

|                                               |                                                                                                                             |          |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Obrazový rejstřík</b>                      | Vyhledání podle obrázku                                                                                                     |          |
| <b>Bezpečnost a zabezpečení</b>               | Pečlivě si přečtete<br>(Hlavní témata: Dětská sedačka, systém ochrany před krádeží)                                         | <b>1</b> |
| <b>Informace o stavu vozidla a indikátory</b> | Výklad informací týkajících se jízdy<br>(Hlavní témata: Přístroje, multiinformační displej)                                 | <b>2</b> |
| <b>Před jízdou</b>                            | Otevírání a zavírání dveří a oken, seřízení před jízdou<br>(Hlavní témata: Klíče, dveře, sedadla, elektricky ovládaná okna) | <b>3</b> |
| <b>Jízda</b>                                  | Ovládání a pokyny, které jsou nezbytné pro jízdu<br>(Hlavní témata: Startování hybridního systému, tankování)               | <b>4</b> |
| <b>Vybavení interiéru</b>                     | Používání vybavení interiéru<br>(Hlavní témata: Klimatizace, úložné prostory)                                               | <b>5</b> |
| <b>Údržba a péče</b>                          | Péče o vaše vozidlo a postupy při údržbě<br>(Hlavní témata: Interiér a exteriér, žárovky)                                   | <b>6</b> |
| <b>Když nastanou potíže</b>                   | Co dělat v případě poruchy nebo nouze<br>(Hlavní témata: Vybití akumulátoru, defekt pneumatiky)                             | <b>7</b> |
| <b>Technické údaje vozidla</b>                | Technické údaje vozidla, přizpůsobitelné funkce<br>(Hlavní témata: Palivo, olej, tlak huštění pneumatik)                    | <b>8</b> |
| <b>Rejstřík</b>                               | Vyhledání podle příznaku                                                                                                    |          |
|                                               | Vyhledání podle abecedy                                                                                                     |          |

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Pro vaši informaci.....      | <b>7</b>  |
| Jak číst tuto příručku ..... | <b>12</b> |
| Jak vyhledávat.....          | <b>13</b> |
| Obrazový rejstřík .....      | <b>14</b> |

## **1 Bezpečnost a zabezpečení**

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1-1. Pro bezpečné používání</b>              |           |
| Před jízdou.....                                | <b>32</b> |
| Pro bezpečnou jízdu .....                       | <b>33</b> |
| Bezpečnostní pásy .....                         | <b>35</b> |
| SRS airbagy.....                                | <b>39</b> |
| Pokyny týkající se výfukových plynů .....       | <b>46</b> |
| <b>1-2. Bezpečnost dětí</b>                     |           |
| Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů ..... | <b>47</b> |
| Jízda s dětmi.....                              | <b>48</b> |
| Dětské zádržné systémy.....                     | <b>49</b> |
| <b>1-3. Asistence v případě nouze</b>           |           |
| eCall.....                                      | <b>65</b> |
| <b>1-4. Hybridní systém</b>                     |           |
| Vlastnosti hybridního systému .....             | <b>75</b> |
| Pokyny pro hybridní systém..                    | <b>78</b> |
| <b>1-5. Systém ochrany před krádeží</b>         |           |
| Systém imobilizéru.....                         | <b>85</b> |
| Systém dvojitého zamykání ..                    | <b>86</b> |
| Alarm .....                                     | <b>87</b> |

## **2 Informace o stavu vozidla a indikátory**

### **2-1. Přístrojová deska**

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| Výstražné kontrolky a indikátory .....    | <b>92</b>  |
| Přístroje a ukazatelé .....               | <b>96</b>  |
| Multiinformační displej .....             | <b>102</b> |
| Obrazovka monitoru energie/spotřeby ..... | <b>111</b> |

## **3 Před jízdou**

### **3-1. Informace o klíčích**

|            |            |
|------------|------------|
| Klíče..... | <b>116</b> |
|------------|------------|

### **3-2. Otevírání, zavírání a zamykání dveří**

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Boční dveře.....                | <b>119</b> |
| Zadní dveře.....                | <b>124</b> |
| Systém Smart Entry & Start..... | <b>135</b> |

### **3-3. Seřízení sedadel**

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Přední sedadla..... | <b>139</b> |
| Zadní sedadla ..... | <b>141</b> |
| Opěrky hlavy.....   | <b>143</b> |

### **3-4. Seřízení volantu a zrcátek**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Volant.....                  | <b>146</b> |
| Vnitřní zpětné zrcátko ..... | <b>147</b> |
| Vnější zpětná zrcátka .....  | <b>148</b> |

### **3-5. Otevírání a zavírání oken**

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Elektricky ovládaná okna .... | <b>150</b> |
|-------------------------------|------------|

### **3-6. Nastavení oblíbených**

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Moje nastavení ..... | <b>153</b> |
|----------------------|------------|

## 4 Jízda

### 4-1. Před jízdou

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Jízda s vozidlem .....   | 156 |
| Náklad a zavazadla ..... | 162 |
| Tažení přívěsu .....     | 164 |

### 4-2. Jízdní postupy

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Spínač POWER<br>(zapalování) ..... | 171 |
| Jízdní režim EV .....              | 175 |
| Hybridní převodovka .....          | 177 |
| Páčka směrových světel .....       | 180 |
| Parkovací brzda .....              | 180 |
| Přidržení brzd .....               | 184 |

### 4-3. Ovládání světel a stěračů

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Spínač světlometů .....                     | 186 |
| AHB (Automatická dálková<br>světla) .....   | 189 |
| Spínač mlhových světel .....                | 192 |
| Stěrače a ostřikovače čelního<br>skla ..... | 193 |
| Stěrač a ostřikovač zadního<br>okna .....   | 196 |

### 4-4. Tankování

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Otevírání uzávěru palivové<br>nádže ..... | 197 |
|-------------------------------------------|-----|

### 4-5. Používání systémů podpory řízení

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Aktualizace softwaru Toyota<br>Safety Sense ..... | 199 |
| Toyota Safety Sense .....                         | 202 |
| PCS (Předkolizní systém) .....                    | 208 |
| LTA (Asistent pro udržení<br>v pruhu) .....       | 219 |
| LDA (Výstraha při opuštění<br>pruhu) .....        | 224 |

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| RSA (Rozpoznávání dopravních<br>značek) ..... | 229 |
|-----------------------------------------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Adaptivní tempomat ..... | 233 |
|--------------------------|-----|

|                |     |
|----------------|-----|
| Tempomat ..... | 243 |
|----------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Omezovač rychlosti ..... | 246 |
|--------------------------|-----|

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Systém nouzového<br>zastavení ..... | 249 |
|-------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| BSM (Sledování slepého<br>úhlu) ..... | 252 |
|---------------------------------------|-----|

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Parkovací asistent Toyota ..... | 257 |
|---------------------------------|-----|

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Funkce RCTA (Výstraha<br>pohybu za vozidlem) ..... | 268 |
|----------------------------------------------------|-----|

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Funkce RCD (Detekce zadní<br>kamerou) ..... | 273 |
|---------------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| PKSB (Brzdění při<br>parkování) ..... | 277 |
|---------------------------------------|-----|

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Toyota Teammate Advanced<br>Park ..... | 293 |
|----------------------------------------|-----|

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Asistent bezpečného<br>vystupování ..... | 322 |
|------------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Spínač volby jízdního<br>režimu ..... | 326 |
|---------------------------------------|-----|

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Systém GPF (Filtr pevných<br>částic) ..... | 327 |
|--------------------------------------------|-----|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Asistenční jízdní systémy ... | 328 |
|-------------------------------|-----|

### 4-6. Pokyny pro jízdu

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Pokyny pro jízdu s hybridním<br>elektrickým vozidlem ..... | 334 |
|------------------------------------------------------------|-----|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Pokyny pro jízdu v zimě ..... | 336 |
|-------------------------------|-----|

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Pokyny pro užitková<br>vozidla ..... | 339 |
|--------------------------------------|-----|

**5 Vybavení interiéru**

- 5-1. Používání systému klimatizace a odmlžování**  
Automatický systém klimatizace ..... **344**  
Vyhřívání volantu/ vyhřívání sedadel ..... **352**
- 5-2. Používání osvětlení interiéru**  
Přehled osvětlení interiéru .. **354**
- 5-3. Používání úložných prostorů**  
Přehled úložných prostorů .. **356**  
Vybavení zavazadlového prostoru ..... **360**
- 5-4. Další vybavení interiéru**  
Další vybavení interiéru ..... **362**

**6 Údržba a péče**

- 6-1. Údržba a péče**  
Čištění a ochrana exteriéru vozidla ..... **376**  
Čištění a ochrana interiéru vozidla ..... **379**
- 6-2. Údržba**  
Požadavky na údržbu ..... **382**
- 6-3. Údržba svépomocí**  
Pokyny pro údržbu svépomocí ..... **384**  
Kapota ..... **386**  
Umístění podlahového zvedáku ..... **387**  
Motorový prostor ..... **388**  
12V akumulátor ..... **399**  
Pneumatiky ..... **402**  
Tlak huštění pneumatik ..... **415**  
Kola ..... **417**  
Filtr klimatizace ..... **418**  
Čištění větracích otvorů přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru ..... **420**  
Baterie elektronického klíče ..... **423**  
Kontrola a výměna pojistek ..... **425**  
Žárovky ..... **428**



**7 Když nastanou potíže****7-1. Základní informace**Varovná světla .....**434**Pokud musíte zastavit vozidlo  
v případě nouze .....**434**Pokud se vozidlo ponoří nebo  
voda na silnici stoupá .....**435****7-2. Postupy v případě nouze**Pokud musí být vozidlo  
odtaženo .....**436**Pokud máte podezření na  
poruchu .....**440**Pokud se rozsvítí výstražná  
kontrolka nebo zazní výstražný  
bzučák .....**441**Pokud se zobrazí výstražné  
hlášení .....**452**Pokud máte defekt pneumatiky  
(vozidla se sadou pro nouzovou  
opravu pneumatiky) .....**457**Pokud máte defekt pneumatiky  
(vozidla s rezervním  
kolem) .....**469**Pokud hybridní systém  
nenastartuje .....**479**Pokud ztratíte klíče .....**481**Pokud elektronický klíč  
nefunguje správně .....**481**Pokud se vybije  
12V akumulátor .....**483**Pokud se vozidlo přehřívá ..**489**Pokud vozidlo uvízne .....**494****8 Technické údaje vozidla****8-1. Technické údaje**Údaje o údržbě (palivo,  
hladina oleje atd.) .....**496**Informace o palivu .....**507****8-2. Přizpůsobení**Přizpůsobitelné funkce .....**508****8-3. Inicializace**Položky pro inicializaci .....**521****Rejstřík**Co dělat, když...  
(Odstraňování problémů)..**524**Abecední rejstřík .....**527**

1

2

3

4

5

6

7

8



## Pro vaši informaci

### Hlavní příručka pro uživatele

Povšimněte si prosím toho, že tato příručka se vztahuje na všechny modely a vysvětluje veškeré vybavení, včetně volitelného. Z tohoto důvodu zde můžete nalézt některá vysvětlení pro vybavení, kterým vaše vozidlo není vybaveno.

Veškeré údaje obsažené v této příručce jsou aktuální v době tisku. Avšak podle zásady společnosti Toyota o neustálém zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo provádět změny kdykoliv bez upozornění.

Vozidlo zobrazené na obrázcích se může od vašeho vozidla lišit ve vybavení podle specifikací.

## Příslušenství, náhradní díly a úpravy vašeho vozidla Toyota

Na trhu jsou dostupné jak originální náhradní díly Toyota, tak velké množství jiných náhradních dílů a příslušenství pro vozy Toyota. Pokud je rozhodnuto, že některý z originálních dílů nebo příslušenství Toyota dodávaných s vozidlem je nutné vyměnit, Toyota doporučuje, abyste pro výměnu použili originální díly nebo příslušenství Toyota. Mohou být použity také jiné díly nebo příslušenství stejné kvality. Toyota na sebe nemůže vzít jakoukoliv zodpovědnost ani záruku za náhradní díly a příslušenství, které nejsou originálním výrobkem Toyota, ani za výměnu nebo montáž, týkající se takových dílů. Kromě toho se na poškození nebo problémy s výkonností způsobené použitím neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství Toyota nevztahuje záruka.

Takovéto úpravy mají vliv také na pokročilé bezpečnostní vybavení, jako je Toyota Safety Sense, a hrozí nebezpečí, že nebude správně fungovat nebo nebezpečí, že bude v činnosti v situacích, kdy by být v činnosti nemělo.

### Riziko kybernetického útoku

Instalace elektronických zařízení a rádií zvyšuje riziko kybernetických útoků prostřednictvím instalovaných součástí, což může vést k neočekávaným nehodám a úniku osobních informací. Toyota neposkytuje žádné záruky za problémy způsobené instalací neoriginálních produktů Toyota.

### Instalace systému RF vysílače

Instalace systému RF vysílače do vašeho vozidla by mohla ovlivnit elektronické systémy, např.:

- Hybridní systém
- Systém vícebodového vstřikování paliva/systém sekvenčního vícebodového vstřikování paliva
- Toyota Safety Sense
- Protiblokovací brzdový systém
- Systém SRS airbagů
- Systém předepínačů bezpečnostních pásů

Ověřte bezpečnostní opatření nebo speciální pokyny týkající se instalace systému RF vysílače u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

Další informace týkající se frekvenčních pásem, úrovní výkonu, umístění antén a instalačních pokynů pro instalaci RF vysílačů, jsou dostupné na požádání u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

Vysokonapěťové díly a kabely hybridních elektrických vozidel vysílají přibližně stejné množství elektromagnetických vln, jako běžná motorová vozidla nebo domácí elektronické spotřebiče, přestože jsou elektromagneticky odstíněny.

Při příjmu radiofrekvenčního vysílače (RF vysílače) se může objevit nechtěný šum.

## Záznam dat o vozidle

Toto vozidlo je vybaveno sofistikovanými počítači, které zaznamenávají určitá data týkající se ovládání a činností vozidla.

### • Data zaznamenaná pomocí počítačů

Určitá data, jako jsou následující, se zaznamenávají v závislosti na načasování činnosti a stavu každé funkce.

- Otáčky motoru/Otáčky elektrického (trakčního) motoru
- Stav akcelérátoru
- Stav brzd
- Rychlost vozidla
- Provozní stav asistenčních jízdních systémů
- Obrazy z kamer

Vaše vozidlo je vybaveno kamerami.

Pro informace o umístění nahrávacích kamer kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Zaznamenaná data se liší podle úrovně výbavy vozidla, příslušenství, kterým je vozidlo vybaveno a destinací.

Tyto počítače nezaznamenávají konverzace nebo zvuky, a v určitých situacích zaznamenávají pouze obrázky vně vozidla.

### • Použití dat

Toyota může použít zaznamenaná data v tomto počítači pro diagnostiku poruch, provádění výzkumu a vývoje a zlepšování kvality.

Toyota nesděluje zaznamenaná data třetím stranám, kromě:

- Se souhlasem majitele vozidla nebo se souhlasem nájemce, pokud je vozidlo v pronájmu
- Odpověď na oficiální požadavek policie, soudu nebo státního úřadu
- Pro použití vozidla Toyota při soudním procesu
- Pro výzkumné účely, kde tato data nemají vztah k určitému vozidlu nebo majiteli vozidla

Obrazové informace zaznamenané vozidlem mohou být smazány autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

Funkce záznamu obrázků může být vypnuta. Pokud je však tato funkce vypnuta, data z činnosti systémů nebudou k dispozici.

Pokud si přejete zastavit sběr dat Toyota Safety Sense pomocí serverů Toyota za účelem výzkumu a vývoje a poskytování jednotlivým službám, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo v kterýkoliv spolehlivý servis.

### Záznamové zařízení událostí

Toto vozidlo je vybaveno záznamovým zařízením (EDR). Hlavním účelem EDR je záznam údajů v určitých situacích havárie nebo před havárií, např. nafouknutí airbagu nebo náraz do překážky na silnici, které pomohou objasnit to, jak systémy vozidla fungovaly. EDR je určeno pro záznam údajů vztahujících se k dynamice vozidla a bezpečnostním systémům v krátkém časovém úseku, typicky 30 sekund nebo méně. Údaje však nemusí být zaznamenány v závislosti na intenzitě a typu havárie.

EDR v tomto vozidle je určeno pro záznam údajů, jako jsou:

- Jak fungovaly různé systémy ve vašem vozidle;
- Jak dalece (pokud vůbec) řidič sešlápnul pedál akceleračního a/nebo brzdového, a,
- Jak rychle se vozidlo pohybovalo.

Tyto údaje mohou pomoci lepšímu objasnění okolností, při kterých k havárii a zranění došlo.

**POZNÁMKA:** Údaje EDR jsou zaznamenávány vaším vozidlem pouze v případě složitějších situací, žádné údaje nejsou zaznamenány pomocí EDR za normálních jízdních podmínek a nejsou zaznamenány žádné osobní údaje (např. jméno, pohlaví, věk a místo havárie). Další strany, např. bezpečnostní orgány, však mohou zkombinovat údaje EDR s osobními identifikačními údaji běžně získanými během vyšetřování havárie.

Pro přečtení údajů zaznamenaných pomocí EDR je vyžadováno speciální vybavení a je třeba mít přístup k vozidlu nebo k EDR. Kromě výrobce vozidla mohou další strany, např. bezpečnostní orgány, které mají speciální vybavení, přechytit informace, pokud mají přístup k vozidlu nebo k EDR.

#### ● Poskytování údajů EDR

Toyota neposkytuje údaje zaznamenané v EDR třetím stranám, s těmito výjimkami:

- Je udělen souhlas majitele vozidla (nebo nájemce, pokud je vozidlo v pronájmu)
- Odpověď na oficiální požadavek policie, soudu nebo státního úřadu
- Pro použití vozidla Toyota při soudním procesu

Pokud je to však potřeba, Toyota bude:

- Používat údaje pro výzkum bezpečnosti vozidel
- Poskytovat údaje třetím stranám pro výzkumné účely bez poskytnutí informací o konkrétním vozidle nebo majiteli vozidla

### Likvidace vašeho vozidla

SRS airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ve vašem vozidle obsahují výbušné chemické látky. Pokud jsou airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ponechány ve vozidle při jeho likvidaci, mohou způsobit nehodu, jako je požár. Ujistěte se proto, zda před likvidací vozidla jsou systémy SRS airbagů a předepínačů bezpečnostních pásů z vozidla demontovány a zlikvidovány kvalifikovaným servisem nebo autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### "QR Code"

Slovo "QR Code" je registrovaná ochranná známka společnosti DENSO WAVE INCORPORATED v Japonsku a dalších zemích.



### VÝSTRAHA

#### ■ Všeobecné pokyny pro jízdu

Jízda pod vlivem: Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků, které snižují vaši schopnost ovládat vozidlo. Alkohol a některé léky prodlužují čas reakce, zhoršují úsudek a snižují koordinaci, což by mohlo vést k nehodě, při které může dojít ke smrtelným nebo vážným zraněním.

Opatrná jízda: Vždy jezděte opatrně. Předvídejte chyby, které mohou udělat jiní řidiči nebo chodci, a buďte pozorní, abyste se vyhnuli nehodám.

Nepozornost řidiče: Vždy věnujte řízení vozidla plnou pozornost. Cokoliv, co řidiče rozptyluje, jako je ovládání nastavení, hovor do mobilního telefonu nebo čtení, může vést k havárii s následky smrti nebo vážného zranění pro vás, vaše spolucestující nebo jiné lidi.

#### ■ Všeobecné pokyny týkající se bezpečnosti dětí

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrální. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní s okny, střešním oknem, nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

Toyota Motor Europe NV/SA  
Avenue du Bourget 60  
1140 Brussels, Belgium  
[www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)

Toyota (GB) PLC, Great Burgh,  
Burgh Heath, Epsom, Surrey,  
KT18 5UX, UK

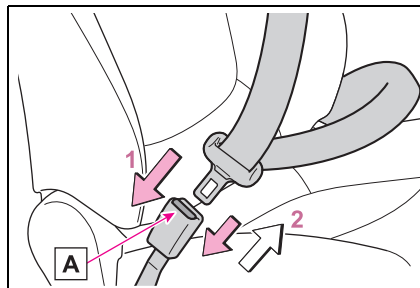
### Jak číst tuto příručku

Vysvětluje symboly používané v této příručce.

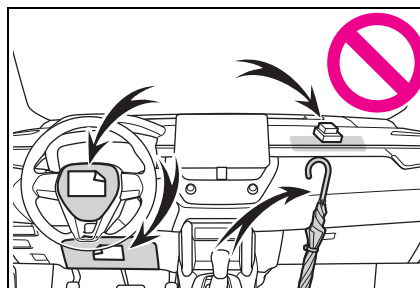
### Symboly v této příručce

| Symboly                                                                             | Význam                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>VÝSTRAHA:</b><br>Vysvětluje něco, co by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění osob, pokud to nebude dodrženo.                    |
|  | <b>UPOZORNĚNÍ:</b><br>Vysvětluje něco, co by mohlo způsobit poškození nebo poruchu vozidla nebo jeho vybavení, pokud to nebude dodrženo. |
| 1 2 3...                                                                            | Označuje ovládací nebo pracovní postupy. Postupujte podle kroků v číselném pořadí.                                                       |

### Symboly v obrázcích



| Symboly                                                                             | Význam                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Označuje činnost (stisknutí, otočení atd.) potřebnou k ovládání spínačů a jiných zařízení. |
|  | Označuje výsledek činnosti (např. otevření víka).                                          |



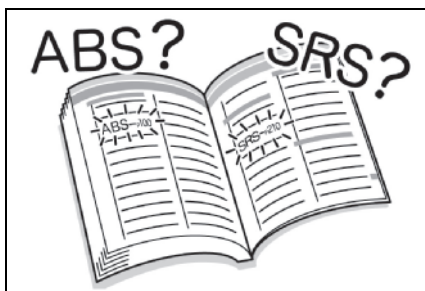
| Symboly                                                                             | Význam                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Označuje součást nebo polohu, která je popisována.                                |
|  | Znamená to: <b>Ne, Toto nedělejte</b> nebo <b>Nedopust'te, aby se toto stalo.</b> |



## Jak vyhledávat

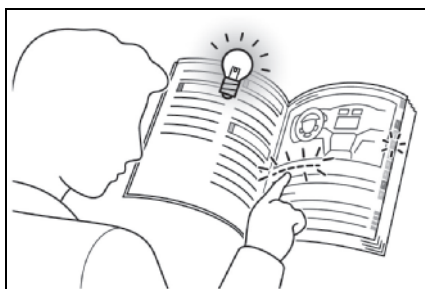
### ■ Vyhledávání podle názvu

- Abecední rejstřík: →S.527



### ■ Vyhledávání podle polohy umístění

- Obrazový rejstřík: →S.14



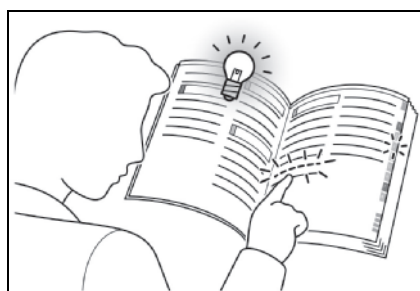
### ■ Vyhledávání podle příznaku nebo zvuku

- Co dělat, když... (Odstraňování problémů): →S.524



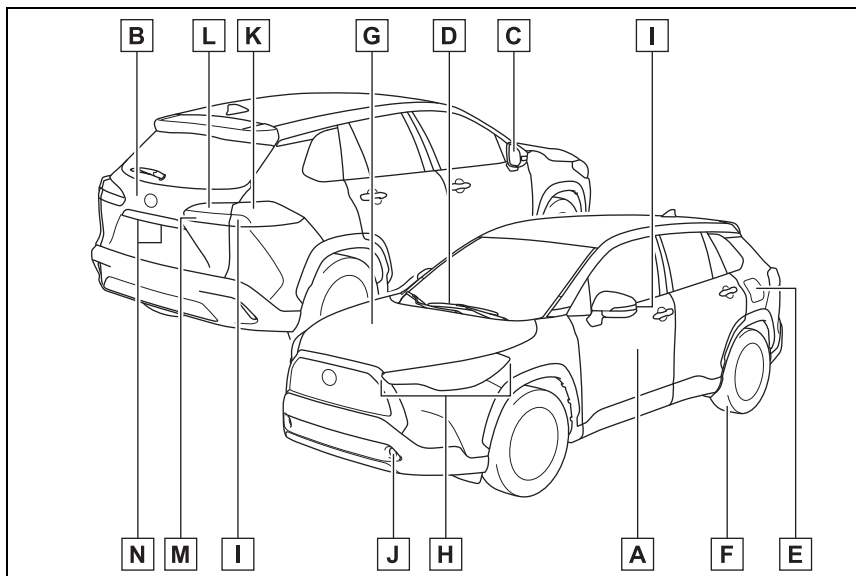
### ■ Vyhledávání podle titulu

- Obsah: →S.2



## Obrazový rejstřík

### ■ Exteriér



|          |                                                      |              |
|----------|------------------------------------------------------|--------------|
| <b>A</b> | <b>Boční dveře .....</b>                             | <b>S.119</b> |
|          | Zamykání/odemykání.....                              | S.119        |
|          | Otevírání/zavírání bočních oken .....                | S.150        |
|          | Zamykání/odemykání použitím mechanického klíče ..... | S.481        |
|          | Výstražná hlášení .....                              | S.452        |
| <b>B</b> | <b>Zadní dveře.....</b>                              | <b>S.124</b> |
|          | Otevírání zevnitř kabiny*1 .....                     | S.127        |
|          | Otevírání zvenku.....                                | S.126, 128   |
|          | Výstražná hlášení .....                              | S.452        |
| <b>C</b> | <b>Vnější zpětná zrcátka.....</b>                    | <b>S.148</b> |
|          | Seřízení úhlu zrcátka .....                          | S.149        |
|          | Sklopení zrcátek .....                               | S.150        |
|          | Odmlžování zrcátek .....                             | S.346        |

|          |                                                                           |              |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>D</b> | <b>Stěrače čelního skla .....</b>                                         | <b>S.193</b> |
|          | Pokyny pro zimní sezónu .....                                             | S.336        |
|          | Zabránění zamrznutí (odmrazovač stěračů čelního skla)* <sup>1</sup> ..... | S.349        |
|          | Pokyny pro myčku vozidel .....                                            | S.377        |
| <b>E</b> | <b>Dvířka palivové nádrže .....</b>                                       | <b>S.197</b> |
|          | Postup při tankování .....                                                | S.198        |
|          | Typ paliva/objem palivové nádrže .....                                    | S.499        |
| <b>F</b> | <b>Pneumatiky .....</b>                                                   | <b>S.402</b> |
|          | Rozměry/tlak huštění pneumatik .....                                      | S.505        |
|          | Zimní pneumatiky/sněhové řetězy .....                                     | S.336        |
|          | Kontrola/střídání/výstražný systém tlaku pneumatik .....                  | S.402        |
|          | Řešení při defektu pneumatik .....                                        | S.457, 469   |
| <b>G</b> | <b>Kapota .....</b>                                                       | <b>S.386</b> |
|          | Otevření .....                                                            | S.386        |
|          | Motorový olej .....                                                       | S.501        |
|          | Řešení při přehřátí .....                                                 | S.489        |

#### **Žárovky venkovních světel pro jízdu**

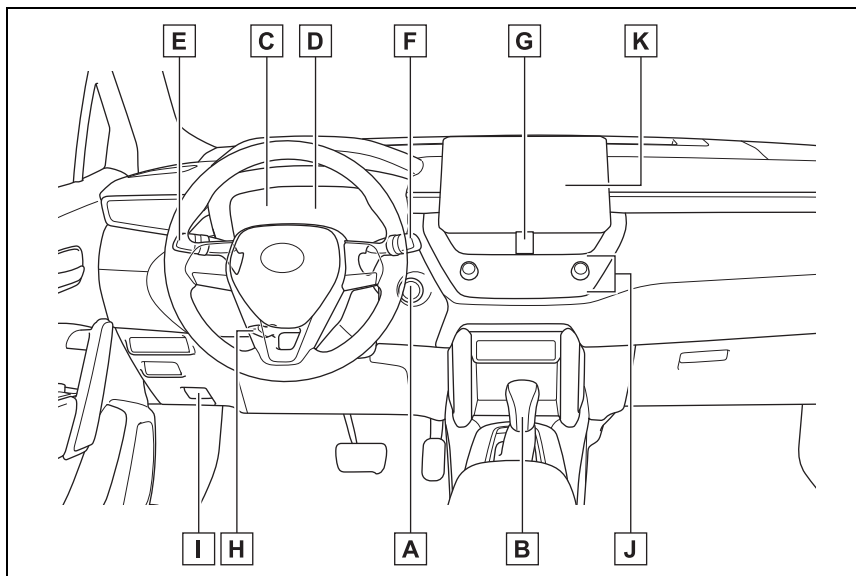
(Postup výměny: S.428, Příkon: S.506)

|          |                                                                                             |                   |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>H</b> | <b>Světlomety/přední obrysová světla/světla pro denní svícení/<br/>směrová světla .....</b> | <b>S.180, 186</b> |
| <b>I</b> | <b>Směrová světla .....</b>                                                                 | <b>S.180</b>      |
| <b>J</b> | <b>Přední mlhová světla*<sup>1</sup> .....</b>                                              | <b>S.192</b>      |
| <b>K</b> | <b>Brzdová světla/koncová světla .....</b>                                                  | <b>S.186</b>      |
| <b>L</b> | <b>Koncová světla*<sup>1</sup> .....</b>                                                    | <b>S.186</b>      |
| <b>M</b> | <b>Zadní mlhové světlo*<sup>2</sup> .....</b>                                               | <b>S.192</b>      |
|          | <b>Couvací světla</b>                                                                       |                   |
|          | Přeřazení zařazené polohy do R .....                                                        | S.177             |
| <b>N</b> | <b>Osvětlení registrační značky .....</b>                                                   | <b>S.186</b>      |

\*<sup>1</sup>: Je-li ve výbavě

\*<sup>2</sup>: Pouze na straně řidiče

■ **Přístrojový panel (vozidla s levostranným řízením)**



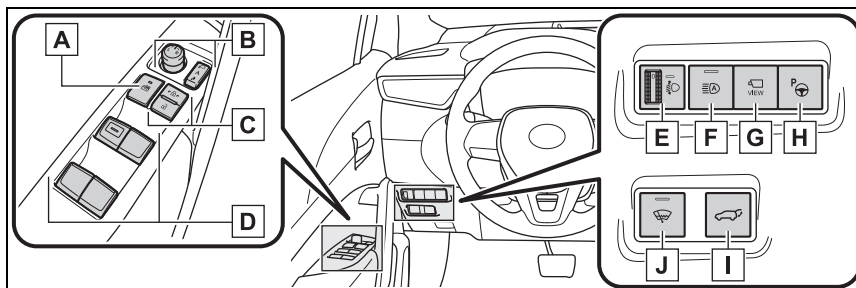
|          |                                                               |              |
|----------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>A</b> | <b>Spínač POWER.....</b>                                      | <b>S.171</b> |
|          | Startování hybridního systému/přepínání režimů .....          | S.171        |
|          | Nouzové vypnutí hybridního systému .....                      | S.434        |
|          | Když hybridní systém nespustí .....                           | S.479        |
|          | Výstražná hlášení .....                                       | S.452        |
| <b>B</b> | <b>Řadicí páka .....</b>                                      | <b>S.177</b> |
|          | Změna zařazené polohy .....                                   | S.178        |
|          | Pokyny pro tažení .....                                       | S.436        |
|          | Když nelze pohybovat řadicí pákou .....                       | S.179        |
| <b>C</b> | <b>Přístroje .....</b>                                        | <b>S.96</b>  |
|          | Údaje přístrojů/seřízení osvětlení přístrojového panelu ..... | S.96, 101    |
|          | Výstražné kontrolky/indikátory .....                          | S.92         |
|          | Když se rozsvítí výstražná kontrolka.....                     | S.441        |

|          |                                                                                                                 |                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>D</b> | <b>Multiinformační displej.....</b>                                                                             | <b>S.102</b>      |
|          | Zobrazení .....                                                                                                 | S.102             |
|          | Monitor energie .....                                                                                           | S.111             |
|          | Když se zobrazí výstražné hlášení .....                                                                         | S.452             |
| <b>E</b> | <b>Páčka směrových světel .....</b>                                                                             | <b>S.180</b>      |
|          | <b>Spínač světlometů .....</b>                                                                                  | <b>S.186</b>      |
|          | Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla/<br>osvětlení registrační značky/světla pro denní svícení..... | S.186             |
|          | Přední mlhová světla <sup>*1</sup> /zadní mlhové světlo .....                                                   | S.192             |
| <b>F</b> | <b>Spínač stěračů a ostřikovačů čelního skla.....</b>                                                           | <b>S.193, 196</b> |
|          | Použití .....                                                                                                   | S.193, 196        |
|          | Doplnění kapaliny ostřikovačů .....                                                                             | S.398             |
| <b>G</b> | <b>Spínač varovných světel .....</b>                                                                            | <b>S.434</b>      |
| <b>H</b> | <b>Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího volantu .....</b>                                           | <b>S.146</b>      |
| <b>I</b> | <b>Uvolňovací páčka zámku kapoty .....</b>                                                                      | <b>S.386</b>      |
| <b>J</b> | <b>Systém klimatizace .....</b>                                                                                 | <b>S.344</b>      |
|          | Použití .....                                                                                                   | S.344             |
|          | Odmlžování zadního okna .....                                                                                   | S.346             |
| <b>K</b> | <b>Audiosystém<sup>*2</sup></b>                                                                                 |                   |

<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

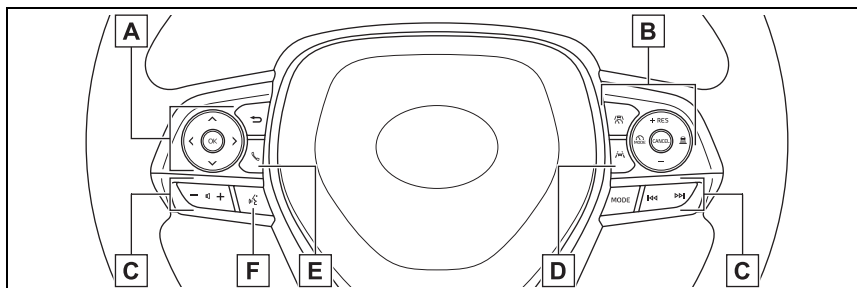
■ **Spínače (vozidla s levostranným řízením)**



- A** Spínač blokování oken ..... S.153
- B** Spínače vnějších zpětných zrcátek ..... S.148
- C** Spínače zamykání dveří ..... S.122
- D** Spínače elektricky ovládaných oken ..... S.150
- E** Ovladač sklonu světlometů ..... S.188
- F** Spínač automatických dálkových světel ..... S.189
- G** Spínač kamery <sup>\*1, 2</sup>
- H** Hlavní spínač Advanced Park  
(systém parkovacího asistenta) <sup>\*1</sup> ..... S.299
- I** Spínač elektricky ovládaných zadních dveří <sup>\*1</sup> ..... S.127
- J** Odmrazovač stěračů čelního skla <sup>\*1</sup> ..... S.349

<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".



**A** Spínače ovládání přístroje ..... S.103

**B** Spínače tempomatu

Adaptivní tempomat ..... S.233

Tempomat ..... S.243

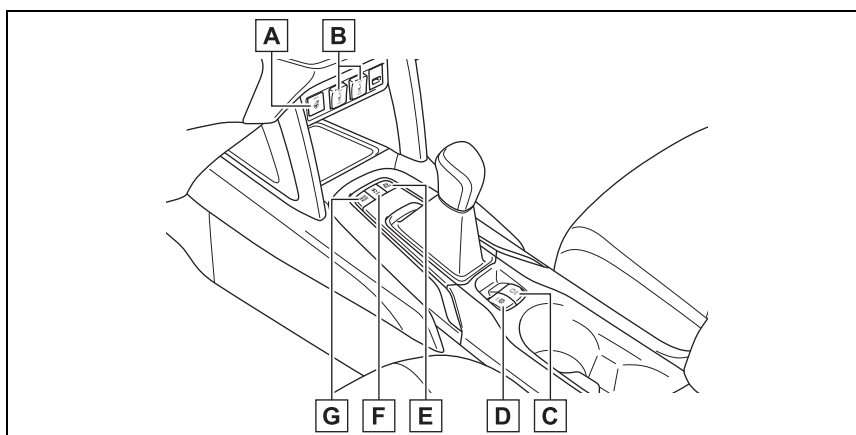
**C** Spínače dálkového ovládání audia\*

**D** Spínač LTA (Asistent pro udržení v pruhu)..... S.219

**E** Telefonní spínač\*

**F** Spínač hlasových příkazů\*

\* : Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

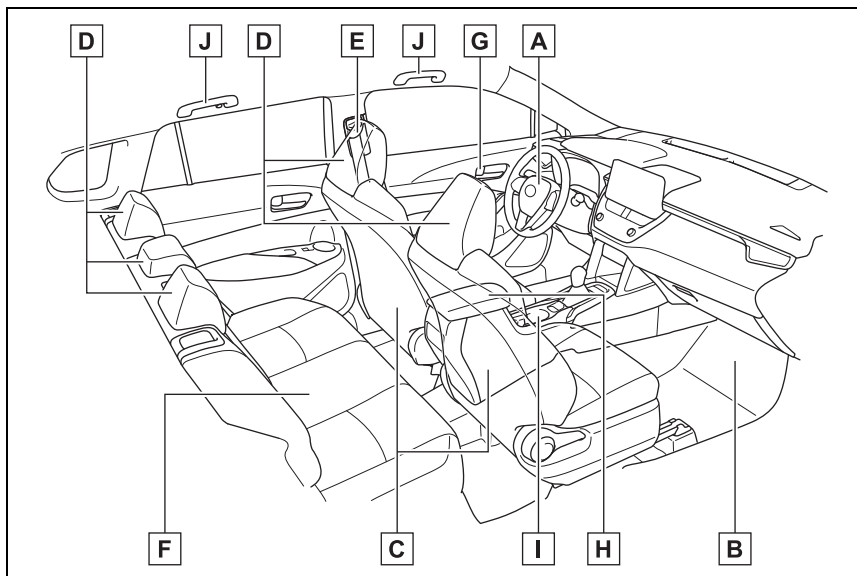


|          |                                       |           |
|----------|---------------------------------------|-----------|
| <b>A</b> | Spínač vyhřívání volantu *            | S.352     |
| <b>B</b> | Spínače vyhřívání sedadel *           | S.352     |
| <b>C</b> | Spínač přidržení brzdy                | S.184     |
| <b>D</b> | Spínač parkovací brzdy                | S.180     |
|          | Zabrzdění/uvolnění                    | S.181     |
|          | Pokyny pro zimní sezónu               | S.337     |
|          | Výstražná kontrolka/výstražné hlášení | S.92, 452 |
| <b>E</b> | Spínač jízdního režimu EV             | S.175     |
| <b>F</b> | Spínač vypnutí VSC                    | S.330     |
| <b>G</b> | Spínač volby jízdního režimu          | S.326     |

\*: Je-li ve výbavě

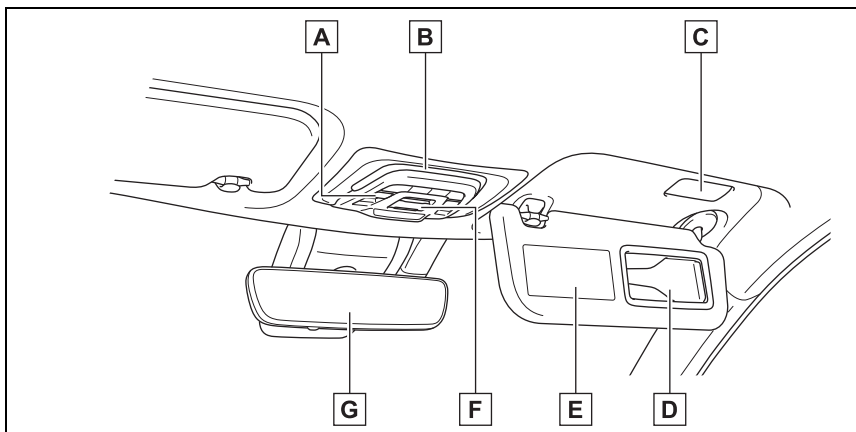


## ■ Interiér (vozidla s levostranným řízením)



|          |                                 |       |
|----------|---------------------------------|-------|
| <b>A</b> | SRS airbagy .....               | S.39  |
| <b>B</b> | Podlahové rohože .....          | S.32  |
| <b>C</b> | Přední sedadla .....            | S.139 |
| <b>D</b> | Opěrky hlavy .....              | S.143 |
| <b>E</b> | Bezpečnostní pásy .....         | S.35  |
| <b>F</b> | Zadní sedadla .....             | S.141 |
| <b>G</b> | Vnitřní zamykací tlačítka ..... | S.122 |
| <b>H</b> | Schránka v konzole .....        | S.358 |
| <b>I</b> | Držáky nápojů .....             | S.357 |
| <b>J</b> | Přidrzná madla .....            | S.373 |

■ Strop (vozidla s levostranným řízením)



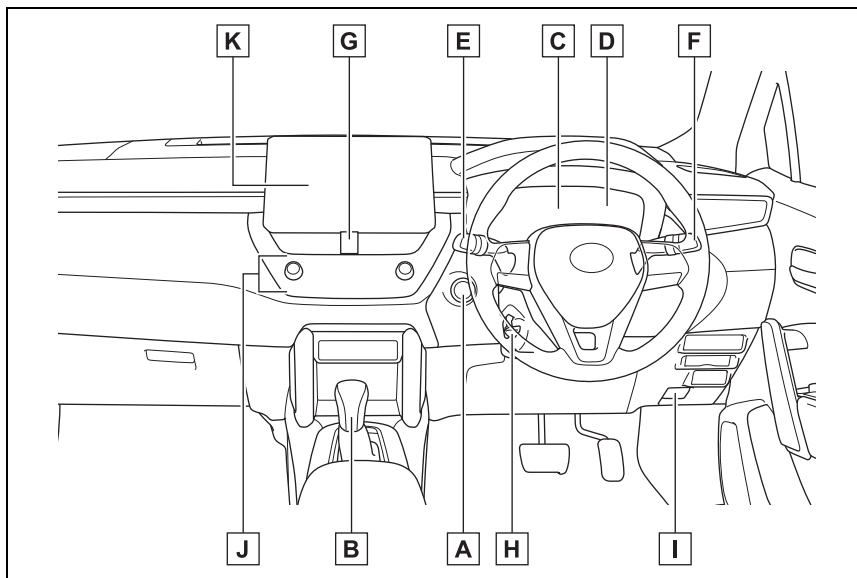
- A** Spínače elektronické sluneční clony\*<sup>1</sup> ..... S.370
- B** Vnitřní lampička/osobní lampičky ..... S.355, 355
- C** Kosmetické lampičky ..... S.372
- D** Kosmetická zrcátka ..... S.372
- E** Sluneční clony\*<sup>2</sup> ..... S.372
- F** Tlačítko "SOS"\*<sup>1</sup> ..... S.65
- G** Vnitřní zpětné zrcátko ..... S.147

\*<sup>1</sup>: Je-li ve výbavě

\*<sup>2</sup>: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE. (→S.51)



■Přístrojový panel (vozidla s pravostranným řízením)



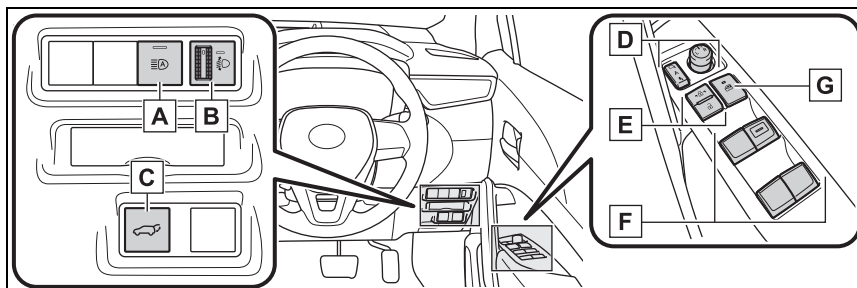
- A Spínač POWER..... S.171**
  - Startování hybridního systému/přepínání režimů ..... S.171
  - Nouzové vypnutí hybridního systému ..... S.434
  - Když hybridní systém nespustí ..... S.479
  - Výstražná hlášení ..... S.452
- B Řadicí páka..... S.177**
  - Změna zařazené polohy ..... S.178
  - Pokyny pro tažení ..... S.436
  - Když nelze pohybovat řadicí pákou ..... S.179
- C Přístroje ..... S.96**
  - Údaje přístrojů/seřízení osvětlení přístrojového panelu ..... S.96, 101
  - Výstražné kontrolky/indikátory ..... S.92
  - Když se rozsvítí výstražná kontrolka..... S.441

|          |                                                                                                                 |                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>D</b> | <b>Multiinformační displej.....</b>                                                                             | <b>S.102</b>      |
|          | Zobrazení.....                                                                                                  | S.102             |
|          | Monitor energie.....                                                                                            | S.111             |
|          | Když se zobrazí výstražné hlášení.....                                                                          | S.452             |
| <b>E</b> | <b>Páčka směrových světel .....</b>                                                                             | <b>S.180</b>      |
|          | <b>Spínač světlometů .....</b>                                                                                  | <b>S.186</b>      |
|          | Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla/<br>osvětlení registrační značky/světla pro denní svícení..... | S.186             |
|          | Přední mlhová světla <sup>*1</sup> /zadní mlhové světlo .....                                                   | S.192             |
| <b>F</b> | <b>Spínač stěračů a ostřikovačů čelního skla.....</b>                                                           | <b>S.193, 196</b> |
|          | Použití .....                                                                                                   | S.193, 196        |
|          | Doplnění kapaliny ostřikovačů .....                                                                             | S.398             |
| <b>G</b> | <b>Spínač varovných světel .....</b>                                                                            | <b>S.434</b>      |
| <b>H</b> | <b>Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího<br/>volantu .....</b>                                       | <b>S.146</b>      |
| <b>I</b> | <b>Uvolňovací páčka zámku kapoty.....</b>                                                                       | <b>S.386</b>      |
| <b>J</b> | <b>Systém klimatizace .....</b>                                                                                 | <b>S.344</b>      |
|          | Použití .....                                                                                                   | S.344             |
|          | Odmlžování zadního okna .....                                                                                   | S.346             |
| <b>K</b> | <b>Audiosystém<sup>*2</sup></b>                                                                                 |                   |

<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

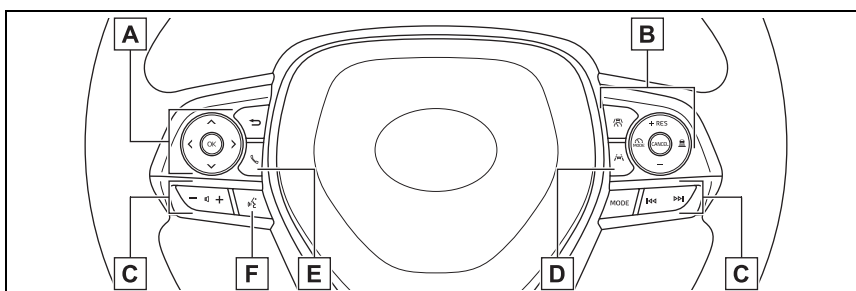
<sup>\*2</sup>: Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

■ Spínače (vozidla s pravostranným řízením)



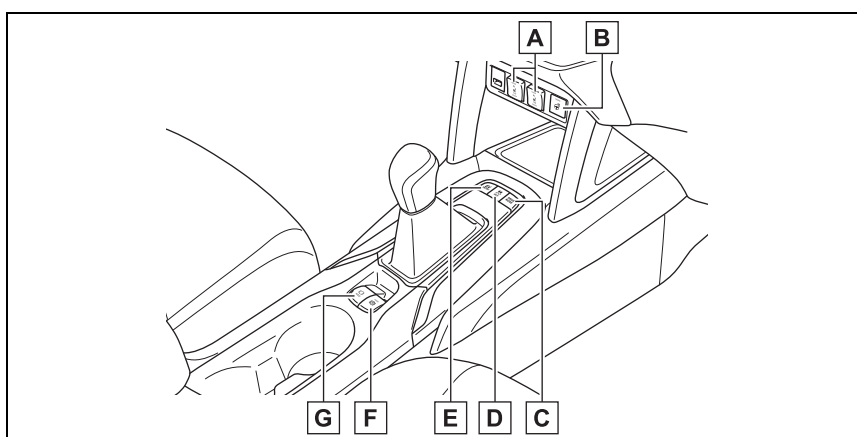
- A** Spínač automatických dálkových světel ..... S.189
- B** Ovladač sklonu světlometů ..... S.188
- C** Spínač elektricky ovládaných zadních dveří\* ..... S.127
- D** Spínače vnějších zpětných zrcátek ..... S.148
- E** Spínače zamykání dveří ..... S.122
- F** Spínače elektricky ovládaných oken ..... S.150
- G** Spínač blokování oken ..... S.153

\* : Je-li ve výbavě



- A** Spínače ovládání přístroje ..... S.103
- B** Spínače tempomatu
  - Adaptivní tempomat ..... S.233
  - Tempomat ..... S.243
- C** Spínače dálkového ovládání audia\*
- D** Spínač LTA (Asistent pro udržení v pruhu)..... S.219
- E** Telefonní spínač\*
- F** Spínač hlasových příkazů\*

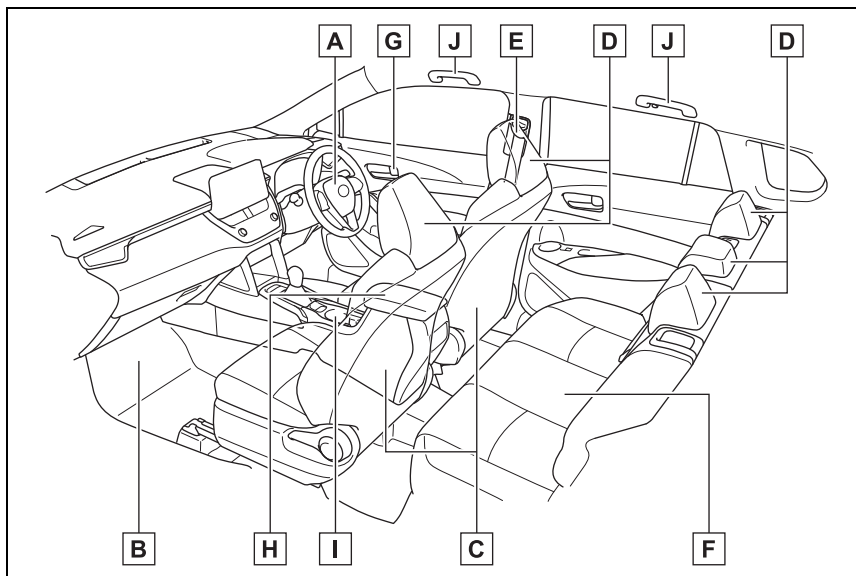
\* : Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".



|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>A</b> Spínače vyhřívání sedadel*   | S.352     |
| <b>B</b> Spínač vyhřívání volantu*    | S.352     |
| <b>C</b> Spínač volby jízdního režimu | S.326     |
| <b>D</b> Spínač vypnutí VSC           | S.330     |
| <b>E</b> Spínač jízdního režimu EV    | S.175     |
| <b>F</b> Spínač parkovací brzdy       | S.180     |
| Zabrzdění/uvolnění                    | S.181     |
| Pokyny pro zimní sezónu               | S.337     |
| Výstražná kontrolka/výstražné hlášení | S.92, 452 |
| <b>G</b> Spínač přidržení brzdy       | S.184     |

\*: Je-li ve výbavě

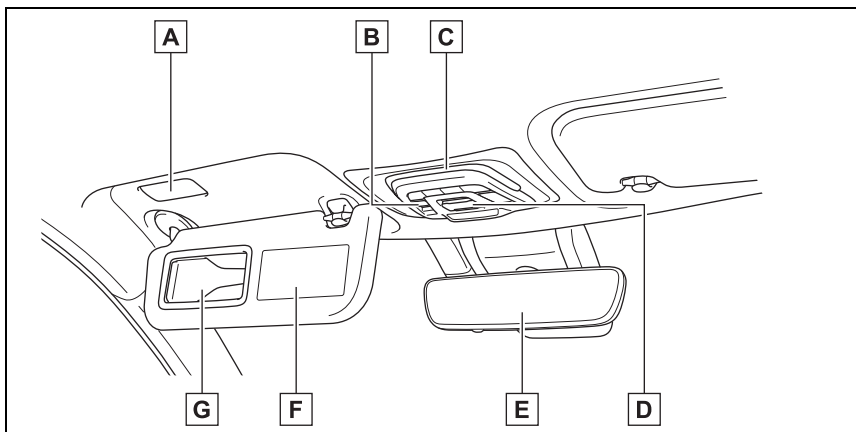
### ■ Interiér (vozidla s pravostranným řízením)



|          |                                        |              |
|----------|----------------------------------------|--------------|
| <b>A</b> | <b>SRS airbagy .....</b>               | <b>S.39</b>  |
| <b>B</b> | <b>Podlahové rohože .....</b>          | <b>S.32</b>  |
| <b>C</b> | <b>Přední sedadla .....</b>            | <b>S.139</b> |
| <b>D</b> | <b>Opěrky hlavy .....</b>              | <b>S.143</b> |
| <b>E</b> | <b>Bezpečnostní pásy .....</b>         | <b>S.35</b>  |
| <b>F</b> | <b>Zadní sedadla .....</b>             | <b>S.141</b> |
| <b>G</b> | <b>Vnitřní zamykací tlačítka .....</b> | <b>S.122</b> |
| <b>H</b> | <b>Schránka v konzole .....</b>        | <b>S.358</b> |
| <b>I</b> | <b>Držáky nápojů .....</b>             | <b>S.357</b> |
| <b>J</b> | <b>Přidrzná madla .....</b>            | <b>S.373</b> |



■ Strop (vozidla s pravostranným řízením)



- A** Kosmetické lampičky ..... S.372
- B** Spínače elektronické sluneční clony\*<sup>1</sup> ..... S.370
- C** Vnitřní lampička/osobní lampičky ..... S.355, 355
- D** Tlačítko "SOS" ..... S.65
- E** Vnitřní zpětné zrcátko ..... S.147
- F** Sluneční clony\*<sup>2</sup> ..... S.372
- G** Kosmetická zrcátka ..... S.372
- Držáky karet ..... S.359

\*<sup>1</sup>: Je-li ve výbavě

\*<sup>2</sup>: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE. (→S.51)





## Bezpečnost a zabezpečení

### 1

#### 1-1. Pro bezpečné používání

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Před jízdou .....                            | 32 |
| Pro bezpečnou jízdu .....                    | 33 |
| Bezpečnostní pásy .....                      | 35 |
| SRS airbagy .....                            | 39 |
| Pokyny týkající se výfukových<br>plynů ..... | 46 |

#### 1-2. Bezpečnost dětí

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Systém manuálního zapnutí/<br>vypnutí airbagů ..... | 47 |
| Jízda s dětmi .....                                 | 48 |
| Dětské zádržné systémy ....                         | 49 |

#### 1-3. Asistence v případě nouze

|             |    |
|-------------|----|
| eCall ..... | 65 |
|-------------|----|

#### 1-4. Hybridní systém

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Vlastnosti hybridního<br>systému ..... | 75 |
| Pokyny pro hybridní<br>systém .....    | 78 |

#### 1-5. Systém ochrany před krádeží

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Systém imobilizéru .....           | 85 |
| Systém dvojitého<br>zamykání ..... | 86 |
| Alarm .....                        | 87 |

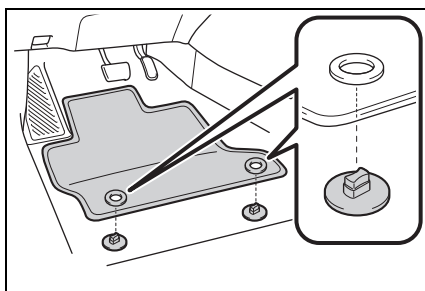
**Před jízdou**

**Abyste zajistili bezpečnost jízdy, před rozjezdem dodržujte následující.**

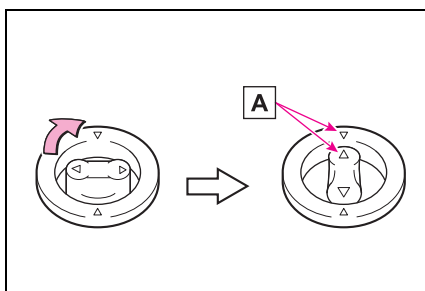
**Podlahová rohož**

Používejte pouze podlahové rohože určené přímo pro vozidla stejného modelu a modelového roku, jako je vaše vozidlo. Upevněte je bezpečně na místo na koberec.

- 1 Vložte upevňovací příchytky do ok v podlahové rohoži.



- 2 Otočte horní knoflík každé upevňovací příchytky, abyste zajistili podlahovou rohož na místě.



Vždy zarovnejte značky  $\triangle$  (A).

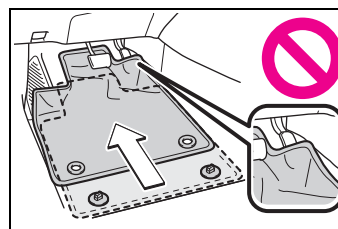
Tvar upevňovacích příchytok se může lišit od těch vyobrazených.

**! VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit posunutí podlahové rohože řidiče, což může překážet činnosti pedálů během jízdy. Mohlo by dojít k neočekávanému zvýšení rychlosti nebo by mohlo být obtížné vozidlo zastavit. To by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

**■ Když instalujete podlahovou rohož řidiče**

- Nepoužívejte podlahové rohože pro jiné modely nebo pro vozidla odlišného modelového roku, i když to jsou originální podlahové rohože Toyota.
  - Používejte pouze podlahové rohože určené pro sedadlo řidiče.
  - Vždy připevněte podlahovou rohož bezpečně použitím dodaných upevňovacích příchytok (klipů).
  - Nepoužívejte dvě nebo více podlahových rohoží položených jedna na druhou.
  - Nepokládejte podlahovou rohož spodní stranou nahoru nebo vrchní stranou dolů.
- Před jízdou**
- Zkontrolujte, že podlahová rohož je bezpečně upevněna na správném místě pomocí dodaných upevňovacích příchytok (klipů). Dejte zvlášť pozor, abyste tuto kontrolu provedli po čištění podlahy.

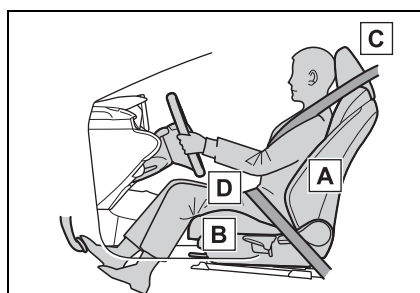


**VÝSTRAHA**

- Při vypnutém hybridním systému a řadicí páce v P úplně sešlápněte každý pedál k podlaze, abyste se ujistili, že podlahová rohož nepřekáží chodu pedálu.

**Pro bezpečnou jízdu**

**Pro bezpečnou jízdu seřídte před jízdou sedadlo a zrcátko do patřičné polohy.**

**Správná jízdní poloha**

- A** Seřídte úhel opěradla tak, abyste seděli vzpřímeně a tak, abyste se nemuseli při řízení naklánět dopředu. (→S.139)
- B** Seřídte sedadlo tak, abyste mohli plně sešlápnout pedály a tak, aby vaše paže byly lehce pokrčeny v lokti, když držíte volant. (→S.139)
- C** Zajistěte opěrku hlavy v takové poloze, aby její střed sahal k hornímu okraji vašich uší. (→S.143)
- D** Připoutejte se správně bezpečnostními pásy. (→S.35)

**VÝSTRAHA****■ Pro bezpečnou jízdu**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

- Nenastavujte během jízdy polohu sedadla řidiče. To by mohlo způsobit ztrátu kontroly řidiče nad vozidlem.
- Neumísťujte polštář mezi řidiče nebo spolujezdce a opěradlo. Polštář může bránit dosažení správné polohy těla a snižuje účinnost bezpečnostních pásů a opěrek hlavy.
- Nepokládejte žádné předměty pod přední sedadla. Předměty umístěné pod předními sedadly se mohou zachytit v kolejnicích sedadel a bránit jejich zajištění na místě. To může vést k nehodě a může se také poškodit seřizovací mechanismus.
- Vždy dodržujte povolenou nejvyšší rychlost, když jedete na veřejných silnicích.
- Když jedete na dlouhé vzdálenosti, dělejte pravidelné přestávky ještě předtím, než se budete cítit unaveni. Také pokud se cítíte během jízdy unaveni nebo ospalí, nepřemáhejte se, abyste pokračovali v jízdě, a udělejte si ihned přestávku.
- Při seřizování polohy sedadel dbejte na to, abyste nezranili ostatní cestující pohybem sedadla.
- Když seřizujete polohu sedadla, nedávejte vaše ruce pod sedadlo nebo do blízkosti pohyblivých částí, abyste se nezranili. Prsty nebo ruce mohou být zachyceny v mechanismu sedadla.

**Správné použití bezpečnostních pásů**

Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy. (→S.35)

Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zadržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S.49)

**Seřízení zrcátek**

Ujistěte se, že máte dobrý výhled směrem dozadu správným seřízením vnitřního a vnějších zpětných zrcátek. (→S.147, 148)

## Bezpečnostní pásy

**Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy.**

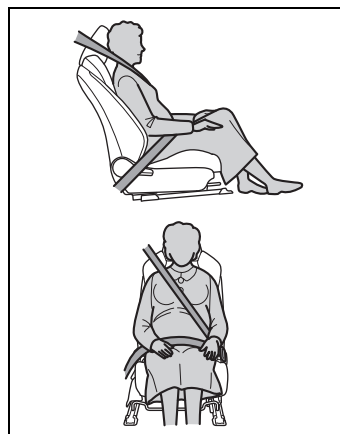
### VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko zranění v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

#### ■ Používání bezpečnostních pásů

- Zajistěte, aby byli všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.
- Vždy se řádně připoutejte bezpečnostním pásem.
- Každý bezpečnostní pás by měl být používán pouze jednou osobou. Nepoužívejte bezpečnostní pás pro více osob současně, včetně dětí.
- Toyota doporučuje, aby děti byly posazeny na zadní sedadlo a vždy používaly bezpečnostní pás a/nebo dětský zádržný systém.
- Abyste dosáhli správné polohy sezení, nenaklánějte opěradlo více než je nutné. Bezpečnostní pás je nejúčinnější, když cestující sedí vzpřímení a řádně opření o opěradlo.
- Neumísťujte ramenní pás pod vaši paži.
- Vždy umístěte bezpečnostní pás co nejnižší a dotáhněte ho přes boky.

#### ■ Těhotné ženy



Poradte se s lékařem a připoutejte se správně bezpečnostním pásem. (→S.36)

Těhotné ženy by měly umístit bederní pás co nejnižší přes kyčle, stejně jako ostatní cestující, měly by vytáhnout bezpečnostní pás úplně nad rameno a vyvarovat se kontaktu pásu se zablenou oblastí břicha.

Pokud není bezpečnostní pás řádně umístěn, může dojít při náhlém zabrzdění nebo kolizi ke smrtelnému nebo vážnému zranění nejenom těhotné ženy, ale i plodu.

#### ■ Nemocné osoby

Poradte se s lékařem a připoutejte se správně bezpečnostním pásem. (→S.36)

#### ■ Když jsou ve vozidle děti

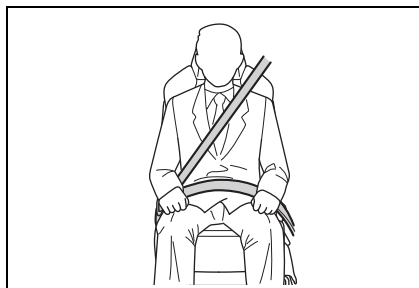
→S.62

#### ■ Poškození a opotřebení bezpečnostních pásů

- Nepoškodte bezpečnostní pásy přivřením pásu, jazýčku nebo přezky dveřmi.

**VÝSTRAHA**

- Pravidelně prohlížejte systém bezpečnostních pásů. Kontrolujte natržení, prodření pásů a uvolnění součástí. Nepoužívejte poškozený bezpečnostní pás, dokud nebude vyměněn. Poškozené bezpečnostní pásy nemohou ochránit cestující před smrtí nebo vážným zraněním.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly zajištěny a aby pás nebyl překroucen. Jestliže bezpečnostní pás nefunguje správně, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Vyměňte jednotku bezpečnostních pásů, včetně šroubů, pokud mělo vozidlo vážnou nehodu, a to i tehdy, pokud není poškození viditelné.
- Nepokoušejte se instalovat, vyjmát, rozebírat nebo likvidovat bezpečnostní pásy. Nechte ID kód zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Nepatřičné zacházení může vést k nesprávné činnosti.

**Správné použití bezpečnostních pásů**

- Upravte si ramenní pás tak, aby procházel plně přes rameno, ale nepřišel do kontaktu s krkem nebo nesklouzl z ramena.
- Umístěte bederní pás co nejnižší přes boky.
- Seřídte polohu opěradla. Sedněte vzpřímeně a opření o opěradlo.
- Nepřekrucujte bezpečnostní pás.

**Použití bezpečnostního pásu dětmi**

Bezpečnostní pásy ve vašem vozidle jsou určeny hlavně pro osoby dospělého vzrůstu.

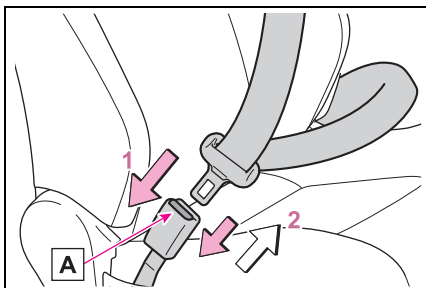
- Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S.49)
- Když je dítě dostatečně velké na to, aby mohlo řádně použít bezpečnostní pás ve vozidle, postupujte podle pokynů týkajících se použití bezpečnostních pásů. (→S.35)

**Předpisy pro bezpečnostní pásy**

Pokud ve vaší zemi existují předpisy pro bezpečnostní pásy, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis ohledně jejich výměny nebo montáže.



### Zapnutí a rozeptnutí bezpečnostního pásu



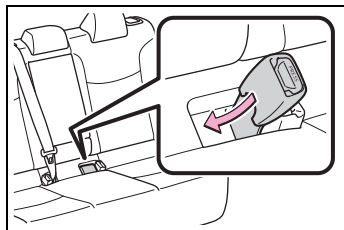
- 1 Pro zapnutí bezpečnostního pásu zatlačte jazyček do přezky, až uslyšíte cvaknutí.
- 2 Pro rozeptnutí bezpečnostního pásu stiskněte uvolňovací tlačítko **A**.

#### ■ Nouzově blokový navíječ (ELR)

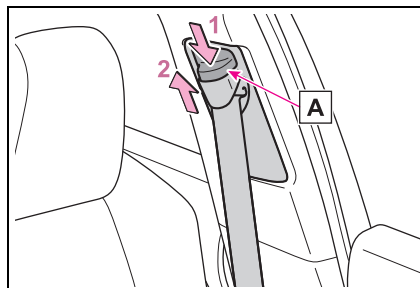
Navíječ zablokuje pás při náhlém zastavení nebo nárazu. Může se také zablokovat, když se nakloníte rychle dopředu. Když se bezpečnostní pás zablokuje, zatáhněte silně pás a pak ho uvolněte, potom pomalé a lehké zatažení umožní vytažení bezpečnostního pásu.

#### ■ Po použití zadního středního bezpečnostního pásu

Uložte přezku bezpečnostního pásu do kapsičky.



### Seřízení výšky úchytu ramenního pásu (přední sedadla)



- 1 Zatlačte úchyt ramenního pásu dolů při stisknutí uvolňovacího tlačítka **A**.
- 2 Zatlačte úchyt ramenního pásu nahoru při stisknutí uvolňovacího tlačítka **A**.

Pohybuje výškovým úchytem nahoru a dolů dle potřeby, až uslyšíte cvaknutí.



#### VÝSTRAHA

##### ■ Seřiditelný úchyt ramenního pásu

Vždy se ujistěte, že ramenní pás je umístěn přes střed vašeho ramene. Pás by měl vést mimo váš krk, ale neměl by vám padat z ramene. Jinak by se mohl snížit stupeň ochrany při nehodě a mohlo by dojít ke smrtelným nebo vážným zraněním v případě náhlého zastavení, náhlého zatočení nebo nehody.

**Předepínače bezpečnostních pásů (přední sedadla a vnější zadní sedadla)**

Když je vozidlo vystaveno silnému čelnímu nebo bočnímu nárazu, předepínače zatáhnou bezpečnostní pásy předních sedadel a zadních vnějších sedadel, aby bezpečně zadržely cestující.

Předepínače nebudou v činnosti při menších čelních nebo bočních nárazech, nárazech zezadu nebo převrácení vozidla.

**■ Výměna pásu poté, co byl aktivován předepínač**

Při vícenásobné kolizi vozidla se předepínače aktivují při první kolizi, ale nebudou se aktivovat při druhé nebo následujících kolizích.

**■ Činnost s vazbou na PCS**

Pokud PCS (Předkolizní systém) rozhodne, že pravděpodobnost kolize s vozidlem je vysoká, předepínače bezpečnostních pásů se připraví na činnost.

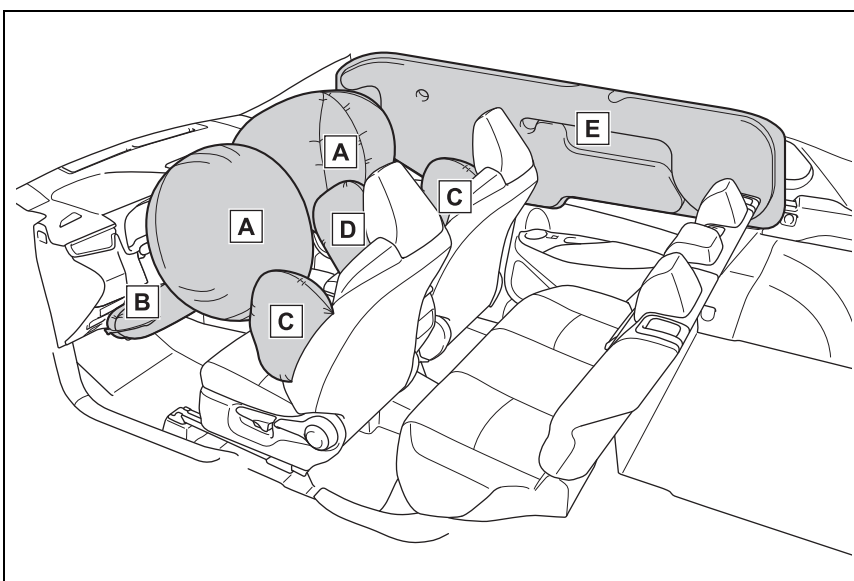
**VÝSTRAHA****■ Předepínače bezpečnostních pásů**

Pokud byl předepínač v činnosti, rozsvítí se výstražná kontrolka SRS. V této situaci nemůže být bezpečnostní pás opět použit a musí být vyměněn kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

## SRS airbagy

SRS airbagy se nafouknou, když je vozidlo vystaveno určitému typu silného nárazu, který může vážně zranit cestující. Airbagy fungují společně s bezpečnostními pásy, aby pomohly zmírnit riziko smrti nebo vážného zranění.

### Systém SRS airbagů



**A** SRS airbag řidiče/airbag spolujezdce vpředu

Pomáhají omezit náraz do hlavy a hrudníku řidiče a spolujezdce vpředu

**B** Kolenní SRS airbag

Pomáhá snížit náraz do řidiče.

**C** Boční SRS airbagy

Pomáhají snížit náraz do hrudníku cestujících na předních sedadlech

**D** Přední středový SRS airbag

Pomáhá snížit náraz do hlavy a krku cestujících na předních sedadlech

**E** Hlavové SRS airbagy

Pomáhají snížit náraz do hlav cestujících na předních a zadních vnějších sedadlech

Hlavní součásti systému SRS airbagů jsou zobrazeny výše. Systém SRS airbagů je řízen jednotkou senzorů airbagů. Když se airbagy nafukují, chemická reakce v nafukovačích rychle naplní airbagy netoxickým plynem tak, aby pomohly zadržet pohyb cestujících.

### ■ Když se nafouknou SRS airbagy

- SRS airbagy mohou způsobit lehké odřeniny, popáleniny, pohmožděniny atd. z důvodu extrémně vysoké rychlosti nafouknutí horkými plyny.
- Ozve se hlasitý hluk a dojde k rozptýlení bílého prášku.
- Části modulu airbagu (náboj volantu, kryt airbagu a nafukovač), stejně jako součásti okolo airbagů, mohou být několik minut horké. Airbag samotný může být také horký.
- Čelní sklo může prasknout.
- Hybridní systém se vypne a dodávka paliva do motoru se zastaví. (→S.84)
- Všechny dveře se odemknou. (→S.120)
- Brzdy a brzdová světla budou ovládnuty automaticky. (→S.329)
- Automaticky se zapnou vnitřní lampičky. (→S.355)
- Automaticky se zapnou varovná světla. (→S.434)
- Dodávka paliva do motoru se zastaví. (→S.84)
- Pro předplatitele eCall, pokud nastane některá z následujících situací, systém odešle tísňové volání\* do řídicího centra eCall, oznámí jim polohu vozidla (bez nutnosti stisknout tlačítko "SOS") a operátor se pokusí mluvit s cestujícími, aby zjistil závažnost tísňové situace a potřebnou pomoc. Pokud nejsou cestující schopni komunikovat, operátor automaticky pokládá volání za naléhavé a pomáhá při vyslání potřebných záchranných služeb. (→S.65)
- Když se nafouknul SRS airbag
- Když byl předepínač bezpečnostního pásu v činnosti
- Když bylo vozidlo vystaveno silné kolizi zezadu

### ■ SRS airbagy se nafouknou při čelním nárazu, když

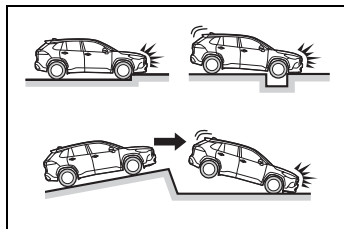
- Následující SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá čelnímu nárazu do pevné překážky, která se nepohybuje ani nedeformuje, rychlostí přibližně 20-30 km/h).
- Čelní SRS airbagy
- Kolenní SRS airbag
- Prahová úroveň, při které se aktivují SRS airbagy, bude vyšší než obvykle v následujících situacích:
- Když vozidlo narazí do objektu, jako je zaparkované vozidlo nebo dopravní značka, který se při nárazu pohybuje nebo deformuje
- Při kolizi, kdy se vozidlo dostane pod jiné vozidlo, např. kolize, při které předejde vozidla "podjede" pod rám nákladního vozidla.
- V závislosti na typu kolize se mohou aktivovat pouze následující:
- Předepínače bezpečnostních pásů
- SRS airbagy pro sedadlo spolujezdce vpředu se nenafouknou, pokud na sedadle spolujezdce vpředu nesedí žádný cestující. SRS airbagy pro sedadlo spolujezdce se však mohou nafouknout, i když je sedadlo neobsazeno, pokud je na sedadlo položeno zavazadlo.
- V případě obzvláště těžké čelní kolize se mohou nafouknout také levé a pravé hlavové SRS airbagy.

### ■ SRS airbagy se nafouknou při bočním nárazu, když

- Následující SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí nastavenou mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá síle nárazu vozidla o hmotnosti přibližně 1 500 kg do prostoru pro cestující v kolmém úhlu rychlostí přibližně 20-30 km/h).
- Boční SRS airbagy
- Hlavové SRS airbagy
- Přední středový SRS airbag
- V případě boční kolize se bez ohledu na nárazovou stranu aktivují levé i pravé hlavové SRS airbagy.

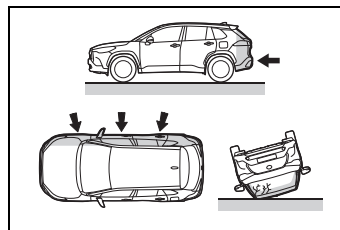
### ■ SRS airbagy se nafouknou při spodním nárazu, když

- Následující airbagy se mohou nafouknout, pokud do spodní strany vozidla narazí tvrdý objekt:
- Čelní SRS airbagy
- Kolenní SRS airbag
- Boční SRS airbagy
- Hlavové SRS airbagy



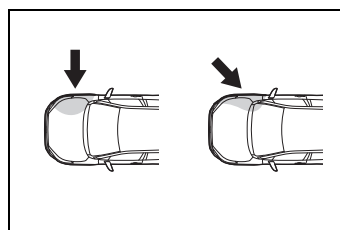
### ■ SRS boční airbagy se nenafouknou, když

- Následující SRS airbagy se normálně nenafouknou při kolizích z boku nebo zezadu, převrácení vozidla nebo čelních kolizích při nízké rychlosti. Pokud však kolize způsobí dostatečně náhlé zpomalení, SRS airbagy se mohou nafouknout.
- Čelní SRS airbagy
- Kolenní SRS airbag



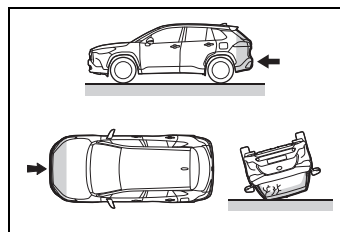
- Následující SRS airbagy se nemusí nafouknout, pokud je vozidlo vystaveno kolizi pod určitým úhlem nebo při kolizi, kdy je zasažena oblast vozidla jiná než je prostor pro cestující:

- Boční SRS airbagy
- Hlavové SRS airbagy
- Přední středový SRS airbag

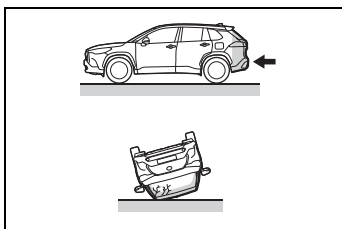


- Následující SRS airbagy se normálně nenafouknou při kolizích zepředu nebo zezadu, převrácení vozidla nebo bočních kolizích při nízké rychlosti.

- Boční SRS airbagy
- Přední středový SRS airbag



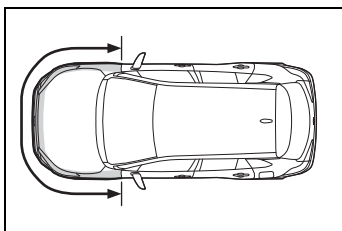
- Následující SRS airbagy se normálně nenafoknou při kolizích zezadu, převrácení vozidla nebo čelních nebo bočních kolizích při nízké rychlosti.
- Hlavové SRS airbagy



■ **Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný spolehlivý servis.**

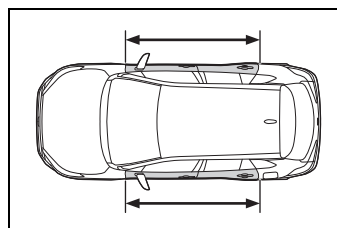
V následujících situacích bude vozidlo vyžadovat prohlídku a/nebo opravu. Co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Když se kterýkoliv ze SRS airbagů nafoukl
- Když přední část vozidla byla poškozena nebo deformována, nebo byla vystavena kolizi, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí některého z následujících SRS airbagů:
  - Čelní SRS airbagy
  - Kolenní SRS airbag



- Když dveře nebo jejich okolní oblast byla poškozena, deformována nebo proděravěna, nebo bylo vozidlo vystaveno kolizi, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí některého z následujících SRS airbagů:

- Boční SRS airbagy
- Hlavové SRS airbagy
- Přední středový SRS airbag



- Když kryt volantu, palubní deska v blízkosti SRS airbagu spolujezdce vpředu nebo spodní strana přístrojového panelu jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.
- Když je povrch sedadla s bočním SRS airbagem nebo předním středovým SRS airbagem poškrábán, popraskán, nebo je jinak poškozen.
- Když část předního sloupku, zadního sloupku nebo bočního čalounění střechy skrývající hlavový airbag, jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.

**VÝSTRAHA****■ Pokyny pro SRS airbagy**

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Řidič a všichni cestující musí být správně připoutáni svými bezpečnostními pásy.  
SRS airbagy jsou doplňkovým zařízením používaným spolu s bezpečnostními pásy.

- SRS airbag řidiče se nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelná nebo vážná zranění, zvláště tehdy, pokud je řidič příliš blízko airbagu.

Protože nebezpečná oblast airbagu řidiče je prvních 50-75 mm nafukování, pak pokud zaujmete polohu 250 mm od airbagu řidiče, budete spolehlivě za hranicí nebezpečí. Tato vzdálenost je měřena od středu volantu k vaší hrudní kosti. Pokud při vaší aktuální jízdní poloze sedíte ve vzdálenosti kratší než 250 mm od airbagu řidiče, můžete změnit svou jízdní polohu několika způsoby:

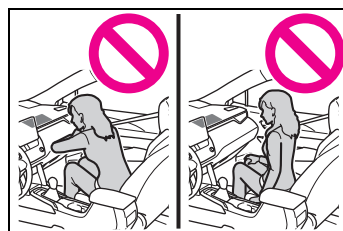
- Posuňte sedadlo co nejvíce dozadu tak, abyste přitom stále pohodlně dosáhli na pedály.
- Mírně naklopte opěradlo. Ačkoliv se konstrukce vozidel různí, mnoho řidičů může dosáhnout vzdálenosti 250 mm, i když mají sedadlo posunuto úplně vpředu, pouhým naklopením opěradla. Pokud vám naklopení opěradla znesnadní výhled na vozovku, použijte ke zvýšení vaší polohy pevný, neklouzavý polštář, nebo zvedněte sedadlo, pokud má vozidlo tuto funkci.

- Pokud je volant nastavitelný, naklopte ho dolů. Tím nasměrujete airbag proti vašemu hrudníku mimo hlavu a krk. Sedadlo by mělo být nastaveno dle výše uvedených doporučení, přičemž stále musíte být schopni ovládat vozidlo pedály, volantem a udržovat si výhled na ovládací prvky přístrojového panelu.

- SRS airbag spolujezdce vpředu se nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelné nebo vážné zranění, zvláště tehdy, pokud je spolujezdec vpředu příliš blízko airbagu. Sedadlo spolujezdce vpředu by mělo být umístěno co nejdále od airbagu s opěradlem seřízeným tak, aby byl spolujezdec seděl vzpřímeně.

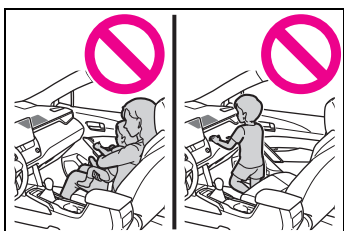
- Nesprávné posazení a/nebo připoutání kojenců a dětí mohou být nafukujícím se airbagem zabiti nebo vážně zraněni. Kojenci nebo děti, kteří jsou příliš malí na to, aby mohli použít bezpečnostní pás, by měli být připoutáni pomocí dětského zádržného systému. Toyota důrazně doporučuje, aby všichni kojenci nebo děti byli posazeni na zadním sedadle vozidla a řádně připoutáni. Zadní sedadla jsou pro kojence i děti bezpečnější než sedadlo spolujezdce vpředu. (→S.49)

- Neseděte na okraji sedadla nebo se nenaklánějte nad palubní desku.

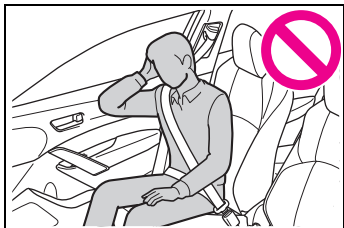


### ! VÝSTRAHA

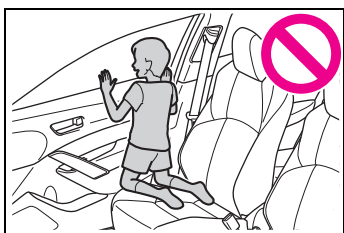
- Nedovolte dítěti, aby stálo před SRS airbagem spolujezdce vpředu nebo aby sedělo na klíně spolujezdce vpředu.
- Cestující na předních sedadlech by nikdy neměli držet předměty na klíně.



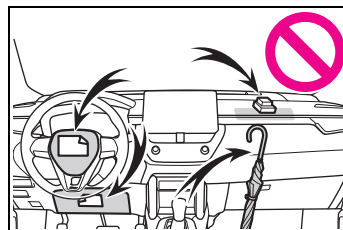
- Nenaklánějte se ke dveřím, k bočnímu čalounění střechy nebo k přednímu, bočnímu a zadnímu sloupku.



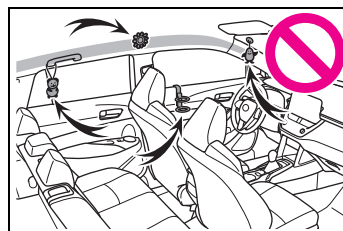
- Nedovolte nikomu, aby klečel na sedadle směrem ke dveřím nebo aby dával hlavu nebo ruce ven z vozidla.



- Neupevňujte nic ani se nenaklánějte k oblastem, jako je palubní deska, kryt volantu a spodní část přístrojového panelu.



- Neupevňujte nic do oblastí, jako jsou dveře, čelní sklo, boční okna, přední nebo zadní sloupky, boční čalounění střechy a přídržná madla. (Kromě nálepky s nejvyšší dovolenou rychlostí →S.461)



- Nezavěšujte ramínka nebo jiné těžké předměty na věšáky oděvů. Tyto předměty by se mohly stát projektily, pokud by se aktivovaly hlavové SRS airbasy, což by mohlo vést ke smrti nebo vážnému zranění.
- Pokud je na místě, kde se nafukuje kolenní SRS airbag, vinylový kryt, sejměte ho.
- Nepoužívejte příslušenství sedadel, které zakrývá části, ze kterých se nafukují SRS airbasy, protože to může překážet nafukování SRS airbagů. Takové příslušenství může bránit správnému nafouknutí SRS airbagů, vyřadit systém nebo způsobit nahodilé nafouknutí SRS airbagů, což může způsobit smrt nebo vážné zranění.



**VÝSTRAHA**

● Na součásti systému SRS airbagů, přední dveře nebo jejich okolí ne-  
bouchejte ani na ně nevyvíjejte vý-  
raznou sílu.  
To může způsobit poruchu SRS air-  
bagů.

● Nedotýkejte se žádných součástí  
SRS airbagů ihned po nafouknutí  
SRS airbagů, protože mohou být  
horké.

● Pokud se vám špatně dýchá po na-  
fouknutí SRS airbagů, otevřete dve-  
ře nebo okno, abyste dovnitř pustili  
čerstvý vzduch, nebo opusťte vozi-  
dlo, pokud je to bezpečné. Oplách-  
něte ze sebe všechny zbytkové  
látky co nejdříve, abyste zabránili  
podráždění kůže.

● Pokud část, kde jsou uloženy SRS  
airbagy, poškozena nebo popraska-  
ná, nechte ji vyměnit kterýmkoliv  
autorizovaným prodejcem nebo  
servisem Toyota, nebo kterýmkoliv  
spolehlivým servisem.

■ **Úpravy a likvidace součástí sys-  
tému SRS airbagů**

Nelikvidujte vozidlo nebo neprováděj-  
te žádnou z následujících úprav bez  
konzultace s kterýmkoliv autorizova-  
ným prodejcem nebo servisem Toyota,  
nebo kterýmkoliv spolehlivým servi-  
sem. SRS airbagy mohou selhat nebo  
se náhodně nafouknout, což může  
vést ke smrti nebo vážnému zranění.

● Odstranění, instalace, rozebírání  
nebo oprava SRS airbagů

● Opravy, odstranění nebo úpravy  
následujících dílů nebo jejich okolí

- Volant
- Přístrojový panel
- Palubní deska
- Sedadla

- Čalounění sedadel
- Přední sloupky
- Boční sloupky
- Zadní sloupky
- Boční čalounění střechy
- Panely předních dveří
- Lišty předních dveří
- Reprodukory předních dveří
- Úpravy na panelech předních dveří  
(například udělat do nich otvor)
- Opravy nebo úpravy následujících  
dílů nebo jejich okolí
- Přední blatník
- Přední nárazník
- Boky interiéru vozidla
- Instalace následujících dílů nebo  
příslušenství
- Ochranné rámy
- Sněhové radlice
- Navigáky
- Úpravy odpružení vozidla
- Instalace elektronických zařízení,  
jako jsou mobilní dvoucestné rádio-  
vé systémy (RF vysílač) a přehrá-  
vače CD

### **Pokyny týkající se výfukových plynů**

**Výfukové plyny obsahují škodlivé látky pro lidské tělo, pokud jsou vdechovány.**



#### **VÝSTRAHA**

Výfukové plyny obsahují škodlivý kyslíčník uhelnatý (CO), který je bezbarvý a bez zápachu. Dodržujte následující pokyny.

Jinak to může způsobit vniknutí výfukových plynů do vozidla a může to vést k nehodě způsobené lehkou závratí, nebo může dojít ke smrtelnému nebo vážnému ohrožení zdraví.

#### **■ Důležité pokyny během jízdy**

- Mějte zadní dveře zavřené.
- Pokud ucítíte výfukové plyny ve vozidle, i když jsou zadní dveře zavřené, otevřete okna a co nejdříve nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

#### **■ Při parkování**

- Pokud je vozidlo ve špatně větraném prostoru nebo v uzavřeném prostoru, např. v garáži, vypněte hybridní systém.
- Neopouštějte vozidlo s běžícím hybridním systémem na delší dobu. Pokud se nelze takové situaci vyhnout, zaparkujte vozidlo na otevřeném prostoru a zkontrolujte, zda výfukové plyny nevnikají dovnitř vozidla.

- Nenechávejte hybridní systém v činnosti na místech s nahromaděným sněhem, nebo na místech, kde sněží. Pokud vzniknou okolo vozidla sněhové závěje, když je hybridní systém v činnosti, výfukové plyny se mohou nahromadit a vniknout do vozidla.

#### **■ Výfukové potrubí**

Výfukový systém je potřeba pravidelně kontrolovat. Pokud se na něm vyskytují otvory nebo trhliny způsobené korozí, poškození spojů nebo abnormální hluk výfuku, nechte vozidlo zkontrolovat a opravit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

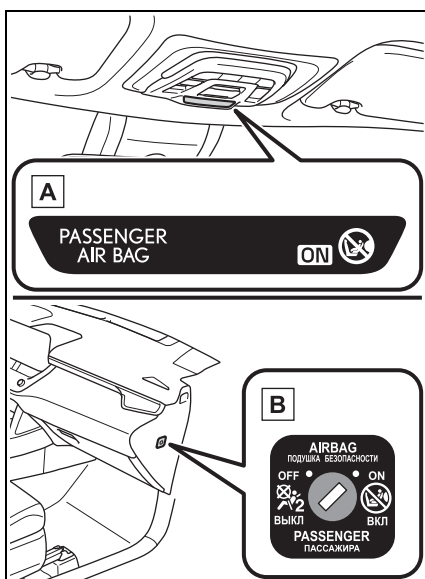
### Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů

Tento systém deaktivuje následující SRS airbagy.

- SRS airbag spolujezdce vpředu

Airbagy deaktivujte pouze tehdy, když používáte dětský zádržný systém na sedadle spolujezdce vpředu.

### Součásti systému



#### A Indikátor "PASSENGER AIR BAG"

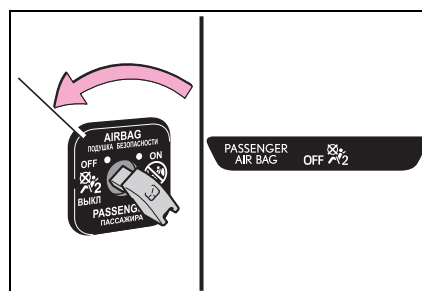
Indikátor "ON" (ZAPNUTO) se rozsvítí, když je systém airbagů zapnutý (pouze tehdy, když je spínač POWER v ZAPNUTO).

#### B Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů

### Deaktivace airbagů pro spolujezdce vpředu

Vložte mechanický klíč do zámku a otočte jím do polohy "OFF" (VYPNUTO).

Indikátor "OFF" se rozsvítí (pouze tehdy, když je spínač POWER v ZAPNUTO).



### Informace o indikátoru "PASSENGER AIR BAG"

Pokud se vyskytne některý z následujících problémů, je možné, že má systém poruchu. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Indikátor "OFF" nesvítí, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů nastaven do "OFF" (VYPNUTO).
- Indikátor se nezmění, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů přepnut do "ON" nebo "OFF".

**VÝSTRAHA****■ Když instalujete dětský zádržný systém**

Z bezpečnostních důvodů instalujte dětský zádržný systém vždy na zadní sedadlo. V případě, že nelze použít zadní sedadlo, můžete použít přední sedadlo, pokud je systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů nastaven na "OFF" (VYPNUTO).

Pokud je systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů ponechán zapnutý (ON), silný náraz nafukujícího se airbagu může způsobit vážná zranění nebo smrt.

**■ Když na sedadle spolujezdce vpředu není nainstalován dětský zádržný systém**

Zajistěte, aby systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů byl nastaven na "ON" (ZAPNUTO).

Pokud je ponechán vypnutý (OFF), v případě nehody se airbagy nenafouknou, což může vést k vážným zraněním nebo i ke smrti.

**Jízda s dětmi**

**Dodržujte následující pokyny, když jsou ve vozidle děti.**

**Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo řádně používat bezpečnostní pásy ve vozidle.**

- Je doporučeno, aby děti seděly na zadních sedadlech, aby se zabránilo náhodnému kontaktu s řadicí pákou, spínačem stěračů atd.
- Použijte dětskou pojistku zadních dveří nebo spínač blokování oken, abyste zabránili dětem otevírat dveře během jízdy nebo náhodnému ovládnutí elektricky ovládaných oken. (→S.123, 153)
- Nenechávejte malé děti ovládat zařízení, které může zachytit nebo sevřít části těla, jako jsou elektricky ovládaná okna, kapota, zadní dveře, sedadla atd.

**VÝSTRAHA****■ Když jsou ve vozidle děti**

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrální. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní s okny nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

## Dětské zádržné systémy

**V této příručce jsou popsány pokyny, které je nutné dodržet před instalací dětského zádržného systému, různé typy dětských zádržných systémů, stejně jako způsoby instalace atd.**

- Když jedete s malými dětmi, které nemohou řádně používat bezpečnostní pás, použijte dětský zádržný systém. Z důvodu bezpečnosti dětí instalujte dětský zádržný systém na zadní sedadlo. Dodržujte způsob instalace, který je v instrukční příručce dodané k zádržnému systému.
- Je doporučeno používat originální dětský zádržný systém Toyota, protože je bezpečnější pro použití v tomto vozidle. Originální dětské zádržné systémy Toyota jsou vyrobeny speciálně pro vozidla Toyota. Mohou být zakoupeny u prodejce Toyota.

## Obsah

Zapamatujte si: S.49

Když používáte dětský zádržný systém: S.51

Kompatibilita dětského zádržného systému pro jednotlivá místa k sezení: S.53

Způsob instalace dětského zádržného systému: S.60

- Upevnění pomocí bezpečnostního pásu: S.61
- Upevnění pomocí spodních úchytů ISOFIX: S.63
- Použití úchytu horního řemenu: S.64

## Zapamatujte si

- Mějte na paměti a dodržujte varování, stejně jako zákony a předpisy pro dětské zádržné systémy.
- Používejte dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle.
- Vyberte si dětský zádržný systém odpovídající věku a velikosti dítěte.
- Mějte na paměti, že ne všechny dětské zádržné systémy jsou vhodné pro všechna vozidla. Před použitím nebo koupí dětského zádržného systému zkontrolujte kompatibilitu dětského zádržného systému s místy k sezení. (→S.53)

**VÝSTRAHA****■ Když jedete s dítětem**

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Pro účinnou ochranu při autonehodách a náhlých zastaveních musí být dítě řádně připoutáno použitím bezpečnostních pásů nebo dětského zádržného systému, který je správně nainstalován. Podrobnosti o instalaci - viz příručka dodaná k dětskému zádržnému systému. Obecné pokyny k instalaci jsou uvedeny v této příručce.
- Toyota důrazně doporučuje použití řádného dětského zádržného systému, který odpovídá hmotnosti a velikosti dítěte, instalovaného na zadním sedadle. Podle statistiky dopravních nehod je pro dítě bezpečnější, pokud je připoutáno na zadním sedadle než na předním sedadle.
- Držení dítěte ve vaší náruči, nebo v náruči někoho jiného, není náhradou dětského zádržného systému. Při nehodě může být dítě namáčkuto na čelní sklo nebo mezi držící osobu a interiér vozidla.

**■ Zacházení s dětským zádržným systémem**

Pokud není dětský zádržný systém řádně upevněn na místě, dítě nebo jiní cestující mohou být v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody vážně zraněni nebo i zabiti.

- Pokud vozidlo utrpělo silný náraz při nehodě atd., je možné, že dětský zádržný systém má poškození, které není snadno viditelné. V takových případech zádržný systém znovu nepoužívejte.

- V závislosti na dětském zádržném systému může být instalace obtížná nebo nemožná. V těchto případech zkontrolujte, zda je dětský zádržný systém vhodný pro instalaci ve vozidle. (→S.53) Poté, co si pozorně přečtete způsob upevnění dětského zádržného systému v této příručce, stejně jako v příručce dodané k dětskému zádržnému systému, ujistěte se, že instalujete a dodržujete pravidla pro používání.

- Nechávejte dětský zádržný systém řádně připevněný na sedadle, i když ho nepoužíváte. Neukládejte dětský zádržný systém nezajištěný do prostoru pro cestující.

- V případě, že je nutné odpojit dětský zádržný systém, vyjměte ho z vozidla nebo ho uložte bezpečně do zavazadlového prostoru.

### Když používáte dětský zádržný systém

#### ■ Když instalujete dětský zádržný systém na sedadlo spolujezdce vpředu

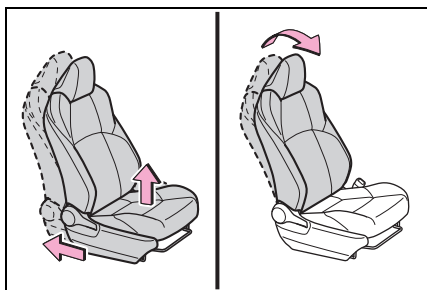
Z důvodu bezpečnosti dítěte instalujte dětský zádržný systém na zadní sedadlo. Když je instalace dětského zádržného systému na sedadlo spolujezdce vpředu nevyhnutelná, seřídte sedadlo následovně a nainstalujte dětský zádržný systém:

- Posuňte přední sedadlo úplně dozadu.
- Pokud může být výška sedadla spolujezdce seřízena, seřídte výšku sedadla do nejvyšší polohy.
- Seřídte úhel opěradla do nejvíce vzpřímené polohy.

Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu, pokud je mezi dětskou sedačkou a opěradlem mezera, seřídte úhel opěradla tak, až bude dosaženo dobrého kontaktu.

- Pokud opěrka hlavy překáží dětskému zádržnému systému, a opěrku hlavy je možné vyjmout, vyjměte opěrku hlavy.

Jinak dejte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.

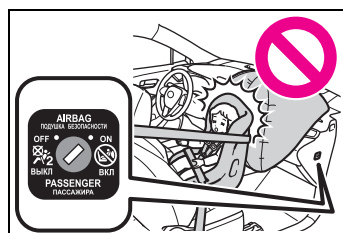


### ! VÝSTRAHA

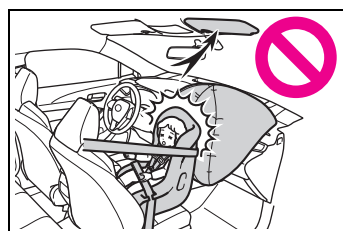
#### ■ Když instalujete dětský zádržný systém

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

- Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů zapnutý (ON). (→S.47) Síla rychlého nafouknutí airbagu spolujezdce vpředu může v případě nehody dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.



- Na sluneční cloně na straně spolujezdce je štítek upozorňující na to, že je zakázáno připevňovat dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadlo spolujezdce vpředu. Podrobnosti o štítku jsou zobrazeny na obrázku níže.



### ! VÝSTRAHA



### ! VÝSTRAHA

- Dětský zádržný systém orientovaný dopředu umístěte na přední sedadlo pouze tehdy, když je to nevyhnutelné. Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu na sedadlo spolujezdce vpředu, posuňte sedadlo úplně dozadu. Jinak by to mohlo při nafouknutí airbagů způsobit smrt nebo vážná zranění.



- Nedovolte dítěti, ani v případě, že sedí v dětském zádržném systému, aby naklánělo hlavu nebo jiné části těla ke dveřím, nebo do oblasti sedadla, předních nebo zadních sloupků nebo bočních částí střechy, odkud se nafukují boční nebo hlavové SRS airbagy. Nafouknutí bočních a hlavových SRS airbagů je nebezpečné a náraz by mohl způsobit smrtelné nebo vážné zranění dítěte.

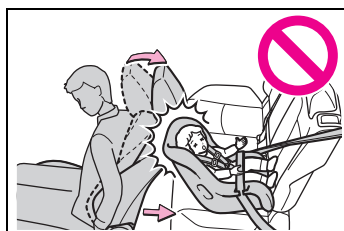


- Pokud je instalována sedačka pro větší dítě, zajistěte, aby byl ramenní pás umístěn přes střed ramene dítěte. Pás by měl vést mimo krk dítěte, ale ne tak, aby mu padal z ramene.



**VÝSTRAHA**

- Používejte dětský zádržný systém odpovídající věku a velikosti dítěte a nainstalujte ho na zadní sedadlo.
- Pokud sedadlo řidiče překáží dětskému zádržnému systému a brání jeho správnému připevnění, připevňte dětský zádržný systém na pravé zadní sedadlo (vozidla s levostranným řízením) nebo na levé zadní sedadlo (vozidla s pravostranným řízením).



- Seřídte sedadlo spolujezdce vpředu tak, aby nepřekáželo dětskému zádržnému systému.

### Kompatibilita dětského zádržného systému pro jednotlivá místa k sezení

#### ■ Kompatibilita dětského zádržného systému pro jednotlivá místa k sezení

Kompatibilita jednotlivých míst k sezení s dětskými zádržnými systémy (→S.55) zobrazuje typ dětských zádržných systémů, které mohou být použity a možná místa k sezení pro instalaci použitím symbolů.

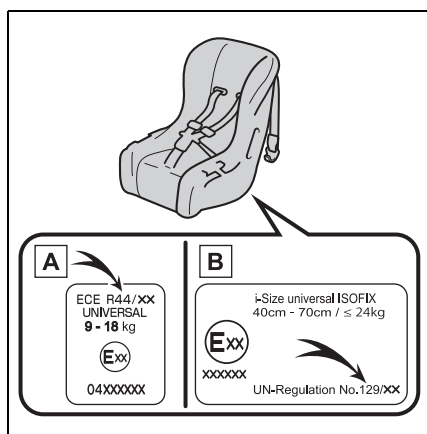
Může být také zvolen doporučený dětský zádržný systém, který je vhodný pro vaše dítě.

Jinak, pro doporučené dětské zádržné systémy zkontrolujte [Informace o doporučených dětských zádržných systémech]. (→S.59)

Zkontrolujte zvolený dětský zádržný systém spolu s následujícím [Před ověřením kompatibility jednotlivého místa k sezení s dětskými zádržnými systémy].

■ **Před ověřením kompatibility jednotlivého místa k sezení s dětskými zádržnými systémy**

- 1** Kontrola standardů dětského zádržného systému.  
Používejte dětský zádržný systém, který vyhovuje UN(ECE) R44<sup>\*1</sup> nebo UN(ECE) R129<sup>\*1, 2</sup>. Následující schvalovací značka je vyobrazena na dětských zádržných systémech, které jsou vyhovující.  
Zkontrolujte schvalovací značku připevněnou na dětském zádržném systému.



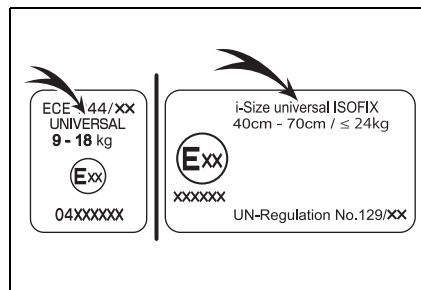
Příklad zobrazeného čísla předpisu

- A** Schvalovací značka UN(ECE) R44<sup>\*3</sup>  
Ukazuje rozsah hmotnosti dítěte, odpovídající schvalovací značce UN(ECE) R44.
- B** Schvalovací značka UN(ECE) R129<sup>\*3</sup>  
Ukazuje rozsah výšky dítěte, a také příslušné hmotnosti,

odpovídající schvalovací značce UN(ECE) R129.

- 2** Kontrola kategorie dětského zádržného systému.  
Zkontrolujte schvalovací značku dětského zádržného systému, abyste zjistili, pro kterou z následujících kategorií je dětský zádržný systém vhodný.  
Pokud máte jakékoliv pochybnosti, zkontrolujte uživatelskou příručku dodanou s dětským zádržným systémem nebo kontaktujte dodavatele dětského zádržného systému.

- "universal"
- "semi-universal"
- "restricted"
- "vehicle specific"



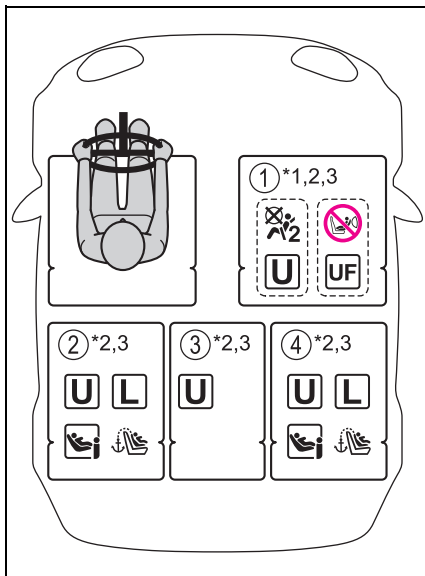
<sup>\*1</sup>: UN(ECE) R44 a UN(ECE) R129 jsou předpisy OSN pro dětské zádržné systémy.

<sup>\*2</sup>: Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo oblast EU.

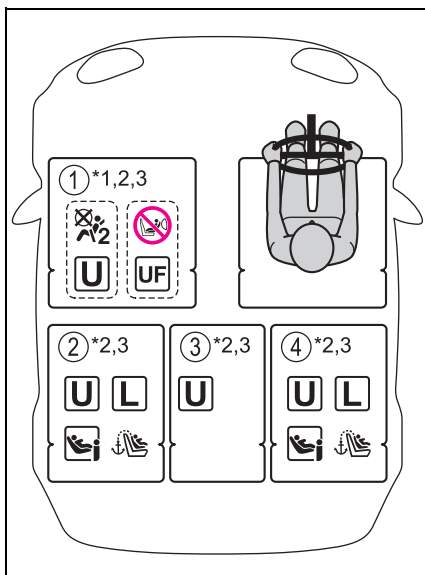
<sup>\*3</sup>: Zobrazená značka se může lišit v závislosti na výrobku.

### ■ Kompatibilita jednotlivého místa k sezení s dětskými zádržnými systémy

#### ► Vozidla s levostranným řízením



#### ► Vozidla s pravostranným řízením



Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu.



Aktivace airbagu spolujezdce vpředu.

Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů zapnutý (ON).



Vhodné pro dětský zádržný systém kategorie "universal" připevněný pomocí bezpečnostního pásu.



Vhodné pro dětský zádržný systém orientovaný dopředu kategorie "universal" připevněný pomocí bezpečnostního pásu.



Vhodné pro doporučené dětské zádržné systémy dané informacemi o doporučených dětských zádržných systémech (→S.59).



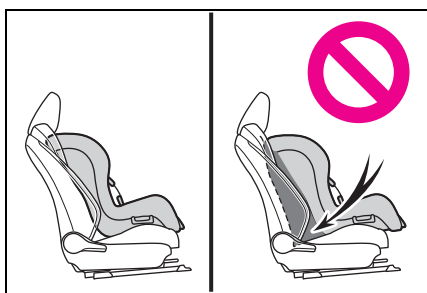
Vhodné pro dětský zádržný systém i-Size a ISOFIX.



Obsahuje úchyt horního řemenu.

\*1: Posuňte přední sedadlo úplně dozadu. Pokud může být výška sedadla spolujezdce seřízena, posuňte ho do nejvyšší polohy.

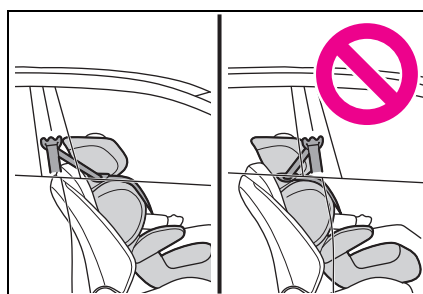
\*2: Seřídte úhel opěradla do nejvíce vzpřímené polohy. Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu, pokud je mezi dětskou sedačkou a opěradlem mezera, seřídte úhel opěradla tak, až bude dosaženo dobrého kontaktu.



\*3: Pokud opěrka hlavy překáží dětskému zádržnému systému, a opěrku hlavy je možné vyjmout, vyjměte opěrku hlavy. Jinak dejte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.

Když upevňujete některé typy dětských zádržných systémů na zadní sedadlo, nemusí být možné řádně použít bezpečnostní pásy v polohách vedle dětského zádržného systému bez toho, aby mu nepřekážely, nebo nebyla ovlivněna účinnost bezpečnostního pásu. Ujistěte se, že váš bezpečnostní pás prochází pohodlně přes vaše rameno a dole přes boky. Pokud tomu tak není, nebo pokud pás překáží dětskému zádržnému systému, přesuňte se na jiné místo. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Když instalujete dětskou sedačku na zadní sedadla, seřídte přední sedadlo tak, aby nepřekáželo dítěti nebo dětskému zádržnému systému.
- Když instalujete dětskou sedačku se základnou, pokud dětská sedačka překáží opěradlu, když upevňujete dětskou sedačku do základny, sklopte opěradlo dozadu, až nebude překážet.
- Pokud je úchyt ramenního bezpečnostního pásu před vodičkou pásu dětské sedačky, posuňte sedák dopředu.



- Když instalujete sedačku pro větší dítě, pokud je dítě ve vašem dětském zádržném systému ve velmi vzpřímené poloze, seřídte úhel opěradla do nejpohodlnější polohy. A pokud je úchyt ramenního bezpečnostního pásu před vodičkou pásu dětské sedačky, posuňte sedák dopředu.

■ Podrobné informace pro instalaci dětských zádržných systémů

| Místo k sezení                                                              |                                                                                   |                                                                                   |             |         |             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------------|
| Číslo polohy sedadla                                                        | ①                                                                                 |                                                                                   | ②           | ③       | ④           |
|                                                                             | Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů                                         |                                                                                   |             |         |             |
|                                                                             | ON                                                                                | OFF                                                                               | Levé        | Střední | Pravé       |
|                                                                             |  |  |             |         |             |
| Místo k sezení vhodné pro univerzální připevnění pásu (Ano/Ne)*1            | Ano<br>Pouze orientace dopředu                                                    | Ano                                                                               | Ano         | Ano     | Ano         |
| Místo k sezení i-Size (Ano/Ne)                                              | Ne                                                                                | Ne                                                                                | Ano         | Ne      | Ano         |
| Místo k sezení vhodné pro upevnění sedačky orientované do strany (L1/L2/Ne) | Ne                                                                                | Ne                                                                                | Ne          | Ne      | Ne          |
| Vhodné pro upevnění sedačky orientované dozadu (R1/R2X/R2/R3/Ne)            | Ne                                                                                | Ne                                                                                | R1, R2X, R2 | Ne      | R1, R2X, R2 |
| Vhodné pro upevnění sedačky orientované dopředu (F2X/F2/F3/Ne)              | Ne                                                                                | Ne                                                                                | F2X, F2, F3 | Ne      | F2X, F2, F3 |
| Vhodné pro upevnění sedačky pro větší dítě (B2/B3/Ne)                       | Ne                                                                                | Ne                                                                                | B2, B3      | Ne      | B2, B3      |

\*1: Všechny univerzální kategorie (skupina 0, 0+, I, II a III).

Dětské zádržné systémy ISOFIX jsou rozděleny do rozdílných "upevnění". Dětský zádržný systém může být použit v místech k sezení pro "upevnění" uvedené v tabulce výše. Druh "upevnění" zkontrolujte v následující tabulce.

Pokud váš dětský zádržný systém nemá žádný druh "upevnění" (nebo pokud nemůžete najít informace v níže uvedené tabulce) - informujte se v "seznamu vozidel" dětského zádržného systému o kompatibilitě, nebo se zeptejte dodavatele vaší dětské sedačky.

| Skupiny hmotností | Hmotnost dítěte | Třída velikostí | Upevnění | Popis                                                           |
|-------------------|-----------------|-----------------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| 0                 | do 10 kg        | E               | R1       | Kojenecká sedačka orientovaná dozadu                            |
|                   |                 | F               | L1       | Kojenecká sedačka orientovaná na levou stranu (Carrycot)        |
|                   |                 | G               | L2       | Kojenecká sedačka orientovaná na pravou stranu (Carrycot)       |
| 0+                | do 13 kg        | C               | R3       | Dětské zádržné systémy orientované dozadu s plnou velikostí     |
|                   |                 | D               | R2       | Dětské zádržné systémy orientované dozadu se sníženou velikostí |
|                   |                 | —               | R2X      | Dětské zádržné systémy orientované dozadu se sníženou velikostí |
|                   |                 | E               | R1       | Kojenecká sedačka orientovaná dozadu                            |
| I                 | 9 až 18 kg      | A               | F3       | Dětské zádržné systémy orientované dopředu s plnou výškou       |
|                   |                 | B               | F2       | Dětské zádržné systémy orientované dopředu se sníženou výškou   |
|                   |                 | B1              | F2X      | Dětské zádržné systémy orientované dopředu se sníženou výškou   |
|                   |                 | C               | R3       | Dětské zádržné systémy orientované dozadu s plnou velikostí     |
|                   |                 | D               | R2       | Dětské zádržné systémy orientované dozadu se sníženou velikostí |
| II                | 15 až 25 kg     | —               | B2, B3   | Sedačka pro větší děti                                          |
| III               | 22 až 36 kg     |                 |          |                                                                 |

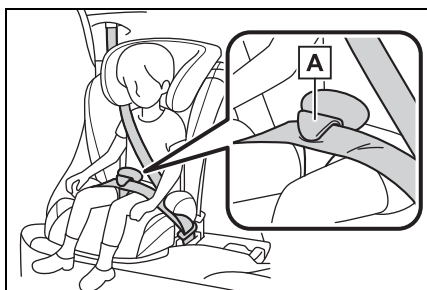
### ■ Informace o doporučených dětských zádržných systémech

| Doporučený dětský zádržný systém | Rozměry       | Směr jízdy              | Upevnění                        |                                     |
|----------------------------------|---------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
|                                  |               |                         | upevněný pomocí spodních úchytů | upevněný pomocí bezpečnostního pásu |
| MAXI COSI CABRIOFIX              | Do 13 kg      | Pouze orientace dozadu  | Nelze použít                    | Ano                                 |
| BRITAX TRIFIX 2 i-SIZE           | 76 až 105 cm  | Pouze orientace dopředu | Ano                             | Nelze použít                        |
|                                  | 9 až 18 kg    |                         |                                 |                                     |
| TOYOTA KIDFIX i-SIZE*            | 100 až 150 cm | Pouze orientace dopředu | Ano                             | Ne                                  |
|                                  | 15 až 36 kg   |                         |                                 |                                     |
| TOYOTA MAXI PLUS                 | 15 až 36 kg   | Pouze orientace dopředu | Ano                             | Ne                                  |

\*: Nezapomeňte připevnit bezpečnostní pás přes SecureGuard.

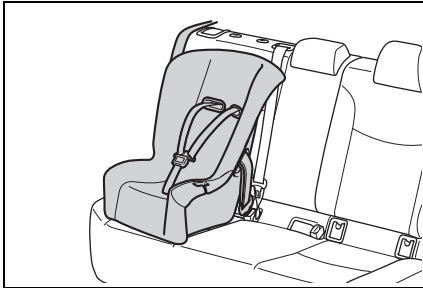
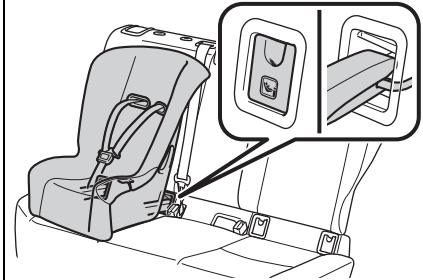
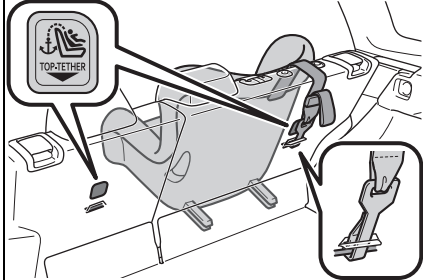
Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo země EU a Spojené království.

- Když používáte dětský zádržný systém se SecureGuard, nezapomeňte bederní pás zavést do SecureGuard **A**, viz obrázek.



**Způsob instalace dětského zádržného systému**

Instalaci dětského zádržného systému ověřte podle příručky dodané k dětskému zádržnému systému.

| Způsob instalace                         | Strana                                                                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Přípevnění pomocí bezpečnostních pásů    |  S.61   |
| Přípevnění pomocí spodních úchytů ISOFIX |  S.63  |
| Přípevnění pomocí úchytu horního řemenu  |  S.64 |



### Dětský zádržný systém připevněný bezpečnostním pásem

#### ■ Instalace dětského zádržného systému použitím bezpečnostního pásu

Nainstalujte dětský zádržný systém podle příručky dodané k dětskému zádržnému systému.

Pokud dětský zádržný systém nespadá do kategorie "universal" (nebo nemůžete najít informace v tabulce) - informujte se o různých možných instalačních polohách v "Seznamu vozidel" poskytovaném výrobcem dětského zádržného systému, nebo zkontrolujte kompatibilitu poté, co se dotázete dodavatele vaší dětské sedačky. (→S.54, 55)

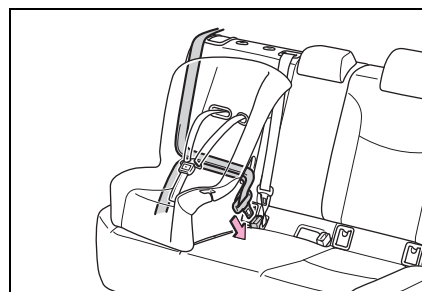
**1** Pokud je instalace dětského zádržného systému na sedadlo spolujezdce vpředu nevyhnutelná, viz seřízení sedadla spolujezdce vpředu na S.51.

**2** Seříd'te úhel opěradla do nejvíce vzpřímené polohy.

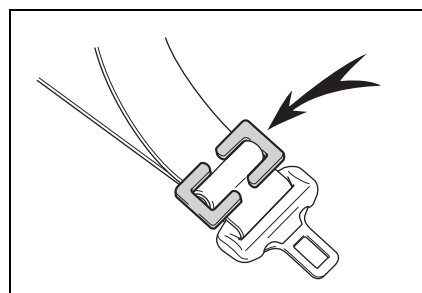
Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu, pokud je mezi dětskou sedačkou a opěradlem mezera, seříd'te úhel opěradla tak, až bude dosaženo dobrého kontaktu.

**3** Pokud opěrka hlavy překáží dětskému zádržnému systému, a opěrku hlavy je možné vyjmout, vyjměte opěrku hlavy. Jinak dejte opěrku hlavy do nejvyšší polohy. (→S.143)

**4** Protáhněte bezpečnostní pás skrz dětský zádržný systém a jazyček zasuňte do přezky. Ujistěte se, že bezpečnostní pás není překroucený. Bezpečně připevněte bezpečnostní pás k dětskému zádržnému systému podle pokynů přiložených k dětskému zádržnému systému.



**5** Pokud váš dětský zádržný systém není vybaven pojistkou (funkce blokování bezpečnostního pásu), zajistěte dětský zádržný systém použitím blokovací svorky.



**6** Po instalaci dětského zádržného systému jím jemně zakývejte dopředu a dozadu, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn. (→S.62)

### ■ Vyjmutí dětského zádržného systému připevněného bezpečnostním pásem

Stiskněte uvolňovací tlačítko na přezce a úplně naviňte bezpečnostní pás.

Když uvolňujete přezku, dětský zádržný systém může povyskočit nahoru z důvodu zvednutí sedáku. Rozepněte přezku, přičemž držte dětský zádržný systém dole.

Jakmile se začne bezpečnostní pás automaticky navíjet, vraťte ho pomalu do uložené polohy.

### ■ Když instalujete dětský zádržný systém

K instalaci dětského zádržného systému můžete potřebovat blokovací svorku. Řiďte se pokyny výrobce tohoto systému. Pokud váš dětský zádržný systém neobsahuje blokovací svorku, můžete si následující položku zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu: Blokovací svorka pro dětský zádržný systém (Díl č. 73119-22010)



### VÝSTRAHA

#### ■ Když instalujete dětský zádržný systém

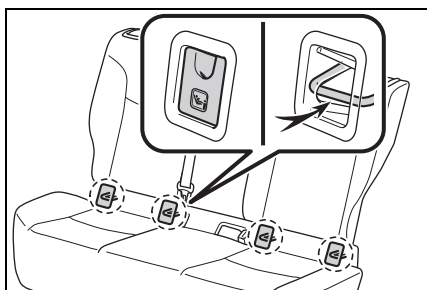
Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Nedovolte dětem hrát si s bezpečnostním pásem. Pokud se pás omotá kolem krku dítěte, může to vést k dušení nebo jiným vážným zraněním, která mohou skončit smrtí. Pokud k tomu dojde a přezku není možné rozepnout, měly by být k přestřižení pásu použity nůžky.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly bezpečně zajištěny a aby pás nebyl překroucen.
- Zakývejte dětským zádržným systémem doleva a doprava, a dopředu a dozadu, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn.
- Po připevnění dětského zádržného systému nikdy neseřizujte sedadlo.
- Pokud je instalována sedačka pro větší dítě, zajistěte, aby byl ramenní pás umístěn přes střed ramene dítěte. Pás by měl vést mimo krk dítěte, ale ne tak, aby mu padal z ramene.
- Postupujte podle všech instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.

### Dětský zádržný systém upevněný pomocí spodních úchytů ISOFIX

#### ■ Spodní úchyty ISOFIX (dětský zádržný systém ISOFIX)

Vnější zadní sedadla jsou vybavena spodními úchyty. (Na sedadlech jsou umístěny značky označující polohu úchytů.)



#### ■ Instalace pomocí spodních úchytů ISOFIX (dětský zádržný systém ISOFIX)

Nainstalujte dětský zádržný systém podle příručky dodané k dětskému zádržnému systému.

Pokud dětský zádržný systém nespadá do kategorie "universal" (nebo nemůžete najít informace v tabulce) - informujte se o různých možných instalačních polohách v "Seznamu vozidel" poskytovaném výrobcem dětského zádržného systému, nebo zkontrolujte kompatibilitu poté, co se dotážete dodavatele vaší dětské sedačky. (→S.54, 55)

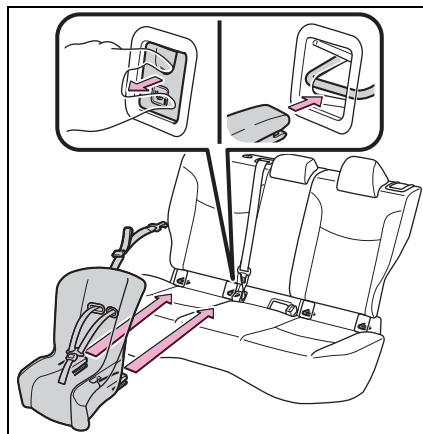
- 1 Seřídte úhel opěradla do nejvíce vzpřímené polohy.

Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu, pokud je mezi dětskou sedačkou a opěradlem mezera, seřídte úhel opěradla tak, až bude dosaženo dobrého kontaktu.

- 2 Pokud opěrka hlavy překáží dětskému zádržnému systému, a opěrku hlavy je možné vyjmout, vyjměte opěrku hlavy. Jinak dejte opěrku hlavy do nejvyšší polohy. (→S.143)

- 3 Vyjměte kryty úchytů a instalujte dětský zádržný systém na sedadlo.

Pevné úchyty jsou umístěny za kryty úchytů.



- 4 Po instalaci dětského zádržného systému jím jemně zakývejte dopředu a dozadu, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn. (→S.62)

**VÝSTRAHA**

■ **Když instalujete dětský zádržný systém**

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

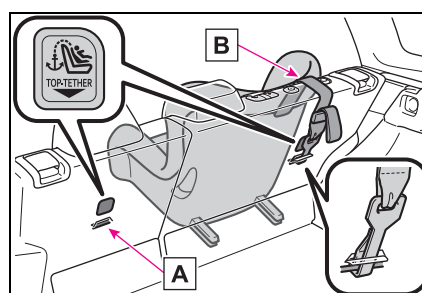
- Po připevnění dětského zádržného systému nikdy neseřizujte sedadlo.
- Když používáte spodní úchyty, ujistěte se, že kolem úchytů nejsou žádné cizí předměty a že bezpečnostní pás není zachycen za dětským zádržným systémem.
- Postupujte podle všech instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.

**Použití úchyty horního řemenu**

■ **Úchyty horního řemenu**

Vnější zadní sedadla jsou vybavena úchyty horního řemenu.

Úchyty horního řemenu použijte, když připevňujete horní řemen.



**A** Úchyty horního řemenu

**B** Horní řemen

■ **Připevnění horního řemene do úchytů horního řemenu**

Nainstalujte dětský zádržný systém podle příručky dodané k dětskému zádržnému systému.

- 1** Seřídte úhel opěradla do nejvíce vzpřímené polohy.

Když instalujete dětskou sedačku orientovanou dopředu, pokud je mezi dětskou sedačkou a opěradlem mezera, seřídte úhel opěradla tak, až bude dosaženo dobrého kontaktu.

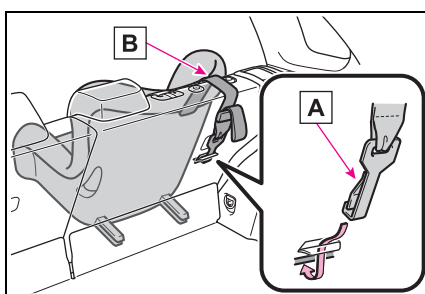
- 2** Vytáhněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.

Pokud opěrka hlavy překáží instalaci dětského zádržného systému nebo horního řemene, a opěrku hlavy je možné vyjmout, vyjměte opěrku hlavy. (→S.143)

- 3** Zapněte háček do držáku úchytu horního řemenu a dotáhněte horní řemen.

Ujistěte se, že je horní řemen bezpečně uchycen. (→S.62)

Když instalujete dětský zádržný systém se zvednutou opěrkou hlavy, ujistěte se, že horní řemen prochází pod opěrkou hlavy.



**A** Háček

**B** Horní řemen



#### VÝSTRAHA

##### ■ Když instalujete dětský zádržný systém

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Pevně upevněte horní řemen a ujistěte se, že řemen není překroucen.
- Neupevňujte horní řemen k ničemu jinému, než k úchytům horního řemenu.
- Po připevnění dětského zádržného systému nikdy neseřizujte sedadlo.
- Postupujte podle všech instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.
- Když instalujete dětský zádržný systém se zvednutou opěrkou hlavy, poté, co je opěrka hlavy zvednuta a pak je upevněn úchyt horního řemenu, nesnižujte opěrku hlavy.

#### eCall<sup>\*1, 2</sup>

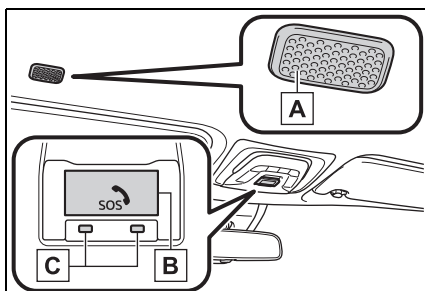
<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Je funkční v oblasti pokrytí eCall.

Název systému se liší v závislosti na zemi.

**eCall je telematická služba, která používá data Global Navigation Satellite System (GNSS) a vestavěnou celulární technologii, aby umožnila provedení následujících tísňových volání: Automatická tísňová volání (Automatické oznámení kolize) a manuální tísňová volání (stisknutím tlačítka "SOS"). Tato služba je vyžadována předpisy Evropské unie.**

### Součásti systému



**A** Mikrofon

**B** Tlačítko "SOS"\*

**C** Indikátory

\*: Toto tlačítko je určeno pro komunikaci s operátorem systému eCall.

Jiná tlačítka SOS dostupná v jiných systémech motorového vozidla se netýkají tohoto zařízení a nejsou určena pro komunikaci s operátorem systému eCall.

### Tísňové oznamovací služby

#### ■ Automatická tísňová volání

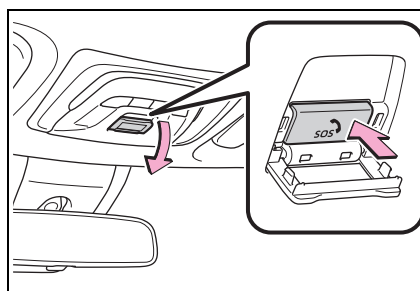
Pokud se kterýkoliv airbag nafoukne, systém automaticky volá řídicí centrum eCall.\* Příslušný operátor obdrží polohu vozidla, čas události a VIN vozidla, a pokusí se domluvit s cestujícími ve vozidle, aby posoudil situaci. Pokud nejsou cestující schopni komunikovat, operátor automaticky pokládá volání za tísňové, kontaktuje nejbližšího poskytovatele záchranných služeb (systém 112 atd.), aby jim popsal situaci, a vyžádá si vyslání pomoci na místo.

\*: V některých případech nemusí být volání uskutečněno. (→S.67)

#### ■ Manuální tísňová volání

V případě nouze stiskněte tlačítko "SOS", abyste kontaktovali řídicí centrum eCall.\* Příslušný operátor určí polohu vašeho vozidla, posoudí situaci a odešle potřebnou pomoc.

Před stisknutím tlačítka "SOS" otevřete kryt.



Pokud stisknete tlačítko "SOS" omylem, řekněte operátorovi, že se nenacházíte ve stavu tísně.

\*: V některých případech nemusí být volání uskutečněno. (→S.67)

## Indikátory

Když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO, červený indikátor se rozsvítí na 10 sekund. Pak se na 2 sekundy rozsvítí zelený indikátor a zůstane svítit, pokud systém řádně funguje. Indikátory signalizují následující:

- Pokud se zelený indikátor rozsvítí a zůstane svítit, systém je zapnutý.
- Pokud zelený indikátor bliká, probíhá automatické nebo manuální tísňové volání.
- Pokud nesvítí žádný indikátor, systém není zapnutý.
- Pokud se červený indikátor rozsvítí kdykoliv jindy, než ihned poté, co je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO, systém může mít poruchu, nebo může být záložní baterie vybitá.
- Pokud červený indikátor bliká přibližně 30 sekund během tísňového volání, volání bylo přerušeno nebo je slabý signál mobilních sítí.

### Informace o Free/Open Source Software

Tento produkt obsahuje Free/Open Source Software (FOSS).

Informace o licenci a/nebo zdrojový kód tohoto FOSS naleznete na následující URL.

<http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/>



## VÝSTRAHA

### Kdy tísňové volání nemusí být provedeno

- V následujících situacích nemusí být možné provést tísňové volání. V takových případech to ohlaste poskytovateli služeb (systém 112 atd.) jiným způsobem, např. z veřejných telefonů v okolí.
- I když je vozidlo v oblasti služeb mobilního telefonu, může být obtížné připojit se k řídicímu centru eCall, pokud je příjem slabý nebo je přetížená linka. V takových případech, ačkoliv se systém pokouší spojit s řídicím centrem eCall, nemusíte být schopni se s řídicím centrem eCall spojit, abyste uskutečnili tísňové volání a kontaktovali záchranné služby.
- Když je vozidlo mimo oblast služeb mobilního telefonu, tísňové volání nemohou být provedena.
- Když má jakékoliv související vybavení (např. panel tlačítka "SOS", indikátory, mikrofon, reproduktor, DCM, anténa nebo kabely spojující vybavení) poruchu, je poškozené nebo rozbité, tísňové volání nemůže být uskutečněno.
- Při tísňovém volání systém činí opakované pokusy o spojení s řídicím centrem eCall. Pokud se však systém nemůže spojit s řídicím centrem eCall z důvodu špatného příjmu radiových vln, systém se nemůže připojit k mobilní síti a volání může být ukončeno bez připojení. Červený indikátor bude blikat přibližně 30 sekund, aby signalizoval toto odpojení.
- Pokud napětí 12V akumulátoru poklesne nebo je přerušeno, systém nemusí být schopen spojení s řídicím centrem eCall.

**VÝSTRAHA**

■ **Když je systém tíšňového volání vyměněn za nový**

Systém tíšňového volání by měl být zaregistrován. Kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

■ **Pro vaši bezpečnost**

- Jezděte bezpečně.  
Funkce tohoto systému je pomoci vám uskutečnit tíšňové volání v případě nehod, jako jsou dopravní nehody nebo náhlé zdravotní nouzové situace, a systém žádným způsobem nechrání řidiče ani cestující. Jezděte bezpečně a z důvodu vaší bezpečnosti buďte vždy připoutáni bezpečnostními pásy.
- V případě nouze je na prvním místě záchrana života.
- Pokud ucítíte, že se něco pálí nebo jiné neobvyklé zápachy, opusťte vozidlo a odejděte ihned do bezpečné oblasti.
- Pokud se nafouknou airbagy, když systém funguje normálně, systém provede tíšňové volání. Systém provede tíšňové volání také tehdy, když do vozidla narazí něco zezadu nebo se vozidlo převrátí, i když se airbagy nenafouknou.
- Z bezpečnostních důvodů neprovádějte tíšňové volání během jízdy. Volání během jízdy může způsobit nesprávné ovládání volantu, což může vést k nečekaným nehodám. Zastavte vozidlo a ověřte bezpečnost ve svém okolí předtím, než uskutečníte tíšňové volání.
- Když měníte pojistky, používejte předepsané pojistky. Použití jiných pojistek může způsobit jiskření nebo kouř v obvodu a může to vést k požáru.

- Používání systému, který vydává kouř nebo neobvyklý zápach může způsobit požár. Ihned přestaňte systém používat a konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Abyste předešli poškození**

Nerozlijte na panel tlačítka "SOS" žádné tekutiny atd., a nevystavujte ho nárazům.

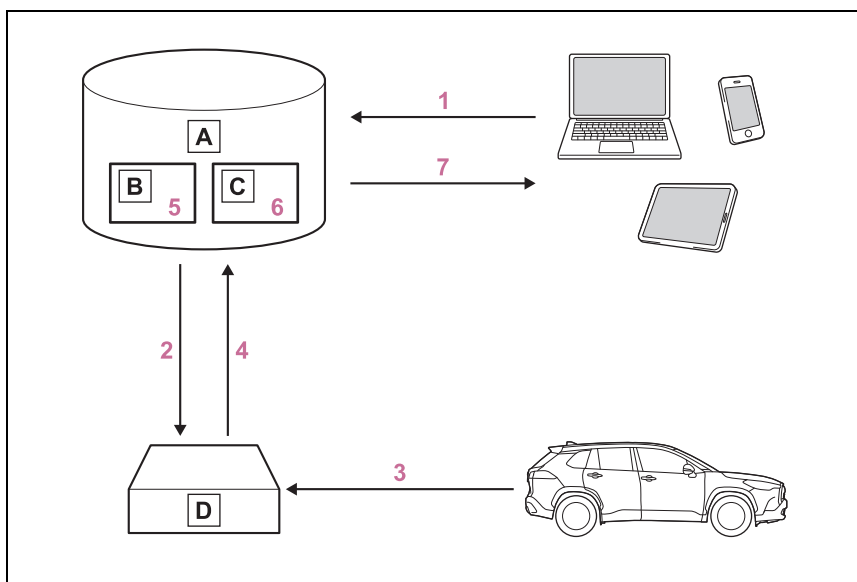
■ **Pokud dojde k poruše panelu tlačítka "SOS", reproduktoru nebo mikrofonu během tíšňového volání nebo manuální údržbové kontrole**

Nemusí být možné provést tíšňové volání, ověření stavu systému nebo komunikovat s operátorem řídicího centra eCall. Pokud dojde k poškození některého výše uvedeného vybavení, konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.



## Přehled systému přidané služby

### ■ Průběh zpracování dat



**A** Server

**B** Uložení

**C** Zpracování

**D** DCM (Datový komunikační modul)

- 1** Zákazník aktivuje službu na zákaznickém portálu Toyota a přijme podmínky služby v souladu s GDPR.
- 2** Server aktivuje službu v DCM a definuje, která data budou shromažďována.
- 3** Definovaná data o vozidle jsou shromažďována pomocí DCM.
- 4** Data jsou sdílena se serverem.
- 5** Data jsou uložena na serveru.
- 6** Data jsou zpracována na serveru pro plnění služby.
- 7** Zpracovaná data jsou prezentována zákazníkovi.

Seznam způsobilých služeb - viz zákaznický portál Toyota.

**Prováděcí nařízení**

| Prováděcí nařízení Příloha 1 ČÁST 3 Informace pro uživatele |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Shoda |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------|
| 1. POPIS PALUBNÍHO SYSTÉMU ECALL                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |       |
| 1.1.                                                        | Základní informace o palubním systému eCall využívajícím linku tísňového volání 112, jeho fungování a funkcích                                                                                                                                                                                         |  | O     |
| 1.2.                                                        | Služba eCall využívající linku tísňového volání 112 je veřejnou službou obecného zájmu, která se poskytuje bezplatně.                                                                                                                                                                                  |  | O     |
| 1.3.                                                        | Palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 je automaticky aktivován. K aktivaci dochází automaticky prostřednictvím palubních senzorů v případě vážné nehody. Ke spuštění rovněž automaticky dochází, pokud je vozidlo vybaveno systémem TPS, který v případě vážné nehody nefunguje. |  | O     |
| 1.4.                                                        | V případě potřeby může být palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 spuštěn i ručně. Pokyny pro manuální aktivaci systému                                                                                                                                                           |  | O     |
| 1.5.                                                        | V případě kritického selhání systému, v jehož důsledku by došlo k odpojení palubního systému eCall využívajícího linku 112, je posádka vozidla na tuto skutečnost následujícím způsobem upozorněna                                                                                                     |  | O     |

| Prováděcí nařízení Příloha 1 ČÁST 3 Informace pro uživatele |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Shoda |
|-------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 2. INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ DAT                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 2.1.                                                        |  | Veškeré zpracování osobních údajů prostřednictvím palubního systému eCall využívajícího linku tísňového volání 112 se provádí v souladu s pravidly pro ochranu osobních údajů stanovenými ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES a 2002/58/ES a vychází zejména z potřeby chránit životně důležité zájmy osob podle čl. 7 písm. d) směrnice 95/46/ES.               | O     |
| 2.2.                                                        |  | Zpracování těchto údajů se přísně omezuje na zpracování za účelem vyřizování tísňového volání eCall na jednotné evropské číslo tísňového volání 112.                                                                                                                                                                                                                           | O     |
| 2.3. Typy a příjemci dat                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 2.3.1.                                                      |  | Palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 může shromažďovat a zpracovávat pouze následující údaje: Identifikační číslo vozidla, Typ vozidla (osobní vozidlo nebo lehké užitkové vozidlo), Druh pohonu vozidla (benzin/nafta/CNG/LPG/elektrický/vodík), Poslední tři polohy a směr jízdy vozidla, Záznam o automatické aktivaci systému a jeho časové razítko | O     |
| 2.3.2.                                                      |  | Příjemci údajů zpracovávaných palubním systémem eCall využívajícím linku tísňového volání 112 jsou příslušná centra tísňového volání určená veřejnými orgány země, na jejímž území se nacházejí, aby jako první přijímala a vyřizovala volání eCall na jednotné evropské číslo tísňového volání 112.                                                                           | O     |

| Prováděcí nařízení Příloha 1 ČÁST 3 Informace pro uživatele |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Shoda |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 2.4. Způsoby zpracování dat                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 2.4.1.                                                      | Palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 je navržen tak, aby údaje obsažené v paměti systému nebyly dostupné mimo tento systém dříve, než je volání eCall spuštěno.                                                                                                                                                                                                                                                          | O     |
| 2.4.2.                                                      | Palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 je navržen tak, aby při běžném provozním stavu nebyl výsledovatelný a nepodléhal žádnému stálému zaznamenávání.                                                                                                                                                                                                                                                                     | O     |
| 2.4.3.                                                      | Palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 je navržen tak, aby údaje v interní paměti systému byly automaticky a systematicky odstraňovány.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | O     |
| 2.4.3.1.                                                    | Data o poloze vozidla jsou v interní paměti systému neustále přepisována, takže jsou vždy uchovány nejvýše tři poslední aktuální polohy vozidla nezbytné k zajištění normálního fungování systému.                                                                                                                                                                                                                                              | O     |
| 2.4.3.2.                                                    | Údaje v záznamu o činnosti v palubním systému eCall využívajícím linku tísňového volání 112 jsou uchovávány pouze po dobu nezbytnou k vyřízení tísňového volání eCall a v každém případě maximálně po dobu 13 hodin od spuštění tísňového volání eCall.                                                                                                                                                                                         | O     |
| 2.5. Způsoby uplatňování práv subjektu dat                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 2.5.1.                                                      | Subjekt dat (vlastník vozidla) má právo na přístup k datům a případně si vyžádat opravu, výmaz nebo zablokování dat, která se ho týkají, pokud jejich zpracování není v souladu s ustanoveními směrnice 95/46/ES. Případné třetí osoby, kterým byla data sdělena, musí být o těchto opravách, výmazech nebo blokování provedeném v souladu s touto směrnicí informovány, pokud se to neukáže jako nemožné nebo to nevyžaduje nepřiměřené úsilí. | O     |
| 2.5.2.                                                      | Subjekt dat má právo vznést u příslušného úřadu pro ochranu osobních údajů stížnost, pokud se domnívá, že jeho práva byla v důsledku zpracování jeho osobních údajů porušena.                                                                                                                                                                                                                                                                   | O     |
| 2.5.3.                                                      | Kontaktní služba odpovědná za vyřizování případných žádostí o přístup k údajům:<br>→S.74                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | O     |

| Prováděcí nařízení Příloha 1 ČÁST 3 Informace pro uživatele                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Shoda                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------|
| 3. INFORMACE O SLUŽBÁCH TŘETÍCH STRAN A JINÝCH SLUŽBÁCH S PŘIDANOU HODNOTOU (JSOU-LI INSTALOVÁNY) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                        |
| 3.1.                                                                                              | Popis fungování a funkcí systému TPS/služby s přidanou hodnotou                                                                                                                                                                                                                                                          |  | →S.69                                                  |
| 3.2.                                                                                              | Veškeré zpracování osobních údajů prostřednictvím systému TPS/jiné služby s přidanou hodnotou se provádí v souladu s pravidly pro ochranu osobních údajů stanovenými ve směrnici 95/46/ES a 2002/58/ES.                                                                                                                  |  | O                                                      |
| 3.2.1.                                                                                            | Právní základ pro používání systému TPS a/nebo služeb s přidanou hodnotou a pro zpracování dat prostřednictvím tohoto systému a/nebo těchto služeb                                                                                                                                                                       |  | Obecné nařízení Evropské unie o ochraně osobních údajů |
| 3.3.                                                                                              | Systém TPS a/nebo jiné služby s přidanou hodnotou zpracovávají osobní údaje pouze na základě výslovného souhlasu subjektu údajů (vlastníka nebo vlastníků vozidla).                                                                                                                                                      |  | O                                                      |
| 3.4.                                                                                              | Způsoby zpracování dat prostřednictvím systému TPS a/nebo jiných služeb s přidanou hodnotou, včetně veškerých dalších nezbytných informací, pokud jde o výsledovatelnost, určování polohy a zpracování osobních údajů                                                                                                    |  | →S.69                                                  |
| 3.5.                                                                                              | Vlastník vozidla, které je vedle palubního systému eCall využívajícího linku tísňového volání 112 vybaveno také systémem TPS eCall a/nebo jinou službou s přidanou hodnotou, má právo vybrat si palubní systém eCall využívající linku tísňového volání 112 namísto systému TPS eCall a jiné služby s přidanou hodnotou. |  | O                                                      |
| 3.5.1.                                                                                            | Kontaktní údaje pro vyřizování žádostí o deaktivaci systému TPS eCall                                                                                                                                                                                                                                                    |  | N/A                                                    |

---

**■ Služba odpovědná za vyřizování žádostí o přístup k údajům**

| Země                                   | Kontaktní informace                         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Rakousko                               | datenschutz@toyota-frey.at                  |
| Belgie/Lucembursko                     | privacy@toyota.be                           |
| Chorvatsko                             | dpcp@toyota.hr                              |
| Česká republika/<br>Maďarsko/Slovensko | adatvedelem@toyota-ce.com                   |
| Dánsko                                 | toyota@toyota.dk og                         |
| Estonsko                               | privacy@toyota.ee                           |
| Finsko                                 | tietosuoja@toyota.fi                        |
| Francie                                | delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com |
| Německo                                | Toyota.Datenschutz@toyota.de                |
| Velká Británie                         | privacy@tgb.toyota.co.uk                    |
| Řecko                                  | customer@toyota.gr                          |
| Island                                 | personuvernd@toyota.is                      |
| Irsko                                  | customerservice@toyota.ie                   |
| Itálie                                 | tmi.dpo@toyota-europe.com                   |
| Nizozemsko                             | www.toyota.nl/klantenservice                |
| Norsko                                 | personvern@toyota.no                        |
| Polsko                                 | klient@toyota.pl                            |
| Portugalsko                            | gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt        |
| Rumunsko                               | relatii.clienti@toyota.ro                   |
| Slovinsko                              | dpcp@toyota.si                              |
| Španělsko                              | clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.         |
| Švédsko                                | integritet@toyota.se                        |
| Švýcarsko                              | info@toyota.ch                              |

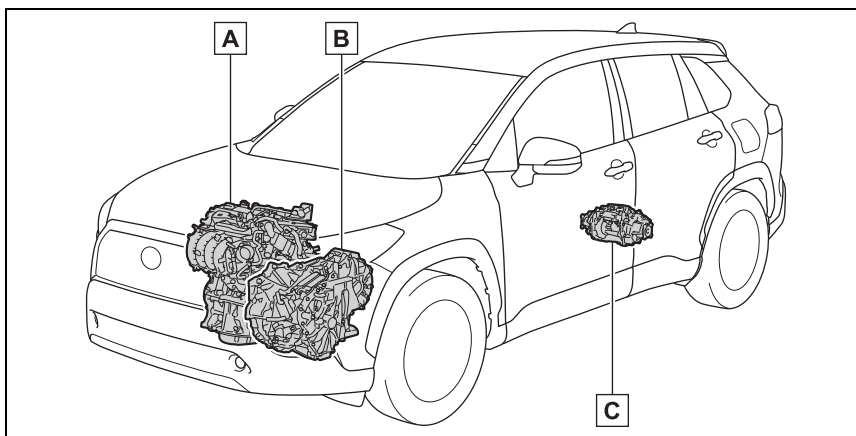
### Vlastnosti hybridního systému

Vaše vozidlo je hybridní elektrické vozidlo. Jeho vlastnosti se liší od běžných vozidel. Ujistěte se, že jste dobře obeznámeni s vlastnostmi svého vozidla, a ovládejte ho opatrně.

Hybridní systém kombinuje používání benzínového motoru a elektrického (trakčního) motoru podle jízdních podmínek, čímž snižuje spotřebu paliva a emisí ve výfukových plynech.

### Součásti systému

#### ■ Součásti systému



Tento obrázek slouží jako příklad pro vysvětlení a může se lišit od skutečnosti.

- A** Benzínový motor
- B** Elektrický (trakční) motor
- C** Zadní elektrický (trakční) motor \*

\* : Pouze modely AWD

### ■ Při zastavení/rozjezdu

Když vozidlo zastaví, benzínový motor se vypne\*. Při rozjezdu pohání vozidlo elektrický (trakční) motor. Při pomalých rychlostech nebo při jízdě z mírného svahu je benzínový motor vypnutý\* a používá se elektrický (trakční) motor.

Když je řadicí páka v N, hybridní (trakční) akumulátor se nedobíjí.

\*: Když hybridní (trakční) akumulátor vyžaduje nabíjení nebo se motor zahřívá atd., benzínový motor se automaticky nevypne. (→S.76)

### ■ Při normální jízdě

Používá se převážně benzínový motor. Elektrický (trakční) motor dobíjí hybridní (trakční) akumulátor podle potřeby.

### ■ Při prudké akceleraci

Když je prudce sešlápnut pedál akcelérátoru, výkon hybridního (trakčního) akumulátoru se přidá pomocí elektrického (trakčního) motoru k výkonu benzínového motoru.

### ■ Když brzdíte (regenerační brzdění)

Kola pohánějí elektrický (trakční) motor jako generátor elektřiny a hybridní (trakční) akumulátor je dobíjen.

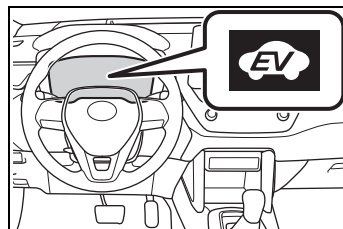
### ■ Regenerativní brzdění

V následujících situacích se kinetická energie konvertuje na elektrickou energii a může být dosaženo zpomalující síly spolu s nabíjením hybridního (trakčního) akumulátoru.

- Pedál akcelérátoru je uvolněn, když jedete s řadicí pákou v D nebo B.
- Brzdový pedál je sešlápnut, když jedete s řadicí pákou v D nebo B.
- Vozidla se systémem GPF: Když je v činnosti systém GPF (→S.327), aby regeneroval filtr výfukových plynů, hybridní (trakční) akumulátor se nemusí dobíjet.

### ■ Indikátor EV

Indikátor EV se rozsvítí, když vozidlo jede použitím pouze elektrického (trakčního) motoru, nebo je benzínový motor vypnut.



### ■ Podmínky, při kterých se benzínový motor nemusí vypnout

Benzínový motor se startuje a vypíná automaticky. Nemusí se však automaticky vypnout v následujících situacích:

- Při zahřívání benzínového motoru
- Při nabíjení hybridního (trakčního) akumulátoru
- Když je teplota hybridního (trakčního) akumulátoru nízká nebo vysoká
- Když je zapnuto přídavné topení

V závislosti na okolnostech se benzínový motor nemusí automaticky vypnout v jiných situacích.



### ■ Dobíjení hybridního (trakčního) akumulátoru

Protože benzínový motor hybridní (trakční) akumulátor dobíjí, akumulátor nemusí být dobíjen z vnějšího zdroje. Pokud je však vozidlo zaparkováno delší dobu, hybridní (trakční) akumulátor se bude pomalu vybíjet. Z tohoto důvodu byste měli s vozidlem jezdit alespoň jednou za několik měsíců nejméně 30 minut nebo 16 km. Pokud se hybridní (trakční) akumulátor úplně vybije a nelze nastartovat hybridní systém, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### ■ Nabíjení 12V akumulátoru

→S.486

### ■ Po vybití 12V akumulátoru, nebo když byl pólový vývod odpojen a připojen při výměně atd.

Benzínový motor se nemusí zastavit, i když je vozidlo poháněno hybridním (trakčním) akumulátorem. Pokud to pokračuje několik dní, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### ■ Zvuky a vibrace specifické pro hybridní elektrické vozidlo

Nemusí být slyšet žádný zvuk motoru nebo vibrace, ačkoliv je vozidlo schopno se pohybovat, když svítí indikátor "READY". Když parkujete, z bezpečnostních důvodů zabrzdíte parkovací brzdou a ujistěte se, že jste přesunuli řadicí páku do P.

Mohou se objevit následující zvuky nebo vibrace, když je hybridní systém v činnosti, a není to porucha:

- Zvuky elektrického motoru mohou být slyšet z motorového prostoru.
- Z hybridního (trakčního) akumulátoru pod zadními sedadly mohou být slyšet zvuky, když hybridní systém startuje nebo se vypíná.

- Když se hybridní systém startuje nebo vypíná, z hybridního (trakčního) akumulátoru pod zadními sedadly se ozývají zvuky činnosti relé, např. cvakání nebo slabé klapání.

- Z hybridního systému mohou být slyšet zvuky, když jsou otevřeny zadní dveře.

- Z převodovky mohou být slyšet zvuky, když je startován nebo vypínán benzínový motor, když jedete nízkou rychlostí, nebo při volnoběhu.

- Zvuky benzínového motoru mohou být slyšet při prudkém zrychlení.

- Mohou být slyšet zvuky z důvodu regenerativního brzdění, když je sešlápnut brzdový pedál nebo je uvolněn pedál akceleratoru.

- Můžete pocítit vibrace, když benzínový motor startuje nebo se vypíná.

- Můžete slyšet zvuky chladicího ventilátoru vycházející z větracího otvoru přívodu vzduchu ve spodní části zadního levého sedadla.

### ■ Údržba, opravy, recyklace a likvidace

Pro informace týkající se údržby, oprav, recyklace a likvidace kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. Nelikvidujte vozidlo sami.

### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

### Systém akustického varování vozidla

Když jedete s vypnutým benzínovým motorem, bude přehráván zvuk, který se mění podle rychlosti jízdy, a by upozornil osoby v blízkosti na blížící se vozidlo. Zvuk se vypne, když rychlost vozidla překročí přibližně 25 km/h.

#### ■ Systém akustického varování vozidla

V následujících případech může být zvuk systému akustického varování vozidla pro chodce, osoby jedoucí na kole nebo jiné osoby a vozidla v okolí obtížně slyšitelný.

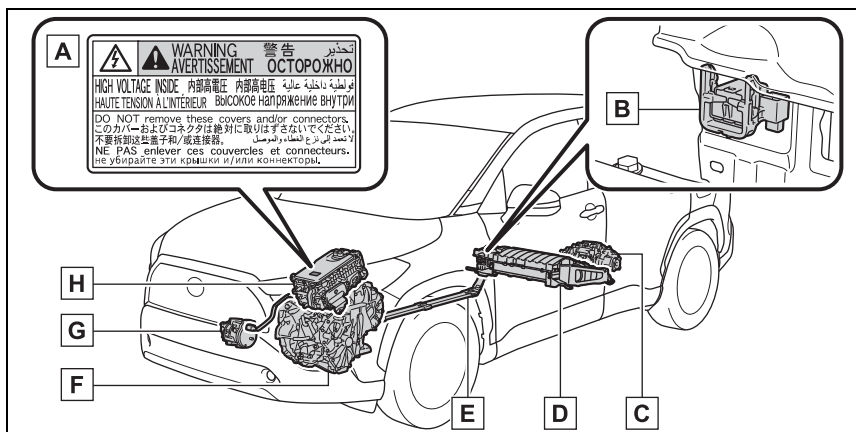
- Ve velmi hlučných oblastech
- Při větru nebo dešti

Protože systém akustického varování vozidla je instalován v přední části vozidla, může být také obtížnější slyšet zvuk ze zadní strany vozidla než z přední strany.

### Pokyny pro hybridní systém

**Při zacházení s hybridním systémem buďte opatrní, protože to je vysokonapěťový systém (cca 600 V max.), a také obsahuje součásti, které se extrémně zahřívají, když je hybridní systém v činnosti. Řiďte se pokyny na výstražných štítcích připevněných na vozidle.**

## Součásti systému



Tento obrázek slouží jako příklad pro vysvětlení a může se lišit od skutečnosti.

- A** Výstražný štítek
- B** Servisní zásuvka
- C** Zadní elektrický (trakční) motor\*
- D** Hybridní (trakční) akumulátor
- E** Vysokonapěťové kabely (oranžové)
- F** Elektrický (trakční) motor
- G** Kompresor klimatizace
- H** Řídicí jednotka pohonu

\*: Pouze modely AWD

### ■ Když dojde palivo

Když vozidlu dojde palivo a hybridní systém nelze nastartovat, natankujte do vozidla alespoň tolik paliva, aby zhasla výstražná kontrolka nízké hladiny paliva (→S.444). Pokud má vozidlo pouze malé množství paliva, hybridní systém nemusí jít nastartovat. (Standardní množství paliva je cca 6,3 litrů<sup>\*1</sup> nebo 7,5 litrů<sup>\*2</sup>, když je vozidlo na rovném povrchu. Tato hodnota se může lišit, když je vozidlo ve svahu. Přidejte další palivo, když je vozidlo nakloněno.)

<sup>\*1</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*3</sup>

<sup>\*2</sup>: Kromě modelů ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*3</sup>

<sup>\*3</sup>: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)

### ■ Elektromagnetické vlny

- Vysokonapěťové díly a kabely hybridních elektrických vozidel jsou elektromagneticky odstíněny, a proto vysílají přibližně stejné množství elektromagnetických vln, jako běžná motorová vozidla nebo domácí elektronické spotřebiče.
- Vaše vozidlo může způsobovat rušení zvuku u některých rádiových součástí jiných výrobců.

### ■ Hybridní (trakční) akumulátor

Hybridní (trakční) akumulátor má omezenou provozní životnost. Doba životnosti hybridního (trakčního) akumulátoru se mění podle stylu jízdy a jízdních podmínek.

### ■ Startování hybridního systému v extrémně chladném prostředí

Když je hybridní (trakční) akumulátor extrémně studený (pod přibližně  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) vlivem venkovní teploty, nemusí být možné hybridní systém nastartovat. V tom případě se pokuste znovu nastartovat hybridní systém poté, co se teplota hybridního akumulátoru zvýší z důvodu zvýšení venkovní teploty atd.

### ■ Prohlášení o shodě

Tento model vyhovuje emisím vodíku podle směrnice EHK 100 (Bezpečnost bateriových elektrických vozidel).



### VÝSTRAHA

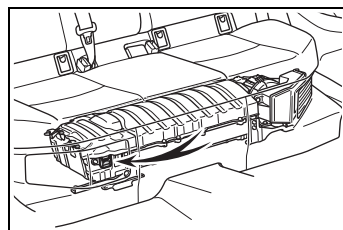
#### ■ Pokyny pro vysoké napětí

Vozidlo je vybaveno vysokonapěťovými systémy stejnosměrného a střídavého proudu a také 12V systémem. Stejnosměrné i střídavé vysoké napětí je velmi nebezpečné a může způsobit vážná popálení a elektrický šok, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Nikdy se nedotýkejte, nerozebírejte, neodstraňujte nebo nevyměňujte vysokonapěťové součásti, kabely nebo jejich konektory.

- Hybridní systém bude po nastartování horký, protože systém používá vysoké napětí. Dávejte pozor jak na vysoké napětí, tak na vysokou teplotu, a vždy se řiďte pokyny na výstražných štítcích připevněných na vozidle.

- Nikdy nezkoušejte otevírat otvor pro servisní zásuvku umístěný pod zadním sedadlem na pravé straně. Servisní zásuvka se používá pouze při opravě vozidla a je vystavena vysokému napětí.



### ■ Výstrahy při nehodě na silnici

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí usmrcení nebo vážného zranění:

- Zajeďte s vozidlem mimo silnici, zabrzděte parkovací brzdou, přesuňte řadicí páku do P a vypněte hybridní systém.
- Nedotýkejte se vysokonapěťových součástí, kabelů a konektorů.
- Pokud jsou uvnitř nebo mimo vozidlo odkryté nějaké kabely, může dojít k zasažení elektrickým proudem. Nikdy se nedotýkejte odkrytých elektrických drátů.
- Pokud v hybridním elektrickém vozidle nastane požár, opusťte vozidlo co nejdříve. Nikdy nepoužívejte hasicí přístroj, který není určen pro hašení elektrických zařízení. Použití i malého množství vody může být nebezpečné.

**VÝSTRAHA**

- Pokud je nutné vaše vozidlo odtáhnout, proveďte to se zdviženými předními koly (modely 2WD) nebo čtyřmi koly (modely AWD). Pokud jsou kola připojena k elektrickému (trakčnímu) motoru na vozovce při tažení, elektromotor může pokračovat ve vytváření elektrického proudu. To může způsobit požár. (→S.436)
- Opatrně zkontrolujte povrch pod vozidlem. Pokud zjistíte únik kapaliny na zem, může být poškozen palivový systém. Co nejdříve opusťte vozidlo.
- Nedotýkejte se akumulátoru, pokud z něj uniká nebo na něm ulpívá kapalina. Pokud elektrolyt (organický elektrolyt na bázi esteru kyseliny uhličitě) z hybridního (trakčního) akumulátoru přijde do kontaktu s očima nebo kůží, mohl by způsobit oslepnutí nebo poškození kůže. V nepravděpodobném případě, že dojde ke kontaktu elektrolytu s očima nebo kůží, opláchněte ho velkým množstvím vody a ihned vyhledejte pomoc lékaře.
- Pokud z hybridního (trakčního) akumulátoru uniká elektrolyt, nepřibližujte se k vozidlu. Ani v nepravděpodobném případě, že dojde k poškození hybridního (trakčního) akumulátoru, vnitřní konstrukce akumulátoru brání většímu množství elektrolytu, aby unikl ven. Jakýkoliv elektrolyt, který unikl ven, se však odpaří. Tyto výpary jsou dráždivé vůči kůži a očím a mohly by v případě vdechnutí způsobit akutní otravu.
- Do blízkosti elektrolytu nenoste hořící nebo velmi horké předměty. Elektrolyt by mohl vzplanout a způsobit požár.

**Hybridní (trakční) akumulátor**

- Vaše vozidlo obsahuje uzavřený lithium-iontový akumulátor.
- Nikdy znovu neprodávejte, nepředávejte ani neupravujte hybridní akumulátor. Aby se předešlo nehodám, hybridní akumulátory, které byly vyjmuty z likvidovaného vozidla, jsou shromažďovány u prodejce Toyota. Nelikvidujte akumulátor sami.

Nikdy znovu neprodávejte, nepředávejte ani neupravujte hybridní akumulátor. Aby se předešlo nehodám, hybridní akumulátory, které byly vyjmuty z likvidovaného vozidla, jsou shromažďovány u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Nelikvidujte akumulátor sami.

Dokud není akumulátor řádně předán, může nastat následující, což může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění:

- Hybridní akumulátor může být nelegálně zlikvidován nebo uložen na skládku, což je nebezpečné životnímu prostředí, a nebo se někdo může dotknout vysokonapěťové části s následkem elektrického šoku.
- Hybridní akumulátor je určen pro použití výhradně ve vašem hybridním elektrickém vozidle. Pokud je hybridní akumulátor použit mimo vaše vozidlo nebo jakkoliv upravován, může dojít k nehodám, jako jsou elektrický šok, vznik tepla, vznik kouře, výbuch a únik elektrolytu.

Když znovu prodáváte nebo předáváte vaše vozidlo, je možnost nehody mimořádně vysoká, protože osoba, která vozidlo přebírá, si nemusí být vědoma těchto nebezpečí.

**VÝSTRAHA**

- Pokud je vaše vozidlo likvidováno bez toho, že byl vyjmut hybridní akumulátor, hrozí při dotyku vysokonapěťových částí, kabelů a jejich konektorů nebezpečí silného elektrického šoku. V případě, že vaše vozidlo musí být zlikvidováno, hybridní akumulátor musí být zlikvidován u vašeho prodejce Toyota, nebo v kvalifikovaném servisu. Pokud není hybridní akumulátor zlikvidován správně, může způsobit elektrický šok s následky smrti nebo vážného zranění.

Pokud je vaše vozidlo likvidováno bez toho, že byl vyjmut hybridní akumulátor, hrozí při dotyku vysokonapěťových částí, kabelů a jejich konektorů nebezpečí silného elektrického šoku. V případě, že vaše vozidlo musí být zlikvidováno, hybridní akumulátor musí být zlikvidován kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Pokud není hybridní akumulátor zlikvidován správně, může způsobit elektrický šok s následky smrti nebo vážného zranění.

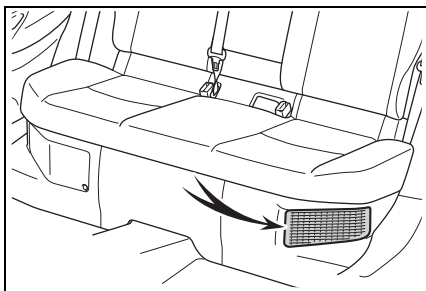
**UPOZORNĚNÍ****Hybridní (trakční) akumulátor**

Nepřevázejte velké množství vody, např. lahve ochlazovače vody, ve vozidle. Pokud se voda rozlije do hybridního (trakčního) akumulátoru, akumulátor se může poškodit. Nechte vozidlo zkontrolovat u svého prodejce Toyota.

Nepřevázejte velké množství vody, např. lahve ochlazovače vody, ve vozidle. Pokud se voda rozlije do hybridního (trakčního) akumulátoru, akumulátor se může poškodit. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### Větrací otvor přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru

Pod levou stranou zadního sedadla je z důvodu chlazení hybridního (trakčního) akumulátoru umístěn větrací otvor přívodu vzduchu. Pokud je větrací otvor ucpaný, může to bránit chlazení hybridního (trakčního) akumulátoru. Pokud je vstup/výstup hybridního (trakčního) akumulátoru omezen a vzdálenost, kterou může vozidlo ujet použitím elektrického (trakčního) motoru se sníží, spotřeba paliva se může zvýšit.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Větrací otvor přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru

- Ujistěte se, že větrací otvor přívodu vzduchu není ničím blokován, např. potahem sedadla, plastovým krytem nebo zavazadlem. Vstup a výstup hybridního (trakčního) akumulátoru může být omezen, což povede ke snížení výkonu hybridního (trakčního) akumulátoru.
- Čistěte větrací otvor přívodu vzduchu pravidelně, abyste předešli přehřívání hybridního (trakčního) akumulátoru.
- Pravidelně čistěte větrací otvor přívodu vzduchu, abyste předešli jeho ucpání. (→S.420)
- Zabraňte vniknutí vody nebo cizích látek do větracího otvoru přívodu vzduchu, protože by to mohlo způsobit zkrat a poškození hybridního (trakčního) akumulátoru.

### Systém nouzového vypnutí

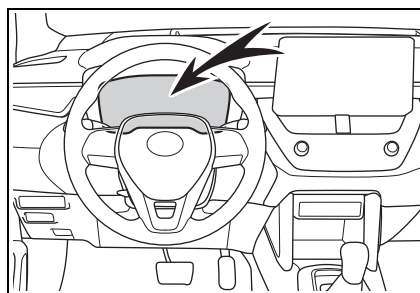
Systém nouzového vypnutí vypne vysokonapěťový proud a zastaví palivové čerpadlo, aby minimalizoval nebezpečí úrazu elektrickým proudem a úniku paliva, pokud je detekována určitá úroveň nárazu pomocí senzoru nárazu. Pokud je systém nouzového vypnutí aktivován, vaše vozidlo nelze znovu nastartovat. Pro nastartování hybridního systému kontaktujte svého prodejce Toyota.

Systém nouzového vypnutí vypne vysokonapěťový proud a zastaví palivové čerpadlo, aby minimalizoval nebezpečí úrazu elektrickým proudem a úniku paliva, pokud je detekována určitá úroveň nárazu pomocí senzoru nárazu. Pokud je systém nouzového vypnutí aktivován, vaše vozidlo nelze znovu nastartovat. Pro opětovné nastartování hybridního systému kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### Výstražné hlášení hybridního systému

Když dojde k poruše hybridního systému nebo je provedeno nesprávné ovládání, automaticky se zobrazí hlášení.

Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení, přečtěte si hlášení a postupujte podle pokynů. (→S.452)



#### ■ Když se rozsvítí výstražná kontrolka, zobrazí výstražné hlášení, nebo je odpojen 12V akumulátor

Hybridní systém nemusí jít nastartovat. V tom případě zkuste systém nastartovat znovu. Pokud se nerozsvítí indikátor "READY", kontaktujte svého prodejce Toyota.

Hybridní systém nemusí jít nastartovat. V tom případě zkuste systém nastartovat znovu. Pokud se indikátor "READY" nerozsvítí, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



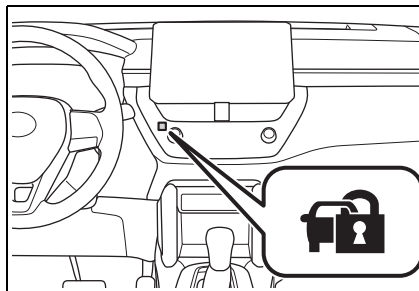
### Systém imobilizéru

Klíče od vozidla mají vestavěné čipy transpondéru, které zabráňují nastartování hybridního systému, pokud klíč nebyl předem registrován v palubním počítači vozidla.

Nikdy nenechávejte klíče uvnitř vozidla, když vozidlo opouštíte.

Tento systém je určen k tomu, aby pomohl zabránit krádeži vozidla, ale nezaručuje absolutní bezpečnost proti veškerým krádežím vozidla.

### Ovládání systému



Po vypnutí spínače POWER bliká indikátor, aby signalizoval, že je tento systém v činnosti.

Indikátor přestane blikat poté, co je spínač POWER přepnut do PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO, aby signalizoval, že je systém zrušen.

#### ■ Údržba systému

Toto vozidlo má bezúdržbový typ systému imobilizéru.

#### ■ Podmínky, které mohou způsobit selhání systému

- Pokud je hlava klíče v kontaktu s kovovým předmětem
- Pokud je klíč v těsné blízkosti nebo se dotýká klíče od zabezpečovacího systému (klíč s vestavěným čipem transpondéru) jiného vozidla



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Zajištění správné funkce systému

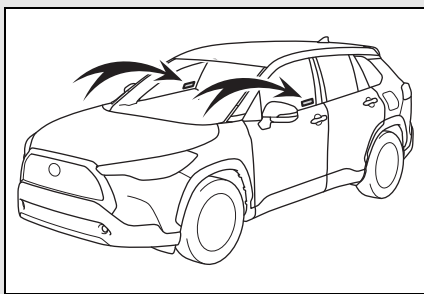
Neupravujte ani neodstraňujte systém. Pokud je systém upravován nebo odstraněn, řádná funkce systému nemůže být zaručena.

### Systém dvojitého zamykání\*

\*: Je-li ve výbavě

**Neoprávněnému přístupu do vozidla je zabráněno vyřazením funkce odemykání dveří jak zevnitř, tak zvenku vozidla.**

**Vozidla vybavená tímto systémem mají na skle oken obou předních dveří štítky.**



### Nastavení/zrušení systému dvojitého zamykání

#### ■ Nastavení

Vypněte spínač POWER, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a zajistěte, aby byly všechny dveře zavřeny.

Použití funkce nastupování (je-li ve výbavě): Během 5 sekund se dotkněte dvakrát oblasti senzoru na vnější klice dveří.

Použití bezdrátového dálkového ovládání: Během 5 sekund stiskněte dvakrát .

#### ■ Zrušení

Použití funkce nastupování (je-li ve výbavě): Uchopte vnější kliku dveří, nebo stiskněte spínač otvírače zadních dveří.

Použití bezdrátového dálkového ovládání: Stiskněte .

### VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha pro použití systému dvojitého zamykání

Nikdy neaktivujte systém dvojitého zamykání, pokud jsou ve vozidle osoby, protože žádné dveře nelze otevřít zevnitř vozidla.

**Alarm\***

\*: Je-li ve výbavě

**Alarm používá světla a zvuk, aby spustil poplach, když je detekováno vniknutí.**

**Alarm je spuštěn v následujících situacích, když je alarm nastaven:**

- Zamknuté dveře nebo zadní dveře jsou odemknuty nebo otevřeny jakýmkoliv jiným způsobem, než pomocí funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním. (Dveře se opět automaticky uzamknou.)
- Kapota je otevřena.
- Senzor vniknutí detekuje pohyb uvnitř vozidla. (Příklad: narušitel rozbije okno a vnikne do vozidla.)

**Nastavení/deaktivace/zastavení systému alarmu****■ Kontrola před uzamknutím vozidla**

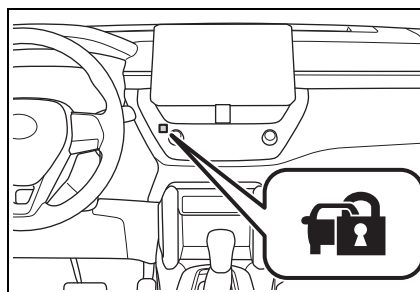
Abyste zabránili neočekávanému spuštění alarmu a krádeži vozidla, zkontrolujte následující:

- Ve vozidle nikdo není.
- Okna jsou zavřena předtím, než je nastaven alarm.
- Žádné cenné nebo osobní předměty nejsou ponechány ve vozidle.

**■ Nastavení**

Zavřete dveře, zadní dveře a kapotu, a zamkněte všechny dveře pomocí funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním. Systém se automaticky nastaví po 30 sekundách.

Když je systém nastaven, indikátor přestane svítit a začne blikat.

**■ Deaktivace nebo zastavení**

Pro deaktivaci nebo zastavení alarmu proveďte jednu z následujících činností:

- Odemkněte dveře nebo otevřete zadní dveře použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním.
- Nastartujte hybridní systém. (Alarm bude deaktivován nebo zastaven po několika sekundách.)

### ■ Nastavení alarmu

Alarm je možné nastavit, pokud jsou všechny dveře zavřené i při otevřené kapotě.

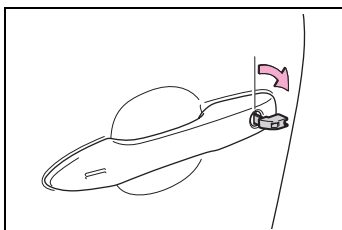
### ■ Údržba systému

Toto vozidlo má bezúdržbový typ systému alarmu.

### ■ Spuštění alarmu

Alarm se může spustit v následujících situacích:  
(Zastavením alarmu se deaktivuje systém alarmu.)

- Dveře jsou odemknuty mechanickým klíčem.

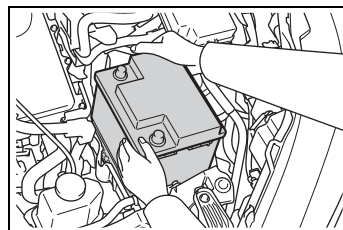


- Osoba uvnitř vozidla otevře dveře, zadní dveře nebo kapotu, nebo odemkne vozidlo.

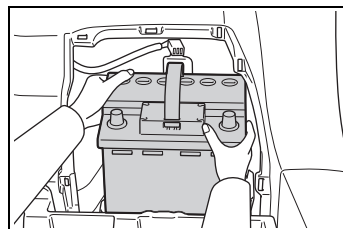


- 12V akumulátor je dobíjen nebo vyměňován, když je vozidlo zamknuto. (→S.486)

► Motor 2ZR-FXE



► Motor M20A-FXS



### ■ Zamknutí dveří při alarmu

V následujících případech se v závislosti na situaci mohou dveře automaticky uzamknout, aby se zabránilo nesprávnému nástupu do vozidla:

- Když osoba zůstávající ve vozidle odemkne dveře a je aktivován alarm.
- Jakmile je aktivován alarm, osoba zůstávající ve vozidle odemkne dveře.
- Když dobíjíte nebo měníte 12V akumulátor.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Zajištění správné funkce systému

Neupravujte ani neodstraňujte systém. Pokud je systém upravován nebo odstraněn, řádná funkce systému nemůže být zaručena.

## Senzor vniknutí

### ■ Detekce senzorem vniknutí

Senzor vniknutí detekuje narušitele nebo pohyb ve vozidle.

Tento systém je určen k tomu, aby odstrašil zloděje a zabránil krádeži, ale nezaručuje absolutní bezpečnost proti veškerým vniknutím.

### ■ Nastavení senzoru vniknutí

Senzor vniknutí bude automaticky nastaven, když je nastaven alarm. (→S.87)

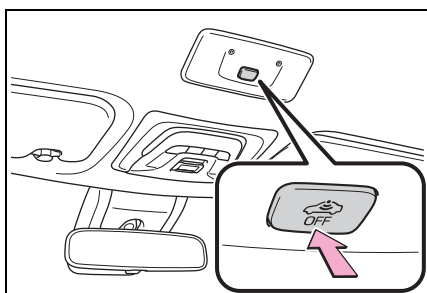
### ■ Zrušení senzoru vniknutí

Když ponecháváte domácí zvířata nebo jiné pohyblivé předměty uvnitř vozidla, zrušte senzor vniknutí před nastavením alarmu, protože ten reaguje na pohyb uvnitř vozidla.

- 1 Vypněte spínač POWER.
- 2 Stiskněte spínač zrušení senzoru vniknutí.

Stiskněte spínač znovu, abyste senzor vniknutí znovu zapnuli.

Na multiinformačním displeji v přístrojové desce se zobrazí hlášení.



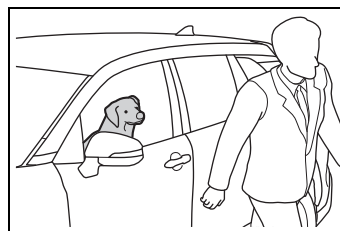
### ■ Zrušení a automatické opětovné zapnutí senzoru vniknutí

- Alarm bude stále nastaven, i když je senzor vniknutí zrušen.
- Poté, co byl senzor vniknutí zrušen, odemknutím dveří použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátového dálkového ovládání bude senzor vniknutí znovu zapnut.
- Senzor vniknutí se automaticky znovu zapne, když je systém alarmu deaktivován.

### ■ Pokyny pro senzor vniknutí

Senzor může spustit alarm v následujících situacích:

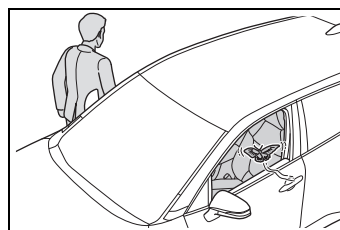
- Ve vozidle jsou osoby nebo zvířata.



- Je otevřené okno.

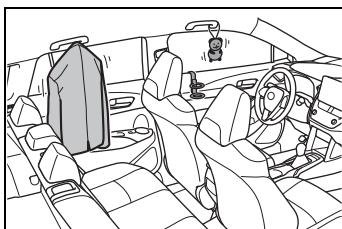
V tom případě může senzor detekovat následující:

- Vítr nebo pohyb předmětů, např. listů a hmyzu uvnitř vozidla
- Ultrazvukové vlny vysílané ze zařízení, např. senzoru vniknutí jiných vozidel
- Pohyb osob vně vozidla

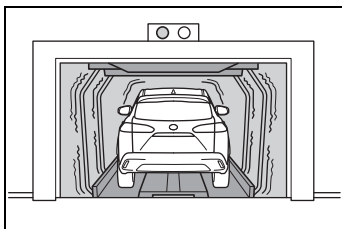


- Ve vozidle je drobný hmyz, např. moli nebo mouchy

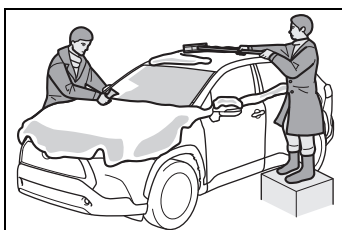
- Ve vozidle jsou pohyblivé předměty, například závěsné příslušenství nebo oděvy zavěšené na háčcích na oděvy.



- Vozidlo je zaparkováno na místě, kde se vyskytují extrémní vibrace nebo hluk, jako např. v parkovací garáži.



- Z vozidla je odstraňován led nebo sníh, což způsobí, že vozidlo je vystaveno opakovaným nárazům nebo vibracím.



- Vozidlo je uvnitř automatické nebo vysokotlaké myčky vozidel.
- Vozidlo je vystaveno nárazům, jako jsou krupobití, údery blesku a jiné druhy opakovaných nárazů nebo vibrací.

#### ■ Přízpůsobení

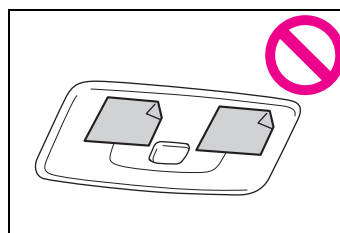
Některé funkce je možné přízpůsobit.  
(→S.508)



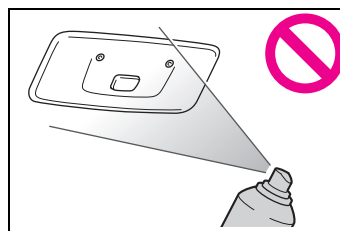
#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Zajištění správné funkce senzoru vniknutí

- Abyste zajistili, že senzory budou řádně fungovat, nedotýkejte se jich, ani je nezakrývejte.



- Nerozprašujte osvěžovače vzduchu nebo jiné výrobky přímo do otvorů senzoru.



- Instalace jiného než originálního příslušenství Toyota nebo ponechání předmětů mezi sedadlem řidiče a sedadlem spolujezdce vpředu může snížit úroveň detekce.

## Informace o stavu vozidla a indikátory

2

91

### 2-1. Přístrojová deska

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Výstražné kontrolky<br>a indikátory .....     | 92  |
| Přístroje a ukazatelé .....                   | 96  |
| Multiinformační displej .....                 | 102 |
| Obrazovka monitoru energie/<br>spotřeby ..... | 111 |

2

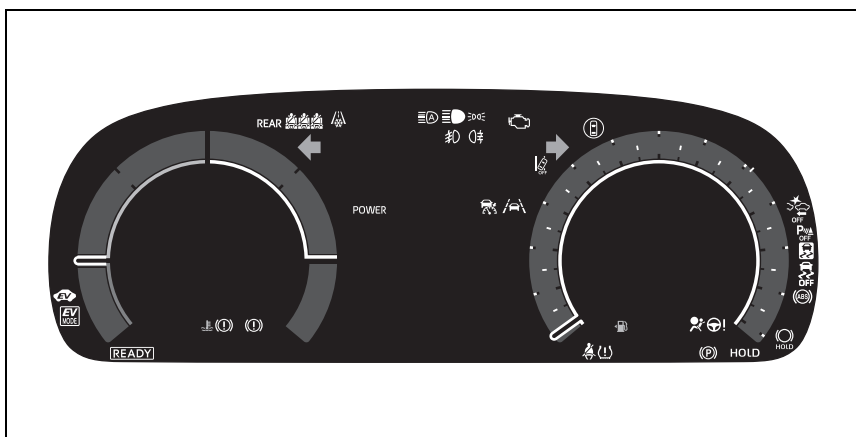
Informace o stavu vozidla a indikátory

## Výstražné kontrolky a indikátory

Výstražné kontrolky a indikátory na přístrojové desce a vnějších zpětných zrcátkách informují řidiče o stavu různých systémů vozidla.

### Výstražné kontrolky a indikátory zobrazené na přístrojové desce

Z důvodu vysvětlení ukazují následující obrázky všechny výstražné kontrolky a indikátory rozsvícené.



### Výstražné kontrolky

Výstražné kontrolky informují řidiče o poruchách v indikovaných systémech vozidla.



Výstražná kontrolka brzdového systému\*<sup>1</sup> (→S.441)  
(Červená)



Výstražná kontrolka brzdového systému\*<sup>1</sup> (→S.441)  
(Žlutá)



Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny\*<sup>2</sup>  
(→S.442)



Výstražná kontrolka přehřívání hybridního systému\*<sup>2</sup>  
(→S.442)



Výstražná kontrolka systému dobíjení\*<sup>2</sup> (→S.442)



Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje\*<sup>2</sup>  
(→S.442)



Indikátor poruchy\*<sup>1</sup>  
(→S.443)



Výstražná kontrolka SRS\*<sup>1</sup>  
(→S.443)



Výstražná kontrolka ABS\*<sup>1</sup>  
(→S.443)



-  Výstražná kontrolka nevhodného ovládání pedálu<sup>\*2</sup> (→S.444)
-  Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení<sup>\*1</sup> (→S.444)  
(Červená/žlutá)
-  Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva (→S.444)
-  Kontrolka bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu (→S.445)
-  Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (→S.445)
-  Výstražná kontrolka tlaku pneumatik (→S.446)
-  Indikátor vypnutí Parkovacího asistenta Toyota<sup>\*1</sup> (je-li ve výbavě) (→S.446)
-  Výstražná kontrolka PCS<sup>\*1</sup> (→S.447)
-  Indikátor LTA (→S.447)  
(Oranžová)
-  Indikátor LDA (→S.447)  
(Oranžová)
-  Indikátor adaptivního tempomatu (→S.447)  
(Oranžová)
-  Indikátor tempomatu (→S.448)  
(Oranžová)
-  Indikátor omezovače rychlosti (je-li ve výbavě)  
(Oranžová)(→S.448)
-  Indikátor informací asistenta řízení<sup>\*1</sup> (→S.448)

-  Indikátor prokluzu<sup>\*1</sup> (→S.449)
-  Indikátor parkovací brzdy (→S.449)  
(bliká)
-  Indikátor činnosti přidržení brzdy<sup>\*1</sup> (→S.449)  
(bliká)

<sup>\*1</sup>: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO, aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování hybridního systému, nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se kontrolky nerozsvítí nebo nezhasnou. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

<sup>\*2</sup>: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

### VÝSTRAHA

#### Pokud se nerozsvítí výstražná kontrolka bezpečnostního systému

Pokud by se kontrolka bezpečnostního systému, jako je výstražná kontrolka ABS a SRS airbagů, nerozsvítila při nastartování hybridního systému, znamenalo by to, že tyto systémy nejsou schopny vás ochránit při nehodě, což může mít za následek smrt nebo vážná zranění. Pokud k tomu dojde, nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

## Indikátory

Indikátory informují řidiče o provozním stavu různých systémů vozidla.

|                                                                                     |                                                               |                                                                                     |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|    | Indikátor směrových světel (→S.180)                           |    | Indikátor BSM (je-li ve výbavě) <sup>*3</sup><br>(→S.252, 268)       |
|    | Indikátor koncových světel (→S.186)                           |    | Indikátor informací asistenta řízení <sup>*1,2</sup><br>(→S.448)     |
|    | Indikátor dálkových světel (→S.187)                           |    | Indikátor parkovací brzdy <sup>*1</sup> (→S.180)                     |
|    | Indikátor automatických dálkových světel (→S.189)             |    | Indikátor činnosti přidržení brzd <sup>*1</sup> (→S.184)             |
|    | Indikátor předních mlhových světel (je-li ve výbavě) (→S.192) |    | Indikátor pohotovostního stavu přidržení brzd <sup>*1</sup> (→S.184) |
|   | Indikátor zadních mlhových světel (→S.192)                    |    | Indikátor prokluzu <sup>*1</sup><br>(→S.329)                         |
|  | Výstražná kontrolka PCS <sup>*1, 2</sup> (→S.218)             |   | Indikátor vypnutí VSC <sup>*1, 2</sup> (→S.330)                      |
|  | Indikátor adaptivního tempomatu (→S.236)                      |  | Indikátor systému Smart Entry & Start <sup>*4</sup><br>(→S.171)      |
|  | (Zelená/Bílá)                                                 |  | Indikátor "READY"<br>(→S.171)                                        |
|  | Indikátor tempomatu (→S.244)                                  |  | Indikátor jízdního režimu EV (→S.175)                                |
|  | (Zelená/Bílá)                                                 |  | Indikátor EV (→S.76)                                                 |
|  | Indikátor omezovače rychlosti (je-li ve výbavě) (→S.246)      |  | Indikátor jízdního režimu Eco (→S.326)                               |
|  | Indikátor LDA (→S.228)                                        |  | Indikátor režimu Power (→S.326)                                      |
|  | (Zelený/Oranžový [Bliká])                                     |  | Indikátor zabezpečení <sup>*5</sup> (→S.85, 87)                      |
|  | Indikátor vypnutí LDA <sup>*2</sup> (→S.228)                  |  | Indikátor nízké venkovní teploty <sup>*6</sup> (→S.96)               |
|  | (Oranžová)                                                    |                                                                                     |                                                                      |
|  | Indikátor LTA (→S.223)                                        |                                                                                     |                                                                      |
|  | (Zelený/Bílý/Oranžový [Bliká])                                |                                                                                     |                                                                      |

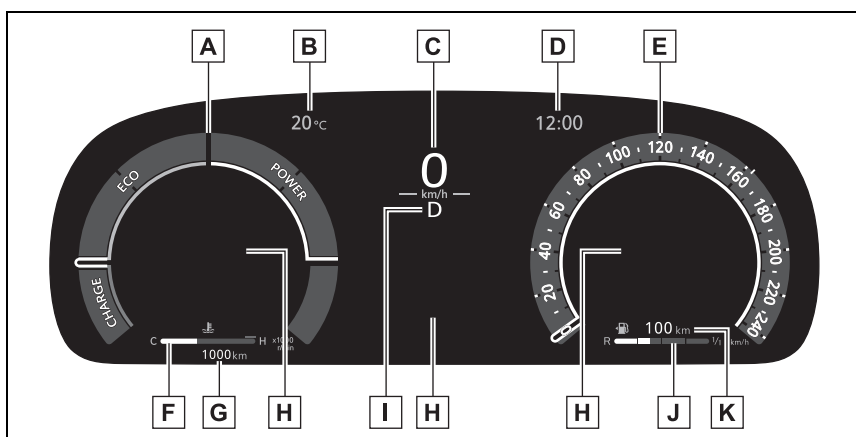
- \*1: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO, aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování hybridního systému, nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se kontrolky nerozsvítí nebo nezhasnou. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.
- \*2: Tato kontrolka se rozsvítí, když je systém vypnutý.
- \*3: Tato kontrolka se rozsvítí na vnějších zpětných zrcátkách.
- \*4: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.
- \*5: Tato kontrolka se rozsvítí na ovládacím panelu klimatizace.
- \*6: Když je venkovní teplota přibližně 3 °C nebo nižší, tento indikátor bude blikat přibližně 10 sekund, pak zůstane svítit.

## Přístroje a ukazatelé

### Zobrazení na přístroji

#### ■ Umístění přístrojů a ukazatelů

##### ► 2kruhový displej



#### **A** Indikátor hybridního systému/Otáčkoměr

Indikátor hybridního systému: Ukazuje výkon hybridního systému nebo úroveň regenerace (→S.99)

Toto nastavení může být také změněno na obrazovce nastavení. (→S.508)

#### **B** Venkovní teplota

Zobrazuje venkovní teplotu v rozsahu od -40 °C do 60 °C.

#### **C** Rychloměr

#### **D** Hodiny (→S.101)

#### **E** Rychloměr

#### **F** Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru

Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru

#### **G** Zobrazení celkového a denního počítadla kilometrů (→S.100)

#### **H** Multiinformační displej

Ukazuje řidiči různé údaje týkající se vozidla (→S.102)

Zobrazuje výstražná hlášení, pokud dojde k poruše (→S.452)

#### **I** Indikátor zařazené polohy (→S.177)

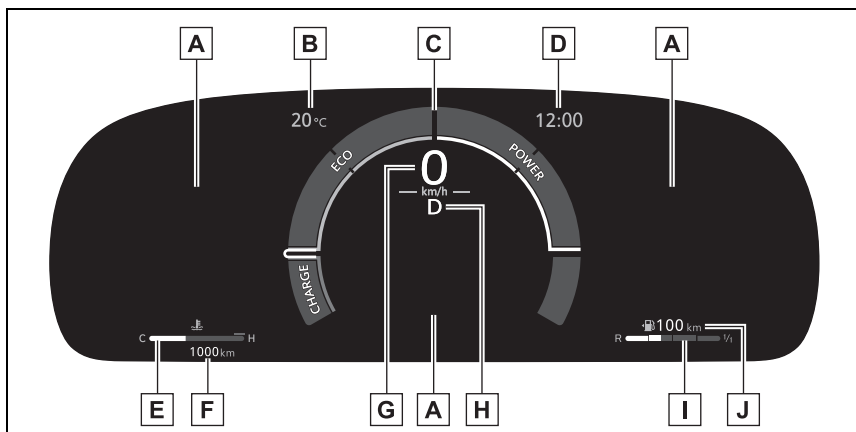
#### **J** Palivoměr

Zobrazuje množství paliva, které zůstává v nádrži

#### **K** Jízdní dosah

Zobrazuje jízdní dosah se zbývajícím palivem. (→S.99)

## ► 1 kruhový displej

**A** Multiinformační displej

Ukazuje řidiči různé údaje týkající se vozidla (→S.102)

Zobrazuje výstražná hlášení, pokud dojde k poruše (→S.452)

**B** Venkovní teplota

Zobrazuje venkovní teplotu v rozsahu od -40 °C do 60 °C.

**C** Indikátor hybridního systému/Rychloměr/Otáčkoměr

Indikátor hybridního systému: Ukazuje výkon hybridního systému nebo úroveň regenerace (→S.99)

Toto nastavení může být také změněno na obrazovce nastavení. (→S.508)

**D** Hodiny (→S.101)**E** Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru

Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru

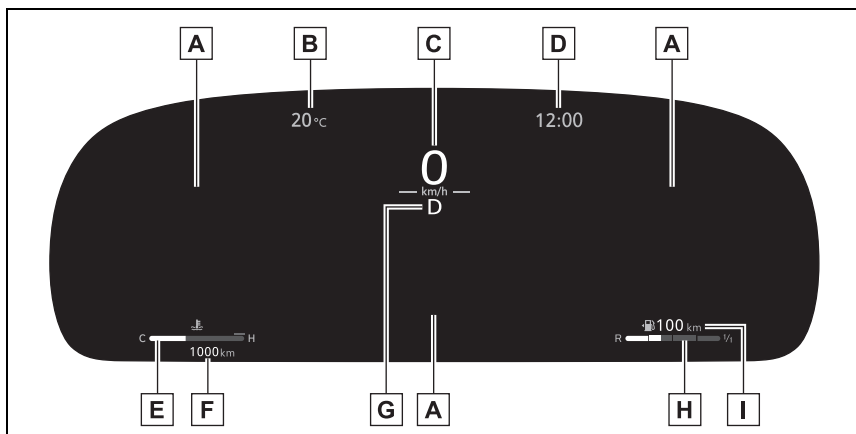
**F** Zobrazení celkového a denního počítadla kilometrů (→S.100)**G** Rychloměr**H** Indikátor zařazené polohy (→S.177)**I** Palivoměr

Zobrazuje množství paliva, které zůstává v nádrži

**J** Jízdní dosah

Zobrazuje jízdní dosah se zbývajícím palivem. (→S.99)

## ► Bezkruhový displej

**A** Multiinformační displej

Ukazuje řidiči různé údaje týkající se vozidla (→S.102)

Zobrazuje výstražná hlášení, pokud dojde k poruše (→S.452)

**B** Venkovní teplota

Zobrazuje venkovní teplotu v rozsahu od -40 °C do 60 °C.

**C** Rychloměr**D** Hodiny (→S.101)**E** Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru

Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru

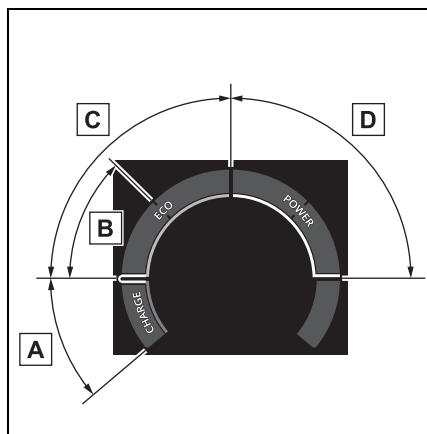
**F** Zobrazení celkového a denního počítadla kilometrů (→S.100)**G** Indikátor zařazené polohy (→S.177)**H** Palivoměr

Zobrazuje množství paliva, které zůstává v nádrži

**I** Jízdní dosah

Zobrazuje jízdní dosah se zbývajícím palivem. (→S.99)

### ■ Indikátor hybridního systému



#### A Oblast dobíjení

Ukazuje stav regenerace\*.

Regenerovaná energie bude použita k dobíjení hybridního (trakčního) akumulátoru.

#### B Oblast Hybrid Eco

Ukazuje, že pohon benzínovým motorem není velmi často používán.

Benzínový motor se automaticky vypíná a startuje při různých podmínkách.

#### C Oblast Eco

Ukazuje, že vozidlo jede způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Udržováním zobrazeného sloupce v oblasti Eco může být dosaženo jízdy šetrnější k životnímu prostředí.

#### D Oblast výkonu

Ukazuje, že rozsah pro jízdu šetrnou k životnímu prostředí je překročen (při jízdě na plný výkon atd.)

\*: Pojem regenerace používaný v této příručce znamená přeměnu energie vytvořené pohybem vozidla na elektrickou energii.

### ■ Otáčky motoru

U hybridních elektrických vozidel jsou otáčky motoru přesně řízeny, aby se tím snížila spotřeba paliva a emise výfukových plynů atd.

V některých okamžicích se zobrazené otáčky motoru mohou lišit, i když jsou ovládání vozidla a jízdní podmínky stejné.

### ■ Indikátor hybridního systému bude fungovat, když

Indikátor hybridního systému bude fungovat v následujících situacích:

- Indikátor "READY" svítí.
- Řadicí páka je v D nebo B.

### ■ Zobrazení venkovní teploty

● V následujících situacích nemusí být zobrazena správná venkovní teplota, nebo změna zobrazení může trvat déle než normálně:

- Při zastavení nebo jízdě nízkou rychlostí (méně než 20 km/h)
- Když se venkovní teplota náhle změní (při vjezdu/výjezdu z garáže nebo tunelu atd.)

● Když se zobrazí "--" nebo "E", systém může mít poruchu. Zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo do kteréhokoliv spolehlivého servisu.

### ■ Jízdní dosah

● Používejte zobrazené hodnoty pouze jako referenční.

● Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.

● Když je do nádrže přidáno pouze malé množství paliva, zobrazení se nemusí aktualizovat. Když tankujete, vypněte spínač POWER. Pokud je vozidlo natankováno bez vypnutí spínače POWER, displej se nemusí aktualizovat.

### ■ Displej z tekutých krystalů

→S.102

### ■ Informace o Free/Open Source Software

Tento produkt obsahuje Free/Open Source Software (FOSS). Informace o licenci a/nebo zdrojový kód tohoto FOSS naleznete na následující URL.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/>

### ■ Přizpůsobení

Přístroje a ukazatele je možné přizpůsobit na  na multiinformačním displeji. (→S.110)

### ! VÝSTRAHA

#### ■ Informační displej při nízkých teplotách

Nechte interiér vozidla ohřát před používáním informačního displeje z teklých krystalů. Při extrémně nízkých teplotách může monitor informačního displeje reagovat pomaleji a změny zobrazení mohou být opožděné.

Například, mezi přeřazením řidičem a zobrazením nového čísla převodového stupně na displeji bude prodleva. Tato prodleva by mohla způsobit, že řidič znovu podřadí, což způsobí nadměrné brzdění motorem a eventuálně nehodu, mající za následek smrt nebo zranění.

### ! UPOZORNĚNÍ

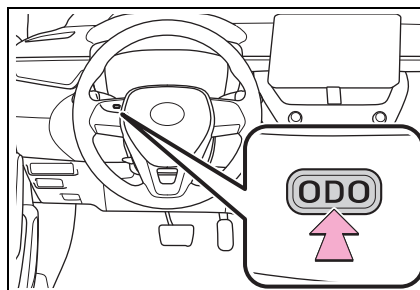
#### ■ Abyste zabránili poškození motoru a jeho součástí

- Nenechávejte ručičku otáčkoměru dosáhnout červené oblasti, která signalizuje maximální otáčky motoru.
- Motor se může přehřívat, pokud je ukazatel teploty chladicí kapaliny v červené oblasti (H). V tom případě ihned vozidlo zastavte na bezpečném místě a až motor úplně vychladne, zkontrolujte ho. (→S.489)

### Zobrazení celkového a denního počítadla kilometru

#### ■ Přepínání zobrazení

Každým stisknutím spínače "ODO" se zobrazená položka změní. Když je zobrazeno denní počítadlo kilometrů, stisknutím a podržením spínače se denní počítadlo vynuluje.



#### ■ Zobrazené položky

##### ● Celkové počítadlo kilometru

Zobrazuje celkovou vzdálenost, kterou vozidlo ujelo.

##### ● Denní počítadlo A/denní počítadlo B

Zobrazuje vzdálenost, kterou vozidlo ujelo od posledního vynulování počítadla. Denní počítadla A a B se používají pro záznam a zobrazení různých vzdáleností nezávisle na sobě.

Pro vynulování zobrazte požadované denní počítadlo a stiskněte a podržte spínač "ODO".

##### ● Vzdálenost do příští výměny motorového oleje

Zobrazuje vzdálenost, kterou může vozidlo ujet, než je nutno vyměnit olej.



### ■ Vyskakovací okno

Zobrazí se vzdálenost do příští výměny motorového oleje, když se zobrazí výstražné hlášení signalizující, že by měla být brzy provedena nebo je vyžadována údržba oleje.

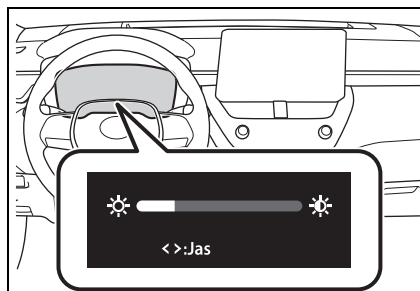
### ■ Ovládání celkového a denního počítadla kilometrů hlasovým příkazem

Zobrazení lze změnit mezi zobrazením celkového a denního počítadla kilometrů použitím systému hlasových příkazů. Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

### Změna jasu osvětlení přístrojů

Jas osvětlení přístrojů lze změnit na  na multiinformačním displeji.

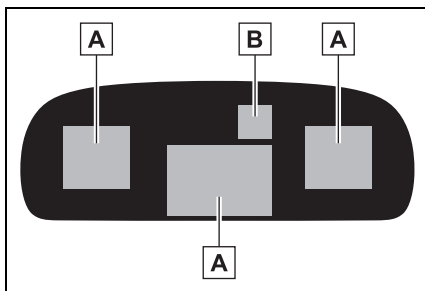
- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji
- 2 Stiskněte  nebo  na spínačích ovládání přístroje pro volbu "Upravit jas ukazatele".
- 3 Stiskněte a držte OK na spínačích ovládání přístroje.
- 4 Stiskněte  nebo , abyste seřídili jas.



### Seřízení hodin

- Hodiny mohou být seřizeny na obrazovce audiosystému.

Viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

**Multiinformační displej****Zobrazení****A** Oblast zobrazení obsahu

Volbou ikon menu na multiinformačním displeji je možné zobrazit různé informace týkající se jízdy. Multiinformační displej může být použit také pro změnu nastavení zobrazení a jiná nastavení vozidla.

V určitých situacích se zobrazují výstražná nebo sdělovací vyskakovací okna.

**B** Oblast zobrazení stavu systému podpory řízení

Zobrazuje zkrácené zobrazení stavu systému podpory řízení, když není zvoleno pro multiinformační displej, zatímco je v činnosti některý z následujících systémů:

**■ Displej z tekutých krystalů**

Na displeji se mohou objevit malé nebo světlé skvrny. Tento jev je charakteristický pro displeje z tekutých krystalů a takový displej můžete nadále bez problémů používat.

**! VÝSTRAHA****■ Výstraha pro používání během jízdy**

● Když ovládáte multiinformační displej během jízdy, věnujte zvláštní pozornost bezpečnosti oblasti v okolí vozidla.

● Nedívejte se během jízdy nepřetržitě na multiinformační displej, protože můžete přehlédnout chodce, objekty na vozovce atd. před vozidlem.

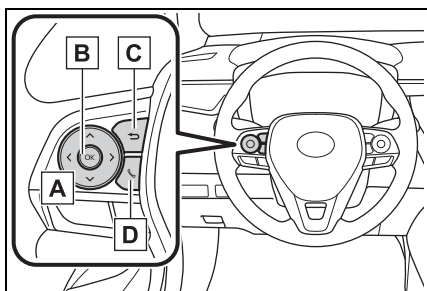
**■ Informační displej při nízkých teplotách**

→S.100

### Přepínání zobrazení přístroje

#### ■ Spínač ovládání přístroje

Multiinformační displej je ovládán použitím spínačů ovládání přístroje.

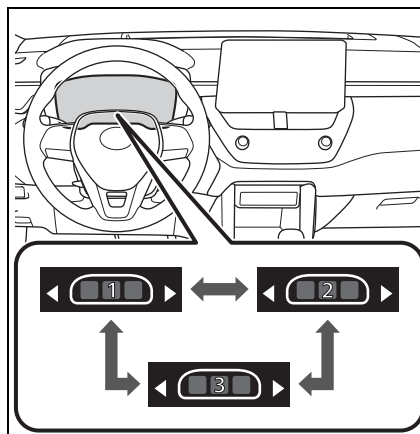


- A** < / > : Zvolte multiinformační displej
- ▲ / ▼ : Změna zobrazeného obsahu, posun obrazovky nahoru/dolů a posun kurzoru nahoru/dolů
- B** Stisknutí: Zadat/Nastavit  
Stisknutí a podržení: Resetování/  
Zobrazení přizpůsobitelných položek
- C** Návrat na předchozí obrazovku
- D** Volání/přijímání hovoru a zobrazení historie hovorů

Zobrazí se odchozí nebo přijímaný hovor s vazbou na hands-free systém. Podrobnosti týkající se hands-free systému, viz "Příručka pro uživatele multi-mediálního systému".

#### ■ Přepínání stránek přístroje

Stiskněte < nebo > na spínačích ovládání přístroje pro změnu stránky přístroje.



2

Informace o stavu vozidla a indikátory

### Obsah multiinformačního displeje (Střední)

#### ■ Obsah zobrazení

- Zobrazení informací systémů podpory řízení
- Zobrazení s vazbou na navigační systém (je-li ve výbavě)
- Nastavení
- Výstražné hlášení (→S.452)

#### ■ Změna obsahu na stránce

Na zobrazení režimu nastavení stránky zvolte požadovaný obsah.

- 1 Stiskněte  nebo  na spí-  
načích ovládání přístroje pro  
volbu stránky.
- 2 Stiskněte a držte OK , abyste  
umožnili úpravu stránky.
- 3 Stiskněte  nebo  na spí-  
načích ovládání přístroje pro  
volbu zobrazení, které má být  
změněno.
- 4 Stiskněte  nebo  na spí-  
načích ovládání přístroje pro  
volbu obsahu.
- 5 Když je nastavení dokončeno,  
stiskněte .

#### ■ Zobrazení informací systémů podpory řízení

Zvolte pro zobrazení provozního stavu následujících systémů:

- Adaptivní tempomat (→S.233)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu) (→S.219)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu) (→S.224)
- PCS (Předkolizní systém) (→S.208)

#### ■ Zobrazení s vazbou na navigační systém (je-li ve výbavě)

Zvolte pro zobrazení následujících informací s vazbou na navigační systém:

- Navigace trasy do cíle
- Zobrazení kompasu (zobrazení směrem jízdy nahoru)

#### ■ Nastavení

V  je možné změnit nastavení zobrazení přístrojů.

##### ● Jazyk

Zvolte pro změnu zobrazovaného jazyka.

##### ● Jednotky

Zvolte pro změnu zobrazovaných jednotek měření.

##### ● Typ přístrojů

Zvolte pro změnu typu přístrojů.

##### ● Styl přístrojů

Zvolte pro změnu stylu přístrojů.

- Typ ukazatele

1kruhový: Zvolte pro změnu zobrazení rychloměru, otáčkoměru, nebo indikátoru hybridního systému.

2kruhový: Zvolte pro změnu levého ukazatele indikátoru hybridního systému nebo otáčkoměru.

- Indikátor EV

Zvolte pro zapnutí/vypnutí indikátoru EV.

- Spotřeba paliva

Zvolte pro nastavení zobrazení spotřeby paliva.

- Hybridní systém

Zvolte pro nastavení zobrazení zóny Eco akcelerace.

- Položky informací o jízdě

Zvolte pro změnu zobrazení informací o jízdě.

- Položky TRIP A/B

Zvolte pro změnu zobrazení informací o jízdě u TRIP A/B.

- Vyskakovací okno

Zvolte pro zapnutí/vypnutí vyskakovacího okna pro každý jednotlivý systém.

- Výchozí nastavení

Zvolte pro resetování nastavení zobrazení přístroje do výchozího nastavení.

## Obsah multiinformačního displeje (Boční)

### ■ Obsah zobrazení (Boční)

- Spotřeba paliva
- Pokyny ECO akcelerace/Skóre Eco
- Jízdní poměr EV/Uplynulý čas po nastartování
- Zobrazení informací systémů podpory řízení
- Zobrazení s vazbou na navigační systém (je-li ve výbavě)
- Zobrazení s vazbou na audio-systém
- Informace o jízdě
- Informace o jízdě u jízdy A/B
- Monitor energie (→S.111)
- Tlak pneumatik (→S.404)
- Ovládání AWD (je-li ve výbavě)

Změna zobrazovaných položek na bočních multiinformačních displejích. (→S.106)

### ■ Změna obsahu na stránce

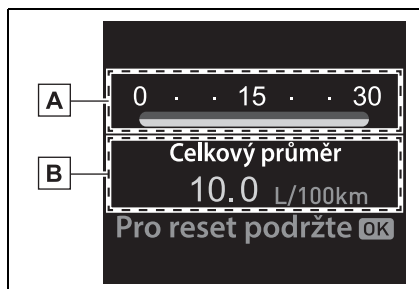
→S.104

### ■ Změna zobrazovaného obsahu na bočních multiinformačních displejích

- 1 Stiskněte < nebo > na spínačích ovládání přístroje pro volbu stránky.
- 2 Stiskněte a držte OK, abyste umožnili úpravu stránky.
- 3 Stiskněte < nebo > na spínačích ovládání přístroje pro volbu požadovaného bočního multiinformačního displeje, který má být změněn.
- 4 Stiskněte < nebo > na spínačích ovládání přístroje na straně, kde je zobrazeno ☰, abyste se posunuli na obrazovku seznamu obsahu pro volbu zobrazení/nezobrazení jednotlivých položek.
- 5 Stiskněte ▲ nebo ▼ na spínači ovládání přístroje, abyste zvolili obsah, a pak zvolte OK pro nastavení zobrazení/nezobrazení položky.

### ■ Spotřeba paliva

Používejte zobrazené hodnoty pouze jako referenční.



#### A Okamžitá spotřeba paliva

Zobrazuje okamžitou spotřebu paliva.

#### B Průměrná spotřeba paliva (po nastartování)

Zobrazení průměrné spotřeby paliva může být změněno v ⚙️. (→S.104)

#### ● Průměrná spotřeba paliva (po nastartování)

Zobrazuje průměrnou spotřebu paliva od nastartování hybridního systému.

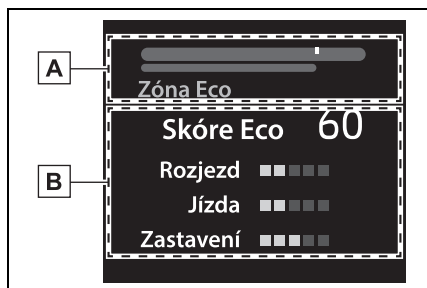
#### ● Průměrná spotřeba paliva (po resetování)

Zobrazuje průměrnou spotřebu paliva od resetování zobrazení.

Pro resetování zobrazení průměrné spotřeby paliva stiskněte a podržte

OK na spínačích ovládání přístroje.

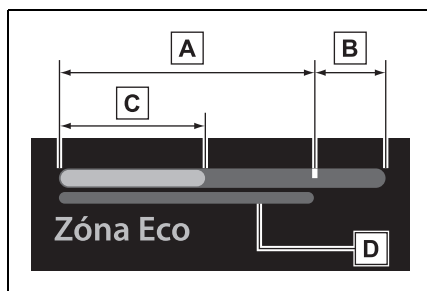
### ■ Pokyny ECO akcelera- Skóre Eco



**A** Pokyny ECO akcelera-  
ce

**B** Skóre Eco

● Pokyny ECO akcelera-  
ce



**A** Oblast Eco

Signalizuje, že vozidlo jede způsobem šetrným k životnímu prostředí.

**B** Oblast výkonu

Ukazuje, že rozsah pro jízdu šetrnou k životnímu prostředí je překročen (při jízdě na plný výkon atd.)

**C** Aktuální činnost pedálu akcelera-  
toru

Je zobrazena jako zelený pruh, když je uvnitř oblasti Eco.

Akcelerace šetrné k životnímu prostředí je možné dosáhnout udržováním zobrazení činnosti pedálu akceleratoru uvnitř rozsahu vyznačeného modrým pruhem. (→S.157)

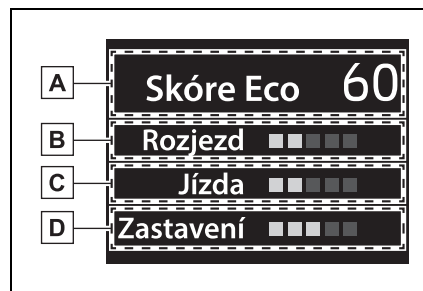
**D** Zóna Eco akcelera-  
ce

Je zobrazena jako modrý pruh a vyjadřuje odhadovaný vhodný rozsah ovlá-  
dání pedálu akceleratoru pro aktuální  
jízdní podmínky, například při rozjezdu  
nebo jízdě.

Toto zobrazení se mění podle situace,  
například při rozjezdu nebo jízdě.

● Skóre Eco

Následující 3 způsoby Eco jízdy jsou  
vyhodnoceny do 5 úrovní: Plynulé  
zrychlení při rozjezdu, jízda bez náhlé  
akcelerace a plynulé zastavení. Když je  
vozidlo zastaveno, zobrazí se Skóre  
Eco ze 100 bodů.



**A** Výsledek skóre

**B** Stav Eco rozjezdu

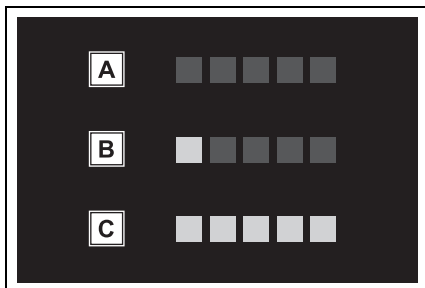
**C** Stav Eco jízdy

**D** Stav Eco zastavení

2

Informace o stavu vozidla a indikátory

Jak rozumět zobrazení sloupce



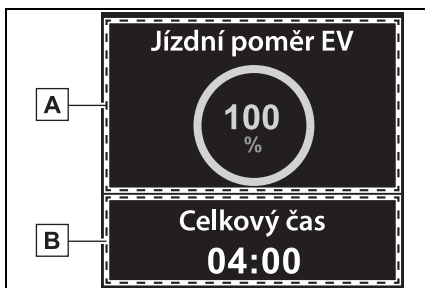
**A** Ještě nevyhodnoceno

**B** Nízké

**C** Vysoké

- Po nastartování hybridního systému se zobrazení Skóre Eco neobjeví, dokud rychlost vozidla nepřekročí přibližně 30 km/h.
- Skóre Eco bude resetováno pokaždé, když je nastartován hybridní systém.

#### ■ Jízdní poměr EV/Uplynulý čas po nastartování



**A** Jízdní poměr EV po nastartování

Zobrazuje počet procent EV jízdy od okamžiku\*, kdy byl hybridní systém nastartován.

**B** Uplynulý čas po nastartování

Zobrazuje uplynulý čas od okamžiku\*, kdy byl hybridní systém nastartován.

\*: To je resetováno při každém vypnutí hybridního systému.

#### ■ Zobrazení informací systémů podpory řízení

Zvolte pro zobrazení provozního stavu následujících systémů:

- Adaptivní tempomat (→S.233)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu) (→S.219)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu) (→S.224)
- PCS (Předkolizní systém) (→S.208)

#### ■ Zobrazení s vazbou na navigační systém (je-li ve výbavě)

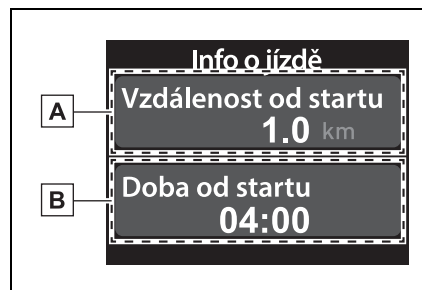
Zvolte pro zobrazení následujících informací s vazbou na navigační systém:

- Navigace trasy do cíle
- Zobrazení kompasu (zobrazení směrem jízdy nahoru)

#### ■ Zobrazení s vazbou na audio-systém

Zobrazuje obrazovku volby zdroje audia.

#### ■ Informace o jízdě



**A** Informace o jízdě 1

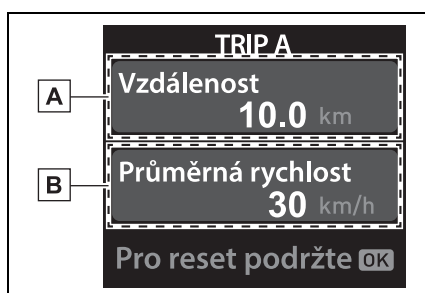
**B** Informace o jízdě 2



Zobrazí se následující podle toho, který typ informací o jízdě a položky informací o jízdě byly zvoleny v  . (→S.104)

- Průměrná rychlost: Zobrazuje průměrnou rychlost vozidla od nastartování hybridního systému
- Vzdálenost od startu: Zobrazuje ujetou vzdálenost od nastartování hybridního systému
- Doba od startu: Zobrazuje uplynulý čas od nastartování hybridního systému

#### ■ Informace o jízdě u jízdy A/B



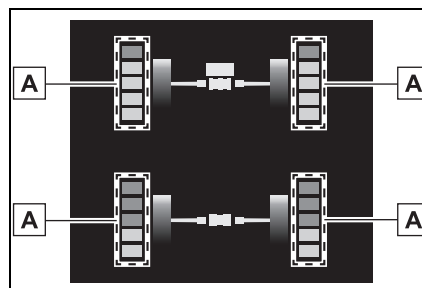
**A** Informace o jízdě u jízdy A/B 1

**B** Informace o jízdě u jízdy A/B 2

Zobrazí se následující podle toho, který typ informací o jízdě a položky informací o jízdě byly zvoleny v  . (→S.104)

- Průměrná rychlost: Zobrazuje průměrnou rychlost vozidla u jízdy A/B
- Vzdálenost od startu: Zobrazuje ujetou vzdálenost u jízdy A/B
- Doba od startu: Zobrazuje uplynulý čas u jízdy A/B

#### ■ Zobrazení provozního stavu AWD (modely AWD)



Použitý obrázek je zamýšlen jako příklad a může se lišit od obrazu, který je aktuálně zobrazen na multiinformačním displeji.

**A** Zobrazení rozdělení krouticího momentu

Zobrazuje stav pohonu jednotlivého kola v 6 stupních od 0 do 5.

#### ■ Pokyny ECO akceleraace/Skóre Eco nebudou fungovat, když

Pokyny ECO akceleraace/Skóre Eco nebudou fungovat v následujících situacích:

- Indikátor hybridního systému není v činnosti.
- Vozidlo jede při používání tempomatu nebo adaptivního tempomatu.

**Zobrazení nastavení**■ **Funkce vozidla a nastavení, která mohou být změněna**

→S.508

■ **Nastavení zobrazení přístrojů**

→S.104

■ **Pozastavení zobrazení nastavení**

- Některá nastavení nelze měnit během jízdy. Když měníte nastavení, zaparkujte vozidlo na bezpečném místě.
- Pokud je zobrazeno výstražné hlášení, ovládání zobrazení nastavení bude dočasně přerušeno.

**VÝSTRAHA**■ **Výstrahy pro nastavování zobrazení**

Pokud je hybridní systém v činnosti, když měníte určitá nastavení na zobrazení nastavení, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kyslíčník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ**■ **Při nastavování zobrazení**

Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru, ujistěte se, že při nastavování funkcí zobrazení je hybridní systém v činnosti.

**Návrhová funkce**

V následujících situacích zobrazuje řidiči návrhy. Pro volbu odezvy na zobrazený návrh použijte spínače ovládání přístroje.

■ **Návrh na vypnutí světlometů**

Pokud jsou ponechány světlomety rozsvícené po určitou dobu poté, co byl vypnut spínač POWER, a pokud je spínač světlometů v poloze "AUTO", zobrazí se návrhové hlášení s dotazem, zda chcete vypnout světlomety.

Pro vypnutí světlometů zvolte "Ano".

Pokud jsou otevřeny dveře řidiče poté, co byl vypnut spínač POWER, toto návrhové hlášení se nezobrazí.

■ **Návrh na zavření elektricky ovládaných oken (s vazbou na činnost stěračů čelního skla)**

Pokud jsou v činnosti stěrače čelního skla při otevřeném elektricky ovládaném okně, zobrazí se návrhové hlášení, které se zeptá, zda chcete elektricky ovládaná okna zavřít.

Pro zavření všech elektricky ovládaných oken zvolte "Ano".

■ **Návrh na zavření elektricky ovládaných oken (s vazbou na rychlost vozidla)**

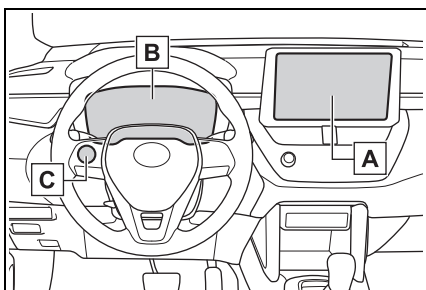
Pokud vozidlo určitou dobu jede vysokou rychlostí s otevřeným elektricky ovládaným oknem, zobrazí se návrhové hlášení, které se zeptá, zda chcete elektricky ovládaná okna zavřít.

Pro zavření všech elektricky ovládaných oken zvolte "Ano".

### Obrazovka monitoru energie/spotřeby

Stav vašeho hybridního systému můžete sledovat na multiinformačním displeji a obrazovce audiosystému.

### Součásti systému



- A** Obrazovka audiosystému
- B** Multiinformační displej
- C** Spínače ovládání přístroje

### Monitor energie

Monitor energie může být použit pro kontrolu stavu pohonu vozidla, provozního stavu hybridního systému a stavu regenerace energie.

#### ■ Postup zobrazení

- Multiinformační displej

Použijte spínače ovládání přístroje, zobrazte monitor energie na multiinformačním displeji. (→S.103)

Monitor energie je možné zobrazit v oblasti zobrazení obsahu (vlevo/vpravo) multiinformačního displeje. (→S.105)

- Obrazovka audiosystému

- 1 Zvolte  na hlavním menu.
- 2 Zvolte "Tok energie".

#### ■ Údaje na displeji

Šipky se budou zobrazovat podle toku energie. Když tok energie neprobíhá, šipky se zobrazovat nebudou.

Barva šipek se mění následovně

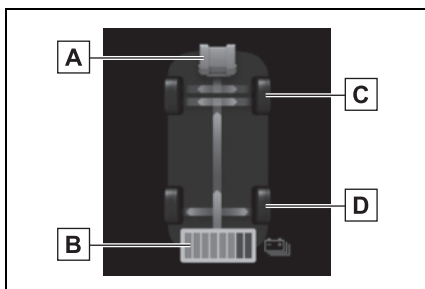
Zelená nebo modrá: Když je hybridní (trakční) akumulátor regenerován nebo nabíjen.

Žlutá nebo oranžová: Když je hybridní (trakční) akumulátor používán.

Červená: Když je používán benzínový motor.

Tento obrázek ukazuje všechny šipky jako příklad. Skutečné zobrazení se bude lišit v závislosti na podmínkách.

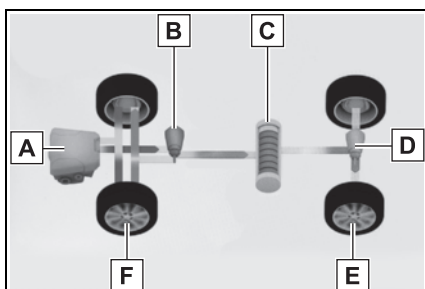
► Multiinformační displej



- A** Benzínový motor
- B** Hybridní (trakční) akumulátor
- C** Přední kola
- D** Zadní kola\*

\*: Pro FF vozidla se šipky k **D** nezobrazí.

► Obrazovka audiosystému



- A** Benzínový motor
- B** Přední elektrický (trakční) motor
- C** Hybridní (trakční) akumulátor
- D** Zadní elektrický (trakční) motor\*<sup>1</sup>
- E** Zadní kola\*<sup>2</sup>
- F** Přední kola

\*<sup>1</sup>: Pouze modely AWD

\*<sup>2</sup>: Pro FF vozidla se šipky k **E** nezobrazí.

■ Barva hybridního (trakčního) akumulátoru na obrazovce audiosystému

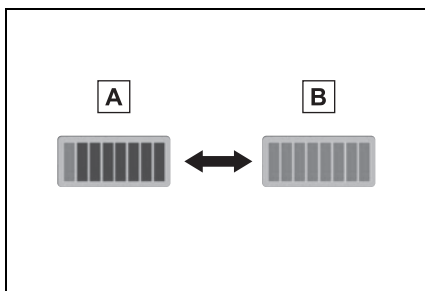
Když je hybridní (trakční) akumulátor nabíjen, bude modrý, a když je hybridní (trakční) akumulátor používán, bude žlutý.

■ Výstraha zbývajících nabití hybridního (trakčního) akumulátoru

- Bzučák zní přerušovaně, když hybridní (trakční) akumulátor zůstává bez nabíjení, když je řadicí páka v N, nebo zbývajících hodnota nabití poklesne pod určitou úroveň. Pokud hodnota zbývajících nabití klesá dále, bzučák zní nepřerušovaně.
- Když se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení a zní bzučák, postupujte podle instrukcí zobrazených na obrazovce, abyste problém odstranili.

### ■ Stav hybridního (trakčního) akumulátoru

► Multiinformační displej

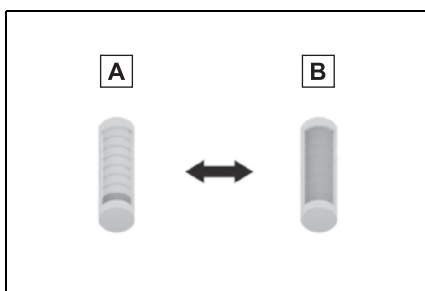


**A** Vybitý

**B** Nabítý

Tyto obrázky jsou pouze příklady a mohou se mírně lišit od skutečného stavu.

► Obrazovka audiosystému



**A** Vybitý

**B** Nabítý

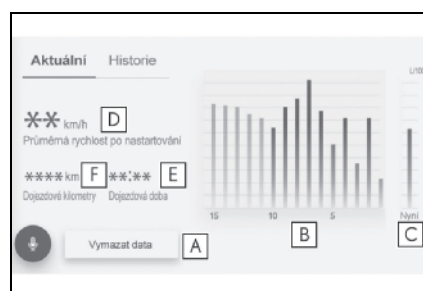
### Spotřeba

#### ■ Informace o jízdě

**1** Zvolte na hlavním menu.

**2** Zvolte "Jízdní data".

Pokud je zobrazena jiná obrazovka než "Aktuální", zvolte "Aktuální".



Tento obrázek je pouze příklad a může se mírně lišit od aktuálního stavu.

**A** Resetování údajů o spotřebě

**B** Spotřeba paliva za posledních 15 minut

**C** Okamžitá spotřeba paliva

**D** Průměrná rychlost vozidla od okamžiku, kdy byl hybridní systém nastartován.

**E** Uplynulý čas od okamžiku, kdy byl hybridní systém nastartován.

**F** Jízdní dosah

Průměrná spotřeba paliva za posledních 15 minut je rozdělena pomocí barev na minulé průměry a průměry dosažené od posledního zapnutí spínače POWER do ZAPNUTO. Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

2

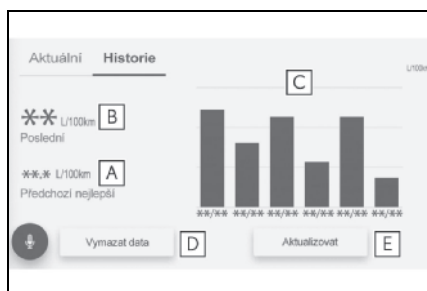
Informace o stavu vozidla a indikátory

## ■ Historie

1 Zvolte  na hlavním menu.

2 Zvolte "Jízdní data".

Pokud je zobrazena jiná obrazovka než "Historie", zvolte "Historie".



**A** Nejlepší zaznamenaná spotřeba paliva

**B** Nejnovější spotřeba paliva

**C** Předchozí záznam spotřeby paliva

**D** Resetování údajů o historii

**E** Aktualizace údajů o poslední spotřebě paliva

Historie průměrné spotřeby paliva je rozdělena pomocí barev na minulé průměry a průměrnou spotřebu paliva od poslední aktualizace. Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

Tento obrázek je pouze příklad a může se mírně lišit od aktuálního stavu.

## ■ Aktualizace údajů o historii

Aktualizujte průměrnou spotřebu paliva volbou "Aktualizovat", abyste měřili opět aktuální spotřebu paliva.

## ■ Resetování dat

Data o spotřebě paliva mohou být vymazány volbou "Vymazat data".

## ■ Jízdní dosah

Zobrazuje odhadovanou maximální vzdálenost, kterou můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva.

Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.

**3-1. Informace o klíčích**

Klíče.....116

**3-2. Otevírání, zavírání  
a zamykání dveří**

Boční dveře .....119

Zadní dveře .....124

Systém Smart Entry  
& Start .....135**3-3. Seřízení sedadel**

Přední sedadla .....139

Zadní sedadla .....141

Opěrky hlavy.....143

**3-4. Seřízení volantu a zrcátek**

Volant.....146

Vnitřní zpětné zrcátko .....147

Vnější zpětná zrcátka .....148

**3-5. Otevírání a zavírání oken**

Elektricky ovládaná okna..150

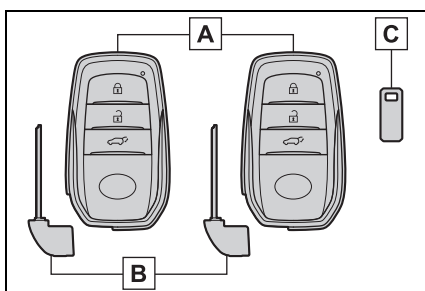
**3-6. Nastavení oblíbených**

Moje nastavení .....153

## Klíče

### Klíče

K vozidlu jsou dodávány následující klíče.



#### A Elektronické klíče

- Ovládání systému Smart Entry & Start (→S.135)
- Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S.118)

#### B Mechanické klíče

#### C Štítek s číslem klíče

### ■ Když nasedáte do letadla

Když přinášíte elektronický klíč do letadla, zabraňte zmáčknutí jakéhokoliv tlačítka na elektronickém klíči, pokud jste uvnitř kabiny letadla. Pokud přenášíte elektronický klíč ve své tašce atd., ujistěte se, že tlačítka nemohou být nechtěně zmáčknuta. Stisknutí tlačítka elektronického klíče může způsobit vysílání rádiových vln, které by mohly ovlivnit ovládání letadla.

### ■ Vybití baterie elektronického klíče

- Životnost standardní baterie je 1-2 roky.
- Pokud dojde k vybití baterie, v kabině zazní alarm a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení, když je hybridní systém vypnut.
- Abyste snížili vybíjení baterie klíče, když není elektronický klíč používán dlouhou dobu, nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie. (→S.136)
- Protože elektronický klíč neustále přijímá rádiové vlny, baterie se vybije, i když není elektronický klíč používán. Následující příznaky signalizují, že baterie elektronického klíče může být vybitá. Když je to nezbytné, baterii vyměňte. (→S.423)
- Systém Smart Entry & Start nebo bezdrátové dálkové ovládání nefunguje.
- Oblast detekce se zmenšuje.
- LED indikátor na klíči se nerozsvítí.
- Abyste zabránili vážnému poškození elektronického klíče, nenechávejte ho ve vzdálenosti do 1 m od následujících elektrických zařízení, která vytvářejí magnetické pole:
  - TV přijímače
  - Osobní počítače
  - Mobilní telefony, bezdrátové telefony a nabíječky baterií
  - Nabíječky mobilních telefonů nebo bezdrátových telefonů
  - Stolní lampy
  - Indukční kuchyňská zařízení
- Pokud je elektronický klíč v blízkosti vozidla déle než je nezbytné, i když systém Smart Entry & Start není v činnosti, baterie klíče se může vybit rychleji než normálně.

### ■ Výměna baterie

→S.423



#### ■ Funkce elektronického klíče je pozastavena, když

Funkce elektronického klíče může být pozastavena, když je elektronický klíč ponechán nepohnutý na stejném místě po určitou dobu, například když je ponechán na stejném místě. Je to kvůli snížení spotřeby baterie. Funkce se automaticky obnoví při pohybu elektronického klíče, například při jeho zvednutí.

#### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Byl registrován nový klíč. Pro podrobnosti kontaktujte svého prodejce"

Toto hlášení se zobrazí při každém otevření dveří řidiče, když jsou dveře odemknuty zvenku po dobu přibližně 10 dní poté, co byl zaregistrován nový elektronický klíč.

Pokud se zobrazí toto hlášení, ale vy jste neregistrovali žádný nový elektronický klíč, požádejte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, aby zkontroloval, zda nebyl zaregistrován nějaký neznámý elektronický klíč (jiný než klíče ve vašem vlastnictví).



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Abyste zabránili poškození klíče

- Neupust'te klíče na zem, nevystavujte je silným nárazům ani je neohýbejte.
- Nevystavujte klíče na dlouhou dobu vysokým teplotám.
- Klíče nenamáčejte nebo je nečistěte v ultrazvukové lázni atd.
- Nepřipevňujte na klíče kovové nebo magnetické materiály ani nedávejte klíče do blízkosti takových materiálů.
- Nerozebírejte klíče.
- Nepřipevňujte nálepky nebo cokoliv jiného na povrch klíče.
- Neumísťujte klíče do blízkosti předmětů, které produkují magnetická pole, jako jsou TV přijímače, audio-systémy a indukční varné desky.
- Neumísťujte klíče do blízkosti zdravotnických elektrických zařízení, jako jsou nízkofrekvenční terapeutická zařízení nebo mikrovlnná terapeutická zařízení, a nepodstupujte zdravotní vyšetření, když máte klíče u sebe.

##### ■ Nošení elektronického klíče u sebe

Noste elektronický klíč 10 cm nebo dále od elektrických zařízení, která jsou zapnutá. Rádiové vlny vysílané z elektrických zařízení v dosahu 10 cm od elektronického klíče mohou klíč rušit, čímž způsobí, že klíč nebude fungovat správně.

##### ■ V případě poruchy systému Smart Entry & Start nebo jiných problémů s klíčem

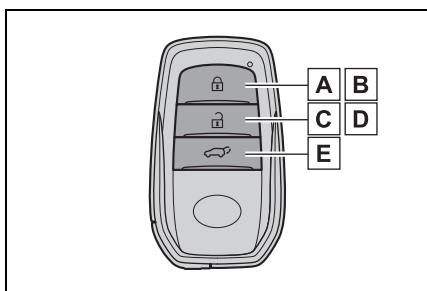
→S.481

##### ■ Když ztratíte elektronický klíč

→S.481

### Bezdrátové dálkové ovládání

Klíče jsou vybaveny následujícím bezdrátovým dálkovým ovládáním:



- A** Zamkne dveře (→S.119)
- B** Zavře okna<sup>\*1</sup> (→S.119)
- C** Odemkne dveře (→S.119)
- D** Otevře okna<sup>\*1</sup> (→S.119)
- E** Otevře a zavře elektricky ovládané zadní dveře<sup>\*2</sup> (→S.127)

<sup>\*1</sup>: Toto nastavení musí být přizpůsobeno u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

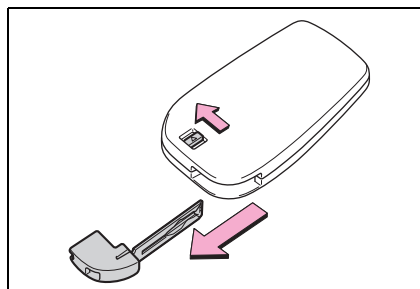
<sup>\*2</sup>: Je-li ve výbavě

### Použití mechanického klíče

Pro vytáhnutí mechanického klíče posuňte uvolňovací tlačítko a vytáhněte klíč ven.

Mechanický klíč může být zasunut pouze v jednom směru, protože klíč má drážku pouze na jedné straně. Pokud nejde zasunout klíč do zámku, otočte ho a znovu ho zasuněte.

Mechanický klíč po jeho použití uložte do elektronického klíče. Noste mechanický klíč společně s elektronickým klíčem. Pokud se baterie elektronického klíče vybijí nebo funkce nastupování řádně nefunguje, budete potřebovat mechanický klíč. (→S.481)



### ■ Když ztratíte mechanické klíče

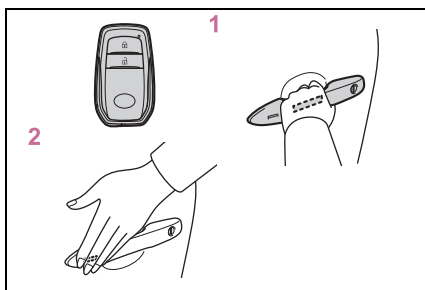
→S.481

### ■ Pokud je použit špatný klíč

Zámek se volně protáčí, izolovaně od vnitřního mechanismu.

**Boční dveře****Odemknutí a zamknutí dveří zvenku****■ Systém Smart Entry & Start (je-li ve výbavě)**

Pro umožnění této funkce noste elektronický klíč u sebe.



- 1** Pro odemknutí všech dveří uchopte kliku předních dveří\*.

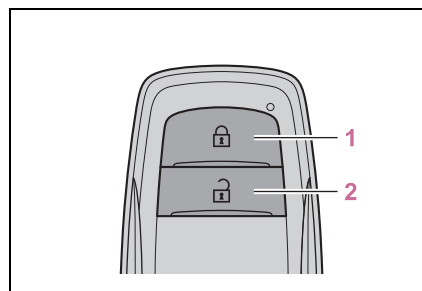
Ujistěte se, že se dotýkáte senzoru na zadní části kliky.

Dveře nemohou být odemknuty během 3 sekund po zamknutí dveří.

\*: Nastavení odemykání dveří je možné změnit. (→S. 119, 508)

- 2** Pro zamknutí všech dveří se dotkněte zamykacího senzoru (vybrání na boční části kliky předních dveří).

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.

**■ Bezdrátové dálkové ovládání**

- 1** Zamkne všechny dveře

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.

Stiskněte a držte pro zavření oken\*.

- 2** Odemkne všechny dveře

Stiskněte a držte pro otevření oken\*.

\*: Toto nastavení musí být přizpůsobeno u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

**■ Přepínání funkce odemykání dveří (vozidla s funkcí nastupování)**

Je možné nastavit, které dveře funkce nastupování odemkne použitím bezdrátového dálkového ovládání.

- 1** Vypněte spínač POWER.

- 2** Když indikátor na povrchu klíče nesvítí, stiskněte a držte  nebo



(je-li ve výbavě) přibližně 5 sekund při současném stisknutí a držení .

Nastavení se změní pokaždé, když je provedena nějaká činnost, viz níže. (Když se nastavení stále mění, uvolněte tlačítka, vyčkejte nejméně 5 sekund a opakujte krok 2.)

3

Před jízdou

| Multiinformační displej/Pípnutí                                                                                                              | Funkce odemykání                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <br>(Vozidla s levostranným řízením)                        | Uchopením kliky dveří řidiče se odemknou pouze dveře řidiče.         |
| <br>(Vozidla s pravostranným řízením)<br>Venku: Pípne 3krát | Uchopením kliky dveří spolujezdce vpředu se odemknou všechny dveře.  |
| <br>Venku: Pípne 2krát                                     | Uchopením kterékoliv kliky předních dveří se odemknou všechny dveře. |

Pro vozidla s alarmem: Abyste zabránili nechtěnému spuštění alarmu, odemkněte dveře použitím bezdrátového dálkového ovládání a otevřete a zavřete dveře poté, co bylo nastavení změněno. (Pokud nebudou dveře otevřeny během

30 sekund po stisknutí , dveře se opět zamknou a nastaví se automaticky alarm.)

V případě, že se spustí alarm, ihned alarm zastavte. (→S.87)

#### ■ Systém uvolnění zámků dveří s detekcí nárazu

V případě, že vozidlo dostane silný náraz, všechny dveře se odemknou. V závislosti na síle nárazu nebo typu nehody však systém nemusí fungovat.

#### ■ Signalizace činnosti

Varovná světla bliknou, aby signalizovala, že dveře byly zamknuty/odemknuty použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním. (Zamknuto: 1krát; Odemknuto: 2krát)  
Zazní bzučák, aby signalizoval, že okna jsou v činnosti.

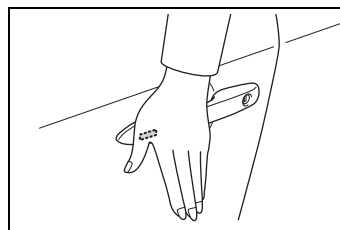
#### ■ Zabezpečovací funkce

Pokud nejsou otevřeny dveře během přibližně 30 sekund po odemknutí vozidla použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním, zabezpečovací funkce automaticky vozidlo opět zamkne.

#### ■ Když dveře nelze zamknout zamykacím senzorem na povrchu kliky předních dveří (vozidla s funkcí nastupování)

Pokud dveře nelze zamknout dotykem zamykacího senzoru prstem, dotkněte se zamykacího senzoru dlaní své ruky.

Pokud máte nasazeny rukavice, sejměte je.



#### ■ Bzučák zámků dveří

Pokud se pokoušíte zamknout dveře použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátového dálkového ovládání, když dveře nejsou úplně zavřeny, bzučák bude znít nepřerušovaně 5 sekund. Abyste bzučák zastavili, úplně zavřete dveře a zamkněte dveře ještě jednou.

#### ■ Alarm (je-li ve výbavě)

Zamknutím dveří se nastaví systém alarmu. (→S.87)

#### ■ Podmínky ovlivňující činnost systému Smart Entry & Start nebo bezdrátového dálkového ovládání

→S.136

#### ■ Pokud systém Smart Entry & Start nebo bezdrátové dálkové ovládání nefunguje správně

Použijte mechanický klíč, abyste zamkli a odemkli dveře. (→S.482)

Pokud je baterie klíče vybitá, vyměňte ji za novou. (→S.423)

**■ Pokud se vybije 12V akumulátor**

Dveře nemohou být zamknuty a odemknuty použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátového dálkového ovládání. Zamkněte nebo odemkněte dveře použitím mechanického klíče. (→S.482)

**■ Funkce upozornění na zadní sedadla**

Abyste nezapomněli zavazadla atd. na zadním sedadle, když je spínač POWER vypnut poté, co jsou splněny některé z následujících podmínek, zazní bzučák a na multiinformačním displeji se na přibližně 6 sekund zobrazí hlášení.

- Hybridní systém je nastartován během přibližně 10 minut po otevření a zavření zadních bočních dveří.
- Zadní boční dveře byly otevřeny a zavřeny poté, co byl hybridní systém nastartován.

Pokud jsou však zadní boční dveře otevřeny a pak zavřeny během přibližně 2 sekund, funkce upozornění na zadní sedadla nemusí fungovat.

Funkce upozornění na zadní sedadla určuje, zda zavazadla atd. byla položena na zadní sedadlo na základě otevření a zavření zadních bočních dveří. Proto, v závislosti na situaci, nemusí funkce upozornění na zadní sedadla fungovat a vy můžete stále zapomenout zavazadla atd. na zadním sedadle, nebo se upozornění může spustit zbytečně.

**■ Přizpůsobení**

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

**VÝSTRAHA****■ Abyste zabránili nehodě**

Dodržujte následující pokyny, když jedete s vozidlem.

Jejich nedodržení může vést k otevření dveří a vypadnutí cestujících s následkem smrti nebo vážného zranění.

- Ujistěte se, že jsou všechny dveře řádně zavřeny a zamknuty.
- Netahejte během jízdy za vnitřní kliku dveří.  
Dávejte pozor hlavně u dveří řidiče, protože tyto dveře se mohou otevřít, i když je vnitřní zamykací tlačítko v zamknuté poloze.
- Zajistěte dětské pojistky zadních dveří, pokud sedí na zadních sedadlech děti.

**■ Když otevíráte nebo zavíráte dveře**

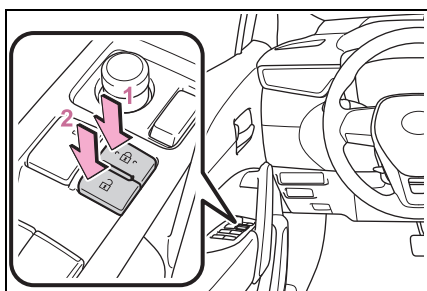
Zkontrolujte okolí vozidla, např., zda je vozidlo na svahu, zda je dostatek místa pro otevření dveří a zda fouká silný vítr. Když otevíráte nebo zavíráte dveře, držte pevně kliku dveří, abyste se připravili na nepředvídaný pohyb.

**■ Když používáte bezdrátové dálkové ovládání nebo klíč a ovládáte elektricky ovládaná okna**

Ovládejte elektricky ovládaná okna poté, co se ujistíte, že se žádný z cestujících nemůže kteroukoliv částí těla zachytit v oknech. Nedovolte také dětem ovládat bezdrátové dálkové ovládání nebo klíč. Děti a ostatní cestující mohou být zachyceni v elektricky ovládaných oknech.

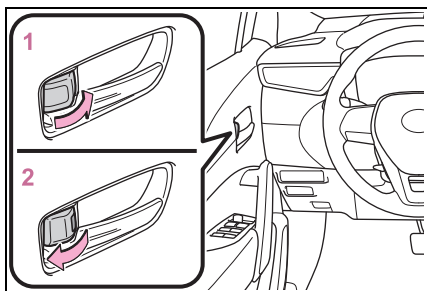
### Odemknutí a zamknutí dveří zevnitř

#### ■ Spínače centrálního zamykání dveří (zamknout/odemknout)



- 1 Zamkne všechny dveře
- 2 Odemkne všechny dveře

#### ■ Vnitřní zamykací tlačítka



- 1 Zamkne dveře
- 2 Odemkne dveře

Přední dveře mohou být otevřeny zatažením za vnitřní kliku, i když je zamykací tlačítko v zamknuté poloze.

#### ■ Zamknutí předních dveří zvenku bez klíče

- 1 Nastavte vnitřní zamykací tlačítko do zamknuté polohy.
- 2 Zavřete dveře, přičemž zatáhněte za kliku dveří.

Dveře nemohou být zamknuty, pokud je spínač POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO, nebo je elektronický klíč ponechán uvnitř vozidla.

Klíč nemusí být správně detekován a dveře mohou být zamknuty.

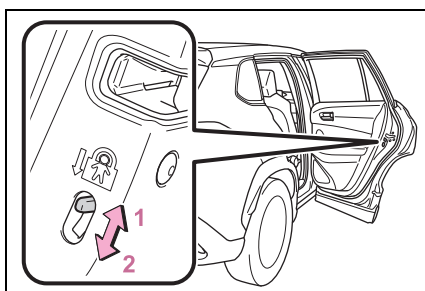
#### ■ Výstražný bzučák otevřených dveří

Pokud nejsou dveře nebo kapota úplně zavřeny, zazní bzučák, když vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h.

Otevřené dveře nebo kapota jsou indikovány na multiinformačním displeji.

### Dětská pojistka zadních dveří

Pokud je nastavená dětská pojistka, dveře nemohou být otevřeny zevnitř vozidla.



**1** Odemknout

**2** Zamknout

Tyto pojistky lze nastavit tak, aby bránily dětem otevřít zadní dveře. Stiskněte spínač na každých zadních dveřích dolů, abyste zamkli oboje zadní dveře.

### Systémy automatického zamykání a odemykání dveří (jsou-li ve výbavě)

Mohou být nastaveny nebo zrušeny následující funkce:

Instrukce pro přizpůsobení - viz S.508.

| Funkce                                              | Činnost                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funkce zamknutí dveří s vazbou na zařazenou polohu  | Všechny dveře se automaticky zamknou, když přesunete řadicí páku mimo P.                      |
| Funkce odemknutí dveří s vazbou na zařazenou polohu | Všechny dveře se automaticky odemknou, když přesunete řadicí páku do P.                       |
| Funkce zamknutí dveří s vazbou na rychlost          | Když je rychlost vozidla přibližně 20 km/h nebo vyšší, všechny dveře se automaticky uzamknou. |
| Funkce odemknutí dveří s vazbou na dveře řidiče     | Všechny dveře se automaticky odemknou, když se otevrou dveře řidiče.                          |

### Zadní dveře

**Zadní dveře mohou být zamknuty/odemknuty a otevřeny/zavřeny následujícími postupy.**

#### VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

##### ■ Před jízdou s vozidlem

Před jízdou se ujistěte, že jsou zadní dveře úplně zavřeny. Pokud nesou zadní dveře úplně zavřené, mohly by se během jízdy neočekávaně otevřít a způsobit tak nehodu.

##### ■ Výstraha během jízdy

- Během jízdy mějte zadní dveře zavřené.

Pokud jsou zadní dveře ponechány otevřené, mohou během jízdy narazit do okolních předmětů nebo zavazadla mohou vypadnout ven a způsobit tak nehodu.

Kromě toho mohou do vozidla vnikat výfukové plyny a zapříčinit tak smrtelné nebo vážné ohrožení zdraví. Před jízdou se ujistěte, že jste zadní dveře zavřeli.

- Nikdy nenechávejte nikoho sedět v zavazadlovém prostoru. V případě náhlého zabrzdění, náhlého vybočení nebo nehody by se tyto osoby mohly smrtelně nebo vážně zranit.

##### ■ Když jsou ve vozidle děti

- Nedovolte dětem hrát si v zavazadlovém prostoru.

Pokud je dítě nechtěně uzamknuto v zavazadlovém prostoru, mohlo by dojít k jeho vyčerpání horkem nebo jiným zraněním.

- Nedovolte dětem otevírat nebo zavírat zadní dveře.

Tím by mohlo dojít k nečekanému pohybu zadních dveří, nebo ke skřípnutí rukou, paží, hlavy nebo krku dítěte zavírajícími se zadními dveřmi.

##### ■ Ovládání zadních dveří

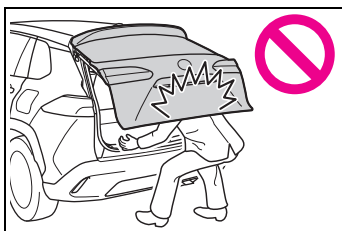
Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může dojít ke skřípnutí částí těla s následkem smrti nebo vážného zranění.

- Odstraňte veškerou těžkou zátěž, jako je sníh a led, ze zadních dveří předtím, než je otevřete. Jinak se může stát, že se zadní dveře po jejich otevření opět náhle zavrou.
- Když otevíráte nebo zavíráte zadní dveře, důkladně zkontrolujte, zda je okolní prostor bezpečný.
- Pokud jsou v okolí nějaké osoby, ujistěte se, že jsou v bezpečí a oznamte jim, že otevíráte nebo zavíráte zadní dveře.
- Když otevíráte nebo zavíráte zadní dveře při větrném počasí, buďte opatrní, protože zadní dveře se při silném větru mohou prudce poohnout.

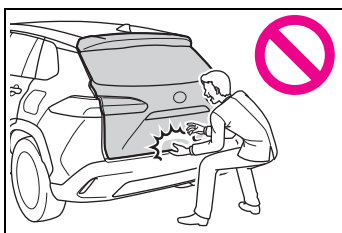


**VÝSTRAHA**

- Vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří: Zadní dveře se mohou náhle zavřít, pokud nejsou úplně otevřeny. Na nakloněném povrchu je obtížnější zavírat nebo otevírat zadní dveře než na rovném povrchu, takže dávejte pozor, aby se zadní dveře nečekaně samy neotevřely nebo nezavřely. Před použitím zavazadlového prostoru se ujistěte, že jsou zadní dveře úplně otevřené a zajištěné.



- Vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi: Zadní dveře se mohou náhle zavřít, pokud nejsou úplně otevřeny, když je vozidlo na prudkém svahu. Před použitím zavazadlového prostoru se ujistěte, že jsou zadní dveře zajištěné.
- Když zavíráte zadní dveře, dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli skřípnutí prstů atd.



- Když zavíráte zadní dveře, zatlačte lehce na jejich vnější povrch. Pokud je pro úplné zavření zadních dveří použito madla zadních dveří, může to vést k zachycení prstů nebo rukou.

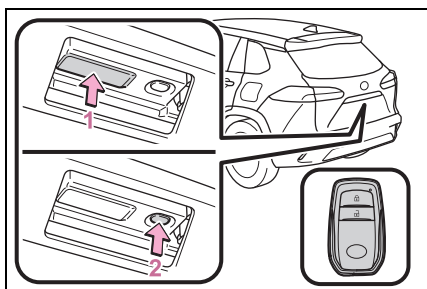
- Netahejte za vzpěru tlumiče zadních dveří (vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří) (→S.127) nebo pohon zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi) (→S.132) při zavírání zadních dveří a nezavěšujte nic na vzpěry tlumiče (vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří) nebo na pohon zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi).

Tím může dojít k zachycení rukou nebo k poškození vzpěry tlumiče zadních dveří (vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří) nebo pohonu zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi), což může způsobit nehodu.

- Pokud je na zadních dveřích upevněn nějaký těžký předmět, dveře by se mohly po otevření opět náhle zavřít, což by mohlo způsobit zranění rukou, paží, hlavy nebo krku osob. Na zadní dveře nepřipevňujte žádné jiné příslušenství, než originální díly Toyota.

**Odemknutí a zamknutí zadních dveří zvenku****■ Systém Smart Entry & Start (vozidla s funkcí nastupování)**

Pro umožnění této funkce noste elektronický klíč u sebe.

**1** Odemkne všechny dveře

Dveře nemohou být odemknuty během 3 sekund po zamknutí dveří.

**2** Zamkne všechny dveře

Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.

**■ Bezdrátové dálkové ovládání**

→S.119

**■ Signalizace činnosti**

→S.120

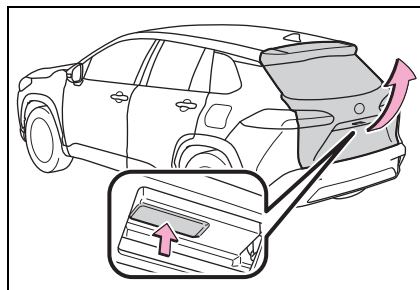
**Odemknutí a zamknutí zadních dveří zevnitř****■ Spínače zamykání dveří**

→S.122

**Otevření/zavření zadních dveří (vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří)****■ Otevření zadních dveří**

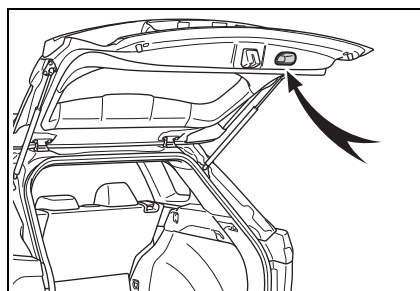
Při zatlačení spínače otvírače zadních dveří nahoru zvednete zadní dveře.

Zadní dveře nemohou být zavřeny ihned po stlačení spínače otvírače zadních dveří.

**■ Zavření zadních dveří**

Stáhněte zadní dveře dolů použitím madla zadních dveří a pak na ně zatlačte zvenku, abyste je zavřeli.

Dejte pozor, abyste při použití madla netáhli zadní dveře do strany.



#### ■ Osvětlení zavazadlového prostoru

- Když jsou otevřeny zadní dveře, rozsvítí se osvětlení zavazadlového prostoru.
- Pokud je osvětlení zavazadlového prostoru ponecháno zapnuté, když je spínač POWER vypnut, osvětlení se automaticky vypne po 20 minutách.

#### ■ Výstražný bzučák otevřených dveří

→S.122



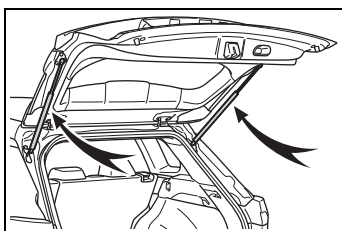
#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Vzpěry tlumičů zadních dveří

Zadní dveře jsou vybaveny vzpěrami tlumiče, které drží zadní dveře na místě.

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit poškození vzpěry tlumiče zadních dveří, což může vést k poruše.

- Nepřipevňujte žádné cizí předměty, např. nálepky, plastové fólie nebo lepicí pásy na tyč vzpěry tlumiče.



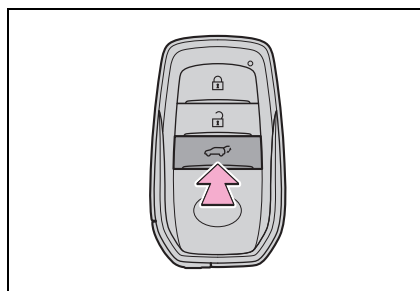
- Nedotýkejte se tyče vzpěry tlumiče rukavicí nebo jinými textilními předměty.
- Na zadní dveře nepřipevňujte žádné jiné příslušenství, než originální díly Toyota.
- Na vzpěru tlumiče nepokládejte ruce nebo na ni nevyvíjejte boční tlak.

#### Otevření/zavření zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi)

##### ■ Otevření/zavření zadních dveří použitím bezdrátového dálkového ovládání

Stiskněte a držte spínač.

Stisknutím spínače, když se zadní dveře otevírají/zavírají, se činnost zastaví. Opětovným stisknutím a podržením spínače se zadní dveře budou pohybovat v opačném směru.

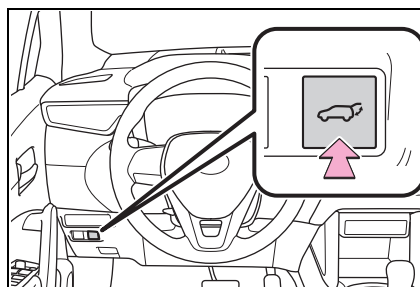


##### ■ Otevření/zavření zadních dveří použitím spínače elektricky ovládaných zadních dveří na přístrojovém panelu

Stiskněte a držte spínač.

Odemkněte zadní dveře před jejich ovládním.

Stisknutím spínače, když se zadní dveře otevírají/zavírají, se činnost zastaví. Opětovným stisknutím a podržením spínače se zadní dveře budou pohybovat v opačném směru.



3

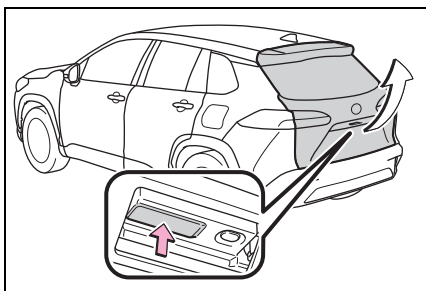
Před jízdou

### ■ Otevření zadních dveří použitím spínače otvírače zadních dveří

Když jsou zadní dveře odemknuty: Stiskněte spínač otvírače zadních dveří.

Když jsou zadní dveře zamknuty: Když máte elektronický klíč u sebe, stiskněte spínač otvírače zadních dveří.

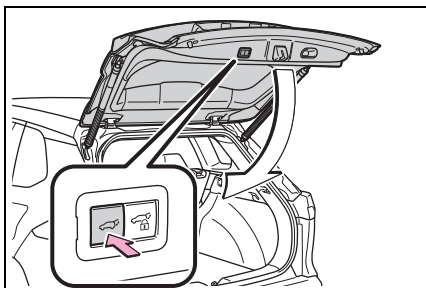
Stisknutím spínače, když se zadní dveře otvírají/zavírají, se činnost zastaví. Opětovným stisknutím spínače se zadní dveře otevřou.



### ■ Otevření/zavření zadních dveří použitím spínače elektricky ovládaných zadních dveří na zadních dveřích

Stiskněte spínač.

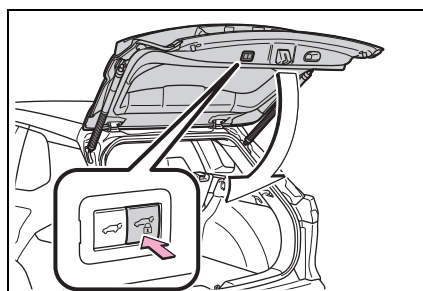
Stisknutím spínače, když se zadní dveře otvírají/zavírají, se činnost zastaví. Opětovným stisknutím spínače se zadní dveře budou pohybovat v opačném směru.



### ■ Zavření zadních dveří a zamknutí všech dveří použitím spínače zámku na zadních dveřích

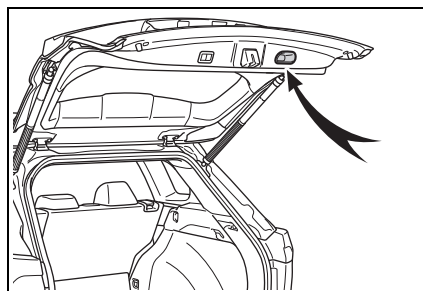
Stiskněte spínač.

Zazní jiný bzučák než ten, který zní při normálním zavírání elektricky ovládaných zadních dveří, a zadní dveře se začnou automaticky zavírat. Když jsou zadní dveře zavřeny, všechny dveře se současně zamknou a signalizace činnosti bude signalizovat, že byly všechny dveře zamknuty. Pokud je spínač stisknut, když se elektricky ovládané zadní dveře zavírají, zavírání se zastaví.



### ■ Zavření zadních dveří použitím madla zadních dveří

Zatáhněte zadní dveře dolů použitím madla zadních dveří, pak zazní bzučák a zadní dveře se automaticky zavřou.



### ■ Zavírač zadních dveří

V případě, že jsou zadní dveře ponechány mírně pootevřené, zavírač zadních dveří je automaticky zavře do úplně zavřené polohy.

- Zavírač zadních dveří může fungovat, když je spínač POWER v kterémkoliv režimu.
- Zadní dveře mohou být otevřeny použitím spínače otvírače zadních dveří, i když je zavírač zadních dveří v činnosti.

### ■ Provozní podmínky elektricky ovládaných zadních dveří

Pokud jsou splněny následující podmínky, elektricky ovládané zadní dveře mohou být otevírány a zavírány automaticky.

- Když je systém elektricky ovládaných zadních dveří zapnutý. (→S.508)
- Když je spínač POWER v ZAPNUTO, musí být kromě výše uvedených podmínek splněna jedna z následujících podmínek:
  - Parkovací brzda je zabrzděna.
  - Je sešlápnut brzdový pedál.
  - Řadicí páka je v P.

### ■ Ovládání elektricky ovládaných zadních dveří

- Když je činnost elektricky ovládaných zadních dveří vypnuta, elektricky ovládané zadní dveře nefungují, ale mohou být otevřeny a zavřeny manuálně.
- Pokud elektricky ovládaným zadním dveřím něco překáží, když se elektricky ovládané zadní dveře otvírají/zavírají, činnost se zastaví.

### ■ Funkce zavřít & zamknout

Když jsou elektricky ovládané zadní dveře otevřeny, tato funkce elektricky ovládané zadní dveře zavře a pak zamkne současně všechny dveře. Když jsou provedeny následující postupy a ve vozidle nejsou žádné elektronické klíče pro toto vozidlo, všechny dveře se zamknou, když jsou elektricky ovládané zadní dveře úplně zavřeny.

- 1 Zavřete všechny dveře kromě elektricky ovládaných zadních dveří.
- 2 Když máte elektronický klíč u sebe, stiskněte spínač zámku na elektricky ovládaných zadních dveřích.

Pak se začnou elektricky ovládané zadní dveře automaticky zavírat. Když jsou elektricky ovládané zadní dveře zavřeny, všechny dveře se současně zamknou a signalizace činnosti bude signalizovat, že byly všechny dveře zamknuty.

Vozidla se systémem dvojitého zamykání: Systém dvojitého zamykání nebude v tomto okamžiku fungovat.

### ■ Provozní podmínky funkce zavřít & zamknout

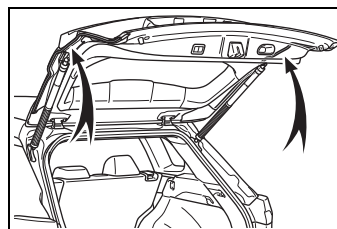
Tato funkce může fungovat, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Elektronický klíč není detekován ve vozidle.
- Všechny dveře, kromě elektricky ovládaných zadních dveří, jsou zavřeny.
- Spínač POWER je vypnutý.

### ■ Funkce ochrany proti sevření

Na pravé a levé straně elektricky ovládaných zadních dveří jsou instalovány senzory. Když se dveře automaticky zavírají a senzory jsou stlačeny z důvodu sevření nějakého objektu atd., spustí se funkce ochrany proti sevření.

Z této polohy se dveře automaticky mírně posunou v opačném směru a pak se jejich funkce zastaví.



### ■ Funkce odloženého zamknutí zadních dveří

Tato funkce odloží zamknutí elektricky ovládaných zadních dveří, když jsou elektricky ovládané zadní dveře otevřeny. Když jsou provedeny následující činnosti, všechny dveře kromě elektricky ovládaných zadních dveří se zamknou, a pak se zamknou elektricky ovládané zadní dveře v okamžiku, kdy jsou úplně zavřeny.

- 1 Zavřete všechny dveře kromě zadních dveří.
- 2 Proveďte automatické zavření elektricky ovládaných zadních dveří a dveře zamkněte použitím bezdrátového dálkového ovládání (→S.119) nebo systému Smart Entry & Start (→S.119), když se elektricky ovládané zadní dveře zavírají.

- Pokud je elektronický klíč umístěn uvnitř vozidla po zahájení zavírání pomocí funkce odloženého zamknutí, elektronický klíč může být zamknut uvnitř vozidla.
- Pokud se zadní dveře úplně nezavřou z důvodu funkce ochrany proti sevření atd., když se zadní dveře automaticky zavírají poté, co byla provedena funkce odloženého zamknutí, funkce odloženého zamknutí bude zrušena a všechny dveře se odemknou.
- Před opuštěním vozidla se ujistěte, že jsou všechny dveře zavřeny a zamknuty.

### ■ Když znovu připojujete 12 V akumulátor

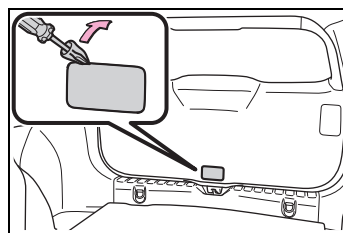
Aby elektricky ovládané zadní dveře fungovaly správně, zavřete zadní dveře manuálně.

### ■ Pokud otvírač zadních dveří nefunguje

Zadní dveře mohou být odemknuty zevnitř.

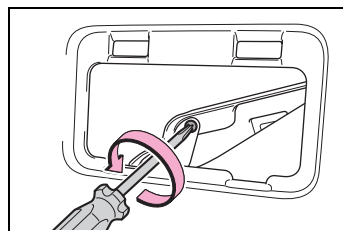
- 1 Sejměte kryt.

Abyste ochránili kryt, dejte mezi plochý šroubovák a kryt hadřík, viz obrázek.

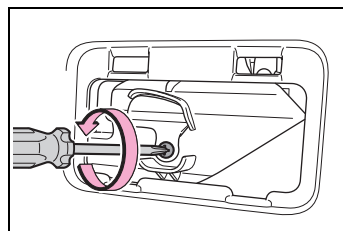


- 2 Povolte šroub jeho otáčením doleva.

► Vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří

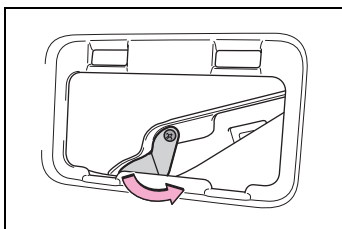


► Vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi

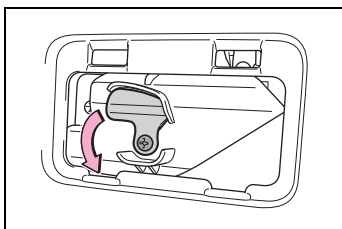


**3** Otočte kryt doleva.

- Vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří

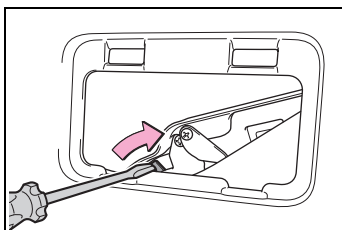


- Vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi

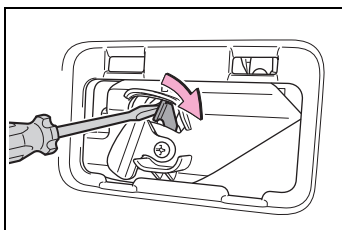
**4** Posuňte páčku.

Použijte plochý šroubovák pro posunutí páčky.

- Vozidla bez elektricky ovládaných zadních dveří



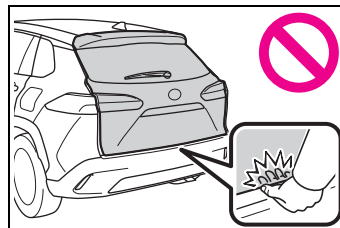
- Vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi

**5** Při instalaci obraťte uvedený postup.**■ Přízpusobení**

Některé funkce je možné přizpůsobit.  
(→S.508)

**! VÝSTRAHA****■ Zavírač zadních dveří**

- V případě, že jsou zadní dveře ponechány mírně pootevřené, zavírač zadních dveří je automaticky zavře do úplně zavřené polohy. Než začne zavírač zadních dveří fungovat, trvá to několik sekund. Dejte pozor, aby nedošlo ke skřípnutí prstů nebo čehokoliv jiného do zadních dveří, protože by to mohlo způsobit zlomeninu kostí nebo jiná vážná zranění.



- Dávejte pozor, když používáte zavírač zadních dveří, protože je stále v činnosti, když je systém elektricky ovládaných zadních dveří vypnut.

**■ Elektricky ovládané zadní dveře**

Při zacházení s elektricky ovládanými zadními dveřmi dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Zkontrolujte bezpečnost okolního prostoru, abyste se ujistili, že žádné překážky nebo cokoliv jiného nemohou způsobit přivření vašeho majetku.
- Pokud jsou v okolí nějaké osoby, ujistěte se, že jsou v bezpečí a oznamte jim, že otevíráte nebo zavíráte zadní dveře.



**VÝSTRAHA**

- Pokud je systém elektricky ovládaných zadních dveří vypnut, když jsou elektricky ovládané zadní dveře v činnosti, zadní dveře zastaví činnost. Zadní dveře pak musí být ovládány manuálně. V této situaci buďte zvlášť opatrní, protože zadní dveře se mohou náhle otevřít nebo zavřít.
- Pokud nejsou nadále splněny provozní podmínky elektricky ovládaných zadních dveří (→S.129), může zaznít bzučák a zadní dveře se přestanou otevírat nebo zavírat. Zadní dveře pak musí být ovládány manuálně. Buďte zvlášť opatrní na svahu v této situaci, protože se zadní dveře mohou prudce pohnout.
- Na svahu se mohou elektricky ovládané zadní dveře po jejich otevření náhle zavřít. Ujistěte se, že jsou zadní dveře úplně otevřeny a zajištěny.
- V následujících situacích mohou elektricky ovládané zadní dveře detekovat něco neobvyklého a automatická činnost se může zastavit. V tom případě pak musí být zadní dveře ovládány manuálně. V této situaci buďte zvlášť opatrní, protože zastavené zadní dveře se mohou náhle otevřít nebo zavřít a způsobit tak nehodu.
- Když se zadní dveře dotknou překážky
- Když napětí 12V akumulátoru náhle poklesne, např., když je během automatické činnosti přepnut spínač POWER do ZAPNUTO nebo je startován hybridní systém.

- Pokud je na zadních dveřích upevněn těžký objekt, zadní dveře nemusí fungovat, může to způsobit jejich poruchu, nebo by zadní dveře mohly po otevření opět spadnout, což by mohlo způsobit zachycení a zranění rukou, hlavy nebo krku osob. Na zadní dveře nepřipevňujte žádné jiné příslušenství, než originální díly Toyota.

**Funkce ochrany proti sevření**

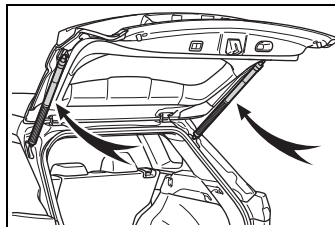
Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část vašeho těla, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany proti sevření.
- Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat, pokud se něco zachytí těsně před úplným dovřením zadních dveří. Dejte pozor, aby nedošlo ke skřípnutí prstů nebo čehokoliv jiného.
- Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat v závislosti na tvaru předmětu, který je sevřen. Dejte pozor, aby nedošlo ke skřípnutí prstů nebo čehokoliv jiného.

**UPOZORNĚNÍ****Vřetenové pohony zadních dveří**

Zadní dveře jsou vybaveny vřetenovými pohony, které drží zadní dveře na místě.

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit poškození vřetenového pohonu zadních dveří, což může vést k poruše.





**UPOZORNĚNÍ**

- Nepřipevňujte žádné cizí předměty, např. nálepky, plastové fólie nebo lepicí pásy na tyč vřetenového pohonu.
- Na zadní dveře nepřipevňujte žádné jiné příslušenství, než originální díly Toyota.
- Na vřetenový pohon nepokládejte ruce nebo na něj nevyvíjejte boční tlak.

**■ Abyste zabránili poruše zavírače zadních dveří**

Netlačte na zadní dveře nadměrnou silou, když je zavírač zadních dveří v činnosti. Tlak na zadní dveře nadměrnou silou může způsobit poruchu zavírače zadních dveří.

**■ Abyste předešli poruše elektricky ovládaných zadních dveří**

- Ujistěte se, že mezi zadními dveřmi a rámem není led, který by mohl bránit pohybu zadních dveří. Činnost elektricky ovládaných zadních dveří při tom, kdy je na zadních dveřích nadměrná zátěž, může způsobit poruchu.
- Netlačte na elektricky ovládané zadní dveře nadměrnou silou, když jsou zadní dveře v činnosti.
- Dejte pozor, abyste nepoškodili senzory (instalované na pravém a levém okraji elektricky ovládaných zadních dveří) nožem nebo jiným ostrým předmětem. Pokud je senzor odpojen, elektricky ovládané zadní dveře se nebudou automaticky zavírat.

**Zapnutí/vypnutí systému elektricky ovládaných zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi)**

Systém elektricky ovládaných zadních dveří může být zapnut/vypnut na multiinformačním displeji. (→S.508)

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "PBD" a pak stiskněte OK .
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu , když je stisknuto OK , přepne se mezi ON (zapnuto) a OFF (vypnuto).

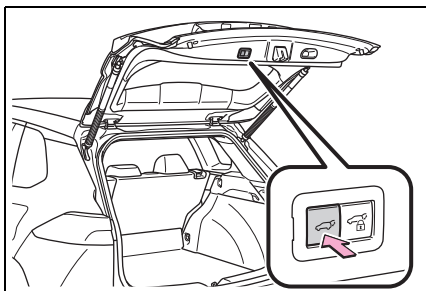
3

Před jízdou

### Seřízení polohy otevření zadních dveří (vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi)

Polohu otevření elektricky ovládaných zadních dveří je možné seřídit.

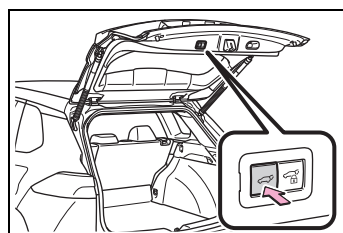
- 1 Zastavte elektricky ovládané zadní dveře v požadované poloze. (→S.127)
- 2 Stiskněte a držte spínač elektricky ovládaných zadních dveří na zadních dveřích přibližně 2 sekund.
  - Když je nastavení dokončeno, zazní 4krát bzučák.
  - Při příštím otevření elektricky ovládaných zadních dveří se dveře zastaví v této poloze.



### ■ Vrácení polohy otevření elektricky ovládaných zadních dveří do výchozího nastavení

Stiskněte a držte spínač elektricky ovládaných zadních dveří na zadních dveřích přibližně 7 sekund.

Zazní 4krát bzučák, odmíči se a pak zazní 2krát. Při příštím otevření elektricky ovládaných zadních dveří se dveře zastaví ve výchozí poloze.



### ■ Když nastavujete polohu otevření zadních dveří pomocí multimediálního systému

Polohu otevření elektricky ovládaných zadních dveří je možné seřídit použitím multiinformačního displeje. (→S.508)

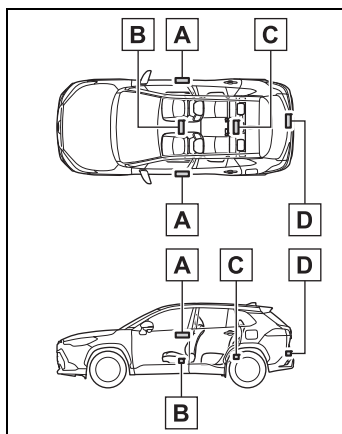
Při otevírání se elektricky ovládané zadní dveře otevrou do poslední polohy nastavené pomocí spínače elektricky ovládaných zadních dveří na zadních dveřích nebo na multiinformačním displeji.

### Systém Smart Entry & Start

Pokud máte elektronický klíč u sebe, např. v kapse, mohou být provedeny následující činnosti. Řidič by měl nosit elektronický klíč vždy u sebe.

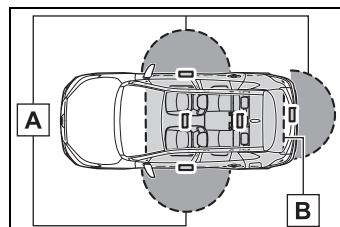
- Zamyká a odemyká dveře (vozidla s funkcí nastupování) (→S.119)
- Zamyká a odemyká zadní dveře (vozidla s funkcí nastupování) (→S.126)
- Startuje hybridní systém (→S.171)

#### Umístění antén



- A** Antény vně kabiny (vozidla s funkcí nastupování)
- B** Antény uvnitř kabiny
- C** Anténa uvnitř zavazadlového prostoru
- D** Anténa vně zavazadlového prostoru (vozidla s funkcí nastupování)

#### Účinný dosah (oblasti, ve kterých je detekován elektronický klíč)



- A** Když zamykáte nebo odemykáte dveře (vozidla s funkcí nastupování)

Systém je možné ovládat, když je elektronický klíč ve vzdálenosti do cca 0,7 m od vnější kliky předních dveří a zadních dveří. (Ovládat je možno pouze ty dveře, které detekují klíč.)

- B** Když startujete hybridní systém nebo přepínáte režimy spínače POWER

Systém je možné ovládat, když je elektronický klíč uvnitř vozidla.

#### Alarmy a výstražná hlášení

Aby se zabránilo krádeži vozidla a nehodám vyplývajících z chybného ovládání, je použita kombinace vnějších a vnitřních bzučáků, a také výstražná hlášení zobrazená na multiinformačním displeji. Proveďte příslušná opatření podle zobrazeného hlášení. (→S.452)

Když zazní pouze alarm, okolnosti a nápravná opatření jsou následující.

- Vnější bzučák zazní 1krát na 5 sekund

| Situace                                                | Nápravné opatření                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Pokus o zamknutí vozidla, přičemž byly otevřené dveře. | Zavřete všechny dveře a znovu dveře zamkněte. |

- Vnitřní bzučák zní nepřerušovaně

| Situace                                                                                                                                              | Nápravné opatření                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Spínač POWER byl přepnut do PŘÍSLUŠENSTVÍ, když byly otevřeny dveře řidiče (nebo dveře řidiče byly otevřeny, když byl spínač POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ). | Vypněte spínač POWER a zavřete dveře řidiče. |
| Spínač POWER byl vypnut, když byly otevřeny dveře řidiče.                                                                                            | Zavřete dveře řidiče.                        |

#### ■ Funkce šetření energie baterie

Funkce šetření energie baterie bude aktivována, aby zabránila vybití baterie elektronického klíče a 12V akumulátoru vozidla, když vozidlo není používáno delší dobu.

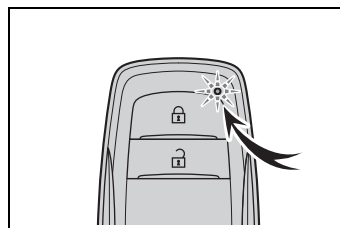
- V následujících situacích může systému Smart Entry & Start chvíli trvat, než odemkne dveře.
- Elektronický klíč byl ponechán v oblasti přibližně 3,5 m od vozidla po dobu 2 minut nebo déle.
- Systém Smart Entry & Start nebyl používán 5 dní nebo déle.
- Pokud systém Smart Entry & Start nebyl použit 14 dní nebo déle, dveře nemohou být odemknuty z žádných jiných dveří, kromě dveří řidiče. V tom případě uchopte kliku dveří řidiče, nebo použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč, abyste odemkli dveře.

#### ■ Funkce šetření energie baterie elektronického klíče

Když je nastaven režim šetření energie baterie, vybíjení baterie je minimalizováno zastavením příjmu rádiových vln elektronickým klíčem.

Stiskněte dvakrát  při současném stisknutí a držení . Ověřte, že indikátor elektronického klíče 4krát blikne. Když je režim šetření energie baterie nastaven, nemůže být používán systém

bezklíčového nastupování a startování. Pro zrušení této funkce stiskněte kterékoliv tlačítko elektronického klíče.



#### ■ Podmínky ovlivňující činnost

Systém Smart Entry & Start používá slabé rádiové vlny. V následujících situacích může být ovlivněna komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem, což brání systému Smart Entry & Start, bezdrátovému dálkovému ovládání a systému imobilizéru ve správné funkci.

- Když je baterie elektronického klíče vybitá
- V blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, rádiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné rádiové vlny nebo elektrický šum
- Když je elektronický klíč v kontaktu s následujícími kovovými předměty nebo je jimi překryt
  - Karty potažené hliníkovou fólií
  - Krabičky cigaret, které mají uvnitř hliníkovou fólii
  - Kovové peněženky nebo brašny
  - Mince
  - Ohřívače rukou vyrobené z kovu
  - Média, jako jsou disky CD a DVD
- Když jsou poblíž používány jiné bezdrátové klíče (které vysílají rádiové vlny)
- Když nosíte elektronický klíč společně s následujícími zařízeními, které vysílají rádiové vlny
  - Přenosná radiostanice, mobilní telefon, bezdrátový telefon nebo jiná bezdrátová komunikační zařízení
  - Jiný elektronický klíč nebo bezdrátový klíč, který vysílá rádiové vlny
  - Osobní počítače nebo zařízení PDA
  - Digitální audio přehrávače
  - Přenosné herní systémy

- Pokud je použito tónování oken s obsahem kovů nebo jsou na zadní okno připevněny kovové předměty
- Když je elektronický klíč umístěn v blízkosti nabíječky baterií nebo elektronických zařízení
- Když je vozidlo zaparkováno na místě placeného parkování, kde jsou vysílány rádiové vlny.

Pokud dveře nemohou být zamknuty/odemknuty použitím systému Smart Entry & Start, zamkněte/odemkněte dveře některým z následujících úkonů:

- Přineste elektronický klíč do blízkosti kliky předních dveří a ovládejte funkci nastupování.
- Ovládejte bezdrátové dálkové ovládání. Pokud dveře nemohou být zamknuty/odemknuty použitím výše uvedených způsobů, použijte mechanický klíč. (→S.482)

Pokud nemůže být hybridní systém nastartován použitím systému Smart Entry & Start, viz S.482.

#### ■ Poznámka k funkci nastupování (vozidla s funkcí nastupování)

- I když je elektronický klíč v účinném dosahu (oblastech detekce), systém nemusí fungovat správně v následujících případech:
  - Elektronický klíč je příliš blízko u okna nebo vnější kliky dveří, u země nebo vysoko, když jsou zamykány nebo odemykány dveře.
  - Elektronický klíč je na přístrojovém panelu, v zavazadlovém prostoru nebo na podlaze, nebo v odkládací schránce, když je startován hybridní systém nebo jsou přepínány režimy spínače POWER.
- Nenechávejte elektronický klíč na horní části přístrojového panelu nebo blízko kapes dveří, když vystupujete z vozidla. V závislosti na podmínkách příjmu rádiových vln může být klíč detekován anténou mimo kabinu a dveře bude možné zamknout zvenku, čímž může dojít k uzamknutí elektronického klíče uvnitř vozidla.
- Dokud je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře mohou být kýmkoliv zamknuty nebo odemknuty. Pro odemknutí vozidla však mohou být použity pouze dveře detekující elektronický klíč.
- I když není elektronický klíč uvnitř vozidla, může být možné nastartovat hybridní systém, pokud je elektronický klíč blízko okna.
- Dveře se mohou odemknout nebo zamknout, pokud je na kliku dveří vylito velké množství vody, jako například při dešti nebo v myčce, když je elektronický klíč v účinném dosahu. (Dveře se automaticky zamknou po přibližně 30 sekundách, pokud nejsou dveře otevřeny a zavřeny.)
- Pokud je použito bezdrátové dálkové ovládání pro zamknutí dveří, když je elektronický klíč blízko vozidla, je možné, že se dveře nemusí odemknout pomocí funkce nastupování. (Pro odemknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání.)
- Když se dotýkáte zamykacího nebo odemykacího senzoru v rukavicích, může to bránit zamknutí nebo odemknutí.
- Když je prováděno zamykání použitím zamykacího senzoru, rozpoznávací signály se ukáží až dvakrát po sobě. Poté již nebudou poskytnuty žádné rozpoznávací signály.
- Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. V tom případě postupujte podle následujících nápravných opatření pro umytí vozidla:
  - Umístěte elektronický klíč do polohy 2 m nebo dále od vozidla. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
  - Nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie, abyste zrušili systém Smart Entry & Start. (→S.136)
- Pokud je elektronický klíč uvnitř vozidla a klika dveří se namočí při mytí vozidla v myčce, na multiinformačním displeji se může zobrazit hlášení a vně vozidla zazní bzučák. Pro vypnutí alarmu zamkněte všechny dveře.

- Zamykací senzor nemusí fungovat správně, pokud přijde do kontaktu s ledem, sněhem, blátem atd. Očistěte zamykací senzor a zkuste ho použít znovu.
- Prudké ovládání kliky nebo ovládání kliky ihned po vstupu do účinného dosahu může bránit odemknutí dveří. Dotkněte se odemykacího senzoru dveří a zkontrolujte, zda jsou dveře odemknuty předtím, než znovu zatáhnete za kliku dveří.
- Pokud je v oblasti detekce jiný elektronický klíč, odemknutí dveří po uchopení kliky dveří může trvat trochu déle.
- Při ovládání kliky dveří může dojít ke škrábnutí nehty o dveře. Dejte pozor, abyste si neporanili nehty na rukou nebo nepoškodili povrch dveří.

#### ■ Když se s vozidlem delší dobu nejezdí

- Abyste zabránili krádeži vozidla, nechte elektronický klíč v dosahu 2 m od vozidla.
- Systém Smart Entry & Start může být předem deaktivován. (→S.508)
- Nastavení elektronického klíče do režimu šetření energie baterie pomáhá snižovat vybití baterie elektronického klíče. (→S.136)

#### ■ Aby systém správně fungoval

Když ovládáte systém, ujistěte se, že máte elektronický klíč u sebe. Nedávejte elektronický klíč příliš blízko k vozidlu, když ovládáte systém zvenku vozidla.

V závislosti na poloze a uchopení elektronického klíče nemusí být klíč řádně detekován a systém nemusí správně fungovat. (Alarm se může náhodně vypnout nebo nemusí fungovat funkce ochrany před zamknutím dveří.)

#### ■ Když systém Smart Entry & Start řádně nefunguje

- Zamykání a odemykání dveří (vozidla s funkcí nastupování): →S.482
- Startování hybridního systému: →S.482

#### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

#### ■ Pokud byl systém Smart Entry & Start deaktivován v přizpůsobeném nastavení

- Zamykání a odemykání dveří (vozidla s funkcí nastupování): Použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč. (→S.119, 482)
- Startování hybridního systému a přepínání režimů spínače POWER: →S.482
- Vypnutí hybridního systému: →S.173

### ! VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha týkající se rušení elektronických zařízení

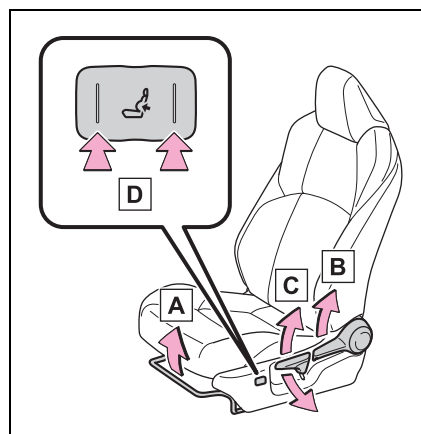
- Lidé s implantabilními kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilními kardiovertery-defibrilátory by měli udržovat přiměřenou vzdálenost mezi sebou a anténami systému Smart Entry & Start. (→S.135)  
Rádiové vlny mohou ovlivňovat činnost takových zařízení. Pokud je to nezbytné, funkce nastupování může být zrušena. O podrobnostech týkajících se frekvencí rádiových vln a časování vysílaných rádiových vln se informujte u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Pak se poraďte se svým lékařem, zda byste měli funkci nastupování zrušit.
- Uživatelé jakýchkoliv zdravotních pomůcek, jiných než jsou implantační kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantační kardiovertery-defibrilátory, by měli kontaktovat výrobce těchto pomůcek ohledně informací o jejich činnosti pod vlivem rádiových vln.  
Rádiové vlny mohou mít neočekávaný účinek na činnost takových léčebných pomůcek.

Pro podrobnosti o vypnutí funkce nastupování kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### Přední sedadla

#### Postup seřízení

##### ► Manuálně ovládané sedadlo

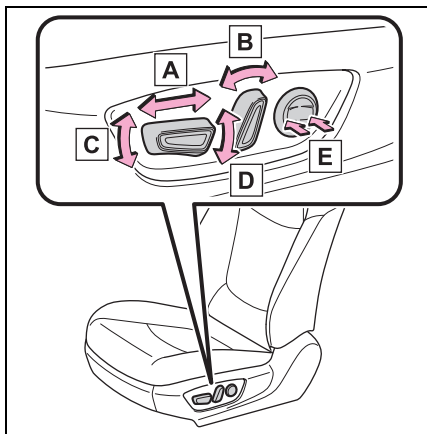


- A** Páčka seřízení polohy sedadla
- B** Páčka seřízení úhlu opěradla
- C** Páčka seřízení výšky sedadla (pouze na straně řidiče)
- D** Spínač seřízení bederní podpěry (pouze na straně řidiče)

3

Před jízdou

- Elektricky ovládané sedadlo  
(pouze na straně řidiče)



- A** Spínač seřízení polohy sedadla  
**B** Spínač seřízení úhlu opěradla  
**C** Spínač seřízení úhlu sedáku  
 (přední část)  
**D** Spínač seřízení výšky  
**E** Spínač seřízení bederní podpěry

### ⚠ VÝSTRAHA

#### ■ Když seřizujete polohu sedadla

- Při seřizování polohy sedadel dbejte na to, abyste nezranili ostatní cestující pohybem sedadla.
- Nedávejte ruce pod sedadla nebo do blízkosti pohyblivých dílů, abyste se nezranili. Prsty nebo ruce se mohou skřípnout v mechanismu sedadla.
- Ujistěte se, že jste ponechali dostatek prostoru kolem nohou tak, aby nebyly sevřeny.

#### ■ Seřízení sedadel

- Dejte pozor, abyste sedadlem neudeřili do cestujících nebo do nákladu.
- Abyste snížili riziko podklouznutí pod bederním pásem v případě kolize, nenaklánějte opěradlo více než je nezbytné. Je-li opěradlo příliš nakloněno, bederní pás může sklouznout přes kyčle a působit zádržnou silou přímo na břicho nebo se může krk dostat do kontaktu s ramenním pásem, což v případě nehody zvyšuje riziko smrti nebo vážných zranění. Nastavení by nemělo být prováděno během jízdy, protože se sedadlo může neočekávaně pohnout a způsobit tak ztrátu kontroly řidiče nad vozidlem.
- Pouze manuálně ovládané sedadlo: Po seřízení sedadla se ujistěte, že je sedadlo ve své poloze zajištěno.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když seřizujete přední sedadlo

Když seřizujete přední sedadlo, dávejte pozor na to, aby se opěrka hlavy nedotkla stropu. Jinak může dojít k poškození opěrky hlavy a stropu.

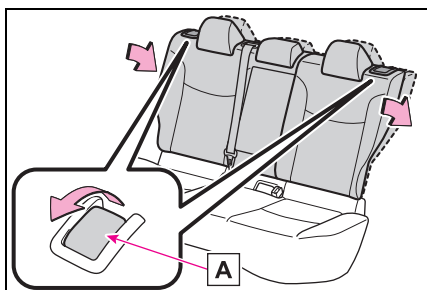


## Zadní sedadla

**Seřízení náklonu a sklápění opěradel může být provedeno ovládáním páčky.**

## Postup seřízení

Zatáhněte páčku seřízení úhlu opěradla **A** a seřídte úhel opěradla.



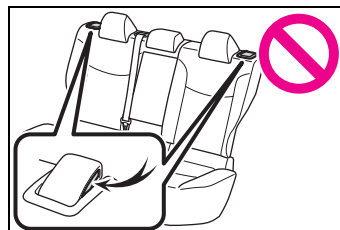
## ! VÝSTRAHA

### ■ Když ovládáte opěradlo

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Dejte pozor, aby ostatní cestující nebyli udeřeni opěradlem.
- Nedávejte ruce do blízkosti pohybujících se částí nebo mezi sedadla, a také se vyvarujte sevření kterékoli části vašeho těla.
- Po seřízení sedadla se ujistěte, že je sedadlo ve své poloze zajištěno.

Pokud není opěradlo bezpečně zajištěno, bude viditelné červené označení na zadní části páčky seřízení úhlu. Ujistěte se, že červené označení není viditelné.

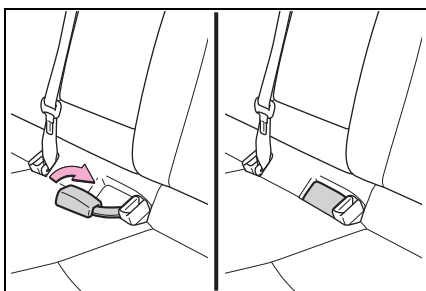


3

Před jízdou

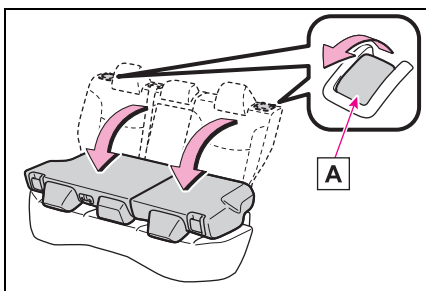
**Sklopení zadních opěradel**

- 1 Posuňte přední sedadla dopředu. (→S.139)
- 2 Uložte zadní opěrku paží. (→S.373)
- 3 Uložte přezku zadního středního bezpečnostního pásu.



- 4 Zatlačte opěrky hlavy do nejnižší polohy. (→S.143)
- 5 Při zatažení páčky seřízení úhlu opěradla **A** sklopte opěradlo dolů.

Každé opěradlo je možné sklopit odděleně.

**⚠ VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

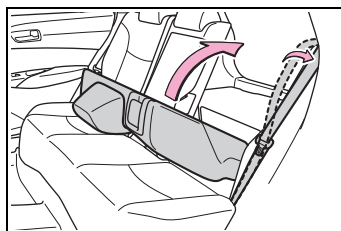
**■ Když sklápíte zadní opěradla dolů**

- Nesklápějte opěradla dolů během jízdy.
- Zastavte vozidlo na rovném povrchu, zabrzděte parkovací brzdou a přesuňte řadicí páku do P.
- Nedovolte nikomu sedět během jízdy na sklopeném opěradle nebo v zavazadlovém prostoru.
- Nedovolte dětem vstup do zavazadlového prostoru.
- Neovládejte zadní sedadlo, pokud je obsazeno.
- Buďte opatrní, abyste si při ovládání nesevřeli nohy nebo ruce do pohybujících se částí nebo kloubů sedadel.
- Seřídte polohu předních sedadel před sklopením zadních opěradel dolů tak, aby přední sedadla nepřekážela zadním opěradlům při sklápění zadních opěradel dolů.
- Nedovolte dětem ovládat sedadlo.

**■ Po vrácení zadního opěradla do vzpřímené polohy**

- Ujistěte se, že je opěradlo bezpečně zajištěno ve své poloze jeho lehkým zatlačením dozadu a dopředu.
- Zkontrolujte, zda nejsou bezpečnostní pásy překroucené nebo skřípnuté v opěradle.

Pokud je bezpečnostní pás zachycen mezi zajišťovací háček opěradla a západku, může to bezpečnostní pás poškodit.



## Opěrky hlavy

Opěrkami hlavy jsou vybavena všechna sedadla.

### ! VÝSTRAHA

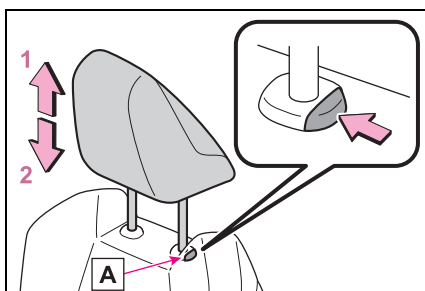
#### ■ Pokyny pro opěrky hlavy

Dodržujte následující pokyny týkající se opěrek hlavy. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Používejte opěrky hlavy určené pro každé příslušné sedadlo.
- Vždy seřídte opěrky hlavy do správné polohy.
- Po seřízení opěrek hlavy na ně zatlačte směrem dolů a ujistěte se, že jsou ve své poloze zajištěny.
- Nejezděte s vyjmutými opěrkami hlavy.

## Seřízení opěrky hlavy

### ■ Přední sedadla



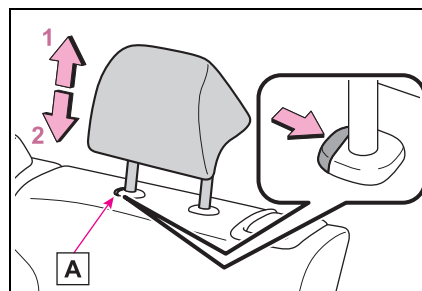
#### 1 Nahoru

Vytáhněte opěrky hlavy nahoru.

#### 2 Dolů

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka **A** zatlačte opěrku hlavy dolů.

### ■ Zadní vnější sedadla



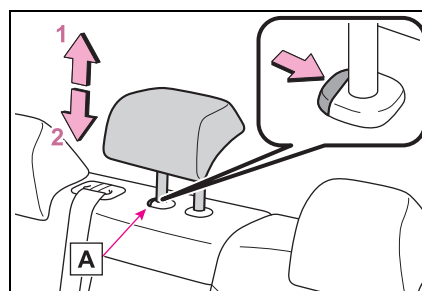
#### 1 Nahoru

Vytáhněte opěrky hlavy nahoru.

#### 2 Dolů

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka **A** zatlačte opěrku hlavy dolů.

### ■ Zadní střední sedadlo



#### 1 Nahoru

Vytáhněte opěrky hlavy nahoru.

#### 2 Dolů

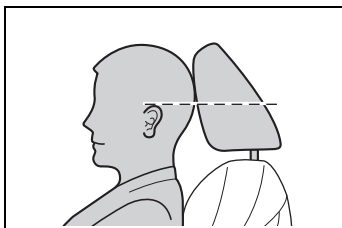
Při stisknutí uvolňovacího tlačítka **A** zatlačte opěrku hlavy dolů.

3

Před jízdou

#### ■ Seřízení výšky opěrek hlavy (přední sedadla)

Ujistěte se, že opěrky hlavy jsou seřizeny tak, že střed opěrky hlavy sahá co nejbliže k hornímu okraji vašich uší.



#### ■ Seřízení opěrek hlavy zadních sedadel

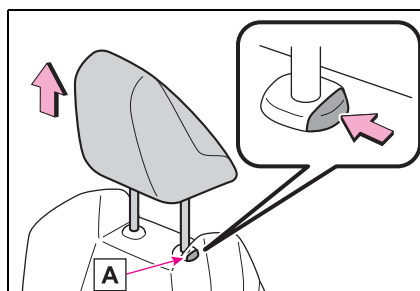
Vždy při použití opěrky hlavy zvedněte opěrku o jednu úroveň ze zasunuté polohy.

### Vyjmutí opěrek hlavy

#### ■ Přední sedadla

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka

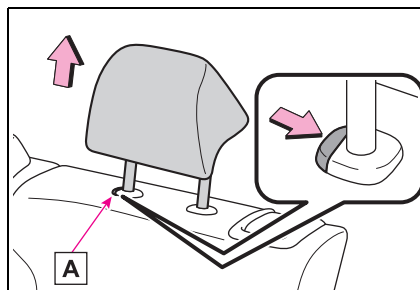
**A** vytáhněte opěrku hlavy nahoru.



#### ■ Zadní vnější sedadla

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka

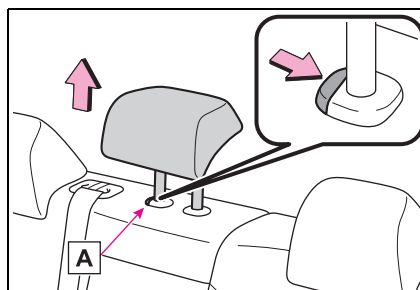
**A** vytáhněte opěrku hlavy nahoru.



#### ■ Zadní střední sedadlo

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka

**A** vytáhněte opěrku hlavy nahoru.



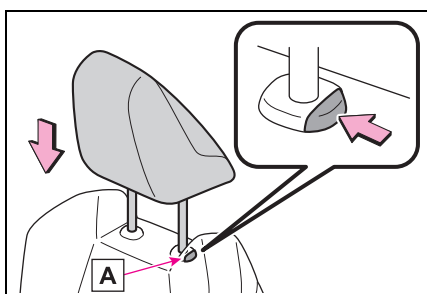
### Nasazení opěrek hlavy

#### ■ Přední sedadla

Nasaďte opěrku hlavy na instalační otvory a zatlačte ji dolů do zajištěné polohy.

Stiskněte a držte uvolňovací tlačítko

**A**, když snižujete opěrku hlavy.

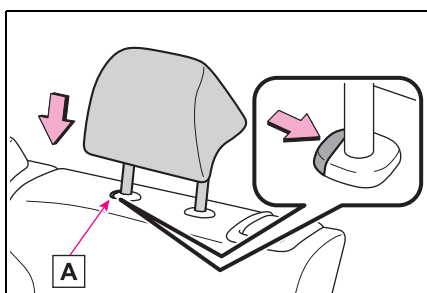


#### ■ Zadní vnější sedadla

Nasaďte opěrku hlavy na instalační otvory a zatlačte ji dolů do zajištěné polohy.

Stiskněte a držte uvolňovací tlačítko

**A**, když snižujete opěrku hlavy.

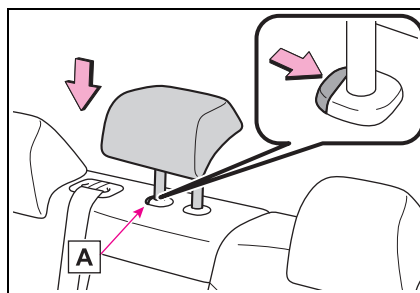


#### ■ Zadní střední sedadlo

Nasaďte opěrku hlavy na instalační otvory a zatlačte ji dolů do zajištěné polohy.

Stiskněte a držte uvolňovací tlačítko

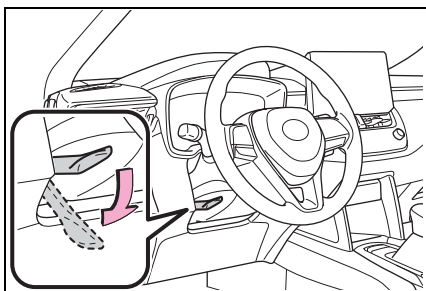
**A**, když snižujete opěrku hlavy.



## Volant

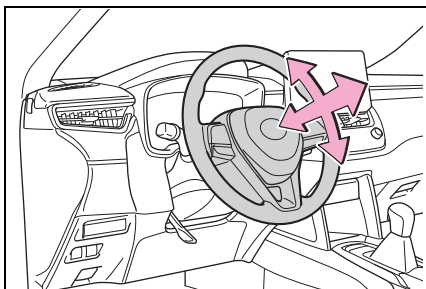
### Postup seřízení

- 1 Uchopte volant a zatlačte páčku dolů.



- 2 Seřídte volant vodorovným a svislým pohybem do ideální polohy.

Po seřízení zatáhněte páčku nahoru, abyste volant zajistili.



## ! VÝSTRAHA

### ■ Výstraha během jízdy

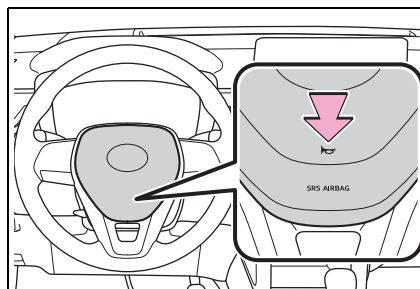
Nenastavujte volant během jízdy. To by mohlo způsobit chybné ovládní vozidla řidičem a nehodu s následkem smrti nebo vážných zranění.

### ■ Po seřízení volantu

Ujistěte se, že je volant bezpečně zajištěn. Jinak by se volant mohl náhle pohnout, eventuálně způsobit nehodu, což by mohlo vést k smrtelnému nebo vážnému zranění. Pokud není volant bezpečně zajištěn, nemusí také zaznít houkačka.

## Klakson

Pro rozezvučení klaksonu stiskněte značku  nebo její okolí.



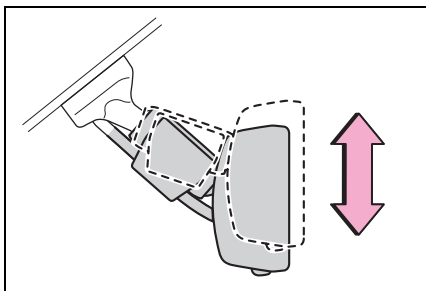
### Vnitřní zpětné zrcátko

**Poloha zpětného zrcátka může být seřizena tak, aby poskytla dostatečný výhled dozadu.**

### Seřízení výšky zpětného zrcátka

Výška zpětného zrcátka může být seřizena tak, aby vyhovovala vaší jízdni poloze.

Seřídte výšku zpětného zrcátka jeho posunutím nahoru a dolů.



### ! VÝSTRAHA

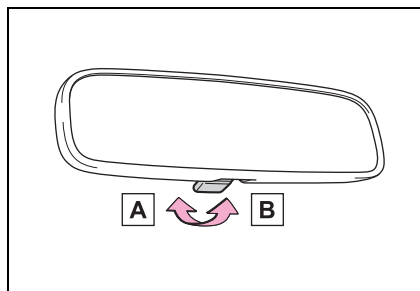
#### ■ Výstraha během jízdy

Nenastavujte polohu zrcátka během jízdy.  
To by mohlo vést k chybnému ovládní vozidla řidičem a k nehodě s následkem smrti nebo vážných zranění.

### Samostmívací funkce

- Manuální antireflexní vnitřní zpětné zrcátko

Odražené světlo od světlometů za vámi jedoucích vozidel může být sníženo pomocí ovládání páčky.



- A** Normální poloha
- B** Antireflexní poloha

3

Před jízdou

► Samostmívací vnitřní zpětné zrcátko

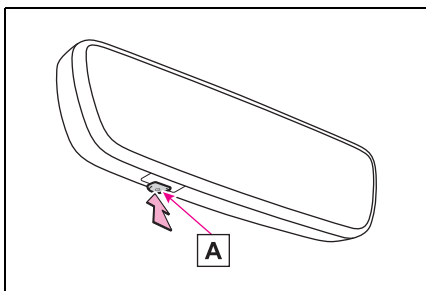
Jako odezva na úroveň jasu světlo-  
metů za vámi jedoucích vozidel je  
odražené světlo automaticky redu-  
kováno.

Přepínání režimu samostmívací  
funkce

Zapnout/vypnout

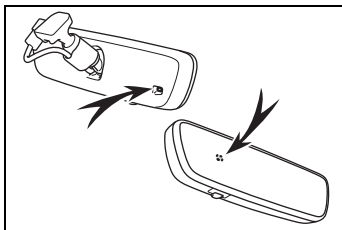
Když je samostmívací funkce v zapnu-  
tém režimu, indikátor **A** svítí. Tato  
funkce se nastaví do režimu ZAPNUTO  
pokaždé, když je spínač POWER za-  
pnut do ZAPNUTO.

Stisknutím tlačítka se funkce přepne do  
vypnutého režimu. (Zhasne také indika-  
tor **A**.)



■ Abyste zabránili selhání senzorů  
(vozidla se samostmívacím vnitř-  
ním zpětným zrcátkem)

Abyste zajistili, že senzory budou řádně  
fungovat, nedotýkejte se jich, ani je ne-  
zakrývejte.



### Vnější zpětná zrcátka

**Poloha zpětného zrcátka může  
být seřizena tak, aby poskytla  
dostatečný výhled dozadu.**

■ Když používáte vnější zpětná zrcát-  
ka v chladném počasí

Když je chladno a vnější zpětná zrcátka  
jsou zamrzlá, nemusí být možné je sklo-  
pit/vyklopit nebo upravit povrch zrcátka.  
Odstraňte led, sníh atd. zakrývající vněj-  
ší zpětná zrcátka.



### VÝSTRAHA

■ **Důležité pokyny během jízdy**

Během jízdy dodržujte následující po-  
kyny.

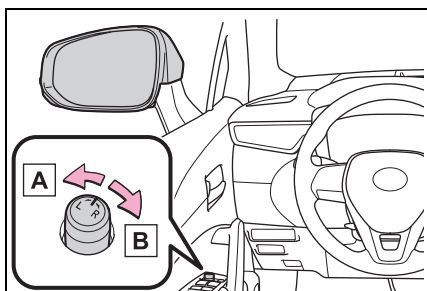
Jejich nedodržení může zapříčinit  
ztrátu kontroly nad vozidlem a způso-  
bit nehodu, mající za následek smrt  
nebo vážná zranění.

- Neseřizujte zrcátka během jízdy.
- Nejezděte se sklopenými zrcátky.
- Obě zrcátka, jak na straně řidiče,  
tak spolujezdce, musí být před jíz-  
dou vyklopena a řádně seřizena.



**Postup seřízení**

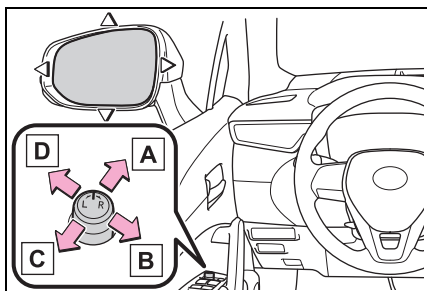
- 1** Pro volbu zrcátka, které chcete seřídít, otočte spínač.



**A** Levé

**B** Pravé

- 2** Pro seřízení zrcátka ovládejte spínač.



**A** Nahoru

**B** Doprava

**C** Dolů

**D** Doleva

■ **Úhel zrcátka je možné seřizovat, když**

Spínač POWER je v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO.

■ **Když jsou zrcátka zamířena**

Vnější zpětná zrcátka mohou být vyčištěna použitím odmlžování zrcátek. Zapněte odmlžování zadního okna, abyste zapnuli odmlžování vnějších zpětných zrcátek. (→S.344)



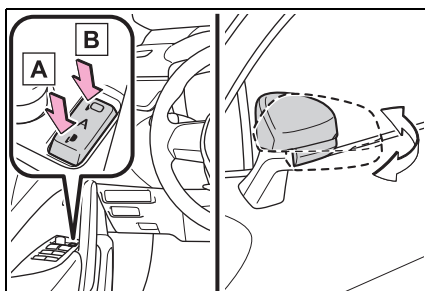
**VÝSTRAHA**

■ **Když je v činnosti odmlžování zrcátek**

Nedotýkejte se povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.

3

Před jízdou

**Sklopení a vyklopení zrcátek****A** Sklopení zrcátek**B** Vyklopení zrcátek

Přepnutí spínače sklopení vnějších zpětných zrcátek do neutrální polohy nastaví zrcátka do automatického režimu.

Automatický režim umožňuje sklopení nebo vyklopení zrcátek navázat na zamknutí/odemknutí dveří.

**■ Používání automatického režimu v chladném počasí**

Když je automatický režim použit v chladném počasí, zrcátko na dveřích by mohlo zamrznout a automatické sklápění a odklápění nemusí být možné. V tom případě odstraňte led a sníh ze zrcátka na dveřích, pak buď ovládejte zrcátko použitím manuálního režimu, nebo pohněte zrcátkem rukou.

**■ Přizpůsobení**

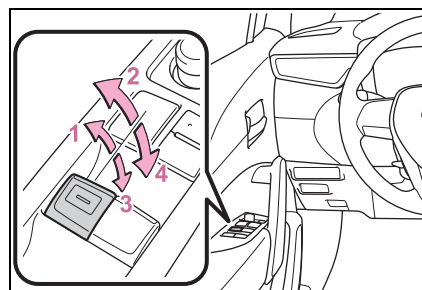
Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

**VÝSTRAHA****■ Když se zrcátko pohybuje**

Abyste zabránili zranění a poruše zrcátka, dejte pozor, aby pohybem zrcátka nedošlo k zachycení vaší ruky.

**Elektricky ovládaná okna****Otevírání a zavírání elektricky ovládaných oken**

Elektricky ovládaná okna mohou být otevírána a zavírána použitím následujících spínačů. Ovládáním spínače se okna pohybují následujícím způsobem:

**1** Zavírání**2** Jednodotkové zavírání\***3** Otevírání**4** Jednodotkové otevírání\*

\*: Pro zastavení okna v mezipoloze ovládejte spínač v opačném směru.

**■ Elektricky ovládaná okna je možno ovládat, když**

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

**■ Ovládání elektricky ovládaných oken po vypnutí hybridního systému**

Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána přibližně 45 sekund poté, co je spínač POWER přepnut do PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo VYPNUTO. Nemohou však být ovládána, jakmile se otevrou některé přední dveře.

**■ Funkce ochrany proti sevření**

Pokud je mezi okno a rám okna sevřen nějaký předmět, když se okno zavírá, pohyb okna se zastaví a okno se mírně pootevře.

### ■ Funkce ochrany proti zachycení

Pokud se mezi dveře a okno zachytí nějaký předmět, když se okno otevírá, pohyb okna se zastaví.

### ■ Když nelze otevřít nebo zavřít okna

Když funkce ochrany proti sevření nebo funkce ochrany proti zachycení funguje neobvykle a okno dveří nemůže být otevřeno nebo zavřeno, proveďte následující činnosti pomocí spínače elektricky ovládaného okna na příslušných dveřích.

- Zastavte vozidlo. Když je spínač POWER v ZAPNUTO, během 4 sekund od aktivace funkce ochrany proti sevření nebo funkce ochrany proti zachycení ovládejte nepřetržitě spínač elektricky ovládaných oken ve směru jednodotykového zavírání nebo jednodotykového otevírání tak, aby se okno dveří mohlo otevřít a zavřít.
- Pokud okno dveří nemůže být otevřeno a zavřeno i když byly provedeny výše uvedené činnosti, proveďte následující postup pro inicializaci funkce.
  - 1 Přepněte spínač POWER do ZAPNUTO.
  - 2 Zatáhněte a držte spínač elektricky ovládaného okna ve směru jednodotykového zavírání a úplně zavřete okno dveří.
  - 3 Uvolněte spínač elektricky ovládaného okna na chvíli, znovu zatáhněte spínač ve směru jednodotykového zavírání a držte ho tam přibližně 6 sekund nebo déle.
  - 4 Stiskněte a podržte spínač elektricky ovládaného okna ve směru jednodotykového otevírání. Poté, co se okno úplně otevře, pokračujte v držení spínače další 1 sekundu nebo déle.
  - 5 Uvolněte spínač elektricky ovládaného okna na chvíli, znovu zatlačte spínač ve směru jednodotykového otevření a držte ho tam přibližně 4 sekundy nebo déle.
  - 6 Zatáhněte a podržte spínač elektricky ovládaného okna ve směru jednodotykového zavírání znovu. Poté, co se okno úplně zavře, pokračujte v držení spínače další 1 sekundu nebo déle.

Pokud spínač uvolníte, když se okno pohybuje, začněte znovu od začátku.

Pokud se okno vrací a nemůže být úplně zavřeno nebo otevřeno, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Ovládání oken s vazbou na zamykání dveří

- Elektricky ovládaná okna mohou být otevřena a zavřena použitím mechanického klíče. (→S.482)
  - Elektricky ovládaná okna mohou být otevřena a zavřena použitím bezdrátového dálkového ovládání. (→S.119)
  - Alarm se může spustit, pokud je nastaven alarm a elektricky ovládané okno je zavřeno použitím funkce ovládání elektricky ovládaných oken s vazbou na zamykání dveří. (→S.87)
- \* : Tato nastavení musí být přizpůsobena u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

Když je vypnut spínač POWER a otevřou se dveře řidiče při otevřeném elektricky ovládaném oknu, zazní bzučák a na multiinformačním displeji na přístrojovém panelu se zobrazí hlášení.

### ■ Používání systému hlasového ovládání (je-li ve výbavě)

Pouze když je spínač blokování oken vypnutý, jsou pomocí systému hlasového ovládání dostupné následující operace:

- Otevírání/zavírání všech oken současně
- Otevírání/zavírání každého okna individuálně

Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

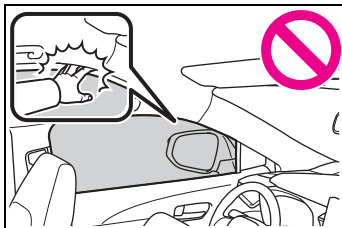
**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

**■ Zavírání oken**

- Řidič odpovídá za veškeré ovládání elektricky ovládaných oken, včetně ovládání oken spolucestujících. Abyste předešli neúmyslnému ovládání, zvláště u dětí, nedovolte dětem ovládat elektricky ovládaná okna. Děti a ostatní cestující mohou být částmi těla zachyceni v elektricky ovládaných oknech. Když jedete s dětmi, doporučujeme vám použít spínač blokování oken. (→S. 153)

- Při ovládání oken dbejte na to, aby žádní cestující neměli žádnou část těla na takových místech, kde by mohli být zachyceni oknem.



- Když používáte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč a ovládáte elektricky ovládaná okna, ovládejte elektricky ovládaná okna poté, co se ujistíte, že se žádný z cestujících nemůže kteroukoliv částí těla zachytit v okně. Nenechávejte také děti ovládat okna pomocí bezdrátového dálkového ovládání nebo mechanického klíče. Děti a ostatní cestující mohou být zachyceni v elektricky ovládaném okně.
- Když vozidlo opouštíte, vypněte spínač POWER, vezměte klíč a opusťte vozidlo spolu s dětmi. Může dojít k neúmyslnému ovládání, z důvodu neukázněnosti atd., které by mohlo vést k nehodě.

**■ Funkce ochrany proti sevření**

- Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část vašeho těla, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany proti sevření.
- Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat, pokud je něco sevřeno těsně před úplným dovržením okna. Dejte pozor, aby nedošlo k sevření žádné části vašeho těla v okně.

**■ Funkce ochrany proti zachycení**

- Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část svého těla nebo oděv, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany proti zachycení.
- Funkce ochrany proti zachycení nemusí fungovat, pokud se něco zachytí těsně před úplným otevřením okna. Dejte pozor, abyste nezachytili žádnou část svého těla nebo oděvu v okně.

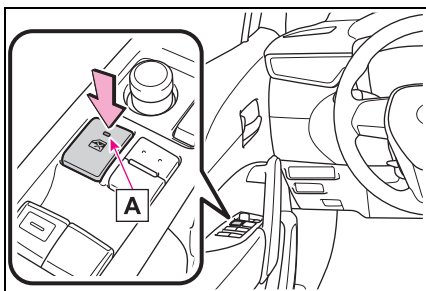
### Předcházení nahodilému ovládání (spínač blokování oken)

Tento spínač použijte, abyste zabránili dětem nahodile otevřít nebo zavřít okno spolujezdce.

Stiskněte spínač.

Indikátor **A** se rozsvítí a okna spolucestujících budou zablokována.

Okna spolucestujících mohou být otevřena a zavřena pomocí spínačů řidiče, i když je zapnutý blokovací spínač.



■ Elektricky ovládaná okna je možno ovládat, když

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

■ Když je odpojen 12V akumulátor

Spínač blokování oken je vypnut. Pokud je to potřeba, stiskněte spínač blokování oken po opětovném připojení 12V akumulátoru.

### Moje nastavení

Řidiči jsou identifikováni pomocí zařízení, jako jsou elektronické klíče, pro uložení nastavení vozidla pro každého z nich. Poté lze informace vyvolat při další jízdě vozidla.

Ověřovací zařízení lze přiřadit řidičům předem, aby mohli řídit pomocí preferovaných nastavení.

V Moje nastavení lze uložit nastavení až pro 3 řidiče.

Informace o registraci/vymazání ověřovacích zařízení, změně jména řidiče, inicializaci registrovaných nastavení řidiče, manuálním přepínání řidičů a vymazání registrace řidičů naleznete v "Příručce pro uživatele multimediálního systému".

### Typy přiřazených ověřovacích zařízení

Jednotlivec může být identifikován použitím následujících ověřovacích zařízení.

- Elektronický klíč

Jednotlivec je identifikován, když systém Smart Entry & Start detekuje jeho elektronický klíč. (→S.135)

- Bluetooth® zařízení

Jednotlivec je identifikován, když je Bluetooth® zařízení připojeno k systému Bluetooth® audio. Informace o tom, jak připojit Bluetooth® zařízení, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému". Když je jednotlivec identifikován pomocí elektronického klíče, identifikace pomocí Bluetooth® zařízení se neprovádí.

### Vyvolání funkcí

Když je jednotlivec identifikován pomocí ověřovacího zařízení, vyvolají se nastavení následujících funkcí.

- Zobrazení přístrojů a informace audiosystému\*

Když je jednotlivec identifikován, vyvolají se nastavení zobrazení použita při posledním vypnutí spínače POWER.

- Nastavení vozidla, která mohou být nastavena použitím audiosystému\*

Když je jednotlivec identifikován, vyvolají se nastavení vozidla použita při posledním vypnutí spínače POWER.

\*: Některá nastavení jsou vyloučena

**4-1. Před jízdou**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Jízda s vozidlem .....   | 156 |
| Náklad a zavazadla ..... | 162 |
| Tažení přívěsu .....     | 164 |

**4-2. Jízdní postupy**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Spínač POWER<br>(zapalování) ..... | 171 |
| Jízdní režim EV .....              | 175 |
| Hybridní převodovka .....          | 177 |
| Páčka směrových světel .....       | 180 |
| Parkovací brzda .....              | 180 |
| Přidržení brzdy .....              | 184 |

**4-3. Ovládání světel a stěračů**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Spínač světlometů .....                     | 186 |
| AHB (Automatická dálková<br>světla) .....   | 189 |
| Spínač mlhových světel .....                | 192 |
| Stěrače a ostřikovače čelního<br>skla ..... | 193 |
| Stěrač a ostřikovač zadního<br>okna .....   | 196 |

**4-4. Tankování**

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Otevírání uzávěru palivové<br>nádře ..... | 197 |
|-------------------------------------------|-----|

**4-5. Používání systémů podpory řízení**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Aktualizace softwaru Toyota<br>Safety Sense ..... | 199 |
| Toyota Safety Sense .....                         | 202 |
| PCS (Předkolizní systém) ..                       | 208 |
| LTA (Asistent pro udržení<br>v pruhu) .....       | 219 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| LDA (Výstraha při opuštění<br>pruhu) ..... | 224 |
|--------------------------------------------|-----|

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| RSA (Rozpoznávání dopravních<br>značek) ..... | 229 |
|-----------------------------------------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Adaptivní tempomat ..... | 233 |
|--------------------------|-----|

|                |     |
|----------------|-----|
| Tempomat ..... | 243 |
|----------------|-----|

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Omezovač rychlosti ..... | 246 |
|--------------------------|-----|

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Systém nouzového<br>zastavení ..... | 249 |
|-------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| BSM (Sledování slepého<br>úhlu) ..... | 252 |
|---------------------------------------|-----|

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Parkovací asistent Toyota .. | 257 |
|------------------------------|-----|

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Funkce RCTA (Výstraha pohybu<br>za vozidlem) ..... | 268 |
|----------------------------------------------------|-----|

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Funkce RCD (Detekce zadní<br>kamerou) ..... | 273 |
|---------------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| PKSB (Brzdění při<br>parkování) ..... | 277 |
|---------------------------------------|-----|

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Toyota Teammate Advanced<br>Park ..... | 293 |
|----------------------------------------|-----|

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Asistent bezpečného<br>vystupování ..... | 322 |
|------------------------------------------|-----|

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Spínač volby jízdního<br>režimu ..... | 326 |
|---------------------------------------|-----|

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Systém GPF (Filtr pevných<br>částic) ..... | 327 |
|--------------------------------------------|-----|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Asistenční jízdní systémy ... | 328 |
|-------------------------------|-----|

**4-6. Pokyny pro jízdu**

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Pokyny pro jízdu s hybridním<br>elektrickým vozidlem ..... | 334 |
|------------------------------------------------------------|-----|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Pokyny pro jízdu v zimě ..... | 336 |
|-------------------------------|-----|

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Pokyny pro užitková<br>vozidla ..... | 339 |
|--------------------------------------|-----|

## Jízda s vozidlem

**Pro zajištění bezpečné jízdy by měly být dodržovány následující postupy:**

### Jízdní postup

#### ■ Startování hybridního systému

→S.171

#### ■ Jízda

- 1 Se sešlápnutým brzdovým pedálem přesuňte řadicí páku do D. (→S.177)

- 2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S.180)

Pokud je parkovací brzda v automatickém režimu, parkovací brzda bude uvolněna automaticky, (→S.182)

- 3 Pozvolna uvolněte brzdový pedál a jemně sešlápněte pedál akcelérátoru, aby vozidlo zrychlilo.

#### ■ Zastavení

- 1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál.
- 2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu. (→S.180)

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do P. (→S.177)

#### ■ Zaparkování vozidla

- 1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo úplně zastavili.
- 2 Zabrzděte parkovací brzdu (→S.180) a přesuňte řadicí páku do P. (→S.177)

Pokud je parkovací brzda v automatickém režimu, vypnutím spínače POWER se automaticky parkovací brzda zabrzdí. (→S.180)

Ujistěte se, že kontrolka parkovací brzdy svítí.

- 3 Stiskněte spínač POWER, abyste vypnuli hybridní systém.
- 4 Pomalu uvolněte brzdový pedál.
- 5 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe elektronický klíč.

Pokud parkujete ve svahu, podložte kola podle potřeby.

#### ■ Rozjezd do prudkého kopce

- 1 Ujistěte se, že je zabrzděna parkovací brzda a přesuňte řadicí páku do D.
- 2 Jemně sešlápněte pedál akcelérátoru.
- 3 Uvolněte parkovací brzdu.

#### ■ Když se rozjíždíte do kopce

Bude se aktivovat asistent rozjezdu do kopce.

#### ■ Pro úspornou jízdu

Uvědomte si, že hybridní elektrická vozidla jsou stejná jako běžná vozidla, a je nezbytné se vyvarovat činností, jako je náhlá akcelerace. (→S.334)

#### ■ Jízda v dešti

- Když prší, jeďte opatrně, protože se sníží viditelnost, okna se mohou zamlít a vozovka bude kluzká.
- Když začíná pršet, jeďte opatrně, protože povrch vozovky bude obzvlášť kluzký.
- Nejezděte vysokými rychlostmi, když jedete na dálnici v dešti, protože mezi vozovkou a pneumatikami může být vrstva vody, což může bránit správné činnosti řízení a brzd.



### ■ Omezení výkonu hybridního systému (Systém přednostního brzdění)

- Když jsou současně sešlápnuty pedály akcelérátoru a brzdy, výkon hybridního systému může být omezen.
- Když je tento systém v činnosti, na multiinformačním displeji se zobrazí výstražné hlášení.

### ■ Pokyny ECO akcelerace (→S.107)

Setrváním v zóně ECO akcelerace může být dosaženo jízdy šetrné k životnímu prostředí. Setrváním v zóně ECO akcelerace bude také snadnější dosáhnout dobrého skóre Eco.

- Když se rozjíždíte:

Pozvolna sešlapujte pedál akcelérátoru, abyste zůstali v zóně ECO akcelerace a zrychlete na požadovanou rychlost. Když se vyhnete nadměrné akceleraci, dosáhnete dobrého skóre Eco rozjezdu.

- Během jízdy:

Po zrychlení na požadovanou rychlost uvolněte pedál akcelérátoru a jeďte stálou rychlostí, přičemž zůstaňte v zóně ECO akcelerace. Setrváním v zóně ECO akcelerace bude dosaženo dobrého skóre Eco jízdy.

- Při zastavování:

Když začnete uvolňovat pedál akcelérátoru předtím než budete zpomalovat, dosáhnete dobrého skóre Eco zastavení.

### ■ Záběh nového vozidla

Abyste prodloužili životnost vozidla, doporučujeme vám dodržovat následující pokyny:

- Pro prvních 300 km:  
Vyhněte se náhlým zastavením.
- Pro prvních 800 km:  
Netáhněte přívěs.
- Pro prvních 1 000 km:
  - Nejezděte příliš rychle.
  - Vyhněte se náhlým zrychlením.
  - Nejezděte trvale na nízký převodový stupeň.
  - Nejezděte delší dobu konstantní rychlostí.

### ■ Provoz vozidla v zahraničí

Dodržujte příslušné registrační předpisy pro vozidlo a ověřte dostupnost správného paliva. (→S.499)



### VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

#### ■ Při startování vozidla

Držte vždy nohu na brzdovém pedálu, když vozidlo stojí s rozsvíceným indikátorem "READY". Tím zabráníte popojíždění vozidla.

#### ■ Když řídíte vozidlo

- Nejezděte, pokud nejste dobře seznámeni s umístěním pedálů brzdy a akcelérátoru, abyste nesešlápli nesprávný pedál.
- Neúmyslné sešlápnutí pedálu akcelérátoru místo brzdového pedálu bude mít za následek náhlé zrychlení, což může vést k nehodě.
- Při couvání můžete otočit tělem tak, že jenom s obtížemi dosáhnete na pedály. Ujistěte se, že můžete pedály řádně ovládat.
- Ujistěte se, že sedíte ve správné jízdní poloze, i když vozidlem pouze popojíždíte. To vám umožní řádně sešlápnout pedály brzdy a akcelérátoru.
- Sešlapujte brzdový pedál pravou nohou. Sešlápnutí brzdového pedálu levou nohou může v naléhavém případě způsobit zpožděnou reakci, což může vést k nehodě.

**VÝSTRAHA**

- Když je vozidlo poháněno pouze elektrickým (trakčním) motorem, měl by řidič věnovat zvláštní pozornost chodcům. Protože není slyšet žádný hluk motoru, chodci mohou špatně odhadnout pohyb vozidla. Ačkoliv je vozidlo vybaveno systémem akustického varování vozidla, jezděte opatrně, protože chodci v okolí nemusí vozidlo zaznamenat, pokud je okolní oblast hlučná.
- Nezastavujte s vozidlem blízko hořlavých materiálů ani přes ně nepřejíždějte. Výfukový systém a výfukové plyny mohou být extrémně horké. Tyto horké součásti mohou způsobit požár, pokud je poblíž nějaký hořlavý materiál.
- Během normální jízdy nevypínejte hybridní systém. Vypnutím hybridního systému během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdít, avšak posilovač řízení nebude fungovat. To způsobí obtížnější plynulé řízení, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné. V případě nouze, např., pokud nelze vozidlo zastavit normálním způsobem: →S.434
- Abyste udrželi bezpečnou rychlost při jízdě z prudkého kopce, použijte brzdění motorem (podřazení). Nepřetržitě používání brzd může způsobit přehřátí a ztrátu účinnosti brzd. (→S.177)
- Nenastavujte během jízdy polohy volantu, sedadel, vnitřního a vnějších zpětných zrcátek. To může způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Vždy zkontrolujte, že ruce, hlava a další části těla cestujících nejsou mimo vozidlo.

- Modely AWD: Nejezděte s vozidlem mimo vozovku.

Toto vozidlo není vozidlo AWD určené pro jízdu v terénu. Řiďte opatrně, pokud je nevyhnutelné jet v terénu.

- Modely AWD: Nejezděte přes řeku nebo jiné vodní útvary. To může způsobit zkrat elektrických/elektronických součástí, poškození hybridního systému nebo způsobit jiné vážné poškození vozidla.

**Když jedete na kluzkých površích vozovky**

- Prudké zabrzdění, zrychlení a zatáčení může způsobit prokluzování pneumatik a snížení vaší schopnosti ovládat vozidlo.
- Prudká akcelerace, brzdění motorem z důvodu přefazení nebo rychlé změny otáček motoru mohou způsobit smyk vozidla.
- Po projetí louží mírně sešlápněte brzdový pedál, abyste se ujistili, že brzdy fungují správně. Mokré brzdové destičky mohou bránit správné funkci brzd. Pokud jsou mokré brzdy pouze na jedné straně a řádně nefungují, může to ovlivnit řízení.

**Když přesunujete řadící páku**

- Nenechávejte vozidlo popojíždět dozadu, pokud je řadící páka v poloze pro jízdu, nebo popojíždět dopředu, pokud je řadící páka v R. To může způsobit nehodu nebo poškození vozidla.
- Nepřesunujte řadící páku do P, když se vozidlo pohybuje. To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nepřesunujte řadící páku do R, když se vozidlo pohybuje dopředu. To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.

**VÝSTRAHA**

- Nepřesunujte řadicí páku do polohy pro jízdu, když se vozidlo pohybuje dozadu.  
To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Přesunutím řadicí páky do N, když je vozidlo v pohybu, dojde k odpojení hybridního systému. Brzdění motorem není možné, když je hybridní systém odpojen.
- Dávejte pozor, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém pedálu akcelérátoru. Přesunutí řadicí páky do kterékoliv jiné polohy než P nebo N může vést k neočekávanému zrychlení vozidla, což může způsobit nehodu s následky smrti nebo vážných zranění.
- **Když slyšíte kvilivý nebo skřípavý zvuk (indikátory opotřebení brzdových destiček)**  
Nechte brzdové destičky co nejdříve zkontrolovat a vyměnit u kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.  
  
Pokud nebudou destičky včas vyměněny, může dojít k poškození kotoučů.  
  
Je nebezpečné jezdit s vozidlem, když jsou překročeny meze opotřebení brzdových destiček a/nebo kotoučů.
- **Když je vozidlo zastaveno**
  - Nesešlapujte zbytečně pedál akcelérátoru.  
Pokud je řadicí páka v jiné poloze než P nebo N, vozidlo může náhle a neočekávaně zrychlit a způsobit tak nehodu.
  - Abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla, vždy mějte sešlápnutý brzdový pedál, když stojíte a svítí indikátor "READY", a pokud je to potřeba, zabrzděte parkovací brzdou.

- Pokud je vozidlo zastaveno na svaahu, vždy sešlápněte brzdový pedál a bezpečně zabrzděte parkovací brzdou, pokud je to potřeba, abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla dopředu nebo dozadu.
- Vyhněte se vytáčení nebo přetáčení motoru.  
Běh motoru ve vysokých otáčkách, když je vozidlo zastaveno, může způsobit přehřátí výfukového systému, což by mohlo vést k požáru, pokud je v okolí hořlavý materiál.
- **Když parkujete vozidlo**
  - Nenechávejte brýle, zapalovače cigaret, plechovky se sprejem nebo s nápoji ve vozidle, stojí-li na slunci. Jinak se může stát následující:
    - Plyn může unikat ze zapalovače cigaret nebo ze spreje, což může vést k požáru.
    - Teplota uvnitř vozidla může způsobit, že plastové čočky a plastový materiál brýlí se zdeformuje nebo praskne.
    - Plechovky s nápojem mohou prasknout, jejich obsah vystříkne na interiér vozidla a může také způsobit zkrat elektrických součástí vozidla.
  - Nenechávejte zapalovače cigaret ve vozidle. Pokud je zapalovač cigaret na takovém místě, jako je odkládací schránka nebo podlaha, může se náhodně zapálit při vkládání zavazadel nebo seřízení sedadla, což může způsobit požár.
  - Nepřipevňujte přísavky na čelní sklo nebo okna. Neumísťujte nádoby, např. osvěžovače vzduchu, na přístrojový panel nebo palubní desku. Přísavky nebo nádoby mohou působit jako čočky, čímž mohou způsobit požár.

**VÝSTRAHA**

- Nenechávejte dveře nebo okno otevřené, pokud je zakřivené sklo pokryto metalickou fólií, např. stříbrné barvy. Odražené sluneční světlo může způsobit, že sklo bude sloužit jako čočka, čímž může způsobit požár.
- Vždy zabrzděte parkovací brzdu, přesuňte řadicí páku do P, vypněte hybridní systém a zamkněte vozidlo. Nenechávejte vozidlo bez dozoru, když svítí indikátor "READY". Pokud je vozidlo zaparkováno s řadicí pákou v P, ale bez zabrzdění parkovací brzdy, může se začít pohybovat, což může vést k nehodě.
- Nedotýkejte se výfukového potrubí, když svítí indikátor "READY" nebo ihned po vypnutí hybridního systému. Jinak se můžete popálit.

**■ Když si ve vozidle zdřímnete**

Vždy vypněte hybridní systém. Jinak, pokud nechtěně pohnete s řadicí pákou nebo sešlápnete pedál akcelérátoru, to může způsobit nehodu nebo požár z důvodu přehřátí hybridního systému. Kromě toho, pokud je vozidlo zaparkováno ve špatně větraném prostoru, výfukové plyny se mohou hromadit a vniknout do vozidla, což by mohlo vést k smrti nebo vážnému ohrožení zdraví.

**■ Když brzdíte**

- Když jsou brzdy mokré, jedte opatrněji. Když jsou brzdy mokré, brzdná vzdálenost se zvětšuje a může to způsobit, že jedna strana vozidla brzdí jinak než druhá strana. Také parkovací brzda nemusí bezpečně udržet vozidlo.

- Pokud elektronicky ovládaný brzdový systém nefunguje, nejezděte příliš blízko za jinými vozidly a vyhněte se klesání nebo prudkým zatáčkám, které vyžadují brzdění.

V tom případě je brzdění sice možné, ale brzdový pedál by měl být sešlápnut větší silou než obvykle. Také se prodlouží brzdná vzdálenost. Nechte brzdy ihned opravit.

- Brzdový systém se skládá ze 2 nebo více nezávislých hydraulických systémů; pokud jeden ze systémů sešlápnutím stále funguje(i). V tom případě by měl být brzdový pedál sešlápnut pevněji než obvykle a brzdná vzdálenost se prodlouží. Nechte brzdy ihned opravit.

**■ Pokud vozidlo uvízne**

Neprotácejte nadměrně kola, když je poháněné kolo ve vzduchu, nebo vozidlo uvízlo v písku, blátě atd. To může poškodit součásti pohonu nebo poškodit vozidlem dopředu nebo dozadu a způsobit tak nehodu.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když řídíte vozidlo

- Nesešlapujte najednou pedály akcelérátoru a brzdy během jízdy, protože to může omezit výkon hybridního systému.
- Nepoužívejte pedál akcelérátoru nebo nesešlapujte najednou pedály akcelérátoru a brzdy, abyste drželi vozidlo ve svahu.

#### ■ Když vozidlo parkujete

Vždy zabrzděte parkovací brzdou a přesuňte řadicí páku do P. Jinak to může způsobit, že se vozidlo pohne, nebo může náhle zrychlit, pokud sešlápnete nechtěně pedál akcelérátoru.

#### ■ Abyste předešli poškození součástí vozidla

- Neotáčejte volant na doraz v obou směrech a nadržte ho tam delší dobu.  
Tím se může poškodit posilovač řízení.
- Když jedete přes nerovnosti na silnici, jeďte co nejpomaleji, abyste předešli poškození kol, podvozků vozidla atd.

#### ■ Pokud dojde k defektu pneumatiky během jízdy

Vypuštěná nebo poškozená pneumatika může způsobit následující situace. Držte pevně volant a pozvolna sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zpomalili.

- Může být obtížné ovládat vozidlo.
- Vozidlo vydává neobvyklé zvuky nebo vibrace.
- Vozidlo se nepřírozeně naklání.

Informace o tom, co dělat, když dojde k defektu pneumatiky (→S.457, 469)

#### ■ Když narazíte na zaplavené vozovky

Nejezděte po vozovce, která byla zatopena po silném dešti atd. Tím by mohlo dojít k následujícímu vážnému poškození vozidla:

- Zastavení motoru
- Zkrat elektrických součástí
- Poškození motoru způsobené ponořením do vody

V případě, že jste jezdili po zaplavené vozovce a vozidlo bylo zaplaveno nebo uvízlo v bahně nebo písku, požádejte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, aby zkontroloval následující:

- Funkce brzd
- Změny množství a kvality oleje a kapalin používaných v motoru, hybridní převodovce, zadním diferenciálu (modely AWD) atd.
- Stav maziva hnacího hřídele (modely AWD), ložisek a kloubů zavěšení (kde je to možné) a funkci všech kloubů, ložisek atd.

### Řízení omezení náhlého rozjezdu (Ovládání rozjezdu [DSC])

Když je provedena následující neobvyklá činnost se sešlápnutým pedálem akcelérátoru, výkon hybridního systému může být omezen.

- Když je řadicí páka přesunuta do R\*.
- Když je řadicí páka přesunuta z P nebo R do zařazené polohy pro jízdu vpřed, např. D\*.

Když je systém v činnosti, na multiinformačním displeji se objeví hlášení. Přečtěte si výstražné hlášení a postupujte podle instrukcí.

\*: V závislosti na situaci nemusí jít zařazená poloha přeradit.

### ■ Ovládání rozjezdu (DSC)

Když je vypnuto TRC (→S.330), řízení omezení náhlého rozjezdu také nefunguje. Pokud má vaše vozidlo problém vyjet z bláta nebo čerstvého sněhu z důvodu činnosti řízení omezení náhlého rozjezdu, deaktivujte TRC (→S.330), čímž bude vozidlo schopno vyjet z bláta nebo čerstvého sněhu.

### Náklad a zavazadla

Věnujte pozornost následujícím informacím o pokynech pro nakládání, nosnosti a zátěži:

#### VÝSTRAHA

##### ■ Věci, které nesmějí být převáženy v zavazadlovém prostoru

Následující věci mohou způsobit požár, pokud jsou uloženy v zavazadlovém prostoru:

- Nádoby obsahující benzín
- Spreje

##### ■ Pokyny pro nakládání

Dodržujte následující pokyny. Jinak to může bránit správnému sešlápnutí pedálů, může to blokovat výhled řidiče, nebo to může mít za následek, že předměty narazí do řidiče nebo cestujících, což by mohlo způsobit nehodu.

- Pokud je to možné, ukládejte náklad a zavazadla do zavazadlového prostoru.
- Nepokládejte žádný náklad nebo zavazadla na sebe v zavazadlovém prostoru výše než jsou opěradla.
- Když sklopíte zadní sedadla, dlouhé předměty by neměly být umístěny přímo za přední sedadla.
- Nikdy nedovolte nikomu jezdit v zavazadlovém prostoru. Ten není určen pro cestující. Ti by měli sedět ve svých sedadlech, řádně připoutání svými bezpečnostními pásy.
- Neumísťujte náklad nebo zavazadla na následující místa.
  - K nohám řidiče
  - Na sedadlo spolujezdce vpředu nebo na zadní sedadla (při ukládání předmětů na sebe)

**VÝSTRAHA**

- Na kryt zavazadel
- Na přístrojový panel
- Na palubní desku
- Zajistěte všechny předměty v prostoru pro cestující.

■ **Zátěž a rozložení**

- Nepřetěžujte vozidlo.
- Nerozmísťujte zátěž nevyváženě.

Nesprávné zatížení může způsobit zhoršení ovládání řízení a brzd, což může způsobit smrt nebo vážná zranění.

■ **Když používáte střešní nosič zavazadel (vozidla se střešními podélníky)**

Dodržujte následující pokyny:

- Umístěte náklad tak, aby jeho hmotnost byla rozložena rovnoměrně mezi přední a zadní nápravu.
- Když nakládáte dlouhý nebo široký náklad, nikdy nepřekročte celkovou délku nebo šířku vozidla. (→S.497)
- Před jízdou se ujistěte, že je náklad na střešním nosiči zavazadel bezpečně upevněn.
- Zavazadla, která přepravujete na střešním nosiči zavazadel, posouvají těžiště vozidla více nahoru. Vyvarujte se vysokých rychlostí, prudkých rozjezdů, ostrého zatáčení, náhlého brzdění nebo jiných prudkých manévrů, jinak by mohlo dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo k jeho převrácení vlivem nesprávného ovládání vozidla, což může mít za následek smrt nebo vážná zranění.

- Pokud jedete na dlouhou vzdálenost, po nerovných silnicích nebo vysokými rychlostmi, zastavte příležitostně vozidlo během cesty, abyste se ujistili, že náklad zůstává na místě.

- Nepřekračujte hmotnost nákladu na střešním nosiči zavazadel 75 kg.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Při nakládání (vozidla se panoramatickým střešním oknem)**

Budte opatrní, abyste nepoškrábali povrch panoramatického střešního okna.

### Tažení přívěsu

Vaše vozidlo je primárně určeno pro přepravu cestujících. Tažení přívěsu bude mít negativní vliv na ovládání, výkon, brzdění, životnost a spotřebu paliva. Vaše bezpečí a spokojenost závisí na řádném používání správného vybavení a opatrném způsobu jízdy. Pro zajištění bezpečnosti vaší i ostatních nepřetěžujte vozidlo nebo přívěs.

Pro bezpečné tažení přívěsu budete mimořádně opatrní a jezděte s přihlédnutím k vlastnostem přívěsu a provozním podmínkám.

Záruka Toyota nepokrývá poškození nebo poruchy způsobené tažením přívěsu pro obchodní účely.

Před tažením požádejte o další podrobnosti vašeho místního autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, protože v některých zemích platí další předpisy.

### Hmotnostní limity

Před tažením zkontrolujte přípustnou hmotnost přípojného vozidla, celkovou hmotnost vozidla (GVM), maximální zatížení nápravy (MPAC) a maximální svislé zatížení tažného háku. (→S.496)

### Tažné zařízení/držák na jízdní kolo

Toyota doporučuje používat originální tažná zařízení Toyota nebo držáky na jízdní kola, pokud jsou k dispozici.

Můžete použít také jiné tažné zařízení vyhovujících vlastností a srovnatelné kvality.

U vozidel, u kterých koule tažného zařízení nebo přípevňovací koule držáku jízdního kola, když jsou instalovány, částečně brání viditelnosti kteréhokoli ze zadních světel a/nebo registrační značky, je třeba vzít v úvahu následující:

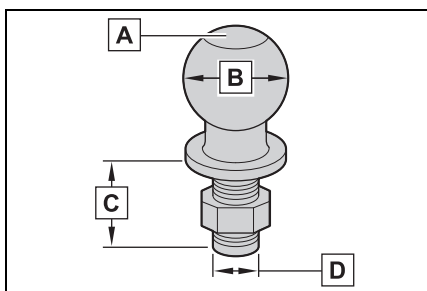
- Nepoužívejte tažná zařízení, která mají tažnou kouli, kterou nelze snadno vyjmout nebo přemístit.
- Nepoužívejte držáky jízdních kol, které mají přípevňovací kouli, kterou nelze snadno vyjmout nebo přemístit.

Všechny odnímatelné koule tažného zařízení nebo upevňovací koule držáku jízdních kol by měly být vyjmuty nebo přemístěny, když se nepoužívají.



### Volba kulového čepu tažného zařízení

Používejte správný kulový čep pro váš přívěs.



#### A Nosnost kulového čepu

Odpovídá nebo překračuje hodnotu celkové nosnosti přívěsu.

#### B Průměr kulového čepu

Odpovídá velikosti kulového kloubu přívěsu. Na většině kulových kloubů je vyražena velikost kulového čepu.

#### C Délka dířku

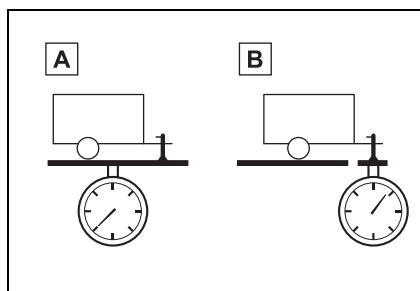
Přečnává přes spodní plochu pružné podložky a matice nejméně 2 závity.

#### D Průměr dířku

Odpovídá velikosti průměru montážního otvoru kulového čepu.

### Důležité body, týkající se nakládání přívěsu

#### ■ Celková hmotnost přívěsu a maximální svislé zatížení tažného háku



#### A Celková hmotnost přívěsu

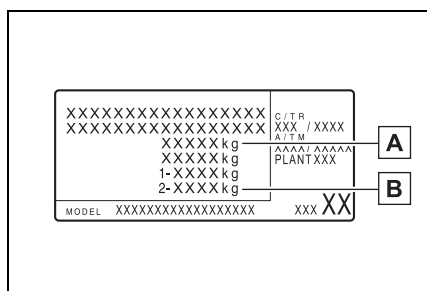
Hmotnost samotného přívěsu plus nákladu by neměla přesahovat maximální přípustnou hmotnost přípojného vozidla. Překročení této hmotnosti je nebezpečné. (→S.496)

#### B Přípustné zatížení tažného háku

Umístěte náklad přívěsu tak, aby maximální svislé zatížení tažného háku bylo větší než 25 kg nebo 4 % přípustné hmotnosti přípojného vozidla. Zatížení tažného háku však nesmí překročit uvedenou hmotnost. (→S.496)

### ■ Informační štítek (výrobní štítek)

#### ► Typ A



#### **A** Celková hmotnost vozidla

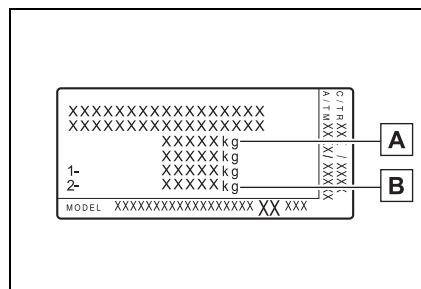
Kombinovaná hmotnost řidiče, cestujících, zavazadel, tažného zařízení, celková pohotovostní hmotnost a zatížení tažného háku by neměla překročit celkovou hmotnost vozidla o více než 100 kg. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

#### **B** Maximální přípustné zatížení zadní nápravy

Zatížení zadní nápravy by nemělo překročit maximální povolené zatížení zadní nápravy o více než 15 %. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

Hodnoty přípustné hmotnosti přípojného vozidla byly odvozeny z testování na hladinu moře. Pamatujte, že se při jízdě ve vyšších nadmořských výškách výkon motoru a přípustná hmotnost přípojného vozidla bude snižovat.

#### ► Typ B



#### **A** Celková hmotnost vozidla

Kombinovaná hmotnost řidiče, cestujících, zavazadel, tažného zařízení, celková pohotovostní hmotnost a zatížení tažného háku by neměla překročit celkovou hmotnost vozidla o více než 100 kg. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

#### **B** Maximální přípustné zatížení zadní nápravy

Zatížení zadní nápravy by nemělo překročit maximální povolené zatížení zadní nápravy o více než 15 %. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

Hodnoty přípustné hmotnosti přípojného vozidla byly odvozeny z testování na hladinu moře. Pamatujte, že se při jízdě ve vyšších nadmořských výškách výkon motoru a přípustná hmotnost přípojného vozidla bude snižovat.

### ⚠ VÝSTRAHA

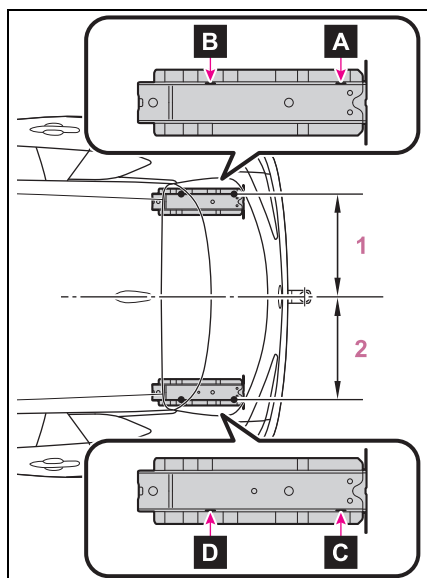
#### ■ Když je překročena celková hmotnost vozidla nebo přípustné zatížení nápravy

Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrti nebo vážných zranění.

● Přidejte 20,0 kPa (0,2 kgf/cm<sup>2</sup> nebo barů; 3 psi) k doporučenému tlaku huštění pneumatik. (→S.505)

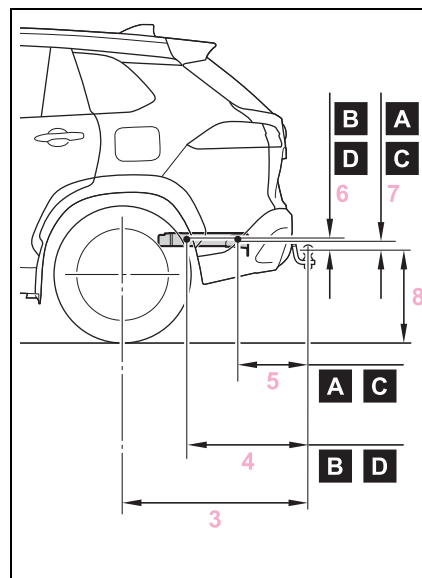
● Nepřekračujte stanovený rychlostní limit pro tažení přívěsu v zastavěných oblastech nebo 100 km/h, podle toho, co je nižší.

### Montážní rozměry pro tažné zařízení a tažný hák



**1** 516 mm

**2** 516 mm



**3** 945 mm

**4** 612 mm

**5** 351 mm

**6** 63 mm

**7** 59 mm

**8** 384 mm

4

Jízda

#### ■ Informace o pneumatikách

- Při tažení zvyšte tlak huštění pneumatik o 20,0 kPa (0,2 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 3 psi) oproti doporučené hodnotě. (→S.505)
- Zvyšte tlak vzduchu pneumatik přívěsu s ohledem na celkovou hmotnost přívěsu a s přihlédnutím k hodnotám doporučeným výrobcem vašeho přívěsu.

#### ■ Záběh vozidla

Toyota doporučuje, aby vozidla vybavená novými agregáty nebyla používána pro tažení přívěsu během prvních 800 km jízdy.

#### ■ Bezpečnostní kontroly před tažením

- Zkontrolujte, zda jste nepřekročili maximální limit zatížení na hák tažného zařízení. Pamatujte, že hmotnost připojení přívěsu zvýší zátěž vozidla. Ujistěte se také, že celková zátěž vozidla je v rozsahu hmotnostních limitů vozidla. (→S.165)
- Zajistěte, aby náklad na přívěsu byl zajištěn.
- V případě, že ve standardních zpětných zrcátkách nevidíte provoz za vozidlem, měli byste použít přídatná zpětná zrcátka. Nastavte prodloužená ramena těchto zrcátek na obou stranách vozidla tak, aby vždy poskytovala maximální výhled dozadu.

#### ■ Údržba

- Při používání vozidla k tažení přívěsu je údržbu třeba provádět častěji, neboť zatížení vozidla je vyšší než při normální jízdě.
- Po ujetí přibližně 1000 km s přívěsem dotáhněte všechny šroubové spoje tažného zařízení a háku.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když je materiál výztuhy zadního nárazníku hliník

Zajistěte, aby část ocelového tažného zařízení nepřišla do přímého kontaktu s touto oblastí.

Když přijdou ocel a hliník do kontaktu, nastane reakce podobná korozi, která může zeslabit příslušnou část, což může způsobit poškození. Při připevňování ocelového tažného zařízení na tyto části, které přijdou do kontaktu, naneste inhibitor koroze.

#### Návod

Při tažení přívěsu se bude ovládat vozidlo jinak. Abyste zabránili nehodě, nebo smrti nebo zranění, mějte při tažení na mysli následující:

#### ■ Kontrola zapojení přívěsu a osvětlení

Po ujetí kratší vzdálenosti zastavte a zkontrolujte připojení přívěsu a jeho osvětlení, stejně jako před začátkem cesty.

#### ■ Zkouška jízdy s připojeným přívěsem

- Vyzkoušejte si zatáčení, zastavování a couvání s připojeným přívěsem na místech, kde není žádný nebo jen slabý provoz.
- Při couvání s připojeným přívěsem uchopte spodní část volantu a otočte rukou doleva, abyste zatočili přívěs doleva, nebo doprava, abyste zatočili přívěs doprava. Vždy otáčejte volantem plynule, aby nedošlo k chybě řízení. Při couvání se nechejte, kvůli snížení rizika nehody, navádět jinou osobou.

#### ■ Zvětšení vzdálenosti mezi vozidly

Na každých 10 km/h by měla být vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidlem jedoucím před vámi stejná nebo větší, než je délka vašeho vozidla a přívěsu. Vyhýbejte se prudkému brzdění, které může způsobit smyk. Jinak se vozidlo může stát neovladatelné. To platí hlavně na mokrých nebo kluzkých površích vozovek.

#### ■ Náhlé zrychlení/zatočení/odbočení

Při prudkém zatočení při tažení by mohl přívěs narazit do vašeho vozidla. Před odbočením zpomalte a jeďte pomalu a opatrně, abyste se vyhnuli prudkému brzdění.

#### ■ Důležité body, týkající se odbočování

Při zatáčení budou kola přívěsu blíže ke vnitřku zatáčky než kola vozidla. To kompenzujte větším poloměrem zatáčení než to děláte normálně.

#### ■ Důležité body, týkající se stability

Pohyb vozidla způsobený nerovným povrchem vozovky a silný boční vítr zhoršují ovládání. Vozidlo se může také rozhoupat při předjíždění autobusů nebo velkých kamionů. Často kontrolujte provoz za vozidlem, když jedete vedle takových vozidel. Jakmile takový pohyb vozidla nastane, ihned začněte plynule zpomalovat pomalým brzděním. Při brzdění vždy udržujte přímý směr.

#### ■ Předjíždění jiných vozidel

Před změnou jízdního pruhu si ověřte celkovou délku vašeho vozidla a přívěsu a ujistěte se, že vzdálenost mezi vozidly je dostatečná.

#### ■ Informace o řazení

Z důvodu udržení účinnosti brzdění motorem a výkonu systému dobíjení, když používáte brzdění motorem, nepoužívejte převodovku v D. (→S.177)

#### ■ Pokud se hybridní systém přehřívá

Tažení naloženého přívěsu v táhlém a prudkém stoupání při teplotách přes 30 °C může způsobit přehřátí hybridního systému. Pokud ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru signalizuje, že se hybridní systém přehřívá, ihned vypněte klimatizaci, sjedzte ze silnice a zastavte vozidlo na bezpečném místě. (→S.489)

#### ■ Když vozidlo parkujete

Vždy umístěte pod kola vozidla i přívěsu klíny. Zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P.

**VÝSTRAHA**

Řiďte se instrukcemi popsány v této kapitole. Jejich nedodržení může způsobit nehodu, mající za následek smrt nebo vážná zranění.

■ **Pokyny pro tažení přívěsu**

Při tažení se ujistěte, že není překročen žádný z hmotnostních limitů. (→S.165)

■ **Rychlost vozidla při tažení**

Dodržujte maximální povolené rychlosti stanovené pro tažení přívěsu.

■ **Před prudkým nebo táhlým klesáním**

Zpomalte a zařadte nižší převodový stupeň. Nikdy však neřadte nižší převodový stupeň náhle, když jedete z prudkého kopce nebo při dlouhém klesání.

■ **Ovládání brzdového pedálu**

Vyvarujte se častého nebo dlouhého sešlápnutí brzdového pedálu. To by mohlo způsobit přehřátí brzd nebo snížení jejich účinnosti.

■ **Abyste zabránili nehodě nebo zranění**

- Vozidla s kompaktním rezervním kolem: Netáhněte přívěs, když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo.
- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky: Netáhněte přívěs, když je namontovaná pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky.
- Při tažení přívěsu nepoužívejte následující systémy.
  - LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
  - LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
  - Adaptivní tempomat
  - Tempomat

- PKSB (Brzdění při parkování) (je-li ve výbavě)
- BSM (Sledování slepého úhlu) (je-li ve výbavě)
- Parkovací asistent Toyota
- Funkce RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem) (je-li ve výbavě)
- Funkce RCD (Detekce zadní kamery) (je-li ve výbavě)

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Nepřipojujte osvětlení přívěsu napřímo.**

Napřímo připojené osvětlení přívěsu může poškodit elektrický systém vašeho vozidla a způsobit tak poruchu.

### Spínač POWER (zapalování)

Provedením následujících činností, když máte u sebe elektronický klíč, startujete hybridní systém nebo přepínáte režimy spínače POWER.

### Startování hybridního systému

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda. (→S.180)
- 2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka v P.
- 3 Sešlápněte pevně brzdový pedál.



a hlášení se zobrazí na multiinformačním displeji.

Pokud se toto nezobrazí, hybridní systém nelze nastartovat.

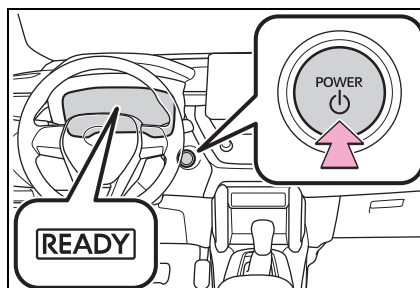
- 4 Stiskněte spínač POWER krátce a pevně.

Když ovládáte spínač POWER, postačí jeden krátký, pevný stisk. Není nutné spínač stisknout a držet.

Pokud se rozsvítí indikátor "READY", hybridní systém bude fungovat normálně.

Držte sešlápnutý brzdový pedál, až se rozsvítí indikátor "READY".

Hybridní systém může být nastartován z kteréhokoliv režimu spínače POWER.



- 5 Zkontrolujte, že indikátor "READY" svítí.

Vozidlo nemůže jet, když indikátor "READY" nesvítí.

#### ■ Pokud hybridní systém nestartuje

- Systém imobilizéru nemusel být deaktivován. (→S.85) Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení týkající se startování, přečtěte si hlášení a postupujte podle pokynů.

#### ■ Když je okolní teplota nízká, např. během zimního období

- Když startujete hybridní systém, doba blikání indikátoru "READY" může být dlouhá. Neprovádějte s vozidlem žádnou činnost, dokud nebude indikátor "READY" stále svítit, protože stálé svícení znamená, že je vozidlo schopno jízdy.
- Když je hybridní (trakční) akumulátor extrémně studený (pod přibližně -30 °C) vlivem venkovní teploty, nemusí být možné hybridní systém nastartovat. V tom případě se pokuste znovu nastartovat hybridní systém poté, co se teplota hybridního akumulátoru zvýší z důvodu zvýšení venkovní teploty atd.

#### ■ Zvuky a vibrace specifické pro hybridní elektrické vozidlo

→S.77

#### ■ Pokud se vybijí 12V akumulátor

Hybridní systém nemůže být nastartován použitím systému Smart Entry & Start. Viz S.483 pro opětovné nastartování hybridního systému.

#### ■ Vybití baterie elektronického klíče

→S.116

#### ■ Podmínky ovlivňující činnost

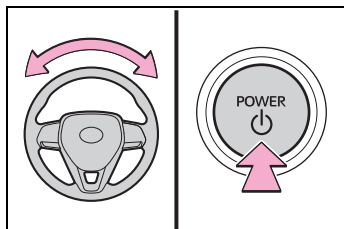
→S.136

#### ■ Poznámky k funkci nastupování (je-li ve výbavě)

→S.137

#### ■ Funkce zámku řízení (je-li ve výbavě)

- Po vypnutí spínače POWER a otevření a zavření dveří se uzamkne volant pomocí funkce zámku řízení. Opětovným ovládním spínače POWER se zámek řízení automaticky zruší.
- Když zámek řízení nelze uvolnit, na multiinformačním displeji se zobrazí "Stiskněte tlačítko POWER a zároveň otočte volantem libovolným směrem". Stiskněte krátce a pevně spínač POWER, přičemž otáčejte volantem vlevo a vpravo.



- Abyste předešli přehřátí elektromotoru zámku řízení, elektromotor může být pozastaven, pokud je hybridní systém opakovaně zapínán a vypínán během krátké doby. V tom případě ze zdržte ovládním spínače POWER. Po cca 10 sekundách začne elektromotor zámku řízení opět fungovat.

#### ■ Pokud se nerozsvítí indikátor "READY"

V případě, že se indikátor "READY" nerozsvítí ani po provedení správných postupů pro startování vozidla, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kteréhokoliv spolehlivý servis.

#### ■ Pokud má hybridní systém poruchu

→S.84

#### ■ Baterie elektronického klíče

→S.423

#### ■ Ovládání spínače POWER

- Pokud není spínač stisknut krátce a pevně, režim spínače POWER se nemusí přepnout nebo se hybridní systém nemusí nastartovat.
- Pokud se pokusíte znovu nastartovat hybridní systém ihned po vypnutí spínače POWER, v určitých případech nemusí být možné hybridní systém nastartovat. Po vypnutí spínače POWER počkejte několik sekund, než budete znovu startovat hybridní systém.

#### ■ Přizpůsobení

Pokud byl systém Smart Entry & Start deaktivován v přizpůsobeném nastavení, viz S.481.



**VÝSTRAHA****■ Když startujete hybridní systém**

Vždy startujte hybridní systém, když sedíte na sedadle řidiče. Za žádných okolností nesešlapujte pedál akcelera-toru při startování hybridního systému. To může způsobit nehodu, mající za následek smrt nebo vážná zranění.

**■ Výstraha během jízdy**

Pokud hybridní systém selže, když je vozidlo v pohybu, nezamykejte nebo neotevírejte dveře, dokud vozidlo nebude bezpečně a úplně zastaveno. Aktivace zámku řízení za takových okolností může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když startujete hybridní systém**

Pokud jde hybridní systém obtížně na-startovat, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

**■ Příznaky indikující poruchu spínače POWER**

Pokud se zdá, že spínač POWER funguje jinak než obvykle, např. spínač se lehce zasekává, mohlo dojít k poruše. Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**Vypnutí hybridního systému**

- 1** Úplně zastavte vozidlo.
- 2** Zabrzděte parkovací brzdou (→S.180) a přesuňte řadicí páku do P.

Zkontrolujte, že indikátor parkovací brzdy svítí.

Po zařazení řadicí páky do P netiskněte uvolňovací tlačítko řadicí páky.

- 3** Stiskněte spínač POWER.

Hybridní systém se vypne a displej přístrojů zhasne.

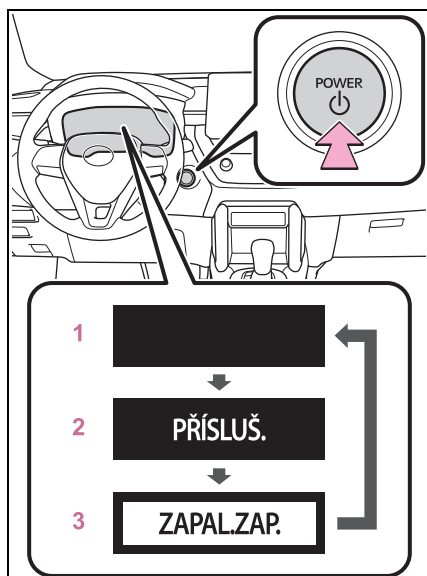
- 4** Uvolněte brzdový pedál a zkontrolujte, že na přístroji není zobrazeno "PŘÍSLUŠ." nebo "ZAPAL.ZAP."

**VÝSTRAHA****■ Vypnutí hybridního systému v případě nouze**

- Pokud chcete během jízdy s vozidlem v případě nouze vypnout hybridní systém, stiskněte a podržte spínač POWER déle než 2 sekundy, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou. (→S.434)  
Spínače POWER se však během jízdy, s výjimkou případu nouze, nedotýkejte. Vypnutím hybridního systému během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdít, avšak posilovač řízení nebude fungovat. To způsobí mnohem obtížnější řízení, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné.
- Pokud je ovládán spínač POWER, když vozidlo jede, na multiinformačním displeji se zobrazí výstražné hlášení a zazní bzučák.
- Pro opětovné nastartování hybridního systému po provedení nouzového vypnutí přesuňte řadicí páku do N a pak stiskněte spínač POWER.

### Přepínání režimů spínače POWER

Režimy je možné přepínat stisknutím spínače POWER při uvolněném brzdovém pedálu. (Režim se přepne při každém stisknutí spínače.)



#### 1 VYPNUTO<sup>\*1</sup>

Mohou být používána varovná světla.

#### 2 PŘÍSLUŠENSTVÍ<sup>\*2</sup>

Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

Na přístroji se zobrazí "PŘÍSLUŠ.".

#### 3 ZAPNUTO

Všechny elektrické součásti je možné používat.

Na přístroji se zobrazí "ZAPAL.ZAP.".

<sup>\*1</sup>: Pokud je řadicí páka v poloze jiné než P nebo je stisknuto uvolňovací tlačítko řazení, když vypínáte hybridní systém, spínač POWER se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, nikoliv do VYPNUTO.

<sup>\*2</sup>: Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ lze povolit/zakázat na menu přizpůsobení. (→S.508)

### Funkce automatického vypnutí napájení

Pokud je vozidlo ponecháno v PŘÍSLUŠENSTVÍ déle než 20 minut, nebo v ZAPNUTO (hybridní systém není v činnosti) více než jednu hodinu s řadicí pákou v P nebo není stisknuto uvolňovací tlačítko řazení, spínač POWER se automaticky vypne. Tato funkce však nemůže zcela ochránit 12V akumulátor před vybitím. Nenechávejte vozidlo se spínačem POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO po dlouhou dobu, když není hybridní systém v činnosti.

### Když je přizpůsobení PŘÍSLUŠENSTVÍ vypnuto

Když je spínač POWER vypnutý, multimediální systém lze stále používat po určitou dobu, dokud nezačne fungovat funkce šetření energie akumulátoru.



### UPOZORNĚNÍ

- **Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru**
- Nenechávejte spínač POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO po dlouhou dobu, když není zapnutý hybridní systém.
- Pokud je na přístroji zobrazeno "PŘÍSLUŠ." nebo "ZAPAL.ZAP.", spínač POWER není vypnutý. Vystupte z vozidla po vypnutí spínače POWER.

### Když vypínáte hybridní systém s řadicí pákou v poloze jiné než P

Pokud je hybridní systém vypnut, když je řadicí páka v poloze jiné než P nebo je stisknuto uvolňovací tlačítko řazení, spínač POWER se nevypne, ale místo toho se přepne do PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pro vypnutí spínače proveďte následující postup:

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
  - 2 Přesuňte řadicí páku do P.
- Po zařazení řadicí páky do P netiskněte uvolňovací tlačítko řadicí páky.
- 3 Zkontrolujte, že je na přístroji zobrazeno "PŘÍSLUŠ.", a stiskněte krátce a pevně spínač POWER.
  - 4 Zkontrolujte, že "PŘÍSLUŠ." nebo "ZAPAL.ZAP." na přístroji nesvítí.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nevypínejte hybridní systém s řadicí pákou v poloze jiné než P nebo stisknutým uvolňovacím tlačítkem řazení. Pokud je hybridní systém vypnut s řadicí pákou v poloze jiné než P nebo stisknutým uvolňovacím tlačítkem řazení, spínač POWER se nevypne, ale místo toho se přepne do PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pokud je vozidlo ponecháno v PŘÍSLUŠENSTVÍ, může dojít k vybití 12V akumulátoru.

### Jízdní režim EV

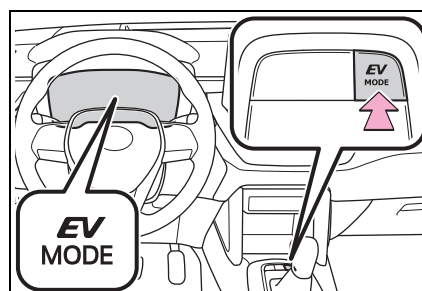
V jízdním režimu EV je elektrický pohon napájen hybridním (trakčním) akumulátorem a k pohonu vozidla se používá pouze elektrický (trakční) motor.

**Tento režim vám umožní jezdit v obydlených oblastech brzy ráno a pozdě v noci, nebo na uzavřených parkovištích, atd., bez hluku a emisí výfukových plynů.**

### Pokyny pro ovládání

#### Zapnutí/vypnutí jízdního režimu EV

Když je jízdní režim EV zapnutý, rozsvítí se indikátor jízdního režimu EV. Stisknutím spínače při zapnutém režimu EV se vozidlo vrátí do normálního režimu (používání benzínového motoru a elektrického [trakčního] motoru).



### ■ Situace, kdy jízdní režim EV nemůže být zapnut

V následujících situacích nemusí být možné jízdní režim EV zapnout. Pokud nemůže být zapnut, zazní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.

- Teplota hybridního systému je vysoká. Vozidlo bylo ponecháno na slunci, jezdilo do kopce, vysokou rychlostí, atd.
- Teplota hybridního systému je nízká. Vozidlo bylo ponecháno delší dobu v nízkých teplotách a pod.
- Benzinový motor se zahřívá.
- Hybridní (trakční) akumulátor je vybitý. Úroveň zbývajících nabití akumulátoru indikovaná na zobrazení monitoru energie je nízká. (→S.113)
- Rychlost vozidla je vysoká.
- Pedál akcelérátoru je silně sešlápnut nebo je vozidlo na svahu atd.
- Je zapnuto odmlžování čelního skla.

### ■ Přepnutí do jízdního režimu EV, když je benzinový motor studený

Po nastartování hybridního systému a rozsvícení indikátoru "READY" stiskněte spínač jízdního režimu EV předtím, než nastartuje benzinový motor, abyste přepnuli do jízdního režimu EV.

V závislosti na podmínkách vozidla však může být jízdní režim EV zrušen a může být obnovena normální jízda (používání benzinového motoru a elektrického [trakčního] motoru).

### ■ Automatické zrušení jízdního režimu EV

Když jedete v jízdním režimu EV, benzinový motor se může automaticky nastartovat a vozidlo může být poháněno benzinovým motorem a elektrickým (trakčním) motorem v následujících situacích. Když je jízdní režim EV zrušen, zazní bzučák, indikátor jízdního režimu EV bude blikat a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.

- Hybridní (trakční) akumulátor je téměř vybitý. Úroveň zbývajících nabití akumulátoru indikovaná na zobrazení monitoru energie je nízká. (→S.113)
- Rychlost vozidla je vysoká.
- Pedál akcelérátoru je silně sešlápnut nebo je vozidlo na svahu atd.

### ■ Možná jízdní vzdálenost při jízdě v jízdním režimu EV

Možná jízdní vzdálenost v jízdním režimu EV se pohybuje v rozsahu několika stovek metrů do přibližně 1 km. V závislosti na podmínkách vozidla jsou však situace, kdy jízdní režim EV nemůže být použit.

(Možná jízdní vzdálenost závisí na úrovni nabití hybridního [trakčního] akumulátoru a jízdních podmínkách.)

### ■ Spotřeba paliva

Hybridní systém je konstruován tak, aby dosahoval největší možné úspory paliva při normální jízdě (používání benzinového motoru a elektrického [trakčního] motoru). Pokud budete jezdit v jízdním režimu EV více než je nezbytné, úspora paliva se může snížit.

### ■ Pokud je na multiinformačním displeji zobrazeno "Režim EV není k dispozici"

Jízdní režim EV není dostupný. Může se zobrazit důvod, proč není dostupný jízdní režim EV (vozidlo běží na volnoběh, akumulátor je vybitý, rychlost vozidla je vyšší než rychlostní rozsah jízdního režimu EV, nebo je pedál akcelérátoru sešlápnut příliš). Použijte jízdní režim EV, když bude opět dostupný.

■ Pokud je na multiinformačním displeji zobrazeno "Režim EV deaktivován"

Jízdní režim EV byl automaticky zrušen. Může se zobrazit důvod, proč není dostupný jízdní režim EV (akumulátor je vybitý, rychlost vozidla je vyšší než rychlostní rozsah jízdního režimu EV, nebo je pedál akcelérátoru sešlápnut příliš). Chvilu s vozidlem jeďte předtím, než se pokusíte znovu zapnout jízdní režim EV.



### VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha během jízdy

Když jedete v jízdním režimu EV, věnujte zvýšenou pozornost oblasti v okolí vozidla. Protože není slyšet žádný hluk motoru, chodci, osoby jezdoucí na kole nebo ostatní lidé a vozidla v okolí nemusí zaznamenat rozjezd vozidla nebo jeho přiblížení. Budte během jízdy velmi opatrní, i když je systém akustického varování vozidla aktivní.

## Hybridní převodovka

**Zvolte zařazenou polohu podle vašeho záměru a situace.**

### Účel a funkce zařazených poloh

| Zařazená poloha | Účel nebo funkce                                   |
|-----------------|----------------------------------------------------|
| P               | Parkování vozidla/startování hybridního systému    |
| R               | Couvání                                            |
| N               | Neutrál (Stav, ve kterém není přenášen výkon)      |
| D               | Normální jízda *                                   |
| B               | Aplikace mírného brzdění motorem při jízdě z kopce |

\*: Abyste snížili spotřebu paliva a hluk, pro normální jízdu přesuňte řadící páku do D.

■ Omezení náhlého rozjezdu (Ovládní rozjezdu)

→S.162

**VÝSTRAHA**

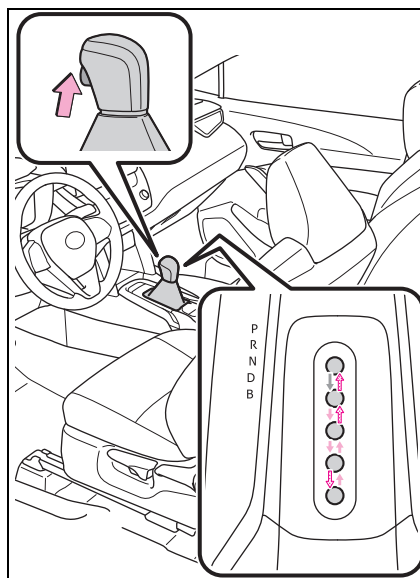
■ **Když jedete na kluzkých površích vozovky**

Nezrychlujte ani nepřerazujte prudce. Náhlé změny při brzdění motorem mohou způsobit prokluzování nebo smyk vozidla, což může vést k nehodě.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Dobíjení hybridního (trakčního) akumulátoru**

Pokud je řadicí páka v N, hybridní (trakční) akumulátor se nebude dobíjet, i když běží motor. Proto, pokud je vozidlo ponecháno delší dobu s řadicí pákou v N, hybridní (trakční) akumulátor se vybití, což může vést k tomu, že vozidlo nebude schopno nastartovat

**Řazení řadicí pákou**

← : Když je spínač POWER v ZAPNUTO a brzdový pedál je sešlápnutý\*, přesuňte řadicí páku při stlačení uvolňovacího tlačítka řazení na hlavici řadicí páky.

← : Přesuňte řadicí páku při stlačení uvolňovacího tlačítka řazení na hlavici řadicí páky.

← : Přesuňte řadicí páku normálně.

Když přesunujete řadicí páku mezi P a D, ujistěte se, že je vozidlo úplně zastaveno.

\*: Aby bylo vozidlo schopno vyřadit z P, musí být brzdový pedál sešlápnut předtím, než je stlačeno uvolňovací tlačítko řazení. Pokud je uvolňovací tlačítko řazení stlačeno jako první, zámek řazení nebude uvolněn.

### ■ Systém zámku řazení

Systém zámku řazení je systém, který brání nesprávnému ovládání řadicí páky při rozjezdu.

Řadicí páku je možné přesunout z P pouze tehdy, když je spínač POWER v ZAPNUTO, brzdový pedál je sešlápnutý a uvolňovací tlačítko řazení je stlačeno.

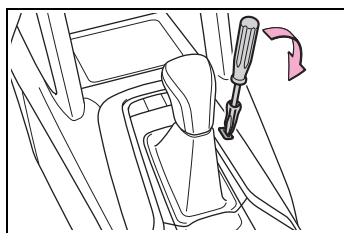
### ■ Když nelze přesunout řadicí páku z P

Nejprve zkontrolujte, zda je sešlápnut brzdový pedál.

Pokud nelze řadicí páku přesunout s nohou na brzdovém pedálu, může být nějaký problém se systémem zámku řazení. Ihned nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Následující kroky mohou být použity jako nouzové opatření pro přesunutí řadicí páky.

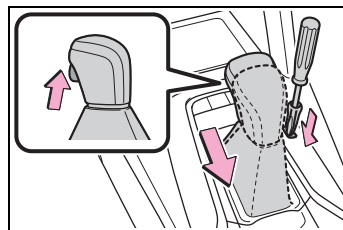
Uvolnění zámku řazení:

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou.
- 2 Vypněte spínač POWER.
- 3 Sešlápněte brzdový pedál.
- 4 Vypačte kryt nahoru pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.  
Abyste zabránili poškození krytu, omotejte špičku plochého šroubováku páskou.



- 5 Stiskněte a držte tlačítko vyřazení zámku řazení a pak stiskněte tlačítko na hlavici řadicí páky.

Řadicí páka může být přesunuta, když jsou obě tlačítka stisknuta.



### ■ O brzdění motorem

Když je zvolena zařazená poloha B, uvolněním pedálu akcelérátoru dojde k brzdění motorem.

- Když vozidlo jede vysokou rychlostí, ve srovnání s běžnými benzínovými vozidly, je zpomalení brzděním motorem pociťováno méně, než u jiných vozidel.

- Vozidlo může být zrychlováno, i když je zvolena zařazená poloha B.

Pokud vozidlo jede nepřetržitě v poloze B, spotřeba paliva se zvýší. Obvykle volte polohu D.



### VÝSTRAHA

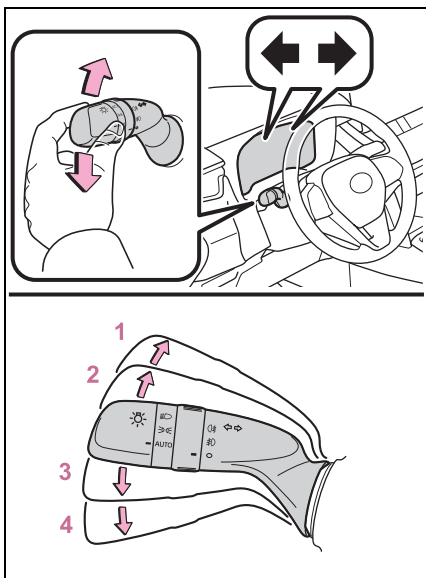
#### ■ Abyste zabránili nehodě, když uvolňujete zámek řazení

Před stisknutím tlačítka vyřazení zámku řazení se ujistěte, že je zabrzděna parkovací brzda a sešlápněte brzdový pedál.

Pokud je omylem sešlápnut pedál akcelérátoru namísto brzdového pedálu, když je stisknuto tlačítko vyřazení zámku řazení a řadicí páka je přesunuta mimo P, vozidlo se může náhle rozjet, což může vést k nehodě s následkem smrtelného nebo vážného zranění.

### Volba jízdního režimu

→S.326

**Páčka směrových světel****Pokyny pro ovládání**

- 1** Odbočení vpravo
- 2** Změna jízdního pruhu doprava (pohněte částečně s páčkou a uvolněte ji)
- 3** Změna jízdního pruhu doleva (pohněte částečně s páčkou a uvolněte ji)
- 4** Odbočení vlevo

■ **Směrová světla můžete ovládat, když**

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

■ **Když indikátor bliká rychleji než obvykle**

Zkontrolujte, zda není přepálené vlákno žárovky v předních nebo zadních směrových světlech.

**Parkovací brzda**

Parkovací brzdu je možné zabrzdit nebo uvolnit automaticky nebo manuálně.

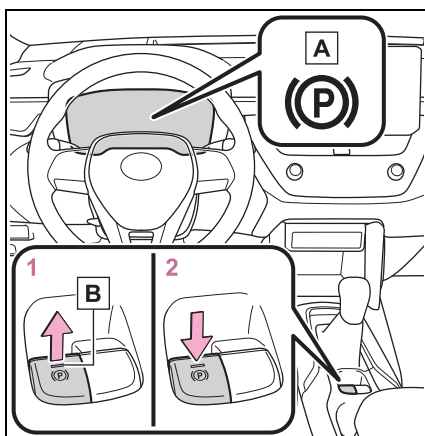
V automatickém režimu může být parkovací brzda zabrzděna nebo uvolněna automaticky podle ovládání řadicí páky.

I v automatickém režimu je možné také parkovací brzdu zabrzdit nebo uvolnit manuálně.



**Pokyny pro ovládání****■ Používání manuálního režimu**

Parkovací brzdu je možné zabrzdít a uvolnit manuálně.



**A** Kontrolka parkovací brzdy

**B** Indikátor spínače parkovací brzdy

**1** Zatáhněte spínač, abyste zabrzdili parkovací brzdu.

Kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy se rozsvítí.

Pokud je v případě nouze potřeba ovládat parkovací brzdu během jízdy, zatáhněte a držte spínač parkovací brzdy.

**2** Stiskněte spínač, abyste parkovací brzdu uvolnili.

- Ovládejte spínač parkovací brzdy při sešlápnutém brzdovém pedálu.
- Použitím funkce automatického uvolnění parkovací brzdy může být parkovací brzda uvolněna sešlápnutím pedálu akcelérátoru. Když používáte tuto funkci, pomalu sešlápněte pedál akcelérátoru. (→S.182)

Ujistěte se, že kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy zhasnou.

Pokud kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy blikají, ovládejte spínač znovu. (→S.449)

**■ Zapnutí automatického režimu**

Když je vozidlo zastaveno, zatáhněte a držte spínač parkovací brzdy, až zazní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.

Když je zapnut automatický režim, parkovací brzda funguje následujícím způsobem.

- Když je řadicí páka přesunuta z P, parkovací brzda bude uvolněna a kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy zhasnou.
- Když je řadicí páka přesunuta do P, parkovací brzda bude zabrzděna a kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy se rozsvítí.

Řadicí páku ovládejte při stojícím vozidle a se sešlápnutým brzdovým pedálem.

Automatická funkce nemusí fungovat, pokud je řadicí páka přesunuta extrémně rychle nebo není brzdový pedál pevně sešlápnutý. V této situaci zabrzděte parkovací brzdu manuálně. (→S.181)

**■ Vypnutí automatického režimu**

Když je vozidlo zastaveno a je sešlápnutý brzdový pedál, stiskněte a držte spínač parkovací brzdy, až zazní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.

### ■ Ovládání parkovací brzdy

- Když není spínač POWER v ZAPNUTO, parkovací brzdou není možné uvolnit pomocí spínače parkovací brzdy.
- Když není spínač POWER v ZAPNUTO, automatický režim (automatické zabrzdění a odbrzdění) není dostupný.

### ■ Funkce automatického uvolnění parkovací brzdy

Když jsou splněny všechny z následujících podmínek, může být parkovací brzda uvolněna sešlápnutím pedálu akceleračního pedálu.

- Dveře řidiče jsou zavřeny
- Řidič má zapnutý bezpečnostní pás
- Řadicí páka je v poloze pro jízdu vpřed nebo v poloze pro jízdu vzad
- Indikátor poruchy nebo výstražná kontrolka brzdového systému nesvítí.

Když sešlapujete pedál akceleračního pedálu, sešlapujte ho pomalu.

Pokud není parkovací brzda uvolněna, když je sešlápnut pedál akceleračního pedálu, uvolněte parkovací brzdou ručně.

Když je řadicí páka přeřazena z P, parkovací brzda bude uvolněna automaticky,

### ■ Funkce automatického zabrzdění parkovací brzdy

Parkovací brzda bude automaticky zabrzděna za následujících podmínek:

- Brzdový pedál není sešlápnutý
- Dveře řidiče jsou otevřeny
- Bezpečnostní pás řidiče není zapnutý
- Řadicí páka je v jiné poloze než P nebo N

(vozidla s Advanced Park: Řadicí páka je v P během činnosti Advanced Park.)

- Indikátor poruchy a výstražná kontrolka brzdového systému nesvítí

### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Parkovací brzda není dočasně k dispozici"

Pokud je parkovací brzda ovládána opakovaně během krátké doby, systém může zamezit jejímu ovládání, aby zabránil přehřátí. Pokud se tak stane, zdržte se ovládání parkovací brzdy. Normální činnost bude obnovena po cca 1 minutě.

### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Parkovací brzda není k dispozici"

Ovládejte spínač parkovací brzdy. Pokud se hlášení nezmizí poté, co jste provedli několikrát ovládání spínače, systém může mít poruchu. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Zvuk činnosti parkovací brzdy

Když je parkovací brzda v činnosti, může být slyšet zvuk motoru (bzučení). To neznamená poruchu.

### ■ Kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy

- V závislosti na režimu spínače POWER se kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy rozsvítí a zůstanou svítit, jak je popsáno níže:  
ZAPNUTO: Rozsvítí se, dokud není parkovací brzda uvolněna.  
Mimo ZAPNUTO: Zůstane svítit přibližně 15 sekund.

- Když je vypnut spínač POWER se zabrzděnou parkovací brzdou, kontrolka parkovací brzdy a indikátor spínače parkovací brzdy zůstanou svítit cca 15 sekund. To neznamená poruchu.

### ■ Když má spínač parkovací brzdy poruchu

Automaticky se zapne automatický režim (automatické zabrzdění a uvolnění).

### ■ Zaparkování vozidla

→S.156

### ■ Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy

Pokud vozidlo jede se zabrzděnou parkovací brzdou, zní bzučák.

Na multiinformačním displeji se zobrazí "Byla aktivována EPB" (když vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h).

### ■ Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka brzdového systému

→S.441

### ■ Používání v zimě

→S.337



## VÝSTRAHA

### ■ Když vozidlo parkujete

Nenechávejte děti ve vozidle samotné. Parkovací brzda může být dítětem nechtěně uvolněna a hrozí nebezpečí rozjetí vozidla, což může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

### ■ Spínač parkovací brzdy

Nepokládejte žádné předměty do blízkosti spínače parkovací brzdy. Předměty mohou spínači překážet a mohou způsobit neočekávanou činnost parkovací brzdy.

### ■ Funkce automatického zabrzdění parkovací brzdy

Nikdy nepoužívejte funkci automatického zabrzdění parkovací brzdy namísto normálního ovládání parkovací brzdy. Tento systém je navržen pro snížení rizika kolize z důvodu, že řidič zapomene zabrzdit parkovací brzdou. Přehnané spoléhání na tuto funkci při snaze o bezpečné zaparkování vozidla může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.



## UPOZORNĚNÍ

### ■ Když vozidlo parkujete

Než opustíte vozidlo, přesuňte řadicí páku do P, zabrzděte parkovací brzdou a ujistěte se, že se vozidlo nepohybuje.

### ■ Když má systém poruchu

Zastavte vozidlo na bezpečném místě a zkontrolujte výstražná hlášení.

### ■ Když se vybije 12V akumulátor vozidla

Systém parkovací brzdy nelze aktivovat. (S.483)

### ■ Když nelze uvolnit parkovací brzdou z důvodu poruchy

Jízda se zabrzděnou parkovací brzdou povede k přehřátí brzdových součástí, což může ovlivnit výkon brzdění a zvýšit opotřebení brzdy.

Pokud k tomu dojde, nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

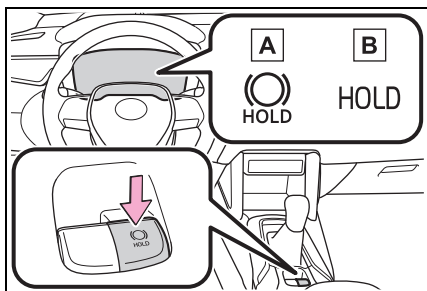
### Přidržení brzdy

Systém přidržení brzdy ponechává brzdou zabrzděnou, když je řadicí páka v D, B nebo N při zapnutém systému, a když je sešlápnut brzdový pedál, aby se vozidlo zastavilo. Když je sešlápnut pedál akcelérátoru s řadicí pákou v D nebo B, systém brzdou uvolní, aby umožnil plynulý rozjezd.

### Zapnutí systému

Zapnutí systému přidržení brzdy

Indikátor pohotovostního stavu přidržení brzdy (zelený) **A** se rozsvítí. Když systém přidržuje brzdou, rozsvítí se indikátor činnosti přidržení brzdy (žlutý) **B**.



### Provozní podmínky systému přidržení brzdy

Systém přidržení brzdy nelze zapnout za následujících podmínek:

- Dveře řidiče nejsou zavřeny.
- Řidič nemá zapnutý bezpečnostní pás.

- Na multiinformačním displeji se zobrazí "Porucha funkce automatické ruční brzdy. Navštivte svého prodejce." nebo "Porucha funkce automatické ruční brzdy. Sešlápněte brzdou pro deaktivaci. Navštivte svého prodejce."

Pokud je detekována kterákoliv z výše uvedených podmínek, když je zapnut systém přidržení brzdy, systém se vypne a indikátor pohotovostního stavu přidržení brzdy zhasne. Dále, pokud je detekována kterákoliv z výše uvedených podmínek, když systém přidržuje brzdou, zazní výstražný bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení. Parkovací brzda pak bude automaticky zabrzděna.

### Funkce přidržení brzdy

- Pokud je brzdový pedál ponechán uvolněný po dobu cca 3 minut poté, co systém začal přidržovat brzdou, parkovací brzda se automaticky zabrzdí. V tom případě zazní výstražný bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí výstražné hlášení.
- Funkce přidržení brzdy nemusí vozidlo udržet, když vozidlo stojí na prudkém svahu. V této situaci může být nezbytné, aby řidič použil brzdy. Zazní výstražný bzučák a multiinformační displej bude informovat řidiče o této situaci. Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení, přečtěte si hlášení a postupujte podle pokynů.
- Abyste systém vypnuli, když systém přidržuje brzdou, pevně sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko znovu.
- Když si nepřejete, aby parkovací brzda fungovala automaticky, stiskněte a podržte spínač přidržení brzdy, dokud nezhasne indikátor pohotovostního režimu (zelený), a poté vypněte spínač POWER.

### ■ Když se parkovací brzda automaticky zabrzdí, zatím co systém přidržuje brzdy

Pro uvolnění parkovací brzdy proveďte některou z následujících činností:

- Sešlápněte pedál akcelérátoru. (Parkovací brzda nebude automaticky uvolněna, pokud není zapnut bezpečnostní pás.)
- Ovládejte spínač parkovací brzdy se sešlápnutým brzdovým pedálem.

Ujistěte se, že indikátor parkovací brzdy zhasne. (→S.180)

### ■ Kdy je nezbytná prohlídka u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu

Když se indikátor pohotovostního stavu přidržení brzdy (zelený) nerozsvítí, i když je stisknut spínač přidržení brzdy při splněných provozních podmínkách systému přidržení brzdy, systém může mít poruchu. Nechte vozidlo prohlédnout u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Porucha funkce automatické ruční brzdy. Sešlápněte brzdu pro deaktivaci. Navštivte svého prodejce." nebo "Porucha automatické ruční brzdy. Navštivte svého prodejce."

Systém může mít poruchu. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Výstražná hlášení a bzučáky

Výstražná hlášení a bzučáky se používají k signalizaci poruchy systému nebo jako informace pro řidiče, že je potřeba dávat pozor. Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení, přečtěte si hlášení a postupujte podle pokynů.

### ■ Pokud indikátor činnosti přidržení brzdy bliká

→S.441



### VÝSTRAHA

#### ■ Když je vozidlo na prudkém svahu

Když používáte systém přidržení brzdy na prudkém svahu, buďte opatrní. Funkce přidržení brzdy v takovém případě nemusí brzdy udržet.

Systém se také nemusí aktivovat v závislosti na úhlu svahu.

#### ■ Když zastavujete na kluzké vozovce

Systém nemůže vozidlo zastavit, když schopnost adheze pneumatik byla překročena. Nepoužívejte tento systém, když zastavujete na kluzké vozovce.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když vozidlo parkujete

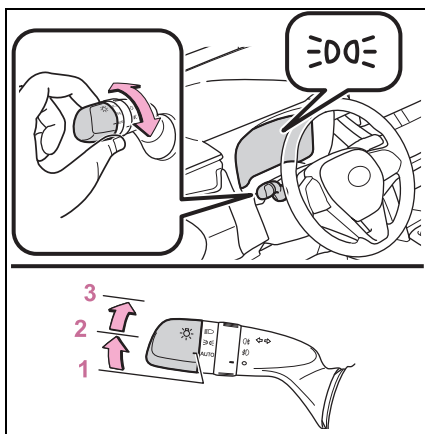
Systém přidržení brzdy není určen pro použití při parkování vozidla na delší dobu. Vypnutí spínače POWER, zatím co systém přidržuje brzdu, může brzdu uvolnit, což by mohlo způsobit rozjetí vozidla. Když ovládáte spínač POWER, sešlápněte brzdový pedál, přesuňte řadicí páku do P a zabrzděte parkovací brzdu.

**Spínač světlometů**

**Světlomety mohou být ovládány manuálně nebo automaticky.**

**Pokyny pro ovládání**

Ovládáním spínače  se světla zapínají následovně:



- 1**  **AUTO** Světlomety, světla pro denní svícení (→S.186) a všechna níže uvedená světla se zapnou a vypnou automaticky.
- 2**  Zapnou se přední obrysova, koncová světla, osvětlení registrační značky a přístrojového panelu.
- 3**  Zapnou se světlomety a všechna výše uvedená světla.

■ **Režim AUTO je možné použít, když** Spínač POWER je v ZAPNUTO.

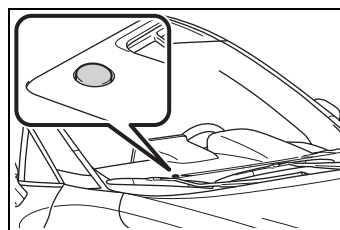
■ **Systém světel pro denní svícení**

Aby vaše vozidlo bylo lépe viditelné pro ostatní řidiče při jízdě ve dne, světla pro

denní svícení se automaticky rozsvítí při každém nastartování hybridního systému a uvolnění parkovací brzdy, když je

spínač světlometů v poloze **AUTO**. (Svítí jasněji než přední obrysova světla.) Světla pro denní svícení nejsou určena pro použití v noci.

■ **Senzor ovládání světlometů**



Senzor nemusí fungovat správně, pokud je na něm položen nějaký předmět nebo je na čelním skle připevněno cokoli, co senzor zakrývá.

To by mohlo bránit senzoru detekovat okolní světlo a může to způsobit poruchu automatického systému světlometů.

■ **Systém automatického vypínání světel**

- Když je spínač světel v  nebo

 : Světlomety a přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě) se automaticky vypnou, pokud je spínač POWER přepnut do PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo VYPNUTO a jsou otevřeny dveře řidiče.

- Když je spínač světel v **AUTO** : Světlomety a všechna světla se automaticky vypnou, pokud je spínač POWER přepnut do PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo VYPNUTO a jsou otevřeny dveře řidiče.

Pro opětovné zapnutí světel zapněte spínač POWER do ZAPNUTO, nebo zapněte spínač světel znovu do polohy

**AUTO** a pak zpět do polohy  nebo

.

#### ■ Bzučák upozorňující na vypnutí světel

Bzučák zazní, když je spínač POWER přepnut do VYPNUTO nebo PŘÍSLUŠENSTVÍ a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou zapnutá světla.

#### ■ Rozsvícení světlometů s vazbou na stěrače čelního skla

Když jedete ve dne se spínačem světlometů zapnutým do AUTO a pokud jsou používány stěrače, po několika sekundách se automaticky rozsvítí světlomety, aby se zvýšila viditelnost vašeho vozidla.

#### ■ Funkce šetření energie 12V akumulátoru

Pokud je spínač světel v poloze 

nebo AUTO, když je spínač POWER vypnut, uvede se v činnost funkce šetření energie 12V akumulátoru, a po přibližně 20 minutách se automaticky vypnou všechna světla, aby se zabránilo vybíjení 12V akumulátoru vozidla. Když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO, funkce šetření energie 12V akumulátoru bude zrušena.

Když je provedena některá z následujících činností, funkce šetření energie 12V akumulátoru je zrušena a pak opět aktivována. Všechna světla se automaticky vypnou po 20 minutách poté, co byla funkce šetření energie 12V akumulátoru opětovně aktivována:

- Když je ovládán spínač světlometů
- Když jsou otevřeny nebo zavřeny dveře

#### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

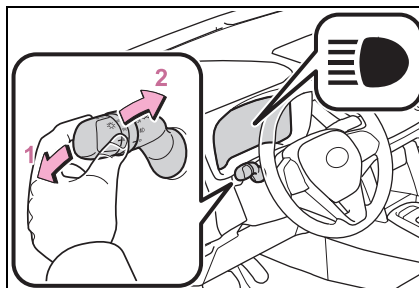


#### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nenechávejte lampičky zapnuté déle, než je to nezbytné, když je hybridní systém vypnutý.

#### Zapnutí dálkových světlometů



- 1 Při zapnutých světlometech zatlačte páčku směrem od sebe, abyste zapnuli dálková světla.

Pro vypnutí dálkových světel zatáhněte páčku směrem k sobě do střední polohy.

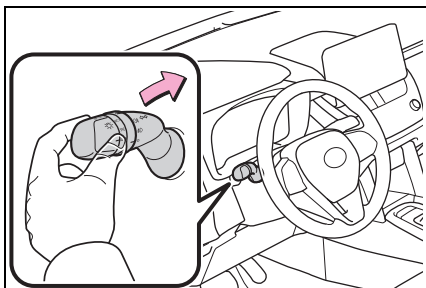
- 2 Pro bliknutí dálkovými světly zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji.

Blikat dálkovými světly můžete při zapnutých nebo vypnutých světlometech.

### Systém prodloužení svícení světlometů

Tento systém umožňuje zapnutí světlometů na 30 sekund, když je spínač POWER vypnut.

Po vypnutí spínače POWER zatáhnete páčku k sobě a uvolněte ji se spínačem světlometů v **AUTO**.

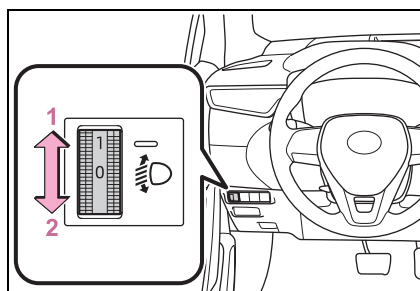


Světla se vypnou v následujících situacích.

- Spínač POWER je přepnut do **ZAPNUTO**.
- Je ovládán spínač světlometů.
- Páčka je zatažena směrem k sobě a pak uvolněna.

### Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů

Sklon světlometů může být seřízen podle počtu cestujících a podmínek zatížení vozidla.



- 1** Zvýší sklon paprsků světlometů
- 2** Sníží sklon paprsků světlometů

#### ■ Návod na nastavení ovladače

| Podmínky zatížení cestujícími a nákladem                                            |                         | Poloha ovladače |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| Cestující                                                                           | Náklad                  |                 |
| Řidič                                                                               | Žádný                   | 0               |
| Řidič a spolujezdec vpředu                                                          | Žádný                   | 0               |
| Řidič, spolujezdec vpředu a všichni cestující na zadních sedadlech co nejdále vzadu | Žádný                   | 1               |
| Všechna sedadla obsazena                                                            | Žádný                   | 1               |
| Všechna sedadla obsazena                                                            | Plné zatížení zavazadly | 2               |
| Řidič                                                                               | Plné zatížení zavazadly | 3               |



### AHB (Automatická dálková světla)

Automatická dálková světla používají přední kameru umístěnou na horní části čelního skla, aby detekovala jas světel protijedoucích vozidel, osvětlení ulice atd., a automaticky přepínají světlomety mezi dálkovými světly a tlumenými světly.



#### VÝSTRAHA

##### ■ Pro bezpečné používání

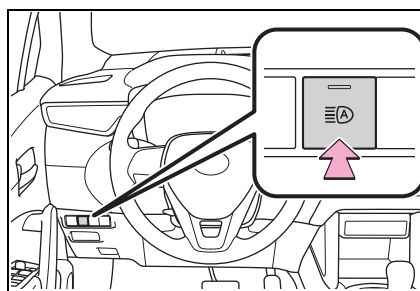
Nespoléhejte se příliš na Automatická dálková světla. Vždy jezděte bezpečně, věnujte pozornost svému okolí a pokud je to nutné, zapínejte a vypínejte dálková světla manuálně.

##### ■ Abyste předešli nesprávnému ovládání systému Automatických dálkových světel

- Kdy je nezbytné systém vypnout:  
→ S.202

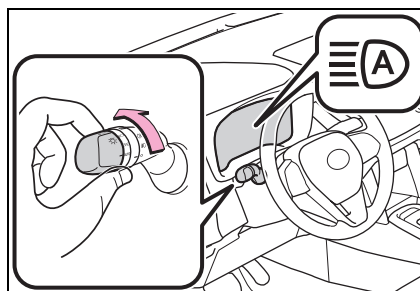
### Používání systému Automatických dálkových světel

- 1 Stiskněte spínač automatických dálkových světel.



- 2 Otočte spínač světlometů do polohy AUTO nebo .

Když je páčka spínače světlometů v poloze tlumených světel, systém AHB bude zapnut a indikátor AHB se rozsvítí.



#### ■ Podmínky automatické činnosti dálkových světel

- Když jsou splněny všechny z následujících podmínek, dálková světla budou svítit automaticky:
  - Rychlost vozidla je přibližně 30 km/h nebo vyšší.
  - Oblast před vozidlem je tmavá.
  - Před vámi není žádné vozidlo se zapnutými světly.
  - Na silnici před vámi je málo pouličního osvětlení.

- Pokud je splněna některá z následujících podmínek, světlomety se přepnou na tlumená světla:
  - Rychlost vozidla klesne pod přibližně 25 km/h.
  - Oblast před vozidlem není tmavá.
  - Před vámi je vozidlo se zapnutými světly.
  - Na silnici před vámi je mnoho pouličního osvětlení nebo jiných světel.
- **Detekce přední kamerou**
  - V následujících situacích se dálková světla nemusí automaticky přepnout na tlumená světla:
    - Když se nějaké vozidlo zařadí před vaše vozidlo
    - Když před vozidlem přejede jiné vozidlo
    - Když jsou vozidla před vámi opakovaně detekována a pak skryta z důvodu opakovaných zatáček, dělicích zábran na silnici nebo stromů okolo silnice
    - Když se vozidlo vpředu blíží z dalekého jízdního pruhu
    - Když je vozidlo před vámi daleko
    - Když vozidlo před vámi nesvítí
    - Když jsou světla vozidla před vámi ztlumena
    - Když vozidlo před vámi odráží silné světlo, například vaše vlastní světlomety
    - Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206
  - Světlomety se mohou přepnout na tlumená světla, pokud je detekováno vozidlo před vámi, které používá mlhová světla bez zapnutých světlometů.
  - Osvětlení domů, osvětlení ulice, dopravní světla a osvětlené billboardy nebo značky mohou způsobit, že se dálková světla přepnou na tlumená světla, nebo zůstanou rozsvícena tlumená světla.
  - Následující položky mohou změnit načasování, kdy se světlomety přepnou na tlumená světla:
    - Jas světel vozidel před vámi
    - Pohyb a směr vozidel před vámi
    - Vzdálenost mezi vozidlem a vozidlem před vámi
- Když vozidlo před vámi rozsvícená světla na jedné straně
- Když vozidlo před vámi je jednostopé vozidlo
- Stav silnice (sklon, zakřivení, stav povrchu vozovky atd.)
- Počet cestujících a množství zavazadel
- Světlomety se mohou nečekaně přepnout mezi dálkovými a tlumenými světly.
- Jízdní kola nebo jiná malá vozidla nemusí být detekována.
- V následujících situacích nemusí být systém schopen správně detekovat jas okolí. To může způsobit, že zůstanou rozsvícena tlumená světla, nebo dálková světla mohou osvítit nebo oslnit chodce nebo vozidla před vámi. V takovém případě je nezbytné přepínat mezi dálkovými a tlumenými světly ručně.
  - Když jsou v okolí světla podobná světlometům nebo koncovým světlům
  - Když má vozidlo před vámi světlomety nebo koncová světla buď vypnuté, špinavé, měnící barvu nebo nesprávně seřízené
  - Když jsou světlomety opakovaně přepínány mezi dálkovými a tlumenými světly.
  - Když je použití dálkových světel nevhodné nebo když dálková světla mohou blikat nebo oslňovat chodce nebo jiné řidiče.
  - Když je vozidlo používáno v oblasti, ve které se vozidla pohybují na opačné straně silnice oproti zemi, pro kterou bylo vozidlo konstruováno, například používání vozidla určeného pro pravostranný provoz v oblasti s levostranným provozem, nebo naopak.
  - Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202
  - Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206

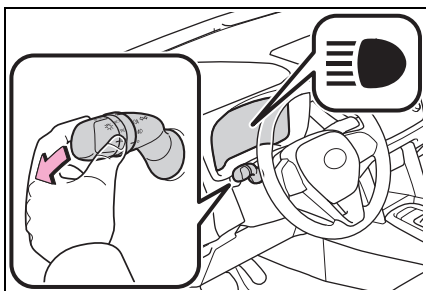
### Manuální zapnutí/vypnutí dálkových světel

#### ■ Přepnutí na dálková světla

Zatlačte páčku dopředu.

Indikátor Automatických dálkových světel zhasne a rozsvítí se indikátor dálkových světel.

Zatáhněte páčku do původní polohy, abyste znovu zapnuli systém Automatických dálkových světel.

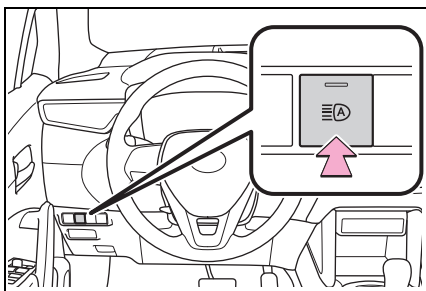


#### ■ Přepnutí na tlumená světla

Stiskněte spínač automatických dálkových světel.

Indikátor Automatických dálkových světel zhasne.

Stiskněte spínač, abyste znovu zapnuli systém Automatických dálkových světel.

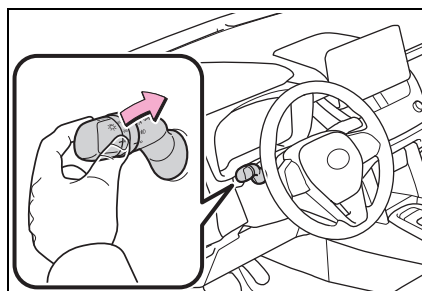


#### ■ Dočasné přepnutí na tlumená světla

Doporučuje se přepnout na tlumená světla, pokud je použití dálkových světel nevhodné nebo pokud dálková světla mohou způsobovat problémy nebo potíže ostatním řidičům nebo chodcům v okolí.

Zatáhněte páčku dozadu a pak ji vraťte do její původní polohy.

Dálková světla budou svítit, když páčku zatáhnete, po vrácení páčky do původní polohy však zůstanou zapnuta na určitou dobu tlumená světla. Poté bude systém Automatických dálkových světel v činnosti.

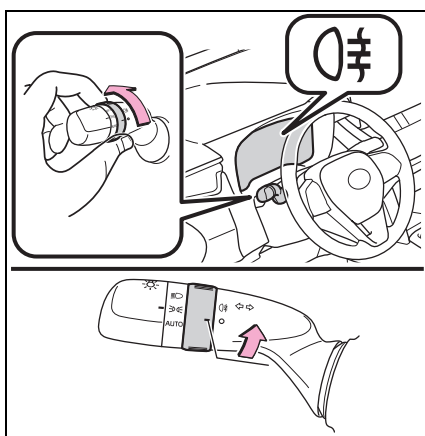


### Spínač mlhových světel

Mlhová světla zajišťují vynikající viditelnost za obtížných jízdních podmínek, jako je déšť a mlha.

### Pokyny pro ovládání

- Spínač zadního mlhového světla



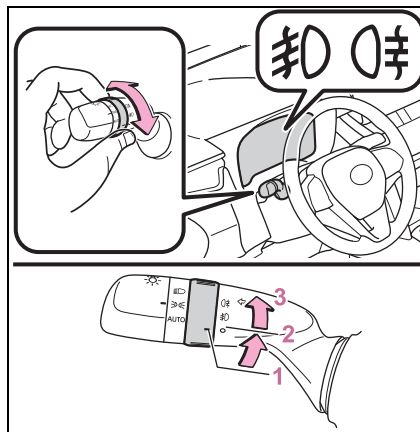
Zapne zadní mlhové světlo

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do

.

Opětovným otočením spínacího kroužku se zadní mlhové světlo vypne.

- Spínač předních a zadních mlhových světel



1 Vypnutí předních a zadních mlhových světel

2 Zapne přední mlhová světla

3 Zapnutí předních a zadních mlhových světel

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do

.

Opětovným otočením spínacího kroužku se vypne pouze zadní mlhové světlo.

### ■ Mlhová světla je možné použít, když

- Vozidla se spínačem zadního mlhového světla

Jsou zapnuty světlomety.

- Vozidla se spínačem předních a zadních mlhových světel

Přední mlhová světla: Jsou zapnuty světlomety nebo přední obrysová světla.  
Zadní mlhové světlo: Jsou zapnuty světlomety nebo přední mlhová světla.

### Stěrače a ostřikovače čelního skla

Ovládáním páčky se spustí stěrače a ostřikovače.



#### UPOZORNĚNÍ

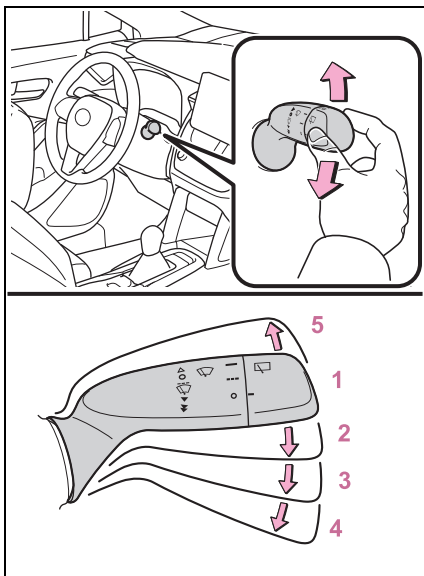
#### ■ Když je čelní sklo suché

Nepoužívejte stěrače, protože by to mohlo poškodit čelní sklo.

### Ovládání páčky stěračů

Ovládáním páčky  se spouští stěrače a ostřikovače následovně:

- Stěrače čelního skla s přerušovaným chodem



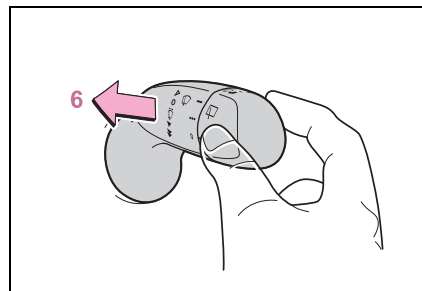
1 ○ Vypnuto

2  Přerušovaný chod stěrače čelního skla

3 ▼ Pomalý chod stěrače čelního skla

4 ▼ Rychlý chod stěrače čelního skla

5 ▲ Jednorázový chod

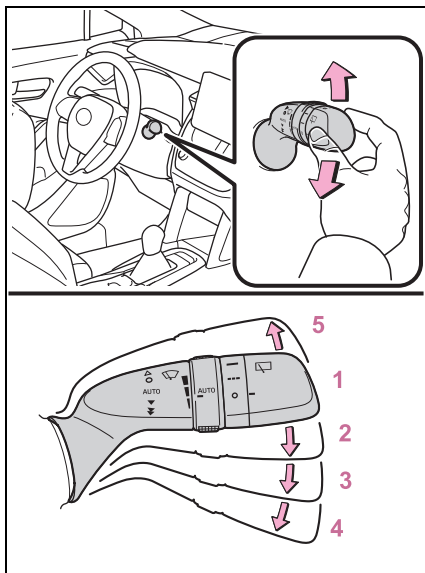


6  Ostřík/setření

Zatažením páčky se spustí stěrače a ostřikovače.

Stěrače po ostříku ostřikovačů automaticky vykonají několik setření.

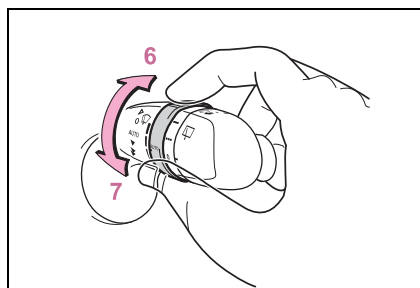
- Stěrače čelního skla se senzorem deště



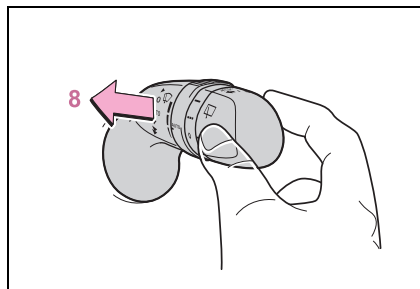
- 1 ○ Vypnuto
- 2 AUTO Chod stěrače čelního skla se senzorem deště
- 3 ▼ Pomalý chod stěrače čelního skla
- 4 ▼ Rychlý chod stěrače čelního skla
- 5 ▲ Jednorázový chod

Když je zvoleno "AUTO", stěrače stírají automaticky, když senzor detekuje dopadající déšť. Systém automaticky nastaví časování stěrače podle vydatnosti deště a rychlosti vozidla.

Když je zvoleno "AUTO", otáčením kroužku může být nastavena citlivost senzoru následovně.



- 6 Zvýšení citlivosti stěračů čelního skla se senzorem deště
- 7 Snížení citlivosti stěračů čelního skla se senzorem deště



- 8  Ostřík/setření

Zatažením páčky se spustí stěrače a ostříkovače.

Stěrače po ostříku ostříkovačů automaticky vykonají několik setření.

#### ■ Stěrač a ostříkovač čelního skla je možné ovládat, když

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

#### ■ Účinky rychlosti vozidla na chod stěračů (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

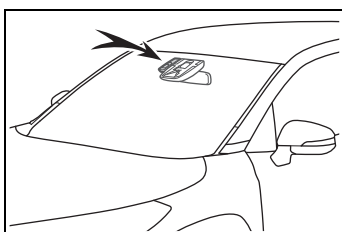
Rychlost vozidla ovlivňuje interval přerušovaného chodu stěračů.

#### ■ Setření stěračů zamezující stékání

Po ostříku a několika setřeních stěrače setrou sklo ještě jednou po krátké prodlevě, aby zamezily stékání. Tato funkce však není dostupná během jízdy.

#### ■ Senzor dešťových kapek (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

- Senzor dešťových kapek vyhodnocuje množství dešťových kapek. Používá se optický senzor. Ten nemusí fungovat správně, když sluneční světlo při východu nebo západu slunce dopadá přerušovaně na čelní sklo, nebo na čelním skle uvízne hmyz atd.



- Pokud jsou stěrače přepnuty do režimu AUTO, když je spínač POWER v ZAPNUTO, stěrače provedou jedno setření, aby ukázaly, že je aktivován režim AUTO.
- Pokud je teplota senzoru dešťových kapek 85 °C nebo vyšší, nebo -15 °C nebo nižší, automatická činnost nemusí fungovat. V tom případě ovládejte stěrače v jakémkoliv jiném režimu, než v režimu AUTO.

#### ■ Pokud nestříká kapalina ostřikovačů čelního skla

Zkontrolujte, zda trysky ostřikovačů nejsou ucpané, pokud je v nádrži kapaliny ostřikovačů dostatek kapaliny.

#### ■ Funkce zastavení stěračů čelního skla s vazbou na otevření předních dveří (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Když je zvolen režim AUTO a stěrače čelního skla jsou v činnosti, pokud jsou otevřeny dveře, když je vozidlo zastaveno a je zvolena zařazená poloha P, činnost stěračů čelního skla bude zastavena, aby se zabránilo postříkání osob v blízkosti vozidla vodou od stěračů. Když se přední dveře zavřou, činnost stěračů se obnoví.

#### ■ Používání systému hlasového ovládání (je-li ve výbavě)

Pouze když je vozidlo zastaveno, jsou pomocí systému hlasového ovládání dostupné následující činnosti:

- Jedno setření předních stěračů
- Ostřik kapalinou ostřikovačů a setření

Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

### ! VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha týkající se použití stěračů čelního skla v režimu AUTO (vozidla vybavená stěrači čelního skla se senzorem deště)

Stěrače čelního skla se mohou v režimu AUTO neočekávaně uvést do činnosti, pokud se někdo dotkne senzoru nebo je čelní sklo vystaveno vibracím. Dejte pozor, aby vaše prsty (nebo něco jiného) nebyly zachyceny stěrači čelního skla.

#### ■ Výstraha týkající se použití kapaliny ostřikovačů

Když je chladno, nepoužívejte kapalinu ostřikovačů, dokud se čelní sklo nezačehřeje. Kapalina může na čelním skle namrznat a způsobit špatnou viditelnost. To může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

### ! UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když z trysky nestříká kapalina ostřikovačů

Pokud budete přitahovat páčku k sobě a nepřetržitě ji držet, může dojít k poškození čerpadla kapaliny ostřikovačů.

#### ■ Když se tryska ucpe

V tom případě kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Nepokoušejte se je čistit jehlou nebo jiným předmětem. Tryska se tím poškodí.

## Stěrač a ostřikovač zadního okna

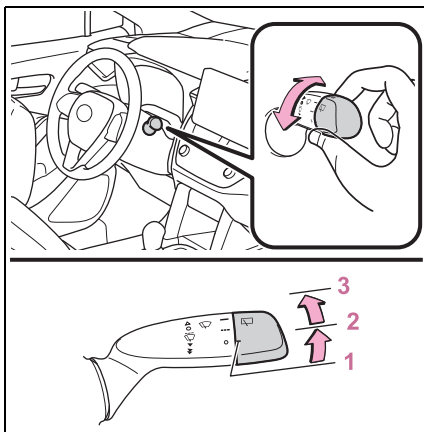
Ovládáním páčky se spustí stěrač zadního okna nebo ostřikovač.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

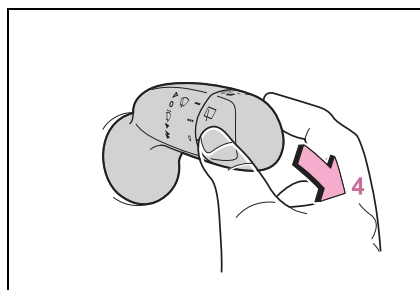
■ **Když je zadní okno suché**  
Nepoužívejte stěrač, protože by to mohlo poškodit zadní okno.

## Ovládání páčky stěračů

Ovládáním spínače  se spouští zadní stěrač následovně:



- 1 ● Vypnuto
- 2 ■■ Přerušovaný chod
- 3 — Normální činnost



### 4 Ostřik/setření

Zatlačením páčky se spustí stěrač a ostřikovač.

Stěrač po ostřiku ostřikovače automaticky vykoná několik setření.

### ■ Stěrač a ostřikovač zadního okna je možné ovládat, když

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

### ■ Pokud nestříká kapalina ostřikovačů

Zkontrolujte, zda tryska ostřikovače není ucpaná, pokud je v nádržce kapaliny ostřikovačů dostatek kapaliny.

### ■ Funkce zastavení stěrače zadního okna s vazbou na otevření zadních dveří

Když je stěrač zadního okna v činnosti, pokud jsou otevřeny zadní dveře, když je vozidlo zastaveno, činnost stěrače zadního okna bude zastavena, aby se zabránilo postříkání osob v blízkosti vozidla vodou od stěrače. Když se zadní dveře zavřou, činnost stěrače se obnoví.

### ■ Používání systému hlasového ovládání (je-li ve výbavě)

Pouze když je vozidlo zastaveno, jsou pomocí systému hlasového ovládání dostupné následující činnosti:

- Jedno setření zadního stěrače
- Ostřik kapalinou ostřikovačů a setření

Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".



### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit.  
(→S.508)



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když je prázdná nádržka kapaliny ostřikovačů

Nezapínejte tento spínač nepřetržitě, protože čerpadlo kapaliny ostřikovačů se může přehřát.

##### ■ Když se tryska ucpe

V tom případě kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.  
Nepokoušejte se je čistit jehlou nebo jiným předmětem. Tryska se tím poškodí.

### Otevírání uzávěru palivové nádrže

**Pro otevření uzávěru palivové nádrže proveďte následující kroky:**

#### Před tankováním vozidla

- Vypněte spínač POWER a zajistěte, aby všechny dveře a okna byly zavřeny.
- Ověřte typ paliva.

#### ■ Typy paliva

→S.507

#### ■ Hrdlo palivové nádrže pro bezolovnatý benzín

Z důvodů ochrany před tankováním nesprávného paliva je vaše vozidlo vybaveno hrdlem palivové nádrže, do kterého se vejde pouze speciální hubice na bezolovnatý benzín.



#### VÝSTRAHA

##### ■ Když tankujete vozidlo

Při tankování vozidla dodržujte následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Po vystoupení z vozidla a před otevřením dvířek palivové nádrže se dotkněte jakéhokoliv nenalakovaného kovového povrchu, aby se vybila statická elektřina. Vybití statické elektřiny před tankováním je důležité, protože jiskry vzniklé od statické elektřiny mohou při tankování zapálit výpary paliva.

**VÝSTRAHA**

- Vždy uchopte uzávěr palivové nádrže za držadlo a pomalým otáčením ho otevřete. Když povolujete uzávěr palivové nádrže, můžete slyšet zasyčení. Před úplným vyjmutím uzávěru počkejte, až tento zvuk nebude slyšet. V horkém počasí může palivo pod tlakem vystříknout ven z plnicího hrdla a způsobit zranění.
- Nedovolte nikomu, kdo neprovedl vybití statické elektřiny z těla, aby se přiblížil k otevřené palivové nádrži.
- Nevdechujte výpary paliva. Palivo obsahuje látky, které jsou škodlivé, jsou-li vdechovány.
- Při tankování vozidla nekuřte. To by mohlo způsobit vznícení paliva a vznik požáru.
- Nevracejte se do vozidla nebo se nedotýkejte staticky nabitých osob nebo předmětů. To může způsobit nahromadění statické elektřiny, vedoucí k možnému riziku vznícení.

**Když tankujete**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili přeplnění palivové nádrže:

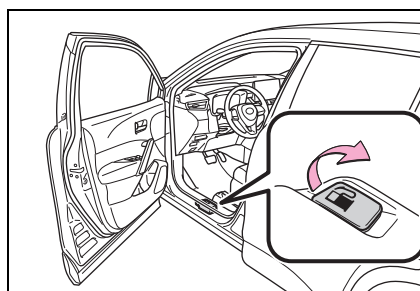
- Bezpečně vložte hubici do hrdla palivové nádrže.
- Zastavte tankování poté, co hubice automaticky zastaví dodávku paliva.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž.

**UPOZORNĚNÍ****Tankování**

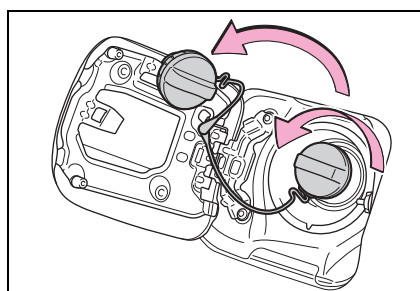
Během tankování nerozlijte palivo. Tím by mohlo dojít k poškození vozidla, například nesprávnou činností systému řízení emisí, poškození součástí palivového systému nebo lakového povrchu vozidla.

**Otevírání uzávěru palivové nádrže**

- 1 Pro otevření dvířek palivové nádrže zatáhněte otvírač nahoru.

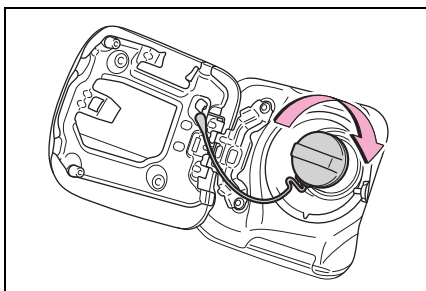


- 2 Pomalu otáčejte uzávěrem palivové nádrže a vyjměte ho, pak ho zavěste na zadní stranu dvířek palivové nádrže.



**Zavírání uzávěru palivové nádrže**

Po natankování otáčejte uzávěrem palivové nádrže, až uslyšíte cvaknutí. Jakmile je uzávěr uvolněn, mírně se pootočí v opačném směru.

**! VÝSTRAHA****■ Když vyměňujete uzávěr palivové nádrže**

Nepoužívejte jiný než originální uzávěr palivové nádrže Toyota určený pro vaše vozidlo. Jinak to může způsobit požár nebo jinou nehodu, která může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.

**Aktualizace softwaru Toyota Safety Sense\***

\*: Je-li ve výbavě

**K používání těchto funkcí je nutné uzavřít smlouvu o službách Connected poskytovanou společnostmi Toyota. Pro podrobnosti kontaktujte vašeho prodejce Toyota.**

**! VÝSTRAHA****■ Pro bezpečné používání**

Když je software Toyota Safety Sense aktualizován, mohou se způsoby ovládání funkcí změnit. Používání tohoto systému bez znalosti správných způsobů ovládání může vést k nehodě s následky smrti nebo vážných zranění.

● Před použitím tohoto systému si nezapomeňte přečíst Digitální příručku pro uživatele, která odpovídá verzi softwaru systému, která je k dispozici na webových stránkách Příručky pro uživatele.

### Obsah Příručky pro uživatele Toyota Safety Sense

Tato příručka pro uživatele obsahuje informace pro Ver.1. Nejnovější informace o ovládání, použití, výstrahách/pokynech atd. pro jednotlivé funkce Toyota Safety Sense, viz Digitální příručka pro uživatele na webové stránce Příručky pro uživatele.

Pokud byl software tohoto systému aktualizován po prvním zakoupení vozidla, před použitím tohoto systému si přečtěte příručku pro uživatele, která odpovídá softwarové verzi systému.

#### ■ Pokyny pro používání

- Uvědomte si, že některé funkce mohou být dočasně zakázány, pokud dojde k právnímu nebo bezpečnostnímu problému.
- Pokud smlouva o připojených službách nebyla uzavřena nebo její platnost vypršela, aktualizace softwaru nebude možné provádět bezdrátově.

### Kontrola verze Toyota Safety Sense vašeho vozidla

Pokud byl software tohoto systému aktualizován po prvním zakoupení vozidla, pro přístup k příslušné Příručce pro uživatele je nutné zkontrolovat verzi softwaru systému a pak navštívit webovou stránku Příručky pro uživatele.

### Kontrola aktuální verze softwaru na obrzovce audiosystému

Aktuální verzi softwaru lze zkontrolovat z upozornění na aktualizaci funkce asistenta řízení.

### Použití verze Toyota Safety Sense vašeho vozidla

- 1 Navštivte následující URL použitím počítače nebo chytrého telefonu:

<https://www.toyota-europe.com/manual?parameter=om16623e.corolla.2303.hev.vh>



- 2 Zvolte soubor, který obsahuje dříve zkontrolovanou verzi systému.

### Aktualizace softwaru

Pokud je k dispozici aktualizace, na obrazovce audiosystému se zobrazí oznámení. Postupujte podle instrukcí zobrazených na obrazovce.

Když je software aktualizován, způsob použití funkcí se může změnit a funkce mohou být přidány.

Podrobnosti o změnách nebo doplňcích naleznete na webových stránkách Příručky pro uživatele.

### Pokyny pro aktualizaci softwaru

- Po provedení aktualizace softwaru nebude možné se vrátit k předchozí verzi.
- V závislosti na komunikačním prostředí a obsahu aktualizace může aktualizace softwaru trvat několik hodin. Ačkoli bude aktualizace pozastavena, když je spínač POWER vypnut, obnoví se po přepnutí spínače POWER zpět do režimu ZAPNUTO.
- Toyota Safety Sense lze stále používat, když probíhá aktualizace softwaru.
- V následujících situacích může být aktualizace softwaru provedena automaticky:
  - Když je opraven možný problém se systémem nebo jiný problém související s bezpečností\*
  - Když je právní problém vyřešen\*
  - Když jsou provedeny malé opravy, které neovlivňují provoz nebo výkon systému

\*: Mohou být nainstalovány všechny dostupné aktualizace a software aktualizován na nejnovější verzi.

### Kontrola oznámení aktualizace funkce asistence řízení

Mohou být kontrolovány nebo provedeny následující položky.

- Verze softwaru, podrobnosti o aktualizaci, pokyny, metody použití atd.
- Odkaz pro zobrazení historie aktualizací softwaru
- Aktualizace softwaru

## Toyota Safety Sense

**Toyota Safety Sense se skládá z asistenčních jízdních systémů a přispívá k bezpečné a pohodlné jízdě:**



### VÝSTRAHA

#### ■ Toyota Safety Sense

Systém Toyota Safety Sense funguje za předpokladu, že řidič bude jezdit bezpečně, a je navržen tak, aby pomáhal snížit náraz do cestujících při kolizi a pomáhal řidiči za normálních jízdních podmínek.

Nespoléhejte příliš na tento systém, protože existuje limit pro stupeň přesnosti rozpoznávání a výkon ovládání, který tento systém může poskytnout. Řidič je výhradně zodpovědný za to, aby věnoval pozornost okolí vozidla a za bezpečnou jízdu.

#### ■ Pro bezpečné používání

- Nespoléhejte se příliš na tento systém. Řidič je výhradně zodpovědný za to, aby věnoval pozornost okolí vozidla a za bezpečnou jízdu. Tento systém nemusí fungovat ve všech situacích a poskytovaná asistence je omezená. Přehnané spoléhání na tento systém při snaze o bezpečné řízení vozidla může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.
- Nepokoušejte se sami zkoušet činnost tohoto systému, protože ten nemusí řádně fungovat, což může vést k nehodě.
- Pokud je nutná pozornost při řízení nebo dojde k poruše systému, objeví se výstražné hlášení nebo zazní výstražný bzučák. Pokud je na displeji zobrazeno výstražné hlášení, postupujte podle zobrazených instrukcí.

- V závislosti na vnějším hluku, hlasitosti audiosystému atd. může být obtížné slyšet výstražný bzučák. V závislosti na stavu vozovky může být také obtížné rozpoznat činnost systému.

#### ■ Kdy je nezbytné systém vypnout

V následujících situacích systém vypněte.

Jinak to může vést k tomu, že systém nebude fungovat správně, což může vést k nehodě s následky smrti nebo vážných zranění.

- Když je vozidlo nakloněno z důvodu přetížení nebo defektu pneumatiky
- Když jedete extrémně vysokou rychlostí
- Když táhnete jiné vozidlo
- Když je vozidlo přepravováno nákladním autem, lodí, vlakem atd.
- Když je vozidlo zvednuto na zvedáku a pneumatiky se mohou volně protáčet
- Když kontrolujete vozidlo použitím bubnového testeru, např. vozidlového dynamometru nebo testeru rychloměru, nebo když používáte vyvažovačku kol na vozidle
- Když vozidlo jede sportovním způsobem nebo v terénu
- Když používáte automatickou myčku vozidel
- Když je senzor vyosen nebo deformován z důvodu silného nárazu do senzoru nebo okolní oblasti senzoru
- Když je do vozidla dočasně namontováno příslušenství, které blokuje senzor nebo světlo

**VÝSTRAHA**

- Když je na vozidlo nainstalováno kompaktní rezervní kolo nebo sněhové řetězy, nebo byla použita sada pro nouzovou opravu pneumatiky
- Když jsou pneumatiky nadměrně opotřebené nebo je tlak huštění pneumatik nízký
- Když jsou namontovány pneumatiky jiného rozměru, než je velikost specifikovaná výrobcem
- Když vozidlo nelze stabilně řídit z důvodu kolize, poruchy atd.

**Asistenční jízdní systém****■ PCS (Předkolizní systém)**

→S.208

**■ LTA (Asistent pro udržení v pruhu)**

→S.219

**■ LDA (Výstraha při opuštění pruhu)**

→S.224

**■ AHB (Automatická dálková světla)**

→S.189

**■ RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)**

→S.229

**■ Adaptivní tempomat**

→S.233

**■ Tempomat**

→S.243

**■ Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)**

→S.246

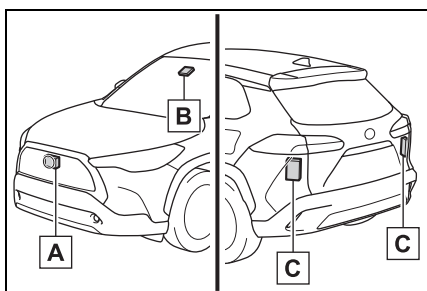
**■ Systém nouzového zastavení**

→S.249

### Senzory používané Toyota Safety Sense

K získání potřebných informací pro provoz systému se používají různé senzory.

#### ■ Senzory, které detekují okolní podmínky



- A** Přední radarový senzor
- B** Přední kamera
- C** Zadní boční radarové senzory



#### VÝSTRAHA

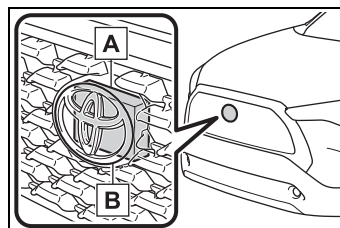
##### ■ Abyste předešli poruše radarových senzorů

Dodržujte následující pokyny. Jinak to může vést k tomu, že radarový senzor nebude fungovat správně, což může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Udržujte radarové senzory a kryty radarového senzoru vždy v čistotě.

Očistěte části před radarovými senzory nebo přední nebo zadní část krytu radarového senzoru, pokud je znečištěn nebo pokryt kapkami vody, sněhem atd.

Když čistíte radarový senzor a kryt radarového senzoru, používejte měkký hadřík k odstranění nečistot tak, abyste je nepoškodili.



- A** Radarový senzor
- B** Kryt radarového senzoru

- Nepřipevňujte příslušenství, nálepky (včetně průhledných nálepek), hliníkové pásky atd. na radarový senzor nebo kryt radarového senzoru nebo do jejich okolí.

- Nevystavujte radarový senzor nebo jeho okolní oblast nárazu.

Pokud byly radarový senzor, přední mřížka nebo přední nárazník vystaveny nárazu, nechte tuto oblast zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Nerozebírejte radarové senzory.

- Neupravujte ani nenatírejte radarové senzory nebo kryt radarového senzoru, ani je nenahrazujte ničím jiným než originálními díly Toyota.



**VÝSTRAHA**

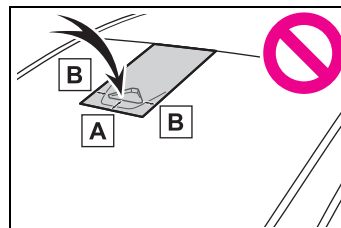
- V následujících situacích bude nutná opětovná kalibrace radarových senzorů. Pro podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Když je radarový senzor vyjmut a nasazen, nebo vyměněn
- Když byl vyměněn přední nárazník nebo přední mřížka

**■ Abyste předešli poruše přední kamery**

Dodržujte následující pokyny. Jinak to může vést k tomu, že přední kamera nebude fungovat správně, což může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Vždy udržujte čelní sklo čisté.
- Pokud je čelní sklo zašpiněno nebo pokryto mastnou vrstvou, dešťovými kapkami, sněhem atd., čelní sklo očistěte.
- I když je na čelní sklo aplikován povlak na sklo, stále bude nutné používat stěrače čelního skla k odstranění dešťových kapek atd. z části čelního skla před přední kamerou.
- Pokud je vnitřní strana čelního skla, kde je upevněna přední kamera, zašpiněna, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Nelepte nálepky (včetně průhledných nálepek) nebo jiné předměty do oblasti čelního skla před přední kamerou (šedá oblast na obrázku).



**A** Přibližně 4 cm

**B** Přibližně 4 cm

- Pokud je oblast čelního skla před přední kamerou zamlžená nebo pokryta orosením nebo námrazou, použijte odmlžování čelního skla, abyste odstranili zamlžení, orosení nebo námrazu.
- Pokud nelze řádně odstranit dešťové kapky z oblasti čelního skla před přední kamerou pomocí stěračů čelního skla, vyměňte gumičku stěrače nebo lištu stěrače.
- Nelepte tónovací fólie na čelní sklo.
- Vyměňte čelní sklo, pokud je sklo poškozené nebo prasklé. Pokud bylo čelní sklo vyměněno, bude nutná opětovná kalibrace přední kamery. Pro podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Zabraňte kontaktu tekutin s přední kamerou.
- Zabraňte tomu, aby do přední kamery svítila jasná světla.

**VÝSTRAHA**

- Nepoškodte objektiv přední kamery a nedovolte, aby se znečistila. Když čistíte vnitřní stranu čelního skla, zabraňte kontaktu čističe skla s objektivem přední kamery. Nedotýkejte se objektivu přední kamery. Pokud je objektiv špinavý nebo poškozený, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Nevystavujte přední kameru silnému nárazu.
- Neměňte polohu nebo orientaci přední kamery, ani ji neodstraňujte.
- Nerozebírejte přední kameru.
- Neupravujte žádné součásti okolo přední kamery, jako je vnitřní zpětné zrcátko nebo strop.
- Nepřipevňujte příslušenství, které může překážet přední kameře na kapotu, přední mřížku nebo přední nárazník. Pro podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Pokud je na střechu připevňováno surfovací prkno nebo jiný dlouhý předmět, ujistěte se, že nebude překážet přední kameře.
- Neupravujte nebo nevyměňujte světlomety a jiná světla.

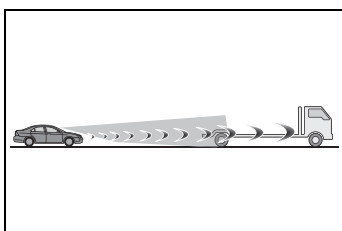
■ **Oblast instalace přední kamery na čelní sklo**

Pokud systém rozhodne, že čelní sklo může být zamlžené, automaticky spustí ohříváč, aby odmlžil část čelního skla okolo přední kamery. Při čištění atd. dávejte pozor, abyste se nedotkli oblasti kolem přední kamery, dokud čelní sklo dostatečně nevychladne, protože dotyk může způsobit popáleniny.

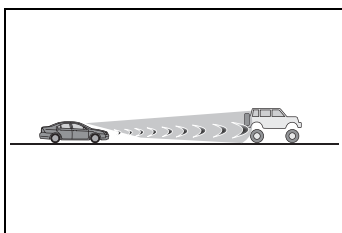
■ **Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně**

- Když byla z důvodu úprav změněna výška nebo sklon vozidla
- Když je čelní sklo špinavé, zamlžené, prasklé nebo poškozené
- Když je okolní teplota vysoká nebo nízká
- Když na přední straně senzoru ulpívá bláto, voda, sníh, mrtvý hmyz, cizí látky atd.
- Když jedete v nepříznivém počasí, např. při prudkém dešti, mlze, sněžení nebo písečné bouři
- Když před vozidlem stříká voda, sníh, prach atd. nebo když jedete mlhou nebo kouřem
- Když světlomety nejsou rozsvíceny při jízdě ve tmě, například v noci nebo v tunelu
- Když je čočka světlometu zašpiněna a světlo je slabé
- Když jsou světlomety vychýleny
- Když má světlomet poruchu
- Když světlomety jiného vozidla, sluneční svit nebo odražené světlo svítí přímo do přední kamery
- Když se náhle změní jas okolí
- Když jedete v blízkosti TV vysílače, vysílací stanice, elektrárny, vozidla vybaveného radarem atd., nebo jiného místa, kde se mohou vyskytovat silné rádiové vlny nebo elektrický šum
- Když lišta stěrače blokuje přední kameru
- Na místě nebo v blízkosti objektů, které silně odrážejí rádiové vlny, jako jsou následující:
  - Tunely
  - Příhradové mosty
  - Štěrkové cesty
  - Rozježděné, sněhem pokryté cesty
  - Zdi
  - Velké nákladní vozy
  - Víka kanálů
  - Svodidlo
  - Kovové desky

- V blízkosti schodu nebo výčnělku
- Když je detekovatelné vozidlo úzké, např. malé přepravní vozidlo
- Když má detekovatelné vozidlo malou přední nebo zadní část, např. nenaložený nákladní automobil
- Když má detekovatelné vozidlo nízkou přední nebo zadní část, např. vozidlo s nízkou plošinou



- Když má detekovatelné vozidlo extrémně vysokou světlou výšku



- Když detekovatelné vozidlo přepravuje náklad, který vyčnívá z jeho nákladního prostoru
- Když má detekovatelné vozidlo málo odkrytého kovu, jako je vozidlo částečně zakryté plachtou atd.
- Když má detekovatelné vozidlo nepravidelný tvar, například traktor, postranní vozík atd.
- Když se vzdálenost mezi vozidlem a detekovatelným vozidlem extrémně zkrátí
- Když je detekovatelné vozidlo pod určitým úhlem
- Když na detekovatelném vozidle ulpívá sníh, bláto atd.

- Když jedete na následujících typech silnic:
  - Silnice s ostrými zatáčkami nebo klikaté silnice
  - Silnice se změnami sklonu, jako jsou náhlá stoupání nebo klesání
  - Silnice se sklonem vlevo nebo vpravo
  - Silnice s hlubokými vyjetými kolejem
  - Silnice, které jsou hrbolaté a neudržované
  - Silnice, které se často vlní nebo jsou nerovné
- Když je často nebo náhle ovládán volant
- Když vozidlo není ve stálé poloze v jízdním pruhu
- Když jsou součásti související s tímto systémem, brzdy atd. studené nebo extrémně horké, mokré atd.
- Když jsou vychýlena kola
- Když jedete po kluzkém povrchu vozovky, například když je pokryta ledem, sněhem, šterkem atd.
- Když se dráha vozidla liší od tvaru zatáčky
- Když je rychlost vozidla příliš vysoká, když vjíždí do zatáčky
- Když najíždíte/vyjíždíte z parkoviště, garáže, výtahu v parkovací garáži, atd.
- Když vjíždíte na parkoviště
- Když projíždíte oblastí, kde jsou překážky, které se mohou dotýkat vašeho vozidla, např. vysoká tráva, větve stromů, zástěna atd.
- Když jedete v silném větru

**■ Situace, ve kterých nemusí být jízdní pruh detekován**

- Když je jízdní pruh extrémně široký nebo těsný
- Ihned po změně jízdních pruhů nebo průjezdu křižovatkou
- Když jedete v provizorním jízdním pruhu nebo pruhu regulovaném stavbou
- Když jsou v okolí konstrukce, vzory, stíny, které jsou podobné čarám jízdních pruhů
- Když čáry jízdního pruhu nejsou jasné nebo jedete na mokrému povrchu vozovky
- Když je čára jízdního pruhu na obrubníku
- Když jedete po světlém, reflexním povrchu vozovky, jako je beton

**■ Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat**

- Když je detekována porucha v tomto systému nebo souvisejícím systému, jako jsou brzdy, řízení atd.
- Když je v činnosti VSC, TRC nebo jiný systém související s bezpečností
- Když je vypnutý VSC, TRC nebo jiný systém související s bezpečností

**■ Změny zvuku při činnosti brzd a odezvy pedálu**

- Když jsou ovládány brzdy, mohou být slyšet zvuky činnosti brzd a odezva brzdového pedálu se může změnit, to ale nesignalizuje poruchu.
- Když je systém v činnosti, brzdový pedál se může zdát tužší než očekáváte, nebo se může propadnout. V obou případech může být brzdový pedál dále sešlápnut. Sešlápněte brzdový pedál dále podle potřeby.

**PCS (Předkolizní systém)**

**Předkolizní systém používá senzory, aby detekoval objekty (→S.209) v dráze vozidla. Když systém rozhodne, že pravděpodobnost čelní kolize s objektem je vysoká, varování vyzve řidiče, aby provedl vyhybací akci a potencionální brzdný tlak bude zvýšen, aby pomohl řidiči vyhnout se kolizi. Pokud systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly vyhnout se kolizi nebo snížily náraz při kolizi.**

**Předkolizní systém může být vypnutý/zapnutý a načasování varování může být změněno. (→S.218)**

**VÝSTRAHA**

■ **Pro bezpečné používání**

- Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Věnujte pozornost okolním podmínkám, abyste jezdili bezpečně. Nikdy nepoužívejte předkolizní systém namísto normálního brzdění. Tento systém nemůže zabránit kolizi nebo snížit náraz při kolizi v každé situaci. Přehnané spoléhání na tento systém při snaze o bezpečné řízení vozidla může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.
- Ačkoliv je předkolizní systém navržen tak, aby pomáhal při vyhnutí se nebo snížení nárazu při kolizi, jeho účinnost se může měnit podle různých podmínek. Proto nemusí být vždy schopen dosáhnout stejné úrovně výkonu. Přečtěte si pozorně následující položky. Nespolehejte se příliš na tento systém a vždy jezděte opatrně.
- Pro bezpečné používání: →S.202
- **Kdy předkolizní systém vypnout**
- Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202

**Detekovatelné objekty**

Systém může jako detekovatelné objekty detekovat následující. (Detekovatelné objekty se liší v závislosti na funkci.)

- Vozidla
- Jízdní kola\*
- Chodci
- Motocykly\*

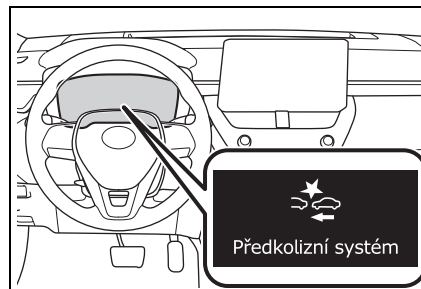
\*: Detekovány jako detekovatelný objekt pouze při jízdě.

**Funkce systému**

■ **Předkolizní varování**

Když systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize je vysoká, zazní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí ikona a výstražné hlášení, které vyzývá řidiče, aby podnikl vyhýbací akci.

Pokud je detekovatelným objektem vozidlo, provede se s varováním mírné brzdění.



Pokud systém zjistí, že je pedál akcelérátoru silně sešlápnutý, na multiinformačním displeji se zobrazí následující ikona a hlášení.



■ **Předkolizní brzdový asistent**

Pokud systém rozhodne, že možnost kolize je vysoká a ovládání brzd řidičem není dostatečné, zvýší se brzdná síla.

#### ■ Předkolizní ovládání brzd

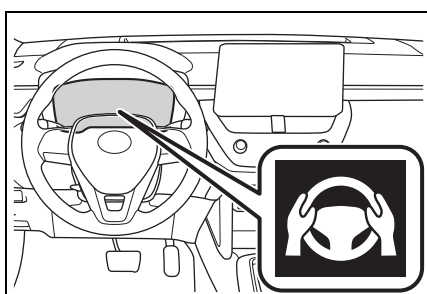
Pokud systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly vyhnout se kolizi nebo snížily náraz při kolizi.

#### ■ Nouzový asistent řízení

Pokud systém rozhodne, že jsou splněny následující podmínky, bude poskytnuta asistence, aby pomohla zvýšit stabilitu vozidla a předejít opuštění jízdního pruhu. Během asistence se na multiinformačním displeji zobrazí kromě předkolizního varování následující ikona.

- Pravděpodobnost kolize je vysoká
- V jízdním pruhu je dostatek místa k provedení vyhýbacích manévru řízení
- Řidič ovládá volant

Během asistence bude fungovat předkolizní varování a zobrazí se hlášení, aby varovalo řidiče.

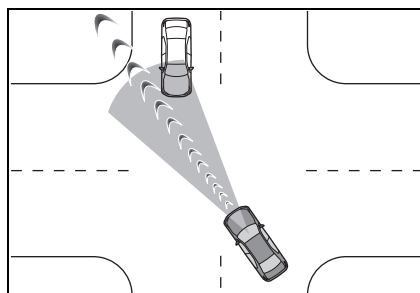


#### ■ Podpora vyhýbání se kolizím na křižovatce (odbočení vlevo/vpravo)

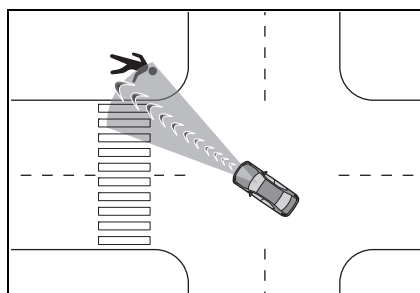
Pokud systém v následujících situacích zjistí, že pravděpodobnost kolize je vysoká, bude v činnosti předkolizní varování a předkolizní brzdění.

V závislosti na křižovatce nemusí asistence fungovat správně.

- Když odbočujete na křižovatce vlevo/vpravo a křížujete dráhu protijedoucímu vozidlu



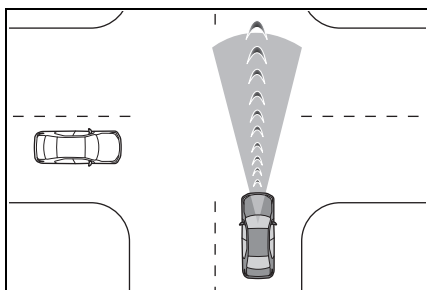
- Když odbočujete vlevo/vpravo a je detekován blížící se chodec nebo jízdní kolo



### ■ Podpora vyhýbání se kolizím na křižovatce (křižující vozidla)

Pokud na křižovatce atd. systém rozhodne, že je vysoká pravděpodobnost kolize s blížícím se vozidlem nebo motocyklem, bude v činnosti předkolizní varování a předkolizní brzdění.

V závislosti na křižovatce nemusí asistence fungovat správně.



### ■ Potlačení zrychlení při nízké rychlosti

Pokud při jízdě nízkou rychlostí silně sešlápnete pedál akcelérátoru a systém rozhodne, že existuje možnost kolize, dojde k omezení výkonu hybridního systému nebo k slabému brzdění za účelem omezení akcelerace. Během činnosti se rozezní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí výstražný indikátor a hlášení.



## ! VÝSTRAHA

### ■ Předkolizní brzdění

● Když je funkce předkolizního brzdění v činnosti, bude vyvinuta velká brzdná síla.

● Funkce předkolizního brzdění není určena k tomu, aby držela vozidlo zastavené. Pokud je vozidlo zastaveno ovládním předkolizního brzdění, řidič by měl podle potřeby ihned ovládat brzdy.

● Funkce předkolizního brzdění nemusí fungovat, pokud jsou řidičem provedeny určité činnosti. Pokud je pedál akcelérátoru silně sešlápnut nebo je otočeno volantem, systém to může vyhodnotit tak, že řidič provádí vyhýbací akci a může zabránit funkci předkolizního brzdění v činnosti.

● Pokud je sešlapován brzdový pedál, systém může vyhodnotit, že řidič provádí vyhýbací akci a může pozdržet načasování předkolizního ovládní brzd.

### ■ Potlačení zrychlení při nízké rychlosti

Pokud je otočeno volantem, systém může rozhodnout, že řidič provádí vyhýbací akci a může zabránit funkci Potlačení zrychlení při nízké rychlosti v činnosti.

### ■ Nouzový asistent řízení

● Nouzový asistent řízení bude zrušen, když systém rozhodne, že Funkce prevence opuštění pruhu byla dokončena.

**VÝSTRAHA**

- V závislosti na činnostech prováděných řidičem nemusí nouzový asistent řízení fungovat nebo může být činnost zrušena.
- Pokud je silně sešlápnut pedál akcelérátoru, hodně otočen volant, sešlápnut brzdový pedál nebo je ovládána páčka směrových světel, může systém rozhodnout, že řidič provádí vyhýbací akci a nouzový asistent řízení nemusí fungovat.
- Pokud je silně sešlápnut pedál akcelérátoru, hodně otočen volant nebo je sešlápnut brzdový pedál, když je nouzový asistent řízení v činnosti, systém může rozhodnout, že řidič provádí vyhýbací akci a činnost nouzového asistenta řízení může být zrušena.
- Pokud je volant držen nebo je ovládán v opačném směru než je činnost systému, činnost nouzového asistenta řízení může být zrušena.

**■ Provozní podmínky jednotlivých funkcí předkolizního systému**

Předkolizní systém je zapnut a systém rozhodne, že je pravděpodobnost čelní kolize s vozidlem vysoká.

Systém však nebude fungovat v následujících situacích:

- Pokud po odpojení a opětovném připojení pólového nástavce 12voltového akumulátoru vozidlo určitou dobu nejelo
- Když je řadicí páka v R
- Když svítí indikátor vypnutí VSC (bude v činnosti pouze funkce předkolizního varování)



Níže jsou uvedeny provozní rychlosti a podmínky zrušení jednotlivé funkce:

● Předkolizní varování

| Detekovatelné objekty                | Rychlost vozidla         | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Vozidla před vámi, stojící vozidla   | Přibližně 5 až 180 km/h  | Přibližně 5 až 180 km/h                           |
| Protijedoucí vozidla                 | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 80 až 220 km/h                          |
| Jízdní kola                          | Přibližně 5 až 80 km/h   | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Chodci                               | Přibližně 5 až 80 km/h   | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Motocykly před vámi, stojící vozidla | Přibližně 5 až 180 km/h  | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Protijedoucí motocykly               | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 30 až 180 km/h                          |

Když je v činnosti předkolizní varování, pokud je silně nebo náhle ovládán volant, může být předkolizní varování zrušeno.

● Předkolizní brzdový asistent

| Detekovatelné objekty                | Rychlost vozidla         | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Vozidla před vámi, stojící vozidla   | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 10 až 180 km/h                          |
| Jízdní kola                          | Přibližně 30 až 80 km/h  | Přibližně 30 až 80 km/h                           |
| Chodci                               | Přibližně 30 až 80 km/h  | Přibližně 30 až 80 km/h                           |
| Motocykly před vámi, stojící vozidla | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 10 až 80 km/h                           |

● Předkolizní brzdění

| Detekovatelné objekty                  | Rychlost vozidla         | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|----------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Vozidla před vámi, stojící vozidla     | Přibližně 5 až 180 km/h  | Přibližně 5 až 180 km/h                           |
| Protijedoucí vozidla                   | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 80 až 220 km/h                          |
| Jízdní kola                            | Přibližně 5 až 80 km/h   | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Chodci                                 | Přibližně 5 až 80 km/h   | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Motocykly před vámi, stojící motocykly | Přibližně 5 až 180 km/h  | Přibližně 5 až 80 km/h                            |
| Protijedoucí motocykly                 | Přibližně 30 až 180 km/h | Přibližně 30 až 180 km/h                          |

Pokud nastane některá z následujících situací, když je funkce předkolizního brzdění v činnosti, bude funkce zrušena:

- Pedál akcelérátoru je silně sešlápnut
- Volant je silně nebo náhle ovládán

● Nouzový asistent řízení

Nouzový asistent řízení nebude fungovat, když blikají směrová světla.

| Detekovatelné objekty                                              | Rychlost vozidla                                                    | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem                   |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Vozidla před vámi, stojící vozidla, jízdní kola, chodci, motocykly | Přibližně 40 až 80 km/h<br>Funkce aktivního řízení: *<br>až 80 km/h | Přibližně 40 až 80 km/h<br>Funkce aktivního řízení: *<br>až 80 km/h |

\*: Minimální rychlost vozidla: Rychlost vozidla, při které je vyhýbání pomocí předkolizního ovládání brzd obtížné

Pokud je provedena některá z následujících činností, když je v činnosti nouzový asistent řízení, nouzová asistence řízení může být zrušena:

- Pedál akcelérátoru je silně sešlápnut
- Volant je silně nebo náhle ovládán
- Brzdový pedál je sešlápnut

● Podpora vyhýbání se kolizím na křižovatce (odbočení vlevo/vpravo)

Podpora vyhýbání se kolizím na křižovatce (pro vozidla odbočující vlevo/vpravo) nebude fungovat, když nebudou blikat směrová světla.

| Detekovatelné objekty  | Rychlost vozidla       | Rychlost blížícího se vozidla | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| Protijedoucí vozidla   | Přibližně 5 až 40 km/h | Přibližně 5 až 75 km/h        | Přibližně 10 až 115 km/h                          |
| Chodci                 | Přibližně 5 až 30 km/h | —                             | Přibližně 5 až 40 km/h                            |
| Jízdní kola            | Přibližně 5 až 30 km/h | —                             | Přibližně 5 až 50 km/h                            |
| Protijedoucí motocykly | Přibližně 5 až 40 km/h | Přibližně 5 až 75 km/h        | Přibližně 10 až 115 km/h                          |

● Podpora vyhýbání se kolizím na křižovatce (křižující vozidla)

| Detekovatelné objekty | Rychlost vozidla       | Rychlost křižujícího vozidla                                                                                               | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Vozidla (ze strany)   | Přibližně 5 až 60 km/h | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rychlost vašeho vozidla nebo nižší</li> <li>Přibližně 40 km/h nebo nižší</li> </ul> | Přibližně 5 až 60 km/h                            |
| Motocykly (ze strany) | Přibližně 5 až 60 km/h | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rychlost vašeho vozidla nebo nižší</li> <li>Přibližně 40 km/h nebo nižší</li> </ul> | Přibližně 5 až 60 km/h                            |

● Potlačení zrychlení při nízké rychlosti

Funkce potlačení zrychlení při nízké rychlosti nebude fungovat, když blikají směrová světla.

| Detekovatelné objekty              | Rychlost vozidla       | Relativní rychlost mezi vaším vozidlem a objektem |
|------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|
| Vozidla před vámi, stojící vozidla | Přibližně 0 až 15 km/h | Přibližně 0 až 15 km/h                            |
| Chodci                             | Přibližně 0 až 15 km/h | Přibližně 0 až 15 km/h                            |
| Jízdní kola                        | Přibližně 0 až 15 km/h | Přibližně 0 až 15 km/h                            |

Pokud provedete některou z následujících činností, když je v činnosti funkce potlačení zrychlení při nízké rychlosti, činnost funkce potlačení náhlého zrychlení při nízké rychlosti bude zrušena.

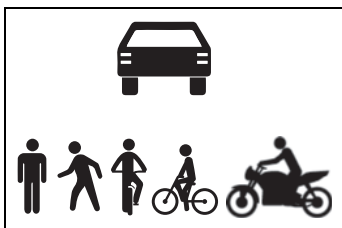
- Je uvolněn pedál akcelérátoru
- Volant je silně nebo náhle ovládán

### ■ Detekce detekovatelných objektů

Objekty jsou detekovány na základě jejich velikosti, tvaru a pohybu.

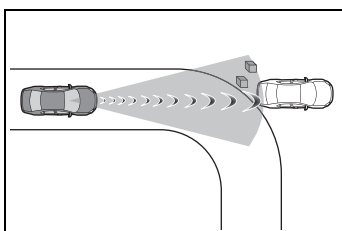
V závislosti na okolním jasů, pohybu, polohy a směru detekovatelného objektu nemusí být objekt detekován a systém nemusí správně fungovat.

Systém detekuje následující tvary jako detekovatelné objekty.



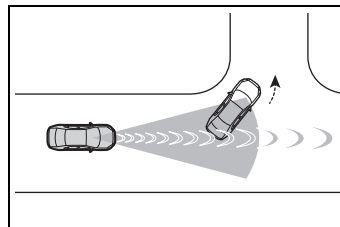
### ■ Situace, ve kterých může systém fungovat, i když pravděpodobnost kolize není vysoká

- V určitých následujících situacích může systém rozhodnout, že pravděpodobnost kolize je vysoká a uvede se v činnost:
  - Když mĳíte detekovatelný objekt
  - Když mĳnĳte jĳzdnĳ pruhy pĳi pĳedjĳždĳnĳ detekovatelnĳho objektu
  - Když se nĳhle pĳibĳlĳĳíte k detekovatelnĳmu objektu
  - Když se pĳibĳlĳĳujete k detekovatelnĳmu objektu nebo jinĳmu objektu na okraji vozovky, jako jsou zĳbradlĳ, sloupy, stromy, zdi atd.
  - Když je detekovatelnĳ objekt nebo jinĳ objekt u okraje vozovky v nĳjezdu do zatĳčky

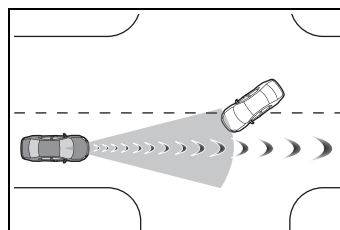


- Když jsou pĳed vozidlem obrazce nebo malba, které mohou bĳt mĳlnĳ pĳovaĳovány za detekovatelnĳ objekt

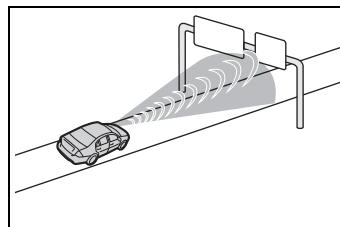
- Když mĳĳíte detekovatelnĳ objekt, kterĳ mĳnĳ jĳzdnĳ pruh nebo odboĳuje vlevo/vpravo



- Když mĳĳíte detekovatelnĳ objekt, kterĳ stojĳ, aby odboĳil vlevo/vpravo

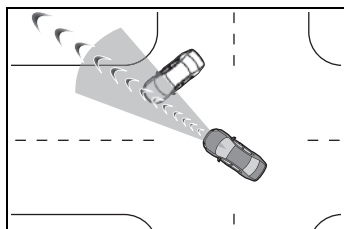


- Když se detekovatelnĳ objekt zastavĳ bezprostĳednĳ pĳed vstupem do drĳhy vozidla
- Když projĳĳdĳte mĳstem s konstrukcĳ nad vozovkou (dopravnĳ znaĳka, billboard atd.)



- Když se pĳibĳlĳĳíte k zĳvoĳe elektrickĳ mĳtnĳ brĳny, zĳvoĳe na parkoviĳtĳi nebo jinĳ zĳvoĳe, kterĳ se otevírĳ a zavĳrĳ
- Když odboĳujete vlevo/vpravo a protĳjedoucĳ vozidlo nebo chodec zkĳřĳĳ drĳhu pĳed vozidlem
- Když se pokouĳĳte odboĳit vlevo/vpravo pĳed protĳjedoucĳm vozidlem nebo chodcem
- Když odboĳujete vlevo/vpravo a protĳjedoucĳ vozidlo nebo chodec zastavĳ bezprostĳednĳ pĳed vstupem do drĳhy vozidla

- Když odbočujete vlevo/vpravo a protijedoucí vozidlo zatočí vlevo/vpravo před vozidlem

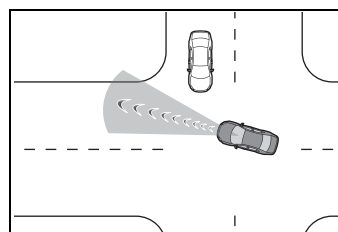


- Když je volant ovládán směrem k dráze protijedoucího vozidla

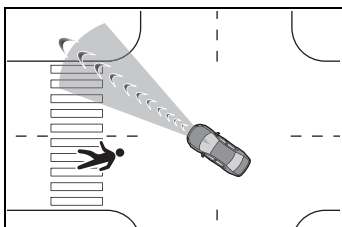
#### ■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně

- V určitých situacích, jako jsou následující, nemusí být detekovatelný objekt detekován předními senzory a systém nemusí fungovat správně:
- Když se detekovatelný objekt přibližuje k vašemu vozidlu
- Když se vaše vozidlo nebo detekovatelný objekt kymácí
- Když detekovatelný objekt učiní prudký manévr (např. náhlé zatočení, zrychlení nebo zpomalení)
- Když se náhle přiblížíte k detekovatelnému objektu
- Když je detekovatelný objekt blízko zdi, plotu, zábradlí, krytu kanálu, ocelové desky na povrchu vozovky, nebo jiného vozidla
- Když je nad detekovatelným objektem nějaká konstrukce
- Když je část detekovatelného objektu skryta jiným objektem (velké zavazadlo, deštník, zábradlí atd.)
- Když se detekovatelné objekty překrývají
- Když se od detekovatelného objektu odráží jasné světlo, například slunce
- Když je detekovatelný objekt bílý a vypadá extrémně jasné
- Když barva nebo jas detekovatelného objektu způsobí, že splyne s okolím
- Když detekovatelný objekt skočí nebo se náhle objeví před vaším vozidlem
- Když se přibližujete k vozidlu, které je v diagonální poloze

- Pokud je vozidlem vpředu jízdní kolo dětské velikosti, nese velký náklad, přepravuje dalšího cestujícího nebo má neobvyklý tvar (jízdní kola vybavená dětskou sedačkou, tandemová jízdní kola atd.)
- Pokud je chodec nebo jízdní kolo menší než přibližně 1 m nebo vyšší než přibližně 2 m
- Když je silueta chodce nebo jízdního kola nejasná (např. když má na sobě pláštěnku, dlouhou sukni atd.)
- Když se chodec nebo jízdní kolo naklání nebo se skrčí
- Když se chodec nebo jízdní kolo pohybuje vysokou rychlostí
- Když chodec tlačí kočárek, kolečkové křeslo, jízdní kolo nebo jiné vozidlo
- Když detekovatelný objekt splyne s okolím, například když je šero (za úsvitu nebo za soumraku) nebo tma (v noci nebo v tunelu)
- Když s vozidlem nebylo po určitou dobu po nastartování hybridního systému ježděno
- Při odbočování vlevo/vpravo nebo několik sekund po odbočení vlevo/vpravo
- Když projíždíte zatáčkou a několik sekund po projetí zatáčky
- Když odbočujete vlevo/vpravo a protijedoucí vozidlo jede v pruhu 3 nebo více jízdních pruhů od vozidla
- Když odbočujete vlevo/vpravo a směr vozidla se značně liší od směru dopravy v následujícím jízdním pruhu



- Když odbočujete vlevo/vpravo a blíží se chodec, který šel stejným směrem jako vozidlo, a pokračuje rovně



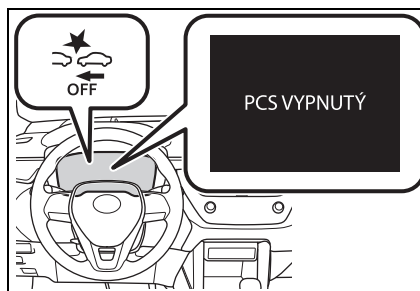
- Kromě výše uvedeného, v určitých situacích, např. následujících, nemusí funkce nouzové asistence řízení fungovat správně:
  - Když je detekovatelný objekt příliš blízko vozidla
  - Když není dostatek prostoru pro provádění vyhýbacích manévru řízení nebo existuje překážka ve směru vyhýbání
  - Když je v protisměru nějaké vozidlo

### Změny předkolizního nastavení

- Předkolizní systém lze zapnout/vypnout prostřednictvím přizpůsobeného nastavení. (→S.508)

Systém se zapne pokaždé, když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO.

- Pokud je systém vypnut, výstražná kontrolka PCS se rozsvítí a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.



- Předkolizní nastavení lze změnit pomocí přizpůsobeného nastavení. (→S.508)
- Když se změní časování předkolizního varování, změní se také časování nouzového asistenta řízení (s výjimkou funkce aktivního řízení).

Když je zvoleno "Pozdější", nouzový asistent řízení (s výjimkou funkce aktivního řízení) nebude ve většině případů fungovat.

- Když je v činnosti adaptivní tempomat, předkolizní varování bude fungovat při časování "Dřívější", bez ohledu na uživatelské nastavení.

**LTA (Asistent pro udržení v pruhu)****Funkce LTA**

- Když jedete po silnici s jasnými čárami jízdního pruhu s adaptivním tempomatem v činnosti, jsou čáry jízdního pruhu a vozidla před vámi a okolní vozidla detekována pomocí přední kamery a radarového senzoru, a volant je ovládán tak, aby udržoval polohu vozidla v jízdním pruhu.

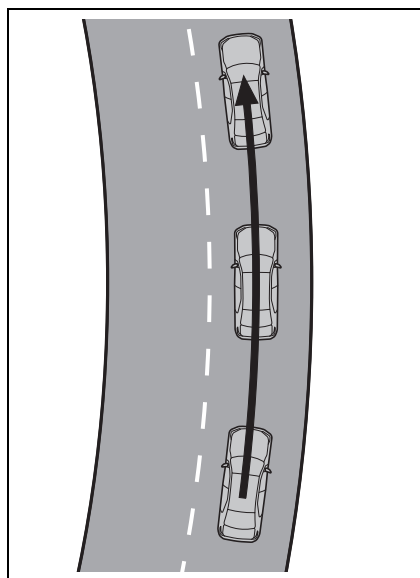
Tuto funkci používejte pouze na dálnicích a rychlostních silnicích.

Když adaptivní tempomat není v činnosti, tato funkce nebude fungovat.

V situacích, kdy jsou čáry jízdních pruhů špatně viditelné nebo nejsou viditelné, například v dopravní zácpě, bude podpora poskytována pomocí dráhy vozidel před vámi a okolních vozidel.

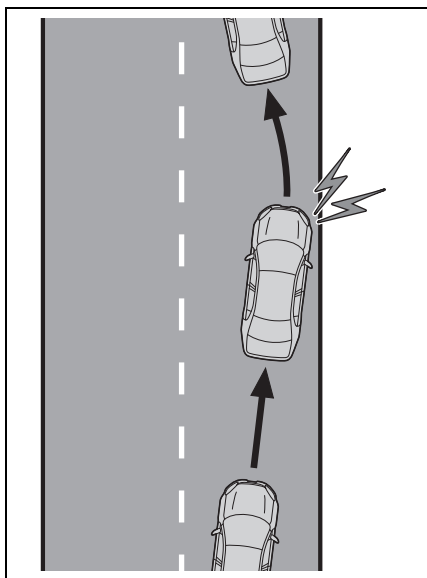
Pokud systém rozhodne, že volant nebyl po určitou dobu ovládán nebo že volant není držen pevně, řidič bude upozorněn prostřednictvím zobrazení a tato funkce bude dočasně zrušena.

Pokud je volant pevně uchopen, tato funkce začne znovu fungovat.



- Když je tato funkce v činnosti, pokud je pravděpodobné, že vozidlo vyjede ze svého jízdního pruhu, bude řidič upozorněn prostřednictvím zobrazení a bzučáku.

Když zazní bzučák, zkontrolujte oblast v okolí vozidla a opatrně ovládejte volant, abyste vozidlo bezpečně umístili zpět do středu jízdního pruhu.



### VÝSTRAHA

#### ■ Před použitím systému LTA

- Nespoléhejte se příliš na systém LTA. Systém LTA není systémem, který poskytuje automatizovanou asistenci při řízení a není systémem, který snižuje množství pozornosti nezbytné pro bezpečnou jízdu. Řidič je plně zodpovědný za to, že věnuje pozornost svému okolí a ovládá volant tak, aby byla zajištěna bezpečnost. Řidič je také zodpovědný za to, aby dělal adekvátní přestávky, když je unaven, např. při jízdách trvajících dlouhou dobu.
- Nedodržení příslušných činností při jízdě a nepozornost by mohly vést k nehodě.
- Když systém LTA nepoužíváte, vypněte ho pomocí spínače LTA.

#### ■ Provozní podmínky funkce

Tato funkce funguje tehdy, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Systém LTA detekuje čáry jízdního pruhu nebo dráhu vozidel před vámi nebo v okolí (kromě situace, kdy je vozidlo před vámi malé, např. motocykl).
- Adaptivní tempomat je v činnosti.
- Šířka jízdního pruhu je přibližně 3-4 m.
- Není ovládána páčka směrových světel.
- Vozidlo neprojíždí prudkou zatáčkou.
- Vozidlo nezrychluje ani nezpomaluje více než o určitou hodnotu.
- Volantem se neotáčí velkou silou.
- Není v činnosti výstraha při nedržení volantu (→S.221).
- Vozidlo jede ve středu jízdního pruhu.



#### ■ Dočasné zrušení funkcí

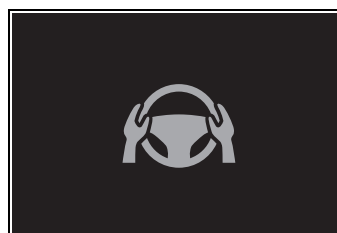
- Když nejsou nadále splněny provozní podmínky, funkce může být dočasně zrušena. Když jsou však opět provozní podmínky splněny, činnost funkce se automaticky obnoví. (→S.220)
- Pokud nejsou nadále splněny provozní podmínky funkce, když je funkce v činnosti, může zaznít bzučák, aby signalizoval, že funkce byla dočasně zrušena.
- Činnost asistence řízení této funkce lze potlačit ovládáním volantu řidičem.

#### ■ Funkce výstrahy při opuštění pruhu, když je v činnosti LTA

- I když je způsob výstrahy LDA změněn na vibrace volantu, pokud vozidlo vybočí z jízdního pruhu, když je LTA v činnosti, rozezná se výstražný bzučák, aby řidiče upozornil.
- Pokud je detekován pohyb volantu odpovídající pohybu potřebnému pro změnu jízdního pruhu, systém rozhodne, že vozidlo nevybočuje z jízdního pruhu, a výstraha nebude v činnosti.

#### ■ Činnost výstrahy při nedržení volantu

V následujících situacích se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení vyzývající řidiče, aby uchopil volant a ikona zobrazená na obrázku, aby byl řidič varován. Pokud systém detekuje, že volant držíte, výstraha bude zrušena. Když používáte tento systém, nezapomeňte pevně držet volant, bez ohledu na to, zda je výstraha v činnosti nebo ne.



- Když systém rozhodne, že řidič nedrží volant, když je funkce v činnosti

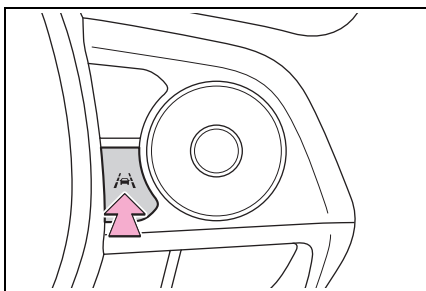
Pokud nejsou po určitou dobu detekovány žádné činnosti, zazní bzučák, výstraha bude v činnosti a funkce bude dočasně zrušena. Tato výstraha může být také v činnosti, pokud řidič nepřetržitě ovládá volant pouze o malé hodnoty natočení.

V závislosti na stavu vozidla, stavu ovládání řízení a povrchu vozovky nemusí výstražná funkce fungovat.

### Zapnutí/vypnutí systému

Při každém stisknutí spínače LTA se bude LTA přepínat mezi zapnuto/vypnuto.

Když je LTA zapnuto, indikátor LTA bude svítit.

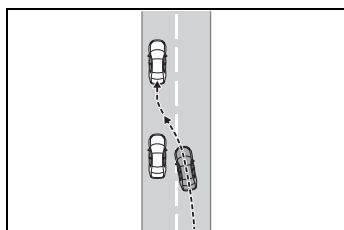


### ! VÝSTRAHA

#### ■ Situace, ve kterých funkce nemusí fungovat správně

V následujících situacích funkce nemusí fungovat správně a vozidlo může vybočit ze svého jízdního pruhu. Nespoléhejte se příliš na tyto funkce. Řidič je plně zodpovědný za to, že věnuje pozornost svému okolí a ovládá volant tak, aby byla zajištěna bezpečnost.

- Když vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo změní jízdní pruh (Vaše vozidlo může následovat vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo a také změnit jízdní pruh)



- Když vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo kličkuje (Vaše vozidlo může odpovídajícím způsobem kličkovat a vybočit z jízdního pruhu)
- Když vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo vyjede z jízdního pruhu (Vaše vozidlo může následovat vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo a také vyjet z jízdního pruhu)
- Když vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo jede extrémně blízko čáry levého/pravého jízdního pruhu (Vaše vozidlo může shodně následovat vozidlo vpředu nebo okolní vozidlo a vyjet z jízdního pruhu)
- Když jsou v okolí pohybující se objekty nebo konstrukce (V závislosti na poloze pohybujícího se objektu nebo konstrukce vzhledem k vašemu vozidlu může vaše vozidlo kličkovat)
- Když do vozidla narazí boční vítr nebo turbulence od jiných okolních vozidel
- Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206
- Situace, ve kterých nemusí být jízdní pruh detekován: →S.208
- Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202

### Zobrazení činnosti podpory ovládání volantu

Provozní stav systému LTA je indikován.

| Indikátor                                                                                                | Zobrazení jízdního pruhu                                                                                | Ikona řízení                                                                                  | Situace                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Bílá                | <br>Šedá               | <br>Šedá     | LTA je v pohotovostním režimu                                                              |
| <br>Zelená              | <br>Zelená             | <br>Zelená   | LTA je v činnosti                                                                          |
| <br>Oranžová<br>Bliká | <br>Oranžová<br>Bliká | <br>Zelená | Vozidlo vyjíždí z jízdního pruhu směrem ke straně, na které bliká zobrazení jízdního pruhu |

### LDA (Výstraha při opuštění pruhu)

#### Základní funkce

Systém LDA varuje řidiče, pokud vozidlo může vyjet z aktuálního jízdního pruhu nebo dráhy\*, a také může mírně ovládat volant, aby se vyhnul vychýlení z jízdního pruhu nebo dráhy\*.

K detekci čar jízdního pruhu nebo dráhy\* se používá přední kamera.

\*: Hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd.

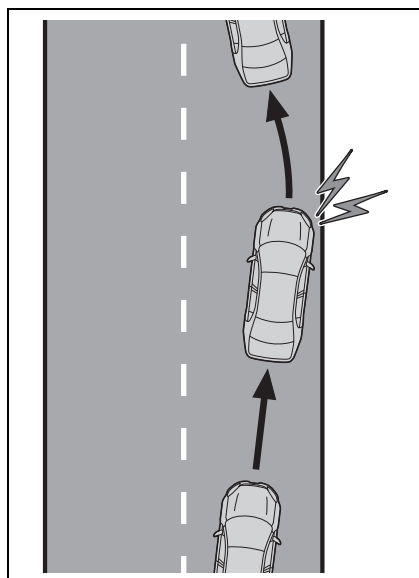
### ■ Funkce Výstrahy při opuštění pruhu

Když systém rozhodne, že vozidlo může vybočit ze svého jízdního pruhu nebo dráhy\*, na displeji se zobrazí výstraha a buď zazní výstražný bzučák, nebo zavibruje volant, aby řidiče varoval.

Zkontrolujte oblast kolem vozidla a opatrně ovládejte volant, abyste vozidlo přesunuli zpět do středu jízdního pruhu nebo dráhy\*.

Vozidla s BSM: Pokud systém rozhodne, že se vozidlo může srazit s vozidlem v sousedním jízdním pruhu, bude funkce výstrahy při opuštění pruhu fungovat, i když jsou v činnosti směrová světla.

\*: Hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd.



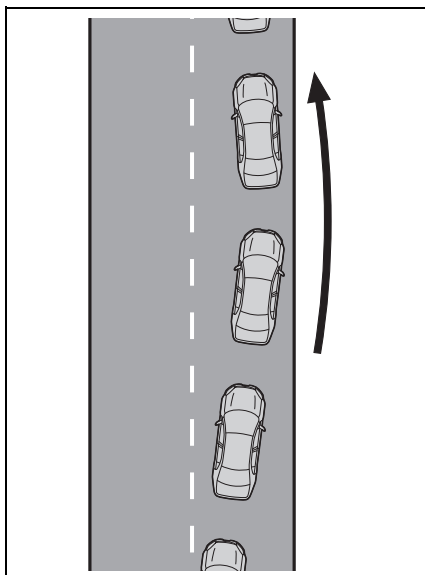
### ■ Funkce předcházení vybočení z jízdního pruhu

Pokud systém rozhodne, že vozidlo pravděpodobně vyjede ze svého jízdního pruhu nebo dráhy\*, poskytne asistenci prostřednictvím ovládní volantu, aby pomohl předejít vybočení z jízdního pruhu nebo dráhy.

Pokud systém rozhodne, že volant není po určitou dobu používán nebo že volant není pevně držen, může se zobrazit výstražné hlášení a může zaznít výstražný bzučák, aby řidiče varoval.

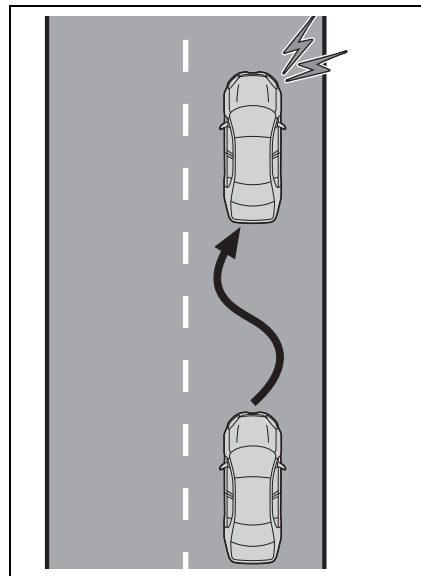
Vozidla s BSM: Pokud systém rozhodne, že se vozidlo může srazit s vozidlem v sousedním jízdním pruhu, bude funkce prevence opuštění pruhu fungovat, i když jsou v činnosti směrová světla.

\*: Hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd.



### ■ Funkce návrhu přestávky

Pokud se vozidlo kymácí, zobrazí se hlášení a zazní výstražný bzučák, aby vyzvaly řidiče k přestávce.



### ! VÝSTRAHA

#### ■ Před použitím systému LDA

- Nespoléhejte se příliš na systém LDA. Systém LDA je systém, který poskytuje automatizovanou asistenci při řízení. Nejedná se však o systém, který by snižoval pozornost potřebnou pro bezpečnou jízdu. Řidič je plně zodpovědný za to, že věnuje pozornost svému okolí a ovládá volant tak, aby byla zajištěna bezpečnost. Řidič je také zodpovědný za to, aby dělal adekvátní přestávky, když je unaven, např. při jízdách trvajících dlouhou dobu.
- Nedodržení příslušných činností při jízdě a nepozornost by mohly vést k nehodě.

#### ■ Provozní podmínky jednotlivých funkcí

- Funkce výstrahy při opuštění pruhu/prevence

Tato funkce funguje tehdy, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Rychlost vozidla je přibližně 50 km/h nebo vyšší.

Činnost může být možná, když je rychlost vozidla přibližně 40 km/h nebo vyšší, pokud jsou v blízkosti jízdního pruhu detekována vozidla, motocykly, jízdní kola nebo chodci.

- Systém rozpoznává jízdní pruh nebo dráhu\*. (Když jsou rozpoznány pouze na jedné straně, systém bude fungovat pouze pro rozpoznanou stranu.)
- Šířka jízdního pruhu je přibližně 3 m nebo více.
- Není ovládána páčka směrových světel. (Vozidla s BSM: Kromě případu, kdy je detekováno vozidlo ve směru, ve kterém je ovládána páčka směrových světel.)
- Vozidlo neprojíždí prudkou zatáčkou.
- Vozidlo nezrychluje ani nezpomaluje více než o určitou hodnotu.
- Volantem se neotáčí dostatečně, aby bylo možné změnit jízdní pruh.

\*: Hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd.

- Funkce návrhu přestávky

Tato funkce funguje tehdy, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Rychlost vozidla je přibližně 50 km/h nebo vyšší.
- Šířka jízdního pruhu je přibližně 3 m nebo více.

#### ■ Dočasné zrušení funkcí

Když nejsou nadále splněny provozní podmínky, funkce může být dočasně zrušena. Když jsou však opět provozní podmínky splněny, činnost funkce se automaticky obnoví. (→S.226)

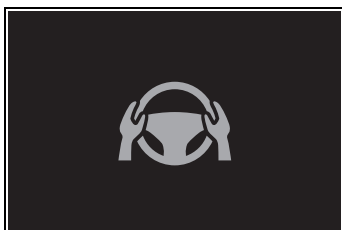
#### ■ Činnost funkce výstrahy při opuštění pruhu/funkce prevence opuštění pruhu

- V závislosti na rychlosti vozidla, stavu vozovky, úhlu opuštění jízdního pruhu atd. nemusí být funkce prevence opuštění pruhu znát nebo funkce nemusí fungovat.
- V závislosti na podmínkách může varovný bzučák fungovat, i když jsou pomocí přizpůsobeného nastavení zvoleny vibrace.
- Pokud dráha\* není zřejmá nebo rovná, funkce výstrahy při opuštění pruhu nebo funkce prevence opuštění pruhu nemusí fungovat.
- Funkce výstrahy při opuštění pruhu nebo funkce prevence opuštění pruhu nemusí fungovat, pokud systém usoudí, že vozidlo je záměrně řízeno tak, aby se vyhnulo chodci nebo zaparkovanému vozidlu.
- Vozidla s BSM: Systém to nemusí být schopen posoudit, pokud hrozí kolize s vozidlem v sousedním jízdním pruhu.
- Činnost asistenta řízení funkce prevence opuštění pruhu lze potlačit ovládním volantu řidičem.

\*: Hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd.

#### ■ Činnost výstrahy při nedržení volantu

V následujících situacích se zobrazí hlášení vyzývající řidiče k ovládní volantu, zobrazí se ikona a zazní bzučák, aby řidiče varoval. Když používáte tento systém, nezapomeňte pevně držet volant, bez ohledu na to, zda je výstraha v činnosti nebo ne.



- Když systém rozhodne, že řidič nedrží volant bezpečně nebo volant není ovládán, když je v činnosti asistent řízení funkce předcházení vybočení z jízdního pruhu

Doba, po kterou je výstražný bzučák v činnosti, se prodlouží, protože se zvýší frekvence činnosti asistenta řízení. I když systém usoudí, že byl volant ovládán, výstražný bzučák bude po určitou dobu znít.

#### ■ Funkce návrhu přestávky

Pokud se vozidlo kymácí, zobrazí se hlášení a zazní výstražný bzučák, aby vyzvaly řidiče k přestávce.



V závislosti na stavu vozidla a povrchu vozovky nemusí funkce návrhu přestávky fungovat.

#### Změna nastavení LDA

- Systém LDA lze zapnout/vypnout prostřednictvím přízpůsobeného nastavení. (→S.508)
- Nastavení LDA je možné změnit v přízpůsobeném nastavení. (→S.508)

#### ! VÝSTRAHA

##### ■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně

V následujících situacích systém nemusí fungovat správně a vozidlo může vybočit ze svého jízdního pruhu. Ne spoléhejte se příliš na tyto funkce. Řidič je plně zodpovědný za to, že věnuje pozornost svému okolí a ovládá volant tak, aby byla zajištěna bezpečnost.

- Když hranice mezi asfaltem a trávou, půdou atd. nebo strukturami, jako je obrubník, zábradlí atd., není jasná nebo rovná
- Když do vozidla narazí boční vítr nebo turbulence od jiných okolních vozidel
- Situace, ve kterých nemusí být jízdní pruh detekován: →S.208
- Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206
- Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat: →S.208
- Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202

### Zobrazení a činnost systému

Jsou indikovány provozní stav funkce výstrahy při opuštění pruhu a činnost asistenta řízení funkce prevence opuštění pruhu.

| Indikátor                                                                                                | Zobrazení jízdního pruhu                                                                                 | Ikona řízení                                                                                  | Situace                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Oranžová<br>Svítlí  | Nesvítlí                                                                                                 | Nesvítlí                                                                                      | Systém vypnut                                                                                                          |
| Nesvítlí                                                                                                 | <br>Šedá                | Nesvítlí                                                                                      | Čáry jízdního pruhu nejsou detekovány systémem                                                                         |
| Nesvítlí                                                                                                 | <br>Bílá              | Nesvítlí                                                                                      | Čáry jízdního pruhu jsou detekovány systémem                                                                           |
| <br>Oranžová<br>Bliká | <br>Oranžová<br>Bliká | Nesvítlí                                                                                      | Funkce výstrahy při opuštění pruhu je v činnosti pro stranu, kde zobrazení pruhu bliká                                 |
| <br>Zelená            | <br>Oranžová          | <br>Zelená | Funkce prevence opuštění pruhu je v činnosti pro stranu, kde zobrazení pruhu svítlí                                    |
| <br>Oranžová<br>Bliká | <br>Oranžová<br>Bliká | <br>Zelená | Funkce výstrahy při opuštění pruhu/ funkce prevence opuštění pruhu je v činnosti pro stranu, kde zobrazení pruhu bliká |



### RSA (Rozpoznávání dopravních značek)\*

\*: Je-li ve výbavě

**Systém RSA detekuje určité dopravní značky použitím přední kamery a/nebo navigačního systému (když jsou dostupné informace o nejvyšší povolené rychlosti) a varuje řidiče prostřednictvím zobrazení a buzčáků.**



#### VÝSTRAHA

##### Pro bezpečné používání

- Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Věnujte pozornost okolním podmínkám, abyste jezdili bezpečně.
- Nespoléhejte se výhradně na RSA. RSA pomáhá řidiči tím, že poskytuje informace o dopravních značkách, ale nenahrazuje řidičův vlastní výhled a vnímání. Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Věnujte pozornost okolním podmínkám, abyste jezdili bezpečně.
- **Situace, ve kterých by se nemělo RSA používat**
  - Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202
- **Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**
  - Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206

### Funkce zobrazení

- Když přední kamera detekuje značku nebo je dostupná informace o značce z navigačního systému, tato značka se zobrazí na displeji.
- Může být zobrazeno více značek.

V závislosti na specifikacích vozidla může být počet zobrazených značek omezený.

#### Provozní podmínky zobrazení značek

Značky se zobrazí, když jsou splněny následující podmínky:

- Systém detekoval značku
- V následujících situacích se zobrazená značka může přestat zobrazovat:
- Když po určité vzdálenosti nebyla detekována nová značka
  - Když systém rozhodne, že se silnice, po které jedete, změnila, například po odbočení vlevo nebo vpravo

#### Situace, ve kterých nemusí funkce zobrazení fungovat správně

V následujících situacích nemusí systém RSA fungovat správně a nemusí detekovat značky nebo může zobrazovat nesprávné značky. To však nesignalizuje poruchu.

- Když je značka špinavá, zastíněná, nakloněná nebo ohnutá
- Když je kontrast elektronické značky nízký
- Když je celá značka nebo její část zakrytá stromem, sloupem atd.
- Když je značka detekována přední kamerou krátkou dobu
- Když je jízdní situace (odbočení, změna jízdního pruhu atd.) posouzena nesprávně

- Když je značka bezprostředně za dálniční křižovatkou nebo v sousedním pruhu těsně před sloučením
  - Když jsou na zádi vozidla před vámi připevněny nálepky
  - Když je značka podobná značce kompatibilní se systémem detekována jako značka kompatibilní se systémem
  - Když je značka nejvyšší dovolené rychlosti pro obslužné silnice v dosahu detekce přední kamery
  - Když projíždíte kruhovým objezdem
  - Když je detekována značka určená pro nákladní vozidla atd.
  - Když vozidlo jezdí v zemi s odlišným směrem provozu
  - Když jsou mapová data navigačního systému zastaralá
  - Když nelze použít navigační systém
- V tomto případě se mohou značky nejvyšší dovolené rychlosti zobrazené na multiinformačním displeji a displeji navigačního systému lišit.

### Funkce upozornění

V následujících situacích bude systém RSA poskytovat výstrahy, aby upozornil řidiče.

- Pokud rychlost vozidla překročí hranici pro výstrahu u značky nejvyšší povolené rychlosti zobrazené na displeji, zobrazení značky se zvýrazní a zazní bzučák.
- Když systém RSA rozpozná značku zákazu vjezdu a rozhodne, že vozidlo vjelo do oblasti zákazu vjezdu na základě mapových informací navigačního systému, značka zákazu vjezdu zobrazená na multiinformačním displeji bude blikat a zazní bzučák. (Vozidla s navigačním systémem)

### ■ Provozní podmínky funkcí upozornění

- Funkce upozornění při překročení rychlosti

Tato funkce bude fungovat, když je splněna následující podmínka:

- Značka nejvyšší povolené rychlosti je rozpoznána systémem.

- Funkce upozornění na zákaz vjezdu

Tato funkce bude fungovat, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Více než jedna značka zákazu vjezdu současně je rozpoznána systémem.
- Vozidlo projíždí mezi značkami zákazu vjezdu rozpoznanými systémem.
- Vozidlo je vybaveno palubním navigačním systémem.

### Typy podporovaných dopravních značek

- Následující typy dopravních značek mohou být zobrazeny:

Nestandardní nebo nedávno zavedené dopravní značky však zobrazeny být nemusí.

- Značky nejvyšší povolené rychlosti\*

|  |                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------|
|  | Začátek nejvyšší povolené rychlosti/Začátek zóny maximální rychlosti |
|  | Konec nejvyšší povolené rychlosti/Konec zóny maximální rychlosti     |

\*: Informace s žádnou nejvyšší povolenou rychlostí se zobrazí, když značka nejvyšší povolené rychlosti ani značka týkající se nejvyšší povolené rychlosti není k dispozici.

- Informace týkající se nejvyšší povolené rychlosti<sup>\*1, 2</sup>

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
|  | Dálnice                            |
|  | Konec dálnice                      |
|  | Silnice pro motorová vozidla       |
|  | Konec silnice pro motorová vozidla |

|  |                         |
|--|-------------------------|
|  | Začátek městské oblasti |
|  | Konec městské oblasti   |
|  | Začátek obytné zóny     |
|  | Konec obytné zóny       |
|  | Začátek obytné zóny     |
|  | Konec obytné zóny       |

\*1: Zobrazí se, když je detekována značka, ale informace o nejvyšší dovolené rychlosti pro tuto silnici není dostupná z navigačního systému.

\*2: Informace s žádnou nejvyšší povolenou rychlostí se zobrazí, když značka nejvyšší povolené rychlosti ani značka týkající se nejvyšší povolené rychlosti není k dispozici.

## ► Dopravní značky zákazu předjíždění

|                                                                                   |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Začátek zákazu předjíždění |
|  | Konec zákazu předjíždění   |

## ► Další dopravní značky

|                                                                                     |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|    | Zákaz vjezdu všech vozidel* |
|    | Konec všech zákazů          |
|  | Stůj, dej přednost v jízdě  |
|  | Výstraha                    |

\*: Pro vozidla s navigačním systémem

► Nejvyšší povolená rychlost s doplňkovým značením\*<sup>1</sup>

|                                                                                     |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|    | Mokro                                    |
|    | Déšť                                     |
|    | Náledí                                   |
|    | Doplňkové značení exisťuje* <sup>2</sup> |
|    | Výjezdová rampa vpravo* <sup>3</sup>     |
|   | Výjezdová rampa vlevo* <sup>3</sup>      |
|  | Čas                                      |

\*<sup>1</sup>: Zobrazeno současně se značkou nejvyšší dovolené rychlosti.\*<sup>2</sup>: Obsah nerozpoznán.\*<sup>3</sup>: Pokud nejsou indikátory směrových světel v činnosti, když měníte jízdní pruhy, toto značení se nezobrazí.

- V závislosti na specifikacích vozidla se mohou zobrazované značky překrývat.

|                                                                                     |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Příklad zobrazení duplikátu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|

**Změna nastavení RSA**

Následující nastavení RSA je možné změnit prostřednictvím přízpůsobitelného nastavení. (→S.508)

### Adaptivní tempomat

Tento adaptivní tempomat detekuje přítomnost vozidel před vámi, určuje aktuální vzdálenost mezi vozidly a udržuje přiměřenou vzdálenost od vozidla před vámi. Požadovaná vzdálenost mezi vozidly může být nastavena ovládáním spínače vzdálenosti mezi vozidly.

Adaptivní tempomat používejte pouze na rychlostních silnicích a dálnicích.



### VÝSTRAHA

#### Pro bezpečné používání

- Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Nespoléhejte příliš na tento systém, věnujte pozornost okolním podmínkám, abyste jezdili bezpečně.
- Adaptivní tempomat poskytuje řidiči asistenci, aby snížil jeho zátěž. Poskytovaná asistence však má své limity.

Přečtěte si pozorně následující položky. Nespoléhejte se příliš na tento systém a vždy jezděte opatrně.

Podmínky, při kterých systém nemusí fungovat správně: →S.239

- Nastavte přiměřenou rychlost podle nejvyšší dovolené rychlosti, provozu, stavu vozovky, povětrnostních podmínek atd. Řidič je odpovědný za kontrolu nastavené rychlosti.
- I když systém funguje správně, podmínky vozidla vpředu, jak je rozpoznává řidič a jak je detekuje systém, se mohou lišit. Proto je nutné, aby řidič dával pozor, vyhodnotil rizika a zajistil bezpečnost. Přehnané spoléhání na tento systém při snaze o bezpečné řízení vozidla může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.

#### Pokyny pro asistenční jízdní systémy

Dodržujte následující pokyny, protože asistence poskytovaná systémem má své limity. Přílišné spoléhání na tento systém může vést k nehodě s následky smrti nebo vážného zranění.

- Podrobnosti o podpoře poskytované pro výhled řidiče

**VÝSTRAHA**

Adaptivní tempomat je určen pouze pro pomoc řidiči při určování sledovací vzdálenosti mezi vlastním vozidlem řidiče a příslušným vozidlem jedoucím vpředu. Není to systém, který umožňuje neopatrnou nebo nepozornou jízdu, a není to systém, který pomáhá při špatné viditelnosti.

Řidič musí věnovat pozornost svému okolí, i když vozidlo zastaví.

- Podrobnosti o podpoře poskytované pro rozhodování řidiče

Adaptivní tempomat určuje, zda vzdálenost mezi vlastním vozidlem řidiče a příslušným vozidlem jedoucím vpředu je v nastaveném rozsahu. Není schopen provádět žádný jiný typ rozhodování. Proto je absolutně nezbytné, aby řidič zůstal ostražitý a rozhodl, zda nastala nebo nenastala možnost nebezpečí.

- Podrobnosti o podpoře poskytované pro činnost řidiče

Adaptivní tempomat neobsahuje žádné funkce, které mohou předejít nebo zabránit kolizi s vozidly jedoucími před vaším vozidlem. Z tohoto důvodu, když dojde k jakékoliv možnosti nebezpečí, musí řidič okamžitě a přímo ovládat vozidlo a jednat tak, aby zajistil bezpečnost.

■ **Situace, ve kterých by se neměl adaptivní tempomat používat**

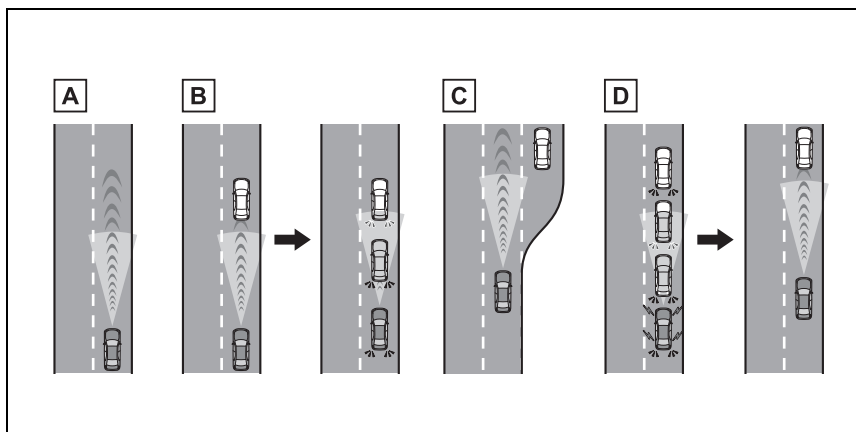
Nepoužívejte adaptivní tempomat v následujících situacích. Protože systém nebude schopen poskytovat náležité ovládání, jeho použití může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.

- Silnice, kde jsou chodci, cyklisté atd.
- Když jedete po dálnici nebo při vjezdu nebo výjezdu z rychlostní silnice
- Když často zní výstraha při přiblížení

- Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206

- Situace, ve kterých nemusí být jízdní pruh detekován: →S.208

### Základní funkce



#### **A** Jízda konstantní rychlostí

Když před vámi nejsou žádná vozidla

Vozidlo jede rychlostí nastavenou řidičem.

Pokud je při jízdě z kopce překročena nastavená rychlost vozidla, začne blikat zobrazování nastavené rychlosti vozidla a zazní bzučák.

#### **B** Zpomalovací a sledovací jízda

Když je před vámi detekováno vozidlo jedoucí pomaleji, než je nastavená rychlost vozidla

Když je detekováno vozidlo jedoucí před vaším vozidlem, vozidlo automaticky zpomalí a pokud je nutné větší snížení rychlosti vozidla, jsou použity brzdy (v tuto chvíli se rozsvítí brzdová světla). Vozidlo je ovládáno tak, aby udržovalo vzdálenost mezi vozidly nastavenou řidičem v souladu se změnami rychlosti vozidla před vámi. Pokud zpomalení vozidla není dostatečné a vozidlo se přiblíží k vozidlu vpředu, zazní výstraha přiblížení.

#### **C** Zrychlování

Když před vámi nejsou žádná vozidla jedoucí pomaleji, než je nastavená rychlost vozidla

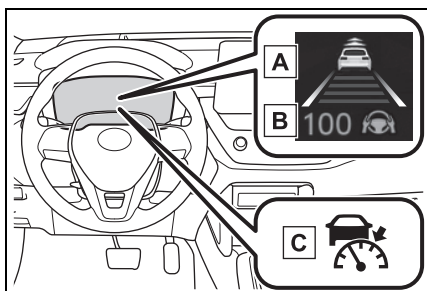
Vozidlo zrychluje, dokud není dosaženo nastavené rychlosti vozidla, a poté pokračuje v jízdě konstantní rychlostí.

#### **D** Rozjezd (vozidla s přidržením brzdy):

Pokud se vozidlo před vámi zastaví, vozidlo se také zastaví (řízené zastavení). Poté, co se vozidlo před vámi rozjede, stisknutím spínače "RES" nebo sešlápnutím pedálu akcelérátoru budete pokračovat ve sledovací jízdě (rozjezd). Pokud není rozjezd proveden, řízené zastavení bude pokračovat.

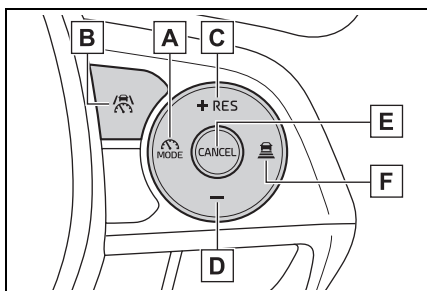
### Součásti systému

#### ■ Zobrazení na přístroji



- A** Multiinformační displej
- B** Nastavená rychlost vozidla
- C** Indikátory

#### ■ Spínače



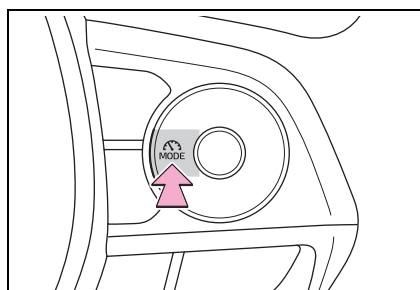
- A** Spínač volby režimu asistenta řízení
- B** Spínač asistenta řízení
- C** Spínač "+" / spínač "RES"
- D** Spínač "-"
- E** Spínač zrušení
- F** Spínač vzdálenosti mezi vozidly

### Používání adaptivního tempomatu

#### Nastavení rychlosti vozidla

- 1** Stiskněte spínač volby režimu asistenta řízení, abyste zvolili adaptivní tempomat.

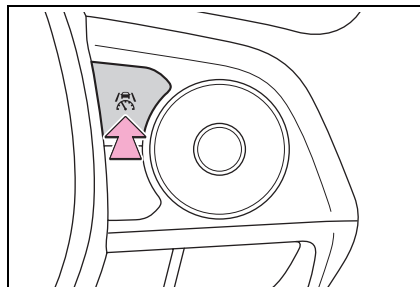
Indikátor adaptivního tempomatu se rozsvítí.



- 2** Pomocí pedálu akcelérátoru zrychlete nebo zpomalte na požadovanou rychlost vozidla (přibližně 30 km/h nebo vyšší) a stiskněte spínač asistenta řízení, abyste nastavili nastavenou rychlost vozidla.

Nastavená rychlost vozidla se zobrazí na multiinformačním displeji.

Rychlost vozidla se v okamžiku, kdy je spínač uvolněn, stane nastavenou rychlostí.

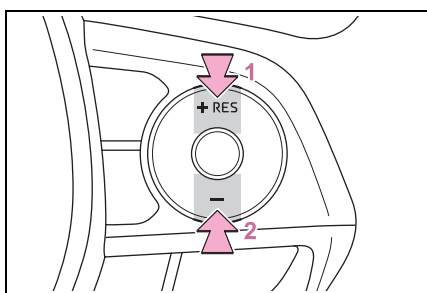




### Seřízení nastavené rychlosti vozidla

- Seřízení nastavené rychlosti vozidla pomocí spínačů

Pro změnu nastavené rychlosti vozidla stiskněte spínač "+" nebo "-", až se zobrazí požadovaná rychlost.



- 1 Zvyšte nastavenou rychlost vozidla
- 2 Snižte nastavenou rychlost vozidla

Seřízení krátkým stisknutím: Stiskněte spínač

Seřízení dlouhým stisknutím: Stiskněte a držte spínač, až je dosaženo požadované nastavené rychlosti vozidla.

Nastavená rychlost vozidla se bude zvyšovat nebo snižovat následovně:

Seřízení krátkým stisknutím: O 1 km/h (0,6 mph) nebo 1 mph (1,6 km/h) při každém stisknutí spínače

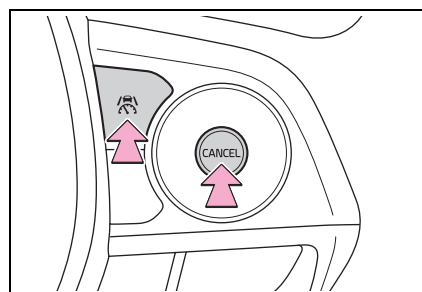
Seřízení dlouhým stisknutím: Zvyšuje nebo snižuje nepřetržitě po krocích 5 km/h nebo 5 mph, když je spínač stisknut a podržen.

Přírůstek seřízení nastavené rychlosti vozidla lze změnit prostřednictvím pří-  
způsobeného nastavení.

- Zvýšení nastavené rychlosti vozidla pomocí pedálu akcelérátoru

- 1 Sešlápněte pedál akcelérátoru, abyste zrychlili vozidlo na požadovanou rychlost vozidla.
- 2 Stiskněte spínač "+".

### Zrušení/obnovení ovládání



- 1 Pro zrušení ovládání stiskněte spínač zrušení nebo spínač asistenta řízení.

Ovládání bude také zrušeno, pokud je sešlápnut brzdový pedál.

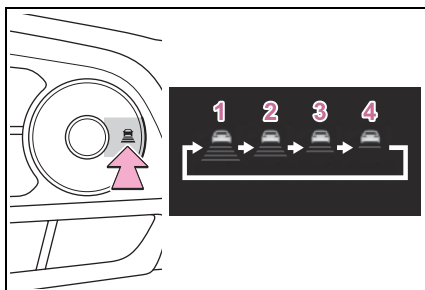
(Pokud bylo vozidlo zastaveno ovládacím systémem, sešlápnutím brzdového pedálu se ovládání nezruší.)

- 2 Pro obnovení ovládání stiskněte spínač "RES".

### Změna vzdálenosti mezi vozidly

Každým stisknutím spínače se nastavení vzdálenosti mezi vozidly mění následovně:

Pokud je detekováno vozidlo před vámi, zobrazí se značka vozidla vpředu.



| Číslo obrázku | Vzdálenost mezi vozidly | Přibližná vzdálenost<br>(Rychlost vozidla: 100 km/h) |
|---------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| 1             | Velmi dlouhá            | Přibližně 60 m                                       |
| 2             | Dlouhá                  | Přibližně 45 m                                       |
| 3             | Střední                 | Přibližně 30 m                                       |
| 4             | Krátká                  | Přibližně 25 m                                       |

Skutečná vzdálenost mezi vozidly se liší v závislosti na rychlosti vozidla. Také, když je vozidlo zastaveno ovládáním systému, zastaví se v určité vzdálenosti od vozidla před vámi v závislosti na situaci, bez ohledu na nastavení.

#### Provozní podmínky

- Řadicí páka je v D.
- Požadovaná nastavená rychlost může být nastavena, když je rychlost vozidla přibližně 30 km/h nebo vyšší.
- Pokud je rychlost vozidla nastavována při jízdě rychlostí nižší než přibližně 30 km/h, nastavená rychlost vozidla bude přibližně 30 km/h.
- Pokud je rychlost vozidla nastavována při jízdě rychlostí která přesahuje horní limit systému, nastavená rychlost vozidla bude horní limit systému.

#### Zrychlování po nastavení rychlosti vozidla

Stejně jako při běžné jízdě lze zrychlení provést sešlápnutím pedálu akcelérátoru. Po zrychlení se vozidlo vrátí na nastavenou rychlost vozidla. V režimu vzdálenosti mezi vozidly však může rychlost vozidla klesnout pod nastavenou rychlost, aby udrželo nastavenou vzdálenost od vozidla vpředu.

#### ■ Když je vozidlo zastaveno ovládním systémem během sledovací jízdy

- Když je spínač "+RES" stisknut, když je vozidlo zastaveno ovládním systému, pokud se vozidlo před vámi rozjede přibližně do 3 sekund, sledovací jízda bude obnovena.
- Pokud se vozidlo před vámi rozjede přibližně do 3 sekund poté, co se vaše vozidlo zastaví ovládním systému, sledovací jízda bude obnovena.

#### ■ Automatické zrušení režimu vzdálenosti mezi vozidly

V následujících situacích bude režim vzdálenosti mezi vozidly automaticky zrušen:

- Když je v činnosti ovládání brzd nebo řízení omezení výkonu systémů podpory řízení.  
(Například: Předkolizní systém, ovládání rozjezdu)
- Když byla ovládána parkovací brzda
- Když je vozidlo zastaveno ovládním systému na prudkém svahu
- Když je detekována některá z následujících situací, když je vozidlo zastaveno ovládním systému
  - Je rozeprt bezpečnostní pás řidiče
  - Dveře řidiče jsou otevřeny
  - Uplynuly přibližně 3 minuty od zastavení vozidla

Parkovací brzda může být aktivována automaticky.

- Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat: →S.208

#### ■ Výstražná hlášení a bzučáky systému adaptivního tempomatu

Pro bezpečné používání: →S.202

#### ■ Vozidla před vámi, která senzor nemusí správně detekovat

V následujících situacích, v závislosti na podmínkách, pokud systém nemůže zajistit dostatečné zpomalení nebo je nutné zrychlení, ovládejte pedál brzdy nebo pedál akcelérátoru.

Protože senzor nemusí být schopen správně tyto typy vozidel detekovat, výstraha před přiblížením (→S.240) nemusí fungovat.

- Když se nějaké vozidlo zařadí před vaše vozidlo nebo mění jízdní pruhy směrem od vašeho vozidla extrémně pomalu nebo rychle
- Když měníte jízdní pruhy
- Když vozidlo před vámi jede nízkou rychlostí
- Když nějaké vozidlo zastaví v stejném jízdním pruhu jako toto vozidlo
- Když ve stejném jízdním pruhu jako toto vozidlo jede motocykl

#### ■ Podmínky, při kterých systém nemusí fungovat správně

V následujících situacích ovládejte brzdový pedál (nebo pedál akcelérátoru, v závislosti na situaci) dle potřeby.

Protože senzor nemusí být schopen správně detekovat vozidlo, systém nemusí fungovat správně.

- Když vozidlo před vámi náhle zabrzdí
- Když měníte jízdní pruhy při nízké rychlosti, například v dopravní zácpě

### Výstraha při přiblížení

V situacích, kdy se vozidlo přiblíží k vozidlu před vámi a systém nedokáže zajistit dostatečné zpomalení, například když nějaké vozidlo vjede před vaše vozidlo, začne blikat výstražné zobrazení a zazní bzučák, aby varoval řidiče. Sešlápněte brzdový pedál, abyste dosáhli patřičné vzdálenosti mezi vozidly.

#### ■ K varování nemusí dojít, když

V následujících situacích nemusí dojít k varování, i když je vzdálenost mezi vozidly krátká.

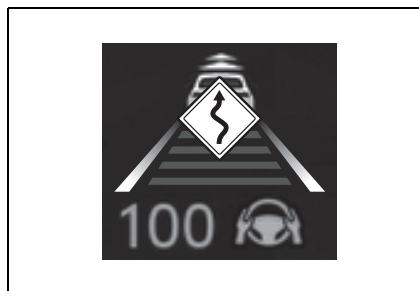
- Když se vozidlo před vámi pohybuje stejnou rychlostí nebo rychleji než vaše vozidlo
- Když se vozidlo před vámi pohybuje extrémně nízkou rychlostí
- Ihned poté, co byla nastavena rychlost vozidla
- Když je sešlápnut pedál akcelérátoru

### Funkce snížení rychlosti v zatáčce

Když je detekována zatáčka, rychlost vozidla se začne snižovat. Když zatáčka skončí, snížení rychlosti vozidla bude ukončeno.

V závislosti na situaci se pak rychlost vozidla vrátí na nastavenou rychlost vozidla.

V situacích, kdy je nutné ovládání vzdálenosti mezi vozidly, když například vozidlo vpředu vjede náhle před vaše vozidlo, funkce snížení rychlosti v zatáčce bude zrušena.



#### ■ Situace, ve kterých nemusí funkce snížení rychlosti v zatáčce fungovat

V situacích, např. následujících, nemusí funkce snížení rychlosti v zatáčce fungovat:

- Když vozidlo projíždí mírnou zatáčkou
- Když je sešlápnut pedál akcelérátoru
- Když vozidlo projíždí extrémně krátkou zatáčkou

### Funkce zabránění předjíždění

Pokud detekované vozidlo v předjížděcím pruhu jede pomaleji než vaše vozidlo, bude předjíždění potlačeno.

Funkce zabránění předjíždění nebude fungovat, pokud je předjížděcí pruh ucpaný nebo vozidla jedou nízkou rychlostí.

Tato funkce není k dispozici pro vozidla bez DCM.

### Podpora při změně jízdního pruhu

Pokud vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 80 km/h nebo více a je provedena změna jízdního pruhu do předjížděcího jízdního pruhu, když použijete páčku směrových světel a změníte jízdní pruh, vozidlo zrychlí až na nastavenou rychlost, aby napomohlo předjíždění.

Pro vozidla s DCM: Rozpoznávání systémem, který jízdní pruh je předjížděcí, je určeno pomocí informací o poloze a jízdními podmínkami okolních vozidel. Funkce podpory při změně jízdního pruhu a funkce zabránění předjíždění nemusí fungovat, pokud je obtížné získat informace o poloze nebo je v okolí málo vozidel.

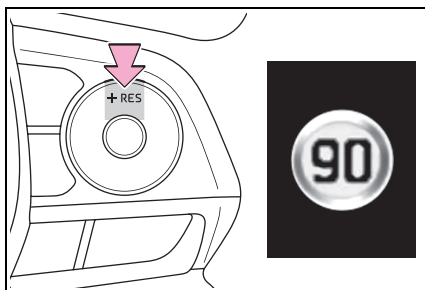
Pro vozidla bez DCM: Rozpoznávání systémem, který jízdní pruh je předjížděcí, může být založeno výhradně na umístění volantů ve vozidle (levostranné/pravostranné řízení). Pokud vozidlo jede v lokalitě, kde je předjížděcí pruh na opačné straně, než tam, kde bylo vozidlo původně prodáno, může vozidlo zrychlit, když je páčka směrových světel ovládána směrem od předjížděcího pruhu. (např. vozidlo bylo vyrobeno pro lokalitu s pravostranným provozem, ale jede v místě s levostranným provozem. Vozidlo může zrychlit, když páčku směrových světel ovládáte doprava.)

Pokud vaše vozidlo jede rychlostí přibližně 80 km/h nebo více a je změněn jízdní pruh do pruhu s vozidlem jedoucím pomaleji než vaše vozidlo, když je ovládána páčka směrových světel, vozidlo bude postupně zpomalovat, aby napomohlo při změně jízdního pruhu.

### Adaptivní tempomat s Rozpoznáváním dopravních značek (je-li ve výbavě)

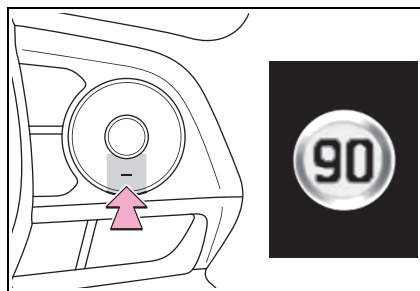
Když je funkce RSA povolena a systém adaptivního tempomatu je v činnosti, pokud je detekována značka nejvyšší dovolené rychlosti, bude detekovaná nejvyšší dovolená rychlost zobrazena se šipkou nahoru/dolů. Nastavená rychlost může být zvýšena/snížena na detekovanou nejvyšší dovolenou rychlost stisknutím a podržením spínače "+" nebo spínače "-".

### Když je nastavená rychlost nižší než detekovaná nejvyšší dovolená rychlost



Stiskněte a držte spínač "+".

### Když je nastavená rychlost vyšší než detekovaná nejvyšší dovolená rychlost



Stiskněte a držte spínač "-".

### Adaptivní tempomat s rozpoznáváním dopravních značek nemusí fungovat správně, když

Protože adaptivní tempomat s rozpoznáváním dopravních značek nemusí fungovat správně v situacích, kdy RSA nemusí fungovat nebo detekovat značky správně (→S.229), když používáte tuto funkci, ověřujte skutečnou nejvyšší dovolenou rychlost.

V následujících situacích se nemusí nastavená rychlost změnit na detekovanou nejvyšší povolenou rychlost stisknutím a podržením spínače "+" nebo spínače "-".

- Když informace o nejvyšší dovolené rychlosti není k dispozici
- Když je detekovaná nejvyšší dovolená rychlost stejná jako nastavená rychlost
- Když je detekovaná nejvyšší dovolená rychlost mimo rychlostní rozsah, který může systém adaptivního tempomatu ovládat

### Změna nastavení adaptivního tempomatu

- Nastavení adaptivního tempomatu je možné změnit prostřednictvím přizpůsobeného nastavení. (→S.508)

### Tempomat

**Vozidlo může jet nastavenou rychlostí, i když není sešlápnutý pedál akcelérátoru.**

**Tempomat používejte pouze na rychlostních silnicích a dálnicích.**



#### VÝSTRAHA

##### ■ Pro bezpečné používání

- Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Proto se nespolehejte příliš na tento systém. Řidič je výhradně zodpovědný za to, aby věnoval pozornost okolí vozidla a za bezpečnou jízdu.
- Nastavte přiměřenou rychlost podle nejvyšší dovolené rychlosti, provozu, stavu vozovky, povětrnostních podmínek atd. Řidič je odpovědný za kontrolu nastavené rychlosti.

##### ■ Situace, ve kterých by se neměl tempomat používat

Nepoužívejte tempomat v následujících situacích. Protože systém nebude schopen poskytovat náležité ovládání, jeho použití může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.

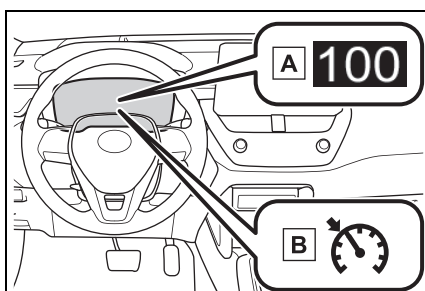
- Na silnicích s ostrými zatáčkami
- Na klikatých silnicích
- Na kluzkých silnicích, jako jsou mokré, zledovatělé nebo zasněžené silnice
- V prudkých klesáních, nebo tam, kde jsou náhlé změny mezi prudkým stoupáním a klesáním

Rychlost vozidla může překročit nastavenou rychlost, jedete-li dolů z prudkého kopce.

- Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202

## Součásti systému

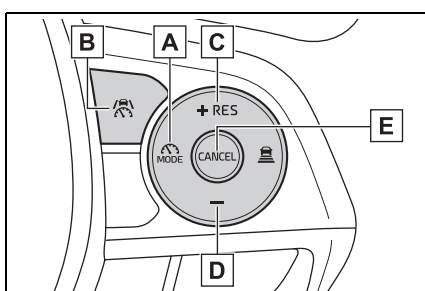
### Zobrazení na přístroji



**A** Nastavená rychlost vozidla

**B** Indikátor tempomatu

### Spínače



**A** Spínač volby režimu asistenta řízení

**B** Spínač asistenta řízení

**C** Spínač "+" / spínač "RES"

**D** Spínač "-"

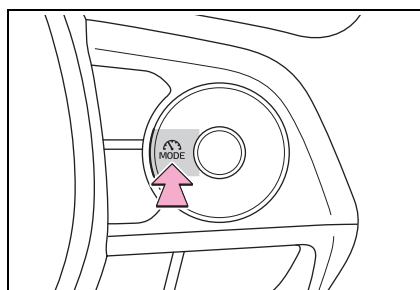
**E** Spínač zrušení

## Používání tempomatu

### Nastavení rychlosti vozidla

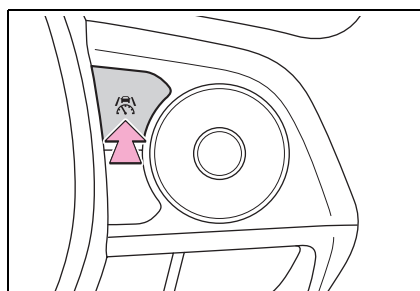
- 1 Stiskněte spínač volby režimu asistenta řízení, abyste zvolili tempomat.

Indikátor tempomatu se rozsvítí.



- 2 Pomocí pedálu akcelérátoru zrychlete na požadovanou rychlost vozidla (přibližně 30 km/h nebo vyšší) a stiskněte spínač asistenta řízení, abyste nastavili nastavenou rychlost vozidla.

Rychlost vozidla se v okamžiku, kdy je spínač uvolněn, stane nastavenou rychlostí.

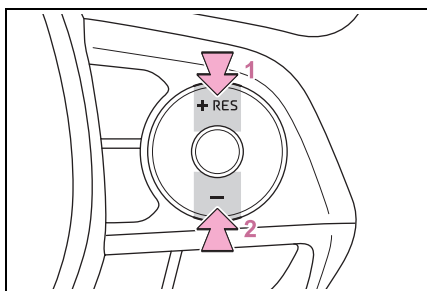




### Seřízení nastavené rychlosti vozidla

#### ■ Seřízení nastavené rychlosti vozidla pomocí spínačů

Pro změnu nastavené rychlosti vozidla stiskněte spínač "+" nebo "-", až se zobrazí požadovaná rychlost.



- 1 Zvyšte nastavenou rychlost vozidla
- 2 Snižte nastavenou rychlost vozidla

Nastavená rychlost vozidla se bude zvyšovat nebo snižovat následovně:

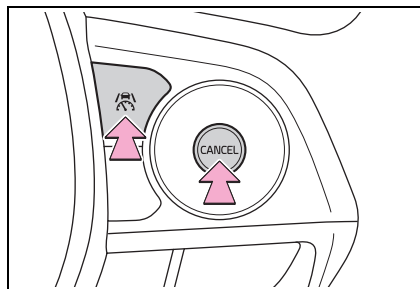
Jemné seřízení: O 1 km/h nebo 1 mph při každém stisknutí spínače

Větší seřízení: Zvyšuje se nepřetržitě, když je spínač stisknut a podržen.

#### ■ Zvýšení nastavené rychlosti vozidla pomocí pedálu akcelérátoru

- 1 Sešlápněte pedál akcelérátoru, abyste zrychlili vozidlo na požadovanou rychlost vozidla.
- 2 Stiskněte spínač "+".

### Zrušení/obnovení ovládání



- 1 Pro zrušení ovládání stiskněte spínač zrušení nebo spínač asistenta řízení.

Ovládání bude také zrušeno, pokud je sešlápnut brzdový pedál.

- 2 Pro obnovení ovládání stiskněte spínač "RES".

#### ■ Automatické zrušení tempomatu

V následujících situacích bude tempomat automaticky zrušen:

- Když rychlost vozidla klesne přibližně o 16 km/h nebo více pod nastavenou rychlost vozidla
- Když rychlost vozidla klesne pod přibližně 30 km/h
- Když je v činnosti ovládání brzd nebo řízení omezení výkonu systémů podpory řízení (Například: PCS, ovládání rozjezdu)
- Když byla ovládána parkovací brzda
- Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat: →S.208

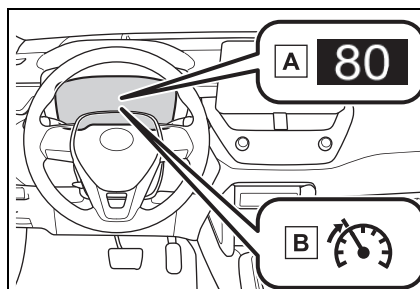
**Omezovač rychlosti\***

\*: Je-li ve výbavě

Použitím spínače omezovače rychlosti může být nastavena požadovaná maximální rychlost. Omezovač rychlosti brání vozidlu překročit nastavenou rychlost.

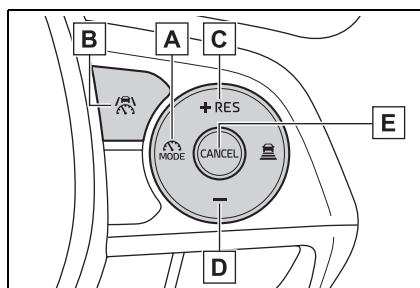
**! VÝSTRAHA**

- Situace, ve kterých by se neměl omezovač rychlosti používat
- Situace, ve kterých nemusí senzory fungovat správně: →S.206
- Kdy je nezbytné systém vypnout: →S.202

**Součásti systému****■ Zobrazení na přístroji**

A) Nastavená rychlost vozidla

B) Indikátor omezovače rychlosti

**■ Spínače**

A) Spínač volby režimu asistenta řízení

B) Spínač asistenta řízení

C) Spínač "+" / spínač "RES"

D) Spínač "-"

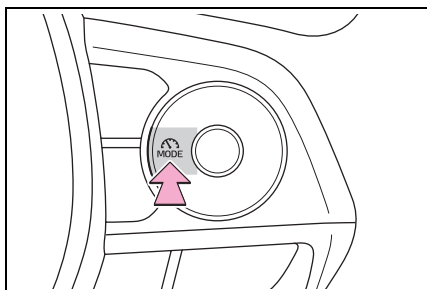
E) Spínač zrušení

### Používání omezovače rychlosti

#### Nastavení maximální rychlosti vozidla

- 1 Stiskněte spínač volby režimu asistenta řízení, abyste zvolili omezovač rychlosti.

Indikátor omezovače rychlosti bude svítit bíle.

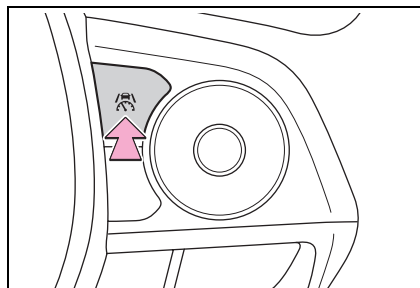


- 2 Zrychlete nebo zpomalte na požadovanou rychlost vozidla a stiskněte spínač asistenta řízení, abyste nastavili maximální rychlost vozidla.

Indikátor omezovače rychlosti se změní z bílého na zelené osvětlení.

Nastavená rychlost vozidla se zobrazí na multiinformačním displeji zeleně. Pokud je rychlost vozidla nastavována, když jedete rychlostí pod přibližně 30 km/h, nastavená rychlost vozidla bude nastavena na přibližně 30 km/h.

Pro zrušení ovládání stiskněte spínač zrušení nebo spínač asistenta řízení.

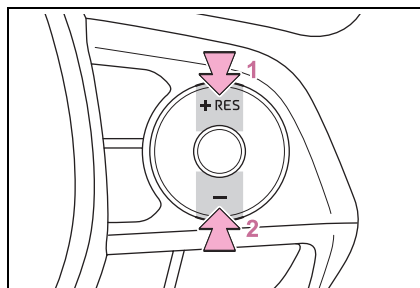


Systém se nespustí, když je řadicí páka v R.

Systém se nespustí, když je spínač asistenta řízení stisknutý nepřetržitě.

#### Seřízení nastavené rychlosti vozidla

Pro změnu nastavené rychlosti vozidla stiskněte spínač "+" nebo "-", až se zobrazí požadovaná rychlost.



- 1 Zvyšte nastavenou rychlost vozidla
- 2 Snižte nastavenou rychlost vozidla

Seřízení krátkým stisknutím: Stiskněte spínač

Seřízení dlouhým stisknutím: Stiskněte a držte spínač, až je dosaženo požadované nastavené rychlosti vozidla.

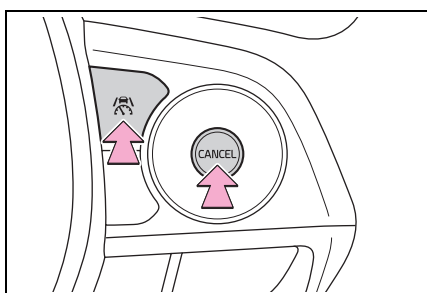
Nastavená rychlost vozidla se bude zvyšovat nebo snižovat následovně:

Seřízení krátkým stisknutím: O 1 km/h (0,6 mph) nebo 1 mph (1,6 km/h) při každém stisknutí spínače

Seřízení dlouhým stisknutím: Zvyšuje nebo snižuje nepřetržitě po krocích 5 km/h nebo 5 mph, když je spínač stisknut a podržen.

Přírůstek seřízení nastavené rychlosti vozidla lze změnit prostřednictvím pří-  
způsobeného nastavení.

#### Zrušení/obnovení ovládání



- 1 Pro zrušení ovládání stiskněte spínač zrušení nebo spínač asistenta řízení.
- 2 Pro obnovení ovládání stiskněte spínač "RES".

Když je ovládání zrušeno, indikátor omezovače rychlosti se změní ze zeleného na bílé osvětlení.

#### ■ Překročení nastavené rychlosti

V následujících situacích, pokud rychlost vozidla překročí nastavenou rychlost vozidla, zobrazená nastavená rychlost vozidla bude blikat:

- Když je silně sešlápnut pedál akcelérátoru
- Když jedete dolů ze svahu

#### ■ Automatické zrušení omezovače rychlosti

- Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat: →S.208

#### ■ Změny zvuku při činnosti brzd a odezvy pedálu

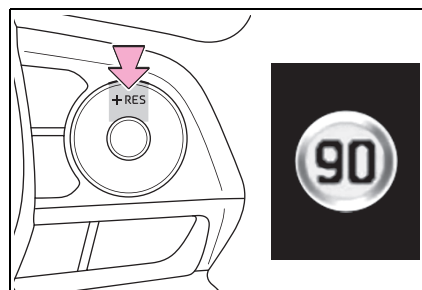
→S.208

#### Omezovač rychlosti s rozpoznáváním dopravních značek

Když je funkce RSA povolena a omezovač rychlosti je v činnosti, pokud je detekována značka nejvyšší povolené rychlosti, bude detekovaná nejvyšší povolená rychlost zobrazena se šipkou nahoru/dolů. Nastavená rychlost vozidla může být zvýšena/snížena na detekovanou nejvyšší povolenou rychlost stisknutím a podržením spínače "+" nebo "-".

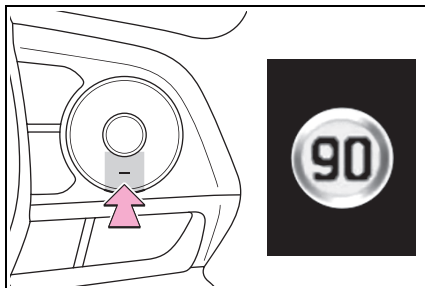
#### ■ Když je nastavená rychlost vozidla nižší než detekovaná nejvyšší povolená rychlost

Stiskněte a držte spínač "+".



- Když je nastavená rychlost vozidla vyšší než detekovaná nejvyšší povolená rychlost

Stiskněte a držte spínač "-".



- Omezovač rychlosti s rozpoznáváním dopravních značek nemusí fungovat správně, když

Protože omezovač rychlosti s rozpoznáváním dopravních značek nemusí fungovat správně v situacích, kdy RSA nemusí fungovat nebo detekovat značky správně (→S.229), když používáte tuto funkci, ověřujte skutečnou nejvyšší dovolenou rychlost.

V následujících situacích se nemusí nastavená rychlost změnit na detekovanou nejvyšší povolenou rychlost stisknutím a podržením spínače "+" nebo spínače "-".

- Když je detekovaná nejvyšší povolená rychlost stejná jako nastavená rychlost
- Když je detekovaná nejvyšší povolená rychlost mimo rychlostní rozsah, který může systém omezovače rychlosti ovládat

### Systém nouzového zastavení

Systém nouzového zastavení je systém, který automaticky zpomalí a zastaví vozidlo v jeho jízdním pruhu, pokud řidič není schopen pokračovat v řízení vozidla, například pokud utrpěl zdravotní indispozici atd.

Pokud během činnosti LTA (Asistent pro udržení v pruhu) systém nerozpozná činnosti řízení, např., pokud řidič nedrží volant, a zjistí, že řidič nereaguje, vozidlo zpomalí a zastaví se v aktuálním jízdním pruhu, aby se předešlo kolizi nebo se snížil náraz při kolizi.

**VÝSTRAHA**

■ **Pro bezpečné používání**

- Za bezpečnou jízdu plně zodpovídá řidič. Věnujte pozornost okolním podmínkám, abyste jezdili bezpečně. Systém nouzového zastavení je navržen tak, aby poskytoval podporu v případě nouze, kdy je pro řidiče obtížné pokračovat v jízdě, například pokud utrpěl zdravotní indispozici. Není určen k podpoře řízení při ospalosti nebo při špatném fyzickém zdraví nebo nepozorné jízdě.
- Přestože je systém nouzového zastavení jízdy navržen tak, aby zpomalil vozidlo v jeho jízdním pruhu, aby pomohl vyhnout se kolizi nebo nížit náraz, pokud systém rozhodne, že je pro řidiče obtížné pokračovat v jízdě, jeho účinnost se může měnit podle různých podmínek. Proto nemusí být vždy schopen dosáhnout stejné úrovně výkonu. Pokud také nejsou splněny provozní podmínky, tato funkce nebude fungovat.
- Poté, co byl systém nouzového zastavení v činnosti, pokud je jízda opět možná, okamžitě začněte znovu řídit nebo v případě potřeby zaparkujte vozidlo na krajnici a postavte výstražný trojúhelník a světlo, aby varovaly ostatní řidiče před vaším stojícím vozidlem.
- Poté, co byl tento systém v činnosti, by se cestující měli podle potřeby věnovat řidiči a přijmout vhodná preventivní opatření, jako je přesun na místo, kde lze zajistit bezpečnost, jako je krajnice vozovky nebo za svodidla.
- Tento systém detekuje stav řidiče prostřednictvím ovládání volantu. Tento systém může fungovat, pokud si to řidič uvědomuje, ale úmyslně a nepřetržitě vozidlo neřídí. Systém také nemusí fungovat, pokud nedokáže rozhodnout, že řidič nereaguje, například když se opírá o volant.

**Shrnutí systému**

Činnost tohoto systému je rozdělena do 4 řídicích stavů. Při řídicím stavu "výstražná fáze 1" a "výstražná fáze 2" systém určuje, zda si řidič výstrahy a ovládání rychlosti vozidla uvědomuje a reaguje. Pokud systém rozhodne, že řidič nereaguje, bude fungovat v řídicím stavu "fáze zpomalení a zastavení" a "fáze zastavení a stání" a zpomalí a zastaví vozidlo. Poté bude fungovat nepřetržitě ve "fázi zastavení a stání".

■ **Provozní podmínky**

Tento systém funguje tehdy, když jsou splněny všechny z následujících podmínek.

- Když je LTA zapnuto
- Když je rychlost vozidla přibližně 50 km/h nebo vyšší.

■ **Podmínky zrušení činnosti**

V následujících situacích bude činnost systému zrušena:

- Když bylo ovládání LTA zrušeno (byl stisknut spínač LTA atd.)
- Když byl zrušen adaptivní tempomat
- Když jsou detekovány činnosti řidiče (držení volantu, ovládání brzdového pedálu, pedálu akcelérátoru, parkovací brzdy, spínače výstražných světel nebo páčky směrových světel)
- Když je stisknut spínač asistenta řízení ve fázi zastavení a stání
- Když byl spínač POWER přepnut ze ZAPNUTO do VYPNUTO
- Situace, ve kterých některé nebo všechny funkce systému nemohou fungovat: →S.208

■ **Ovládání LTA, když je činnost zrušena**

Když je činnost systému nouzového zastavení zrušena, ovládání LTA může být také zrušeno.

### Výstražná fáze 1

Pokud nejsou po aktivaci výstrahy nedržení volantu detekovány činnosti řízení, bude přerušovaně znít bzučák a zobrazí se hlášení varující řidiče, a systém vyhodnotí, zda řidič reaguje nebo ne. Pokud se činnosti řízení, jako je držení volantu, neprovedou do určité doby, systém přejde do výstražné fáze 2.

### Výstražná fáze 2

Po vstupu do výstražné fáze 2 zazní v krátkých intervalech bzučák a zobrazí se hlášení varující řidiče, a vozidlo pomalu zpomalí. Pokud se činnosti řízení, jako je držení volantu, neprovedou do určité doby, systém bude rozhodne, že řidič nereaguje a vstoupí do fáze zpomalení a zastavení.

Audiosystém bude ztlumen, dokud řidič nezačne reagovat.

Když vozidlo zpomaluje, mohou se rozsvítit brzdová světla v závislosti na stavu vozovky atd.

Poté, co vozidlo o určitou hodnotu zpomalí, budou blikat varovná světla (výstražná světla).

### Fáze zpomalení a zastavení

Poté, co je řidič vyhodnocen jako řidič, který nereaguje, bude nepřetržitě znít bzučák a zobrazí se hlášení, aby řidiče varovalo, a vozidlo pomalu zpomalí a zastaví. Když vozidlo zpomaluje, varovná světla (výstražná světla) budou blikat, aby upozornila ostatní řidiče na nouzovou situaci.

### Fáze zastavení a stání

Po zastavení vozidla se automaticky zabrzdí parkovací brzda. Po vstupu do fáze zastavení a stání bude znít nepřetržitě bzučák, varovná světla (výstražná světla) budou blikat, aby upozornila ostatní řidiče na nouzovou situaci, a odemknou se dveře.

### BSM (Sledování slepého úhlu)\*

\*: Je-li ve výbavě

**Sledování slepého úhlu je systém, který používá zadní boční radarové senzory instalované na vnitřní levé a pravé straně zadního nárazníku, aby pomohly řidiči ověřit bezpečnost při změně jízdních pruhů.**

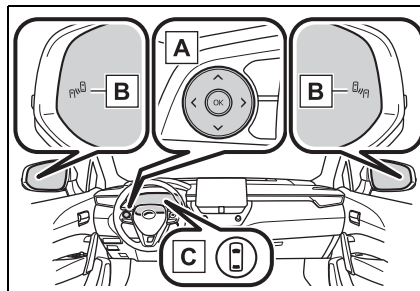


#### VÝSTRAHA

##### ■ Výstrahy týkající se používání systému

- Řidič je výhradně zodpovědný za bezpečnou jízdu. Vždy jezděte bezpečně a věnujte pozornost vašemu okolí.
- Sledování slepého úhlu je doplňková funkce, která varuje řidiče, že se ve slepém úhlu vnějších zpětných zrcátek nachází nějaké vozidlo, nebo se rychle přibližuje zezadu do slepého úhlu. Nespolehejte se příliš na Sledování slepého úhlu. Protože tato funkce nemůže posoudit, zda je bezpečné změnit jízdní pruh, nadměrné spoléhání se na systém by mohlo vést k nehodě s následkem smrtelného nebo vážného zranění. Protože za určitých podmínek systém nemusí fungovat správně, je nezbytné vizuální ověření bezpečnosti samotným řidičem.

### Součásti systému



#### A Spínače ovládání přístroje

Zapnutí/vypnutí Sledování slepého úhlu

#### B Indikátory na vnějších zpětných zrcátkách

Když je ve slepém úhlu vnějších zpětných zrcátek detekováno vozidlo, nebo se vozidlo rychle přibližuje zezadu do slepého úhlu, indikátor na vnějším zpětném zrcátku na detekované straně se rozsvítí. Pokud je ovládána páčka směrových světel směrem k detekované straně, indikátor na vnějším zpětném zrcátku bliká.

#### C Indikátor informací asistenta řízení

Svítí, když je Sledování slepého úhlu vypnuto. V tom okamžiku se na multiinformačním displeji zobrazí "Sledování mrtvého úhlu VYPNUTO".

#### ■ Viditelnost indikátoru na vnějším zpětném zrcátku

Při silném slunečním světle může být indikátor na vnějším zpětném zrcátku obtížně viditelný.

#### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

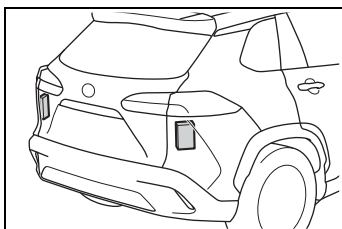


**VÝSTRAHA****■ Abyste zajistili správnou funkci systému**

Senzory Sledování slepého úhlu jsou nainstalovány uvnitř na levé a pravé straně zadního nárazníku. Dodržujte následující pokyny, abyste zajistili správné fungování Sledování slepého úhlu.

- Vždy udržujte senzory a oblasti v jejich okolí na zadním nárazníku čisté.

Pokud jsou senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku znečištěny nebo pokryty sněhem, BSM nemusí fungovat a zobrazí se výstražné hlášení. V této situaci očistěte nečistoty nebo sněh a jeďte s vozidlem při splnění provozních podmínek funkce BSM (→S.255) přibližně 10 minut. Pokud výstražné hlášení nezmizí, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.



- Nepřipevňujte příslušenství, nálepky (včetně průhledných nálepek), hliníkové pásky atd. na senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku.

- Nevystavujte senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku silnému nárazu. Pokud se senzor pohne i mírně mimo svou polohu, systém může selhat a vozidla nemusí být detekována správně. V následujících situacích nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.
- Senzor nebo jeho okolní oblast byly vystaveny silnému nárazu.
- Pokud je okolní oblast senzoru poškrábána nebo potlučena, nebo se část oddělila.
- Nerozebírejte senzor.
- Neupravujte senzor nebo okolní oblast na zadním nárazníku.
- Pokud je nutná demontáž/montáž nebo výměna senzoru nebo zadního nárazníku, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kteréhokoliv spolehlivý servis.
- Nelakujte zadní nárazník žádnou jinou barvou než oficiální barvou Toyota.

### Zapnutí/vypnutí Sledování slepého úhlu

Použijte spínače ovládání přístroje pro zapnutí/vypnutí funkce. (→S.103)

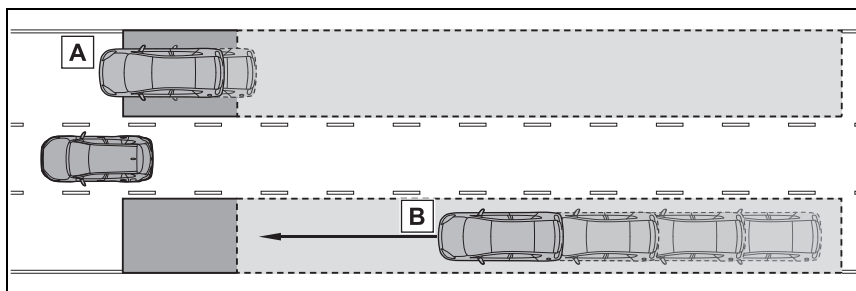
- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "BSM" a pak stiskněte OK .

Při každém vypnutí spínače POWER a následném přepnutí do ZAPNUTO se Sledování slepého úhlu automaticky zapne.

### Činnost Sledování slepého úhlu

#### ■ Objekty, které lze detekovat během jízdy

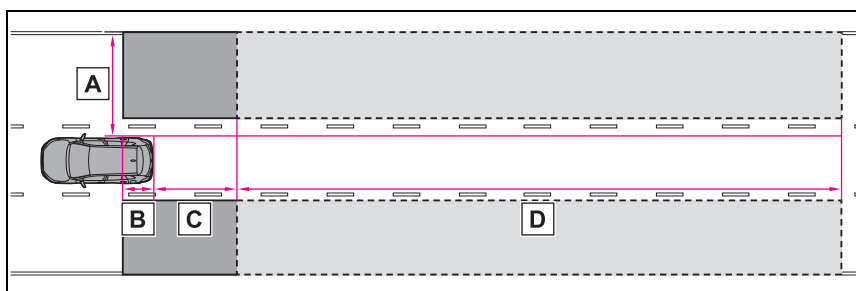
Sledování slepého úhlu používá zadní boční radarové senzory, aby detekovalo vozidla za vámi, která jedou v sousedních jízdních pruzích, a informuje řidiče o přítomnosti těchto vozidel pomocí indikátorů na vnějších zpětných zrcátkách.



- A** Vozidla, která jedou v oblastech, které nejsou viditelné použitím vnějších zpětných zrcátek (slepé úhly)
- B** Vozidla, která se rychle přibližují zezadu v oblastech, které nejsou viditelné použitím vnějších zpětných zrcátek (slepé úhly)

### ■ Rozsah detekce během jízdy

Oblasti, ve kterých mohou být detekována vozidla, jsou popsána níže.



Rozsah jednotlivé oblasti detekce je:

- A** Přibližně 0,5 m až 3,5 m od boku vozidla <sup>\*1</sup>
- B** Přibližně 1 m před zadním nárazníkem
- C** Přibližně 3 m od zadního nárazníku
- D** Přibližně 3 m až 60 m od zadního nárazníku <sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup>: Oblast mezi bokem vozidla a 0,5 m od boku vozidla nemůže být detekována.

<sup>\*2</sup>: Čím je větší rozdíl v rychlosti mezi vaším a detekovaným vozidlem, tím dále bude vozidlo detekováno, což způsobí, že indikátor na vnějších zpětných zrcátkách se rozsvítí nebo bude blikat.

### ■ Sledování slepého úhlu je funkční, když

Sledování slepého úhlu je funkční, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Spínač POWER je v ZAPNUTO.
- Sledování slepého úhlu je zapnuto.
- Řadicí páka je v jiné poloze než R.
- Rychlost vozidla je přibližně 10km/h nebo vyšší.

### ■ Sledování slepého úhlu bude detekovat vozidlo, když

Sledování slepého úhlu bude detekovat přítomnost vozidla v oblasti detekce v následujících situacích:

- Vozidlo v sousedním jízdním pruhu předjíždí vaše vozidlo.
- Předjíždíte pomalu vozidlo v sousedním jízdním pruhu.
- Jiné vozidlo vjede do oblasti detekce, když mění jízdní pruhu.

### ■ Podmínky, za kterých systém nebude vozidlo detekovat

BSM není určeno pro detekci následujících typů vozidel /nebo objektů:

- Malé motocykly, jízdní kola, chodci atd.\*
- Vozidla jedoucí v opačném směru
- Svodidla, zdi, značky, zaparkovaná vozidla a podobné nehybné předměty\*
- Vozidla za vaším vozidlem, která jsou ve stejném jízdním pruhu\*
- Vozidla jedoucí 2 jízdní pruhy od vašeho vozidla\*
- Vozidla, která jsou rychle předjížděna vaším vozidlem\*

\*: V závislosti na podmínkách může dojít k detekci vozidla a/nebo objektu.

#### ■ Podmínky, za kterých systém nemusí fungovat správně

- Sledování slepého úhlu nemusí detekovat vozidla správně v následujících situacích:
  - Když je senzor vyosen z důvodu silného nárazu do senzoru nebo jeho okolní oblasti
  - Když bláto, sníh, led, nálepka atd. překrývá senzor nebo okolní oblast na zadním nárazníku
  - Když jedete po povrchu vozovky, který je mokrý se stojící vodou při špatném počasí, jako je hustý déšť, sněžení nebo mlha
  - Když se přibližuje více vozidel, mezi nimiž je pouze malá mezera
  - Když je vzdálenost mezi vaším vozidlem a druhým vozidlem krátká
  - Když je mezi rychlostí vašeho vozidla a vozidla, které vjede do oblasti detekce, značný rozdíl
  - Když se rozdíl v rychlosti mezi vaším vozidlem a druhým vozidlem mění
  - Když vozidlo, které vjede do oblasti detekce, jede přibližně stejnou rychlostí, jako vaše vozidlo
  - Když se vaše vozidlo rozjíždí ze zastavení, nějaké vozidlo zůstává v oblasti detekce
  - Když jedete nepřetržitě nahoru nebo dolů ve strmých svazích, např. v horách, jámy na vozovce atd.
  - Když jedete na silnicích s ostrými zatáčkami, serpentínami nebo s nerovnými povrchy
  - Když jsou široké jízdní pruhy, nebo když jedete na okraji jízdního pruhu a vozidlo v přilehlém jízdním pruhu je daleko od vašeho vozidla
  - Když je na zadní části vozidla namontováno příslušenství (např. nosič jízdních kol)
  - Když je mezi výškou vašeho vozidla a vozidla, které vjede do oblasti detekce, značný rozdíl
  - Ihned po zapnutí Sledování slepého úhlu
  - Když táhnete vozidlo
- Počet případů, kdy Sledování slepého úhlu neopodstatněně detekuje vozidlo a/nebo objekt, se může zvýšit v následujících situacích:
  - Když je senzor vyosen z důvodu silného nárazu do senzoru nebo jeho okolní oblasti
  - Když je vzdálenost mezi vaším vozidlem a svodidlem, zdí atd., které se dostanou do oblasti detekce, krátká
  - Když jedete nepřetržitě nahoru nebo dolů ve strmých svazích, např. v horách, jámy na vozovce atd.
  - Když jsou jízdní pruhy těsné, nebo když jedete na okraji jízdního pruhu a vozidlo, jedoucí v jiném jízdním pruhu než je ten přilehlý, se dostane do oblasti detekce
  - Když jedete na silnicích s ostrými zatáčkami, serpentínami nebo s nerovnými povrchy
  - Když pneumatiky kloužou nebo se protácejí
  - Když je vzdálenost mezi vaším vozidlem a druhým vozidlem krátká
  - Když je na zadní části vozidla namontováno příslušenství (např. nosič jízdních kol)
  - Když táhnete vozidlo

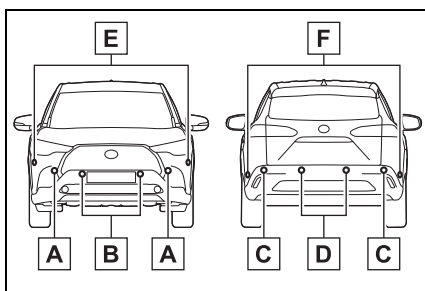
### Parkovací asistent Toyota\*

\*: Je-li ve výbavě

**Při podélném parkování nebo zajiždění do garáže je vzdálenost od vašeho vozidla k objektům, např. zdi, měřena senzory a sdělována prostřednictvím obrazovky audiosystému a bzučáku. Když používáte tento systém, vždy kontrolujte okolní prostor.**

### Součásti systému

#### ■ Typy senzorů

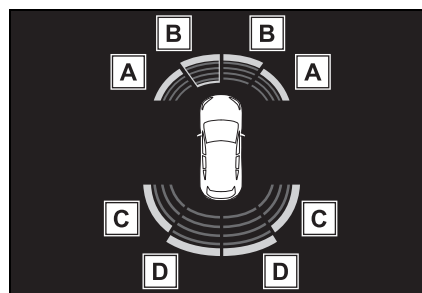


- A** Přední rohové senzory
- B** Přední střední senzory
- C** Zadní rohové senzory
- D** Zadní střední senzory
- E** Přední boční senzory (vozidla s Advanced Park)
- F** Zadní boční senzory (vozidla s Advanced Park)

#### ■ Zobrazení

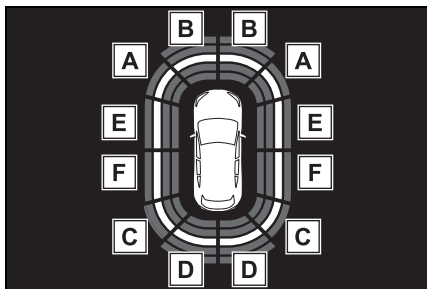
Když senzory detekují nějaký objekt, např. zeď, na obrazovce audiosystému se zobrazí grafika v závislosti na poloze a vzdálenosti objektu. Podrobnosti týkající se obrazovky audiosystému, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému". Podrobnosti týkající se obrazovky audiosystému (vozidla s Advanced Park), viz (→S.293)

- Obrazovka Parkovacího monitoru Toyota (Příklad)



- A** Detekce předním rohovým senzorem
- B** Detekce předním středním senzorem
- C** Detekce zadním rohovým senzorem
- D** Detekce zadním středním senzorem

- Obrazovka panoramatického monitoru (Příklad)



- A** Detekce předním rohovým senzorem
- B** Detekce předním středním senzorem
- C** Detekce zadním rohovým senzorem
- D** Detekce zadním středním senzorem
- E** Přední boční senzory (vozidla s Advanced Park)
- F** Zadní boční senzory (vozidla s Advanced Park)

### Zapnutí/vypnutí Parkovacího asistenta Toyota

Pro zapnutí/vypnutí Parkovacího asistenta Toyota použijte spínače ovládání přístroje. (→S.103)

- 1 Zvolte na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte nebo pro volbu **P** a pak stiskněte OK .

Když je funkce Parkovacího asistenta Toyota vypnuta, rozsvítí se indikátor vypnutí Parkovacího asistenta Toyota (→S.92).

Pro opětovné zapnutí systému, když byl vypnut, zvolte na multiinformačním displeji, zvolte **P** a pak ho zapněte. Pokud je vypnutí provedeno tímto způsobem, systém nebude opětovně zapnut vypnutím spínače POWER a pak jeho přepnutím do ZAPNUTO.

**VÝSTRAHA****■ Výstrahy týkající se používání systému**

Nespoléhejte příliš na tento systém, existuje limit pro stupeň přesnosti rozpoznávání a výkon ovládání, který tento systém může poskytnout. Řidič je vždy zodpovědný za to, aby věnoval pozornost okolí vozidla a za bezpečnou jízdu.

**■ Abyste zajistili správnou funkci systému**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit, že vozidlo nebude možno řídit bezpečně a může tak dojít k nehodě.

- Nepoškodte senzory a udržujte je vždy čisté.
- Neinstalujte do blízkosti radarového senzoru nálepky nebo elektronické součásti, např. podsvícenou registrační značku (zvláště fluorescentní typ), mlhová světla, ochranný rám nárazníku nebo bezdrátovou anténu.
- Nevystavujte okolní oblast senzoru silnému nárazu. Pokud dojde k nárazu, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Pokud je nutná demontáž/montáž nebo výměna předního nebo zadního nárazníku, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Neupravujte, nerozebírejte ani nelakujte senzory.
- Nepřipevňujte kryt registrační značky.
- Udržujte pneumatiky řádně nahuštěné.

**■ Kdy tuto funkci vypnout**

V následujících situacích funkci vypněte, protože se může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize.

- Nedodržení výše uvedených varování.
- Je nainstalováno neoriginální (snížené, atd.) odpružení.

**■ Při mytí vozidla**

Na části, kde jsou umístěny senzory, nestříkejte proudem vody nebo páry.

Tím by mohlo dojít k poruše senzoru.

- Když používáte pro mytí vozidla vysokotlakou myčku, nestříkejte vodu přímo na senzory, protože to může způsobit poruchu senzoru.
- Když používáte pro mytí vozidla páru, nesměrujte páru příliš blízko k sensorům, protože to může způsobit poruchu senzoru.

#### ■ Systém je možno ovládat, když

- Spínač POWER je v ZAPNUTO.
- Funkce Parkovacího asistenta Toyota je zapnuta.
- Rychlost vozidla je nižší než cca 10 km/h.
- Je zvolena jiná zařazená poloha než P.

#### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Asistent parkování není dostupný. Snímač zablokovan."

Senzor může být pokryt kapkami vody, ledem, sněhem, nečistotami atd. Odstraňte kapky vody, led, sníh, nečistoty atd. ze senzoru, aby se systém vrátil do normálního stavu.

Pokud je senzor zašpiněn, poloha zašpiněného senzoru se zobrazí na displeji.

Výstražné hlášení se může zobrazit nebo nemusí být detekována překážka také z důvodu vytváření námrazy na senzoru při nízkých teplotách. Jakmile se námraza rozpustí, systém se vrátí do normálního stavu.

Pokud je zobrazeno výstražné hlášení, i když je senzor čistý, mohlo dojít k poruše senzoru. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

#### ■ Informace o detekci senzorů

- Oblasti detekce senzorů jsou omezeny na oblasti v okolí předního a zadního nárazníku vozidla.
- Při používání mohou nastat následující situace.
  - V závislosti na tvaru objektu a dalších faktorech se může vzdálenost detekce zkrátit, nebo detekce není možná vůbec.
  - Detekce nemusí být možná, pokud se statické objekty dostanou příliš blízko k senzoru.
  - Mezi detekcí statického objektu a jejím zobrazením bude krátká prodleva (zazní výstražný bzučák). I při nízké rychlosti je možné, že se objekt přiblíží do vzdálenosti 30 cm předtím, než se ukáže zobrazení a zazní výstražné pípání.
  - Mohlo by být obtížné slyšet bzučák z důvodu hlasitosti audiosystému nebo hluku proudění vzduchu z klimatizace.
  - Může být obtížné slyšet zvuk tohoto systému z důvodu bzučáků jiných systémů.
  - Když má přístroj poruchu, bzučák nezazní.

#### ■ Objekty, které systém nemusí řádně detekovat

Tvar objektu může bránit senzorům v detekci objektů. Zvláštní pozornost věnujte následujícím objektům:

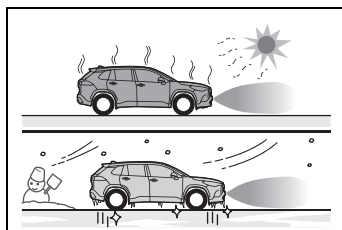
- Dráty, ploty, lana atd.
- Bavlna, sníh a jiné materiály, které pohlcují zvukové vlny
- Ostře tvarované objekty
- Nízké objekty
- Vysoké objekty s vyčnívající horní částí směrem k vašemu vozidlu



### ■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně

Určitý stav vozidla a okolní prostředí může ovlivnit schopnost senzoru správně detekovat objekty. Jednotlivé případy, kdy k tomu může dojít, jsou vypsány níže.

- Na senzoru ulpěly nečistoty, kapky vody, sněh nebo led. (Tento problém vyřeší vyčištění senzoru.)
- Senzor je zamrzlý. (Tento problém vyřeší rozmrazení oblasti.)  
Ve zvláště chladném počasí, pokud zamrzne senzor, zobrazení senzoru může být zobrazeno abnormálně, nebo objekty, např. zdi, nemusí být detekovány.
- Když jsou senzor nebo oblast v okolí senzoru extrémně horké nebo chladné.



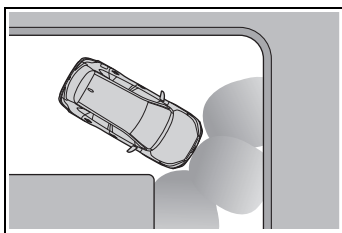
- Na extrémně nerovné silnici, ve sva-  
hu, na štěrku nebo na trávě.
- Když jsou v blízkosti klaksony, detek-  
tory vozidel, motocyklové motory,  
vzduchové brzdy velkých vozidel,  
sonar měření vzdálenosti jiných vozi-  
del nebo další zařízení, která produ-  
kují ultrazvukové vlny.
- Senzor je pokryt vrstvou rozstříknuté  
vody nebo hustého deště.
- Pokud se objekty dostanou příliš blíz-  
ko k senzoru.
- Když má chodec oblečení, které ne-  
odráží ultrazvukové vlny (např. sukně  
se záhyby nebo volánky).
- Když jsou v rozsahu detekce objekty,  
které nejsou kolmé k zemi, objekty,  
nejsou kolmé ke směru jízdy vozidla,  
nepravidelné nebo vlnité objekty.
- Fouká silný vítr

- Když jedete v nepříznivém počasí,  
např. při mlze, sněžení nebo písečné  
bouři
- Když se mezi vozidlem a detekova-  
ným objektem nachází objekt, který  
nemůže být detekován
- Pokud objekt, např. jiné vozidlo, moto-  
cykl, jízdní kolo nebo chodec, se náh-  
le objeví před vozidlem nebo vyskočí  
z boku vozidla.
- Pokud byla orientace senzoru změně-  
na z důvodu kolize nebo jiného nárazu
- Pokud je nainstalováno vybavení, kte-  
ré může překážet senzoru, např. taž-  
né oko, ochrana nárazníku (přídavný  
ozdobný pruh atd.), nosič jízdních kol  
nebo sněhový pluh
- Pokud je předek vozidla zvednut nebo  
snížen z důvodu převáženého nákladu
- Pokud vozidlo nemůže jezdit stabilně,  
např., když vozidlo utrpělo nehodu  
nebo má poruchu
- Když jsou použity sněhové řetězy,  
kompaktní rezervní kolo nebo sada  
pro nouzovou opravu pneumatiky

■ **Situace, ve kterých se systém může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize**

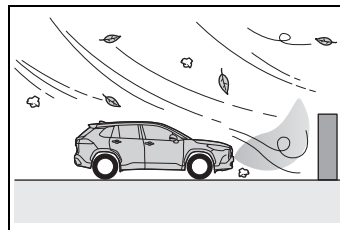
V některých situacích, např. následujících, může být systém v činnosti, ačkoliv nehrozí možnost kolize.

- Když jedete po úzkých silnicích

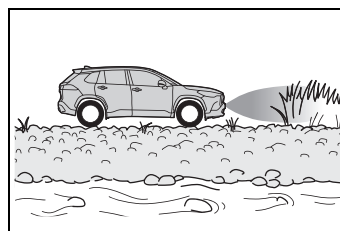


- Když jedete směrem k transparentu nebo vlajce, nízko visícím větvím nebo závorám (např. na železničních přejezdech, mytých bránách a parkovištích).
- Když je na povrchu vozovky je vyjetá kolej nebo díra
- Když jedete po kovovém krytu (mřížce), používaném např. na odvodňovacích žlábcích
- Když jedete nahoru nebo dolů po příkrém svahu
- Pokud je senzor zasažen velkým množstvím vody, např., když jedete na zaplavené silnici
- Na senzoru ulpěly nečistoty, kapky vody, sníh nebo led. (Tento problém vyřeší vyčištění senzoru.)
- Senzor je pokryt vrstvou rozstříknuté vody nebo hustého deště.
- Když jedete v nepříznivém počasí, např. při mlze, sněžení nebo písečné bouři

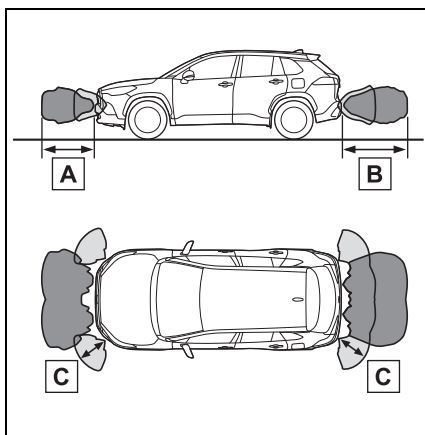
- Když fouká silný vítr



- Když jsou v blízkosti klaksony, detektory vozidel, motocyklové motory, vzduchové brzdy velkých vozidel, sonar měření vzdálenosti jiných vozidel nebo další zařízení, která produkují ultrazvukové vlny.
- Pokud je předek vozidla zvednut nebo snížen z důvodu převáženého nákladu
- Pokud byla orientace senzoru změněna z důvodu kolize nebo jiného nárazu
- Vozidlo se přibližuje k vysokému nebo tvarovanému obrubníku
- Jízda v blízkosti sloupků (traverzy atd.) ve víceposchodových parkovištích, na staveništích atd.
- Pokud vozidlo nemůže jezdit stabilně, např., když vozidlo utrpělo nehodu nebo má poruchu
- Na extrémně nerovné silnici, ve svahu, na štěrku nebo na trávě.

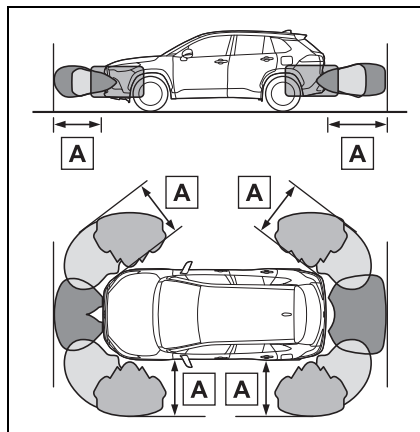


- Když jsou použity sněhové řetězy, kompaktní rezervní kolo nebo sada pro nouzovou opravu pneumatiky

**Rozsah detekce systému****■ Rozsah detekce senzorů  
(vozidla bez Advanced Park)****A** Přibližně 100 cm**B** Přibližně 150 cm**C** Přibližně 60 cm

Na obrázku je znázorněn rozsah detekce senzorů. Mějte na paměti, že senzory nemohou detekovat objekty, které jsou extrémně blízko u vozidla.

Dosah senzorů se může měnit v závislosti na tvaru objektu atd.

**■ Rozsah detekce senzorů  
(vozidla s Advanced Park)****A** Přibližně 200 cm

Na obrázku je znázorněn rozsah detekce senzorů. Mějte na paměti, že senzory nemohou detekovat objekty, které jsou extrémně blízko u vozidla.

Dosah senzorů se může měnit v závislosti na tvaru objektu atd.

## ■ Vzdálenost a bzučák (vozidla bez Advanced Park)

| Přibližná vzdálenost k překážce                                         | Bzučák        |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Přední senzor:<br>100 cm až 60 cm*<br>Zadní senzor:<br>150 cm až 60 cm* | Pomalu        |
| 60 cm až 45 cm                                                          | Středně       |
| 45 cm až 30 cm                                                          | Rychle        |
| Méně než 30 cm,<br>Méně než 15 cm*                                      | Nepřerušovaně |

\*: Funkce automatického ztlumení bzučáku je zapnuta. (→S.265)

## ■ Vzdálenost a bzučák (vozidla s Advanced Park)

| Přibližná vzdálenost k překážce                                                                                                                                     | Bzučák                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Předního střední senzor:<br>200 cm až 100 cm<br>Zadní střední senzor:<br>200 cm až 150 cm<br>Boční senzor:<br>200 cm až 165 cm<br>Rohový senzor:<br>200 cm až 60 cm | Nezní (pouze zobrazení) |
| Přední střední senzor:<br>100 cm až 60 cm*<br>Zadní střední senzor:<br>150 cm až 60 cm*<br>Boční senzor:<br>165 cm až 60 cm*                                        | Pomalu                  |
| 60 cm až 45 cm                                                                                                                                                      | Středně                 |
| 45 cm až 30 cm                                                                                                                                                      | Rychle                  |
| Méně než 30 cm,<br>Méně než 15 cm*                                                                                                                                  | Nepřerušovaně           |

\*: Funkce automatického ztlumení bzučáku je zapnuta. (→S.265)

### ■ Činnost bzučáku a vzdálenost k objektu

Bzučák zní, když jsou senzory v činnosti.

- Bzučák pípá rychleji, když se vozidlo přibližuje k objektu. Když se vozidlo dostane do vzdálenosti přibližně 30 cm k objektu, bzučák zní nepřerušovaně.
- Když 2 nebo více senzorů současně detekují statický objekt, zvuk bzučáku odpovídá nejbližšímu objektu.
- I když jsou senzory v činnosti, bzučák bude v některých situacích ztlumen. (funkce automatického ztlumení bzučáku)

### ■ Seřízení hlasitosti bzučáku

Hlasitost bzučáku může být seřizena na multiinformačním displeji.

Pro změnu nastavení použijte spínače ovládání přístroje. (→S.103)

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu  a pak stiskněte a držte OK .
- 3 Zvolte hlasitost a pak stiskněte OK .

Každým stisknutím spínače se úroveň hlasitosti změní mezi 1, 2 a 3.

### ■ Ztlumení bzučáku

Když je detekován nějaký objekt, na obrazovce audiosystému se zobrazí tlačítko ztlumení. Pro ztlumení bzučáku zvolte  .

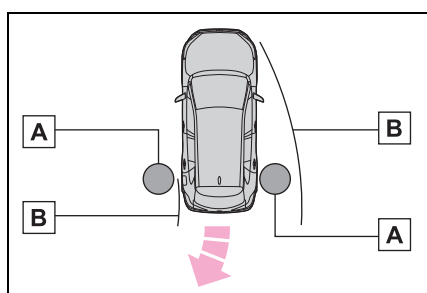
Bzučáky pro parkovacího asistenta Toyota, funkce RCTA (je-li ve výbavě) a RCD (je-li ve výbavě) budou ztlumeny současně.

Ztlumení bude zrušeno automaticky v následujících situacích:

- Když je přesunuta řadicí páka.
- Když rychlost vozidla překročí určitou rychlost.
- Když má senzor poruchu, nebo je systém dočasně nedostupný.
- Když je činnost funkce dočasně manuálně vypnuta.
- Když je spínač POWER vypnut.

### Výstražná funkce detekce objektu (vozidla s Advanced Park)

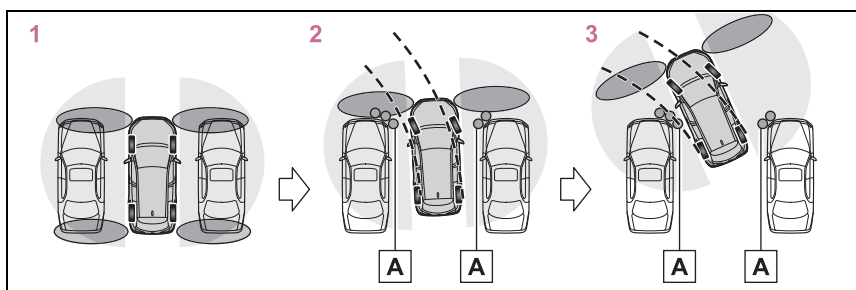
Výstražná funkce detekce objektu informuje řidiče o existenci objektů podél strany vozidla použitím zobrazení a bzučáku, pokud jsou objekty v odhadované dráze vozidla.



**A** Objekt

**B** Vypočítaná trasa vozidla

Když se vozidlo pohybuje, mohou boční senzory nebo boční kamery detekovat objekty. Když se vozidlo pohybuje a pokud nemůže být detekovaný objekt nadále detekován bočními senzory nebo bočními kamerami, je poloha objektu vzhledem k vozidlu odhadnuta. Pokud je určeno, že se objekt nachází v odhadované dráze vozidla, bude fungovat výstražná funkce detekce objektu.



**A** Objekt detekovaný bočními senzory nebo bočními kamerami

**1** Vozidlo je zastaveno a objekty podél stran vozidla nejsou detekovány.

**2** Objekty jsou detekovány, když se vozidlo pohybuje.

**3** I když jsou objekty mimo oblast detekce bočních senzorů nebo bočních kamer, zobrazí se výstraha a zazní bzučák.

#### ■ Provozní podmínky výstražné funkce detekce objektu

- Advanced Park je v činnosti.
- Je zvolena zařazená poloha R.
- Po zvolení zařazené polohy D vozidlo ujelo 7 m nebo méně.
- Byl stisknut spínač kamery a je zobrazena obrazovka panoramatického monitoru.
- Bočními senzory nebo bočními kamerami je detekován objekt.

\*: Pokud byla řadicí páka přesunuta z N do D, tato funkce nebude fungovat.

#### ■ Detekce objektů podél stran vozidla

- Objekty podél stran vozidla nejsou okamžitě detekovány. Poloha objektů ve vztahu k vozidlu je odhadována poté, co jsou poprvé detekovány předními nebo zadními bočními senzory nebo bočními kamerami. Proto poté, co je spínač POWER přepnut do režimu ZAPNUTO, i v případě, že je předmět podél strany vozidla, nemusí být detekován, dokud vozidlo nepopojede o malý kousek a boční senzory nebo boční kamery zcela neprozkoumají oblast podél stran vozidla.
- Pokud je bočním senzorem nebo boční kamerou detekováno vozidlo, osoba, zvíře atd., ale poté opustí oblast detekce bočního senzoru nebo boční kamery, systém předpokládá, že se objekt nepohnul.

#### ■ Boční kamery

→S.297



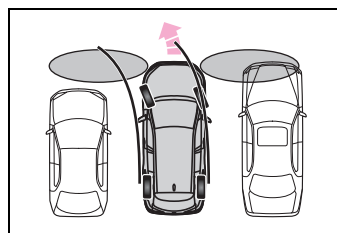
#### VÝSTRAHA

##### ■ Výstražná funkce detekce objektu

V následujících situacích nemusí tato funkce fungovat správně, což může vést k nehodě: Postupujte opatrně.

- Když se rozjíždíte krátce po přepnutí spínače POWER do režimu ZAPNUTO a vedle vozidla je malé vozidlo nebo jiný objekt, který nelze detekovat předním bočním senzorem.

V situaci zobrazené na následujícím obrázku, i když se vozidlo rozjede, vozidlo vlevo nebude detekováno a výstražná funkce detekce objektu nebude fungovat.



- Když je objekt nebo osoba v poloze, kterou nemohou detekovat boční senzory nebo boční kamery.
- Když poté, co boční senzory nebo boční kamery dokončí prozkoumání oblastí podél stran vozidla, se vozidlo, osoba nebo jiný předmět přiblíží ke straně vozidla a nelze jej detekovat.
- Když je vnější zpětné zrcátko sklopeno, boční senzory nebo boční kamery nemohou detekovat objekty.
- Pokud byl 12V akumulátor vybitý nebo byl vyjmut a nainstalován, sklopte a vyklopte vnější zpětná zrcátka.

### Funkce RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem)\*

\*: Je-li ve výbavě

**Funkce RCTA používá zadní boční radarové senzory BSM instalované za zadním nárazníkem. Tato funkce slouží k tomu aby pomáhala řidiči kontrolovat oblasti, které nejsou snadno viditelné při couvání.**



#### VÝSTRAHA

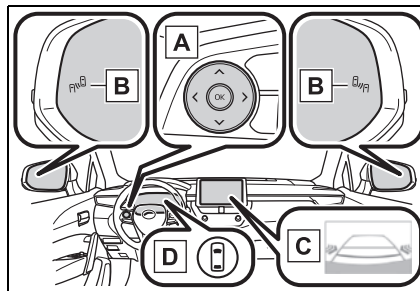
##### ■ Výstrahy týkající se používání systému

Řidič je výhradně zodpovědný za bezpečnou jízdu. Vždy jezděte bezpečně a věnujte pozornost vašemu okolí. Funkce RCTA je pouze doplňková funkce, která varuje řidiče, že se blíží vozidlo z pravé nebo levé strany k zadní části vozidla. Protože za určitých podmínek funkce RCTA nemusí fungovat správně, je nezbytné vizuální ověření bezpečnosti samotným řidičem. Přílišné spoléhání na tuto funkci může vést k nehodě s následky smrti nebo vážného zranění.

##### ■ Abyste zajistili správnou funkci systému

→S.253

### Součásti systému



#### A Spínače ovládání přístroje

Zapnutí/vypnutí funkce RCTA

#### B Indikátory na vnějších zpětných zrcátkách

Pokud je detekováno vozidlo přibližující se zleva nebo zprava za vozidlem, zablikají obě kontrolky na vnějších zpětných zrcátkách a zazní bzučák.

#### C Obrazovka audiosystému

Pokud je detekováno vozidlo blížící se z pravé nebo levé strany k zádi vozidla, na obrazovce audiosystému se zobrazí ikona RCTA (→S.270) pro detekovanou stranu. Tento obrázek\* ukazuje příklad vozidla blížícího se z obou stran vozidla.

\*: V závislosti na třídě vozidla a volbě výbavy se může skutečná obrazovka lišit od tohoto obrázku.

#### D Indikátor informací asistenta řízení

Když je RCTA vypnuto, na multiinformačním displeji se zobrazí "Výstraha vozů vzadu VYPNUTA".



### Zapnutí/vypnutí funkce RCTA

Pro zapnutí/vypnutí funkce RCTA použijte spínače ovládání přístroje.  
(→S.103)

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "RCTA" a pak stiskněte OK .

Když je funkce RCTA vypnuta, indikátor informací asistenta řízení (→S.92) se rozsvítí. V tom okamžiku se na multiinformačním displeji zobrazí "Výstraha vozů vzadu VYPNUTA". Při každém přepnutí spínače POWER do ZAPNUTO se funkce RCTA zapne.

#### ■ Viditelnost indikátoru na vnějším zpětném zrcátku

Při silném slunečním světle může být indikátor na vnějším zpětném zrcátku obtížně viditelný.

#### ■ Slyšitelnost bzučáku RCTA

Bzučák RCTA může být při hlasitém hluku, např. při vysoké hlasitosti audiosystému, obtížně slyšitelný.

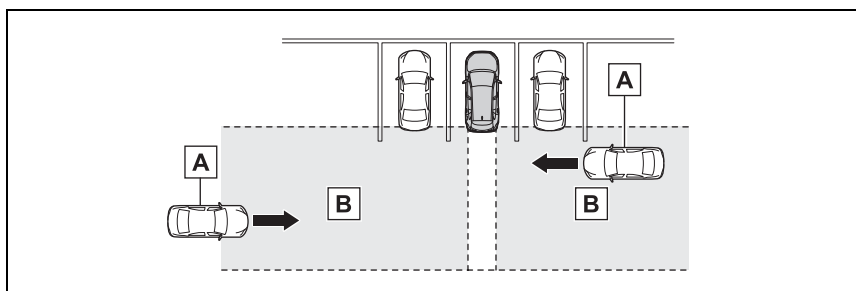
#### ■ Zadní boční radarové senzory

→S.253

### Funkce RCTA

#### ■ Činnost funkce RCTA

Funkce RCTA používá zadní boční radarové senzory pro detekci vozidel blížících se z pravé nebo levé strany k zádi vozidla a upozorňuje řidiče na přítomnost těchto vozidel pomocí blikání indikátorů na vnějších zpětných zrcátkách a zvukem bzučáku.



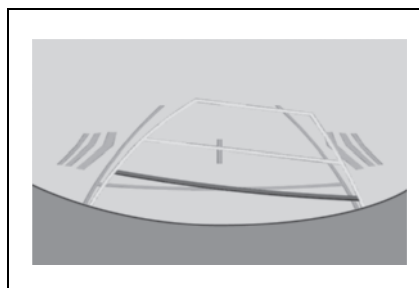
**A** Blížící se vozidla

**B** Oblasti detekce blížících se vozidel

### ■ Zobrazení ikony RCTA

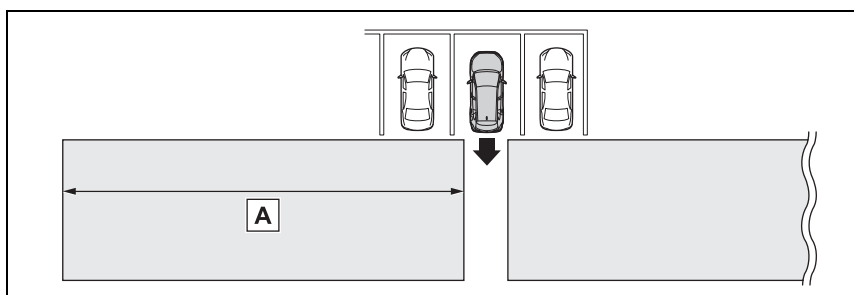
Když je detekováno vozidlo blížící se z pravé nebo levé strany k zádí vozidla, na obrazovce audiosystému se zobrazí následující.

- Příklad (Parkovací monitor Toyota)  
Vozidla se přibližují z obou stran k zádí vozidla



### ■ Oblasti detekce funkce RCTA

Oblasti, ve kterých mohou být detekována vozidla, jsou popsána níže.



Bzučák může upozornit řidiče na rychlejší vozidla blížící se z větší dálky.

Příklad:

| Rychlost blížícího se vozidla | <b>A</b> Přibližná vzdálenost výstrahy |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| 56 km/h (rychle)              | 40 m                                   |
| 8 km/h (pomalu)               | 5,5 m                                  |

### ■ Funkce RCTA je funkční, když

Funkce RCTA funguje tehdy, pokud jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Spínač POWER je v ZAPNUTO.
- Funkce RCTA je zapnuta.
- Řadicí páka je v R.
- Rychlost vozidla je nižší než přibližně 15 km/h.
- Rychlost blížícího se vozidla je mezi přibližně 8 km/h a 56 km/h.

### ■ Nastavení hlasitosti bzučáku

Hlasitost bzučáku může být seřazena na multiinformačním displeji.

Pro změnu nastavení použijte spínače ovládání přístroje. (→S.103)

- 1 Zvolte na multiinformačním displeji

- 2 Stiskněte nebo pro volbu

"RCTA" a pak stiskněte a držte OK .

- 3 Zvolte hlasitost a pak stiskněte OK .

Každým stisknutím spínače se úroveň hlasitosti změní mezi 1, 2 a 3.

### ■ Dočasné ztlumení bzučáku

Když je objekt detekován, na obrazovce audiosystému se zobrazí spínač dočasného ztlumení.

Zvolte OK , abyste společně ztlumili bzučák parkovacího asistenta Toyota, RCTA a RCD (je-li ve výbavě).

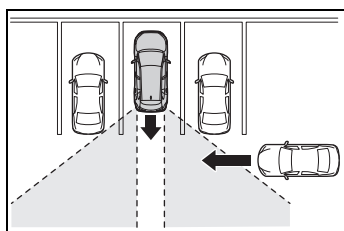
Ztlumení bude zrušeno automaticky v následujících situacích:

- Když je přesunuta řadicí páka.
- Když rychlost vozidla překročí určitou rychlost.
- Když má senzor poruchu, nebo je systém dočasně nedostupný
- Když je činnost funkce dočasně manuálně vypnuta.
- Když je spínač POWER vypnut.

#### ■ Podmínky, za kterých systém nebude vozidlo detekovat

Funkce RCTA není určena pro detekci následujících typů vozidel a/nebo objektů:

- Vozidla blížící se z těsné vzdálenosti za vozidlem
- Vozidla couvající na parkovací místo vedle vašeho vozidla
- Vozidla, která nemohou senzory detekovat z důvodu překážek



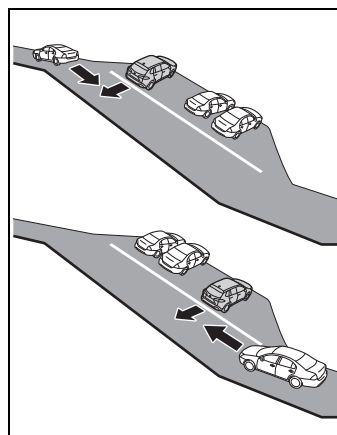
- Svodidla, zdi, značky, zaparkovaná vozidla a podobné nehybné předměty
- Malé motocykly, jízdní kola, chodci atd.
- Vozidla pohybující se daleko od vašeho vozidla
- Vozidla blížící se z parkovacích míst vedle vašeho vozidla
- Vzdálenost mezi vaším vozidlem a druhým vozidlem krátká

\*: V závislosti na podmínkách může dojít k detekci vozidla a/nebo objektu.

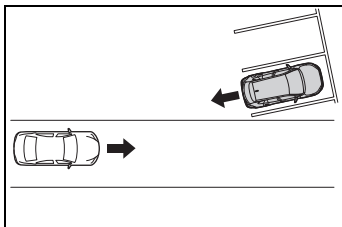
#### ■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně

Funkce RCTA nemusí detekovat vozidla správně v následujících situacích:

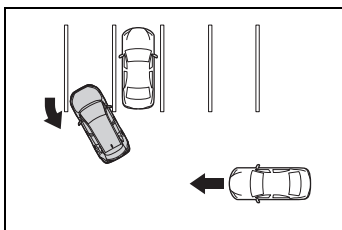
- Když je senzor vyosen z důvodu silného nárazu do senzoru nebo jeho okolní oblasti
- Když bláto, sníh, led, nálepka atd. překrývá senzor nebo okolní oblast nad zadním nárazníkem
- Když jedete po povrchu vozovky, který je mokrý se stojící vodou při špatném počasí, jako je hustý déšť, sněžení nebo mlha
- Když se přibližuje více vozidel, mezi nimiž je pouze malá mezera
- Když se vozidlo blíží vysokou rychlostí
- Pokud je nainstalováno vybavení, které může překážet senzoru, např. tažné oko, ochrana nárazníku (přídavný ozdobný pruh atd.), nosič jízdních kol nebo sněhový pluh
- Když couváte na svahu s prudkou změnou stoupání



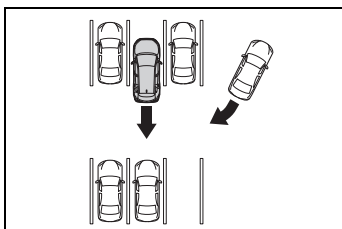
- Když couváte z parkovacího místa v ostrém úhlu



- Ihned po zapnutí funkce RCTA
- Ihned po nastartování hybridního systému se zapnutou funkcí RCTA
- Když senzory nemohou detekovat vozidlo z důvodu překážek
- Když táhnete přívěs
- Když je mezi výškou vašeho vozidla a vozidla, které vjede do oblasti detekce, značný rozdíl
- Když jsou senzor nebo oblast v okolí senzoru extrémně horké nebo chladné
- Pokud bylo upraveno odpružení nebo jsou namontovány pneumatiky jiných než předepsaných rozměrů
- Pokud je předek vozidla zvednut nebo snížen z důvodu převáženého nákladu
- Když zatáčíte při couvání



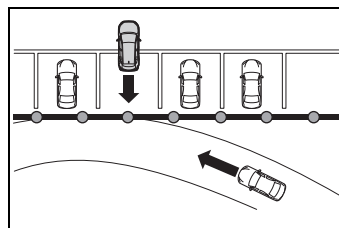
- Když vozidlo zatočí do detekované oblasti



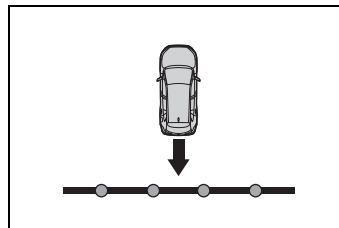
#### ■ Situace, ve kterých se systém může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize

Případy, kdy funkce RCTA neopodstatněně detekuje vozidlo a/nebo objekt, se může zvýšit za následujících podmínek:

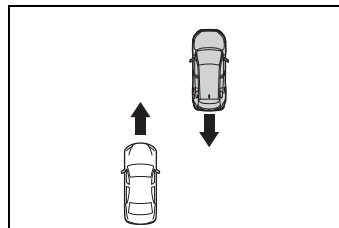
- Když je parkovací místo naproti ulici a po ulici jezdí vozidla



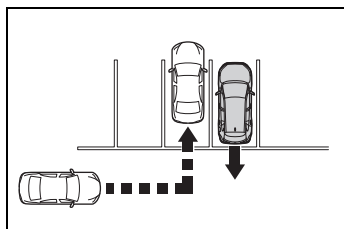
- Když je vzdálenost mezi vaším vozidlem a kovovými objekty, např. svodilem, zdí, dopravní značkou nebo zaparkovaným vozidlem, které mohou odrážet elektrické vlny, krátká



- Pokud je nainstalováno vybavení, které může překážet senzoru, např. tažné oko, ochrana nárazníku (přídavný ozdobný pruh atd.), nosič jízdních kol nebo sněhový pluh
- Když nějaké vozidlo míjí vaše vozidlo po straně



- Když detekované vozidlo zatočí, jakmile se přiblíží k vozidlu



- Když jsou poblíž vašeho vozidla otáčející se objekty, např. ventilátor klimatizační jednotky
- Když je směrem k zadnímu nárazníku vylita nebo vystříknuta voda, např. z rozstřikovače
- Pohybující se objekty (vlajky, výfukové plyny, velké kapky deště nebo sněhové vločky, dešťová voda na povrchu vozovky atd.)
- Když je vzdálenost mezi vaším vozidlem a svodidlem, zdí atd., které se dostanou do oblasti detekce, krátká
- Rošty a žlaby
- Když jsou senzor nebo oblast v okolí senzoru extrémně horké nebo chladné
- Pokud bylo upraveno odpružení nebo jsou namontovány pneumatiky jiných než předepsaných rozměrů
- Pokud je předek vozidla zvednut nebo snížen z důvodu převáženého nákladu

### Funkce RCD (Detekce zadní kamerou)\*

\* : Je-li ve výbavě

Když vozidlo couvá, funkce detekce zadní kamerou může detekovat chodce v oblasti detekce za vozidlem. Pokud je detekován chodec, zazní bzučák a na obrazovce audiosystému se zobrazí ikona, aby informovala řidiče o chodci.



### VÝSTRAHA

#### ■ Výstrahy týkající se používání systému

Schopnosti rozpoznávání a ovládání tohoto systému jsou omezené.

Řidič by měl vždy jezdit bezpečně s tím, že bude vždy zodpovědný, aniž by se příliš spolehl na systém, a měl by chápat situace v okolí.

#### ■ Abyste zajistili správnou funkci systému

Dodržujte následující, jinak hrozí nebezpečí, které by mohlo vést k nehodě.

- Vždy čistěte kameru tak, aby nedošlo k jejímu poškození.
- V blízkosti kamery neinstalujte elektronické součásti (např. osvětlenou registrační značku, mlhová světla atd.).
- Nevystavujte okolí kamery silným nárazům. Pokud okolí kamery utrpí silný náraz, nechte vozidlo prohlédnout u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.
- Kameru nerozebírejte, neupravujte ani nelakujte.

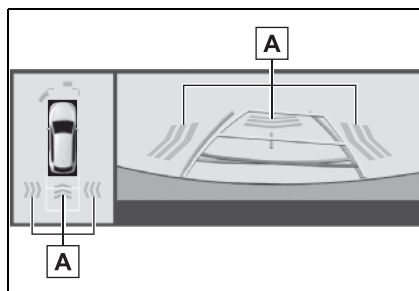
**VÝSTRAHA**

- Na kameru nepřipevňujte příslušenství nebo nálepky.
- Na zadní nárazník neinstalujte ochranné součásti (lišty nárazníku atd.).
- Udržujte vhodný tlak vzduchu v pneumatikách.
- Ujistěte se, že jsou zadní dveře úplně zavřeny.

**Funkce RCD se vypne**

V následujících situacích je systém vypnut. Funkce RCD nemusí fungovat správně, a proto existuje nebezpečí, že může dojít k nehodě.

- Nejsou dodrženy výše uvedené pokyny.
- Je nainstalováno jiné odpružení než originální díly Toyota.

**Obrazovka audiosystému**

**A** Ikona detekce chodce

Zobrazí se automaticky, když je detekován chodec.

**Zapnutí/vypnutí funkce RCD**

Pro zapnutí/vypnutí funkce RCD použijte spínače ovládání přístroje. (→S.103)

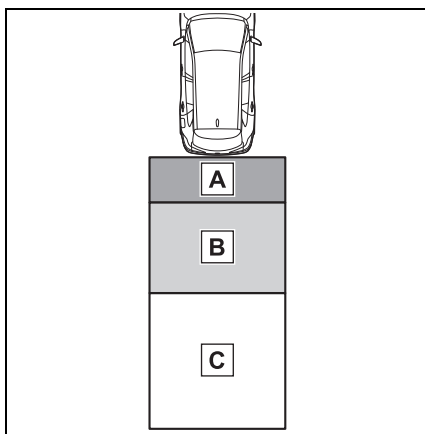
- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "RCD" a pak stiskněte OK .

Když je funkce RCD vypnuta, rozsvítí se indikátor informací asistenta řízení (→S.92) a na multiinformačním displeji se zobrazí "Detekce zadní kamery VYPNUTÁ".

(Při každém vypnutí spínače POWER a následném přepnutí do ZAPNUTO se funkce RCD automaticky zapne.)

### Když je detekován chodec

Pokud funkce detekce zadní kamery detekuje chodce v oblasti detekce, bzučák a detekce chodce budou fungovat následovně:



- A** Pokud je detekován chodec v oblasti **A**  
Bzučák: Zní opakovaně  
Ikona detekce chodce: Bliká
- B** Pokud je detekován chodec v oblasti **B**  
Bzučák (Když se vozidlo nepohybuje): Zazní 3krát  
Bzučák (Když vozidlo couvá, když se chodec přibližuje k zadní části vozidla) Zní opakovaně  
Ikona detekce chodce: Bliká
- C** Pokud systém rozhodne, že vaše vozidlo může narazit do chodce v oblasti **C**  
Bzučák: Zní opakovaně  
Ikona detekce chodce: Bliká

### Funkce detekce zadní kamery je funkční, když

- Spínač POWER je v režimu ZAPNUTO.
- Funkce RCD je zapnuta.
- Zařazená poloha je v R.
- Advanced Park není v činnosti.

### Nastavení hlasitosti bzučáku

Hlasitost bzučáku může být seřízena na multiinformačním displeji.

Hlasitost bzučáku pro parkovacího asistenta Toyota, RCTA a RCD budou seřízeny současně. (→S.265)

### Dočasné ztlumení bzučáku

Když je detekován nějaký objekt, na obrazovce audiosystému se zobrazí tlačítko ztlumení. Pro ztlumení bzučáku

zvolte .

Bzučáky pro parkovacího asistenta Toyota, funkce RCTA a RCD budou ztlumeny současně.

Ztlumení bude zrušeno automaticky v následujících situacích:

- Když je přesunuta řadicí páka.
- Když rychlost vozidla překročí určitou rychlost.
- Když má senzor poruchu, nebo je systém dočasně nedostupný
- Když je činnost funkce dočasně manuálně vypnuta.
- Když je spínač POWER vypnut.

### ■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně

- Někteří chodci, např. níže uvedení, nemusí být detekováni pomocí funkce detekce zadní kamerou, což brání správné činnosti funkce:
  - Chodci, kteří se předklánějí nebo dřepí
  - Chodci, kteří leží
  - Chodci, kteří běží
  - Chodci, kteří náhle vstoupí do oblasti detekce
  - Osoby na kole, skateboardu nebo jiném lehkém dopravním prostředku
  - Chodci, kteří nosí přesahující oděvy, např. plášť, dlouhá sukně atd., které zakrývají jejich siluetu
  - Chodci, jejichž tělo je částečně skryto za nějakým objektem, např. vozíkem nebo deštníkem
  - Chodci, kteří jsou skryti ve tmě, například v noci
- V některých situacích, např. v následujících, nemusí být chodci detekováni pomocí funkce detekce zadní kamery, což brání správné činnosti funkce:
  - Když couváte v nepříznivém počasí (déšť, sníh, mlha atd.)
  - Když je zadní kamera zakryta (pokryta blátem, sněhem, ledem atd.) nebo poškrábaná
  - Když velmi jasné světlo, např. slunce nebo světlomety jiného vozidla, svítí přímo do zadní kamery
  - Když couváte na místě, kde se náhle mění jas okolí, např. vjezd nebo výjezd z garáže nebo podzemního parkoviště
  - Když couváte v šeru, např. za soumraku nebo v podzemním parkovišti
  - Když jsou poloha a směr kamery vychýleny
  - Když je připevněno tažné oko
  - Když na objektiv kamery dopadají kapky vody
  - Když se extrémně změnil výška vozidla (předek nahoru, předek dolů)
  - Když jsou použity sněhové řetězy, kompaktní rezervní kolo nebo sada pro nouzovou opravu pneumatiky
  - Když je v činnosti zadní ostřikovač

- Pokud bylo upraveno odpružení nebo jsou namontovány pneumatiky jiných než předepsaných rozměrů.
- Pokud je v blízkosti zadní kamery nainstalována elektronická součást, např. podsvícená registrační značka nebo zadní mlhové světlo
- Pokud je na zadní nárazník nainstalována ochrana nárazníku, např. přídatný ozdobný pruh

### ■ Situace, ve kterých systém může fungovat neočekávaně

- Ačkoliv v oblasti detekce nejsou žádní chodci, některé objekty, např. ty následující, mohou být detekovány, což může zapříčinit, že funkce detekce zadní kamerou se uvede v činnost.
  - Trojrozměrné objekty, např. sloup, dopravní kužel, plot nebo zaparkované vozidlo
  - Pohybující se předměty, např. auto nebo motocykl
  - Objekty pohybující se směrem k vašemu vozidlu při couvání, např. vlajky nebo louže (nebo vzdušné látky, např. kouř, pára, déšť nebo sníh)
  - Dlážděné nebo šterkové silnice, tramvajové koleje, opravy na silnici, bílé čáry, přechody pro chodce nebo spadlé listy na silnici
  - Kovové kryty (mříže), např. používané na odvodňovacích žlábkách
  - Objekty odrážející se v louži nebo na mokrému povrchu silnice
  - Stíny na silnici



- V některých situacích, např. následujících, se může funkce detekce zadní kamery uvést v činnost, ačkoliv v oblasti detekce nejsou žádní chodci.
  - Když couváte směrem k okraji silnice nebo nerovnosti na silnici
  - Když couváte směrem do kopce nebo z kopce
  - Pokud je zadní část vozidla zvednuta nebo snížena z důvodu převážného nákladu
  - Pokud je v blízkosti zadní kamery nainstalována elektronická součást, např. podsvícená registrační značka nebo zadní mlhové světlo
  - Pokud je na zadní nárazník nainstalována ochrana nárazníku, např. přídatný ozdobný pruh
  - Pokud byla orientace zadní kamery změněna
  - Pokud je na zadní části vozidla namontováno tažné oko
  - Když přes objektiv zadní kamery stéká voda
  - Když je zadní kamera zakryta (pokryta blátem, sněhem, ledem atd.) nebo poškrábaná
  - Pokud se v oblasti detekce nachází blikající světlo, např. varovná světla jiného vozidla
  - Když jsou použity sněhové řetězy nebo sada pro nouzovou opravu pneumatiky
- Situace, ve kterých funkce detekce zadní kamery může být obtížně zaznamenatelná
  - Pokud může být obtížné slyšet bzučák z důvodu hluku okolní oblasti, vysoké hlasitosti audiosystému, používání systému klimatizace atd.
  - Pokud je teplota v kabině extrémně vysoká nebo nízká, obrazovka audiosystému nemusí fungovat správně.

### PKSB (Brzdění při parkování)\*

\*: Je-li ve výbavě

**Systém PKSB (Brzdění při parkování) se skládá z následujících funkcí, které jsou v činnosti, když jedete nízkou rychlostí nebo couváte, např. při parkování. Když systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným objektem nebo chodcem je vysoká, uvede se v činnost varování, aby vyzvalo řidiče k vyhýbací akci. Pokud systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným objektem nebo chodcem je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly vyhnout se kolizi nebo pomohly snížit náraz při kolizi.**

### Systém PKSB (Brzdění při parkování)

Systém může jako detekovatelné objekty detekovat následující. (Detekovatelné objekty se liší v závislosti na funkci.)

- Statické objekty před a za vozidlem (→S.284)
- Pohybující se vozidla za vozidlem (→S.287)
- Chodci za vozidlem (→S.289)
- Statické objekty okolo vozidla (vozidla s Advanced Park) (→S.291)



### VÝSTRAHA

#### ■ Výstrahy týkající se používání systému

Nespoléhejte se výhradně na tento systém, protože to může vést k nehodě. Při jízdě vždy kontrolujte bezpečnost okolí vozidla.

V závislosti na vozidle a podmínkách provozu, počasí atd. nemusí systém fungovat správně.

Schopnosti detekce senzorů, radarů a kamery jsou omezené. Při jízdě vždy kontrolujte bezpečnost okolí vozidla.

- Řidič je výhradně zodpovědný za bezpečnou jízdu. Vždy jezděte opatrně a věnujte pozornost svému okolí. Systém PKSB (Brzdění při parkování) je určen k tomu, aby poskytl podporu pro snížení závažnosti kolizí. V některých situacích však nemusí fungovat.

- Systém PKSB (Brzdění při parkování) není určen k tomu, aby úplně vozidlo zastavil. Kromě toho, i když tento systém vozidlo zastaví, je nutné sešlápnout ihned brzdový pedál, protože ovládání brzd bude zrušeno po přibližně 2 sekundách.

- Je extrémně nebezpečné kontrolovat činnost systému záměrnou jízdou vozidla ve směru do zdi atd. Nikdy se o takové akce nepokoušejte.

#### ■ Kdy vypnout systém PKSB (Brzdění při parkování)

V následujících situacích vypněte PKSB (Brzdění při parkování), protože systém se může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize.

- Když kontrolujete vozidlo použitím kolébky na podvozek, válcového dynamometru nebo volných válců
- Když je vozidlo nakládáno na loď, nákladní automobil nebo jiný dopravní prostředek

- Pokud bylo upraveno odpružení nebo jsou namontovány pneumatiky jiných než předepsaných rozměrů

- Pokud je předek vozidla zvednut nebo snížen z důvodu převáženého nákladu

- Pokud je nainstalováno vybavení, které může překážet senzoru, např. tažné oko, ochrana nárazníku (přídavný ozdobný pruh atd.), nosič jízdních kol nebo sněhový pluh

- Když používáte automatická zařízení pro mytí vozidel

- Pokud vozidlo nemůže jezdit stabilně, např., když vozidlo utrpělo nehodu nebo má poruchu

- Když vozidlo jede sportovním způsobem nebo v terénu

- Když nejsou pneumatiky správně nahuštěny

- Když jsou pneumatiky silně opotřebené

- Když jsou použity sněhové řetězy, kompaktní rezervní kolo nebo sada pro nouzovou opravu pneumatiky

- Když vaše vozidlo táhne přívěs nebo při nouzovém tažení

#### ■ Pokyny pro odpružení

Neupravujte odpružení vozidla. Pokud se změní výška nebo náklon vozidla, senzory nemusí být schopny detekovat detekovatelné předměty a systém nemusí fungovat správně, což může vést k nehodě.

### Zapnutí/vypnutí PKSB (Brzdění při parkování)

PKSB (Brzdění při parkování) může být zapnuto/vypnuto na multiinformačním displeji.

Pro zapnutí/vypnutí PKSB (Brzdění při parkování) použijte spínače ovládání přístroje. (→S.103)

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "PKSB" a pak stiskněte OK .

Když je PKSB (Brzdění při parkování) vypnuto, svítí indikátor informací asistenta řízení (→S.92).

Když je zvoleno VYP (vypnuto), PKSB (Brzdění při parkování) bude vypnuta a nebude zapnuta, dokud nebude znovu přepnuto nastavení na multiinformačním displeji na ZAP. (Funkce se znovu nezapne ovládáním spínače POWER.)

### Zobrazení a bzučáky pro ovládání omezení výkonu hybridního systému a ovládání brzd

Pokud je v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému nebo ovládání brzd, zazní bzučák a na obrazovce audiosystému (vozidla s Advanced Park) a multiinformačním displeji se zobrazí hlášení, aby řidiče varovalo.

V závislosti na situaci funguje ovládání omezení výkonu hybridního systému buď omezením akcelerace, nebo maximálně možným omezením výkonu.

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému je v činnosti (omezení akcelerace)

Akcelerace větší než určitá hodnota je omezena systémem.

Obrazovka audiosystému: Není zobrazeno žádné varování

Multiinformační displej: "Byl detekován objekt. Snížení zrychlení."

Indikátor informací asistenta řízení: Nesvítí

Bzučák: Nezní

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému je v činnosti (maximálně možné omezení výkonu)

Systém rozhodl, že je nutné silnější než normální brzdění.

Obrazovka audiosystému: "BRZDĚTE!"

Multiinformační displej: "BRZDĚTE!"

Indikátor informací asistenta řízení: Nesvítí

Bzučák: Krátké pípnutí

- Ovládání brzd je v činnosti

Systém rozhodl, že je nutné nouzové brzdění.

Obrazovka audiosystému: "BRZDĚTE!"

Multiinformační displej: "BRZDĚTE!"

Indikátor informací asistenta řízení:

Nesvíí

Bzučák: Krátké pípnutí

- Vozidlo je zastaveno pomocí činnosti systému

Vozidlo bylo zastaveno pomocí činnosti ovládání brzd.

Obrazovka audiosystému: "Sešlápněte pedál brzdy"

Multiinformační displej: "Přešlápněte na brzdu" (Pokud není sešlápnut pedál akcelérátoru, zobrazí se "Sešlápněte pedál brzdy".)

Indikátor informací asistenta řízení: Svítí

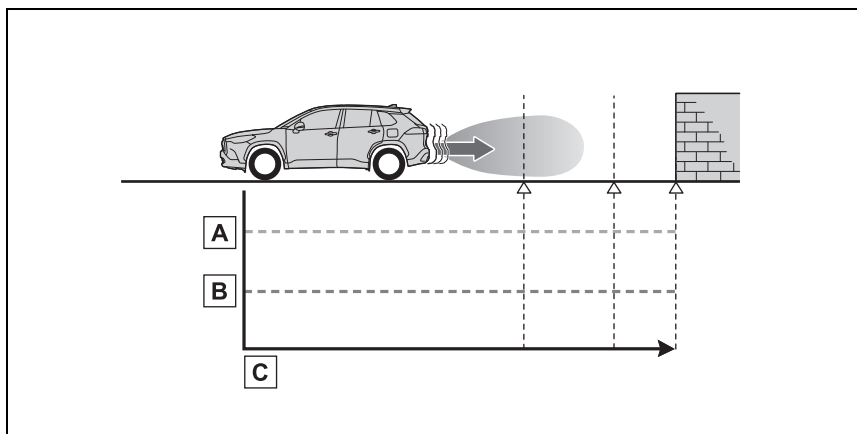
Bzučák: Zní opakovaně

### Přehled systému

Pokud PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že může dojít ke kolizi s detekovaným objektem nebo chodcem, výkon hybridního systému bude omezen, aby zabránil jakémukoliv zvýšení rychlosti vozidla. (Ovládání omezení výkonu hybridního systému: Viz obrázek 2.)

Kromě toho, pokud je pedál akcelérátoru nadále sešlápnutý, uvedou se automaticky v činnost brzdy, aby snížily rychlost vozidla. (Ovládání brzd: Viz obrázek 3.)

- Obrázek 1 Když PKSB (Brzdění při parkování) není v činnosti

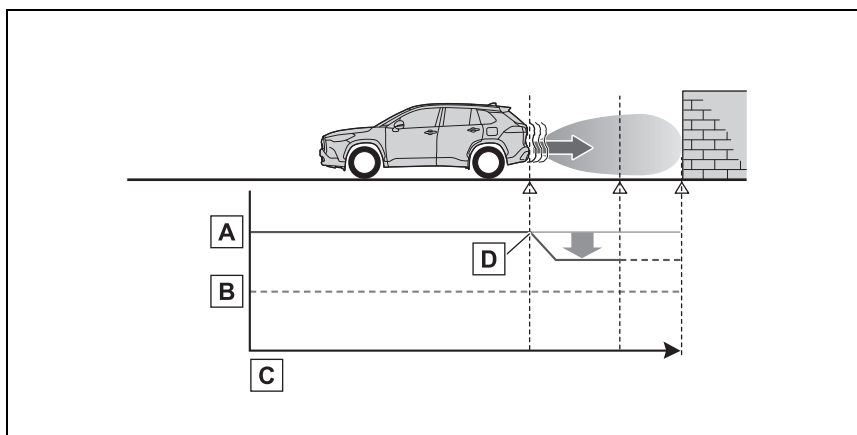


**A** Výkon hybridního systému

**B** Brzdná síla

**C** Čas

- Obrázek 2 Když je v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému



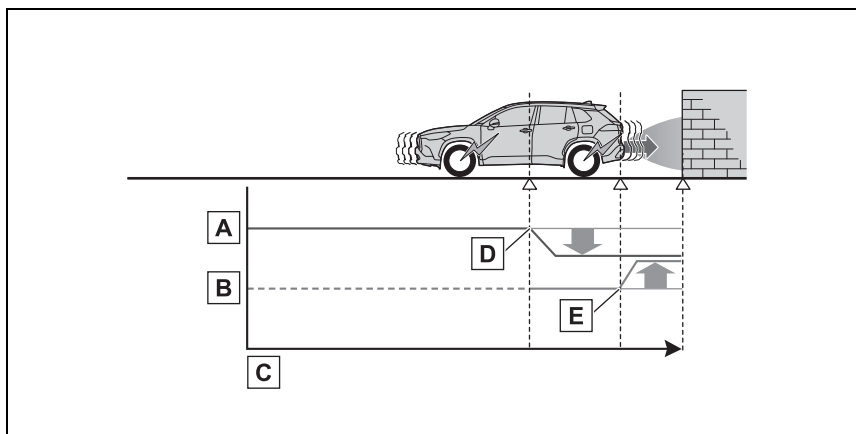
**A** Výkon hybridního systému

**B** Brzdná síla

**C** Čas

- D** Ovládání omezení výkonu hybridního systému zahajuje činnost (Systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným objektem je vysoká)

- Obrázek 3 Když je v činnosti ovládání brzd



- A** Výkon hybridního systému
- B** Brzdná síla
- C** Čas
- D** Ovládání omezení výkonu hybridního systému zahajuje činnost (Systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným objektem je vysoká)
- E** Ovládání brzd zahajuje činnost (Systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným objektem je extrémně vysoká)

#### ■ Pokud bylo PKSB (Brzdění při parkování) v činnosti

Pokud je vozidlo zastaveno z důvodu činnosti PKSB (Brzdění při parkování), PKSB (Brzdění při parkování) se vypne a rozsvítí se indikátor informací asistenta řízení. Pokud je PKSB (Brzdění při parkování) v činnosti zbytečně, ovládání brzd může být zrušeno sešlápnutím brzdového pedálu nebo vyčkáním přibližně 2 sekundy, aby byl automaticky zrušen. Pak může být vozidlo ovládáno sešlápnutím pedálu akcelérátoru.

#### ■ Opětovné zapnutí PKSB (Brzdění při parkování)

Pro opětovné zapnutí PKSB (Brzdění při parkování), když bylo vypnuto z důvodu činnosti PKSB (Brzdění při parkování), buď systém znovu zapnete (→S.279) nebo vypnete spínač POWER a pak ho zapnete zpět do ZAPNUTO.

Kromě toho, pokud je splněna některá z následujících podmínek, systém bude automaticky znovu zapnut a indikátor informací asistenta řízení zhasne:

- Je zvolena zařazená poloha P
- Objekt už není dále detekován ve směru jízdy vozidla
- Směr jízdy vozidla se změní\*

\*: Kromě situace, kdy je v činnosti Chodci za vozidlem.

#### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Asistent parkování není dostupný. Snímač zablokován." a indikátor informací asistenta řízení svítí

Senzor může být pokryt kapkami vody, ledem, sněhem, nečistotami atd. Odstraňte kapky vody, led, sníh, nečistoty atd. ze senzoru, aby se systém vrátil do normálního stavu. Výstražné hlášení se může zobrazit nebo nemusí být detekována překážka také z důvodu vytváření námrazy na senzoru při nízkých teplotách. Jakmile se námraza rozpustí, systém se vrátí do normálního stavu.

Pokud se toto hlášení zobrazí pouze tehdy, když je zvolena zařazená poloha R, objektiv zadní kamery může být zašpiněn. Očistěte objektiv kamery. Pokud se toto hlášení zobrazí, když je zařazená poloha v kterékoliv poloze jiné než R, senzor na předním nebo zadním nárazníku může být zašpiněn. Očistěte senzor a oblast v jejich okolí na náraznících.

Pokud se toto hlášení zobrazuje dále i po očištění senzoru, nebo se zobrazí, ačkoliv je senzor čistý, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

U vozidel s Advanced Park, když nejsou dveře zavřené, statické objekty kolem vozidla nemusí být detekovány.

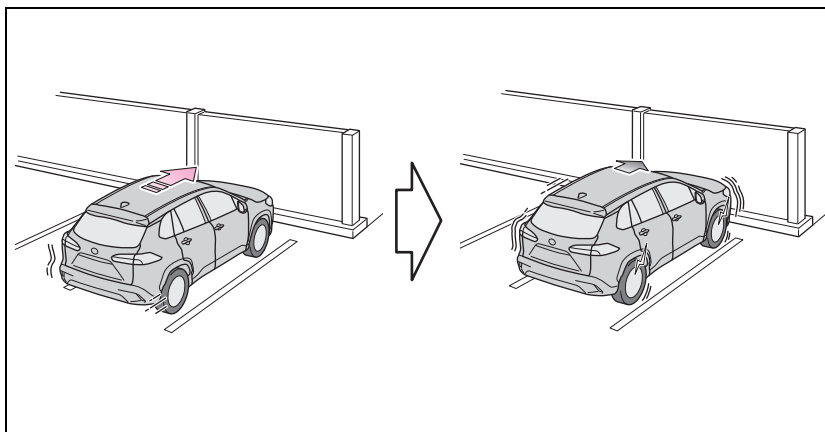
#### ■ Bzučák parkovacího asistenta Toyota

Nezávisle na tom, zda je parkovací asistent Toyota zapnut/vypnut, dokud není PKSB (Brzdění při parkování) vypnuto (→S.258), bzučák parkovacího asistenta Toyota zazní, když je prováděno ovládání brzd a ovládání výkonu hybridního systému a je oznámena přibližná vzdálenost k objektu.

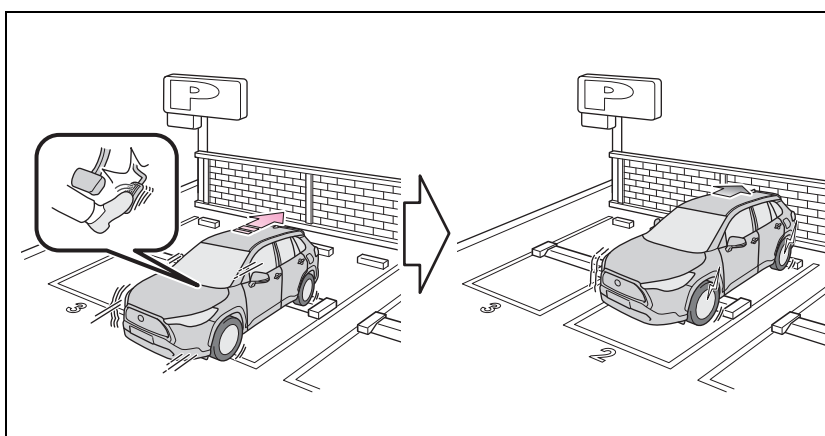
### Statické objekty před a za vozidlem (je-li ve výbavě)

Pokud senzory detekují statický objekt, např. zeď, ve směru jízdy vozidla a systém vyhodnotí, že může dojít ke kolizi z důvodu náhlého pohybu vozidla vpřed vlivem nechtěného ovládní pedálu akcelérátoru, pohybu vozidla nezamýšleným směrem vlivem volby nesprávné zařazené polohy, nebo při parkování nebo jízdě nízkou rychlostí, systém bude fungovat, aby zmenšil náraz do detekovaného statického objektu a snížil tak výsledné poškození. Systém funguje v následujících situacích, když je detekován statický objekt ve směru jízdy vozidla.

- Když vozidlo jede nízkou rychlostí a není sešlápnut brzdový pedál, nebo je sešlápnut pozdě

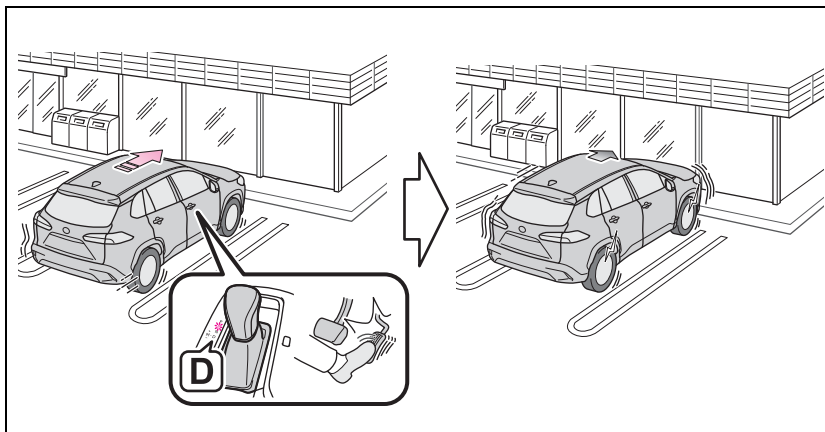


- Když je nepřiměřeně sešlápnut pedál akcelérátoru





- Když se vozidlo pohybuje nezamýšleným směrem z důvodu nesprávné zařazené polohy



- Typy senzorů

→S.257



#### VÝSTRAHA

- Abyste zajistili správnou funkci systému

→S.259

- Pokud je systém v činnosti zbytečně, např. na železničním přejezdu

→S.280

- Při mytí vozidla

→S.259

**■ Systém bude fungovat, když**

Tato funkce bude fungovat, když indikátor informací asistenta řízení nesvítí (→S.92, 448) a jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je zapnut.
- Rychlost vozidla je přibližně 15 km/h nebo nižší.
- Ve směru jízdy vozidla se nachází statický objekt a je přibližně 2 až 4 m daleko.
- PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že je nutné silnější než normální brzdění, aby se zabránilo kolizi.
- Ovládání brzd
- Je v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému.
- PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že je nutné okamžité brzdění, aby se zabránilo kolizi.

**■ Systém zastaví činnost, když**

Tato funkce přestane fungovat, pokud jsou splněny některé z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Systém rozhodne, že kolizi je možné se vyhnout normálním ovládním brzd.
- Statický objekt už se dále nenachází přibližně 2 až 4 m od vozidla nebo ve směru jízdy vozidla.
- Ovládání brzd
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Uplynuly přibližně 2 sekundy od zastavení vozidla pomocí ovládním brzd.
- Je sešlápnut brzdový pedál poté, co je vozidlo zastaveno pomocí ovládním brzd.
- Statický objekt už se dále nenachází přibližně 2 až 4 m od vozidla nebo ve směru jízdy vozidla.

**■ Rozsah detekce**

Rozsah detekce systému se liší od rozsahu detekce parkovacího asistenta Toyota. (→S.258) Proto, i když Parkovací asistent Toyota detekuje statický objekt a poskytuje výstrahu, systém PKSB (Brzdění při parkování) nemusí začít fungovat.

**■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**

→S.261

**■ Situace, ve kterých se systém může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize**

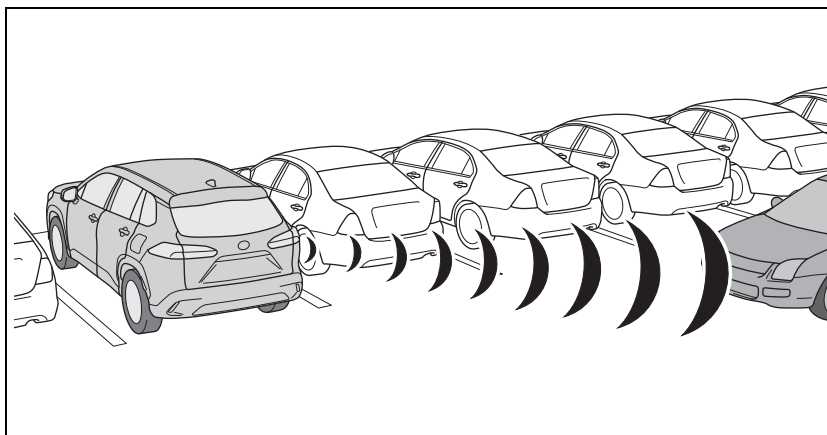
→S.262

**Pohybující se vozidla za vozidlem (je-li ve výbavě)**

Pokud zadní radarové senzory detekují vozidlo blížící se z pravé nebo levé strany k zádi vozidla a systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize je vysoká, tato funkce bude ovládat brzdy, aby snížila možnost srážky s blížícím se vozidlem.

Tato funkce bude v činnosti v následujících situacích, pokud je detekováno vozidlo ve směru jízdy vozidla.

- Když se při couvání vozidlo blíží a není sešlápnut brzdový pedál, nebo je sešlápnut pozdě



- Typy senzorů

→S.257

**VÝSTRAHA**

■ Abyste zajistili správnou funkci systému

→S.253

**■ Systém bude fungovat, když**

Tato funkce bude fungovat, když indikátor informací asistenta řízení nesvítí (→S.92, 448) a jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je zapnut.
- Rychlost vozidla je přibližně 15 km/h nebo nižší.
- Vozidla, která se blíží z pravé nebo levé strany k zádi vozidla rychlostí přibližně 8 km/h nebo vyšší
- Zařazená poloha je v R.
- PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že je nutné silnější než normální ovládání brzd, aby se zabránilo kolizi s blížícím se vozidlem.
- Ovládání brzd
- Je v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému.
- PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že je nutné nouzové ovládání brzd, aby se zabránilo kolizi s blížícím se vozidlem.

**■ Systém zastaví činnost, když**

Tato funkce přestane fungovat, pokud jsou splněny některé z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Kolizi je možné se vyhnout normálním ovládáním brzd.
- Vozidlo se dále nepřibližuje z pravé nebo levé strany k zádi vozidla.
- Ovládání brzd
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Uplynuly přibližně 2 sekundy od zastavení vozidla pomocí ovládání brzd.
- Je sešlápnut brzdový pedál poté, co je vozidlo zastaveno pomocí ovládání brzd.
- Vozidlo se dále nepřibližuje z pravé nebo levé strany k zádi vozidla.

**■ Rozsah detekce**

Oblast detekce systému se liší od oblasti detekce funkce RCTA (→S.270). Proto, i když funkce RCTA detekuje objekt a poskytuje výstrahu, systém PKSB (Brzdění při parkování) nemusí začít fungovat.

**■ Bzučák RCTA**

Nezávisle na tom, zda je funkce RCTA zapnuta nebo vypnuta, pokud není PKSB (Brzdění při parkování) vypnuto, když je v činnosti ovládání brzd, bude znít bzučák, aby řidiče varoval.

**■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**

→S.271

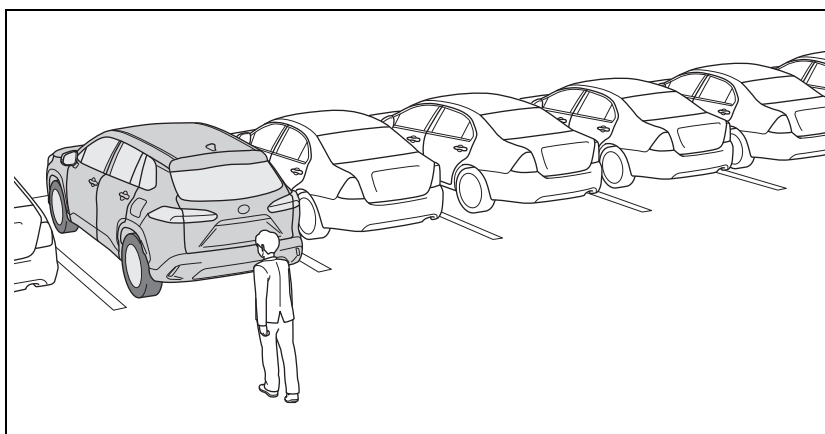
**■ Situace, ve kterých se systém může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize**

→S.272

### Chodci za vozidlem (je-li ve výbavě)

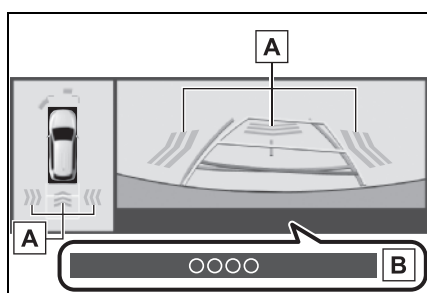
Pokud zadní kamerový senzor detekuje chodce za vozidlem při couvání a systém vyhodnotí, že pravděpodobnost kolize s detekovaným chodcem je vysoká, zazní bzučák. Pokud systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným chodcem je extrémně vysoká, automaticky se zabrzdí brzdy, aby pomohly snížit náraz při kolizi.

Když je při couvání za vozidlem detekován chodec, není sešlápnut brzdový pedál nebo je sešlápnut pozdě.



### ■ Obrazovka audiosystému

Zobrazí se hlášení, aby vyzvalo řidiče k vyhýbací akci, když je detekován chodec v oblasti detekce za vozidlem.



**A** Ikona detekce chodce

**B** Upozornění na brzdění

### ! VÝSTRAHA

■ Pokud je systém v činnosti zbytečně

Sešlápněte brzdový pedál ihned poté, co se systém uvede v činnost. (Činnost funkce se zruší sešlápnutím brzdového pedálu.)

■ Správné použití audiosystému

→S.273

**■ Systém bude fungovat, když**

Tato funkce bude fungovat, když indikátor informací asistenta řízení nesvítí (→S.92, S.448) a jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je zapnut.
- Rychlost vozidla je 15 km/h nebo nižší.
- Zařazená poloha je v R.
- Zadní kamerový senzor detekuje chodce za vozidlem, když couváte.
- Systém rozhodne, že je pravděpodobnost kolize s detekovaným chodcem vysoká
- Ovládání brzd
- Je v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému.
- PKSB (Brzdění při parkování) rozhodne, že je nutné nouzové ovládání brzd, aby se zabránilo kolizi s chodci.

**■ Systém zastaví činnost, když**

Tato funkce přestane fungovat, pokud jsou splněny některé z následujících podmínek:

- Ovládání omezení výkonu hybridního systému
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Kolizi je možné se vyhnout normálním ovládáním brzd.
- Chodec za vaším vozidlem už není dále detekován.
- Ovládání brzd
- Systém PKSB (Brzdění při parkování) je vypnut.
- Uplynuly přibližně 2 sekundy od zastavení vozidla pomocí ovládání brzd.
- Je sešlápnut brzdový pedál poté, co je vozidlo zastaveno pomocí ovládání brzd.

**■ Opětovné zapnutí systému**

→S.283

**■ Rozsah detekce**

Oblast detekce systému se liší od oblasti detekce funkce RCD (→S.275). Proto, i když funkce RCD detekuje chodce a poskytuje výstrahu, PKSB (Brzdění při parkování) nemusí začít fungovat.

**■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**

→S.276

**■ Situace, ve kterých systém může fungovat neočekávaně**

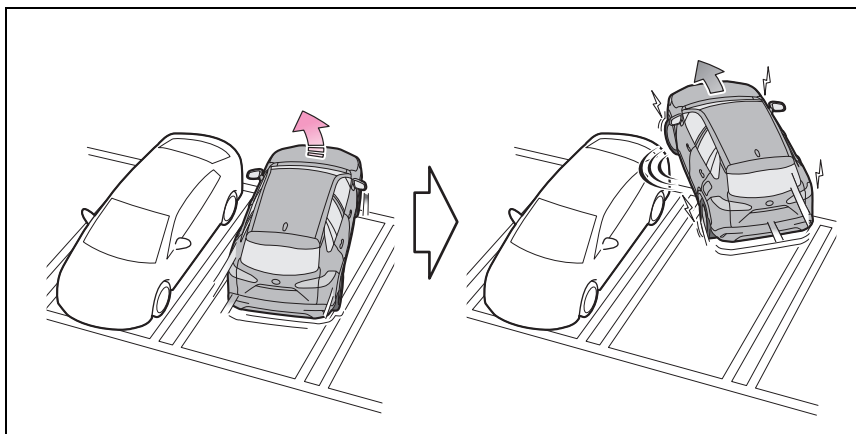
→S.276

**Statické objekty okolo vozidla (vozidla s Advanced Park)  
(je-li ve výbavě)**

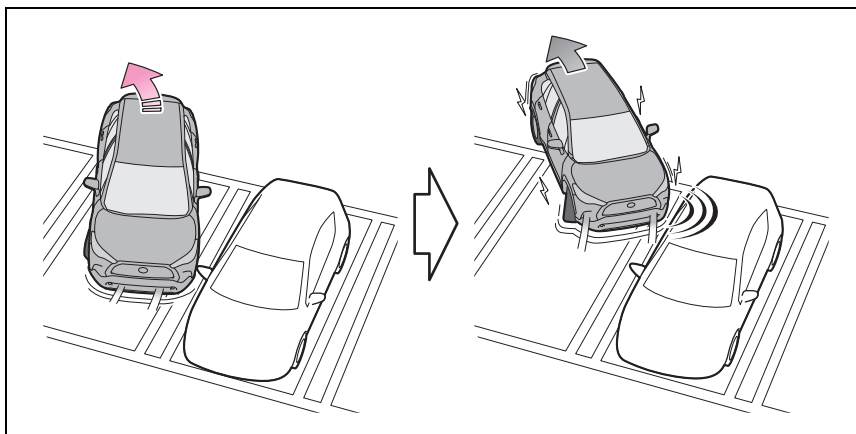
Pokud senzor během parkování detekuje okolní nepohyblivý objekt, jako je zeď, se kterým je pravděpodobná kolize, systém bude fungovat tak, aby pomohl zabránit kolizi nebo snížil náraz při kolizi.

Systém bude v činnosti v následujících situacích, když je v okolní oblasti detekován statický objekt.

- Když se pohybujete vpřed a je pravděpodobná kolize s nepohyblivým objektem na vnitřní straně zatočení



- Když couváte a je pravděpodobná kolize s nepohyblivým objektem na vnější straně zatočení



**■ Provozní podmínky**

Tato funkce funguje tehdy, když jsou splněny některé z následujících podmínek, kromě provozních podmínek pro statické objekty okolo vozidla.

- Po nastartování hybridního systému vozidlo ujelo přibližně 7 m nebo méně
- Je zvolena zařazená poloha R
- Po přeřazení zařazené polohy z R do D vozidlo ujelo přibližně 7 m nebo méně

**■ Systém zastaví činnost, když**

→S.286

**■ Rozsah detekce**

Rozsah detekce systému se liší od rozsahu detekce parkovacího asistenta Toyota.

Proto, i když parkovací asistent Toyota detekuje statický objekt a poskytuje výstrahu, systém PKSB (Brzdění při parkování) nemusí začít fungovat.

**■ Objekty, které senzor nemusí správně detekovat**

→S.260

**■ Bzučák parkovacího asistenta Toyota**

Nezávisle na tom, zda je bzučák parkovacího asistenta Toyota povolen nebo není (→S.263), pokud je systém PKSB (Brzdění při parkování) zapnut (→S.279), když přední nebo zadní senzory detekují objekt a je prováděno ovládání brzd, zazní bzučák parkovacího asistenta Toyota, aby upozornil řidiče na přibližnou vzdálenost k objektu.

**■ Situace, ve kterých nemusí systém fungovat správně**

→S.261

**■ Situace, ve kterých se systém může uvést v činnost, ačkoliv nehrozí možnost kolize**

Kromě situací, ve kterých nemusí být detekovány statické objekty okolo vozidla (→S.286), nemusí být pomocí senzorů detekovány objekty v následujících situacích

Při pohybu do stran, například při podélném parkování

**■ Detekce objektů podél stran vozidla**

→S.267



## Toyota Teammate Advanced Park\*

\*: Je-li ve výbavě

### Popis funkce

Advanced Park je systém, který pomáhá při bezpečném a hladkém zaparkování nebo vyjetí z parkovacího místa zobrazením mrtvých úhlů kolem vozidla a cílového parkovacího místa z ptáčích perspektiv, poskytováním pokynů k ovládání prostřednictvím zobrazení a bzučáku, a ovládáním volantu, pedálu akcelérátoru a brzdového pedálu. (Ovládání řadicí páky je prováděno řidičem.)

Kromě toho může panoramatický monitor\* zobrazovat oblast před vozidlem, za vozidlem a nadhled, což pomáhá ověřit stav oblasti v okolí vozidla.

V závislosti na stavu povrchu vozovky nebo vozidla, vzdálenosti mezi vozidlem a parkovacím místem atd. nemusí být asistence při parkování možná.

\*: Podrobnosti o panoramatickém monitoru, viz "Příručka pro uživatele multi-mediálního systému".

### Funkce

#### ■ Funkce kolmého parkování (vpřed/vzad)

Asistence je poskytována od polohy, kdy je vozidlo zastaveno blízko cílového parkovacího místa, do okamžiku, kdy je vozidlo na parkovacím místě. (→S.301)

#### ■ Funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad)

Asistence je poskytována od parkovací polohy do polohy, ze které můžete snadno vyjet z parkovacího místa. (→S.305)

#### ■ Funkce podélného parkování

Asistence je poskytována od polohy, kdy je vozidlo zastaveno blízko cílového parkovacího místa, do okamžiku, kdy je vozidlo na parkovacím místě. (→S.307)

#### ■ Funkce výjezdu při podélném parkování

Asistence je poskytována od parkovací polohy do polohy, ze které můžete snadno vyjet z parkovacího místa. (→S.310)

#### ■ Funkce paměti

Asistence je poskytována, dokud není vozidlo navedeno na dříve registrované parkovací místo. (→S.313)

**VÝSTRAHA**

■ **Výstrahy týkající se používání systému**

Schopnosti rozpoznávání a ovládání tohoto systému jsou omezené. Řidič by měl vždy jezdit bezpečně s tím, že bude vždy zodpovědný, aniž by se příliš spoléhal na systém, a měl by chápat situace v okolí.

- Stejně jako u běžného vozidla dávejte pozor, abyste sledovali okolí, když se vozidlo pohybuje.
- Vždy věnujte pozornost okolí vozidla, když je systém v činnosti a sešlápněte brzdový pedál podle potřeby, abyste vozidlo zpomalili nebo zastavili.
- Když parkujete, před započítím činnosti se ujistěte, že vozidlo může být zaparkováno v cílovém parkovacím místě.
- V závislosti na stavu povrchu vozovky nebo vozidla, vzdálenosti mezi vozidlem a parkovacím místem atd., nemusí být možné detekovat parkovací místo nebo systém nemusí být schopen poskytnout asistenci do bodu, kdy je vozidlo plně zaparkováno.
- Tento systém bude navádět vozidlo do vhodných poloh pro změnu směru jízdy, pokud však máte pocit, že se vozidlo kdykoliv blíží příliš blízko k přilehlému zaparkovanému vozidlu, sešlápněte brzdový pedál a změňte zařazenou polohu. Pokud to však provedete, může se počet změn směru vozidla zvýšit a vozidlo může být zaparkováno pod určitým úhlem.
- Protože následující předměty nemusí být detekovány, zkontrolujte bezpečnost okolí vozidla a sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, pokud by mohlo dojít ke kolizi s objektem.
  - Dráty, ploty, lana atd.

- Bavlna, sníh a jiné materiály, které pohlcují zvukové vlny
- Ostře tvarované objekty
- Nízké objekty (obrubníky, parkovací bloky atd.)
- Vysoké objekty s vyčnívající horní částí směrem k vašemu vozidlu
- I když se na cílovém parkovacím místě nachází nějaký objekt, nemusí být detekován a může být provedena asistence.
- Když je systém v činnosti a pokud je pravděpodobné, že vaše vozidlo narazí do blízkého vozidla, parkovacího bloku, objektu nebo osoby, sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a stiskněte hlavní spínač Advanced Park, abyste systém vypnuli.
- Nikdy nepoužívejte pouze obrazovku audiosystému k zobrazení pohledu na oblast za vozidlem. Zobrazený obraz se může lišit od skutečné situace. Používání pouze obrazovky při couvání může vést k nehodě, například ke kolizi s jiným vozidlem. Při couvání se ujistěte, že se díváte přímo nebo pomocí zrcátek kontrolujete bezpečnost okolí vašeho vozidla, zejména za vozidlem.
- Když je okolní teplota extrémně nízká, obrazovka může být tmavá nebo zobrazený obraz může být nejasný. Protože se pohybující se objekty mohou jevit zkresleně nebo nemusí být na obrazovce vidět, nezapomeňte přímo zkontrolovat bezpečnost okolí vozidla.
- V následujících situacích, kdy je vozidlo zastaveno a drženo pomocí Advanced Park, může dojít ke zrušení funkce a vozidlo se může dát do pohybu. Sešlápněte ihned brzdový pedál. Jinak to může vést k nehodě.
- Když jsou dveře řidiče otevřeny

**VÝSTRAHA**

- Když činnosti podle pokynů systému nejsou provedeny během určité doby
  - Když je sešlápnut brzdový pedál a vozidlo je na určitou dobu zastaveno
  - Když má systém poruchu
  - Protože se během činnosti tohoto systému bude otáčet volantem, věnujte pozornost následujícímu.
  - Buďte opatrní, aby nebyly zachyceny kravata, šátek nebo paže. Udržujte horní část těla v dostatečné vzdálenosti od volantu. Také nenechte přiblížit malé děti k volantu.
  - Při otáčení volantu by se mohly zachytit dlouhé nehty a by mohlo dojít ke zranění.
  - V případě nouze sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a pak stiskněte hlavní spínač Advanced Park, abyste systém vypnuli.
  - Během činnosti tohoto systému nedovolte nikomu vystrčit ruce z okna.
  - **Abyste zajistili správnou činnost Advanced Park**
- Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit, že vozidlo nebude možno řídit bezpečně a může tak dojít k nehodě.
- Nepoužívejte tento systém v následujících situacích:
  - V jiných oblastech než běžných parkovacích místech
  - Když je povrch parkovacího místa písek nebo štěrk a místo není jasně vymezeno čarami parkovacího místa
  - Když parkovací místo není rovné, například na svahu nebo má výškové rozdíly
  - Mechanický parkovací systém

- Parkoviště se zařízením, které se zvedne, aby kontaktovalo spodní část vozidla
- Když je povrch vozovky namrzlý, kluzký nebo je pokryt sněhem
- Když je extrémně horko a asfalt měkne
- Když jsou okolo vozidla objekty
- Když se mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem nebo v cílovém parkovacím místě (v zobrazeném modrém rámečku) nachází nějaký objekt
- Když se mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem nebo v cílovém parkovacím místě (v zobrazeném modrém rámečku) nachází nějaký příkop
- Když je ve směru výjezdu díra nebo příkop
- V oblastech se silným provozem chodců nebo vozidel
- Když je parkovací místo na místě, kde je obtížné zaparkovat (příliš úzké pro vaše vozidlo atd.)
- Když jsou snímky nejasné z důvodu nečistot nebo sněhu na objektivu kamery, světla zářícího do kamery nebo stínů
- Když jsou na vozidle nasazeny sněhové řetězy nebo kompaktní rezervní kolo
- Když nejsou dveře nebo zadní dveře úplně zavřeny
- Když je ven z okna držena ruka
- Během nevlídného počasí, jako je prudký déšť nebo sníh

**VÝSTRAHA**

- Ujistěte se, že používáte pouze pneumatiky standardních rozměrů, například ty, které byly namontovány na vozidle, když bylo odesláno z továrny. Jinak Advanced Park nemusí fungovat správně. Po výměně pneumatik se také může zobrazit nesprávná poloha čar nebo rámečku zobrazených na obrazovce. Když měníte pneumatiky, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- V následujících situacích nemusí být systém schopen poskytnout asistenci na zaregistrované parkovací místo:
  - Když jsou pneumatiky nadměrně opotřebené nebo je tlak huštění nízký
  - Když vezete těžký náklad
  - Když je vozidlo nakloněno z důvodu převáženého nákladu
  - Když je v povrchu parkovacího místa instalován ohřev (ohřev zabírající zamrznutí povrchu vozovky)
  - Když jsou kola špatně vyrovnána, například poté, co byla vystavena silnému nárazu
  - Když je během asistence detekován chodec nebo projíždějící vozidlo
  - Když je něco nesprávně detekováno jako parkovací čára (světlo, odrazy od budovy, výškový rozdíl na parkovací ploše, příkop, namalované silniční čáry, překreslené čáry atd.)

Pokud se vozidlo výrazně odchyluje od nastaveného parkovacího místa v jakékoli jiné situaci než výše uvedené, nechte vozidlo zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

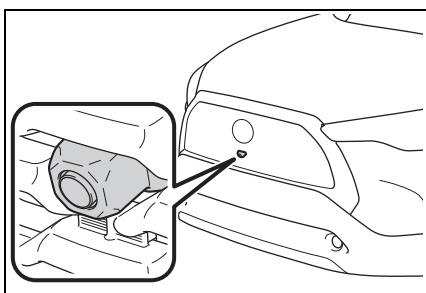
**UPOZORNĚNÍ****Pokyny pro používání Advanced Park**

Pokud byl 12V akumulátor vybitý nebo byl vyjmut a nainstalován, sklopte a vyklopte vnější zpětná zrcátka.

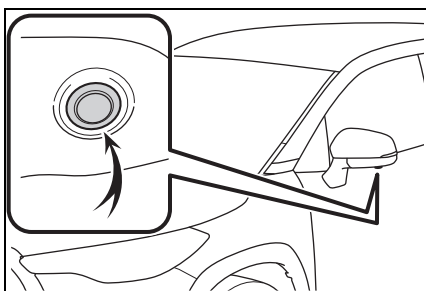
### Typy kamer a senzorů používaných Advanced Park

Kamery a senzory se používají k detekci zaparkovaných vozidel, což usnadňuje identifikaci parkovacích míst.

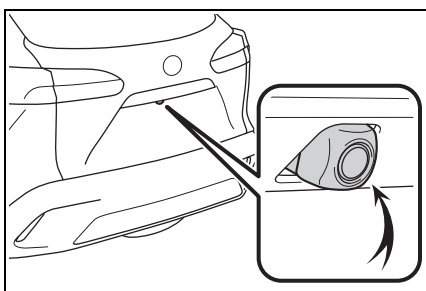
#### ► Přední kamera



#### ► Boční kamery



#### ► Zadní kamera



#### ► Senzory

→S.257

### ■ Snímky kamery

Protože se používají speciální kamery, barvy v zobrazených snímcích se mohou lišit od skutečné barvy.

### ■ Pokyny pro používání

Podrobnosti o následujícím, viz "Panoramatický monitor (vozidla s Advanced Park)" u "Systém parkovacího asistenta" v "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

- Zobrazitelný rozsah obrazovek
- Kamery
- Rozdíly mezi zobrazenými snímky a skutečnou vozovkou
- Rozdíly mezi zobrazenými snímky a skutečnými objekty

### ■ Rozsah detekce kamer a senzorů

- Pokud je zaparkované vozidlo za cílovým parkovacím místem a vzdálenost mezi ním a vozidlem je velká, nemusí být dále možné jej detekovat. V závislosti na tvaru nebo stavu zaparkovaného vozidla se může rozsah detekce zkrátit nebo vozidlo nemusí být detekováno.
- Jiné objekty než zaparkovaná vozidla, např. sloupky, zdi atd., nemusí být detekovány. Pokud jsou detekovány, mohou také způsobit nesprávné vyrovnání cílového parkovacího místa.

### ■ Situace, ve kterých nemusí být čáry parkovacího místa rozpoznány správně

- V následujících situacích nemusí být čáry parkovacího místa na povrchu vozovky detekovány:
  - Když na parkovacím místě nejsou použity čáry (hranice parkovacího místa jsou označeny lanem, bloky atd.)
  - Když jsou čáry parkovacího místa vybledlé nebo špinavé, což je činní nejasnými
  - Když je povrch vozovky jasný, například beton, a kontrast mezi ním a bílými čarami parkovacího místa je malý
  - Když mají čáry parkovacího místa jinou barvu než žlutou nebo bílou

- Když je oblast v okolí parkovacího místa tmavá, například v noci, v podzemním parkovišti, v garáži atd.
- Když prší nebo pršelo a povrch vozovky je mokrý a odráží světlo, nebo se vytvořily kaluže
- Když slunce svítí přímo do kamery, například brzy ráno nebo pozdě odpoledne nebo večer
- Když je parkovací místo pokryto sněhem nebo rozmrazovacím posypem.
- Když jsou na povrchu vozovky stopy po opravách nebo jiné značky, nebo je na povrchu vozovky dopravní sloupek nebo jiný předmět
- Když jsou barva nebo jas povrchu vozovky nejednotné
- Když byla kamera postříkána horkou nebo studenou vodou a objektiv se zamlžil
- Když je vzhled parkovacího místa ovlivněn stínem vozidla nebo stromů
- Když je objektiv kamery znečištěn nebo pokryt kapkami vody
- V následujících situacích nemusí být cílové parkovací místo rozpoznáno správně:
  - Když jsou na povrchu vozovky stopy po opravách nebo jiné značky, nebo je na povrchu vozovky parkovací blok, dopravní sloupek nebo jiný předmět
  - Když prší nebo pršelo a povrch vozovky je mokrý a odráží světlo, nebo se vytvořily kaluže
  - Když je oblast kolem vozidla tmavá nebo podsvícená
  - Když jsou barva nebo jas povrchu vozovky nejednotné
  - Když je parkovací místo na svahu
  - Když jsou v blízkosti parkovacího místa diagonální čáry (přístupová ulička)
  - Když je vzhled parkovacího místa ovlivněn stínem zaparkovaného vozidla (například stíny mřížky, bočního náslapu atd.)
  - Když je nainstalováno příslušenství, které brání ve výhledu kamery
  - Když jsou čáry parkovacího místa vybledlé nebo špinavé, což je činní nejasnými
  - Když je vzhled parkovacího místa ovlivněn stínem vozidla nebo stromů

#### ■ Informace o detekci senzorů

→S.260

#### ■ Objekty, které senzor nemusí správně detekovat

→S.260

#### ■ Situace, ve kterých nemusí senzor fungovat správně

→S.261

#### ■ Situace, ve kterých parkovací asistence nemusí fungovat, ačkoliv nehrozí možnost kolize

→S.262



### VÝSTRAHA

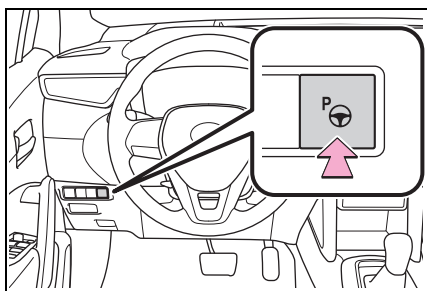
#### ■ Pokyny pro kamery a senzory

- Díky vlastnostem objektivu kamery se poloha a vzdálenost osob nebo objektů zobrazená na obrazovce může lišit od skutečné situace. Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".
- Dodržujte bezpečnostní opatření pro používání Parkovacího asistenta Toyota, jinak senzory nemusí fungovat správně, což může vést k nehodě. (→S.259)
- V následujících situacích nemusí senzory fungovat správně, což může vést k nehodě: Postupujte opatrně.
  - Když je vedle cílového parkovacího místa zaparkované vozidlo a pokud je zobrazené cílové parkovací místo daleko od skutečného cílového parkovacího místa, senzor může být vyosen. Nechte vozidlo prohlédnout kterémkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterémkoliv spolehlivým servisem.
  - Neinstalujte žádné příslušenství do blízkosti oblasti detekce senzorů.

### Zapnutí/vypnutí Advanced Park

Stiskněte hlavní spínač Advanced Park.

Pokud je spínač stisknut, když je prováděna asistence, asistence bude zrušena.



#### ■ Provozní podmínky Advanced Park

Asistence bude zahájena, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

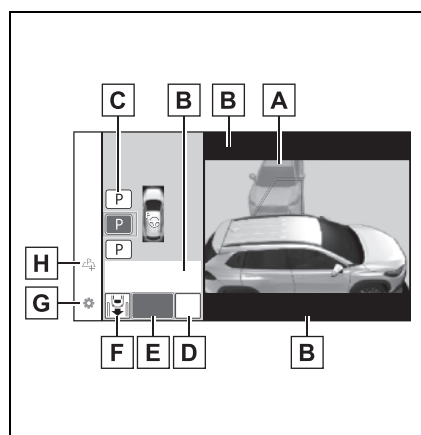
- Brzdový pedál je sešlápnut
- Vozidlo je zastaveno
- Bezpečnostní pás řidiče je zapnutý
- Není ovládán volant
- Pedál akcelérátoru není sešlápnutý
- Všechny dveře a zadní dveře jsou zavřeny
- Vnější zpětná zrcátka nejsou sklopena
- Parkovací brzda není zabrzděna
- Adaptivní tempomat není v činnosti
- ABS, VSC, TRC, PCS a PKSB nejsou v činnosti
- Vozidlo není na prudkém svahu
- VSC a TRC nejsou vypnuty

Pokud nelze asistenci zahájit, zkontrolujte hlášení zobrazené na obrazovce audiosystému. (→S.321)

### Obrazovky navádění Advanced Park

Na obrazovce audiosystému se zobrazí obrazovky navádění.

► Obrazovka navádění (při zahájení asistence)



**A** Rámeček cílového parkovacího místa (modrý)

**B** Zobrazení pokynů

**C** Tlačítko přepnutí typu parkování

Pokud se zobrazí více tlačítek, v závislosti na stavu tlačítka se jejich funkce liší následovně.

**P** nebo **P** : Přepněte cíl na jiné parkovací místo.

**P** nebo **P** : Zvolte aktuální cílové parkovací místo.

**(P)** : Zvolte pro přepnutí na funkci podélného parkování.

**(P)** : Přepněte na funkci kolmému parkování (vpřed/vzad)

**D** Tlačítko "MODE"

Zvolte pro přepnutí mezi funkcí paměti a funkcí kolmého parkování (vpřed/vzad) a funkcí podélného parkování.  
(→S.313)

**E** Tlačítko "Start"

Zvolte pro zahájení asistence při parkování.

**F** Tlačítko změny směru kolmého parkování

Zvolte pro přepnutí mezi funkcí parkování (vpřed) a funkcí parkování (vzad)

: Přepněte na funkci kolmého parkování (vpřed)

: Přepněte na funkci kolmého parkování (vzad)

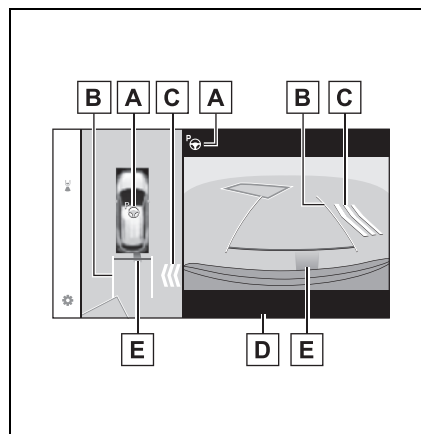
**G** Tlačítko přizpůsobení nastavení

Zvolte pro zobrazení obrazovky nastavení Advanced Park. (→S.319)

**H** Tlačítko registrace

Zvolte pro zahájení registrace parkovacího místa.

## ► Obrazovka navádění (při couvání)

**A** Ikona činnosti

Zobrazí se, když je Advanced Park v činnosti.

**B** Vodicí čáry (žlutá a červená)

Zobrazují body od středu okraje předního nebo zadního nárazníku k cílové poloze zastavení (žlutá)\* a přibližně 0,3 m (červená) od vozidla.

**C** Výstražná ikona pohybujícího se objektu**D** Zobrazení nouzové podpory činnosti ovládání brzd

Zobrazí se "BRZDĚTE!"

**E** Zobrazení Parkovacího asistenta Toyota

→S.257

\*: Žlutá postranní čára se nezobrazuje, když je cílová poloha zastavení přibližně 2,5 m nebo více od vozidla.



**■ Vyskakovací okno parkovacího asistenta Toyota**

Bez ohledu na to, zda je parkovací asistent Toyota vypnutý nebo zapnutý (→S.258), pokud je parkovacím asistentem Toyota detekován objekt, když je v činnosti Advanced Park, automaticky se přes naváděcí zobrazení zobrazí vyskakovací okno parkovacího asistenta Toyota.

**■ Činnost ovládání brzd, když je Advanced Park v činnosti**

Když je v činnosti Advanced Park, pokud systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s detekovaným pohybujícím se nebo nehybným objektem je vysoká, bude v činnosti ovládání omezení výkonu hybridního systému a ovládání brzd. Pokud je v činnosti ovládání brzd, činnost Advanced Park bude pozastavena a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení.

**■ Bzučák**

V závislosti na okolních zvucích nebo zvucích z jiných systémů může být obtížné slyšet bzučák tohoto systému.

**■ Pokud se na obrazovce audiosystému zobrazí černá obrazovka, když je Advanced Park v činnosti**

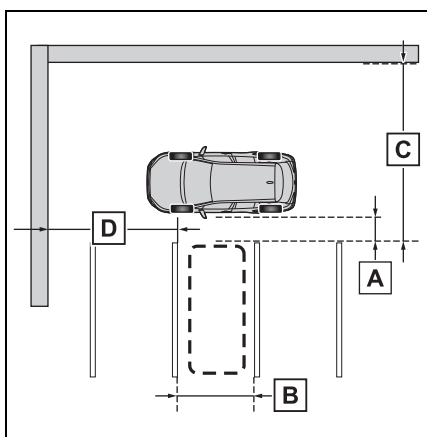
Systém je ovlivňován rádiovými vlnami nebo může mít poruchu. Pokud je poblíž kamery nainstalována rádiová anténa, přesuňte ji na místo co nejdále od kamery. Pokud v blízkosti kamery není nainstalována rádiová anténa a obrazovka se nevrátí do normálu po vypnutí spínače POWER a pak opětovném nastartování hybridního systému, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

**Funkce kolmého parkování (vpřed/vzad)**

Funkci kolmému parkování (vpřed/vzad) lze použít, pokud je možné detekovat cílové parkovací místo, když je vozidlo zastaveno blízko a kolmo ke středu parkovacího místa. V závislosti na stavu parkovacího místa atd., pokud je nutné změnit směr jízdy vozidla, zařazená poloha může být přeřazena pomocí asistenčního ovládání.

### Když používáte funkci kolmé- ho parkování (vpřed/vzad)

- 1 Zastavte vozidlo v poloze blízké a kolmé ke středu cílového parkovacího místa.
- Pokud existují čáry parkovacího místa

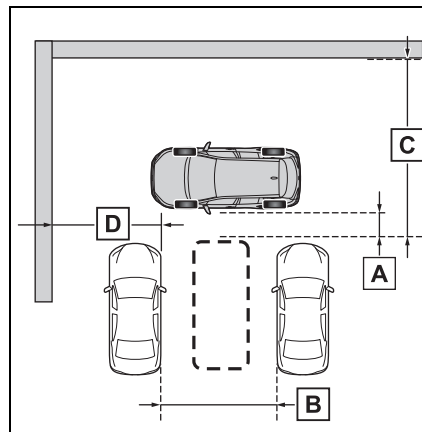


- A** Přibližně 1 m \*
- B** Přibližně 2,5 m \*
- C** Přibližně 6 m nebo více \*
- D** Přibližně 5,5 m nebo více \*

Systém může fungovat, i když je čára parkovacího místa pouze na jedné straně cílového parkovacího místa.

\*: Toto je referenční měření pro detekci parkovacího místa. V závislosti okolním prostředí nemusí být detekce možná.

- Pokud stojí vedle zaparkované vozidlo

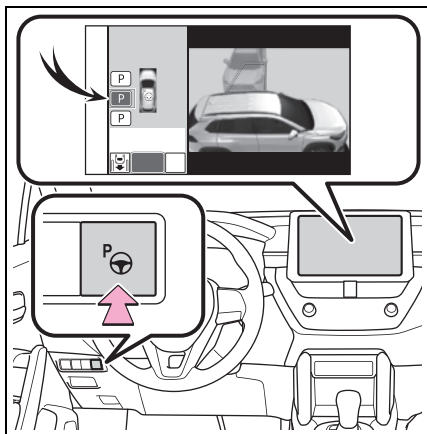


- A** Přibližně 1 m \*
- B** Přibližně 3 m nebo více \*
- C** Přibližně 6 m nebo více \*
- D** Přibližně 5,5 m nebo více \*

Systém může fungovat, i když je vozidlo pouze na jedné straně cílového parkovacího místa.

\*: Toto je referenční měření pro detekci parkovacího místa. V závislosti okolním prostředí nemusí být detekce možná.

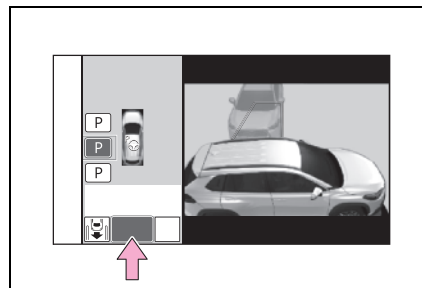
- 2** Stiskněte hlavní spínač Advanced Park a zkontrolujte, zda je na obrazovce audiosystému zobrazeno možné parkovací místo.



- Pokud je detekováno místo, na kterém může vaše vozidlo zaparkovat, zobrazí se rámeček cílového parkovacího místa.
- Pokud je možné v prostoru parkovat podélně, zvolte parkovací místo a poté volbou **[P]** přepněte na funkci podélného parkování.
- Pokud je možné změnit směr, kterým na parkovací místo vjíždíte, zvolte parkovací místo a pak zvolte nebo , abyste změnili směr.
- V závislosti na okolním prostředí nemusí být možné tuto funkci použít. Podle informací zobrazených na obrazovce audiosystému použijte tuto funkci na jiném parkovacím místě.

- 3** Zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

Zazní bzučák, na multiinformačním displeji se zobrazí provozní hlášení a asistence bude zahájena.



- Když je uvolněn brzdový pedál, zobrazí se "Moving Forward..." (Pohyb vpřed), "Backing Up..." (Couvání) a vozidlo se začne pohybovat vpřed/vzad.
- Pro zrušení asistence stiskněte hlavní spínač Advanced Park.

Pokud je asistence zrušena, zobrazí se "Advanced Park Cancel" (Advanced Park zrušeno).

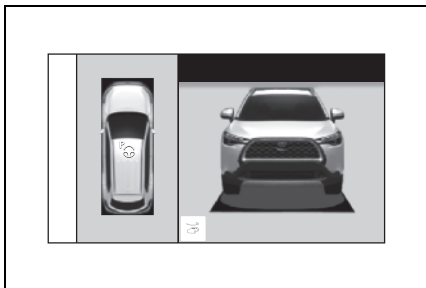
Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu: →S.304

- 4** Provádějte činnosti podle pokynů na displeji, dokud se vozidlo nezastaví na cílovém parkovacím místě.

Když přeřadíte řadící páku do P poté, co se vozidlo zastaví, zobrazí se "Advanced Park Finished" (Advanced Park ukončen) a parkovací asistence se ukončí.

Pokud je bezpečnostní pás rozepnut nebo jsou otevřeny dveře před přeřazením zařazené polohy do P, zazní bzučák a na obrazovce audiosystému se zobrazí hlášení. Také pokud je bezpečnostní pás řidiče rozepnut a uvolněn brzdový pedál, zazní klakson. Přeřaďte zařazenou polohu do P a ukončete asistenci.

Pokud zvolíte  na obrazovce audio-systému, vozidlo zobrazené na obrazovce dokončení parkovací asistence se otočí.



■ **Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu**

Sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a pak přeřaďte zařazenou polohu, abyste změnili směr jízdy vozidla. V tom okamžiku bude asistence pozastavena. Pokud však zvolíte tlačítko "Start" (Zahájit), asistence se obnoví a vozidlo se bude pohybovat ve směru odpovídajícímu zvolené zařazené poloze.

■ **Když jsou ovládány brzdy**

Když jsou ovládány brzdy, může být slyšet zvuk elektromotoru. To neznamená poruchu.



**UPOZORNĚNÍ**

■ **Když používáte funkci kolmého parkování (vpřed/vzad)**

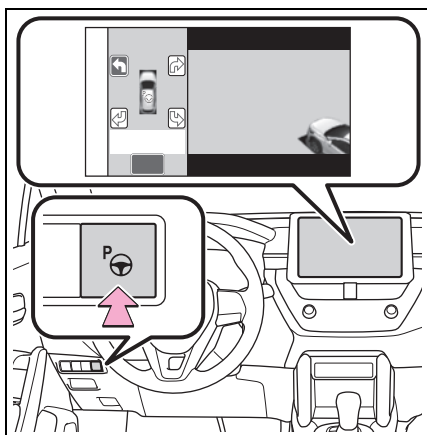
- Ujistěte se, že mezi žlutými vodicími čarami a mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem nejsou žádné překážky. Pokud mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem nebo mezi žlutými vodicími čarami jsou překážky, funkci zrušte.
- Protože cílové parkovací místo nebude možné správně nastavit, pokud je povrch parkovacího místa ve svalu nebo má výškové rozdíly, může se vozidlo od cílového parkovacího místa odchýlit nebo být našikmo. Proto pro tento typ parkovacího místa nepoužívejte tuto funkci.
- Když parkujete v úzkém parkovacím místě, vozidlo se dostává těsně k přilehlým zaparkovaným vozidlům. Pokud je kolize pravděpodobná, sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili.
- Pokud je detekované zaparkované vozidlo úzké nebo je zaparkováno extrémně blízko obrubníku, bude poloha, ve které asistence zaparkuje vozidlo, také blízko obrubníku. Pokud se zdá pravděpodobné, že vozidlo do něčeho narazí nebo vyjede ze silnice, sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a stiskněte hlavní spínač systému Advanced Park, abyste systém zrušili.

### Funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad) Advanced Park

Když vyjíždíte z kolmého parkovacího místa, pokud systém rozhodne, že výjezd je možný, lze použít funkci výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad). V závislosti na okolním prostředí, pokud je nutné změnit směr jízdy vozidla, zařazená poloha může být přerazena pomocí asistenčního ovládání.

### Opuštění parkovacího místa použitím funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad)

- 1 Při sešlápnutém brzdovém pedálu a zvolené zařazenou polohou P stiskněte hlavní spínač Advanced Park a zkontrolujte, zda je na obrazovce audiosystému zobrazena obrazovka volby směru výjezdu.

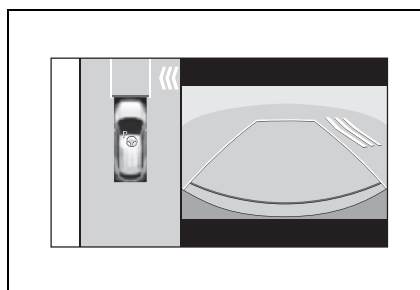


- 2 Zvolte šipku na obrazovce audiosystému, abyste zvolili směr, kterým chcete vyjet.

Pokud je ovládána páčka směrových světel, lze zvolit pouze výjezd vlevo nebo vpravo.

- 3 Sešlápněte brzdový pedál a zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

Zazní bzučák, na multiinformačním displeji se zobrazí provozní hlášení a asistence bude zahájena.



Pro zrušení asistence stiskněte hlavní spínač Advanced Park.

Pokud je asistence zrušena, zobrazí se "Advanced Park Cancel" (Advanced Park zrušeno).

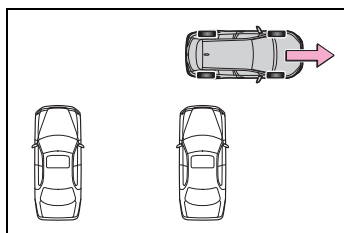
Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu: →S.306

- 4 Provádějte činnosti podle zobrazených pokynů, dokud se vozidlo nedostane do polohy, ze které můžete odjet.

Když vozidlo dosáhne polohy, ze které je výjezd možný, zobrazí se "You can exit by moving the steering wheel" (Můžete vyjet pomocí pohybu volantem). Pokud je volant ovládán, zobrazí se "Advanced Park Finished" (Advanced Park ukončeno) a asistence bude ukončena.

Protože asistence skončí, když se vozidlo pohybuje, uchopte volant a jedte vpřed.

Pokud není ovládán volant, vozidlo se zastaví na místě výjezdu. Asistence může být ukončena sešlápnutím pedálu akcelérátoru nebo brzdového pedálu.



- Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu

→S.304

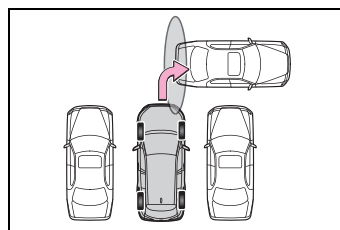
#### ■ Funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad)

Nepoužívejte funkci výjezdu (vpřed/vzad) v jiné situaci, než při výjezdu z kolmého parkovacího místa. Pokud je asistence zahájena neúmyslně, sešlápněte brzdový pedál a vozidlo zastavte, pak stiskněte spínač Advanced Park, abyste asistenci zrušili.

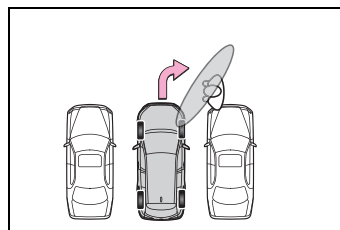
#### ■ Situace, ve kterých funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad) nebude fungovat

V následujících situacích nemusí funkce výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad) fungovat:

- Když je ve směru výjezdu vozidlo, které čeká na zaparkování



- Když je v blízkosti předního nebo zadního středního nebo rohového senzoru detekována zeď, sloupek nebo osoba



- Když jsou ovládány brzdy

→S.304

### Funkce podélného parkování Advanced Park

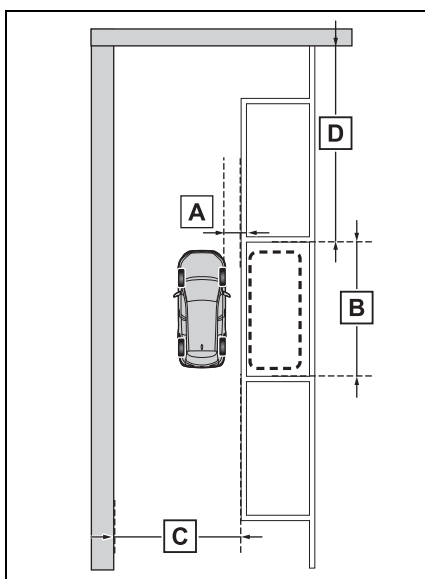
Funkci podélného parkování lze použít, pokud je možné detekovat cílové parkovací místo, když je vozidlo zastaveno blízko a srovnáno se středem parkovacího místa. V závislosti na stavu parkovacího místa atd., pokud je nutné změnit směr jízdy vozidla, zařazená poloha může být přerazena pomocí asistenčního ovládání.

#### Parkování použitím funkce podélného parkování

- 1 Zastavte vozidlo v poloze blízké a srovnané blízko středu cílového parkovacího místa.

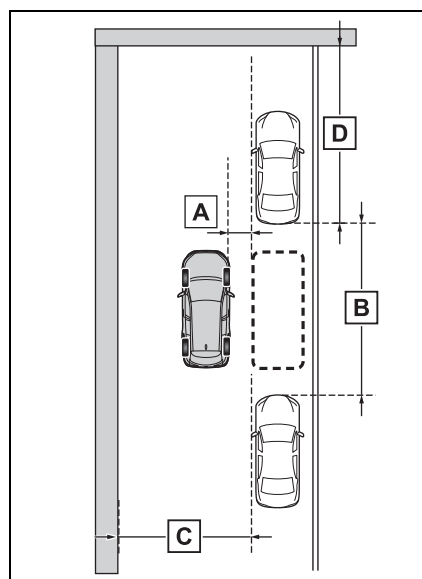
► Pokud existují čáry parkovacího místa

► Pokud stojí vedle zaparkované vozidlo



- A** Přibližně 1 m \*
- B** Přibližně 5 až 6 m \*
- C** Přibližně 4,5 m nebo více \*
- D** Přibližně 8 m nebo více \*

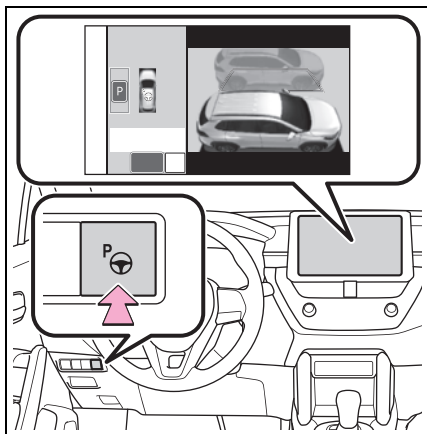
\*: Toto je referenční měření pro detekci parkovacího místa. V závislosti okolním prostředí nemusí být detekce možná.



- A** Přibližně 1 m \*
- B** Přibližně 7 m nebo více \*
- C** Přibližně 4,5 m nebo více \*
- D** Přibližně 8 m nebo více \*

\*: Toto je referenční měření pro detekci parkovacího místa. V závislosti okolním prostředí nemusí být detekce možná.

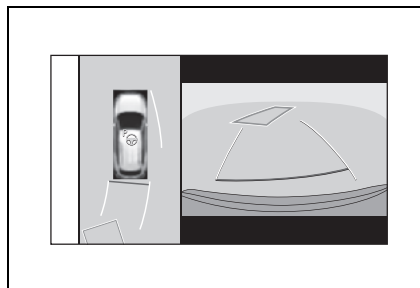
- 2 Stiskněte hlavní spínač Advanced Park a zkontrolujte, zda je na obrazovce audiosystému zobrazeno možné parkovací místo.



- Pokud je detekováno místo, na kterém může vaše vozidlo zaparkovat, zobrazí se rámeček cílového parkovacího místa.
- Pokud je možné v prostoru kolmé parkování (vpřed/vzad), zvolte parkovací místo a poté volbou  přepněte na funkci kolmého parkování (vpřed/vzad).
- V závislosti okolním prostředí nemusí být možné tuto funkci použít. Podle informací zobrazených na obrazovce audiosystému použijte tuto funkci na jiném parkovacím místě.

- 3 Zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

Zazní bzučák, na multiinformačním displeji se zobrazí provozní hlášení a asistence bude zahájena.



- Když je uvolněn brzdový pedál, zobrazí se "Moving Forward..." (Pohyb vpřed) a vozidlo se začne pohybovat dopředu.

- Pro zrušení asistence stiskněte hlavní spínač Advanced Park.

Pokud je asistence zrušena, zobrazí se "Advanced Park Cancel" (Advanced Park zrušeno).

Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu: →S.304

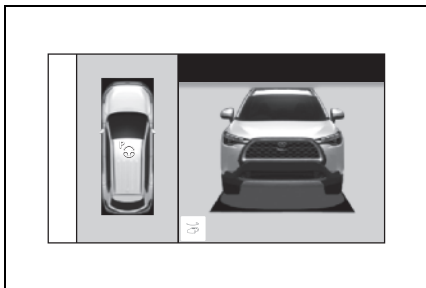
- 4 Provádějte činnosti podle pokynů na displeji, dokud se vozidlo nezastaví na cílovém parkovacím místě.

Když přeřadíte řadící páku do P poté, co se vozidlo zastaví, zobrazí se "Advanced Park Finished" (Advanced Park ukončen) a parkovací asistence se ukončí.

Pokud je bezpečnostní pás rozepnut nebo jsou otevřeny dveře před přeřazením zařazené polohy do P, zazní bzučák a na obrazovce audiosystému se zobrazí hlášení. Také pokud je bezpečnostní pás řidiče rozepnut a uvolněn brzdový pedál, zazní klakson. Přeřaďte zařazenou polohu do P a ukončete asistenci.



Pokud zvolíte  na obrazovce audio-systému, vozidlo zobrazené na obrazovce dokončení parkovací asistence se otočí.

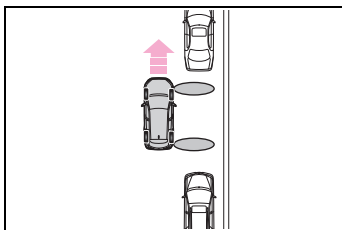


■ Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu

→S.304

■ Pokud se zobrazí "No available parking space" (Parkovací místo není k dispozici)

I když je vozidlo zastaveno podélně s parkovacím místem, sousední zaparkované vozidlo nemusí být detekováno. V tom případě, pokud se vozidlo přesune do polohy, ve které lze zaparkované vozidlo detekovat, je možné asistenci zahájit.



■ Když jsou ovládány brzdy

→S.304



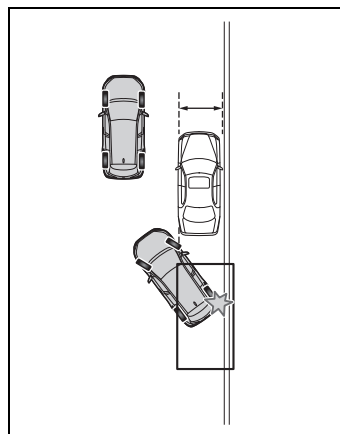
#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když používáte funkci podélného parkování

● Ujistěte se, že mezi žlutými vodicími čarami a mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem nejsou žádné překážky. Pokud jsou mezi žlutými vodicími čarami nebo mezi vozidlem a cílovým parkovacím místem detekovány nějaké překážky, funkce podélného parkování bude zrušena nebo pozastavena.

● Protože cílové parkovací místo nebude možné správně nastavit, pokud je povrch parkovacího místa ve svalu nebo má výškové rozdíly, může se vozidlo od cílového parkovacího místa odchýlit nebo být našikmo. Proto pro tento typ parkovacího místa nepoužívejte funkci podélného parkování.

● Pokud je přilehlé zaparkované vozidlo úzké nebo je zaparkováno extrémně blízko obrubníku, bude poloha, ve které asistence zaparkuje vozidlo, také blízko obrubníku. Pokud se zdá pravděpodobné, že vozidlo narazí do obrubníku nebo vyjede ze silnice, sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a stiskněte hlavní spínač systému Advanced Park, abyste systém zrušili.



**UPOZORNĚNÍ**

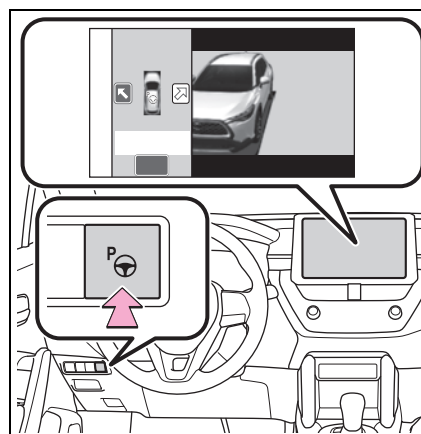
- Pokud je na vnitřní straně parkovacího místa zeď nebo jiná bariéra, vozidlo může zastavit v poloze mírně mimo nastavené cílové parkovací místo.

**Funkce výjezdu při podélném parkování Advanced Park**

Když vyjždíte z podélného parkovacího místa, pokud systém rozhodne, že výjezd je možný, lze použít funkci výjezdu při podélném parkování. V závislosti na okolním prostředí, pokud je nutné změnit směr jízdy vozidla, zařazená poloha může být přepřazena pomocí asistenčního ovládání.

**Opuštění parkovacího místa použitím funkce výjezdu při podélném parkování**

- 1 Při sešlápnutém brzdovém pedálu a zvolenou zařazenou polohou P stiskněte hlavní spínač Advanced Park a zkontrolujte, zda je na obrazovce audiosystému zobrazena obrazovka volby směru výjezdu.



- 2** Zvolte šipku na obrazovce audio-systému, abyste zvolili směr, kterým chcete vyjet.

Pokud je ovládána páčka směrových světel, lze zvolit pouze výjezd vlevo nebo vpravo.

- 3** Sešlápněte brzdový pedál a zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

Zazní bzučák, na multiinformačním displeji se zobrazí provozní hlášení a asistence bude zahájena.

Pro zrušení asistence stiskněte hlavní spínač Advanced Park.

Pokud je asistence zrušena, zobrazí se "Advanced Park Cancel" (Advanced Park zrušeno).

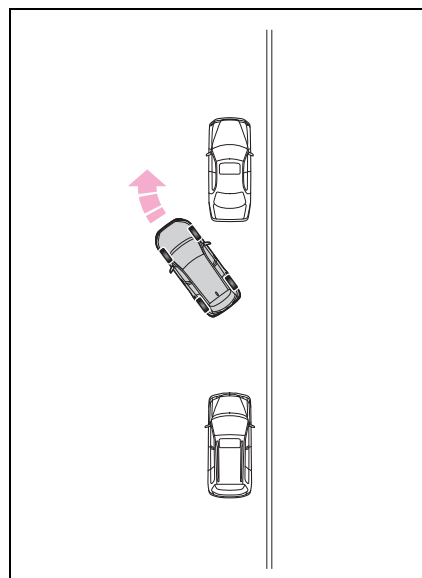
Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu: →S.304

- 4** Provádějte činnosti podle zobrazených pokynů, dokud se vozidlo nedostane do polohy, ze které můžete odjet.

Když vozidlo dosáhne polohy, ze které je výjezd možný, zobrazí se "You can exit by moving the steering wheel" (Můžete vyjet pomocí pohybu volantem). Pokud je volant ovládán, zobrazí se "Advanced Park Finished" (Advanced Park ukončeno) a asistence bude ukončena.

Protože asistence skončí, když se vozidlo pohybuje, uchopte volant a jed'te vpřed.

Pokud není ovládán volant, vozidlo se zastaví na místě výjezdu. Asistence může být ukončena sešlápnutím pedálu akcelérátoru nebo brzdového pedálu.



- Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu

→S.304

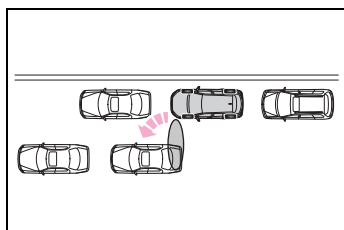
- Funkce výjezdu při podélném parkování

Nepoužívejte funkci výjezdu při podélném parkování v jiné situaci, než při výjezdu z podélného parkovacího místa. Pokud je asistence zahájena neúmyslně, sešlápněte brzdový pedál a vozidlo zastavte, pak stiskněte spínač Advanced Park, abyste asistenci zrušili.

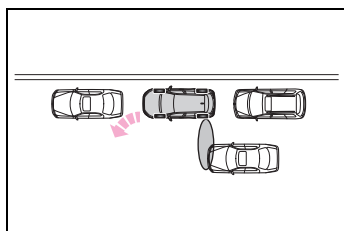
- Situace, ve kterých nemusí funkce výjezdu při podélném parkování fungovat

V následujících situacích nemusí funkce výjezdu při podélném parkování fungovat:

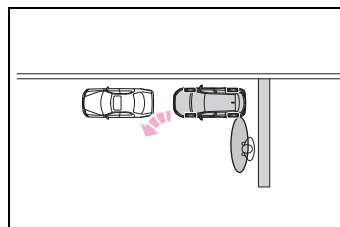
- Když vozidla čekají na dopravních světlech ve směru výjezdu



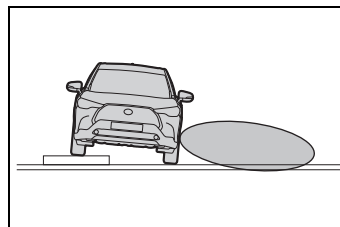
- Když za oblastí, odkud bude vozidlo vyjíždět, zastaví nějaké vozidlo



- Když je v blízkosti předního nebo zadního bočního senzoru detekována zeď, sloupek nebo osoba



- Když bylo vozidlo zaparkováno na obrubníku a boční senzor detekuje povrch vozovky



- Když před vozidlem není zaparkováno nějaké vozidlo
- Když je mezi přední částí vozidla a zaparkovaným vozidlem příliš velká mezera

- Když jsou ovládány brzdy

→S.304

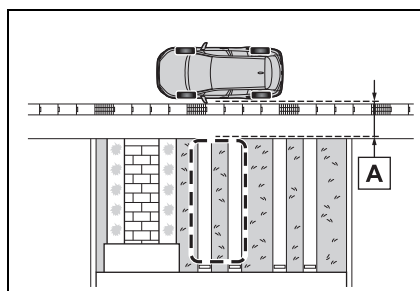
### Funkce paměti Advanced Park

Funkci paměti lze použít k zaparkování na dříve zaregistrovaném parkovacím místě, a to i v případě, že tam nejsou žádné čáry parkovacího místa nebo přilehlá zaparkovaná vozidla.

Mohou být zaregistrována až 3 parkovací místa.

### Registrace parkovacího místa

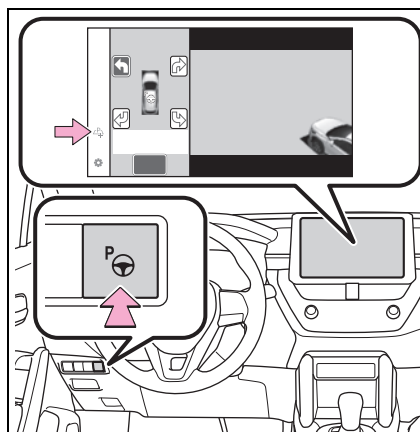
- 1 Zastavte vozidlo v poloze blízké a srovnané blízko středu cílového parkovacího místa.



**A** Přibližně 1 m

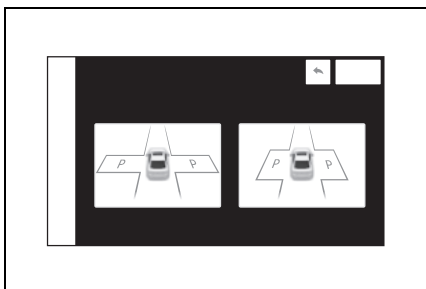
- 2 Stiskněte hlavní spínač a pak zvolte .

Pokud je hlavní spínač Advanced Park stisknut na parkovacím místě bez parkovacích čar nebo sousedních zaparkovaných vozidel, může se zobrazit "No available parking space" (Parkovací místo není k dispozici). Nepřetržitě zvolte a držte .



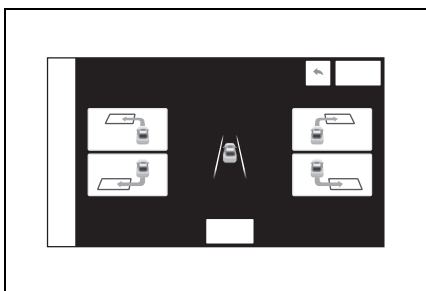
- 3** Zvolte funkci kolmého parkování (vpřed/vzad) nebo funkci podélného parkování.

Zobrazí se pouze ta parkovací místa, u kterých lze provést asistenci.

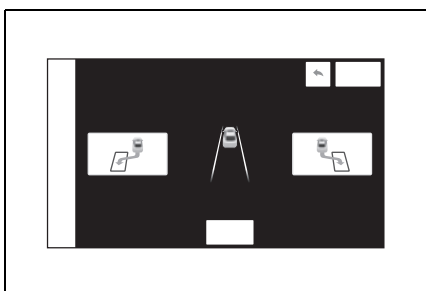


- 4** Zvolte směr parkování.

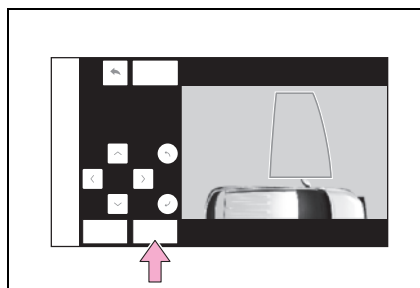
Když bylo v kroku **3** zvoleno kolmé parkování (vpřed/vzad)



Když bylo v kroku **3** zvoleno podélné parkování



- 5** Použitím tlačítek se šipkou nastavte umístění parkovacího místa, které má být zaregistrováno, a pak zvolte tlačítko "OK".



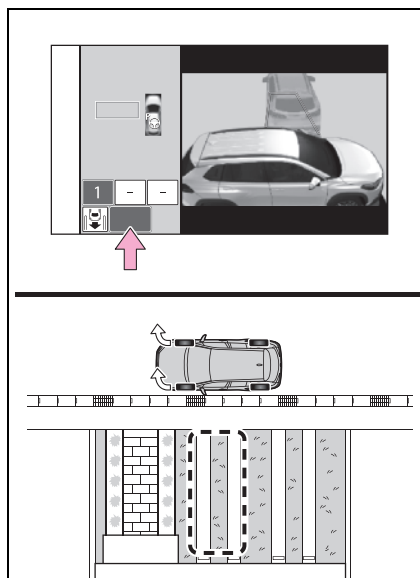
- 6** Zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

Zazní bzučák, na multiinformačním displeji se zobrazí provozní hlášení a asistence bude zahájena.

Když je zařazená poloha v jiné poloze než D, zobrazí se "Change shift position to D" (Změňte zařazenou polohu do D).

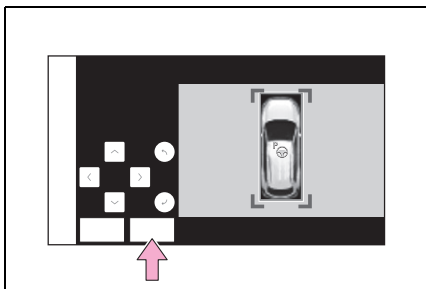
Když je uvolněn brzdový pedál, zobrazí se "Moving Forward..." (Pohyb vpřed) a vozidlo se začne pohybovat dopředu.

Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu: →S.304



- 7 Provádějte činnosti podle pokynů na displeji, dokud se vozidlo nezastaví na cílovém parkovacím místě.
- 8 Když je vozidlo zastaveno, přepněte zařazenou polohu do P.
- 9 Zkontrolujte polohu, ve které vozidlo zastavilo. Pokud je to nutné, nastavte umístění parkovacího místa, které má být zaregistrováno, použitím tlačítek se šipkou, a pak zvolte tlačítko "Reg.".

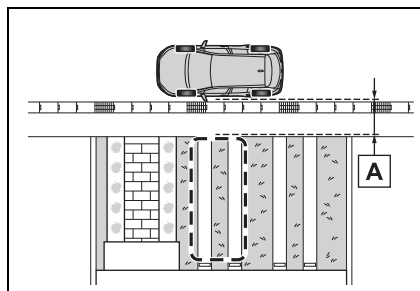
Na obrazovce audiosystému se zobrazí "Registration Completed" (Registrace dokončena).



- Zaregistrujte parkovací místo pouze tehdy, pokud v oblasti zobrazené silnými čarami nejsou žádné překážky.
- Počet umístění, která lze nastavit jako parkovací místo pro zaregistrování, je omezený.

#### Když parkujete na parkovacím místě registrovaném do funkce paměti

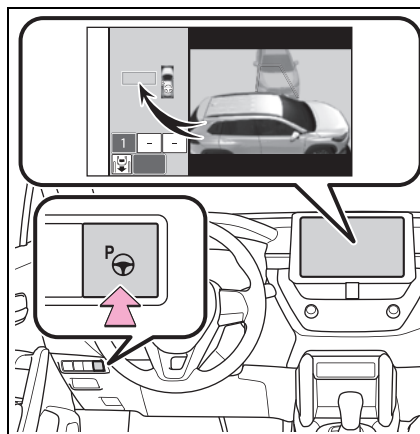
- 1 Zastavte vozidlo v poloze blízko a srovnané blízko středu cílového parkovacího místa.



**A** Přibližně 1 m

- 2 Stiskněte hlavní spínač Advanced Park a zkontrolujte, zda je na obrazovce audiosystému zobrazeno možné parkovací místo.

Pokud je zobrazeno tlačítko "MODE", lze dotykem tlačítka přepínat mezi funkcí paměti, funkcí kolmého parkování (vpřed/vzad) a funkcí podélného parkování.



- 3** Zvolte požadované parkovací místo, a pak zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).

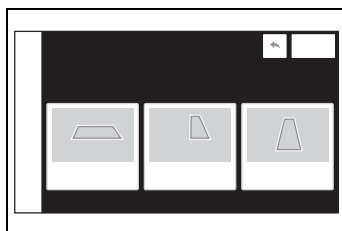
Provedte postup pro funkci kolmého parkování (vpřed/vzad) od kroku **3**. (→S.301)

- **Pokud máte pocit, že se vozidlo blíží těsně k okolnímu vozidlu, předmětu, osobě nebo příkopu**

→S.304

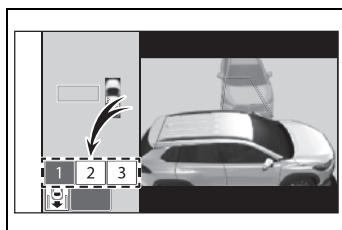
- **Když přepisujete registrované parkovací místo**

Pokud byl zaregistrován maximální počet parkovacích míst a je zvoleno , lze zvolit zaregistrované parkovací místo a poté jej přepsat novým parkovacím místem.



- **Když je zaregistrováno více parkovacích míst**

Zvolte požadované parkovací místo, a pak zvolte tlačítko "Start" (Zahájit).



- **Když jsou ovládány brzdy**

→S.304



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když používáte funkci paměti

- Funkce paměti je funkce, která poskytuje asistenci při parkování na dříve zaregistrované parkovací místo. Pokud se stav povrchu vozovky, vozidla nebo okolní oblasti změnil od doby, kdy byla provedena registrace, nemusí být možné parkovací místo správně detekovat nebo nemusí být poskytnuta asistence až do místa, kde je vozidlo úplně zaparkováno.

- Neregistrujte parkovací místo v následujících situacích, protože nastavené parkovací místo nemusí být možné zaregistrovat nebo asistence nemusí být později možná.

- Když je objektiv kamery znečištěn nebo pokryt kapkami vody
- Když prší nebo sněží
- Když je okolní oblast tmavá (v noci atd.)

- V následujících situacích nemusí být možné parkovací místo zaregistrovat.

- Když je mezi silnicí a parkovacím místem nedostatečný prostor
- Když povrch vozovky kolem parkovacího místa nemá žádné rozdíly, které může systém rozpoznat

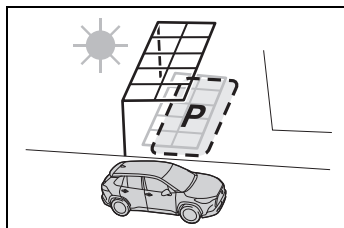
- Pokud bylo parkovací místo zaregistrováno v následujících situacích, asistenci nemusí být možné později zahájit nebo asistence na zaregistrované místo nebude možná.



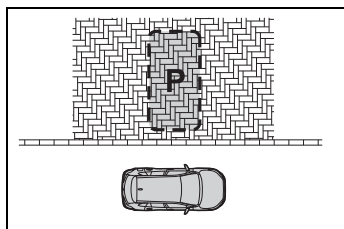


### UPOZORNĚNÍ

- Když na parkovací místo dopadají stíny (nad parkovacím místem je přístřešek pro auto atd.)



- Když jsou na parkovacím místě listy, odpadky nebo jiné objekty, které se budou pravděpodobně pohybovat
- Když povrch vozovky kolem parkovacího místa má stejný opakující se vzor (cihla atd.)



- V následujících situacích nemusí být systém schopen poskytnout asistenci na zaregistrované parkovací místo:
  - Když je vzhled parkovacího místa ovlivněn stínem vozidla nebo stromů
  - Když je na registrovaném parkovacím místě detekován nějaký objekt
  - Když je během asistence detekován chodec nebo projíždějící vozidlo
  - Když se poloha zastavení vozidla při zahájení asistence liší se od polohy, když byla provedena registrace
  - Když nelze dosáhnout registrovaného parkovacího místa kvůli přítomnosti parkovacích bloků atd.

- Když se povrch vozovky kolem parkovacího místa změnil (povrch vozovky se zhoršil nebo byl obnoven)
- Když se podmínky slunečního světla liší od doby provedení registrace (kvůli počasí nebo denní době)
- Když slunce svítí přímo do kamery, například brzy ráno nebo pozdě odpoledne nebo večer
- Když jsou barva nebo jas povrchu vozovky nejednotné
- Když na parkovací místo dočasně svítí světlo (světla jiného vozidla, bezpečnostní světlo atd.)
- Když povrch vozovky kolem parkovacího místa má stejný opakující se vzor
- Když je na povrchu vozovky v blízkosti parkovacího místa nízký výstupek
- Když je parkovací místo na svahu
- Když byla kamera postříkána horkou nebo studenou vodou a objektiv se zamlžil
- Když je objektiv kamery znečištěn nebo pokryt kapkami vody
- Když je nainstalováno příslušenství, které brání ve výhledu kamery

Pokud je asistence během registrace ukončena, proveďte registraci znovu.

- Když registrujete parkovací místo do funkce paměti, pokud nelze detekovat povrch vozovky, zobrazí se "Unable to find necessary mark to register as parking space" (Nelze najít značku potřebnou k registraci jako parkovací místo).

**UPOZORNĚNÍ**

- Když používáte funkci paměti, zastavte ihned před polohou zastavení. Jinak nemusí být možné parkovací místo správně detekovat nebo nemusí být poskytnuta asistence až do místa, kde je vozidlo úplně zaparkováno.
- Nepoužívejte funkci paměti, pokud byla kamera vystavena silnému nárazu nebo jsou snímky panoramatického monitoru vyosené.
- Pokud byla kamera vyměněna, protože se změnil úhel instalace kamery, bude nutné parkovací místa funkce paměti znovu zaregistrovat.

**Zrušení/pozastavení  
Advanced Park**
**■ Asistence bude zrušena, když**

V následujících situacích bude činnost Advanced Park zrušena.

Držte pevně volant a sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili.

Protože byla činnost systému zrušena, zahajte činnost znovu nebo pokračujte v parkování manuálně použitím volantu.

- Hlavní spínač Advanced Park je stisknut
- Zařazená poloha byla přepřazena do P
- Je zabrzděna parkovací brzda
- Jsou otevřeny dveře nebo zadní dveře
- Je rozepnut bezpečnostní pás řidiče
- Jsou sklopena vnější zpětná zrcátka
- Jsou vypnuty TRC nebo VSC
- Jsou v činnosti TRC, VSC nebo ABS
- Je stisknut spínač POWER
- Systém rozhodne, že v aktuálním parkovacím prostředí nelze v asistenci pokračovat
- Systém má poruchu
- Když bylo vozidlo zastaveno, na obrazovce audiosystému bylo zvoleno "Cancel" (Zrušit)

#### ■ Asistence bude pozastavena, když

V následujících situacích bude činnost Advanced Park pozastavena.

Asistence může být zahájena znovu provedením pokynů zobrazených na obrazovce audiosystému.

- Je ovládán volant
- Je sešlápnut pedál akcelérátoru
- Zařazená poloha byla přeřazena, když bylo vozidlo v pohybu (kromě do polohy P)
- Je detekován pohybující se nebo nehybný objekt, který může narazit do vašeho vozidla, což má za následek ovládání výkonu hybridního systému/ovládání brzd.
- Je stisknut spínač kamery

#### Změna nastavení Advanced Park

Zvolte  na obrazovce audiosystému a pak zvolte "Advanced Park".

##### ■ Speed Profile (Rychlostní profil)

Rychlost vozidla, když je prováděna asistence, lze nastavit.

Toto nastavení nelze změnit, když registrujete parkovací místo do funkce paměti.

##### ■ Obstacle detection range (Rozsah detekce překážek)

Vzdálenost, od které se bude vozidlo vyhýbat překážkám, když je prováděna asistence, lze nastavit.

##### ■ Preferred parking method (Preferovaný způsob parkování)

Lze nastavit preferovaný směr parkování zobrazený na parkovacím místě, kde je možné kolmé (vpřed/vzad) nebo podélné parkování.

##### ■ Preferred parking direction (Preferovaný směr parkování)

Lze zvolit preferovaný směr parkování, který se zobrazí, když je možné zajet vpřed nebo vzad na parkovací místo.

##### ■ Preferovaný směr výjezdu (kolmý)

Lze zvolit preferovaný směr výjezdu, který se zobrazí, když je možné vyjet vpřed nebo vzad nebo doleva nebo doprava z parkovacího místa.

#### ■ Preferovaný směr výjezdu (podélný)

Lze zvolit preferovaný směr výjezdu, který se zobrazí, když je možné vyjet doleva nebo doprava z podélného parkovacího místa.

#### ■ Camera view when parking (Pohled kamery při parkování)

Lze nastavit úhel zobrazení obrazu kamery, když používáte funkci kolmé parkování (vpřed/vzad) nebo funkci podélného parkování.

#### ■ Camera view when exiting (Pohled kamery při výjezdu)

Lze nastavit úhel zobrazení obrazu kamery, když používáte funkci výjezdu při kolmém parkování (vpřed/vzad) nebo funkci výjezdu při podélném parkování.

#### ■ Parking path adjustment (Úprava dráhy parkování)

Směr, když je v činnosti asistence při parkování, lze upravit dovnitř nebo ven.

Pokud jsou pneumatiky opotřebované, může být dráha vozidla přesazena od středu parkovacího místa. V tom případě použijte toto nastavení, abyste upravili směr parkování.

#### ■ Seřízení šířky vozovky

Když je asistence při parkování zahájena, lze upravit hodnotu bočního pohybu při pohybu vozidla vpřed.

#### ■ Park position adjustment (forward) (Úprava parkovací polohy (vpřed))

Lze upravit polohu, ve které je kolmé parkování (vpřed) dokončeno. (Kromě použití funkce paměti.)

#### ■ Park position adjustment (reverse) (Úprava parkovací polohy (vzad))

Lze upravit polohu, ve které je kolmé parkování (vzad) dokončeno. (Kromě použití funkce paměti.)

#### ■ Rear accessory setting (Nastavení příslušenství vzadu)

Pokud bylo do zadní části vozidla nainstalováno příslušenství, například tažný hák, lze délku zadní části vozidla upravit tak, aby se předešlo kolizi s objekty vzadu za vozidlem.

#### ■ Clear registered parking space (Vymazání registrovaného parkovacího místa)

Parkovací místa registrovaná do funkce paměti lze vymazat. Informace o parkovacím místě nelze smazat, když je prováděna asistence nebo když se informace o parkovacím místě registrují do funkce paměti.



#### UPOZORNĚNÍ

Když používáte úpravu parkovací polohy (vpřed) nebo úpravu parkovací polohy (vzad), buďte opatrní, protože vozidlo může narazit do parkovacích bloků, obrubníků nebo jiných nízkých předmětů.

Pokud je pravděpodobné, že vaše vozidlo narazí do blízkého vozidla/objektu, parkovacího bloku, obrubníku atd., sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a stiskněte hlavní spínač Advanced Park, abyste systém vypnuli.

### Zobrazená hlášení Advanced Park

Provozní stav, asistenční činnost atd. Advanced Park jsou zobrazeny na obrazovce audiosystému. Pokud je zobrazeno hlášení, reagujte podle zobrazeného obsahu.

#### ■ Pokud se zobrazí "No available parking space" (Parkovací místo není k dispozici)

Jedťe s vozidlem na místo, kde parkovací místo nebo parkovací čáry mohou být detekovány.

#### ■ Pokud se zobrazí "Unavailable in current condition" (V aktuálních podmínkách není k dispozici)

Jedťe s vozidlem na jiné místo a použijte systém.

#### ■ Pokud se zobrazí "Not enough space to exit" (Málo prostoru pro výjezd)

Funkci výjezdu z podélného zaparkování nelze použít z důvodu následující situace, například vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidlem zaparkovaným před a za vaším vozidlem je krátká, přítomnost nějakého objektu ve směru výjezdu atd.

Zkontrolujte podmínky okolí vašeho vozidla a vyjeďte z parkovacího místa manuálně.

#### ■ Pokud se zobrazí "Cannot control speed" (Nelze ovládat rychlost)

Systém usoudil, že při použití systému v oblasti se svahem nebo schodem nemůže upravit rychlost vozidla a asistence byla zrušena.

Používejte tento systém na rovném místě.

#### ■ Pokud se zobrazí "Obstacle detected" (Detekována překážka)

Jakmile je detekován pohybující se nebo nehybný objekt, který může narazit do vašeho vozidla, ovládání výkonu hybridního systému/ovládání brzd pozastaví asistenci Advanced Park.

Kontrolujte podmínky okolní oblasti. Pro obnovení asistence zvolte tlačítko "Start" na obrazovce audiosystému.

#### ■ Pokud se zobrazí "Unable to find necessary mark to register as parking space" (Nelze najít značku potřebnou k registraci jako parkovací místo)

Toto hlášení se zobrazí, když je zvoleno



na parkovacím místě, které nelze detekovat.

Ovládejte systém na parkovacím místě, kde lze rozpoznat rozdíly v povrchu vozovky (→S.313)

### Asistent bezpečného vystupování\*

\*: Je-li ve výbavě

**Asistent bezpečného vystupování je systém, který používá zadní boční radarové senzory instalované na vnitřní straně zadního nárazníku, aby pomáhal cestujícím posoudit, zda blížící se vozidlo nebo jízdní kolo může při otevírání narazit do dveří nebo zrušit otevření dveří, aby se snížila možnost kolize.**



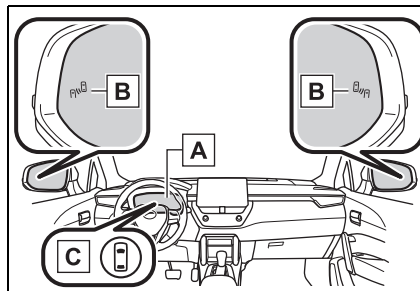
#### VÝSTRAHA

##### ■ Výstrahy týkající se používání systému

- Řidič je výhradně zodpovědný za bezpečnou jízdu. Vždy jezděte bezpečně a věnujte pozornost vašemu okolí.
- Asistent bezpečného vystupování je doplňkový systém, který informuje cestující o existenci blížících se vozidel a jízdních kol, když je vozidlo zastaveno. Protože tento systém sám o sobě nelze použít k posouzení bezpečnosti, přílišné spoléhání na tento systém může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění.

V určitých situacích tento systém nemusí fungovat v plném rozsahu. Proto je nutné, aby cestující vizuálně kontrolovali bezpečnost přímo a pomocí zrcátek.

### Součásti systému



#### A Multiinformační displej

Zapnutí/vypnutí Asistenta bezpečného vystupování.

Když systém rozhodne, že pravděpodobnost kolize s dveřmi je vysoká, cílové dveře se zobrazí na multiinformačním displeji. Pokud se otevrou dveře, když svítí indikátor na vnějších zpětných zrcátkách, zazní jako výstraha také buzčák.

#### B Indikátory na vnějších zpětných zrcátkách

Když je detekováno vozidlo nebo jízdní kolo, které může do dveří při jejích otevření narazit (jiných než zadních dveří), rozsvítí se indikátor na vnějším zpětném zrcátku na detekované straně. Když jsou dveře na detekované straně otevřeny, indikátor na vnějším zpětném zrcátku bude blikat.

#### C Indikátor informací asistenta řízení

Svítí, když je Asistent bezpečného vystupování vypnutý. V tom okamžiku se na multiinformačním displeji zobrazí "Asistent bezpečného vyjetí VYPNUTÝ".

#### ■ Viditelnost indikátoru na vnějším zpětném zrcátku

Při silném slunečním světle může být indikátor na vnějším zpětném zrcátku obtížně viditelný.

#### ■ Bzučák

Pokud je hlasitost audiosystému nastavena na vysokou úroveň nebo je okolí hlučné, může být bzučák špatně slyšet.

#### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)



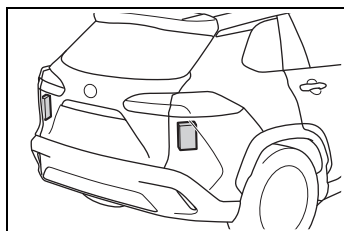
### VÝSTRAHA

#### ■ Abyste zajistili správnou funkci systému

Senzory asistenta bezpečného vystupování jsou nainstalovány uvnitř na levé a pravé straně zadního nárazníku. Dodržujte následující pokyny, abyste zajistili správné fungování asistenta bezpečného vystupování.

- Vždy udržujte senzory a oblasti v jejich okolí na zadním nárazníku čisté.

Pokud jsou senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku znečištěny nebo pokryty sněhem, asistent bezpečného vystupování nemusí fungovat a zobrazí se výstražné hlášení. V této situaci očistěte nečistoty nebo sněh a jeďte s vozidlem při splnění provozních podmínek funkce SEA přibližně 10 minut. Pokud výstražné hlášení nezmizí, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.



- Nepřipevňujte příslušenství, nálepky (včetně průhledných nálepek), hliníkové pásky atd. na senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku.

- Nevystavujte senzor nebo jeho okolní oblast na zadním nárazníku silnému nárazu.

Pokud se senzor pohne i mírně mimo svou polohu, systém může selhat a vozidla nemusí být detekována správně.

V následujících situacích nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Senzor nebo jeho okolní oblast byly vystaveny silnému nárazu.
- Pokud je okolní oblast senzoru poškrábána nebo potlučena, nebo se část oddělila.

- Nerozebírejte senzor.

- Neupravujte senzor nebo okolní oblast na zadním nárazníku.

- Pokud je nutná demontáž/montáž nebo výměna senzoru nebo zadního nárazníku, kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Nelakujte zadní nárazník žádnou jinou barvou než oficiální barvou Toyota.

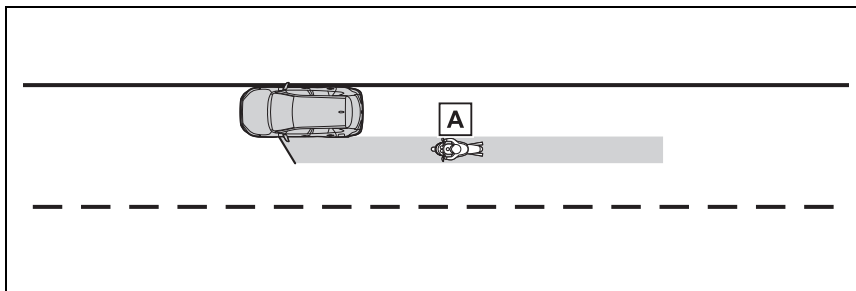
### ZAP/VYP systému Asistenta bezpečného vystupování

Asistent bezpečného vystupování může být zapnut/vypnut na  na multiinformačním displeji. (→S.519)

Když je Asistent bezpečného vystupování vypnut, indikátor informací asistenta řízení se rozsvítí. V tom okamžiku se na multiinformačním displeji zobrazí "Asistent bezpečného vyjetí VYPNUTÝ". Při každém přepnutí spínače POWER do ZAPNUTO se Asistent bezpečného vystupování zapne.

#### ■ Objekty, které mohou být detekovány pomocí Asistenta bezpečného vystupování

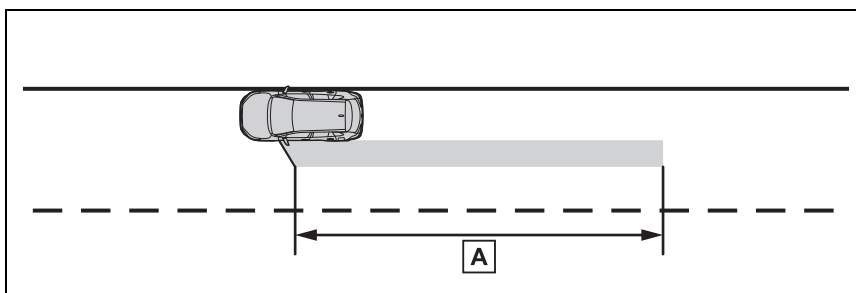
Když Asistent bezpečného vystupování detekuje následující vozidla nebo jízdní kola použitím zadního bočního radarového senzoru, cestující ve vozidle jsou informováni prostřednictvím indikátoru na vnějším zpětném zrcátku, bzučáku a multiinformačního displeje.



**A** Vozidlo nebo jízdní kolo, u kterého je vysoká pravděpodobnost kolize s dveřmi (jinými než zadními dveřmi) při otevření

#### ■ Oblasti detekce Asistenta bezpečného vystupování

Oblasti, ve kterých mohou být detekována vozidla, jsou popsána níže.



**A** Přibližně 45m dozadu od předních dveří\*

\*: Čím rychleji se vozidlo nebo jízdní kolo blíží, vzdálenost, při které se rozsvítí nebo bude blikat indikátor na vnějším zpětném zrcátku se prodlouží.



#### ■ Asistent bezpečného vystupování je funkční, když

Asistent bezpečného vystupování je funkční, když jsou splněny všechny z následujících podmínek:

- Když je spínač POWER v ZAPNUTO, uplynuly méně než 3 minuty od vypnutí hybridního systému nebo uplynuly méně než 3 minuty od okamžiku, kdy byly otevřeny dveře a někdo nastoupil do vozidla (doba, po kterou je činnost možná, se může prodloužit, pokud se otevrou a zavřou dveře)
- Asistent bezpečného vystupování je zapnutý
- Vozidlo je zastaveno.
- Řadicí páka je v jiné poloze než R.

#### ■ Asistent bezpečného vystupování bude detekovat vozidlo, když

Asistent bezpečného vystupování bude detekovat přítomnost vozidla v oblasti detekce v následujících situacích:

- Když vozidlo stojí a vozidlo nebo jízdní kolo, které jede souběžně s vozidlem, se blíží do oblasti, kde se otevírají dveře (jiné než zadní dveře)

#### ■ Podmínky, za kterých systém nebude vozidlo detekovat

- Asistent bezpečného vystupování nedetekuje následující objekty, vozidla a jízdní kola:
  - Vozidla nebo jízdní kola, která se přibližují pomalu
  - Vozidla nebo jízdní kola, u kterých bylo rozhodnuto, že mají malou možnost kolize s dveřmi (jinými než zadními dveřmi), když jsou otevřeny
  - Vozidla nebo jízdní kola, která se přibližují přímo zezadu
  - Vozidla nebo jízdní kola, která se přibližují zepředu
  - Svodidla, zdi, značky, zaparkovaná vozidla a jiné nehybné předměty
  - Chodci, zvířata atd.\*

\*: V závislosti na podmínkách může dojít k detekci vozidla a/nebo objektu.

- V následujících situacích nemusí Asistent bezpečného vystupování fungovat:

- Když uplynuly 3 minuty nebo více od vypnutí motoru (doba, po kterou je činnost možná, se může prodloužit, pokud jsou otevřeny a zavřeny dveře)
- Když vaše vozidlo není úplně zastaveno

#### ■ Podmínky, za kterých systém nemusí fungovat správně

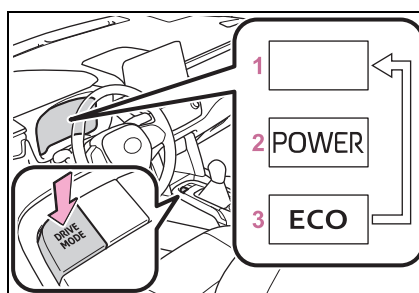
- Asistent bezpečného vystupování nemusí detekovat vozidla správně v následujících situacích:
  - Když je senzor vyosen z důvodu silného nárazu do senzoru nebo jeho okolní oblasti
  - Když bláto, sníh, led, nálepka atd. překrývá senzor nebo okolní oblast na zadním nárazníku
  - Když vozidlo zastaví na mokré vozovce, například v louži, za nepříznivého počasí, jako je silný déšť, sníh, mlha atd.
  - Když se zpoza nedalekého zaparkovaného vozidla přiblíží vozidlo nebo jízdní kolo
  - Když blížící se vozidlo nebo jízdní kolo náhle změní směr
  - Ihned poté, co se vozidlo nebo jízdní kolo rozjede
  - Když jsou otevřeny zadní dveře
  - Když je na zadní části vozidla namontován nosič jízdních kol, rampa nebo jiné příslušenství
  - Když je za vozidlem zaparkované vozidlo, zeď, značka, osoba nebo jiný nehybný objekt
  - Když je vozidlo zastaveno šikmo k vozovce
  - Když vozidlo jede v blízkosti blížícího se vozidla nebo jízdního kola
  - Když se blížící se vozidlo nebo jízdní kolo pohybuje podél nehybného objektu, jako je zeď nebo značka
  - Když se vozidlo nebo jízdní kolo blíží vysokou rychlostí
  - Když táhnete vozidlo
  - Když zastavíte na příkrém svahu
  - Když zastavíte v zatáčce nebo na výjezdu ze zatáčky

- Počet případů, kdy Asistent bezpečného vystupování neopodstatněně detekuje vozidlo a/nebo objekt, se může zvýšit v následujících situacích:
  - Když je senzor vyosen z důvodu silného nárazu do senzoru nebo jeho okolní oblasti
  - Když se zpoza vašeho vozidla blíží vozidlo nebo jízdní kolo šikmo
  - Když je vozidlo zastaveno šikmo k vozovce
  - Když se zpoza zaparkovaného vozidla blíží vozidlo nebo jízdní kolo šikmo
  - Když je za vozidlem zaparkované vozidlo, zeď, značka, osoba nebo jiný nehybný objekt
  - Když blíží se vozidlo nebo jízdní kolo náhle změni směr
  - Když se blíží se vozidlo nebo jízdní kolo pohybuje podél nehybného objektu, jako je zeď nebo značka
  - Když jsou otevřeny zadní dveře
  - Když je na zadní části vozidla namontován nosič jízdních kol, rampa nebo jiné příslušenství
  - Když se vozidlo nebo jízdní kolo blíží vysokou rychlostí
  - Když táhnete vozidlo
  - Když zastavíte na příkrém svahu
  - Když zastavíte v zatáčce nebo na výjezdu ze zatáčky

### Spínač volby jízdního režimu

Mohou být zvoleny jízdní režimy, které odpovídají jízdním podmínkám.

### Volba jízdního režimu



Každým stisknutím spínače systém přepíná mezi režimem Power, režimem Normal a jízdním režimem Eco.

#### 1 Režim Normal

Poskytuje optimální vyvážení spotřeby paliva, tichosti a dynamického výkonu. Vhodný pro normální jízdu.

#### 2 Režim Power

Ovládá hybridní systém, aby bylo dosaženo rychlé, silné akcelerace. Je vhodný pro jízdu, kde je požadována svižná odezva, např. když jedete na silnicích s množstvím zatáček.

Když je zvolen režim Power, rozsvítí se indikátor režimu Power.

#### 3 Jízdní režim Eco

Pomáhá řidiči akcelarovat způsobem šetrným k životnímu prostředí a snižuje spotřebu paliva pomocí zmírnění charakteristiky ovládání pedálu akcelérátoru a řízením činnosti systému klimatizace (topení/ochlazování).

Když je zvolen jízdní režim Eco, rozsvítí se indikátor jízdního režimu Eco.

#### ■ Automatická deaktivace režimu Power

Pokud je vypnut spínač POWER po jízdě v režimu Power, jízdní režim bude přepnut na režim Normal.

#### ■ Činnost systému klimatizace v jízdním režimu Eco

Jízdní režim Eco řídí činnosti topení/chlazení a rychlost ventilátoru systému klimatizace, aby se snížila spotřeba paliva. Pro zvýšení výkonu klimatizace proveďte následující činnosti:

- Vypněte eko režim klimatizace (→S.344)
- Seřídte rychlost ventilátoru (→S.345)
- Vypněte jízdní režim Eco

### Systém GPF (Filtr pevných částic)\*

\*: Je-li ve výbavě

**Systém GPF zachytává pevné částice ve výfukových plynech použitím filtru výfukových plynů.**

**Tento systém bude regenerovat filtr automaticky, v závislosti na stavu vozidla.**

#### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Výfukový filtr je plný. Viz uživatelská příručka."

- Toto hlášení se může objevit, když jedete při vysoké zátěži s nahromaděným pevných částic.
- Výkon hybridního systému (otáčky motoru) je omezen, když se nashromáždí určité množství pevných částic, je však možné s vozidlem jezdit, dokud se nerozsvítí indikátor poruchy.
- Pevné částice se mohou hromadit rychleji, pokud vozidlo často jezdí krátké trasy nebo pomalou rychlostí, nebo pokud je hybridní systém pravidelně startován v extrémně chladném prostředí. Nadměrnému hromadění pevných částic je možné předcházet občasnou nepřetržitou jízdou na dlouhou vzdálenost s přerušovaným uvolňováním pedálu akceleratoru, např., když jedete na rychlostních silnicích nebo dálnicích.

#### ■ Pokud se rozsvítí indikátor poruchy nebo se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení "Porucha hybridního systému. Výstupní výkon je snížený. Navštivte svého prodejce."

Množství nashromážděných částic překročilo určitou úroveň. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Abyste zabránili nesprávné činnosti systému GPF**

- Nepoužívejte jiné palivo, než je specifikovaný typ
- Neupravujte výfukové potrubí

**Asistenční jízdní systémy**

Následující systémy fungují v reakci na různé jízdní podmínky automaticky, aby zajistily bezpečnost jízdy a výkon. Uvědomte si však, že tyto systémy jsou pouze doplňkové a neměli byste na ně při ovládání vozidla přehnaně spoléhat.

**Přehled asistenčních jízdních systémů**

■ **ECB (Elektronicky řízený brzdový systém)**

Elektronicky řízený brzdový systém generuje brzdovou sílu odpovídající ovládání brzd.

■ **ABS (Protiblokovací brzdový systém)**

Pomáhá předcházet zablokování kol při prudkém zabrzdění nebo když jsou použity brzdy při jízdě na kluzkém povrchu vozovky.

■ **Brzdový asistent**

Vytváří zvýšenou úroveň brzdné síly poté, co je sešlápnut brzdový pedál, když systém detekuje stav tzv. panického brzdění.

■ **VSC (Řízení stability vozidla)**

Pomáhá řidiči ovládat vozidlo při náhlém smyku nebo zatočení na kluzkých površích vozovky.

**■ VSC+ (Řízení stability vozidla+)**

Poskytuje integrované řízení systémů ABS, TRC, VSC a EPS.

Pomáhá udržovat směrovou stabilitu při smyku na kluzkých površích vozovek pomocí ovládní výkonu řízení.

**■ TRC (Protipokluzový systém)**

Pomáhá udržovat hnací sílu a brání prokluzování hnacích kol při rozjezdu vozidla nebo při zrychlování na kluzkých vozovkách.

**■ Aktivní asistent zatáčení (ACA)**

Pomáhá předcházet driftování vozidla na vnější stranu při brzděním vnitřního kola při pokusu o akceleraci během zatáčení.

**■ Asistent rozjezdu do kopce**

Pomáhá snížit popojetí vozidla dozadu při rozjezdu do kopce.

**■ EPS (Elektrický posilovač řízení)**

Používá elektrický motor, aby snížil velikost síly potřebné k otáčení volantem.

**■ E-Four (Elektronický systém On-Demand AWD) (modely AWD)**

Automaticky ovládá systém pohonu, jako je pohon předních kol nebo AWD (pohon všech kol) podle různých jízdních podmínek, včetně běžné jízdy, při zatáčení, do kopce, při rozjezdu, během akcelerace, na kluzké vozovce kvůli sněhu nebo dešti, což přispívá ke stabilnímu provozu a stabilitě jízdy.

**■ Signalizace nouzového brzdění**

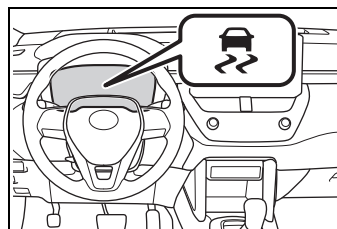
Když jsou prudce použity brzdy, varovná světla automaticky blikají, aby bylo varováno vozidlo za vámi.

**■ Brzdění při sekundární kolizi**

Když senzor SRS airbagu detekuje kolizi a systém je v činnosti, automaticky jsou ovládány brzdy a brzdová světla, aby se snížila rychlost vozidla a tím se napomohlo snížení možnosti dalšího poškození vlivem sekundární kolize.

**■ Když jsou v činnosti systémy TRC/VSC/ABS**

Indikátor prokluzu bude blikat, když jsou v činnosti systémy TRC/VSC/ABS.



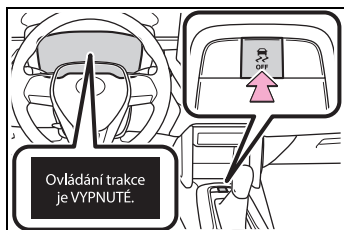
### ■ Zrušení systému TRC

Pokud vozidlo uvízne v blátě, šterku nebo sněhu, systém TRC může snížit přenos hnací síly z hybridního systému na kola. Stisknutí spínače  pro vypnutí systému vám může usnadnit rozhoupání vozidla, abyste vozidlo vyprostili.

Pro vypnutí systému TRC rychle stiskněte a uvolněte spínač .

Na multiinformačním displeji se zobrazí "Ovládání trakce je VYPNUTÉ".

Opětovným stisknutím spínače  systém opět zapnete.



### ■ Vypnutí obou systémů TRC a VSC

Pro vypnutí systémů TRC a VSC stiskněte a držte spínač  déle než 3 sekundy, když je vozidlo zastaveno.

Indikátor vypnutí VSC se rozsvítí a na multiinformačním displeji se zobrazí "Ovládání trakce je VYPNUTÉ".\*

Opětovným stisknutím spínače  systémy opět zapnete.

\*: PCS (Předkolizní systém) bude zrušen také (je dostupné pouze předkolizní varování). Výstražná kontrolka PCS se rozsvítí a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení. (→S.218)

### ■ Když je na multiinformačním displeji zobrazeno hlášení ukazující, že TRC byl vypnut, i když nebyl

stisknut spínač .

TRC je dočasně deaktivován. Pokud se informace stále zobrazuje, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### ■ Provozní podmínky asistenta rozjezdu do kopce

Když jsou splněny všechny z následujících podmínek, asistent rozjezdu do kopce bude fungovat:

- Řadicí páka je v poloze jiné než P nebo N (když se rozjíždíte dopředu nebo dozadu do kopce)
- Vozidlo je zastaveno
- Pedál akcelérátoru není sešlápnutý
- Parkovací brzda není zabrzděna
- Spínač POWER je přepnut do ZAPNUTO

### ■ Automatický systém zrušení asistenta rozjezdu do kopce

Asistent rozjezdu do kopce se vypne v některé z následujících situací:

- Řadicí páka je přesunuta do P nebo N
- Je sešlápnut pedál akcelérátoru
- Je zabrzděna parkovací brzda
- Uplynuly maximálně 2 sekundy po uvolnění brzdového pedálu.
- Spínač POWER je přepnut do VYPNUTO

### ■ Zvuky a vibrace způsobené systémy ABS, brzdového asistenta, VSC, TRC a asistenta rozjezdu do kopce

- Když je opakovaně sešlapován brzdový pedál, může být při startování hybridního systému nebo krátce po rozjezdu vozidla slyšet zvuk z motorového prostoru. Tento zvuk nesignalizuje poruchu některého z těchto systémů.
- Kterákoliv z následujících situací může nastat, když jsou výše uvedené systémy v činnosti. Žádná z nich nesignalizuje poruchu.
  - Můžete pocítit vibrace karoserie vozidla a volantu.
  - Můžete také slyšet zvuk elektromotoru poté, co bylo vozidlo zastaveno.

#### ■ Provozní zvuk ECB

V následujících případech je slyšet provozní zvuk ECB, ale nesignalizuje to, že nastala porucha.

- Provozní zvuk vycházející z motorového prostoru, když je ovládán brzdový pedál.
- Zvuk elektromotoru brzdového systému vycházející z přední části vozidla, když jsou otevřeny dveře řidiče.
- Provozní zvuk vycházející z motorového prostoru, když uplynuly jedna nebo dvě minuty poté, co byl vypnut hybridní systém.

#### ■ Provozní zvuky a vibrace Aktivního asistenta zatáčení

Když je Aktivní asistent zatáčení v činnosti, mohou z brzdového systému vycházet zvuky a vibrace, ale není to porucha.

#### ■ Snížená účinnost systému EPS

Účinnost systému EPS se sníží, aby se zabránilo přehřátí systému, když se po delší dobu často manévruje s volantem. Důsledkem toho je těžší ovládání volantu. Pokud toto nastane, zdržte se nadměrného otáčení volantem nebo vozidlo zastavte a vypněte hybridní systém. Systém EPS by se měl vrátit do normálu během 10 minut.

#### ■ Automatická reaktivace systémů TRC a VSC

Po vypnutí systémů TRC a VSC budou tyto systémy automaticky znovu zapnuty v následujících situacích:

- Když je spínač POWER vypnut
- Pokud je vypnut pouze systém TRC, pak při zvýšení rychlosti vozidla se TRC opět zapne.

Pokud jsou vypnuty oba systémy TRC a VSC, pak při zvýšení rychlosti vozidla k opětovnému zapnutí nedojde.

#### ■ Provozní podmínky Aktivního asistenta zatáčení

Systém je funkční, když dojde k následujícímu.

- TRC/VSC může fungovat
- Řidič se pokouší akcelarovat během zatáčení
- Systém detekuje, že vozidlo driftuje na vnější stranu
- Brzdový pedál je uvolněn

#### ■ Provozní podmínky signalizace nouzového brzdění

Když jsou splněny následující podmínky, signalizace nouzového brzdění bude fungovat:

- Jsou vypnuta varovná světla
- Aktuální rychlost vozidla je vyšší než 55 km/h
- Systém vyhodnotí, podle zpomalení vozidla, že se jedná o prudké zabrzdění.

#### ■ Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení o AWD (modely AWD)

Proveďte následující činnosti.

- "Systém AWD je přehřátý. Přepínání do režimu 2WD."

Systém AWD je přehřátý. Zastavte vozidlo na bezpečném s hybridním systémem v činnosti.

Pokud hlášení po chvíli zmizí, neznamená to žádný problém. Pokud hlášení trvá, nechte ihned vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

- "Systém AWD je přehřátý. Je spuštěn režim 2WD."

Systém AWD byl dočasně zrušen a pohon byl přepnut na pohon předních kol z důvodu přehřívání. Zastavte vozidlo na bezpečném s hybridním systémem v činnosti.

Pokud hlášení po chvíli zmizí, systém AWD se automaticky obnoví. Pokud hlášení trvá, nechte ihned vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

- "Porucha systému AWD. Je spuštěn režim 2WD. Navštivte svého prodejce."

V systému AWD došlo k poruše. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

\*: Když vozidlo zastavujete, nevypínejte hybridní systém, dokud zobrazené hlášení nezaschne.

#### ■ Automatický systém zrušení signalizace nouzového brzdění

Signalizace nouzového brzdění bude zrušena v některé z následujících situací:

- Jsou zapnuta varovná světla
- Systém vyhodnotí, podle zpomalení vozidla, že se nejedná o prudké zabrzdění

#### ■ Provozní podmínky Brzdění při sekundární kolizi

Systém funguje, když senzor SRS airbagu detekuje kolizi, když se vozidlo pohybuje.

Systém však nefunguje, když jsou součásti poškozeny.

#### ■ Automatické zrušení Brzdění při sekundární kolizi

Systém je automaticky zrušen v některé z následujících situací.

- Rychlost vozidla poklesne na přibližně 0 km/h
- Během činnosti uplyne určitý časový úsek
- Pedál akcelérátoru je sešlápnut silně



### VÝSTRAHA

#### ■ ABS nefunguje efektivně, když

- Jsou překročeny limity přilnavosti pneumatik (např. nadměrně opotřebené pneumatiky na zasněžené vozovce).
- Vozidlo klouže po vodě při jízdě vysokou rychlostí na mokřích nebo kluzkých vozovkách.

#### ■ Brzdná dráha při činnosti ABS může být delší než za normálních podmínek

ABS není určen pro zkrácení brzdné dráhy vozidla. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od vozidla před vámi, zvláště v následujících situacích:

- Při jízdě na znečištěné, štěrkové nebo sněhem pokryté vozovce
- Při jízdě se sněhovými řetězy
- Při jízdě přes hrboly na vozovce
- Při jízdě přes výmoly nebo po nerovných površích

#### ■ TRC/VSC nemusí fungovat efektivně, když

Na kluzkém povrchu vozovky nemusí být dosaženo ovládní směru a přenosu hnací síly, i když je systém TRC/VSC v činnosti. Jedte s vozidlem opatrně za podmínek, kdy hrozí ztráta stability a přenosu hnací síly.

#### ■ Aktivní asistent zatáčení nefunguje efektivně, když

- Nespoléhejte se výhradně na Aktivního asistenta zatáčení. Aktivní asistent zatáčení nemusí efektivně fungovat, když akcelerujete z kopce nebo na kluzkých površích vozovky.
- Když je Aktivní asistent zatáčení v činnosti opakovaně, Aktivní asistent zatáčení může dočasně přestat fungovat, aby zajistil řádnou činnost brzd, TRC a VSC.



**VÝSTRAHA****■ Asistent rozjezdu do kopce nefunguje efektivně, když**

- Nespoléhejte přehnaně na asistentu rozjezdu do kopce. Asistent rozjezdu do kopce nemusí fungovat efektivně na prudkých svazích a vozovkách pokrytých ledem.
- Na rozdíl od parkovací brzdy není asistent rozjezdu do kopce určen pro udržení stojícího vozidla na delší dobu. Nepokoušejte se používat asistenta rozjezdu do kopce pro udržení stojícího vozidla ve svahu, protože to může vést k nehodě.

**■ Když je aktivován TRC/ABS/VSC**

Indikátor prokluzu bliká. Vždy jeďte opatrně. Nepozorné řízení vozidla může způsobit nehodu. Buďte mimořádně opatrní, když indikátor bliká.

**■ Když jsou vypnuty systémy TRC/VSC**

Buďte zvláště opatrní a jezděte rychlostí odpovídající stavu vozovky. Protože tyto systémy slouží k zajištění stability vozidla a přenosu hnací síly, nevypínejte systémy TRC/VSC, pokud to není nezbytné.

**■ Výměna pneumatik**

Ujistěte se, že všechny pneumatiky jsou předepsaného rozměru, značky, vzorku běhounu a celkové zátěže. Dále se ujistěte, že jsou pneumatiky nahuštěny na doporučený tlak huštění pneumatik.

Systémy ABS, TRC a VSC nebudou fungovat správně, pokud jsou na vozidle nasazeny rozdílné pneumatiky.

Když měníte pneumatiky nebo kola, kontaktujte vašeho prodejce Toyota ohledně dalších informací.

**■ Zacházení s pneumatikami a odpružením**

Používání pneumatik s jakýmkoliv problémem nebo úpravy odpružení ovlivní asistenční jízdní systémy, což může způsobit poruchu těchto systémů.

**■ Brzdění při sekundární kolizi**

Nespoléhejte se příliš na Brzdění při sekundární kolizi. Tento systém je navržen pro snížení možnosti dalšího poškození z důvodu sekundární kolize, avšak účinnost se mění podle různých podmínek. Přílišné spoléhání se na tento systém může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

### **Pokyny pro jízdu s hybridním elektrickým vozidlem**

**Abyste dosáhli ekonomické a ekologické jízdy, věnujte pozornost následujícím bodům:**

#### **Používání jízdního režimu Eco**

Když používáte jízdní režim Eco, točivý moment odpovídající sešlápnutí pedálu akceleratoru je vyvozen plynuleji, než při normálních podmínkách. Navíc bude minimalizována činnost systému klimatizace (topení/chlazení), čímž se sníží spotřeba paliva. (→S.326)

#### **Použití indikátoru hybridního systému**

Udržováním indikace indikátoru hybridního systému v oblasti Eco je dosaženo jízdy šetrné k životnímu prostředí. (→S.96)

#### **Ovládání řadicí páky**

Přesuňte řadicí páku do D, když stojíte na dopravních světlech nebo jedete v hustém provozu. Přesuňte řadicí páku do P, když parkujete. Když používáte N, nemá to žádný pozitivní vliv na spotřebu paliva. V N je benzínový motor v činnosti, ale není možné generovat elektřinu. Také když používáte systém klimatizace atd., spotřebovává se výkon hybridního (trakčního) akumulátoru.

### **Ovládání pedál akceleratoru/brzdového pedálu**

- Jedte s vozidlem plynule. Vyhněte se prudkému zrychlování a zpomalování. Pozvolné zrychlování a zpomalování bude využívat elektrický (trakční) motor efektivněji, bez nutnosti používat výkon benzínového motoru.
- Vyhněte se opakovanému zrychlení. Opakované zrychlování spotřebovává výkon hybridního (trakčního) akumulátoru, což vede ke zvýšení spotřeby paliva. Výkon akumulátoru může být obnoven jízdou s mírně uvolněným pedálem akceleratoru.

#### **Když brzdíte**

Brzděte jemně a včas. Když zpomalujete mírně, generuje se vyšší množství elektrické energie.

#### **Dopravní zácpy**

Opakované zrychlování a zpomalování, stejně jako dlouhé čekání na dopravních světlech, vede ke zvýšení spotřeby paliva. Před výjezdem si zjistěte informace o dopravě a co nejvíce se vyhýbejte dopravním zácpám. Když jedete v dopravní zácpě, jemně uvolněte brzdový pedál, abyste umožnili vozidlu pomalý pohyb dopředu, přičemž se vyhněte nadměrnému používání pedálu akceleratoru. Tím můžete pomoci regulovat nadměrnou spotřebu benzínu.

### Jízda na dálnici

Ovládejte a udržujte vozidlo na konstantní rychlosti. Před zastavením u kabin pro výběr mýtného, apod., s dostatečným časovým předstihem uvolněte pedál akcelérátoru a jemně brzděte. Když zpomalujete mírně, generuje se vyšší množství elektrické energie.

### Klimatizace

Klimatizaci používejte pouze tehdy, když je to nutné. Tím můžete pomoci snížit nadměrnou spotřebu benzínu.

V létě: Když je okolní teplota vysoká, použijte režim recirkulovaného vzduchu. To pomáhá snížit zátěž systému klimatizace a také snížit spotřebu paliva.

V zimě: Protože benzínový motor se automaticky nevypne, dokud se benzínový motor a interiér vozidla nezahřejí, bude se spotřebovávat palivo. Spotřeba paliva se také sníží, když se vyhnete nadměrnému používání vyhřívání.

### Kontrola tlaku huštění pneumatik

Často kontrolujte tlak huštění pneumatik. Nesprávný tlak huštění pneumatik může způsobit zvýšení spotřeby paliva.

Také zimní pneumatiky mohou způsobit při jejich použití na suchých vozovkách vyšší spotřebu paliva díky vyšší hodnotě tření. Používejte pneumatiky, které odpovídají ročnímu období.

### Zavazadla

Převážení těžkých zavazadel vede k vyšší spotřebě paliva. Nepřevážte nepotřebná zavazadla. Namontování rozměrného střešního nosiče také způsobuje vyšší spotřebu paliva.

### Zahřívání před jízdou

Protože benzínový motor se startuje a vypíná automaticky, když je studený, zahřívání motoru není nutné. Kromě toho, časté jízdy na krátké vzdálenosti způsobí, že motor se opakovaně zahřívá, což může vést ke zvýšení spotřeby paliva.

### Pokyny pro jízdu v zimě

**Před jízdou s vozidlem v zimě proveďte nezbytné přípravy a kontroly. Vždy jezděte s vozidlem způsobem, který odpovídá převládajícím povětrnostním podmínkám.**

### Přípravy před zimou

- Použijte kapaliny, které odpovídají převládajícím venkovním teplotám.
- Motorový olej
- Chladičí kapalina motoru/řídící jednotky pohonu
- Kapalina ostřikovačů
- Nechte zkontrolovat stav 12V akumulátoru servisním technikem.
- Vybavte vozidlo čtyřmi zimními pneumatikami, nebo kupte sadu sněhových řetězů pro přední kola.

Zajistěte, aby všechny pneumatiky byly stejného rozměru a značky, a aby řetězy odpovídaly rozměru pneumatik.



### VÝSTRAHA

#### ■ Jízda se zimními pneumatikami

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko nehody.

Jinak může dojít ke ztrátě ovladatelnosti vozidla s následkem smrti nebo vážných zranění.

- Používejte pneumatiky předepsaných rozměrů.
- Udržujte doporučenou úroveň tlaku vzduchu.
- Nejezděte rychlostmi překračujícími rychlostní limit nebo limit určený pro jízdu se zimními pneumatikami, které používáte.

- Zimní pneumatiky používejte na všech kolech, ne pouze na některých.

#### ■ Při jízdě se sněhovými řetězy

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko nehody.

Jinak může dojít k tomu, že vozidlo nebude možné bezpečně ovládat, což může způsobit smrt nebo vážná zranění.

- Nepřekračujte rychlostní limit určený pro vámi použité sněhové řetězy nebo 50 km/h, podle toho, který je nižší.
- Vyhýbejte se jízdě po nerovných površích vozovek nebo přes díry.
- Vyhýbejte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.
- Před nájezdem do zatáčky dostatečně zpomalte, abyste zajistili ovladatelnost vozidla.
- Nepoužívejte systém LTA (Asistent pro udržení v pruhu).
- Nepoužívejte systém LDA (Výstraha při opuštění pruhu).



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Oprava nebo výměna zimních pneumatik

Požádejte o opravu nebo výměnu zimních pneumatik kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, nebo autorizovaného prodejce pneumatik.

To proto, že demontáž a montáž zimních pneumatik ovlivňuje činnost ventilů a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik.

**Před jízdou s vozidlem**

Podle jízdních podmínek proveďte následující:

- Nepokoušejte se násilím otevřít okna nebo pohybovat stěrači, pokud jsou zamrzlé. Abyste rozpustili led, polijte zamrzlou oblast teplou vodou. Vodu ihned utřete, aby nezamrzla.
- Odstraňte sníh nashromážděný na otvorech pro přívod vzduchu před čelním sklem, abyste zajistili správnou činnost ventilátoru systému klimatizace.
- Pravidelně kontrolujte a odstraňujte nadbytek ledu nebo sněhu, který se může nashromáždit na vnějších světlech, vnějších zpětných zrcátkách, oknech, střeše vozidla, podvozku, okolo pneumatik nebo na brzdách.
- Před nastoupením do vozidla odstraňte veškerý sníh nebo bláto z podrážek svých bot.

**Když řídíte vozidlo**

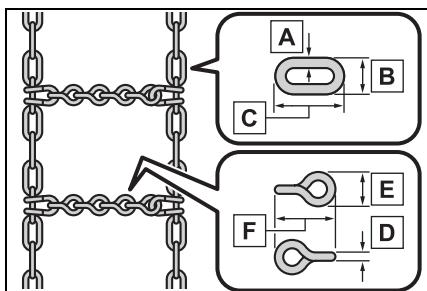
Zrychlujte s vozidlem pomalu, udržujte bezpečnou vzdálenost mezi vámi a vozidlem vpředu, a jeďte sníženou rychlostí odpovídající stavu vozovky.

**Když vozidlo parkujete**

- Vypněte automatický režim parkovací brzdy. Jinak může parkovací brzda zamrznout a nebude možné ji automaticky uvolnit.
- Vyvarujte se použití následujících činností, protože parkovací brzda může fungovat automaticky, i když je automatický režim vypnutý.
  - Systém přidržení brzdy
- Zaparkujte vozidlo a přesuňte řadicí páku do P bez zabrzdění parkovací brzdy. Parkovací brzda může zamrznout, což zabrání jejímu uvolnění. Pokud parkujete vozidlo bez zabrzdění parkovací brzdy, vždy zaklíníte kola. Jinak to může být nebezpečné, protože to může způsobit neočekávaný pohyb vozidla s následkem nehody.
- Pokud je vozidlo zaparkováno bez zabrzdění parkovací brzdy, ověřte, že řadicí páku není možné přesunout z P.
- Pokud je vozidlo zaparkováno s mokřými brzdami při nízkých teplotách, brzdy mohou zamrznout.

### Volba sněhových řetězů

Při montáži sněhových řetězů použijte správný rozměr řetězů. Rozměr řetězu je předepsán pro jednotlivý rozměr pneumatiky.



**A** Boční řetěz (průměr 3 mm)

**B** Boční řetěz (šířka 10 mm)

**C** Boční řetěz (délka 30 mm)

**D** Příčný řetěz (průměr 4 mm)

**E** Příčný řetěz (šířka 14 mm)

**F** Příčný řetěz (délka 25 mm)

### Předpisy při použití sněhových řetězů

Předpisy, týkající se použití řetězů, se liší podle míst a typů silnice. Vždy se seznamte s místními předpisy, než nainstalujete řetězy.

#### Montáž sněhových řetězů

Při montáži a demontáži řetězů dodržujte následující pokyny:

- Montujte a demontujte sněhové řetězy na bezpečném místě.
- Montujte řetězy pouze na přední pneumatiky. Nemontujte řetězy na zadní pneumatiky.
- Montujte řetězy na přední pneumatiky co nejtěsněji. Dotáhněte řetězy po ujetí 0,5-1,0 km.
- Montujte sněhové řetězy dle pokynů dodaných k sněhovým řetězům.



#### UPOZORNĚNÍ

##### Nasazení sněhových řetězů

Ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně, když jsou nasazeny sněhové řetězy.

### Pokyny pro užitková vozidla

**Toto vozidlo patří do kategorie užitkových vozidel, které mají vyšší světlou výšku a menší rozchod kol v poměru k výšce svého těžiště.**

### Vlastnosti užitkových vozidel

- Specifické vlastnosti konstrukce mu dávají vyšší těžiště než mají běžná osobní vozidla. Tato konstrukční vlastnost způsobuje, že tento typ vozidla je více náchylný k převrácení. A užitková vozidla mají podstatně vyšší koeficient převrácení než jiné typy vozidel.
- Výhodou vyšší světlé výšky je lepší rozhled na silnici, umožňující předcházet problémům.
- Toto vozidlo není konstruováno tak, aby zatáčelo stejnou rychlostí jako běžná osobní vozidla, stejně jako sportovní nízka vozidla nejsou konstruována pro jízdu v terénních podmínkách. Proto ostré zatáčení při nadměrné rychlosti může způsobit převrácení vozidla.



### VÝSTRAHA

#### ■ Pokyny pro užitková vozidla

Vždy dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali riziko smrti, vážného zranění osob nebo poškození vašeho vozidla:

- Nepřipoutané osoby mohou být při havárii, kde se vůz převrátí, snadněji usmrceny, než osoby, které jsou připoutány bezpečnostními pásy. Proto by měl být řidič a všichni spolujezdcí připoutáni svými bezpečnostními pásy.
- Pokud možno, vyvarujte se ostrých odbočení a prudkého manévrování. Nesprávné ovládání tohoto vozidla může vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo k jeho převrácení s následkem smrti nebo vážného zranění.
- Vozidla se střešními podélníky: Zavazadla, která přepravujete na střešním nosiči zavazadel, posouvají těžiště vozidla více nahoru. Vyvarujte se vysokých rychlostí, prudkých rozjezdů, ostrého zatáčení, náhlého brzdění nebo jiných prudkých manévru, jinak by mohlo dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem nebo k jeho převrácení vlivem nesprávného ovládání vozidla.
- Při nárazovém větru ze strany vždy zpomalte. Vozidlo je vzhledem k bočnímu profilu a vyššímu těžišti citlivější na boční vítr, než běžné osobní automobily. Zpomalení vám usnadní lépe ovládat vozidlo.
- V prudkých kopcích nejezděte horizontálně po vrstevnicích. Je bezpečnější jet po spádnicí přímo nahoru nebo dolů. Vaše vozidlo (stejně jako i jiná srovnatelná terénní vozidla) se může snadněji převrátit na stranu než dopředu nebo dozadu.

### Jízda v terénu

Když jedete v terénu, dodržujte následující pokyny, abyste měli potěšení z jízdy a vyhnuli se oblastem uzavřeným pro provoz terénních vozidel:

- Jezděte pouze v oblastech, kde je provoz terénních vozidel povolen.
- Respektujte soukromý majetek. Před vjezdem na soukromý pozemek si vyžádejte souhlas majitele.
- Nejezděte do uzavřených oblastí. Respektujte brány, závory a značky zakazující provoz.
- Zůstávejte na řádných silnicích. Když je mokro, způsob jízdy by se měl změnit nebo by se měla jízda zpomalit, aby se předešlo poškození vozovek.



### VÝSTRAHA

#### ■ Pokyny pro jízdu v terénu

Vždy dodržujte následující pokyny, abyste minimalizovali riziko smrti, vážného zranění osob nebo poškození vašeho vozidla:

- V terénu jezděte opatrně. Nepodstupujte zbytečné riziko jízdou v nebezpečných místech.
- Při jízdě v terénu nedržte volant za jeho ramena. Najetí na překážku by mohlo trhnout volantem a poranit vám ruce. Mějte obě ruce a zvláště palce na vnější straně obvodu volantu.
- Po každé jízdě pískem, blátem, vodou nebo sněhem zkontrolujte ihned účinnost brzd.
- Po jízdě vysokou trávou, blátem, kamenitým povrchem, pískem, vodou apod., zkontrolujte, zda se na podvozku vozidla nenachází tráva, větve, papír, hadry, kamení, písek, apod. Odstraňte takové materiály z podvozku. Pokud je vozidlo používáno s takovými materiály zachycenými nebo ulpěnými na podvozku, hrozí nebezpečí poruchy nebo požáru.
- Když jedete mimo vozovku nebo hrbolatým terénem, nejezděte nadměrnou rychlostí, neskákejte, nezatáčejte prudce, nenarážejte do předmětů. To by mohlo způsobit ztrátu ovladatelnosti nebo převrácení vozidla s následkem smrti nebo vážných zranění. Riskujete také drahé poškození odpružení a podvozku vašeho vozidla.



**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození vodou**

Učiňte všechna potřebná bezpečnostní opatření, abyste zajistili, že nedojde k poškození hybridního (trakčního) akumulátoru, hybridního systému nebo jiných součástí vodou.

- Pokud se dostane voda do motorového prostoru, může způsobit vážné poškození hybridního systému. Pokud se dostane voda do interiéru, může způsobit zkrat hybridního (trakčního) akumulátoru uloženého pod zadními sedadly.
- Dostane-li se voda do hybridní převodovky, způsobí to zhoršení kvality řazení. Indikátor poruchy se může rozsvítit a vozidlo se může stát nepojízdným.
- Voda může smýt mazivo z ložisek kol a způsobit korozi i předčasné selhání, může rovněž vniknout do hybridní převodovky a skříně rozvodovky (modely AWD) a snížit kvalitu mazání oleje převodů.

**■ Když jedete přes vodu**

Při jízdě vodou, např. při přejíždění mělkých potoků, nejdříve zkontrolujte hloubku vody a pevnost dna vodního toku. Jedte pomalu a vyhýbejte se hluboké vodě.

**■ Kontrola po jízdě v terénu**

- Písek a bláto, nahromaděné v brzdových bubnech a v okolí disků brzd, může snížit účinnost brzd a poškodit díly brzdového systému.
- Vždy proveďte údržbovou prohlídku po každém dni jízdy v terénu, při které jste projížděli těžkým terénem, pískem, bahnem nebo vodou.



- 5-1. Používání systému klimatizace a odmlžování**  
Automatický systém klimatizace.....**344**  
Vyhřívání volantu/  
vyhřívání sedadel .....**352**
- 5-2. Používání osvětlení interiéru**  
Přehled osvětlení interiéru .....**354**
- 5-3. Používání úložných prostorů**  
Přehled úložných prostorů .....**356**  
Vybavení zavazadlového prostoru .....**360**
- 5-4. Další vybavení interiéru**  
Další vybavení interiéru ....**362**

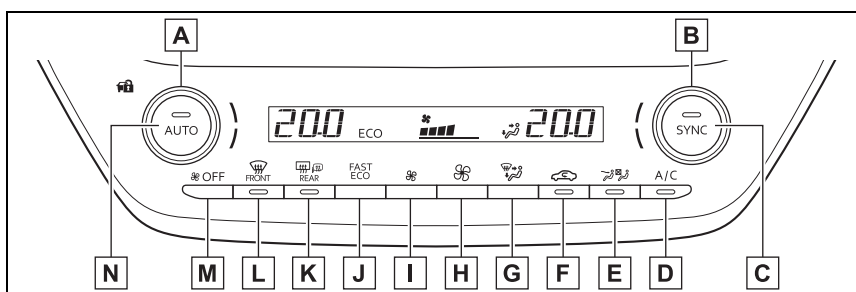
### Automatický systém klimatizace

Výstupy vzduchu jsou voleny automaticky a rychlost ventilátoru je nastavena automaticky podle nastavení teploty.

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením.

Umístění a tvary spínačů se budou u vozidel s pravostranným řízením lišit.

### Ovládání systému klimatizace



Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením.

Umístění a tvary spínačů se budou u vozidel s pravostranným řízením lišit.

- A** Spínač ovládání teploty na straně řidiče
- B** Spínač ovládání teploty na straně spolujezdce
- C** Spínač "SYNC"
- D** Spínač "A/C"
- E** Spínač režimu S-FLOW
- F** Spínač režimů venkovní/recirkulovaný vzduch
- G** Spínač ovládání režimu proudění vzduchu
- H** Spínač zvýšení rychlosti ventilátoru
- I** Spínač snížení rychlosti ventilátoru
- J** Spínač "FAST/ECO"
- K** Spínač odmlžování zadního okna a odmlžování vnějších zpětných zrcátek
- L** Spínač odmlžování čelního skla
- M** Spínač vypnutí
- N** Spínač automatického režimu

### ■ Seřízení nastavení teploty

Pro seřízení nastavení teploty otočte ovladačem teploty doprava (teplý) nebo doleva (chladný).

Pokud není stisknut spínač "A/C", systémem bude proudit vzduch okolní teploty nebo ohříváný vzduch.

Při každém stisknutí spínače "SYNC" systém klimatizace přepíná mezi individuálním a synchronizovaným režimem.

Synchronizovaný režim (indikátor svítí):

Spínač ovládání teploty na straně řidiče může být použit pro seřízení teploty na straně řidiče a spolujezdce vpředu.

V tom okamžiku ovládejte ovladač teploty na straně spolujezdce pro zapnutí individuálního režimu.

Individuální režim (indikátor nesvítí):

Teplota pro stranu řidiče a spolujezdce vpředu může být seřizena odděleně.

### ■ Nastavení rychlosti ventilátoru

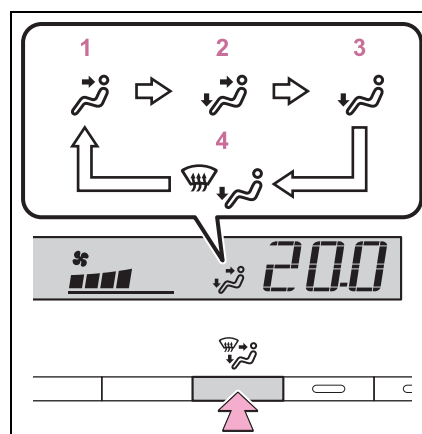
Ovládejte spínač zvýšení rychlosti ventilátoru pro zvýšení rychlosti ventilátoru a spínač snížení rychlosti ventilátoru pro snížení rychlosti ventilátoru.

Stisknutím spínače "OFF" se ventilátor vypne.

### ■ Změna režimu proudění vzduchu

Stiskněte spínač ovládání režimu proudění vzduchu.

Režim proudění vzduchu se přepne následovně při každém stisknutí spínače.



- 1 Horní část těla
- 2 Horní část těla a nohy
- 3 Nohy
- 4 Nohy a odmrazování čelního skla

### ■ Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch

Stiskněte spínač režimů venkovní/recirkulovaný vzduch.

Každým stisknutím spínače se přepíná mezi režimem venkovního vzduchu a režimem recirkulovaného vzduchu. Když je zvolen režim recirkulovaného vzduchu, indikátor na spínači režimu venkovního/recirkulovaného vzduchu svítí.

### ■ Nastavte funkci ochlazování a odvlhčování

Stiskněte spínač "A/C".

Když je funkce zapnuta, indikátor na spínači "A/C" svítí.

### ■ Odmlžování čelního skla

Odmlžování se používá pro odmlžení čelního skla a předních bočních oken.

Stiskněte spínač odmlžování čelního skla.

Přepněte režim vzduchu na režim venkovního vzduchu, pokud je aktuálně nastaven na režim recirkulovaného vzduchu. (Režim se může přepnout automaticky.)

Pro rychlé odmlžení čelního skla a bočních oken zvýšte proudění vzduchu a teplotu.

Pro návrat do předchozího režimu stiskněte znovu spínač odmlžování čelního skla, když je čelní sklo odmlženo.

Když je spínač odmlžování čelního skla zapnut, indikátor na spínači odmlžování čelního skla se rozsvítí.

### ■ Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

Odmlžování se používá pro odmlžení zadního okna a pro odstranění dešťových kapek, zamlžení a námrazy z vnějších zpětných zrcátek.

Stiskněte spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.

Odmlžování se automaticky vypne po chvíli.

Když je spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek zapnut, indikátor na spínači odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek se rozsvítí.

### ■ Používání předvolby klimatizace

**1** Stiskněte spínač automatického režimu.

**2** Stiskněte spínač "FAST/ECO".

Každým stisknutím spínače "FAST/ECO" se režim nastavení rychlosti ventilátoru změní následovně.

Normal → "ECO" → "FAST" → Normal

Když se na obrazovce klimatizace zobrazí "ECO", klimatizace je ovládána s prioritou nízké spotřeby paliva, např. snížení otáček ventilátoru atd.

Když se na obrazovce zobrazí "FAST", otáčky ventilátoru se zvýší.

### ■ Zamlžení oken

● Okna se snadněji zamlží, když je vlhkost vzduchu ve vozidle vysoká. Zapnutím "A/C" se bude vzduch vycházející z výstupů vzduchu odvlhčovat a odmlžování čelního skla bude účinnější.

● Pokud "A/C" vypnete, okna se snadněji zamlží.

● Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, okna se mohou zamlžit.

### ■ Když jedete po prašných silnicích

Zavřete všechna okna. Pokud prach zvířený vozidlem stále vniká do vozidla i po zavření oken, je doporučeno, aby byl režim přívodu vzduchu nastaven do režimu venkovního vzduchu a rychlost ventilátoru na jakékoliv nastavení kromě vypnuto.

### ■ Režim venkovní/recirkulovaný vzduch

- Je doporučeno nastavit dočasně režim recirkulovaného vzduchu, abyste zabránili přívodu znečištěného vzduchu do interiéru vozidla a pomohli tak ochladit vozidlo, když je teplota venkovního vzduchu vysoká.
- Režim venkovní/recirkulovaného vzduchu se může přepínat automaticky podle nastavení teploty nebo vnitřní teploty.

### ■ Eco režim klimatizace

Když je zvolen jízdní režim Eco použitím spínače volby jízdního režimu, zapne se eko režim klimatizace.

Když je zvolen jiný jízdní režim než jízdní režim Eco, eko režim klimatizace se může vypnout.

### ■ Činnost systému klimatizace v jízdním režimu Eco

- V jízdním režimu Eco je systém klimatizace ovládán následujícím způsobem tak, aby byla upřednostněna nízká spotřeba paliva:
  - Otáčky motoru a činnost kompresoru jsou ovládány tak, aby omezily výkon topení/chlazení
  - Rychlost ventilátoru je omezena, když je zvolen automatický režim
- Pro zvýšení výkonu klimatizace proveďte následující činnosti:
  - Seřídte rychlost ventilátoru
  - Vypněte jízdní režim Eco (→S.326)
- I když je jízdní režim nastaven do jízdního režimu Eco, eko režim klimatizace může být vypnut stisknutím spínače "FAST/ECO". (→S.344)

### ■ Když venkovní teplota klesne těsně k 0 °C

Funkce odvlhčování nemusí fungovat, i když je stisknut spínač "A/C".

### ■ Zápach při větrání a klimatizaci

- Aby byl do vozidla přiváděn čerstvý vzduch, nastavte systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu.
- Během používání mohou vniknout dovnitř různé pachy zevnitř a zvenku vozidla, a hromadit se v systému klimatizace. To může způsobit, že se zápach šíří z výstupů vzduchu.
- Pro snížení možnosti výskytu zápachu:
  - Je doporučeno, abyste nastavili systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu předtím, než vypnete vozidlo.
  - Ihned po zapnutí systému klimatizace do automatického režimu může být na krátkou dobu pozdrženo zahájení chodu ventilátoru.
- Když parkujete, systém se automaticky přepne do režimu přívodu venkovního vzduchu, aby podpořil lepší cirkulaci vzduchu vozidlem, což pomáhá redukovat pachy, které vznikají při startování vozidla.

### ■ nanoe™ X<sup>1, 2</sup> (je-li ve výbavě)

Systém klimatizace obsahuje generátor nanoe™. To pomáhá naplnit kabinu osvěžujícím vzduchem pomocí emitování lehce kyselých vodou obalených částic nanoe™ přes výstup vzduchu na straně spolujezdce vpředu<sup>3</sup>.

V tomto vozidle je vestavěn biocidní výrobek.

Ionizovaný vzduch generovaný zařízením vestavěným ve vozidle čistí vzduch v kabině pomocí ničení bakterií.

Účinná látka: Volné radikály generovány in situ z okolního vzduchu nebo vody

nanoe™ pomáhá poskytovat čistý vzduch emitováním elektricky nabitých vodních částic přes výstup vzduchu na straně spolujezdce vpředu<sup>3</sup>.

- Když je zapnut ventilátor, systém nanoe™ X se aktivuje.
- Než nanoe™ X začne fungovat, může to nějakou dobu trvat.

- Když ventilátor běží za následujících podmínek, výkon systému bude maximální. Pokud nejsou splněny následující podmínky, výkon bude omezen.
    - Jsou používány výstupy vzduchu na horní část těla, na horní část těla a nohy, na nohy.
    - Výstup vzduchu na straně spolujezdy vpředu je otevřený.
  - Když je nanoe™ X generováno, je emitováno malé množství ozónu a v určitých situacích může být slabě cítit. Je to však přibližně stejné množství, jaké existuje v přírodě, např. v lese, a nemá to žádný vliv na lidské tělo.
  - Během činnosti může být slyšet slabý hluk. To není porucha.
- \*1: nanoe™ a značka nanoe™ jsou ochranné známky Panasonic Corporation.
- \*2: nanoe™ X je generátor nanoe™.
- \*3: Podle teploty a podmínek vlhkosti vzduchu, rychlosti ventilátoru a směru proudění vzduchu nemusí systém nanoe™ fungovat na plný výkon.

#### ■ Filtr klimatizace

→S.418

#### ■ Používání systému hlasových příkazů

Systém klimatizace může být ovládán použitím hlasových příkazů.

Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".

#### ■ Přizpůsobení

Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.509)



#### VÝSTRAHA

##### ■ Abyste zabránili zamlžování čelního skla

Nepoužívejte spínač odmrazování čelního skla během ochlazování vzduchu v extrémně vlhkém počasí. Rozdíl mezi teplotami venkovního vzduchu a čelního skla může způsobit zamlžení vnějšího povrchu čelního skla, což omezí váš výhled.

##### ■ Když je zapnuto odmrazování vnějších zpětných zrcátek

Nedotýkejte se povrchu vnějších zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a může vás popálit.

##### ■ nanoe™ X (je-li ve výbavě)

Nerozebírejte nebo neopravujte generátor, protože obsahuje vysokonapěťové součásti. Pokud generátor potřebuje opravu, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nenechávejte systém klimatizace zapnutý déle, než je nutné, když je hybridní systém vypnutý.

##### ■ Abyste zabránili poškození nanoe™ X (je-li ve výbavě)

Nevkládejte nic do výstupů vzduchu, nic na ně neupevňujte, nebo nepoužívejte rozprašovače v okolí výstupu vzduchu. Tyto věci mohou způsobit, že generátor nebude fungovat správně.



**Používání automatického režimu**

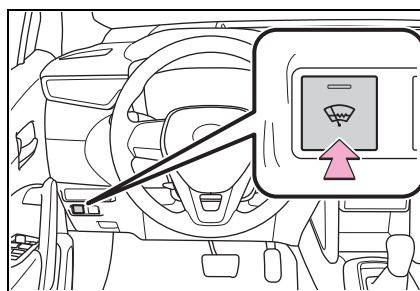
- 1 Stiskněte spínač automatického režimu.
- 2 Seřídte nastavení teploty.
- 3 Pro zastavení činnosti stiskněte spínač vypnutí.

Pokud jsou ovládány nastavení rychlosti ventilátoru nebo režimy proudění vzduchu, indikátor automatického režimu zhasne. Automatický režim pro jiné funkce, než které byly ovládány, však bude zachován.

**■ Používání automatického režimu**

Rychlost ventilátoru se nastaví automaticky podle nastavení teploty a okolních podmínek.

Ihned po stisknutí spínače automatického režimu se může na chvíli zastavit ventilátor, dokud nebude připraven k proudění teplý nebo studený vzduch.

**Odmrazovač stěračů čelního skla (je-li ve výbavě)**

Brání namrzání ledu na čelním skle a na lištách stěračů.

Když je spínač odmrazovače stěračů čelního skla zapnut, indikátor na spínači odmrazovače stěračů čelního skla se rozsvítí.

Odmrazovač stěračů čelního skla se automaticky vypne po uplynutí určité doby.

**VÝSTRAHA****■ Abyste se nepopálili**

Nedotýkejte se skla ve spodní části čelního skla nebo na straně předních sloupků, když je zapnut odmrazovač stěračů čelního skla.

### Používání režimu koncentrovaného proudění vzduchu na přední sedadla (S-FLOW)

Směrování proudění vzduchu pouze na přední sedadla a na všechna sedadla je možné přepínat pomocí ovládání spínače. Nepotřebná klimatizace je potlačena, což přispívá ke snížení spotřeby paliva.

Stiskněte  na ovládacím panelu klimatizace a přepněte proudění vzduchu.

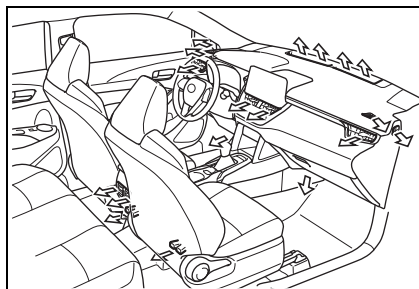
- Indikátor svítí: Proudění vzduchu pouze na přední sedadla
- Indikátor nesvítí: Proudění vzduchu na všechna sedadla

I když je tato funkce přepnuta na směrování proudění vzduchu pouze na přední sedadla, když je obsazeno zadní sedadlo, může automaticky směrovat proudění vzduchu na všechna sedadla.

### Rozmístění a ovládání výstupů vzduchu

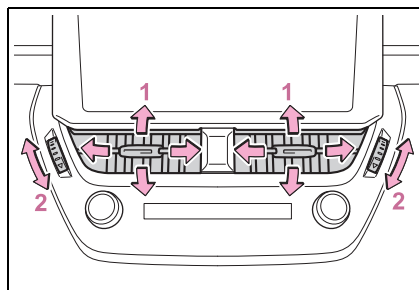
#### ■ Umístění výstupů vzduchu

Výstupy vzduchu a množství vzduchu se mění podle zvoleného režimu proudění vzduchu.



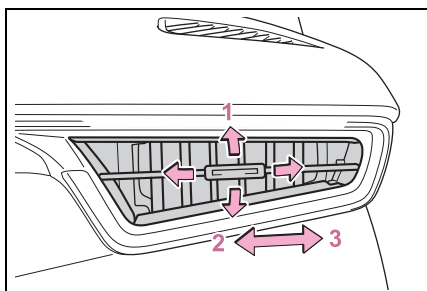
#### ■ Seřízení nasměrování a otevření a zavření výstupů vzduchu

##### ► Přední střední



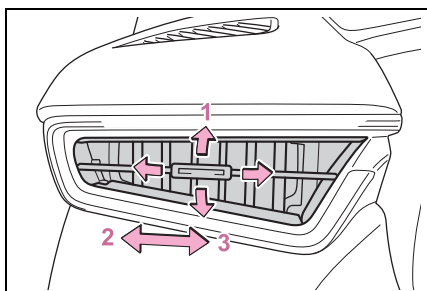
- 1** Nasměrujte proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů
- 2** Pro otevření nebo zavření výstupů vzduchu otočte knoflíkem

## ► Přední pravá strana



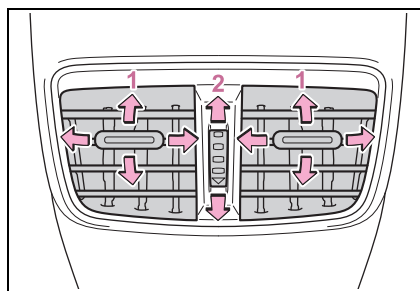
- 1 Nasměrujte proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů
- 2 Otevřít výstup
- 3 Zavřete výstup

## ► Přední levá strana



- 1 Nasměrujte proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů
- 2 Zavřete výstup
- 3 Otevřít výstup

## ► Vzadu

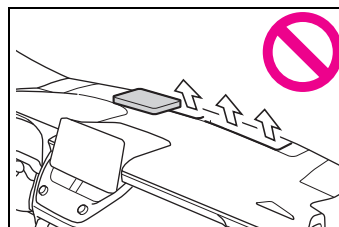


- 1 Nasměrujte proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů
- 2 Pro otevření nebo zavření výstupů vzduchu otočte knoflíkem

## ⚠ VÝSTRAHA

## ■ Abyste zabránili nesprávné činnosti odmížování čelního skla

Nepokládejte na přístrojový panel nic, co by mohlo překrývat výstupy vzduchu. Jinak to může překážet proudění vzduchu a bránit v odmížování čelního skla.



### Vyhřívání volantu\* / vyhřívání sedadel\*

\*: Je-li ve výbavě

- Vyhřívání volantu  
Zahřívá boční části volantu
- Vyhřívání sedadel  
Zahřívá čalounění sedadel

#### ! VÝSTRAHA

##### ■ Abyste zabránili popálení

Měli byste věnovat pozornost tomu, když někdo z následujících kategorií přijde do kontaktu s volantem nebo sedadly, když je zapnuto vyhřívání:

- Kojenci, malé děti, osoby starší, nemocné a tělesně postižené
- Osoby s citlivou pokožkou
- Unavené osoby
- Osoby, které jsou pod vlivem alkoholu nebo léků, které způsobují spánek, (léky na spaní, léky proti nachlazení atd.)

#### ! UPOZORNĚNÍ

##### ■ Abyste zabránili poškození vyhřívání sedadel

Na sedadla nepokládejte těžké předměty, které mají nerovný povrch a do sedadel nezapichujte žádné ostré předměty (jehly, napínáčky atd.).

##### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

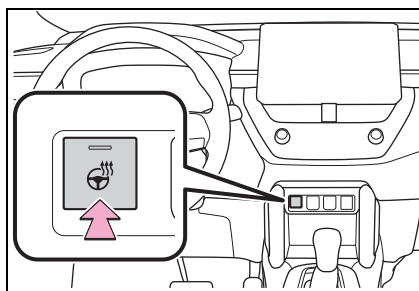
Nepoužívejte tyto funkce, když je hybridní systém vypnutý.

### Pokyny pro ovládání

#### ■ Vyhřívání volantu

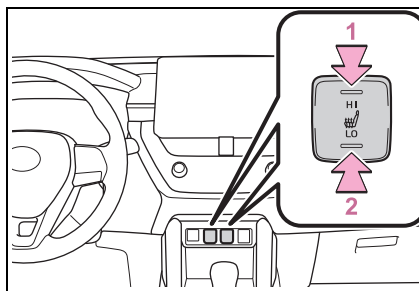
Zapnutí/vypnutí vyhřívání volantu

Když je vyhřívání volantu zapnuto, indikátor na spínači vyhřívání volantu svítí.



#### ■ Vyhřívání sedadel

Zapnutí/vypnutí vyhřívání sedadel



**1** Vysoká teplota

**2** Nízká teplota

Když je vyhřívání sedadel zapnuto, indikátor na spínači vyhřívání sedadel svítí.

Když vyhřívání sedadel nepoužíváte, dejte spínač do neutrální polohy. Indikátor zhasne.

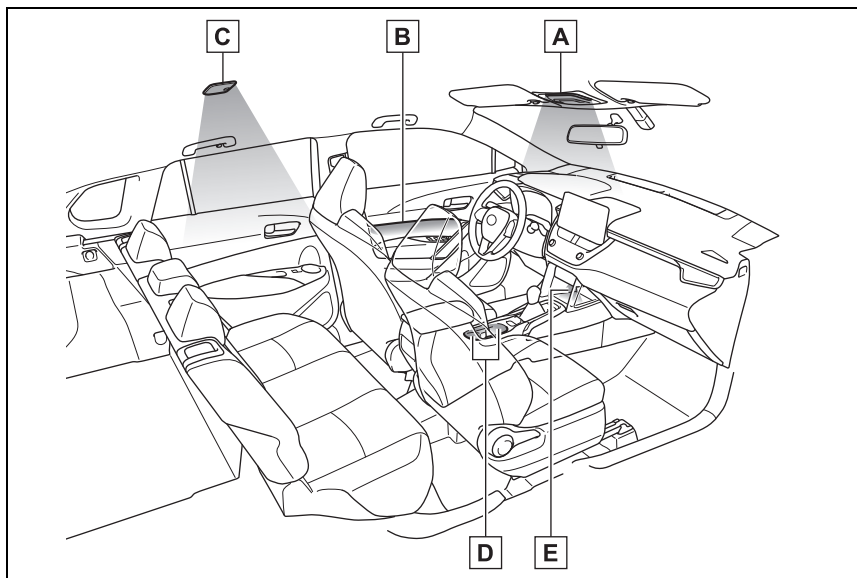
#### ■ Vyhřívání volantu a vyhřívání sedadel je možno použít, když

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

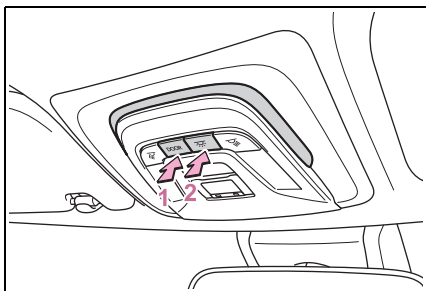
**VÝSTRAHA****■ Abyste zabránili přehřátí a popálení**

Dodržujte následující pokyny, když používáte vyhřívání sedadel.

- Nezakrývejte sedadlo potahem nebo polštářem, když používáte vyhřívání sedadel.
- Nepoužívejte vyhřívání sedadel více, než je nezbytné.

**Přehled osvětlení interiéru****Umístění osvětlení interiéru**

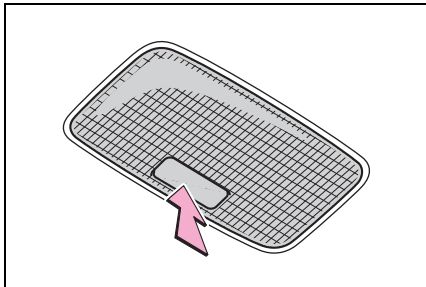
- A** Přední osobní lampičky/přední vnitřní lampičky
- B** Osvětlení ve dveřích (je-li ve výbavě)
- C** Zadní vnitřní lampička
- D** Osvětlení držáku nápojů (je-li ve výbavě)
- E** Osvětlení přihrádky (je-li ve výbavě)

**Ovládání vnitřních lampiček****■ Vpředu****1 Zapne/vypne polohu dveří**

Při zapnuté poloze dveří se lampičky rozsvítí, když jsou dveře otevřené, a zhasnou, když jsou všechny zavřené.

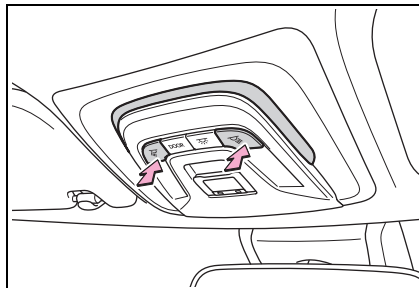
**2 Zapne/vypne lampičky**

Při zapnuté poloze dveří se lampičky rozsvítí, když jsou dveře otevřené, a zhasnou, když jsou všechny zavřené.

**■ Vzadu****Zapne/vypne lampičky**

Když je zapnuta poloha dveří pro přední vnitřní lampičky, zadní vnitřní lampička rozsvítí, když jsou dveře otevřeny a zhasne, když jsou všechny zavřené.

Když zadní vnitřní lampička svítí z důvodu její vazby na polohu dveří pro přední vnitřní lampičky, lampička se nevypne, i když je spínač stisknut.

**Ovládání osobních lampiček****Zapne/vypne lampičky****■ Systém osvětlení vstupu**

Osvětlení se automaticky zapíná/vypíná podle režimu spínače POWER, přítomnosti elektronického klíče, zda jsou dveře zamknuty/odemknuty a zda jsou dveře otevřeny/zavřeny.

**■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru**

Pokud vnitřní lampičky zůstávají svítit, když je spínač POWER vypnut, lampičky se automaticky vypnou po 20 minutách.

**■ Automatické rozsvícení vnitřních lampiček**

Pokud se kterýkoliv z SRS airbagů nafoukne, nebo v případě silného nárazu zezadu, vnitřní lampičky se zapnou automaticky. Vnitřní lampičky se automaticky vypnou po přibližně 20 minutách. Vnitřní lampičky mohou být vypnuty manuálně. Abyste však předešli dalšímu kolizím, je doporučeno, aby byly ponechány zapnuté, dokud není zajištěno bezpečí. (Vnitřní lampičky se nemusí zapnout automaticky v závislosti na síle nárazu a podmínkách kolize.)

**■ Přizpůsobení**

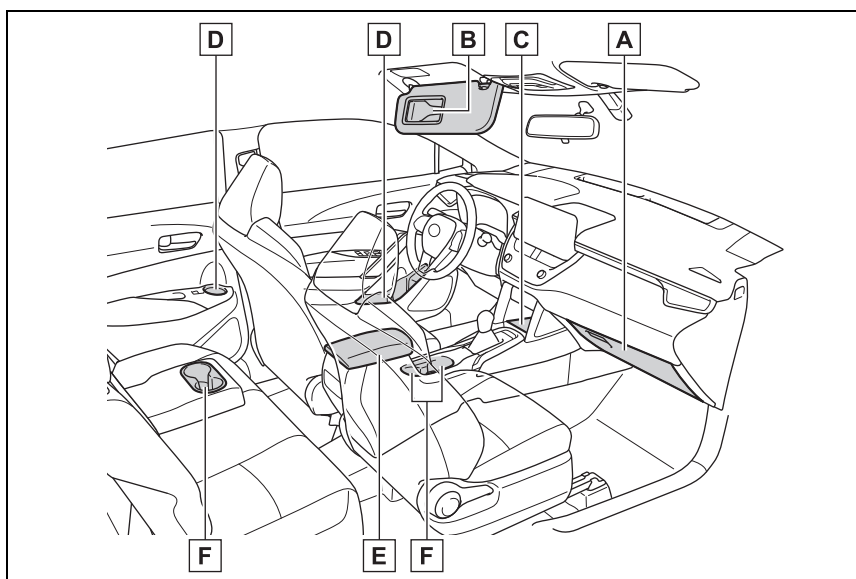
Některé funkce je možné přizpůsobit. (→S.508)

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru**

Nenechávejte lampičky zapnuté déle, než je to nezbytné, když je hybridní systém vypnutý.

## Přehled úložných prostorů

### Umístění úložných prostorů



- A** Odkládací schránka (→S.357)
- B** Držáky karet (→S.359)
- C** Příhrádka (je-li ve výbavě) (→S.359)
- D** Držáky lahví (→S.358)
- E** Schránka v konzole (→S.358)
- F** Držáky nápojů (→S.357)



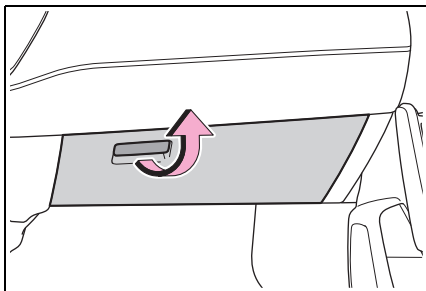
#### VÝSTRAHA

##### ■ Předměty, které by neměly být ponechány v úložných prostorech

Nenechávejte brýle, zapalovače nebo plechovky se sprejem v úložných prostorech, protože při vysoké teplotě kabiny může dojít k následujícímu:

- Brýle se mohou deformovat teplem nebo se mohou zlomit, pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty.
- Zapalovače nebo plechovky se sprejem mohou explodovat. Pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty, zapalovače se mohou vznítit nebo plechovky se sprejem mohou uvolňovat plyn, což způsobí nebezpečí požáru.



**Odkládací schránka**

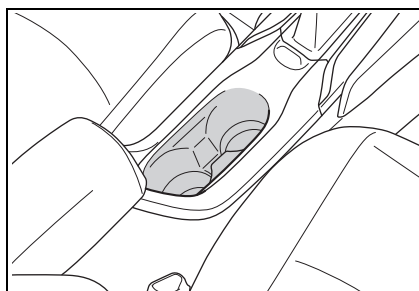
Zatáhněte páčku nahoru, abyste otevřeli odkládací schránku.

**■ Osvětlení odkládací schránky**

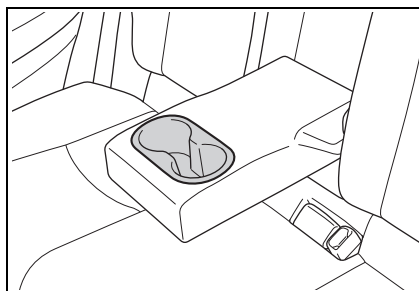
Osvětlení odkládací schránky se rozsvítí, když jsou zapnuta koncová světla.

**! VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Mějte odkládací schránku zavřenou. V případě náhlého zabrzdění nebo náhlého zatočení může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřené odkládací schránky nebo být zasažen předměty uloženými uvnitř.

**Držáky nápojů****► Vpředu****► Vzadu**

Stáhněte opěrku paží dolů.

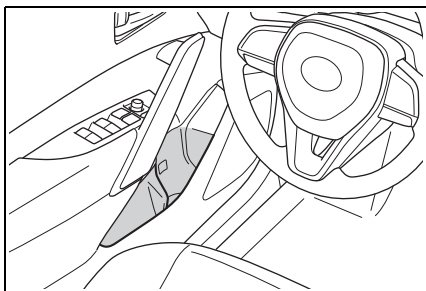
**! VÝSTRAHA****■ Nevhodné předměty pro držáky nápojů**

Do držáku nápojů nedávejte nic jiného, než pohárky nebo plechovky s nápoji.

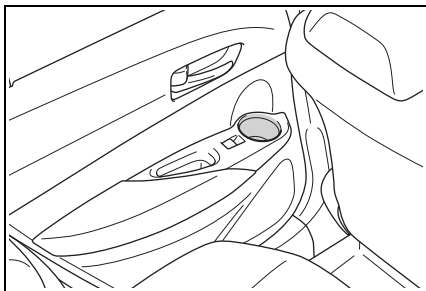
Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění z držáků nápojů vymrštěny a způsobit zranění. Pokud je to možné, horké nápoje zakryjte, abyste se nepopálili.

**Držáky lahví**

## ► Vpředu



## ► Vzadu

**■ Držáky lahví**

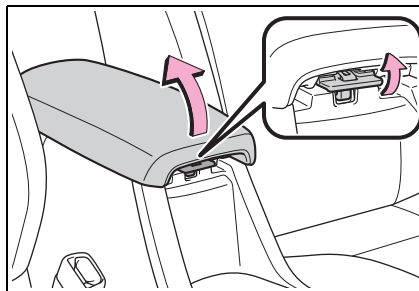
- Když ukládáte lahev, zavřete uzávěr.
- Lahev nemusí být možné uložit v závislosti na její velikosti nebo tvaru.

**VÝSTRAHA****■ Nevhodné předměty pro držáky lahví**

Do držáku lahví nedávejte nic jiného, než lahev.  
Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění z držáků nápojů vymrštěny a způsobit zranění.

**UPOZORNĚNÍ****■ Předměty, které by neměly být uloženy v držácích lahví**

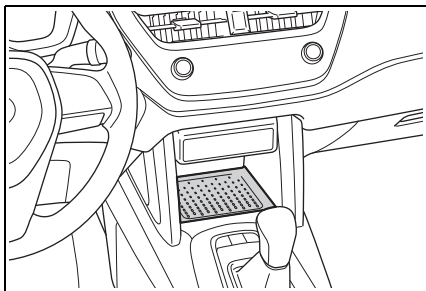
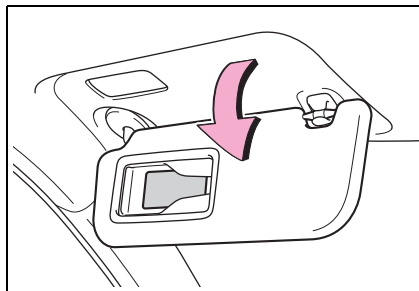
Do držáků lahví nekládejte otevřené lahve, nebo skleněné a papírové pohárky obsahující tekutinu. Obsah se může rozlít a sklo se může rozbít.

**Schránka v konzole**

Při zatažení knoflíku nahoru zvednete víko.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Mějte schránku v konzole zavřenou. V případě nehody nebo náhlého zabrzdění by mohlo dojít ke zranění.

**Příhrádka (je-li ve výbavě)****Držáky karet****VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Dodržujte následující pokyny, když ukládáte předměty do příhrádky. Jejich nedodržení může způsobit, že předměty mohou být v případě náhlého zabrzdění nebo zatočení vymrštěny ven. V těchto případech mohou předměty bránit činnosti pedálů nebo rozptýlení pozornosti řidiče, což může způsobit nehodu.

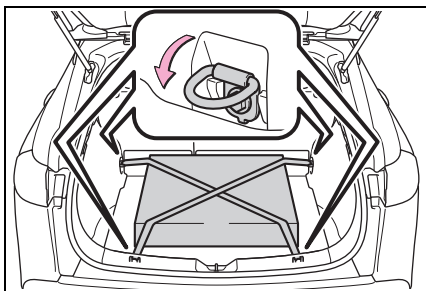
- Neukládejte do příhrádky předměty, které se mohou snadno posunout nebo vypadnout.
- Nedávejte předměty na sebe do horní příhrádky výše, než je okraj příhrádky.
- Nedávejte do příhrádky předměty, které mohou vyčnívat přes okraj příhrádky.

Sklopte clonu dolů.

## Vybavení zavazadlového prostoru

### Upevňovací oka

Upevňovací oka slouží k upevnění volných předmětů.

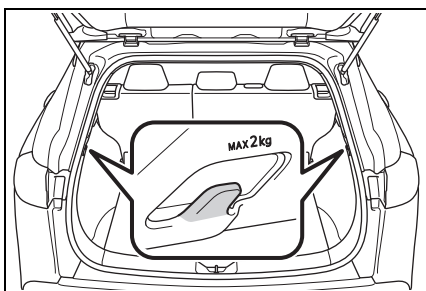


### ⚠ VÝSTRAHA

#### ■ Když upevňovací oka nepoužíváte

Abyste zabránili zranění, vždy vraťte oka do jejich uložené polohy, když je nepoužíváte.

### Háčky na tašku



### ⚠ UPOZORNĚNÍ

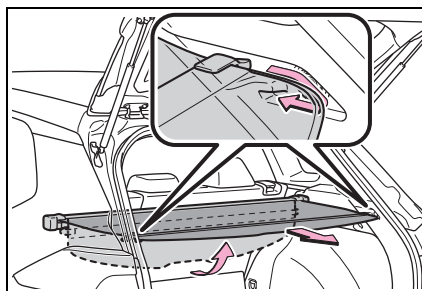
#### ■ Abyste zabránili poškození háčků na tašku

Na háček pro tašku nezavěšujte předměty těžší než 2 kg.

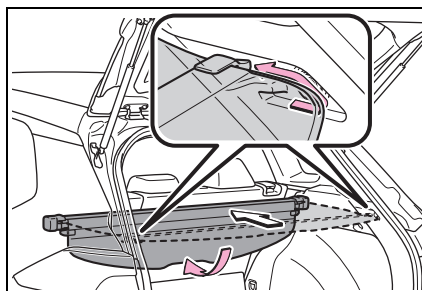
## Kryt zavazadel

### ■ Použití krytu zavazadel

- 1 Vytáhněte kyt zavazadel a zavěste ho do úchytů.



- 2 Uvolněte kryt z levého a pravého úchytu a nechte ho navinout.



### ⚠ VÝSTRAHA

#### ■ Kryt zavazadel

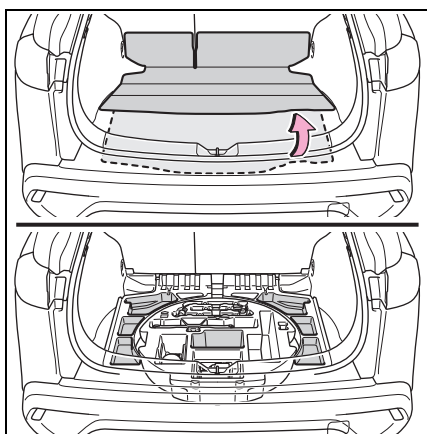
- Neumísťujte nic na kryt zavazadel. V případě náhlého zabrzdění nebo zatočení mohou předměty vyletět a narazit do cestujících. To by mohlo vést k nečekané nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.
- Nedovolte dětem, aby šplhaly na kryt zavazadel. Šplhání na kryt zavazadel by mohlo vést k poškození krytu zavazadel a mohlo by dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

**Příruční schránka**

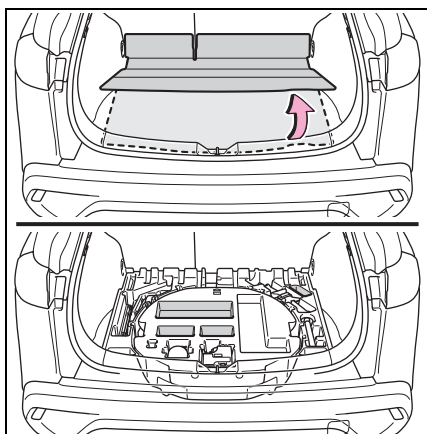
Zvedněte podlahku.

Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky

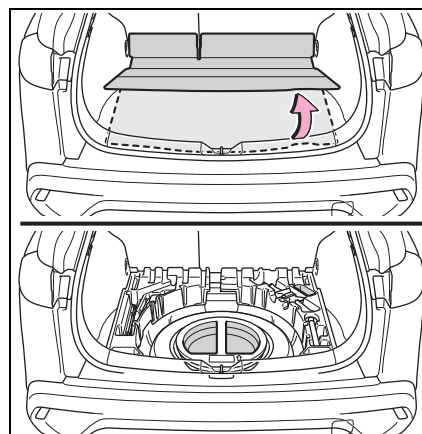
## ► Typ A



## ► Typ B



## ► Vozidla s kompaktním rezervním kolem

**⚠ VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Mějte podlahovou desku zavřenou. V případě náhlého zabrzdění může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do podlahové desky nebo být zasažen předměty uloženými pod podlahovou deskou.

## Další vybavení interiéru

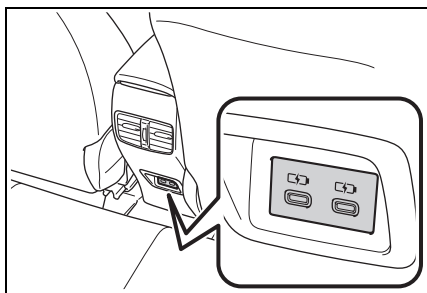
### Nabíjecí zásuvka USB

Nabíjecí zásuvka USB se používá pro napájení externích zařízení elektrinou 3 A/ 5 V.

Nabíjecí zásuvka USB slouží pouze pro nabíjení. Nejsou určeny pro přenos dat nebo jiné účely.

V závislosti na externím zařízení nemusí nabíjet řádně. Před použitím nabíjecí zásuvky USB si přečtěte návod dodaný k tomuto zařízení.

#### ■ Použití nabíjecích zásuvek USB



#### ■ Nabíjecí zásuvku USB je možno použít, když

Spínač POWER je v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO.

#### ■ Situace, ve kterých nabíjecí zásuvka nemusí fungovat správně

- Pokud je připojeno zařízení, které má příkon vyšší než 3,0 A při 5 V
- Pokud je připojeno zařízení, které je určeno pro komunikaci s osobním počítačem, např. paměťové zařízení USB
- Pokud je připojené externí zařízení vypnuto (v závislosti na zařízení)
- Když je teplota uvnitř vozidla vysoká, např. po parkování na slunečném místě

#### ■ O připojeném externím zařízení

V závislosti na připojeném externím zařízení může být nabíjení občas pozastaveno a pak opět obnoveno. To není porucha.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Abyste předešli poškození nabíjecí zásuvky USB

- Do zásuvky nezasouvejte nepatřičné předměty.
- Nerozlijte do zásuvky vodu nebo jinou tekutinu.
- Netlačte na nabíjecí zásuvku USB velkou silou, ani do ní neudeřte.
- Nerozebírejte nebo neupravujte nabíjecí zásuvku USB.

##### ■ Abyste zabránili poškození externích zařízení

- Nenechávejte externí zařízení ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození externího zařízení.
- Nestlačujte nebo nevyvíjejte nadbytečnou sílu na externí zařízení nebo kabel externího zařízení, když jsou připojeny.

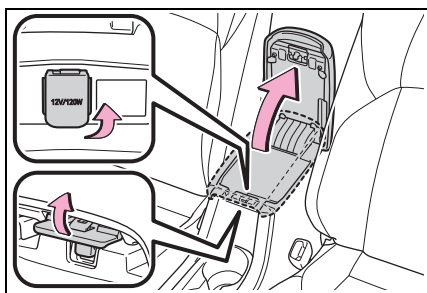
##### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nepoužívejte nabíjecí zásuvku USB delší dobu, pokud je hybridní systém vypnutý.

### Napájecí zásuvka

Napájecí zásuvka může být použita pro 12V příslušenství do 10 A.

Otevřete víko schránky v konzole a otevřete víčko.



#### ■ Napájecí zásuvku je možno použít, když

Spínač POWER je v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO.

#### ■ Když vypínáte hybridní systém

Odpojte elektrická zařízení s funkcí nabíjení, např. přenosné záložní baterie. Pokud jsou taková zařízení ponechána připojená, hybridní systém se nemusí normálně vypnout.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Abyste zabránili přepálení pojistky

Nepoužívejte příslušenství, které používá více než 12 V 10 A.

#### ■ Abyste zabránili poškození napájecí zásuvky

Když napájecí zásuvku nepoužíváte, zavřete víčko napájecí zásuvky. Nepatřičné předměty nebo tekutiny, které vniknou do napájecí zásuvky, mohou způsobit zkrat.

#### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nepoužívejte napájecí zásuvku déle než je nezbytné, když je hybridní systém vypnutý.

### Bezdrátová nabíječka (je-li ve výbavě)

Přenosné zařízení, např. chytrý telefon nebo mobilní baterie, může být nabito pouhým umístěním do nabíjecí oblasti, pokud je zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjecím standardem Qi vytvořeným Wireless Power Consortium.

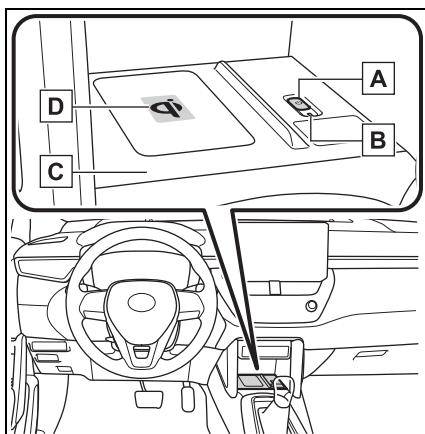
Bezdrátová nabíječka nemůže být použita pro přenosné zařízení, které je větší než nabíjecí oblast. Kromě toho, v závislosti na přenosném zařízení, nemusí bezdrátová nabíječka fungovat správně. Viz návod k obsluze dodaný k přenosnému zařízení.

#### ■ Logo "Qi"

Logo "Qi" je ochranná známka Wireless Power Consortium.



### ■ Název všech částí



- A** Spínač napájení
- B** Indikátor činnosti
- C** Nabíjecí přihrádka
- D** Oblast nabíjení\*

\*: Kompatibilní přenosná zařízení a bezdrátová nabíječka obsahují nabíjecí cívky. Nabíjecí cívka uvnitř bezdrátové nabíječky se může pohybovat v oblasti okolo středu nabíjecí přihrádky.

Když je nabíjecí cívka uvnitř přenosného zařízení detekována v nabíjecí oblasti, nabíjecí cívka v bezdrátové nabíječce se přesune do blízkosti druhé cívky a nabíjení bude zahájeno. Pokud se nabíjecí cívka uvnitř přenosného zařízení přesune mimo oblast nabíjení, nabíjení se automaticky zastaví.

Navíc, pokud jsou na nabíjecí přihrádce umístěny 2 nebo více přenosných zařízení současně, nemusí být každá nabíjecí cívka správně detekována a nabíjení nemusí být možné.

### ■ Používání bezdrátové nabíječky

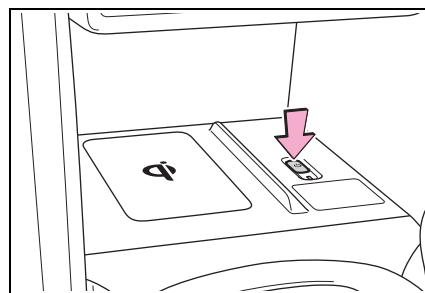
#### 1 Stiskněte spínač napájení bezdrátové nabíječky.

Opětovným stisknutím spínače se bezdrátová nabíječka vypne.

Když je nabíječka zapnuta, indikátor činnosti (zelený) se rozsvítí.

Když je spínač POWER vypnut, stav zapnutí/vypnutí bezdrátové nabíječky je uložen do paměti.

Pokud během nabíjení třikrát stisknete spínač napájení, zapne se funkce rychlého nabíjení. Abyste bezdrátovou nabíječku vypnuli, stiskněte spínač napájení, když se přenosné zařízení nenabíjí.



#### 2 Položte přenosné zařízení na nabíjecí přihrádku

Umístěte přenosné zařízení tak, aby bylo vystředěno v nabíjecí oblasti a nabíjecí povrch směřoval k přenosné nabíječce.

V závislosti na přenosném zařízení nemusí být jeho nabíjecí cívka uprostřed zařízení. V takovém případě umístěte přenosné zařízení tak, aby byla jeho nabíjecí cívka vystředěna v nabíjecí oblasti.

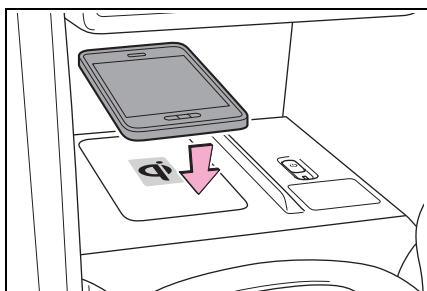
Když probíhá nabíjení, indikátor činnosti (oranžový) se rozsvítí.

Pokud se nabíjení nezahájí, umístěte přenosné zařízení co nejbližší středu nabíjecí oblasti.



Pokud nabíjení není prováděno, kontrolka činnosti se pomalu rozsvítí střídavě zeleně a oranžově a může být opakovaně slyšet zvuk činnosti nabíjecí cívky.

Když je nabíjení dokončeno, indikátor činnosti (zelený) se rozsvítí.



#### ■ Funkce opětovného nabíjení

- Pokud uplynula určitá doba od dokončení nabíjení a s přenosným zařízením nebylo pohnuto, bezdrátová nabíječka zahájí opět nabíjení.
- Pokud se přenosné zařízení v nabíjecí oblasti výrazně pohybuje, nabíjecí cívka se může odpojit a nabíjení může být dočasně zastaveno. Pokud je však v nabíjecí oblasti detekována nabíjecí cívka, nabíjecí cívka uvnitř bezdrátové nabíječky se posune do blízkosti druhé cívky a nabíjení bude pokračovat.
- Pokud se přenosné zařízení přesune mimo oblast nabíjení, nabíjení se automaticky zastaví. V tom okamžiku se kontrolka činnosti pomalu rozsvítí střídavě zeleně a oranžově a může být opakovaně slyšet zvuk činnosti nabíjecí cívky. Přesuňte přenosné zařízení ke středu nabíjecí oblasti.

#### ■ Funkce rychlého nabíjení

- Přenosná zařízení, jako jsou následující, lze nabíjet rychle.
  - Zařízení podporující rychlé nabíjení, která odpovídají WPC Ver 1.2.4.
  - iPhony podporující 7,5 W nabíjení (iPhone 8 a novější)
- Pro zapnutí funkce rychlého nabíjení stiskněte spínač napájení 3krát, když je prováděno nabíjení. Pokud je rychlé nabíjení možné, indikátor činnosti se změní ze svícení (oranžová) na střídání mezi (zelená) a (oranžová).
- Když je nabíjení ukončeno, funkce rychlého nabíjení se vypne. Pro opětovné provedení rychlého nabíjení znovu zapněte funkci rychlého nabíjení.

| Indikátor činnosti               | Stav                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vypnuto                          | Bezdrátová nabíječka je vypnuta                                                                                                                                                                                                                         |
| Zelený (svítí)                   | Pohotovostní stav (je možno nabíjet) <sup>*1</sup>                                                                                                                                                                                                      |
|                                  | Nabíjení je dokončeno <sup>*2</sup>                                                                                                                                                                                                                     |
| Oranžový (svítí)                 | Přenosné zařízení bylo umístěno na nabíjecí oblast (identifikace přenosného zařízení)                                                                                                                                                                   |
|                                  | Nabíjení probíhá                                                                                                                                                                                                                                        |
| Svítí střídavě zeleně a oranžově | Přenosná zařízení, jako jsou následující, se rychle nabíjejí. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zařízení podporující rychlé nabíjení, které odpovídá WPC Ver 1.2.4.</li> <li>• iPhone podporující 7,5 W nabíjení (iPhone 8 a novější)</li> </ul> |

<sup>\*1</sup>: V pohotovostním režimu není nabíjení poskytováno. Pokud v tomto stavu položíte na nabíjecí přihrádku kovový předmět, předmět se nebude zahřívat.

<sup>\*2</sup>: V závislosti na přenosném zařízení může indikátor činnosti zůstat rozsvícený (oranžově) poté, co bylo nabíjení dokončeno.

● Pokud indikátor činnosti bliká

Pokud dojde k nějaké chybě, indikátor činnosti bude blikat oranžově. Provedte příslušná opatření podle níže uvedené tabulky.

| Indikátor činnosti                 | Možná příčina                                                                 | Opatření                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zelený (svítí)                     | Klíč je detekován pomocí systému Smart Entry & Start                          | Počkejte, až bude detekce klíče dokončena.                                                                                                                                 |
| Nepřetržitě bliká 1krát za sekundu | Porucha komunikace mezi bezdrátovou nabíječkou a systémem Smart Entry & Start | Pokud je hybridní systém v činnosti, vypněte hybridní systém a pak ho znovu nainstalujte.<br>Pokud je spínač POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ, nainstalujte hybridní systém. (→S.171) |

| Indikátor činnosti                 | Možná příčina                                                                                                                                                                        | Opatření                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nepřetržitě bliká 3krát (oranžově) | Je detekována cizí látka<br>Pokud je v oblasti nabíjení detekován kovový cizí předmět, bude v činnosti funkce prevence přehřátí, aby se zabránilo přehřátí kovového cizího předmětu. | Odstraňte cizí předmět z nabíjecí oblasti.                                                                                                                                                                                                                           |
|                                    | Přenosné zařízení není správně umístěno<br>Pokud není nabíjecí cívka přenosného zařízení správně umístěna na oblasti nabíjení, bude v činnosti funkce prevence přehřátí.             | Odstraňte přenosné zařízení z nabíjecí přihrádky, zkontrolujte, zda indikátor činnosti svítí opět zeleně a pak položte přenosné zařízení tak, aby bylo blízko středu nabíjecí přihrádky. Pokud je také na přenosném zařízení nasazeno pouzdro nebo kryt, sejměte ho. |
| Nepřetržitě bliká 4krát (oranžově) | Teplota uvnitř bezdrátové nabíječky překročila určitou hodnotu                                                                                                                       | Zastavte nabíjení, odstraňte přenosné zařízení z nabíjecí přihrádky a předtím, než se pokusíte znovu nabíjet, počkejte, až teplota klesne.                                                                                                                           |

#### ■ Bezdrátovou nabíječku je možno ovládat, když

Spínač POWER je v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO.

#### ■ Přenosná zařízení, která mohou být nabíjena

- Pomocí bezdrátové nabíječky mohou být nabíjena přenosná zařízení kompatibilní se standardem bezdrátového nabíjení Qi. Kompatibilita se všemi zařízeními, která splňují standard bezdrátového nabíjení Qi, však není zaručena.
- Bezdrátová nabíječka je navržena tak, aby dodávala elektřinu s nízkým výkonem (5 W nebo méně) mobilnímu telefonu, chytrému telefonu nebo jinému přenosnému zařízení.

- Avšak přenosná zařízení, například následující, mohou být nabíjena více než 5 W.

- iPhony kompatibilní se 7,5 W nabíjením lze nabíjet při 7,5 W nebo méně.
- Přenosná zařízení, která odpovídají WPC Ver. 1.2.4 lze nabíjet při 10 W nebo méně.

#### ■ Použití systému Smart Entry & Start

Když během nabíjení systém Smart Entry & Start vyhledává elektronický klíč, může být nabíjení dočasně pozastaveno.

#### ■ Pokud jsou na přenosné zařízení připevněny kryty nebo příslušenství

Nenabíjejte přenosné zařízení, pokud jsou k němu připevněny kryt nebo příslušenství, které nejsou Qi kompatibilní. V závislosti na typu připevněného krytu (včetně některých originálních dílů výrobce) a/nebo příslušenství nemusí být nabíjení přenosného zařízení možné. Pokud se s přenosné zařízení umístěno na nabíjecí oblasti a nenabíjí se, sejměte kryt a/nebo příslušenství.

#### ■ Pokyny pro nabíjení

Když nabíjíte, bezdrátová nabíječka a přenosné zařízení se zahřívají. To není porucha.

Pokud se přenosné zařízení při nabíjení zahřívá a nabíjení se zastaví z důvodu ochranné funkce přenosného zařízení, počkejte, až přenosné zařízení vychladne a nabíjejte ho znovu.

Ke snížení teploty uvnitř bezdrátové nabíječky může být také v činnosti ventilátor. To neznamena poruchu.

#### ■ Zvuk vydávaný během činnosti

Provozní zvuky mohou být slyšet, když stisknete spínač napájení pro zapnutí bezdrátové nabíječky, když stisknete spínač POWER pro přepnutí do PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO při zapnuté bezdrátové nabíječce, nebo když je detekováno přenosné zařízení. To neznamena poruchu.

#### ■ Situace, ve kterých bezdrátová nabíječka nemusí fungovat správně

V následujících situacích nemusí bezdrátová nabíječka fungovat správně:

- Když objektiv kamery přenosného zařízení vyčnívá 3 mm nebo více nad jeho povrch
- Když elektronický klíč není uvnitř vozidla
- Když je přenosné zařízení plně nabito
- Když se přenosné zařízení nabíjí připojením kabelu
- Když je mezi nabíjecí oblastí a přenosným zařízením cizí předmět

- Když se teplota přenosného zařízení během nabíjení zvýší
- Když je teplota v blízkosti nabíjecí přihrádky 35 °C nebo více z důvodu přímého slunečního záření atd.
- Když je přenosné zařízení umístěno nabíjecí plochou směrem nahoru
- Když není přenosné zařízení umístěno ve středu nabíjecí oblasti
- Když je přenosné zařízení větší než je nabíjecí přihrádka
- Když je skládací přenosné zařízení umístěno mimo oblast nabíjení
- Když je vozidlo v blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, radiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné radiové vlny nebo elektrický šum
- Když se některý z následujících předmětů o tloušťce 2 mm nebo více nachází mezi nabíjecí plochou přenosného zařízení a nabíjecí oblastí:
  - Tlustá pouzdra nebo kryty
  - Tlusté dekorace
  - Doplnky, jako jsou prsteny, řemínky atd.
- Když je přenosné zařízení v kontaktu s následujícími kovovými předměty nebo je jimi překryto:
  - Pouzdro, které má v sobě magnet na nabíjecí straně přenosného zařízení
  - Karty pokryté kovem, například hliníkovou fólií
  - Krabičky cigaret, které mají uvnitř hliníkovou fólii
  - Kovové peněženky nebo brašny
  - Mince
  - Zahřívací polštářky
  - Záznamová média, např. disky CD a DVD
  - Kovové dekorace
  - Kovová pouzdra nebo kryty
- Když jsou poblíž používány jiné bezdrátové klíče (které vysílají radiové vlny) než ty, které patří k vašemu vozidlu

- Když jsou na nabíjecí přihrádce umístěna 2 nebo více přenosných zařízení současně

Pokud v jiných situacích, než výše uvedených, nabíječka nefunguje správně nebo indikátor činnosti nepřetržitě bliká, bezdrátová nabíječka může mít poruchu.

Kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

#### ■ Čištění bezdrátové nabíječky

→S.379



### VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha během jízdy

Když nabíjíte přenosné zařízení během jízdy, řidič by neměl z bezpečnostních důvodů přenosné zařízení ovládat.

#### ■ Pokyny při jízdě

Nenabíjejte malá, lehká přenosná zařízení, jako jsou bezdrátová sluchátka, během jízdy. Lehká zařízení mohou odletět z nabíjecí přihrádky, což může vést k nehodě.

#### ■ Výstraha týkající se rušení elektronických zařízení

Lidé s implantabilními kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilními kardiovertery-defibrilátory, a také jinými elektrickými zdravotnickými pomůckami, by měli konzultovat používání bezdrátové nabíječky se svým lékařem.

Činnost bezdrátové nabíječky může mít vliv na zdravotnické pomůcky.

#### ■ Abyste zabránili poškození nebo popálení

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit možnost požáru, poruchy nebo poškození vybavení, nebo popálení z důvodu zahřátí.

- Při nabíjení nekládejte žádné kovové předměty mezi nabíjecí oblast a přenosné zařízení.
- Nepřipevňujte kovové předměty, např. hliníkové nálepky, na nabíjecí oblast.
- Nenabíjejte přenosná zařízení s hliníkovými nálepkami nebo jinými kovovými předměty připevněnými na straně, která se dotýká nabíjecí oblasti.
- Neukládejte položky na bezdrátovou nabíječku místo do příruční schránky.
- Nevystavujte bezdrátovou nabíječku tlaku nebo nárazům.
- Nerozebírejte, neupravujte ani nevyjímejte bezdrátovou nabíječku.
- Nezkoušejte nabíjet přenosná zařízení, která nejsou kompatibilní se standardem bezdrátového nabíjení Qi.
- Nedovolte, aby se magnetické předměty přiblížily k bezdrátové nabíječce.
- Pokud je nabíjecí oblast špinavá, neprovádějte nabíjení.
- Nezakrývejte během nabíjení bezdrátovou nabíječku hadříkem nebo jiným předmětem.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Abyste předešli selhání nebo poškození dat

- Nedávejte během nabíjení magnetické karty, např. kreditní karty nebo magnetická záznamová média, do blízkosti bezdrátové nabíječky. Jinak mohou být data vymazána vlivem magnetismu.

Kromě toho nepokládejte citlivé přístroje, např. náramkové hodinky, do blízkosti bezdrátové nabíječky, protože se tyto předměty mohou poškodit.

- Neprovádějte nabíjení s bezkontaktní čipovou kartou, například kreditní kartou, mezi nabíjecí plochou přenosného zařízení a nabíjecí oblastí. IC čip na kartě se může extrémně zahřát, což může poškodit přenosné zařízení nebo čipovou kartu. Buďte zvláště opatrní, abyste nenabíjeli přenosné zařízení s pouzdem nebo krytem, do kterého lze vložit bezkontaktní čipovou kartu.

- Nenechávejte přenosná zařízení v kabině. Uvnitř kabiny může být vysoká teplota, když parkujete na slunci, a může to způsobit poškození zařízení.

#### ■ Když byl OS chytrého telefonu aktualizován

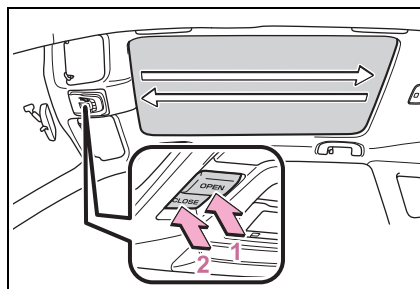
Když byla verze OS chytrého telefonu změněna, specifikace nabíjení se mohly změnit. Pokud se změnil verze kompatibility WPC, funkci rychlého nabíjení již nemusí být možné použít. Podrobnosti najdete na webu výrobce chytrého telefonu.

#### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nepoužívejte bezdrátovou nabíječku delší dobu, pokud je hybridní systém vypnutý.

### Elektronická sluneční clona (je-li ve výbavě)

#### ■ Otevírání a zavírání elektronické sluneční clony



##### 1 Otevření

Pokud je spínač stisknut a podržen, elektronická sluneční clona se automaticky úplně otevře.\*

##### 2 Zavření

Pokud je spínač stisknut a podržen, elektronická sluneční clona se automaticky úplně zavře.\*

\*: Pro zastavení elektronické sluneční clony během činnosti lehce stiskněte některý konec spínače sluneční clony

#### ■ Elektronická sluneční clona funguje, když

Spínač POWER je v ZAPNUTO.

#### ■ Funkce ochrany proti sevření

Pokud je mezi elektronickou sluneční clonou a rámem detekován nějaký předmět, když se elektronická sluneční clona zavírá, pohyb se zastaví a elektronická sluneční clona se mírně pootevře.

Když byla v činnosti funkce ochrany proti sevření, pak i pokud opět stisknete stranu spínače, elektronická sluneční clona se nebude pohybovat ve směru zavření, dokud nebude úplně zastaven reverzní pohyb.

V závislosti na jízdních podmínkách a okolí může elektronická sluneční clona do něčeho narazit a pohybovat se v obráceném směru.

#### ■ Když se elektronická sluneční clona nezavírá normálně

Provedte následující postup:

- 1 Zastavte vozidlo.
- 2 Přepněte spínač POWER do ZAPNUTO.
- 3 Stiskněte a držte spínač "CLOSE".\*
- 4 Ověřte si, že je elektronická sluneční clona úplně zavřena a uvolněte spínač.

\*: Pokud je spínač uvolněn v nesprávném okamžiku, postup musí být proveden znovu od začátku.

Pokud se elektronická sluneční clona obrátí a úplně nezavře ani po provedení předchozího postupu, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

#### ■ Používání systému hlasového ovládání (je-li ve výbavě)

Elektronická sluneční clona může být otevřena/zavřena použitím systému hlasového ovládání.

Podrobnosti, viz "Příručka pro uživatele multimediálního systému".



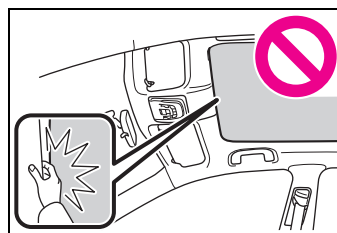
#### VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

#### ■ Otevírání a zavírání elektronické sluneční clony

- Při ovládání elektronické sluneční clony dbejte na to, aby žádní cestující neměli žádnou část těla na takových místech, kde by mohli být zachyceni.

- Nedovolte dětem ovládat elektronickou sluneční clonu. Přivření někoho elektronickou sluneční clonou může způsobit smrt nebo vážné zranění. Řidič je odpovědný za poučení dětí o tom, že nemají ovládat elektronickou sluneční clonu.



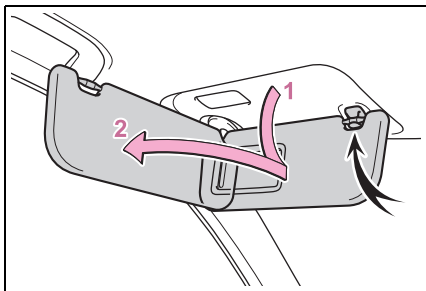
#### ■ Funkce ochrany proti sevření

- Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část vašeho těla, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany proti sevření.
- Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat, pokud se něco zachytí těsně před úplným dovřením elektronické sluneční clony. Funkce ochrany proti sevření také nebude fungovat, když je spínač stisknutý. Dbejte na to, aby se nezachytily vaše prsty atd.

#### ■ Abyste zabránili popálení nebo zranění

Nedotýkejte se oblasti mezi spodní stranou elektronické sluneční clony a elektronickou sluneční clonou. Vaše ruce mohou být zachyceny a mohli byste se zranit. Také pokud je vozidlo ponecháno delší dobu na přímém slunci, spodní strana elektronické sluneční clony by mohla být velmi horká a způsobit popálení.

### Sluneční clony

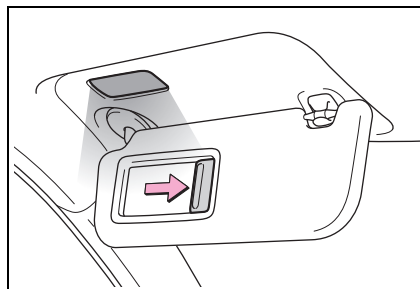


- 1** Pro nastavení clony do přední polohy ji sklopte dolů.
- 2** Pro nastavení clony do stranové polohy ji sklopte dolů, vyhákněte a přetočte na stranu.

### Kosmetická zrcátka

Pro otevření posuňte kryt.

Zapne se kosmetická lampička.



#### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Pokud kosmetické lampičky zůstávají svítit, když je spínač POWER vypnut, lampičky se automaticky vypnou po 20 minutách.



#### UPOZORNĚNÍ

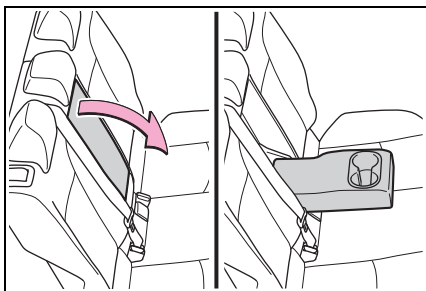
#### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

Nenechávejte kosmetické lampičky zapnuté po delší dobu, když je hybridní systém vypnut.



### Opěrka paží

Sklopte opěrku paží dolů, když ji chcete použít.



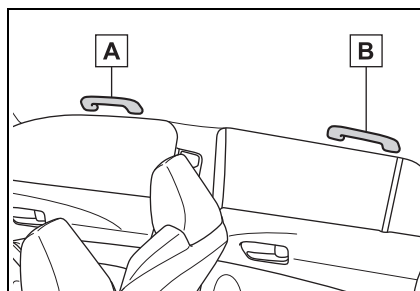
#### UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili poškození opěrky paží**

Opěrku paží příliš nepřetěžujte.

### Přidrzná madla

Přidrzné madlo umístěné na stropě může být použito jako opěra vašeho těla, když sedíte na sedadle.



A Vpředu

B Vzadu



#### VÝSTRAHA

■ **Přidrzné madlo**

Nepoužívejte přidrzné madlo, když nastupujete nebo vystupujete z vozidla, nebo když se zvedáte ze sedadla.



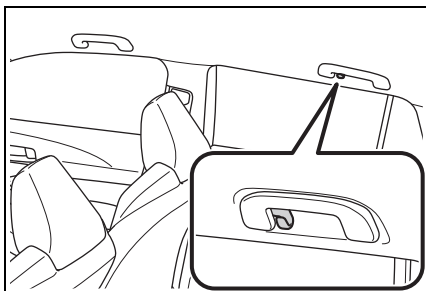
#### UPOZORNĚNÍ

■ **Abyste zabránili poškození přidrzného madla**

Nezavěšujte žádné těžké předměty ani nevyvíjejte velké zatížení na přidrzné madlo.

### Háčky na oděvy

Háčky na oděvy jsou k dispozici u zadních přídržných model.



#### VÝSTRAHA

■ **Předměty, které nesmí být zavěšeny na háček na oděvy**

Na háček nezavěšujte ramínko na oděvy nebo ostré předměty. V případě nafouknutí hlavových SRS airbagů by tyto předměty mohly být vymrštěny, což by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

**6-1. Údržba a péče**

Čištění a ochrana exteriéru  
vozidla .....**376**

Čištění a ochrana interiéru  
vozidla .....**379**

**6-2. Údržba**

Požadavky na údržbu .....**382**

**6-3. Údržba svépomocí**

Pokyny pro údržbu  
svépomocí .....**384**

Kapota .....**386**

Umístění podlahového  
zvedáku .....**387**

Motorový prostor.....**388**

12V akumulátor .....**399**

Pneumatiky .....**402**

Tlak huštění pneumatik ....**415**

Kola .....**417**

Filtr klimatizace .....**418**

Čištění větracích otvorů  
přívodu vzduchu hybridního  
(trakčního) akumulátoru..**420**

Baterie elektronického  
klíče .....**423**

Kontrola a výměna  
pojistek .....**425**

Žárovky .....**428**

## Čištění a ochrana exteriéru vozidla

Čištění provádějte způsobem vhodným pro jednotlivou součást a její materiál.

### Pokyny pro čištění

- Postupem odshora dolů umývejte vodou karoserii vozidla, ráfky kol a podvozek vozidla, abyste odstranili špínu a prach.
- Karoserii umývejte použitím houby nebo měkkého hadru, např. jelenice.
- Při obtížně odstranitelném znečištění použijte autošampon a důkladně oplachujte vodou.
- Setřete veškerou vodu.
- Vozidlo navoskujte, když se zhorší odpudivost vody.

Pokud voda netvoří na čistém povrchu kapky, naneste vosk, když je karoserie vozidla chladná.

### Automatické myčky vozidel

- Před mytím vozidla:
  - Sklopte zrcátka
  - Vypněte elektrické ovládání zadních dveří (je-li ve výbavě)

Mytí zahajte od předku vozidla. Před jízdou vyklopte zrcátka.

- Kartáče používané v automatických myčkách mohou poškrábat povrch vozidla, díly (kola atd.) a poškodit lak vašeho vozidla.
- Zadní spoiler nemusí jít v některých automatických myčkách umývat. Je zde také zvýšené riziko poškození vozidla.

### Vysokotlaké myčky vozidel

Protože voda může vniknout do kabiny, nedávejte trysku do blízkosti mezer okolo dveří nebo obvodu oken, nebo na tato místa nestříkejte nepřetržitě.

### Když používáte myčku vozidel (vozidla s funkcí nastupování)

Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. V tom případě postupujte podle následujících nápravných opatření pro umytí vozidla:

- Umístěte klíč do vzdálenosti 2 m nebo dále od vozidla, když je vozidlo umýváno. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
- Nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie, abyste zrušili systém Smart Entry & Start. (→S.136)

### Kola a ozdobné kryty kola

- Odstraňte veškeré nečistoty použitím neutrálního čisticího prostředku.
- Čisticí prostředek opláchněte vodou ihned po jeho použití.
- Abyste ochránili lak před poškozením, dodržujte následující pokyny.
  - Nepoužívejte kyselé, zásadité nebo abrazivní čističe
  - Nepoužívejte hrubé kartáče
  - Nepoužívejte čisticí prostředek na kola, když jsou horká, např. po jízdě nebo parkování v horkém počasí.

### Brzdové destičky a třmeny

Pokud je vozidlo zaparkováno s mokřými brzdovými destičkami nebo kotouči, může dojít ke korozi, která způsobí jejich přilepení. Před zaparkováním vozidla po jeho umytí jeďte pomalu a několikrát zabrzďte, abyste součásti vysušili.

### Nárazníky

Nedrhňte je abrazivními čističi.

### ■ Povlakované části

Pokud nelze odstranit nečistotu, očistěte součásti následovně:

- Použijte jemný hadřík navlhčený přibližně 5% roztokem neutrálního čističského prostředku a vody, abyste nečistotu odstranili.
- Otřete povrch suchým jemným hadříkem, abyste odstranili veškerou zbývající vlhkost.
- Abyste odstranili mastné skvrny, použijte utěrky vlhčené lihem nebo podobný výrobek.



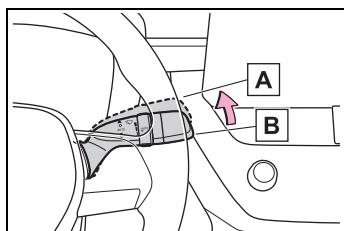
### VÝSTRAHA

#### ■ Když vozidlo umýváte

Nepoužívejte vodu na vnitřek motorového prostoru. To by mohlo způsobit poruchu elektrických součástí atd., nebo požár.

#### ■ Když čistíte čelní sklo (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Vypněte spínač stěračů. Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrače mohou začít v následujících situacích neočekávaně stírat, může dojít k zachycení vašich rukou nebo jiným vážným zraněním, a lišty stěračů se mohou poškodit.



**A** Vypnuto

**B** AUTO

- Když se dotknete rukou horní části čelního skla, kde je umístěn senzor dešťových kapek

- Když držíte mokrý hadr nebo podobný předmět blízko senzoru dešťových kapek

- Pokud něco udeří do čelního skla

- Pokud se přímo dotknete tělesa senzoru dešťových kapek nebo něco udeří do senzoru dešťových kapek

#### ■ Pokyny týkající se výfukového potrubí

Výfukové plyny způsobí, že výfukové potrubí je velmi horké.

Když umýváte vozidlo, buďte opatrní, abyste se nedotkli potrubí, dokud dostatečně nevychladne, protože dotyk horkého potrubí může způsobit popálení.

#### ■ Pokyny týkající se zadního nárazníku

Pokud je lak zadního nárazníku poškozen nebo poškrábán, následující systémy nemusí fungovat správně. Pokud k tomu dojde, konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo s kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Toyota Safety Sense
- BSM (je-li ve výbavě)
- RCTA
- Asistent bezpečného vystupování (je-li ve výbavě)
- PKSB



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Abyste zabránili zhoršení stavu laku a korozi karoserie a součástí (litá kola atd.)

- V následujících případech umyjte vozidlo ihned:
    - Po jízdě v blízkosti mořského pobřeží
    - Po jízdě na solených silnicích
    - Pokud je na lakovaném povrchu dehet nebo míza stromů
    - Pokud je na lakovaném povrchu mrtvý hmyz, stopy po hmyzu nebo ptačí trus
    - Po jízdě v oblastech kontaminovaných sazemí, mastným kouřem, důlním prachem nebo chemickými zplodinami
    - Pokud je vozidlo silně znečištěno prachem nebo blátem
    - Pokud jsou na lakovaný povrch vylity tekutiny, jako je benzen nebo benzín
  - Pokud se lak odlupuje nebo je poškrábaný, nechte ho ihned opravit.
  - Abyste zabránili korozi kol, když je ukládáte, odstraňte z nich všechny nečistoty a uložte je na místě s nízkou vlhkostí.
- #### ■ Čištění vnějších světel
- Myjte je opatrně. Nepoužívejte organické látky nebo je nedrhněte hrubým kartáčem. To může poškodit povrch světel.
  - Na povrch světel nenanášejte vosk. Vosk může způsobit poškození čoček.

#### ■ Abyste zabránili poškození ramínek stěračů čelního skla

Když zvedáte ramínka stěračů směrem od čelního skla, odtáhněte nejprve ramínko stěrače na straně řidiče a potom na straně spolujezdce. Když vrátíte stěrače do jejich původní polohy, vraťte jako první stěrač na straně spolujezdce.

#### ■ Když používáte automatickou myčku vozidel (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Nastavte spínač stěračů do vypnuté polohy. Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrače mohou začít stírat a lišty stěračů se mohou poškodit.

#### ■ Když používáte vysokotlaký čistič vozidel

- Když umýváte vozidlo, nestříkejte na přímo kameru nebo do její okolní oblasti vysokotlakým čističem. Ráz aplikovaný vodou pod vysokým tlakem může způsobit, že zařízení nebude fungovat normálně.
- Nestříkejte vodu přímo na radar, který se nachází za emblémem. Jinak to může způsobit poškození tohoto zařízení.
- Nedávejte trysku do blízkosti těsnění (gumový nebo pryskyřicový kryt), konektorů nebo následujících součástí. Součásti mohou být poškozeny, pokud přijdou do kontaktu s vodou pod vysokým tlakem.
  - Součásti související s pohonem
  - Součásti řízení
  - Součásti odpružení
  - Součásti brzd
- Držte čisticí trysku nejméně 30 cm od karoserie vozidla. Jinak části z pryskyřice, např. lišty a nárazníky, mohou být deformovány a poškozeny. Nedržte také trysku delší dobu na stejném místě.
- Nestříkejte nepřerušovaně na spodní část čelního skla. Pokud se voda dostane do sání systému klimatizace umístěného poblíž spodní části čelního skla, systém klimatizace nemusí fungovat správně.
- Neumývejte spodní stranu vozidla pomocí vysokotlaké myčky vozidel.

## Čištění a ochrana interiéru vozidla

**Čištění provádějte způsobem vhodným pro jednotlivou součást a její materiál.**

### Ochrana interiéru vozidla

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem. Otřete špinavé povrchy hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě.
- Pokud nelze nečistoty odstranit, setřete je měkkým hadříkem navlhčeným v čisticím prostředku naředěném na přibližně 1 %. Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku a vody.

#### ■ Šamponování koberců

Na trhu jsou dostupné různé druhy pěnových čističů. Pro nanesení pěny použijte houbu nebo kartáč. Pěnu roztírejte v překrývajících se kruzích. Nepoužívejte vodu. Otřete znečištěné povrchy a nechte je vyschnout. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete udržovat koberec co nejvíce suchý.

#### ■ Zacházení s bezpečnostními pásy

Čistěte je jemným mýdlem a vlažnou vodou pomocí hadříku nebo houbičky. Pravidelně kontrolujte také nadměrné opotřebení, roztřepení nebo natržení bezpečnostních pásů.



### VÝSTRAHA

#### ■ Voda ve vozidle

- Nestříkejte nebo nerozlijte tekutinu ve vozidle, např. na podlahu, do větracího otvoru přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru a v zavazadlovém prostoru. (→S.379)

To by mohlo způsobit poruchu hybridního akumulátoru, elektrických součástí atd. nebo požár.

- Nenamáčejte žádnou ze součástí SRS nebo kabeláž v interiéru vozidla. (→S.39)

Elektrická porucha může způsobit nafouknutí airbagů nebo jejich poruchu, což může mít za následek smrt nebo vážná zranění.

- Vozidla s bezdrátovou nabíječkou: Nenamáčejte bezdrátovou nabíječku (→S.363). Mohlo by to způsobit, že se nabíječka zahřeje a způsobí popálení, nebo by mohla způsobit elektrický šok, což může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

#### ■ Čištění interiéru (zvláště přístrojového panelu)

Nepoužívejte lešticí vosk nebo lešticí čisticí prostředky. Přístrojový panel by se mohl odrážet v čelním skle, bránit výhledu řidiče, a to by mohlo vést tak k nehodě s následky smrti nebo vážného zranění.

**UPOZORNĚNÍ****■ Čistící prostředky**

- Nepoužívejte následující typy čistících prostředků, protože mohou změnit barvu interiéru vozidla, nebo způsobit čmouhy nebo poškodit lakované povrchy:
  - Jiné oblasti než sedadla a volant: Organické látky, jako jsou benzen nebo benzín, alkalické nebo kyselinové roztoky, barviva a bělidla
  - Sedadla: Alkalické nebo kyselinové roztoky, jako jsou ředidla, benzen a alkohol
  - Volant: Organické látky, například ředidlo, a čističe, které obsahují alkohol
- Nepoužívejte leštící vosk nebo leštící čistící prostředky. Části přístrojového panelu nebo jiných lakovaných povrchů interiéru se mohou poškodit.

**■ Abyste zabránili poškození kožených povrchů**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili poškození a zhoršení stavu kožených povrchů:

- Ihned odstraňte z kožených povrchů veškerý prach nebo nečistoty.
- Nevystavujte vozidlo na dlouhou dobu přímému slunečnímu světlu. Parkujte vozidlo ve stínu, zvláště během léta.
- Nepokládejte předměty z vinylu, plastu nebo předměty obsahující vosk na čalounění, protože se mohou na kožený povrch přilepit, pokud stoupne značně teplota v interiéru vozidla.

**■ Voda na podlaze**

Neumývejte podlahu vozidla vodou. Systémy vozidla, jako je audiosystém, mohou být poškozeny, vnikne-li voda do elektrických součástí, např. do audiosystému, nad nebo pod podlahou vozidla. Voda může také způsobit korozi karoserie.

**■ Když čistíte vnitřní stranu čelního skla (vozidla s Toyota Safety Sense)**

Zabraňte kontaktu čističe skla s objektem. Také se nedotýkejte objektivu. (→S.204)

**■ Čištění vnitřní strany zadního okna**

- Na zadní okno nepoužívejte čistič skla, protože by to mohlo poškodit topné drátky odmrazování zadního okna. Použijte hadřík navlhčený ve vlažné vodě a jemně okno otřete. Utírejte okno tahy rovnoběžnými s topnými drátky.
- Buďte opatrní, abyste nepoškrábali nebo nepoškodili topné drátky.



### Čištění oblastí s kovovými ozdobami se saténovým povrchem

- Nečistoty odstraňte použitím měkkého hadříku nebo jelenice namočených ve vodě.
- Otřete povrch suchým jemným hadříkem, abyste odstranili veškerou zbývající vlhkost.

### Čištění oblastí s kovovými ozdobami se saténovým povrchem

Kovové oblasti používají na povrchu vrstvu skutečného kovu. Je nezbytné je čistit pravidelně. Pokud jsou znečištěné oblasti ponechány delší dobu nevyčištěné, může být obtížné je vyčistit.

### Čištění kožených povrchů

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem.
- Otřete příliš špinavé povrchy a prach měkkým hadříkem navlhčeným ve zředěném čisticím prostředku.

Použijte vodou ředěný 5% roztok neutrálního čisticího prostředku na vlnu.

- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku.
- Otřete povrch suchým jemným hadříkem, abyste odstranili veškerou zbývající vlhkost. Nechte kůži vyschnout ve stinném a větraném prostoru.

### Péče o kožené povrchy

Toyota doporučuje čištění interiéru vozidla přinejmenším dvakrát ročně, aby se zachovala kvalita interiéru vozidla.

### Čištění povrchů ze syntetické kůže

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem.
- Setřete je měkkým hadříkem navlhčeným v čisticím prostředku naředěném na přibližně 1 %.
- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku a vody.

**Požadavky na údržbu**

**Pro dosažení bezpečného a ekonomického provozu je nezbytná každodenní péče a pravidelná údržba. Toyota doporučuje níže uvedenou údržbu.**

■ **Kam jet do servisu pro provedení údržby?**

Pro zachování co nejlepšího stavu vašeho vozidla Toyota doporučuje, aby servisní úkony údržby, stejně jako ostatní kontroly a opravy, byly prováděny u autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Pro opravy a servis prováděné v rámci záruky navštivte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, který používá originální díly Toyota pro opravy veškerých závad, se kterými se můžete setkat. Je také výhodné využívat autorizované prodejce nebo servisy Toyota i pro mimozáruční opravy a servis, protože členové sítě Toyota budou schopni vám zkušeně pomoci s veškerými problémy, se kterými se můžete setkat.

Váš prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, vykoná všechny úkony uvedené v plánu údržby vašeho vozidla - spolehlivě a hospodárně, díky zkušenostem s vozidly Toyota.

**VÝSTRAHA**

■ **Pokud není vaše vozidlo řádně udržováno**

Nesprávná údržba by mohla způsobit vážné poškození vozidla a případně smrtelné nebo vážné zranění.

■ **Zacházení s 12V akumulátorem**

Desky, póly a související příslušenství 12V akumulátoru obsahují olovo a sloučeniny olova, o nichž je známo, že způsobují poškození mozku. Po manipulaci s akumulátorem si umyjte ruce. (→S.396)

**Plánovaná údržba**

Plánovaná údržba by se měla provádět v určených intervalech podle plánu údržby.

Podrobnosti o plánu údržby si přečtěte v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".

**Údržba svépomocí**

A co údržba svépomocí?

Mnoho úkonů údržby můžete snadno provést sami, pokud máte alespoň malé technické schopnosti a základní automobilové nářadí.

Vezměte však v úvahu, že některé údržbové činnosti vyžadují speciální nářadí a znalosti. Tyto činnosti provedou nejlépe kvalifikovaní technici.

I přesto, že jste zkušený mechanik, doporučujeme, aby opravy a údržba byly provedeny kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota provede záznam o údržbě, což může být důležité v případě uplatňování záruky. Pokud dáte při servisu a údržbě vašeho vozidla přednost jinému kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, než autorizovanému servisu Toyota, doporučujeme, abyste si vyžádali záznam o provedení údržby.

**Potřebuje vaše vozidlo opravu?**

Povšimněte si všech změn ve výkonu, zvuku a vzhledu, které naznačují, že je potřeba vozidlo opravit. Důležitými příznaky jsou:

- Vynechávání, zadrhávání nebo zvonění motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Zvláštní zvuky motoru
- Únik kapaliny zpod vozidla (Avšak odkapávání vody ze systému klimatizace je po jeho použití normální.)
- Změna zvuku výfuku (To může signalizovat nebezpečný únik kyslíčnicku uhelnatého. Jeďte s otevřenými okny a nechte okamžitě zkontrolovat výfukový systém.)
- Podhuštěné pneumatiky, nadměrné hvízdání při zatáčení, nerovnoměrné opotřebení pneumatik
- Při přímé jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne ke straně
- Zvláštní zvuky při pérování
- Snížená účinnost brzd, příliš měkký brzdový pedál, pedál má chod až k podlaze, vozidlo při brzdění táhne ke straně
- Teplota chladicí kapaliny motoru je neustále vyšší než normální (→S.102)

Pokud zjistíte nějaký z uvedených příznaků, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Vaše vozidlo může potřebovat seřízení nebo opravu.

### Pokyny pro údržbu svépomocí

**Pokud provádíte údržbu sami, dodržujte správný postup uvedený v těchto kapitolách.**

### Údržba

| Pomůcky                                                          | Díly a nářadí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stav 12V akumulátoru (→S.396)                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>► Motor 2ZR-FXE</li> <li>• Teplá voda</li> <li>• Jedlá soda</li> <li>• Mazací tuk</li> <li>• Běžný klíč (na šrouby pólových svorek)</li> <li>• Destilovaná voda</li> <li>► Motor M20A-FXS</li> <li>• Mazací tuk</li> <li>• Běžný klíč (na šrouby pólových svorek)</li> </ul>                                                                                                                          |
| Hladina chladicí kapaliny motoru/řídící jednotky pohonu (→S.393) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezamínová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin</li> <li>"Toyota Super Long Life Coolant" je směsí 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody.</li> <li>• Trychtýř (pouze pro doplňování chladicí kapaliny)</li> </ul> |

| Pomůcky                                                                   | Díly a nářadí                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hladina motorového oleje (→S.390)                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Toyota Genuine Motor Oil" nebo ekvivalentní</li> <li>• Hadr nebo papírová utěrka</li> <li>• Trychtýř (používaný pouze pro doplňování motorového oleje)</li> </ul> |
| Pojistky (→S.425)                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pojistka stejné proudové hodnoty jako je originální</li> </ul>                                                                                                     |
| Větrací otvor přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru (→S.420) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vysavač atd.</li> </ul>                                                                                                                                            |
| Žárovky (→S.428)                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Žárovka se stejným číslem a proudovou hodnotou jako je originální</li> <li>• Plochý šroubovák</li> <li>• Klíč</li> </ul>                                           |
| Chladič a kondenzátor (→S.395)                                            | —                                                                                                                                                                                                           |
| Tlak huštění pneumatik (→S.415)                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tlakoměr</li> <li>• Zdroj stlačeného vzduchu</li> </ul>                                                                                                            |
| Kapalina ostřikovačů (→S.398)                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voda nebo nemrznoucí kapalina do ostřikovačů (pro použití v zimě)</li> <li>• Trychtýř (používaný pouze pro doplnění vody nebo kapaliny ostřikovačů)</li> </ul>     |

**VÝSTRAHA**

Motorový prostor obsahuje mnoho mechanismů a kapalin, které se mohou náhle pohybovat, silně se ohřát nebo být pod elektrickým napětím. Abyste zabránili smrtelnému nebo vážnému zranění, dodržujte následující pokyny.

■ **Když pracujete v motorovém prostoru**

- Ujistěte se, že jak "PŘÍSLUŠ." nebo "ZAPAL.ZAP." na multiinformačním displeji, tak indikátor "READY" nesvítí.
- Nedávejte ruce, oděv a nářadí do blízkosti pohybujících se ventilátorů.
- Dejte pozor, abyste se ihned po jízdě nedotkli motoru, řídicí jednotky pohonu, chladiče, výfukového potrubí atd., protože mohou být horké. Olej a ostatní kapaliny mohou být také horké.
- V motorovém prostoru nenechávejte žádné hořlavé předměty, jako jsou papíry nebo hadry.
- Nekuřte, zabraňte vzniku jisker a nepřibližujte se s otevřeným ohněm k palivu nebo k 12V akumulátoru. Výpary paliva a 12V akumulátoru jsou hořlavé.
- Při práci s 12V akumulátorem buďte obzvlášť opatrní. Obsahuje jedovatou a korozivní kyselinu sírovou.
- Dávejte pozor, protože brzdová kapalina může ublížit vašim rukám nebo očím a poškodit lakované povrchy. Dostane-li se kapalina na ruce nebo do očí, ihned opláchněte zasažené místo čistou vodou. Jestliže potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

■ **Když pracujete v blízkosti elektrických ventilátorů chlazení nebo mřížky chladiče**

Ujistěte se, že je spínač POWER vypnutý.

Pokud je spínač POWER v ZAPNUTO, elektrický ventilátor chlazení se může automaticky rozběhnout, když je zapnutá klimatizace a/nebo je vysoká teplota chladicí kapaliny. (→S.395)

■ **Bezpečnostní brýle**

Noste bezpečnostní brýle, abyste zabránili vniknutí odlétávajícího nebo padajícího materiálu, vystříknutí kapaliny atd. do očí.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Pokud vyjmete filtr čističe vzduchu**

Jízda s vyjmutým filtrem čističe vzduchu může způsobit nadměrné opotřebení motoru díky nečistotám ve vzduchu.

■ **Pokud je hladina kapaliny nízká nebo vysoká**

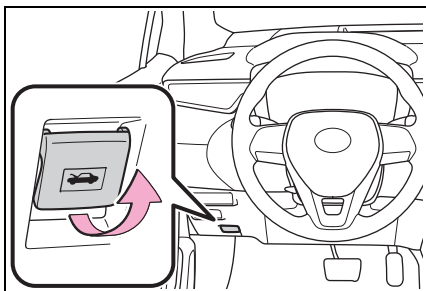
Je normální, že hladina brzdové kapaliny mírně klesne, když se opotřebují brzdové destičky, nebo když hladina kapaliny v nádrži je vysoká. Jestliže je nutné časté doplňování, může to signalizovat vážný problém.

## Kapota

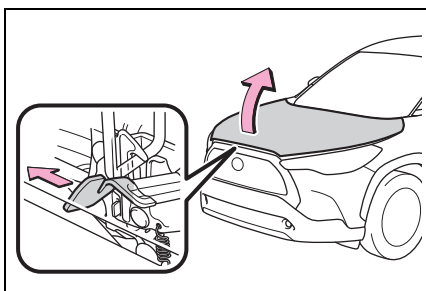
### Otevření kapoty

- 1 Zatáhněte za uvolňovací páčku zámku kapoty.

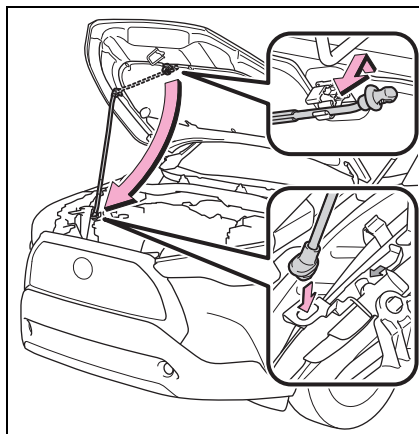
Kapota mírně povyskočí nahoru.



- 2 Zatáhněte pomocnou páčku západky doleva a zvedněte kapotu.



- 3 Otevřenou kapotu podepřete vložením podpěrné tyče do otvoru.



### ⚠ VÝSTRAHA

#### ■ Kontrola před jízdou

Zkontrolujte, zda je kapota úplně zavřena a zamknuta.

Jestliže není kapota řádně zamknuta, může se během jízdy otevřít a způsobit nehodu s následkem smrti nebo vážných zranění.

#### ■ Po instalaci podpěrné tyče do otvoru

Ujistěte se, že tyč podpírá kapotu bezpečně tak, aby nespadla na vaši hlavu nebo tělo.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když zavíráte kapotu

Ujistěte se, že jste podpěrnou tyč vrátili před zavřením kapoty do její příchytky. Zavírání kapoty s podpěrnou tyčí, která není upevněna v příchytkce, by mohlo způsobit prohnutí kapoty.

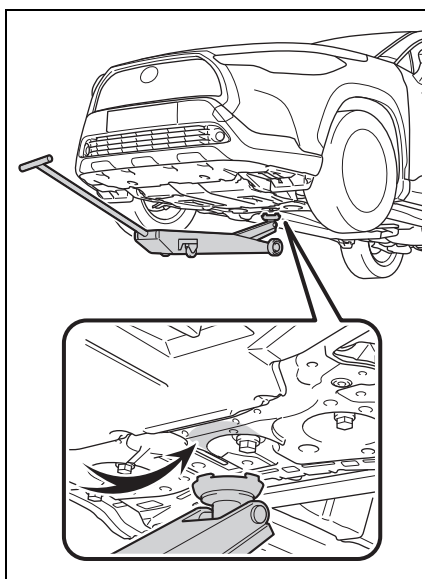
### Umístění podlahového zvedáku

Když používáte podlahový zvedák, dodržujte pokyny uvedené v příručce dodávané ke zvedáku a provádějte činnost bezpečně.

Když vaše vozidlo zvedáte pomocí podlahového zvedáku, umístěte zvedák správně. Nesprávné umístění může vaše vozidlo poškodit nebo způsobit zranění.

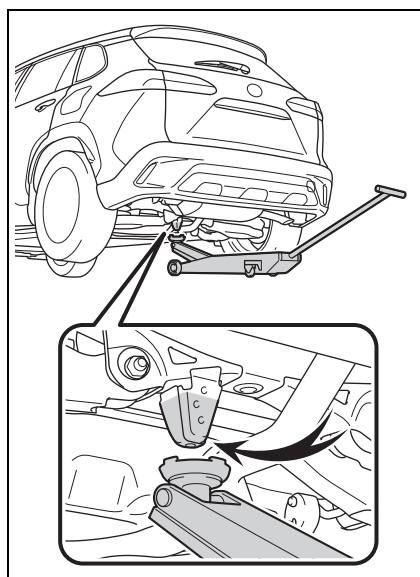
### Umístění zvedacího místa

#### ■ Vpředu

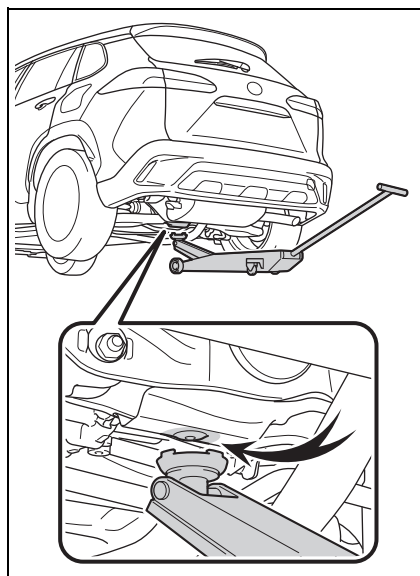


#### ■ Vzadu

##### ► Modely 2WD



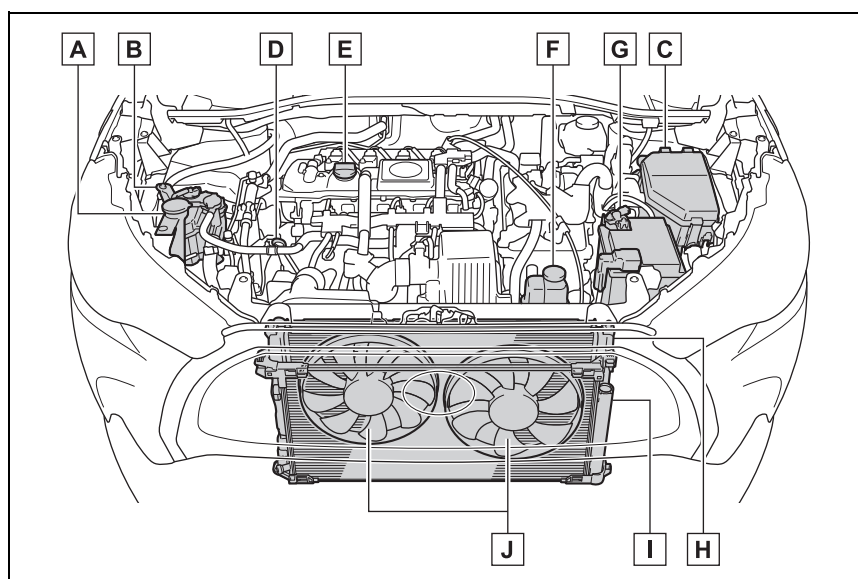
##### ► Modely AWD



## Motorový prostor

### Součásti

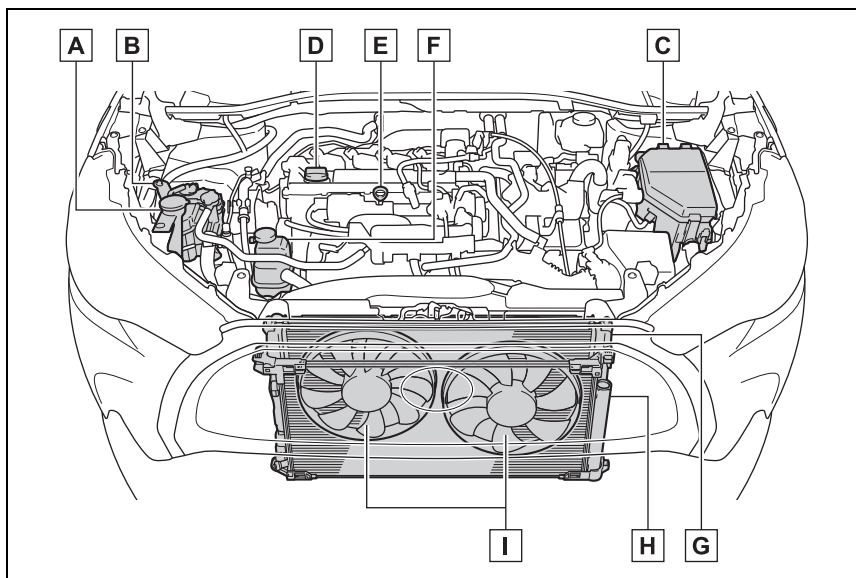
► Motor 2ZR-FXE



- A** Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S.398)
- B** Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S.393)
- C** Pojistková skříňka (→S.425)
- D** Měrka hladiny motorového oleje (→S.390)
- E** Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S.391)
- F** Nádržka chladicí kapaliny řídicí jednotky pohonu (→S.393)
- G** 12V akumulátor (→S.396)
- H** Chladič (→S.395)
- I** Kondenzátor (→S.395)
- J** Elektrické ventilátory chlazení



## ► Motor M20A-FXS



- A** Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S.398)
- B** Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S.393)
- C** Pojistková skříňka (→S.425)
- D** Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S.391)
- E** Měrka hladiny motorového oleje (→S.390)
- F** Nádržka chladicí kapaliny řídicí jednotky pohonu (→S.394)
- G** Chladič (→S.395)
- H** Kondenzátor (→S.395)
- I** Elektrické ventilátory chlazení

## ■ 12V akumulátor (motor M20A-FXS)

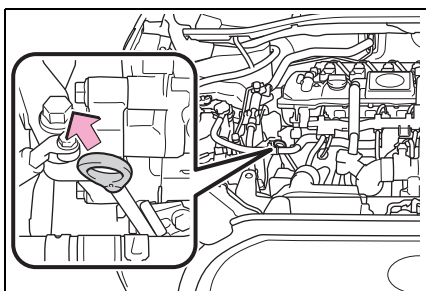
→S.399

### Kontrola motorového oleje

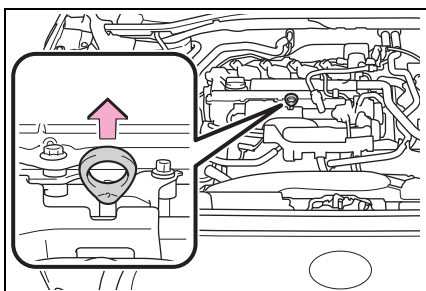
Když je motor ohřátý na provozní teplotu a je vypnutý, proveďte kontrolu hladiny oleje pomocí měrky.

- 1 Zaparkujte vozidlo na rovném podkladu. Po zahřátí motoru a vypnutí hybridního systému vyčkejte více cca 5, až olej steče zpět na dno motoru.
- 2 Vytáhněte měrku ven, přičemž držte hadr pod jejím koncem.

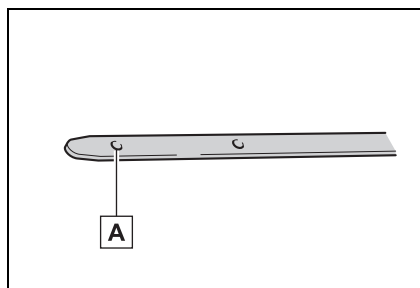
► Motor 2ZR-FXE



► Motor M20A-FXS



- 3 Utřete měrku do sucha.
- 4 Zasuňte měrku znovu na doraz.
- 5 Vytáhněte měrku a zkontrolujte, zda je hladina oleje nad značkou nízké hladiny, přičemž pod koncem měrky držte hadr.



**A** Značka nízké hladiny

Tvar měrky se může lišit podle typu vozidla nebo motoru.

- 6 Utřete měrku a zasuňte ji na doraz.



#### UPOZORNĚNÍ

**Abyste zabránili vážnému poškození motoru**

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje.

**■ Spotřeba motorového oleje**

Během jízdy se spotřebuje určité množství motorového oleje. V následujících situacích se může spotřeba oleje zvýšit a může být nutné doplnit motorový olej mezi intervaly údržby.

- Když je motor nový, například přímo po koupi vozidla nebo po výměně motoru
- Pokud je použit olej nízké kvality nebo olej neodpovídající viskozity
- Když jedete při vysokých otáčkách motoru nebo s těžkým nákladem, při tažení, nebo při jízdě s častým zrychlováním a zpomalováním
- Když necháváte motor běžet dlouhou dobu na volnoběh, nebo když jezdíte často v hustém provozu

**■ Zvýšení hladiny motorového oleje**

Pokud je vozidlo opakovaně provozováno bez zahřátého motoru, vlhkost způsobená kondenzací páry uvnitř motoru nebo palivo, které se nespálilo, se přimíchávají do motorového oleje, což má za následek zvýšení hladiny motorového oleje. To však není porucha. Například v následujících situacích je obtížné zahřát motor.

- Když jedete na krátkou vzdálenost
- Když jedete nízkou rychlostí
- Když je venkovní teplota nízká

Při kontrole motorového oleje se ujistěte, že je motor zahřátý. Pokud hladina motorového oleje překročí značku horního limitu doplnění, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

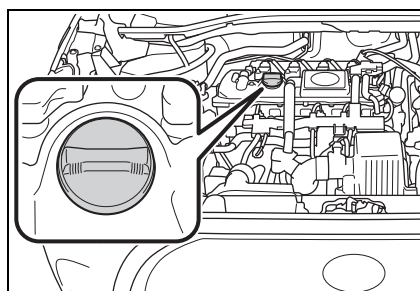
**Doplnění motorového oleje****■ Kontrola typu oleje a příprava potřebných pomůcek**

Zkontrolujte typ oleje a připravte potřebné pomůcky ještě před doplňováním oleje.

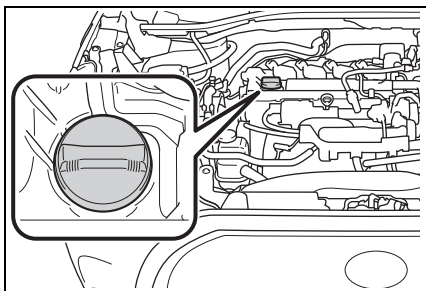
- Volba motorového oleje  
→S.501
- Množství oleje (Značka nízké hladiny→ Značka horního limitu doplnění)  
1,5 l
- Pomůcka  
Čistý trychtýř

**■ Doplnění motorového oleje**

Pokud je hladina oleje pod nebo jen mírně nad značkou nízké hladiny, doplňte motorový olej stejného typu, který je již v motoru použit.

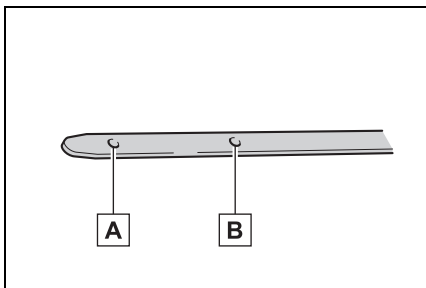
**► Motor 2ZR-FXE**

► Motor M20A-FXS



- 1 Vyjměte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doleva.
- 2 Doplnujte motorový olej pomalu, přičemž kontrolujte hladinu měrkou.

Ujistěte se, že hladina oleje nepřesahuje značku horního limitu doplnění a nachází se mezi značkou nízké hladiny a značkou horního limitu doplnění.



- A** Značka nízké hladiny  
**B** Značka horního limitu doplnění

Tvar měrky se může lišit podle typu motoru vozidla.

- 3 Nainstalujte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doprava.

■ Po výměně motorového oleje

Údaj údržby motorového oleje by měl být resetován. Proved'te následující úkony:

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "Údržba oleje" a pak stiskněte OK .
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu "Ano" a pak stiskněte OK .

Na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení, když je vynulování dokončeno.

**VÝSTRAHA**■ **Použitý motorový olej**

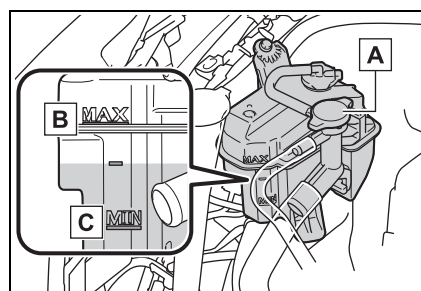
- Použitý motorový olej obsahuje potenciálně škodlivé látky, které mohou způsobit onemocnění pokožky, jako je zánět a rakovina kůže. Vyvarujte se proto dlouhého a opakovaného kontaktu s olejem. Důkladně se umyjte mýdlem a vodou, abyste odstranili použitý motorový olej z vaší pokožky.
- Zlikvidujte použitý olej a filtry pouze bezpečným a přijatelným způsobem. Nevyhazujte použitý olej a filtry do domácího odpadu, nevylévejte ho do kanalizace ani na zem. Kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, servisní středisko nebo obchod s náhradními díly a informujte se o možnosti recyklace nebo likvidace.
- Nenechávejte použitý olej v dosahu dětí.

**UPOZORNĚNÍ**■ **Když vyměňujete motorový olej**

- Dejte pozor, abyste nerozlili motorový olej na součásti vozidla.
- Zabraňte přeplnění, neboť by mohlo dojít k poškození motoru.
- Při každém doplnění oleje zkontrolujte hladinu oleje na měrce.
- Ujistěte se, že je uzávěr plnicího hrdla oleje dotažen.

**Kontrola chladicí kapaliny**■ **Nádržka chladicí kapaliny motoru**

Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je při studeném motoru mezi ryskami na nádržce "MAX" a "MIN".



**A** Uzávěr nádržky

**B** Ryska "MAX"

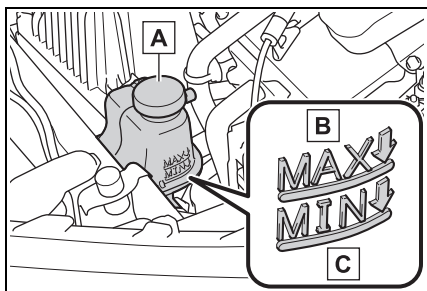
**C** Ryska "MIN"

Pokud je hladina na nebo pod ryskou "MIN", doplňte chladicí kapalinu až k rysce "MAX". (→S.489)

### ■ Nádržka chladicí kapaliny řídící jednotky pohonu

#### ► Motor 2ZR-FXE

Hladina chladicí kapaliny je uspokojivá, pokud je při studeném hybridním systému mezi ryskami "MAX" a "MIN" na nádržce.



**A** Uzávěr nádržky

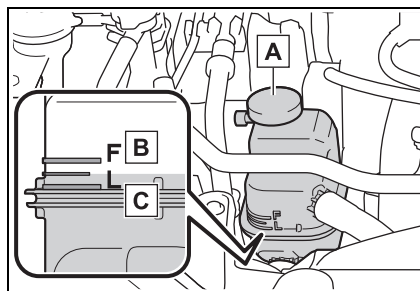
**B** Ryska "MAX"

**C** Ryska "MIN"

Pokud je hladina na nebo pod ryskou "MIN", doplňte chladicí kapalinu až k rysce "MAX". (→S.489)

#### ► Motor M20A-FXS

Hladina chladicí kapaliny je uspokojivá, pokud je při studeném hybridním systému mezi ryskami "F" (plná) a "L" (nízká) na nádržce.



**A** Uzávěr nádržky

**B** Ryska "F" (plná)

**C** Ryska "L" (nízká)

Pokud je hladina na nebo pod ryskou "L", doplňte kapalinu až k rysce "F". (→S.489)

### ■ Volba chladicí kapaliny

Používejte pouze "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobnou vysoce kvalitní bezsilikátovou, bezaminovou, bezdusitanovou a bezboritanovou chladicí kapalinu na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin.

"Toyota Super Long Life Coolant" je směsí 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody.

(Minimální teplota: -35 °C)

Pro další podrobnosti o chladicí kapalině kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

#### ■ Pokud hladina chladicí kapaliny klesne krátce po doplnění

Pohledem zkontrolujte chladič, hadice, uzávěr nádržky chladicí kapaliny motoru/řídící jednotky pohonu, výpustný kohout a vodní čerpadlo.

Pokud nezjistíte žádný únik, nechte uzávěr a těsnost chladicího systému zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.



#### VÝSTRAHA

##### ■ Když je hybridní systém horký

Nedotýkejte se uzávěrů nádržky chladicí kapaliny motoru/řídící jednotky pohonu.

Chladicí systém může být pod tlakem a při sejmutí uzávěru může horká chladicí kapalina vystříknout a způsobit vážná zranění, např. popáleniny.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když doplňujete chladicí kapalinu

Chladicí kapalina není ani obyčejná voda, ani čistý nemrznoucí přípravek. Musí se použít správná směs vody a nemrznoucího přípravku, aby bylo zajištěno řádné mazání, ochrana proti korozi a chlazení. Přečtěte si údaje na štítku nemrznoucího přípravku nebo chladicí kapaliny.

##### ■ Pokud rozlijete chladicí kapalinu

Omyjte ji vodou, abyste zabránili poškození součástí nebo laku.

#### Kontrola chladiče a kondenzátoru

Zkontrolujte chladič a kondenzátor a odstraňte z nich veškeré nečistoty. Pokud je některá z těchto součástí extrémně znečištěná, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.



#### VÝSTRAHA

##### ■ Když je hybridní systém horký

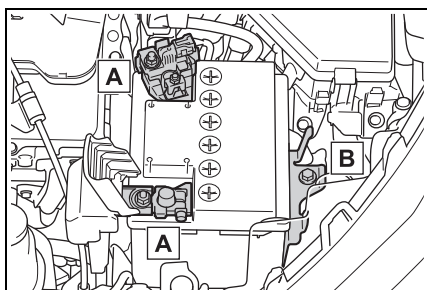
Nedotýkejte se chladiče nebo kondenzátoru, protože mohou být horké a mohou způsobit vážná zranění, např. popáleniny.

### 12V akumulátor (motor 2ZR-FXE)

Zkontrolujte 12V akumulátor následujícím způsobem.

#### ■ Exteriér 12V akumulátoru

Ujistěte se, že pólové vývody 12V akumulátoru nejsou zkorodované a že nejsou nikde uvolněné spoje, trhliny nebo uvolněné svorky.

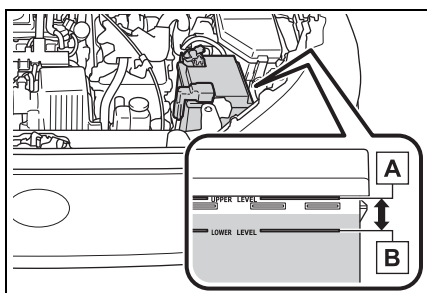


**A** Pólové vývody

**B** Upevňovací příchytka

#### ■ Kontrola kapaliny 12V akumulátoru

Zkontrolujte, zda je hladina mezi ryskami "UPPER LEVEL" a "LOWER LEVEL".



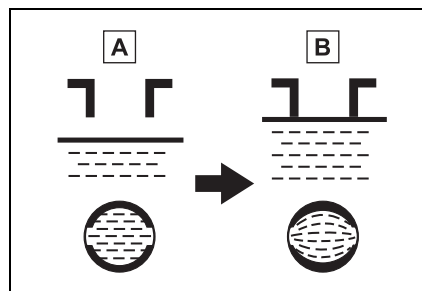
**A** Ryska "UPPER LEVEL"  
(horní úroveň)

**B** Ryska "LOWER LEVEL"  
(spodní úroveň)

Pokud je hladina kapaliny na nebo pod ryskou "LOWER LEVEL", doplňte destilovanou vodu.

#### ■ Doplnění destilované vody

- 1 Vyjměte větrací zátky.
- 2 Doplňte destilovanou vodu.



**A** Nízká

**B** Správná

Pokud je obtížné vidět hladinu kapaliny ze strany, zkontrolujte ji pohledem přímo do článku.

- 3 Nasadte větrací zátky zpět a bezpečně je zavřete.

#### ■ Před dobíjením

Při dobíjení 12V akumulátor produkuje vodíkový plyn, který je hořlavý a výbušný. Proto před dobíjením dodržujte následující pokyny:

- Pokud dobíjíte 12V akumulátor instalovaný ve vozidle, odpojte ukostřovací kabel.
- Ujistěte se, že je vypnut hlavní vypínač na nabíjecím zařízení před zapojováním nebo při odpojování kabelů k 12V akumulátoru.



■ **Po dobí/í/opětovném připojení 12V akumulátoru (vozidla se systémem Smart Entry & Start)**

- Ihned po opětovném připojení 12V akumulátoru nemusí být možné odemknutí dveří použitím systému Smart Entry & Start. V tom případě použijte pro odemknutí/zamknutí dveří bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Nastartujte hybridní systém se spínačem POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ. Hybridní systém se nemusí nastartovat s vypnutým spínačem POWER. Při druhém pokusu však bude hybridní systém fungovat normálně.
- Režim spínače POWER se zaznamená ve vozidle. Pokud je 12V akumulátor znovu připojen, vozidlo vrátí režim spínače POWER do stavu, který byl nastaven před odpojením 12V akumulátoru. Ujistěte se, že je spínač POWER před odpojením 12V akumulátoru vypnutý. Buďte velmi opatrní při připojování 12V akumulátoru, pokud je režim spínače POWER před odpojením neznámý.

Pokud systém nenastartuje ani po několika pokusech, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



## VÝSTRAHA

### ■ Chemikálie v 12V akumulátoru

12V akumulátor obsahuje kyselinu sírovou, která je jedovatá a způsobuje korozi, a může produkovat hořlavý a výbušný vodíkový plyn. Abyste snížili riziko smrti nebo vážných zranění, dodržujte při práci s 12V akumulátorem nebo v jeho blízkosti následující pokyny:

- Dbejte na to, abyste nezpůsobili jiskření dotykem pólových vývodů 12V akumulátoru nářadím.
- Nekuřte a neškrtejte zápalkami v blízkosti 12V akumulátoru.
- Zabraňte tomu, aby se elektrolyt dostal do očí, na pokožku nebo na oděv.
- Nikdy nevdechujte nebo nepolykejte elektrolyt.
- Při práci v blízkosti 12V akumulátoru používejte ochranné brýle.
- Zabraňte tomu, aby se děti dostaly do blízkosti 12V akumulátoru.

### ■ Kde bezpečně dobíjet 12V akumulátor

Vždy dobíjejte 12V akumulátor v otevřeném prostoru. Nedobíjejte 12V akumulátor v garáži nebo v uzavřené místnosti, kde je nedostatečné větrání.

### ■ Nouzová opatření týkající se elektrolytu

- Pokud se dostane elektrolyt do očí Vyplachujte oči čistou vodou nejméně 15 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vymývejte oči vodou a čistým hadříkem nebo houbou také během cesty do nejbližší nemocnice.

**VÝSTRAHA**

- Pokud se dostane elektrolyt na pokožku  
Důkladně opláchněte zasažené místo. Pokud pocítíte bolest nebo pálení, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se dostane elektrolyt na oděv  
Může proniknout až na pokožku. Oděv okamžitě svlékněte a pokud je to nezbytné, postupujte podle výše uvedených pokynů.
- Pokud polknete elektrolyt  
Vypijte velké množství vody nebo mléka. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

■ **Když odpojujete 12V akumulátor**

Neodpojujte záporný (-) pól na straně karoserie, viz obrázek. Odpojený záporný (-) pól se může dotknout kladného (+) pólu, což může způsobit zkrat s následky smrti nebo vážných zranění.

**UPOZORNĚNÍ**

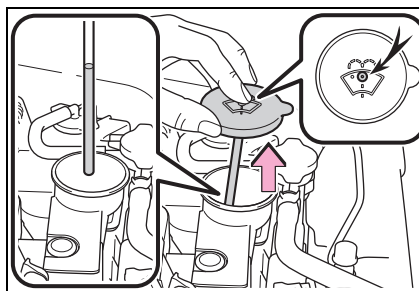
■ **Když dobijíte 12V akumulátor**

Nikdy nedobíjejte 12V akumulátor, když je hybridní systém v činnosti. Ujistěte se také, že je vypnuto všechno příslušenství.

**Kapalina ostřikovačů**

Pokud je hladina kapaliny ostřikovačů extrémně nízká, doplňte kapalinu ostřikovače.

Zvedněte uzávěr, přičemž držte prst na otvoru uprostřed, a zkontrolujte hladinu kapaliny v trubičce.

**VÝSTRAHA**

■ **Když doplňujete kapalinu ostřikovačů**

Nedoplňujte kapalinu ostřikovačů, když je hybridní systém horký nebo je v činnosti, protože kapalina ostřikovačů obsahuje alkohol a mohla by vzplout, pokud bude rozlita na motor atd.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Nepoužívejte jinou kapalinu, než kapalinu pro ostřikovače**

Nepoužívejte mýdlovou vodu nebo nemrznoucí kapalinu motoru místo kapaliny ostřikovačů. To by mohlo způsobit poškození lakovaných povrchů vozidla, stejně jako poškození čerpadla vedoucí k problémům při ostřiku kapaliny ostřikovačů.

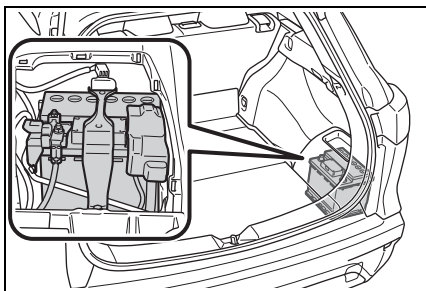
■ **Ředění kapaliny ostřikovačů**

Nařed'te kapalinu ostřikovačů vodou podle potřeby. Viz teploty zamrznutí uvedené na štítku lahve kapaliny ostřikovačů.

## 12V akumulátor (motor M20A-FXS)

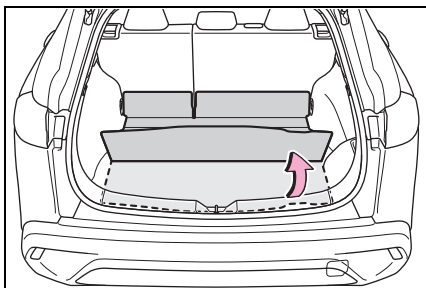
### Umístění

12V akumulátor je umístěn na pravé straně zavazadlového prostoru.

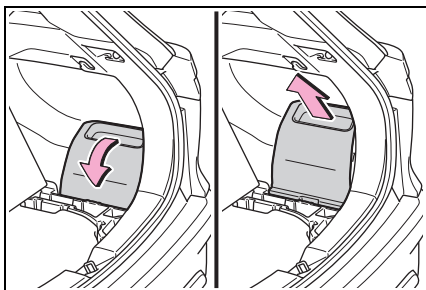


### Vyjmutí krytu 12V akumulátoru

**1** Zvedněte podlahu.



**2** Vyjměte kryt 12V akumulátoru.



### ■ Před dobíjením

Při dobíjení 12V akumulátor produkuje vodíkový plyn, který je hořlavý a výbušný. Proto před dobíjením dodržujte následující pokyny:

- Pokud dobíjíte 12V akumulátor instalovaný ve vozidle, odpojte ukostřovací kabel.
- Ujistěte se, že je nabíječka vypnuta, když připojujete a odpojujete nabíjecí kabely k/od 12V akumulátoru.

### ■ Po dobíjení/opětovném připojení 12V akumulátoru

- Vozidla s funkcí nastupování: Ihned po opětovném připojení 12V akumulátoru nemusí být možné odemknutí dveří použitím systému Smart Entry & Start. V tom případě použijte pro odemknutí/zamknutí dveří bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Nastartujte hybridní systém se spínačem POWER v PŘÍSLUŠENSTVÍ. Hybridní systém se nemusí nastartovat s vypnutým spínačem POWER. Při druhém pokusu však bude hybridní systém fungovat normálně.
- Režim spínače POWER se zaznamená ve vozidle. Pokud je 12V akumulátor znovu připojen, vozidlo vrátí režim spínače POWER do stavu, který byl nastaven před odpojením 12V akumulátoru. Ujistěte se, že je spínač POWER před odpojením 12V akumulátoru vypnutý. Buďte velmi opatrní při připojování 12V akumulátoru, pokud je režim spínače POWER před odpojením neznámý.

Pokud systém nenastartuje ani po několika pokusech, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**VÝSTRAHA**

■ **Chemikálie v 12V akumulátoru**

12V akumulátor obsahuje kyselinu sírovou, která je jedovatá a způsobuje korozi, a může produkovat hořlavý a výbušný vodíkový plyn. Abyste snížili riziko smrti nebo vážných zranění, dodržujte při práci s 12V akumulátorem nebo v jeho blízkosti následující pokyny:

- Dbejte na to, abyste nezpůsobili jiskření dotykem pólových vývodů 12V akumulátoru nářadím.
- Nekuřte a neškrtejte zápalkami v blízkosti 12V akumulátoru.
- Zabraňte tomu, aby se elektrolyt dostal do očí, na pokožku nebo na oděv.
- Nikdy nevdechujte nebo nepolykejte elektrolyt.
- Při práci v blízkosti 12V akumulátoru používejte ochranné brýle.
- Zabraňte tomu, aby se děti dostaly do blízkosti 12V akumulátoru.

■ **Kde bezpečně dobíjet 12V akumulátor**

Vždy dobíjejte 12V akumulátor v otevřeném prostoru. Nedobíjejte 12V akumulátor v garáži nebo v uzavřené místnosti, kde je nedostatečné větrání.

■ **Jak dobíjet 12V akumulátor**

Provádějte pouze pomalé dobíjení (5 A nebo méně). 12V akumulátor by mohl vybuchnout, pokud bude dobíjen rychleji.

■ **Nouzová opatření týkající se elektrolytu**

- Pokud se dostane elektrolyt do očí  
Vyplychujte oči čistou vodou nejméně 15 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vymývejte oči vodou a čistým hadříkem nebo houbou také během cesty do nejbližší nemocnice.
- Pokud se dostane elektrolyt na pokožku  
Důkladně opláchněte zasažené místo. Pokud pocítíte bolest nebo pálení, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se dostane elektrolyt na oděv  
Může proniknout až na pokožku. Oděv okamžitě svlékněte a pokud je to nezbytné, postupujte podle výše uvedených pokynů.
- Pokud polknete elektrolyt  
Vypijte velké množství vody nebo mléka. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

■ **Když měníte 12V akumulátor**

Použijte 12V akumulátor určený pro toto vozidlo. Jinak by to mohlo způsobit, že plyn (vodík) vnikne do prostoru pro cestující a způsobí požár nebo výbuch.

Pokud je nezbytná výměna 12V akumulátoru, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

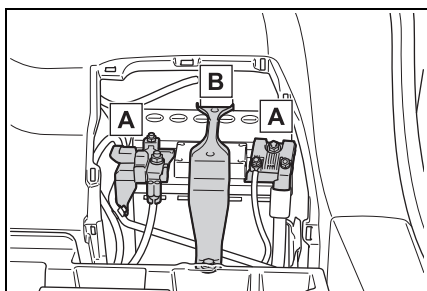
**UPOZORNĚNÍ**

■ **Když dobíjíte 12V akumulátor**

Nikdy nedobíjejte 12V akumulátor, když je hybridní systém v činnosti. Ujistěte se také, že je vypnuto všechno příslušenství.

### Exteriér

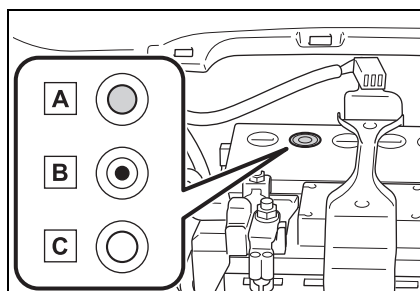
Ujistěte se, že pólové vývody 12V akumulátoru nejsou zkorodované a že nejsou nikde uvolněné spoje, trhliny nebo uvolněné svorky.



- A** Pólové vývody
- B** Upevňovací příchytka

### Kontrola stavu 12V akumulátoru

Zkontrolujte stav 12V akumulátoru pomocí barvy indikátoru.



- A** Modrý: Dobrý stav
- B** Červený: Nutno dobít.  
Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.
- C** Bílý: Nefunguje správně.  
Nechte 12V akumulátor zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

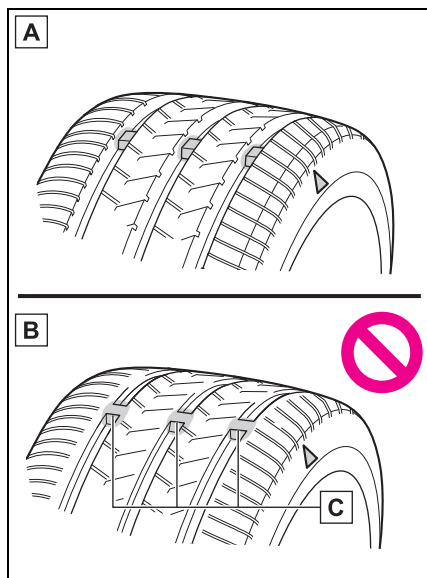
## Pneumatiky

**Vyměňujte nebo střídejte pneumatiky podle plánů údržby a opotřebení běhounu.**

## Kontrola pneumatik

Zkontrolujte, zda jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu. Zkontrolujte také nerovnoměrné opotřebení běhounu, např. nadměrné opotřebení na jedné straně běhounu.

Kontrolujte stav a tlak rezervní pneumatiky, pokud pneumatiky nestřídáte.



**A** Nový běhoun

**B** Opotřeбенý běhoun

**C** Indikátor opotřebení běhounu

Umístění indikátorů opotřebení běhounu je znázorněno značkami "TWI" nebo "△" atd., vyisovanými na boku každé pneumatiky.

Vyměňte pneumatiky, pokud jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu.

### ■ Kdy vyměnit pneumatiky na vašem vozidle

Pneumatiky by měly být vyměněny, když:

- Na pneumatice jsou viditelné indikátory opotřebení běhounu
- Pneumatika je poškozena, např. prořezaná, natržená, prasklá tak, že je vidět textilie a vydutí, značící vnitřní poškození
- Pneumatika opakovaně uchází nebo nemůže být řádně opravena z důvodu velikosti nebo umístění trhliny či jiného poškození

Pokud si nejste jisti, konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo s kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Životnost pneumatik

Každá pneumatika starší 6 let musí být kontrolována technikem, i když byla použita zřídka nebo vůbec, nebo její poškození není viditelné.

### ■ Pokud je hloubka profilu běhounu zimních pneumatik menší než 4 mm

Pneumatiky pozbudou účinnosti jako zimní pneumatiky.

### ■ Kontrola ventilů pneumatik

Když měníte pneumatiky, zkontrolujte ventily pneumatik, zda nejsou deformovány, prasklé nebo jinak poškozené.

**VÝSTRAHA****■ Když kontrolujete nebo měníte pneumatiky**

Dodržujte následující pokyny, abyste předešli nehodám.

Jejich nedodržení může způsobit poškození součástí pohonu, stejně jako nebezpečné chování vozidla během jízdy, což může vést k nehodám se smrtelnými nebo vážnými zraněními.

- **Nekombinujte pneumatiky rozdílných výrobců, modelů nebo vzorků běhounu.**  
Nekombinujte také pneumatiky se znatelně rozdílným opotřebením běhounu.
- **Nepoužívejte jiné rozměry pneumatik, než které doporučuje Toyota.**
- **Nekombinujte pneumatiky s rozdílnou konstrukcí (radiální, diagonální nebo semiradiální pneumatiky).**
- **Nekombinujte letní, celoroční a zimní pneumatiky.**
- **Nepoužívejte pneumatiky, které byly použity na jiném vozidle.**  
Nepoužívejte pneumatiky, jestliže nevíte, jak byly v minulosti používány.
- **Vozidla s kompaktním rezervním kolem:** Netáhněte přívěs, pokud má vaše vozidlo instalováno kompaktní rezervní kolo.
- **Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky:** Netáhněte žádný přívěs, pokud je namontovaná pneumatika, která byla opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. Zatížení na pneumatiku může způsobit neočekávané poškození pneumatiky.

**UPOZORNĚNÍ****■ Pokud během jízdy klesne tlak huštění kterékoliv pneumatiky**

Nepokračujte v jízdě, protože vaše pneumatiky a/nebo kola se mohou poničit.

**■ Jízda po nerovných silnicích**

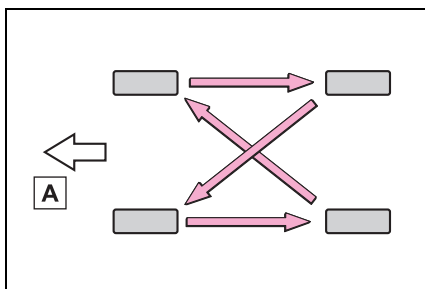
Věnujte zvláštní pozornost jízdě po silnicích s nebezpečným povrchem nebo s výmoly.

Takové podmínky mohou způsobit pokles tlaku huštění pneumatik, což sníží tlumicí schopnost pneumatik.

Navíc, jízda po nerovných silnicích může způsobit poškození samotných pneumatik, stejně jako kol a karoserie vozidla.

### Střídání pneumatik

Prostřídejte pneumatiky dle obrázku.



#### A Předek

Modely 2WD: Aby se dosáhlo rovnoměrného opotřebení a vyšší životnosti pneumatik Toyota doporučuje, abyste prostřídali vaše pneumatiky přibližně každých 10 000 km.

Modely AWD: Aby se dosáhlo rovnoměrného opotřebení a vyšší životnosti pneumatik Toyota doporučuje, abyste prostřídali vaše pneumatiky přibližně každých 5 000 km.

Když střídáte přední a zadní pneumatiky, které mají rozdílný tlak huštění pneumatik, nezapomeňte po prostřídání inicializovat výstražný systém tlaku pneumatik.

### Výstražný systém tlaku pneumatik

Vaše vozidlo je vybaveno výstražným systémem tlaku pneumatik, který používá ventilký a vysílače k detekci nízkého tlaku huštění pneumatik předtím, než nastanou vážnější problémy.

Výstražný systém tlaku pneumatik tohoto vozidla používá výstražný systém 2 typů.

- Když se zobrazí "Upravte tlak" (Normální výstraha)

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se rozsvítí a zazní bzučák, když tlak huštění pneumatik poklesne z důvodu přirozeného úniku vzduchu nebo venkovní teploty.

(Způsoby řešení: →S.446, 505)

- Když se zobrazí "V bezpečí" ihned zkontrolujte pneumatiku" (Nouzová výstraha)

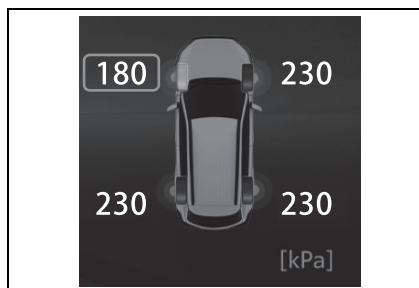
Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se rozsvítí a zazní bzučák, když tlak huštění pneumatik náhle poklesne z důvodu vypuštění.

(Způsoby řešení: →S.446, 469, 457)

Tento systém však nemusí být schopen detekovat náhlá protržení (prasknutí atd.)

Tlak pneumatik detekovaný pomocí výstražného systému tlaku pneumatik může být zobrazen na multiinformačním displeji.

Jednotky mohou být změněny.





### ■ Jak změnit jednotky

- 1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a vypněte spínač POWER.

Změna jednotek nemůže být provedena, když se vozidlo pohybuje.

- 2 Přepněte spínač POWER do ZAPNUTO.
- 3 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .
- 5 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte OK .
- 6 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení jednotek tlaku".
- 7 Stiskněte  nebo  pro volbu požadovaných jednotek, a pak stiskněte OK .

### ■ Pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik

Výstražný systém tlaku pneumatik nenahrazuje pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik. Vždy kontrolujte tlak huštění pneumatik jako součást vaší pravidelné denní kontroly vozidla.

### ■ Tlak huštění pneumatik

- Po zapnutí spínače POWER do ZAPNUTO může zobrazení tlaku huštění pneumatik trvat několik minut. Také po nastavování tlaku huštění může zobrazení tlaku huštění pneumatik trvat několik minut.

- Tlak huštění pneumatik se mění podle teploty. Zobrazené hodnoty se také mohou lišit od hodnot naměřených použitím měřiče tlaku pneumatik.

### ■ Situace, ve kterých nemusí výstražný systém tlaku pneumatik fungovat správně

- V následujících případech nemusí výstražný systém tlaku pneumatik fungovat správně.
  - Pokud nejsou použita originální kola Toyota.
  - Pneumatika byla nahrazena pneumatikou, která není OE (Originální vybavení) pneumatika.
  - Pneumatika byla nahrazena pneumatikou, která není předepsaného rozměru.
  - Jsou použity sněhové řetězy atd.
  - Je použita run-flat pneumatika s podpůrným prstencem.
  - Pokud je nainstalováno tónování oken, které ovlivňuje signály radiových vln.
  - Pokud je na vozidle množství sněhu nebo ledu, zvláště v prostoru kol nebo podběhů.
  - Pokud je tlak huštění pneumatik extrémně vyšší než na předepsané úrovni.
  - Když jsou použity pneumatiky, které nejsou vybaveny ventilkou a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik.
  - Pokud nejsou zaregistrovány ID kódy ventilek a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik v počítači výstražného systému tlaku pneumatik.

- Účinnost může být ovlivněna v následujících situacích.
- V blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, rádiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné rádiové vlny nebo elektrický šum
- Když máte u sebe přenosné rádio, mobilní telefon, bezdrátový telefon nebo jiné bezdrátové komunikační zařízení.
- Pokud není správně zobrazena informace o poloze pneumatiky z důvodu podmínek radiových vln, zobrazení může být opraveno jízdou a změnou podmínek radiových vln.
- Když je vozidlo zaparkováno, doba potřebná pro zahájení nebo vypnutí výstrahy se může prodloužit.
- Když tlak huštění pneumatik rychle poklesne, například při defektu, výstraha nemusí fungovat.

#### ■ Účinnost výstrahy výstražného systému tlaku pneumatik

Výstraha výstražného systému tlaku pneumatik se bude měnit podle jízdních podmínek. Z tohoto důvodu může systém poskytnout výstrahu, i když tlak pneumatik nedosáhl dostatečně nízké úrovně, nebo pokud je tlak vyšší, než tlak, který byl nastaven, když byl systém inicializován.

#### Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik

Když měníte pneumatiky nebo kola, musí být také vyměněny ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik.

Když jsou namontovány nové ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, musí být zaregistrovány nové ID kódy v počítači výstražného systému tlaku pneumatik a výstražný systém tlaku pneumatik musí být inicializován. Nechte ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. (→S.411)

#### ■ Výměna pneumatik a kol

Pokud není ID kód ventilku a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrován, výstražný systém tlaku pneumatik nebude fungovat správně. Po jízdě trvající cca 10 minut bude 1 minutu blikat výstražná kontrolka tlaku pneumatik a pak se rozsvítí, aby signalizovala poruchu systému.



## UPOZORNĚNÍ

■ **Oprava nebo výměna pneumatik, kol, ventilků výstražného systému tlaku pneumatik a čepiček ventilků**

- Když demontujete nebo montujete kola, pneumatiky nebo ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, protože ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik se mohou při chybném zacházení poškodit.
- Ujistěte se, že jste nasadili čepičky ventilků pneumatik. Pokud nejsou čepičky ventilků pneumatik nasazeny, do ventilků výstražného systému tlaku pneumatik může vniknout voda a ventilký výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat.
- Když měníte čepičky ventilků, nepoužívejte jiné čepičky ventilků, než jsou ty specifikované. Čepička se může zaseknout.

■ **Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik**

Když je pneumatika opravena pomocí těsnících tmelů, ventilů a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použit těsnící tmel, kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. Když měníte pneumatiku, vyměňte ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik. (→S.406)

**Registrace polohy každého kola po provedení střídání pneumatik**

Po provedení střídání pneumatik je nutné zaregistrovat polohu každého kola.

Registraci polohy kola můžete provést sami. Registrace polohy kola se provádí jízdou vpřed s mírnými zatáčkami vlevo a vpravo. V závislosti na jízdních podmínkách a prostředí však může registrace trvat určitou dobu, než bude dokončena.

- 1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě, počkejte přibližně 20 minut, a pak nastartujte hybridní systém.

Registrace polohy kol nemůže být provedena, když se vozidlo pohybuje.

- 2 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte OK .
- 5 Stiskněte  nebo  pro volbu "Prohození pneumatik" a pak stiskněte OK .

**6** Zvolte "OK" a pak stiskněte OK .

Na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení o tom, že probíhá registrace polohy kol. Pro tlak v každé pneumatice se zobrazí "---" a začne registrace polohy kola.

**7** Jed'te rovně (s příležitostným zatočením doleva a doprava) rychlostí přibližně 40 km/h nebo vyšší po dobu přibližně 10 až 30 minut.

Když je registrace polohy kol dokončena, na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení o tom, že registrace byla dokončena a tlak huštění každé pneumatiky.

I když není možné jet nepřetržitě rychlostí přibližně 40 km/h nebo vyšší, registrace může být dokončena jízdou, která trvá dlouhou dobu. Pokud však není registrace dokončena poté, co jedete 1 hodinu nebo déle, zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a ponechte ho se spínačem POWER v ZAPNUTO přibližně 15 minut nebo déle, a poté proveďte postup znovu.

**■ Když provádíte registraci polohy kol**

- Normálně se registrace polohy kol dokončí během přibližně 30 minut.
- Registrace polohy kol je provedena během jízdy při rychlosti vozidla přibližně 40 km/h nebo vyšší.

**■ Postup registrace polohy kol**

- Pokud je spínač POWER vypnut při registraci polohy kol, při příštím zapnutí spínače POWER do ZAPNUTO se registrace polohy kol obnoví a nebude nutné postup znovu spouštět.
- Když je určována poloha každého kola a tlaky huštění se nezobrazují, pak pokud tlak huštění pneumatiky poklesne, rozsvítí se výstražná kontrolka tlaku pneumatik.

**■ Pokud polohu kola nelze snadno zaregistrovat**

- V následujících situacích může registrace polohy kol trvat déle než obvykle, aby byla dokončena, nebo nemusí být možná.
  - Vozidlo nejede rychlostí přibližně 40 km/h nebo vyšší
  - Vozidlo jede po nezpevněných silnicích
  - Pokud není registrace polohy kol dokončena poté, co jedete přibližně 1 hodinu nebo déle, zaparkujte vozidlo na bezpečném místě přibližně na 15 minut a pak jed'te s vozidlem znovu.
- Pokud během registrace polohy kol dojde k couvání vozidla, všechna data shromážděná do té doby budou vymazána. Proveďte jízdu znovu.

**Nastavení tlaku pneumatik**

V následujících situacích bude nutné provést postup nastavení tlaku pneumatik výstražného systému tlaku pneumatik.

- Když se specifikovaný tlak v pneumatikách změnil, například v důsledku převáženého nákladu atd.
- Když se změní tlak huštění pneumatik, např., když změníte rozměr pneumatik.

Pokud byl tlak pneumatik seřízen na specifikovanou úroveň, proveďte postup nastavení huštění pneumatik volbou specifikovaného tlaku pneumatik na multiinformačním displeji.

Pokud má být tlak pneumatik jiný než specifikovaný, například když se používají pneumatiky jiného než specifikovaného rozměru atd., nastavte tlak pneumatik použitím aktuálního tlaku. Před nastavením tlaku pneumatik se ujistěte, že jste seřídili tlak huštění pneumatik každé pneumatiky na příslušnou úroveň. Výstražný systém tlaku pneumatik funguje na základě tohoto tlaku huštění pneumatik.

■ **Nastavení volbou specifikovaného tlaku huštění pneumatik**

- 1** Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a pak nastartujte hybridní systém.

Tlak huštění pneumatik nemůže být nastaven, když se vozidlo pohybuje.

- 2** Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .

- 3** Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .

- 4** Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte OK .

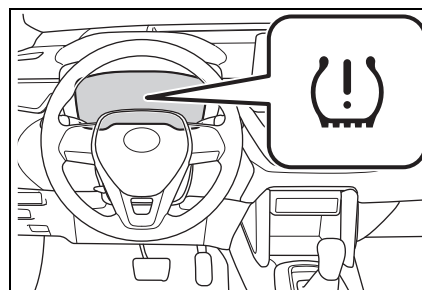
- 5** Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení tlaku pneumatik" a pak stiskněte OK .

- 6** Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení pomocí specifikovaného tlaku" a pak stiskněte OK .

- 7** Zvolte požadované tlaky pneumatik, pak stiskněte OK .

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát pomalu zabliká.

Po nastavení tlaku huštění pneumatik se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení, že nastavení bylo dokončeno.



#### ■ Pokud nelze tlak huštění pneumatik snadno nastavit

- Pokud výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát neblíkne při zahájení postupu nastavení tlaku huštění pneumatik, postup nemusel být zahájen. Proveďte postup znovu od začátku.
- Pokud postup nastavení tlaku huštění pneumatik nelze dokončit po provedení výše uvedeného postupu, kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

#### ■ Nastavení pomocí aktuálního tlaku huštění pneumatik

##### ! VÝSTRAHA

##### ■ Před provedením nastavení tlaku pneumatik

Před nastavením tlaku pneumatik se ujistěte, že jste seřídili tlak huštění pneumatik každé pneumatiky na příslušnou úroveň. Jinak se výstražná kontrolka tlaku pneumatik nemusí rozsvítit, i když tlak huštění pneumatik poklesne, nebo se může rozsvítit, když je tlak huštění pneumatik normální.

- 1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a pak nastartujte hybridní systém.
- 2 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .

Tlak huštění pneumatik nemůže být nastaven, když se vozidlo pohybuje.

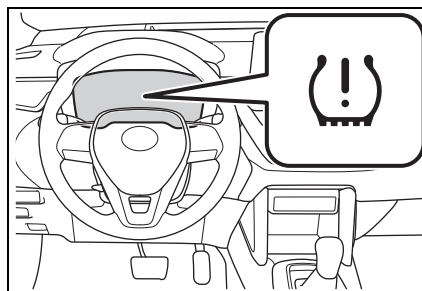
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte OK .

- 5 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení tlaku pneumatik" a pak stiskněte OK .

- 6 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení pomocí aktuálního tlaku" a pak stiskněte OK .

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát zabliká a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení oznamující, že je nastavován tlak huštění pneumatik.

Po nastavení tlaku huštění pneumatik se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení, že nastavení bylo dokončeno.



#### ■ Účinnost výstrahy výstražného systému tlaku pneumatik

- Když provádíte nastavení tlaku pneumatik pomocí aktuálního tlaku huštění pneumatik, načasování výstrahy výstražného systému tlaku pneumatik se bude měnit podle podmínek, za kterých bylo nastavení tlaku pneumatik provedeno. Výstraha se proto může spustit, i když tlak huštění pneumatik poklesne mírně nebo když se tlak huštění pneumatik zvýší nad hodnotu, kdy byl tlak huštění pneumatik nastaven.

- Dbejte na to, abyste provedli postup nastavení tlaku pneumatik po seřízení tlaku huštění pneumatik. Ujistěte se také, že jsou pneumatiky studené před provedením postupu nastavení tlaku pneumatik nebo seřizováním tlaku huštění pneumatik.

#### ■ Postup nastavení tlaku huštění pneumatik

- Pokud je spínač POWER vypnut při nastavování tlaku v pneumatikách, při příštím zapnutí spínače POWER do ZAPNUTO se postup nastavení obnoví a nebude nutné postup znovu spouštět.
  - Pokud je spuštěn postup nastavení tlaku v pneumatikách zbytečně, seřídte tlak v pneumatikách na předepsanou úroveň při studených pneumatikách a poté proveďte nastavení volbou specifikovaného tlaku v pneumatikách, nebo proveďte postup nastavení tlaku v pneumatikách pomocí aktuálního tlaku v pneumatikách.
- **Pokud nelze tlak huštění pneumatik snadno nastavit**
- Běžně lze postup nastavení tlaku v pneumatikách dokončit za 2 nebo 3 minuty.
  - Pokud výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát neblíkne při zahájení postupu nastavení tlaku huštění pneumatik, postup nemusel být zahájen. Proveďte postup znovu od začátku.
  - Pokud postup nastavení tlaku huštění pneumatik nelze dokončit po provedení výše uvedeného postupu, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

#### Registrace ID kódů

Ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik je vybaven unikátním ID kódem. Když jsou namontovány nové ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, musí být zaregistrovány nové ID kódy v počítači výstražného systému tlaku pneumatik.

- ID kódy se mohou zaregistrovat samy, ale v závislosti na jízdních podmínkách a prostředí může registrace trvat určitou dobu, než bude dokončena.
- Když používáte sadu kol, u které již byly zaregistrovány všechny ID kódy, lze sadu kol vyměnit za krátkou dobu.

Před prováděním registrace ID kódů se ujistěte, že v blízkosti vozidla nejsou žádná kola s nainstalovanými ventilký a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik.

- 1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě, počkejte přibližně 20 minut, a pak nastartujte hybridní systém.

Proces registrace ID kódů nemůže být proveden, když se vozidlo pohybuje.

- 2 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .

**4** Stiskněte **▲** nebo **▼** pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte **OK** .

**5** Stiskněte **▲** nebo **▼** pro volbu "Výměna sady pneumatik" a pak stiskněte **OK** .

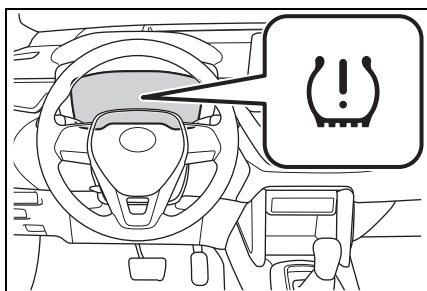
**6** Stiskněte **▲** nebo **▼** pro volbu "Registrovat nový ventilek / ID" a pak stiskněte **OK** .

**7** Stiskněte **▲** nebo **▼** pro volbu "Sada pneumatik 1" nebo "Sada pneumatik 2". Pak stiskněte **OK** .

ID kódy budou zaregistrovány do zobrazené sady kol.

Pro výměnu sady kol, která má být registrována, zvolte zobrazenou sadu a poté zvolte sadu kol, kterou chcete zaregistrovat.

Pokud již byly pro tuto sadu kol ID kódy zaregistrovány, výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát zabliká a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení oznamující, že dochází ke změně.



**8** Zvolte "OK" a pak stiskněte **OK** .

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát zabliká a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení oznamující, že je prováděna registrace ID kódů. Výměna sady kol bude zrušena a zahájí se registrace.

Když je prováděna registrace, výstražná kontrolka tlaku pneumatik bude blikat přibližně 1 minutu, pak se rozsvítí a na multiinformačním displeji bude zobrazeno "----" pro tlak huštění každé pneumatiky.

**9** Jedte rovně (s příležitostným zatočením doleva a doprava) rychlostí přibližně 40 km/h nebo vyšší po dobu přibližně 10 až 30 minut.

Když je registrace dokončená, výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne a hlášení oznamující, že registrace byla dokončena, bude zobrazeno na multiinformačním displeji.

Dokončení registrace může trvat déle než normálně, pokud rychlost vozidla nemůže být udržována na přibližně 40 km/h nebo vyšší. Pokud nemůže být registrace dokončena poté, co jedete 1 hodinu nebo déle, proveďte postup registrace znovu od začátku.

**10** Pokud se tlak huštění pneumatik instalované sady kol liší od předchozí sady, bude nutné provést postup nastavení tlaku huštění pneumatik výstražného systému tlaku pneumatik.

Pokud je předepsaný tlak huštění pneumatik stejný, nebude nutné provádět postup nastavení tlaku huštění pneumatik.



**■ Když registrujete ID kódy**

- Normálně lze registraci ID kódů dokončit během přibližně 30 minut.
- Registrace ID kódů je provedena během jízdy při rychlosti vozidla přibližně 40 km/h nebo vyšší.

**■ Pokud nejsou ID kódy zaregistrovány snadno**

- V následujících situacích může registrace ID kódů trvat déle než obvykle, aby byla dokončena, nebo nemusí být možná.
  - Pokud vozidlo nebylo zaparkováno přibližně 20 minut nebo déle, než s ním budete jezdit
  - Vozidlo nejede rychlostí přibližně 40 km/h nebo vyšší
  - Vozidlo jede po nebezpečných silnicích
  - Vozidlo jede blízko jiných vozidel a systém nemůže rozpoznat ventilkou a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik vašeho vozidla od těch z jiných vozidel.
  - Kolo s nainstalovanými ventilkou a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik je ve vozidle nebo blízko vozidla
- Pokud při registraci dojde k couvání vozidla, všechna data shromážděná do té doby budou vymazána. Proveďte jízdu znovu.
- Pokud výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát neblinká při zahájení postupu registrace ID kódů do kroku 8, postup pravděpodobně nebyl zahájen. Proveďte postup znovu od začátku.
- Pokud není registrace dokončena poté, co jedete 1 hodinu nebo déle, proveďte postup registrace ID kódů znovu od začátku.
- Pokud nemohou být ID kódy zaregistrovány ani po provedení výše uvedeného postupu, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**■ Zrušení registrace ID kódů**

Abyste zrušili registraci ID kódů poté, co byla zahájena, zvolte znovu "Registrovat nový ventil / ID" na multiinformačním displeji.

Pokud byla registrace ID kódů zrušena, výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne.

Pokud výstražná kontrolka nezhasne, registrace ID kódů nemusela být zrušena správně. Abyste registraci zrušili, zvolte "Registrovat nový ventil / ID" na multiinformačním displeji.

### Volba sady kol

Vaše vozidlo je vybaveno výstražným systémem tlaku pneumatik s funkcí registrace dvou sad ID kódů. To umožňuje registraci druhé sady kol, například zimní sady.

- Sadu kol lze vyměnit pouze v případě, že byla druhá sada kol do systému zaregistrována. Pokud druhá sada kol nebyla zaregistrována, zobrazí se "Výměna není dokončena. Viz uživatelská příručka." a nebude možné přepnout na zvolenou sadu kol.

ID kódy můžete zaregistrovat sami.

- Výměna je možná pouze mezi oběma registrovanými sadami kol, není podporováno míchání mezi těmito sadami kol.
- Když ID kódy registrujete, nemusí být možné normálně přepínat mezi sadami kol. Před přepnutím mezi sadami kol registraci zrušte.

- 1 Namontujte požadovanou sadu kol.
- 2 Zvolte  na multiinformačním displeji a pak stiskněte OK .
- 3 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení vozu" a pak stiskněte a držte OK .
- 4 Stiskněte  nebo  pro volbu "Nastavení TPWS" a pak stiskněte OK .
- 5 Stiskněte  nebo  pro volbu "Výměna sady pneumatik" a pak stiskněte OK .

- 6 Stiskněte  nebo  pro volbu "Registrovat nový ventilek / ID" a pak stiskněte OK .

- 7 Stiskněte  nebo  pro volbu "Sada pneumatik 1" nebo "Sada pneumatik 2". Pak stiskněte OK .

- 8 Zvolte "OK" a pak stiskněte OK .

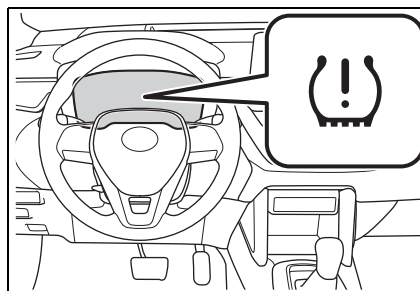
Výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát zabliká a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení oznamující, že je prováděna registrace ID kódů. Výměna sady kol bude zrušena a zahájí se registrace.

Když je prováděna registrace, výstražná kontrolka tlaku pneumatik bude blikat přibližně 1 minutu, pak se rozsvítí a na multiinformačním displeji bude zobrazeno "---" pro tlak huštění každé pneumatiky.

Přibližně po 2 minutách bude výměna sady kol dokončena, výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne a na multiinformačním displeji se zobrazí hlášení o dokončení.

Pokud nebude výměna dokončena přibližně po 4 minutách, zobrazí se hlášení oznamující, že výměnu nebylo možné dokončit.

Zkontrolujte, která sada kol je nainstalována a proveďte postup změny znovu od začátku.



- 9** Pokud se předepsaný tlak huštění pneumatik instalované sady kol liší od předchozí sady, bude nutné provést postup nastavení tlaku huštění pneumatik výstražného systému tlaku pneumatik S.409

Pokud je předepsaný tlak huštění pneumatik stejný, nebude nutné provádět postup nastavení tlaku huštění pneumatik.

- 10** Zaregistrujte polohu každého kola.

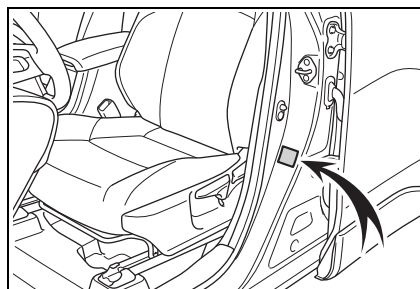
### Tlak huštění pneumatik

**Ujistěte se, že používáte správný tlak nahuštění pneumatik. Tlak huštění pneumatik by měl být kontrolován nejméně jednou za měsíc. Toyota však doporučuje, aby byl tlak huštění pneumatik kontrolován jednou za dva týdny. (→S.505)**

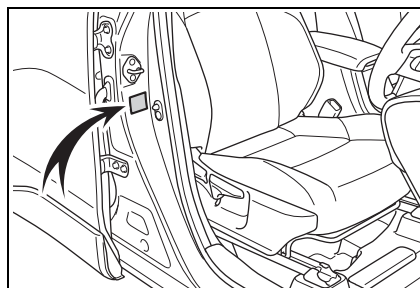
### Informační štítek huštění pneumatik

Tlak huštění pneumatiky je uveden na štítku umístěném na sloupku dveří u řidiče, viz obrázek.

- Vozidla s levostranným řízením



- Vozidla s pravostranným řízením



### ■ Účinky nesprávného tlaku huštění pneumatik

Jízda s nesprávným tlakem huštění pneumatik může mít za následek následující:

- Zvýšení spotřeby paliva
- Snížení jízdního komfortu a zhoršení ovládání
- Snížená životnost pneumatik z důvodu opotřebení
- Snížení bezpečnosti
- Poškození systému pohonu

Pokud pneumatika vyžaduje časté dohušťování, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Pokyny pro kontrolu tlaku huštění pneumatik

Když kontrolujete tlak huštění pneumatik, dodržujte následující:

- Tlak kontrolujte pouze na studených pneumatikách.  
Jestliže bylo vozidlo zaparkováno nejméně 3 hodiny nebo jste od té doby nenajeli více než 1,5 km, pak naměříte přesnou hodnotu tlaku huštění pneumatik.
- Vždy používejte tlakoměr pro měření tlaku pneumatik.  
Je obtížné posoudit, zda je pneumatika správně nahuštěna, pouze jejím vzhledem.
- Je normální, že tlak huštění pneumatik po jízdě je vyšší, protože se pneumatika zahřívá. Nesnižujte tlak huštění pneumatik po jízdě.
- Hmotnost cestujících a zavazadel by měla být rozložena tak, aby bylo vozidlo vyváжено.



### VÝSTRAHA

#### ■ Správné nahuštění je rozhodující pro zachování výkonu pneumatik

Udržujte pneumatiky řádně nahuštěné. Pokud nejsou pneumatiky řádně nahuštěny, může dojít k následujícím jevům, což může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění:

- Nadměrné opotřebení
- Nerovnoměrné opotřebení
- Špatné ovládání
- Možnost prasknutí vyplývající z přehřátí pneumatik
- Únik vzduchu mezi pneumatikou a kolem
- Deformace kola a/nebo poškození pneumatiky
- Větší možnost poškození pneumatiky během jízdy (z důvodu překážek na silnici, napojovacích profilů, ostrých hran na silnici atd.)



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Když kontrolujete a nastavujete tlak huštění pneumatik

Ujistěte se, že jste vrátili zpět čepičky ventilků pneumatik.

Pokud není nainstalována čepička ventilku, do ventilku se mohou dostat nečistoty nebo vlhkost a způsobit únik vzduchu, což vede ke snížení tlaku huštění pneumatiky.

## Kola

**Pokud je kolo ohnuté, prasklé nebo silně zkorodované, mělo by být vyměněno. Jinak se pneumatika může z kola vyzout nebo způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.**

## Volba kola

Když měníte kola, věnujte pozornost tomu, zda je použito kol stejné nosnosti, průměru, šířky ráfku a zálisu\* jako u demontovaných kol.

Výměna kol je dostupná u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

\*: Běžně označováno jako offset.

Toyota nedoporučuje používat následující:

- Kola jiných rozměrů nebo typů
- Použitá kola
- Ohnutá kola, která byla rovnána

### ■ Když měníte kola

Kola vašeho vozidla jsou vybavena ventilkou a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik, které umožňují výstražnému systému tlaku pneumatik poskytovat včasné varování v případě poklesu tlaku huštění pneumatik. Kdykoliv jsou měněna kola, musí být namontovány ventilkou a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik. (→S.406)



## VÝSTRAHA

### ■ Když měníte kola

● Nepoužívejte kola, která jsou jiných rozměrů, než jsou doporučena v Příručce pro uživatele, protože to může způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.

● Nikdy nepoužívejte duši na netěsném kole, které je určeno pro bezdušovou pneumatiku. To může mít za následek nehodu s následky smrtelného nebo vážného zranění.

### ■ Když nasazujete matice kol

● Vozidla s ocelovými koly: Ujistěte se, že nasazujete matice kol kuželovým koncem směrem dovnitř. (→S.474) Nasazením matic kuželovými konci směrem ven může způsobit, že kolo praskne, případně dojde k vypadnutí kola během jízdy, což by mohlo vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.

● Nikdy nepoužívejte na šrouby nebo matice kol olej nebo mazací tuk. Olej a mazací tuk může způsobit, že matice budou příliš utažené, což může vést k poškození disku kola. Navíc, olej nebo mazací tuk může způsobit uvolnění matic a vypadnutí kola, čímž by došlo k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění. Odstraňte ze šroubů nebo matic kol olej nebo mazací tuk.

### ■ Zákaz použití vadných kol

Nepoužívejte prasklá nebo deformovaná kola. To by mohlo způsobit únik vzduchu z pneumatiky během jízdy s následky nehody.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Výměna ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik**

- Protože oprava nebo výměna pneumatik může ovlivnit ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, vždy svěřte tyto činnosti kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo kterémukoliv spolehlivému servisu. Kromě toho, vždy kupujte ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.
- Ujistěte se, že na svém vozidle používáte pouze originální kola Toyota. Ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat s neoriginálními koly správně.

**Pokyny pro litá kola**

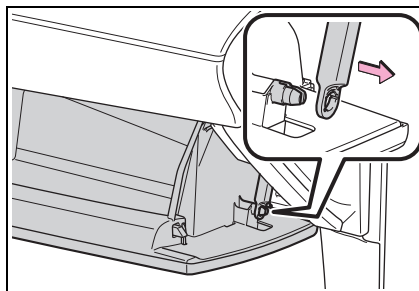
- Používejte pouze matice kol a klíče na matice kol Toyota, které jsou určeny pro vaše litá kola.
- Když střídáte, opravujete nebo měníte pneumatiky, po ujetí 1 600 km zkontrolujte, zda jsou matice kol stále dotaženy.
- Dejte pozor, abyste nepoškodili litá kola, když používáte sněhové řetězy.
- Když vyvažujete kola, používejte pouze originální vyvažovací závaží Toyota nebo ekvivalentní a plastové nebo gumové kladivo.

**Filtr klimatizace**

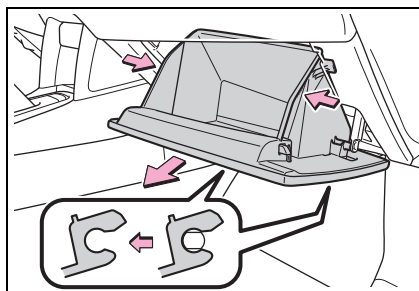
**Filtr klimatizace se musí pravidelně vyměňovat, aby byla zajištěna účinnost klimatizace.**

**Vyjmutí filtru klimatizace**

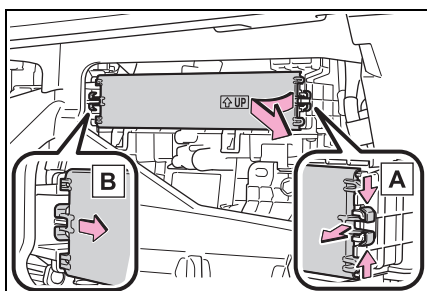
- 1 Vypněte spínač POWER.
- 2 Otevřete odkládací schránku. Vysuňte tlumič.



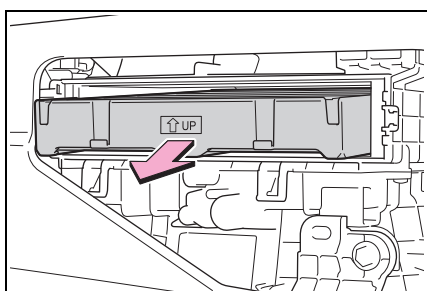
- 3 Stlačte odkládací schránku na vnější straně vozidla, abyste odpojili závěsy. Pak odkládací schránku vytáhněte ven a odpojte spodní závěsy.



- 4 Odemkněte kryt filtru (A), vytáhněte kryt filtru ven z úchytů (B) a vyjměte kryt filtru.

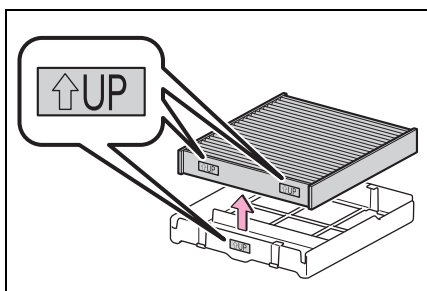


- 5 Vyjměte pouzdro filtru.



- 6 Vyjměte filtr klimatizace z pouzdra filtru a vyměňte ho za nový filtr.

Značky "↑ UP" na filtru a na pouzdře filtru by měly směřovat nahoru.



#### ■ Kontrola intervalu

Vyměňujte filtr klimatizace podle plánu údržby. V prашných oblastech nebo oblastech se silnou intenzitou dopravy může být výměna provedena dříve. (Informace o plánu údržby si přečtěte v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".)

#### ■ Pokud se proudění vzduchu z výstupů výrazně sníží

Filtr může být ucpaný. Zkontrolujte filtr a pokud je to nutné, vyměňte ho.



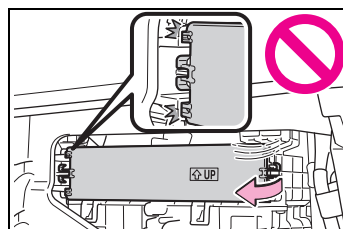
#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když používáte systém klimatizace

Vždy se ujistěte, že je instalován filtr. Používání systému klimatizace bez filtru může systém poškodit.

##### ■ Abyste zabránili poškození krytu filtru

Když posunujete kryt filtru ve směru šipky, abyste ho uvolnili, dejte pozor, abyste nepůsobili nadměrnou silou na závěsy. Jinak může dojít k poškození závěsů.



### Čištění větracích otvorů přívodu vzduchu hybrid- ního (trakčního) akumu- látoru

Abyste zabránili zvýšení spotřeby paliva, kontrolujte vizuálně větrací otvor přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru pravidelně, aby nebyl zaprášený nebo ucpaný. Pokud je zaprášený nebo ucpaný, nebo se na multiinformačním displeji zobrazí "Nutná údržba dílů chlazení trakční baterie. Viz uživatelská příručka.", vyčistěte větrací otvor přívodu vzduchu použitím následujících postupů:

#### ■ Plánovaná údržba větracího otvoru přívodu vzduchu je nezbytná, když

V některých situacích, např., když je vozidlo používáno často v hustém provozu nebo prašných oblastech, může být zapotřebí častější čištění větracího otvoru přívodu vzduchu.

Podrobnosti - viz "Servisní knížka Toyota" nebo "Záruční knížka Toyota".

#### ■ Čištění větracího otvoru přívodu vzduchu

Nesprávné zacházení s krytem větracího otvoru přívodu vzduchu a filtrem může způsobit jejich poškození. Pokud máte jakékoliv nejasnosti ohledně čištění filtru, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



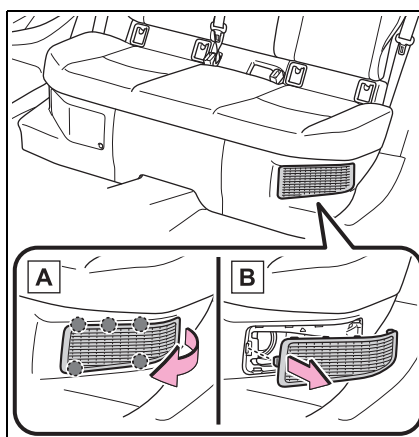
### UPOZORNĚNÍ

■ Když se na multiinformačním displeji zobrazí "Nutná údržba dílů chlazení trakční baterie. Viz uživatelská příručka."

Ihned vyčistěte větrací otvor přívodu vzduchu. Pokud vozidlo jezdí nepřetržitě s tímto zobrazeným výstražným hlášením, může to způsobit poruchu nebo omezení výkonu hybridního (trakčního) akumulátoru.

### Postup čištění

- 1 Vypněte spínač POWER.
- 2 Vyjměte kryt větracího otvoru přívodu vzduchu.

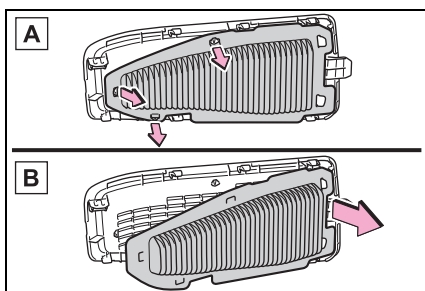


- A Zatahněte kryt podle obrázku, abyste rozpojili 5 úchytů, počínaje úchytem v pravém horním rohu.
- B Zatahněte kryt směrem k přední části vozidla, abyste ho vyjmuli.



- 3** Vyjměte filtr z krytu větracího otvoru přívodu vzduchu.

Pokud se na krytu větracího otvoru přívodu vzduchu nashromáždil prach, odstraňte jej vysavačem atd.

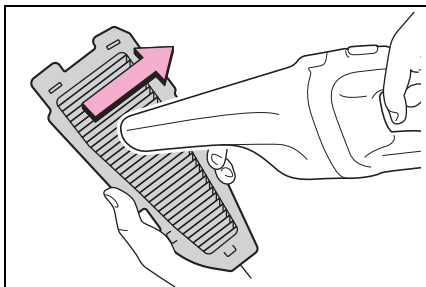


- A** Rozpojte úchyty dle obrázku.

- B** Vyjměte filtr z krytu.

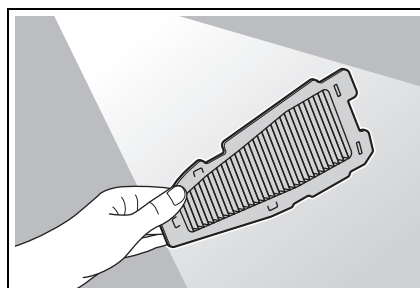
- 4** Odstraňte prach a písek z filtru.

Pomocí vysavače atd. vysajte prach a písek z filtru lehkým pohybem hubice podél záhybů.



- 5** Podržte filtr na světle a zkontrolujte, zda není ucpaný.

Pokud nelze prach nebo písek úplně odstranit, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



- 6** Nasadte filtr do jeho původní polohy a pak nasadte kryt větracího otvoru přívodu vzduchu.

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazilo "Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner's Manual" (Nutná údržba dílů chlazení trakční baterie. Viz uživatelská příručka.)

- 7** Nastartujte hybridní systém a zkontrolujte, že výstražné hlášení se dále nezobrazuje.

Může být nutné jet s vozidlem přibližně 20 minut, než se varovné hlášení znovu zobrazí a poté zmizí.

Pokud výstražné hlášení po určité době nezmizí, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

#### ■ Pokud nelze prach nebo písek z filtru odstranit

Doporučuje se použít vysavač s plastovými kartáči.

**VÝSTRAHA**

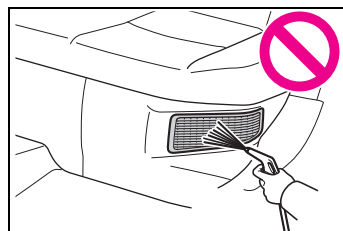
■ **Když čistíte větrací otvor přívodu vzduchu**

- Na čištění větracího otvoru přívodu vzduchu nepoužívejte vodu nebo jiné tekutiny. Pokud se na hybridní (trakční) akumulátor nebo jiné součásti dostane voda, může to způsobit poruchu nebo požár.
- Před čištěním větracího otvoru přívodu vzduchu se ujistěte, že je vypnut spínač POWER, aby byl hybridní systém vypnutý.
- Nedávejte ruku nebo nohu do větracího otvoru přívodu vzduchu. Pokud se zachytí ve ventilátoru chlazení nebo se dotknou součástí s vysokým napětím, což způsobí úraz elektrickým proudem, může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Když čistíte větrací otvor přívodu vzduchu**

Nepoužívejte vzduchovou ofukovací pistoli atd. Mohlo by dojít k vyfouknutí prachu, což může způsobit poruchu nebo omezení výkonu hybridního (trakčního) akumulátoru.



■ **Abyste zabránili poškození vozidla**

Dodržujte následující pokyny:

- Nedovolte, aby se do větracího otvoru přívodu vzduchu dostala tekutina nebo cizí látky.
- Ujistěte se, že po vyčištění jsou filtr a kryt bezpečně nasazený v jejich původní poloze.
- Nemontujte do větracího otvoru přívodu vzduchu jiný než speciálně určený filtr pro toto vozidlo, ani nepoužívejte vozidlo bez nasazení filtru.

■ **Abyste zabránili poškození filtru**

Dodržujte následující pokyny. Pokud je filtr poškozen, nechte ho vyměnit za nový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

- Nepoužívejte vzduchovou ofukovací pistoli atd.
- Netlačte silně na filtr vysavačem atd.
- Nepoužívejte tvrdý kartáč, jako je kovový kartáč.
- Nezlomte záhyb filtru.

### Baterie elektronického klíče

**Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji za novou.**

**Protože klíč může být poškozen, pokud není následující postup proveden správně, doporučujeme, aby byla výměna baterie klíče provedena u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.**

#### ■ Pokud je vybitá baterie elektronického klíče

Mohou se objevit následující příznaky:

- Systém Smart Entry & Start a bezdrátové dálkové ovládání nebudou řádně fungovat.
- Účinný dosah se sníží.

### Příprava pomůcek

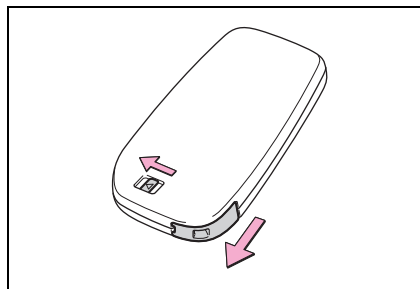
- Plochý šroubovák
- Malý plochý šroubovák
- Lithiová baterie CR2450

#### ■ Použití lithiové baterie CR2450

- Baterie můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu, v místních prodejnách elektro nebo foto obchodech.
- Nahradte baterii pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem.
- Použitou baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

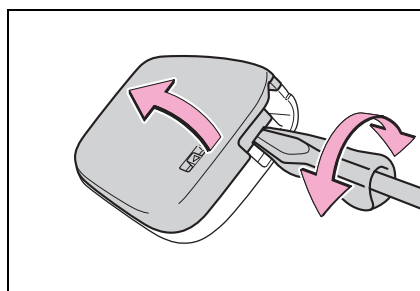
### Výměna baterie

- 1 Uvolněte zámek a vyjměte mechanický klíč.



- 2 Vyjměte kryt klíče.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku plochého šroubováku hadříkem.



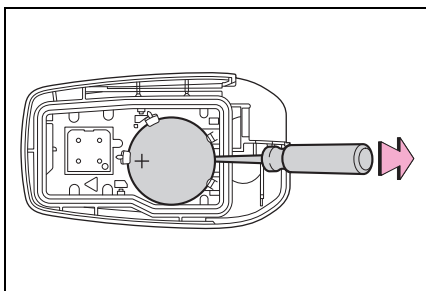
6

Údržba a péče

- 3** Vyjměte vybitou baterii pomocí malého plochého šroubováku.

Když vyjímáte kryt, modul elektronického klíče může přilnout ke krytu a baterie nemusí být viditelná. V tom případě vyjměte modul elektronického klíče, abyste baterii vyjmuli.

Vložte novou baterii "+" pólem směrem nahoru.



- 4** Když instalujete kryt klíče a mechanický klíč, proveďte montáž dle kroku **2** a kroku **1** v obráceném pořadí.

- 5** Ovládejte spínač  nebo  a zkontrolujte, zda lze dveře zamknout/odemknout.

#### VÝSTRAHA

##### ■ Pokyny pro akumulátor

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

- Baterii nespokněte. Může to způsobit chemické popálení.
- V elektronickém klíči se používá mincová baterie nebo knoflíková baterie. Pokud dojde k spolknutí baterie, může to způsobit těžké chemické popálení již za 2 hodiny a může to způsobit smrt nebo vážné zranění.
- Nové a vyjmuté baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

- Pokud nelze kryt pevně zavřít, přestaňte používat elektronický klíč a klíč uložte na místo, kde se děti nemohou dostat, a pak kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Pokud omylem spolknete baterii nebo vložíte baterii do některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

#### ■ Abyste zabránili výbuchu baterie nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu

- Nahraďte baterii novou baterií stejného typu. Pokud je použit špatný typ baterie, ta může vybuchnout.
- Nevystavujte baterie extrémně nízkému tlaku z důvodu vysoké nadmořské výšky nebo extrémně vysokým teplotám.
- Baterii nespalujte, nerozbíjejte nebo neřežte.



#### UPOZORNĚNÍ

##### ■ Když měníte baterii

Použijte plochý šroubovák příslušné velikosti. Použitím nadměrné síly můžete kryt deformovat nebo poškodit.

##### ■ Pro normální činnost po výměně baterie

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nehodám:

- Vždy pracujte se suchýma rukama. Vlhkost může způsobit korozi baterie.
- Nedotýkejte se ani nehýbejte s jinými součástmi uvnitř dálkového ovládání.
- Neohýbejte žádný z kontaktů baterie.

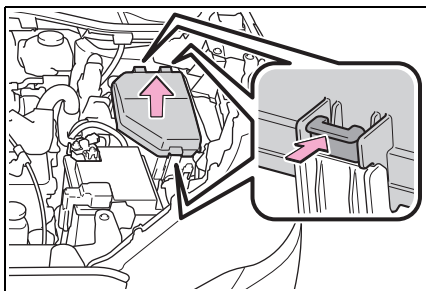
### Kontrola a výměna pojistek

**Pokud některá z elektrických součástí nefunguje, může mít přepálenou pojistku. Pokud se tak stane, zkontrolujte a vyměňte pojistku, pokud je to potřeba.**

### Kontrola a výměna pojistek

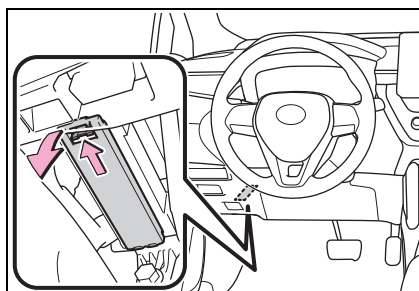
- 1 Vypněte spínač POWER.
  - 2 Otevřete kryt pojistkové skříňky nebo kryt 12V akumulátoru.
- Motorový prostor

Zatlačte úchyty dovnitř a víčko zdvihněte.



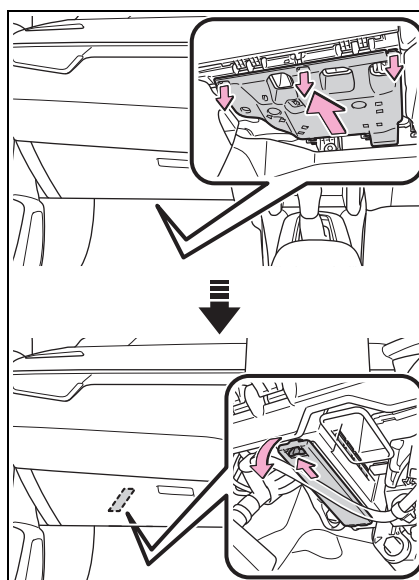
- Pod přístrojovým panelem na straně řidiče (vozidla s levostranným řízením)

Vyjměte víčko.  
Při vyjímání nebo nasazování víčka stlačte západku.



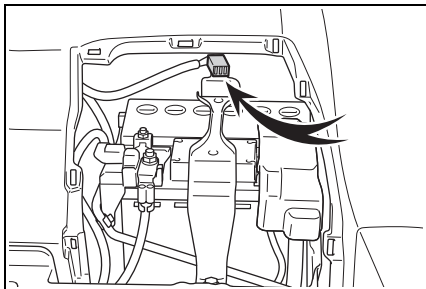
- Pod přístrojovým panelem na straně spolujezdce (vozidla s pravostranným řízením)

Pod přístrojovým panelem na straně spolujezdce  
Vyjměte kryt a pak vyjměte víčko.  
Při vyjímání nebo nasazování víčka stlačte západku.



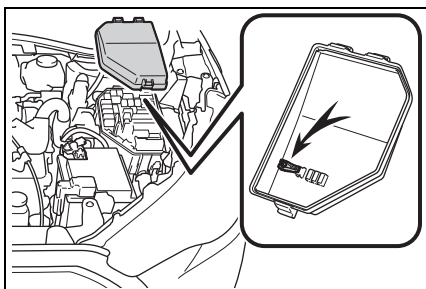
- Zavazadlový prostor  
(motor M20A-FXS)

Zvedněte podlahovou desku a kryt 12V akumulátoru (→S.399).

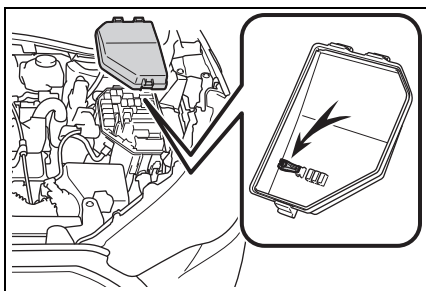


- 3** Vyjměte pojistku vytahovákem. Vytahovákem lze vyjmát pouze pojistky typu A.

- Motor 2ZR-FXE



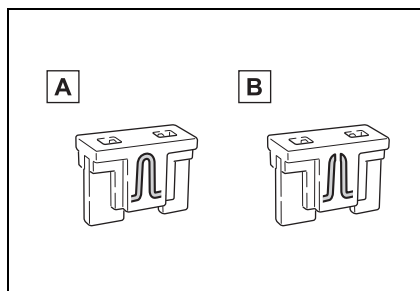
- Motor M20A-FXS



- 4** Zkontrolujte, zda není pojistka přepálená.

Nahradte přepálenou pojistku novou pojistkou příslušné proudové hodnoty. Proudovou hodnotu naleznete na víčku pojistkové skříňky.

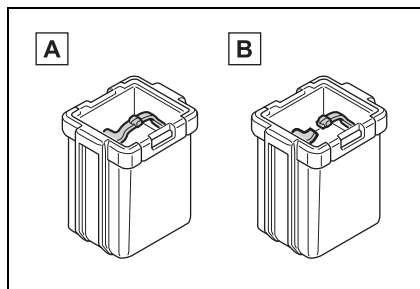
- Typ A



**A** Normální pojistka

**B** Přepálená pojistka

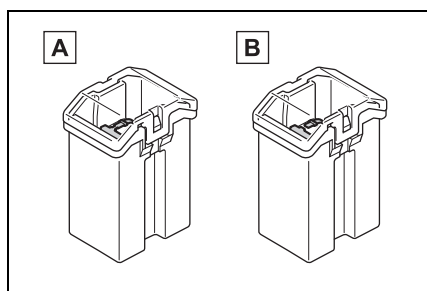
- Typ B



**A** Normální pojistka

**B** Přepálená pojistka

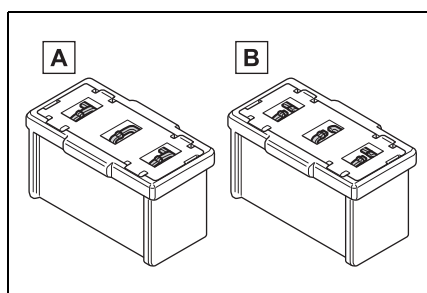
## ► Typ C



A Normální pojistka

B Přepálená pojistka

## ► Typ D



A Normální pojistka

B Přepálená pojistka

## ■ Po výměně pojistky

- Když instalujete víčko, ujistěte se, že je úchyt bezpečně nainstalován.
- Pokud světlo nesvítí ani po výměně pojistky, bude zřejmě potřeba vyměnit žárovku. (→S.428)
- Pokud se vyměněná pojistka znovu přepálí, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

## ■ Pokud je obvod přetížen

Pojistky jsou navrženy tak, aby se přepálily, čímž chrání před poškozením celý kabelový svazek.

## ■ Když měníte žárovky

Toyota doporučuje, abyste používali originální výrobky Toyota určené pro toto vozidlo.

Protože určité žárovky jsou připojeny k obvodům navrženým pro předcházení přetížení, neoriginální díly nebo díly, které nejsou navrženy pro toto vozidlo, mohou být nepoužitelné.



## VÝSTRAHA

## ■ Abyste zabránili poruchám systémů a požáru vozidla

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit poškození vozidla, požár nebo zranění.

- Nikdy nepoužívejte pojistku s vyšší proudovou hodnotou, než předepsanou, nebo jiný předmět namísto pojistky.
- Vždy použijte originální pojistku Toyota nebo ekvivalentní. Nikdy nenahrazujte pojistku drátkem, ani dočasně.
- Neupravujte pojistky nebo pojistkové skříňky.



## UPOZORNĚNÍ

## ■ Před výměnou pojistek

Nechte co nejdříve příčinu elektrického přetížení zjistit a opravit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servis.

## Žárovky

Následující žárovky můžete vyměnit sami. Úroveň obtížnosti výměny se liší podle žárovek. Protože hrozí nebezpečí poškození součástí, doporučujeme, aby výměnu provedl kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

## Příprava na výměnu žárovky

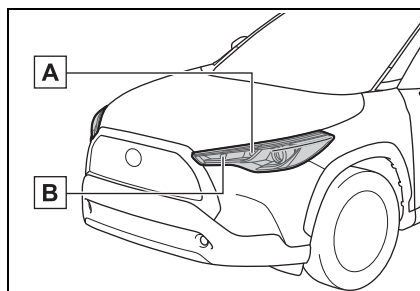
Zjistěte wattový výkon žárovky, která má být vyměněna. (→S.506)

## Vypnutí systému elektricky ovládaných zadních dveří (je-li ve výbavě)

→S.133

## Umístění žárovek

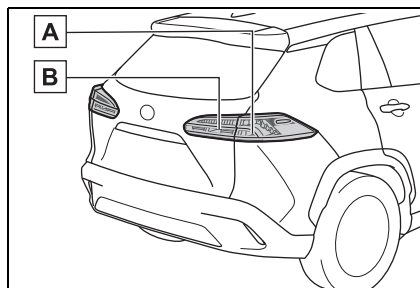
### ■ Vpředu



**A** Světla pro denní svícení/přední obrysová světla (typ se žárovkou)

**B** Přední směrová světla (typ se žárovkou)

### ■ Vzadu



**A** Zadní směrová světla

**B** Couvací světlo



■ **Světla, která je nutné vyměnit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu**

- Světlomety
- Přední směrová světla (typ LED)
- Přední obrysová světla (typ LED)
- Světla pro denní svícení (typ LED)
- Přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě)
- Boční směrová světla
- Brzdová světla
- Koncová světla
- Osvětlení registrační značky
- Zadní mlhové světlo
- Třetí brzdové světlo

■ **LED světla**

Světla, jiná než osvětlení registrační značky, se skládají z množství LED diod. Pokud je některé z LED světel vadné, zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo do kteréhokoliv spolehlivého servisu, abyste nechali světlo vyměnit.

- Světla pro denní svícení/přední obrysová světla (typ se žárovkou)
- Přední směrová světla (typ se žárovkou)
- Zadní směrová světla
- Couvací světlo

■ **Zamlžení uvnitř světel**

Dočasné zamlžení (orosení) uvnitř světlometů neznamena poruchu. V následujících situacích kontaktujte pro více informací kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- Uvnitř světel se tvoří velké kapky vody.
- Uvnitř světlometu se hromadí voda.

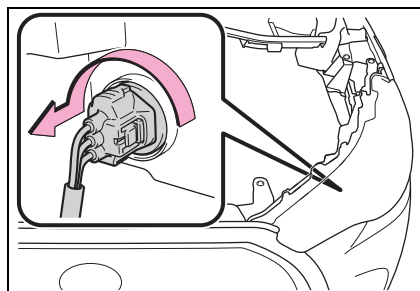
■ **Když měníte žárovky**

→S.427

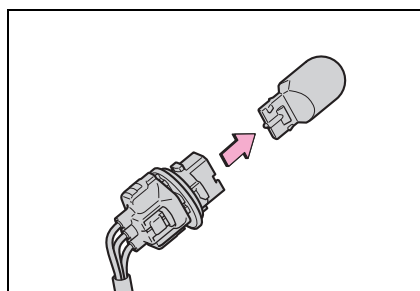
**Výměna žárovek**

■ **Světla pro denní svícení/přední obrysová světla (typ se žárovkou)**

- 1 Otočte patičí žárovky doleva.



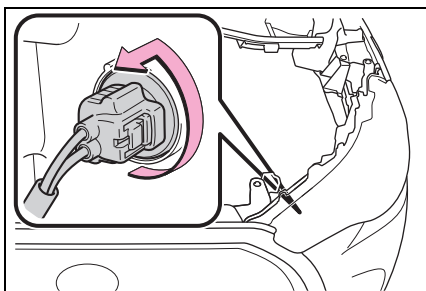
- 2 Vyjměte žárovku.



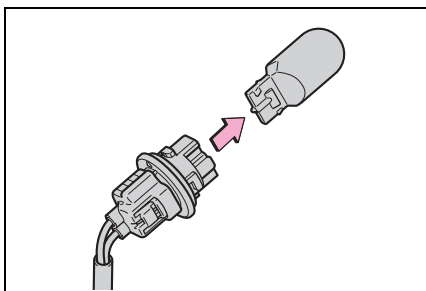
- 3 Při instalaci obraťte uvedený postup.

■ **Přední směrová světla  
(typ se žárovkou)**

- 1 Otočte patičí žárovky doleva.



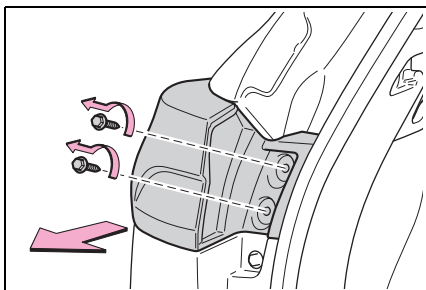
- 2 Vyjměte žárovku.



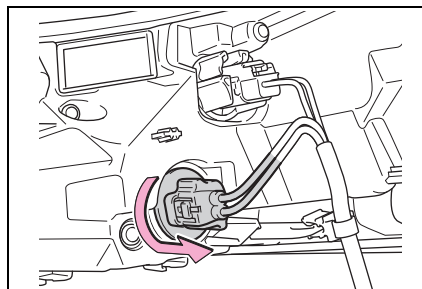
- 3 Při instalaci obraťte uvedený postup.

■ **Zadní směrová světla**

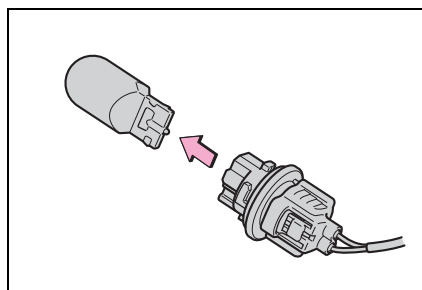
- 1 Otevřete zadní dveře.  
2 Vyšroubujte 2 šroubky a pak vyjměte jednotku světel jejím zatažením rovně dozadu.



- 3 Otočte patičí žárovky doleva.



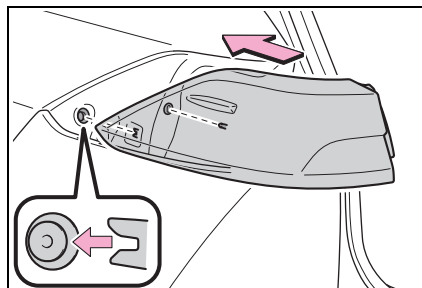
- 4 Vyjměte žárovku.



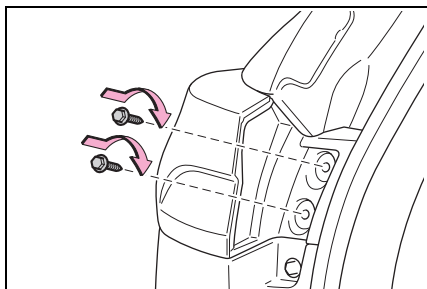
- 5 Při instalaci obraťte uvedený postup.

- 6 Nainstalujte jednotku světla.

Zarovnejte 2 vodička a zatlačte jednotku světla směrem k přední části vozidla, abyste ji nainstalovali.



**7** Zašroubujte 2 šroubky.

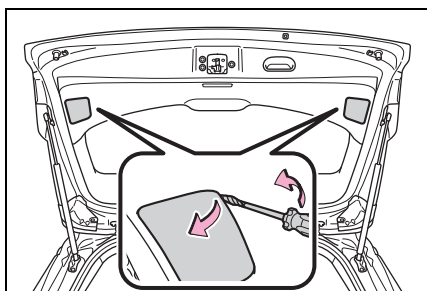


### ■ Cuvací světla

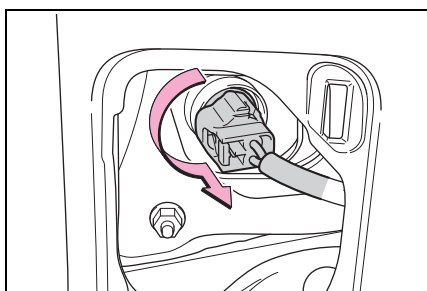
**1** Otevřete zadní dveře a vyjměte kryt.

Použitím plochého šroubováku odstraňte kryt.

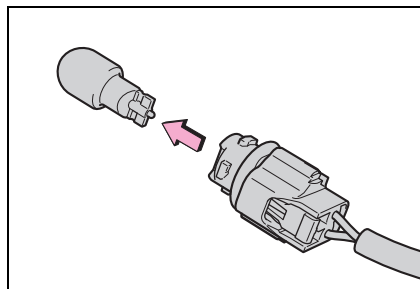
Abyste zabránili poškození vozidla, omotejte špičku plochého šroubováku páskou atd.



**2** Otočte patičku žárovky doleva a vyjměte ji.



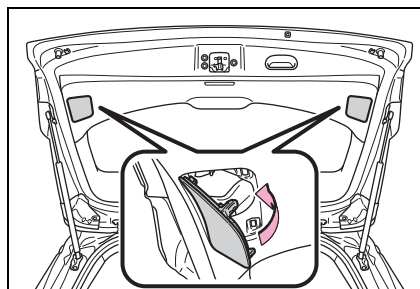
**3** Vyjměte žárovku.



**4** Při instalaci obraťte uvedený postup.

**5** Nasadte kryt.

Zarovnejte výstupky krytu s drážkami a nasadte kryt.



**VÝSTRAHA****■ Abyste předešli zranění**

Před prováděním výměny jakékoliv žárovky se ujistěte, že je vypnut spínač POWER. Jinak může dojít k popálení od horkých součástí nebo některá část vašeho těla může být zachycena součástmi v činnosti, což může mít za následek vážné zranění.

**■ Výměna žárovek**

- Vypněte světla. Nepokoušejte se měnit žárovky ihned po vypnutí světla. Žárovky budou velmi horké a mohou způsobit popálení.
  - Nedotýkejte se skleněné části žárovek holou rukou. Pokud je nevyhnutelné držet skleněnou část, použijte čistý, suchý hadřík, abyste na žárovku nenanesli vlhkost a mastnotu. Pokud je žárovka poškrábaná nebo vám upadne, může se přepálit nebo prasknout.
  - Žárovky a ostatní upevňovací součásti instalujte pečlivě. Jinak to může způsobit poškození teplem, požár nebo zatečení vody do jednotky světla. To může světla poškodit nebo způsobit zamlžení světla.
- Abyste zabránili poškození nebo požáru**
- Ujistěte se, že jsou žárovky správně usazeny a zajištěny.
  - Před instalací žárovky si zjistěte její wattový výkon, abyste zabránili tepelnému poškození.

**Když nastanou potíže****7****7-1. Základní informace**

Varovná světla .....434

Pokud musíte zastavit vozidlo  
v případě nouze .....434

Pokud se vozidlo ponoří nebo  
voda na silnici stoupá .....435

**7-2. Postupy v případě nouze**

Pokud musí být vozidlo  
odtaženo .....436

Pokud máte podezření  
na poruchu .....440

Pokud se rozsvítí výstražná  
kontrolka nebo zazní  
výstražný bzučák .....441

Pokud se zobrazí výstražné  
hlášení .....452

Pokud máte defekt pneumatiky  
(vozidla se sadou pro  
nouzovou opravu  
pneumatiky) .....457

Pokud máte defekt pneumatiky  
(vozidla s rezervním  
kolem) .....469

Pokud hybridní systém  
nenastartuje .....479

Pokud ztratíte klíče .....481

Pokud elektronický klíč  
nefunguje správně .....481

Pokud se vybijí  
12V akumulátor .....483

Pokud se vozidlo  
přehřívá .....489

Pokud vozidlo uvízne .....494

### Varovná světla

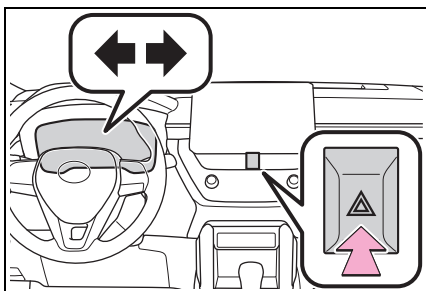
Varovná světla se používají k varování ostatních řidičů, když musí být vozidlo zastaveno na silnici z důvodu poruchy atd.

### Pokyny pro ovládání

Stiskněte spínač.

Všechna směrová světla budou blikat.

Pro jejich vypnutí stiskněte spínač znovu.



### Varovná světla

- Pokud jsou varovná světla používána dlouhou dobu, když není hybridní systém v činnosti (když nesvítí indikátor "READY"), 12V akumulátor se může vybit.
- Pokud se kterýkoliv z SRS airbagů nafoukne, nebo v případě silného nárazu zezadu, varovná světla se zapnou automaticky.  
Varovná světla se vypnou automaticky po přibližně 20 minutách činnosti. Pro manuální vypnutí varovných světel stiskněte spínač dvakrát.  
(Varovná světla se nemusí zapnout automaticky v závislosti na síle nárazu a podmínkách kolize.)

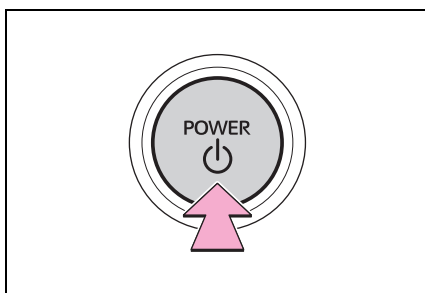
### Pokud musíte zastavit vozidlo v případě nouze

Pouze v případě nouze, např., když není možné vozidlo zastavit normálním způsobem, zastavte vozidlo použitím následujícího postupu:

### Zastavení vozidla

- 1 Rovnoměrně stoupněte na brzdový pedál oběma nohama a pevně ho sešlápněte.  
Nepumpujte opakovaně brzdovým pedálem, protože to zvyšuje námahu potřebnou ke zpomalení vozidla.
- 2 Přesuňte řadící páku do N.
- Pokud je řadící páka přesunuta do N
- 3 Po zpomalení zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.
- 4 Vypněte hybridní systém.

- Pokud řadicí páku nelze přesunout do N
- 3** Držte brzdový pedál sešlápnutý oběma nohama, abyste co nejvíce snížili rychlost vozidla.
- 4** Pro vypnutí hybridního systému stiskněte a podržte spínač POWER po dobu 2 po sobě jdoucích sekund nebo déle, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou.



- 5** Zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.



### VÝSTRAHA

#### ■ Pokud musí být hybridní systém vypnut během jízdy

Posilovač řízení nebude fungovat, což způsobí, že volantem půjde obtížněji otáčet. Před vypnutím hybridního systému co nejvíce zpomalte.

### Pokud se vozidlo ponoří nebo voda na silnici stoupá

**Toto vozidlo není konstruováno pro jízdu po silnicích hluboce zaplavených vodou. Nejezděte po silnicích, kde mohou být silnice zaplavené nebo kde může stoupat voda. Je nebezpečné zůstat ve vozidle, pokud lze předpokládat, že bude vozidlo zaplaveno nebo unášeno. Zachovejte klid a postupujte podle následujících pokynů.**

- Pokud je možné otevřít dveře, otevřete dveře a opusťte vozidlo.
- Pokud není možné otevřít dveře, otevřete okno použitím spínače elektricky ovládaného okna a zajištěte únikovou trasu.
- Pokud lze okno otevřít, opusťte vozidlo skrz okno.
- Pokud dveře a okno nelze otevřít z důvodu stoupající vody, zachovejte klid, počkejte až hladina vody uvnitř vozidla stoupne do bodu, kdy se tlak vody uvnitř vozidla vyrovná s tlakem vody vně vozidla, a pak otevřete dveře poté, co počkáte, až stoupající voda vnikne do vozidla a opusťte vozidlo.

Pokud vnější hladina vody přesáhne polovinu výšky dveří, nelze je z důvodu tlaku vody zevnitř otevřít.

**■ Hladina vody přesáhne podlahu**

Když hladina vody přesáhne podlahu a uplynula nějaká doba, poškodí se elektrické zařízení, elektricky ovládaná okna nebudou fungovat, motor a elektromotor se vypnou a vozidlo se nebude moci pohybovat.

**■ Použití kladívka pro nouzový únik\***

Na čelním skle tohoto vozidla je použito vrstvené sklo.

Vrstvené sklo nelze rozbít pomocí nouzového kladívka\*.

Na oknech tohoto vozidla je použito temperované sklo.

\*: Pro další informace o nouzovém kladívku kontaktujte svého prodejce Toyota nebo výrobce autopříslušenství.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Nejezděte po silnicích, kde mohou být silnice zaplavené nebo kde může stoupat voda. Jinak by mohlo dojít k poškození vozidla a to by se nemohlo pohybovat, mohlo by dojít k jeho zaplavení a unášení, což by mohlo vést ke smrti.

**Pokud musí být vaše vozidlo odtaženo**

**Pokud je tažení vozidla nezbytné, doporučujeme použít služeb kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servisu Toyota, nebo kteréhokoliv spolehlivého servisu, nebo komerční odtahovou službu, používající vozidla se zdvihem kol nebo s plošinou.**

**Pro tažení používejte bezpečný řetězový systém a dodržujte platné místní předpisy.**

**Situace, kdy je nezbytné před tažením kontaktovat prodejce**

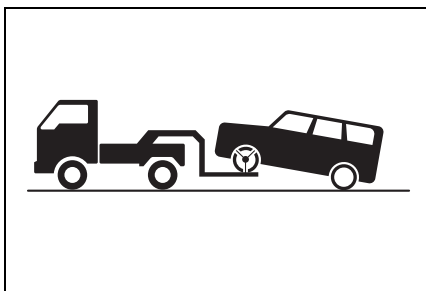
Následující může signalizovat problém s vaší převodovkou. Před tažením kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis nebo komerční odtahovou službu.

- Na multiinformačním displeji se zobrazí výstražné hlášení hybridního systému a vozidlo se nepohybuje.
- Vozidlo vydává neobvyklý zvuk.



### Tažení pomocí vozidla se zdvihem kol

- Zepředu (modely 2WD)

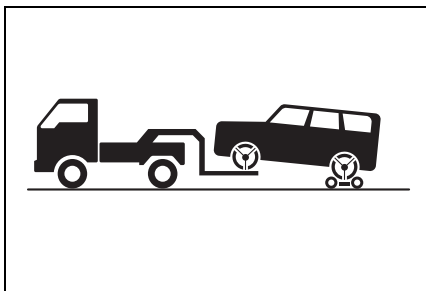


Uvolněte parkovací brzdou.

Vypněte automatický režim.

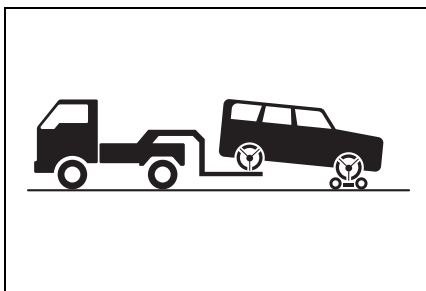
(→S.181)

- Zepředu (modely AWD)



Použijte tažný podvozek pod zadní kola.

- Zezadu



Použijte tažný podvozek pod přední kola.

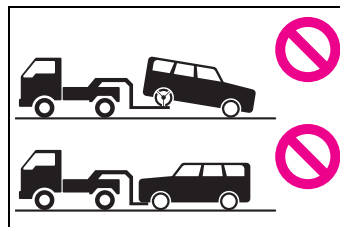
### ⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

#### ■ Když táhnete vozidlo

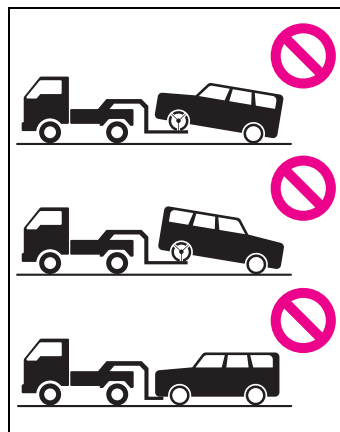
- Modely 2WD

Přepravujte vozidlo se zvednutými předními koly nebo se všemi čtyřmi koly zvednutými mimo vozovku. Pokud je vozidlo taženo s předními koly dotýkajícími se země, pohon a příslušné součásti se mohou poškodit, nebo elektrina generovaná činností elektromotoru může v závislosti na druhu poškození nebo poruchy způsobit požár.



- Modely AWD

Přepravujte vozidlo se všemi čtyřmi koly zvednutými mimo vozovku. Pokud je vozidlo taženo s pneumatikami dotýkajícími se země, pohon nebo příslušné součásti se mohou poškodit, vozidlo může vypadnout ze závěsu, nebo elektrina generovaná činností elektromotoru může v závislosti na druhu poškození nebo poruchy způsobit požár.



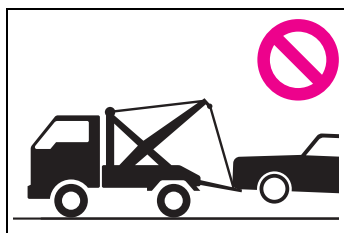
**UPOZORNĚNÍ**

■ **Abyste zabránili poškození vozidla při tažení použitím vozidla se zdvihem kol**

- Netáhněte vozidlo zezadu, když je spínač POWER vypnutý. Mechanismus zámku není tak silný, aby udržel přední kola v přímém směru.
- Když zvedáte vozidlo, zajistěte dostatečnou vzdálenost od země na druhém konci zvedaného vozidla pro tažení. Bez odpovídající mezery by mohlo dojít při tažení k poškození vozidla.

■ **Tažení pomocí vozidla se závěsem**

Neodtahujte vozidlo pomocí vozidla se závěsem, abyste předešli poškození karoserie.

**Použití vozidla s plošinou**

Když pro přepravu vozidla používáte vozidlo s plošinou, použijte řemeny pro připoutání pneumatik. Způsob připoutání pneumatik - viz příručka pro uživatele vozidla s plošinou.

Abyste omezili pohyb vozidla při přepravě, zabrzděte parkovací brzdou a vypněte spínač POWER.

**Nouzové tažení**

Pokud není v případě nouze k dispozici odtahové vozidlo, může být vaše vozidlo dočasně taženo pomocí lan nebo řetězů, uchycených k nouzovým tažným okům. To by se mělo zkoušet jen na vozovkách s pevným povrchem na krátkou vzdálenost rychlostí do 30 km/h.

Řidič musí být ve vozidle, aby ho mohl řídit a ovládat brzdy. Kola, hnací ústrojí, nápravy, řízení a brzdy vozidla musí být v dobrém technickém stavu.

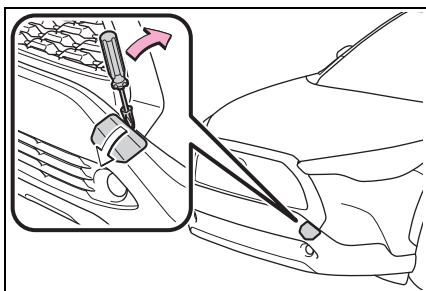
**Postup při nouzovém tažení**

Aby mohlo být vaše vozidlo taženo jiným vozidlem, musí být k vašemu vozidlu upevněno tažné oko. Instalujte tažné oko použitím následujícího postupu.

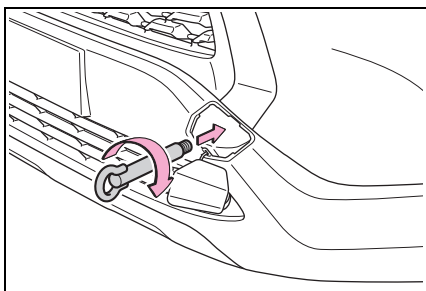
- 1 Vytáhněte klíč na matice kol a tažné oko. (→S.459, 470)

- 2** Vyjměte kryt tažného oka pomocí plochého šroubováku.

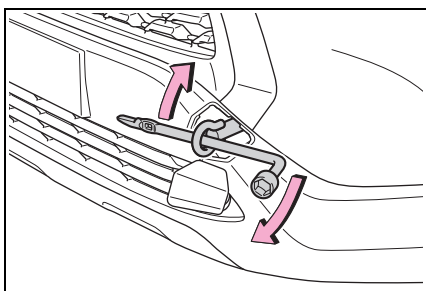
Abyste ochránili karoserii, dejte mezi šroubovák a karoserii hadřík, viz obrázek.



- 3** Vložte tažné oko do otvoru a našroubujte ho částečně rukou.



- 4** Dotáhněte tažné oko bezpečně pomocí klíče na matice kol nebo pevnou kovovou tyčí.



- 5** Bezpečně připevněte lana nebo řetězy k tažnému oku.

Dbejte na to, abyste nepoškodili karoserii vozidla.

- 6** Nastupte do taženého vozidla a nastartujte hybridní systém.

Pokud hybridní systém nespustí, zapněte spínač POWER do ZAPNUTO.

- 7** Přesuňte řadicí páku do N a uvolněte parkovací brzdou.

Vypněte automatický režim. (→S.181)

Když nelze přesunout řadicí páku: →S.179

#### ■ Při tažení

Pokud je hybridní systém vypnutý, nefunguje posilovač brzd ani řízení, takže řízení a brzdění bude mnohem těžší než obvykle.

#### ■ Klíč na matice kol

Klíč na matice kol je umístěn v zavazadlovém prostoru. (→S.459, 470)

### ⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může způsobit smrt nebo vážná zranění.

#### ■ Při tažení

- Když táhnete vozidlo použitím lan nebo řetězů, vyvarujte se prudkých rozjezdů atd., které vyvíjejí nadměrnou zátěž na tažná oka, lana nebo řetězy. Tažná oka, lana nebo řetězy se mohou poškodit, úlomky mohou zasáhnout osoby a způsobit vážné poškození.

- Nevypínejte spínač POWER. Je možné, že volant bude uzamknut a nebude možné ho ovládat.

#### ■ Instalace tažných ok na vozidlo

Ujistěte se, že jsou tažná oka nainstalována bezpečně. Pokud nejsou bezpečně upevněna, tažná oka se mohou během tažení uvolnit.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Abyste zabránili poškození vozidla při nouzovém tažení

Nepřipevňujte lana nebo řetězy k součástem odpružení.

**Pokud máte podezření na poruchu**

**Pokud zjistíte kterýkoliv z následujících příznaků, vaše vozidlo pravděpodobně potřebuje seřídit nebo opravit. Co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.**

**Viditelné příznaky**

- Úniky kapalin zpod vozidla. (Odkapávání vody z klimatizace je po jejím použití normální.)
- Zploštěle vyhlížející pneumatiky nebo nerovnoměrné opotřebení běhounu
- Ručička ukazatele teploty chladicí kapaliny motoru trvale ukazuje výše než normálně

**Slyšitelné příznaky**

- Změna zvuku výfuku
- Nadměrné hvízdání pneumatik při zatáčení
- Zvláštní zvuky související s odpružením
- Zvonivý zvuk nebo jiné zvuky související s hybridním systémem

**Provozní příznaky**

- Vynechávání, zadrhávání nebo nepravidelný chod motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Vozidlo při brzdění táhne silně k jedné straně
- Při jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne silně k jedné straně
- Snížená účinnost brzd; příliš měkký brzdový pedál; pedál lze sešlápnout až k podlaze

### Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák

Pokud se některá z výstražných kontrolkek rozsvítí nebo bliká, v klidu proveďte následující činnosti. Pokud se kontrolka rozsvítí nebo bliká, ale pak zhasne, neznamená to nutně poruchu systému. Pokud však k tomu stále dochází, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

#### Činnosti k výstražným kontrolkám nebo výstražným bzučákům

##### ■ Výstražná kontrolka brzdového systému (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                              | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Červená) | Signalizuje, že: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Hladina brzdové kapaliny je nízká; nebo</li> <li>● Brzdový systém má poruchu</li> </ul> → <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. Pokračování v jízdě s vozidlem může být nebezpečné.</b> |

##### ■ Výstražná kontrolka brzdového systému (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                            | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Žlutá) | Signalizuje poruchu v: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Regeneračním brzdovém systému; nebo</li> <li>● Elektronicky řízeném brzdovém systému.</li> <li>● Systému parkovací brzdy</li> </ul> → <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b> |

### ■ Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny\* (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalizuje, že teplota chladicí kapaliny motoru je příliš vysoká.<br>→ <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě.</b><br><b>Způsob řešení (→S.489)</b> |

\*: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

### ■ Výstražná kontrolka přehřívání hybridního systému\* (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalizuje, že teplota hybridního systému je příliš vysoká.<br>→ <b>Zastavte vozidlo na bezpečném místě.</b><br><b>Způsob řešení (→S.489)</b> |

\*: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

### ■ Výstražná kontrolka systému dobíjení\*

| Výstražná kontrolka                                                                 | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalizuje poruchu v systému dobíjení vozidla.<br>→ <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.</b> |

\*: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

### ■ Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje\* (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                 | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalizuje, že tlak motorového oleje je příliš nízký.<br>→ <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.</b> |

\*: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

## ■ Indikátor poruchy (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Signalizuje poruchu v:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Hybridním systému;</li> <li>● Elektronickém systému řízení motoru; nebo</li> <li>● Elektronickém systému řízení škrticí klapky</li> </ul> <p>→ <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.</b></p> |

## ■ Výstražná kontrolka SRS

| Výstražná kontrolka                                                                | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Signalizuje poruchu v:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Systému SRS airbagů; nebo</li> <li>● Systému předepínačů bezpečnostních pásů.</li> </ul> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> |

## ■ Výstražná kontrolka ABS

| Výstražná kontrolka                                                                 | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Signalizuje poruchu v:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ABS; nebo</li> <li>● Systému brzdového asistenta</li> </ul> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> |

■ **Výstražná kontrolka nevhodného ovládání pedálu\***  
(výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Když zazní bzučák:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Systém přednostního brzdění má poruchu</li> <li>● Ovládání rozjezdu má poruchu</li> <li>● Ovládání rozjezdu je v činnosti</li> </ul> <p>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji.</b></p> <p>Když nezazní bzučák:</p> <p>Systém přednostního brzdění je v činnosti</p> <p>→ <b>Uvolněte pedál akcelérátoru a sešlápněte brzdový pedál.</b></p> |

\*: Tato kontrolka se rozsvítí na multiinformačním displeji.

■ **Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení**  
(výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                                    | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Červená/žlutá) | <p>Signalizuje poruchu v systému EPS (Elektrický posilovač řízení).</p> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> |

■ **Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva**

| Výstražná kontrolka                                                                 | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Pro modely ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW*: Signalizuje, že množství zbývajcího paliva je přibližně 5,4 litru nebo méně.</p> <p>Kromě modelů ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW*: Signalizuje, že množství zbývajcího paliva je přibližně 6,4 litru nebo méně.</p> <p>→ <b>Natankujte vozidlo.</b></p> |

\*: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)



### ■ Kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu (výstražný bzučák)\*

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Upozorňuje řidiče a/nebo spolujezdce vpředu, aby si zapnuli bezpečnostní pásy.<br>→ <b>Zapněte bezpečnostní pás.</b><br><b>Pokud je sedadlo spolujezdce vpředu obsazeno, je nutné zapnout také bezpečnostní pás spolujezdce vpředu, aby se vypnula výstražná kontrolka (výstražný bzučák).</b> |

\*: Výstražný bzučák bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu:

Výstražný bzučák bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu zní, aby upozornil řidiče a spolujezdce vpředu, že nejsou připoutáni svým bezpečnostním pásem. Pokud je bezpečnostní pás rozepnutý, bzučák zní nepřerušovaně po určitou dobu poté, co vozidlo dosáhne určité rychlosti.

### ■ Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (výstražný bzučák)\*

| Výstražná kontrolka                                                                                                                                                        | Podrobnosti/Činnosti                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Varuje cestující vzadu, aby se připoutali svými bezpečnostními pásy.<br>→ <b>Zapněte bezpečnostní pás.</b> |

\*: Výstražný bzučák bezpečnostních pásů cestujících vzadu:

Výstražný bzučák bezpečnostních pásů cestujících vzadu zní, aby upozornil cestujícího vzadu, že není připoután svým bezpečnostním pásem. Pokud je bezpečnostní pás rozepnutý, bzučák zní nepřerušovaně po určitou dobu poté, co vozidlo dosáhne určité rychlosti.

■ Výstražná kontrolka tlaku pneumatik

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Když se kontrolka rozsvítí poté, co bliká přibližně 1 minutu (bzučák nezní):</p> <p>Porucha ve výstražném systému tlaku pneumatik.</p> <p>→ <b>Nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> <p>Když se kontrolka rozsvítí (bzučák zní):</p> <p>Nízký tlak huštění pneumatik vlivem přirozených příčin</p> <p>→ <b>Nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň tlaku huštění studených pneumatik. (→S.415)</b></p> <p>Nízký tlak huštění pneumatik u defektní pneumatiky</p> <p>→ <b>Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě. Způsob řešení (→S.450)</b></p> |

■ Indikátor vypnutí parkovacího asistenta Toyota

| Výstražná kontrolka                                                                                      | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(je-li ve výbavě) | <p>Signalizuje poruchu funkce Parkovacího asistenta Toyota.</p> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> <p>Signalizuje, že systém je dočasně nedostupný, zřejmě z důvodu znečištění senzorů, jejich pokrytí námrazou atd.</p> <p>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b></p> |

## ■ Výstražná kontrolka PCS

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Když zazní současně bzučák:<br/>Signalizuje poruchu v PCS (Předkolizní systém).<br/>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> <p>Když nezazní bzučák:<br/>PCS (Předkolizní systém) může být dočasně nedostupný, může být potřebná korekční činnost.<br/>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b></p> <p>Pokud je systém PCS (Předkolizní systém) nebo VSC (Řízení stability vozidla) vypnutý, svítí výstražná kontrolka PCS.<br/>→ <b>S.218</b></p> |

## ■ Indikátor LTA (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Oranžová) | <p>Signalizuje poruchu v LTA (Asistent pro udržení v pruhu)<br/>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b></p> |

## ■ Indikátor LDA (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Oranžová) | <p>Signalizuje poruchu v LDA (Výstraha při opuštění pruhu)<br/>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b></p> |

## ■ Indikátor adaptivního tempomatu (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Oranžová) | <p>Signalizuje poruchu v adaptivním tempomatu.<br/>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b></p> |

### ■ Indikátor tempomatu (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                             | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Oranžová) | Signalizuje poruchu v tempomatu.<br>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b> |

### ■ Indikátor omezovače rychlosti (výstražný bzučák)

| Výstražná kontrolka                                                                                                  | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Oranžová)<br>(je-li ve výbavě) | Signalizuje poruchu v omezovači rychlosti.<br>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b> |

### ■ Indikátor informací asistenta řízení

| Výstražná kontrolka                                                                 | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalizuje, že některý z následujících systémů může mít poruchu.<br>● PCS (Předkolizní systém)<br>● LDA (Výstraha při opuštění pruhu)<br>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b><br>Signalizuje, že jeden z následujících systémů má poruchu nebo je zakázán.<br>● PKSB (Brzdění při parkování)*<br>● RCD (Detekce zadní kamerou)*<br>● BSM (Sledování slepého úhlu)*<br>● RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem)*<br>● Asistent bezpečného vystupování*<br>→ <b>Postupujte podle instrukcí zobrazených na multiinformačním displeji. (→S.452)</b> |

\*: Je-li ve výbavě

## ■ Indikátor prokluzu

| Výstražná kontrolka                                                               | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Signalizuje poruchu v:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Systému VSC;</li> <li>● Systému TRC; nebo</li> <li>● Systému asistenta rozjezdu do kopce.</li> </ul> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> |

## ■ Indikátor parkovací brzdy

| Výstražná kontrolka                                                                           | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Bliká) | <p>Je možné, že není úplně zabrzděna nebo uvolněna parkovací brzda.</p> <p>→ <b>Ovládejte spínač parkovací brzdy ještě jednou.</b></p> <p>Tato kontrolka se rozsvítí, když není uvolněna parkovací brzda. Pokud kontrolka zhasne poté, co je parkovací brzda uvolněna, systém funguje normálně.</p> |

## ■ Indikátor činnosti přidržení brzdy

| Výstražná kontrolka                                                                            | Podrobnosti/Činnosti                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>(Bliká) | <p>Signalizuje poruchu v systému přidržení brzdy</p> <p>→ <b>Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.</b></p> |

### ■ Výstražný bzučák

V některých případech nemusí být bzučák slyšet z důvodu okolního hluku nebo zvuku z audiosystému.

### ■ Senzor detekce spolujezdce vpředu, kontrolka a výstražný bzučák bezpečnostního pásu

- Pokud je na sedadlo spolujezdce vpředu položeno zavazadlo, senzor detekce spolujezdce vpředu způsobí, že výstražná kontrolka bude blikat a výstražný bzučák bude znít, i když na sedadle nikdo nesedí.
- Pokud je na sedadle položen polštář, senzor nemusí detekovat cestujícího a výstražná kontrolka nemusí fungovat správně.

### ■ Pokud se během jízdy rozsvítí indikátor poruchy

Indikátor poruchy se rozsvítí, pokud se palivová nádrž úplně vyprázdní. Pokud je palivová nádrž prázdná, ihned vozidlo natankujte. Po několika kilometrech jízdy indikátor poruchy zhasne.

Pokud indikátor poruchy nezhasne, co nejdříve kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### ■ Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (výstražný bzučák)

Když je vybitý 12V akumulátor nebo dočasně poklesne napětí, výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení se může rozsvítit a může zaznít bzučák.

### ■ Když se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik

Prohlédněte pneumatiky, abyste zkontrolovali, zda pneumatika nemá defekt.

Pokud má některá pneumatika defekt: →S.457, 469

Pokud nemá žádná pneumatika defekt: Vypněte spínač POWER a pak ho zapněte do ZAPNUTO. Zkontrolujte, zda se výstražná kontrolka tlaku pneumatik rozsvítí nebo bliká.

- Pokud výstražná kontrolka tlaku pneumatik bliká přibližně 1 minutu a pak zůstane svítit

Výstražný systém tlaku pneumatik může mít poruchu. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik

- 1 Poté, co pneumatiky dostatečně vychladnou, zkontrolujte tlak huštění každé pneumatiky a seřídte ji na předepsanou hodnotu.
- 2 Pokud výstražná kontrolka nezhasne ani po uplynutí několika minut, zkontrolujte, zda je tlak huštění jednotlivých pneumatik na předepsané úrovni a proveďte postup nastavení tlaku huštění pneumatik. (→S.409)

### ■ Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin, jako jsou přirozený únik vzduchu a změny tlaku huštění pneumatik vlivem teploty. V tom případě se seřazením tlaku huštění pneumatik výstražná kontrolka vypne (po několika minutách).

### ■ Když je pneumatika nahrazena rezervním kolem (je-li ve výbavě)

Kompaktní rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik. Pokud dojde k defektu, výstražná kontrolka tlaku pneumatik nezhasne, i když bylo kolo s defektem nahrazeno rezervním kolem. Vyměňte rezervní kolo za kolo s oprávnou pneumatikou a seřídte správný tlak huštění pneumatiky. Výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne po několika minutách.

### ■ Podmínky, při kterých výstražný systém tlaku pneumatik nemusí fungovat správně

→S.404

**VÝSTRAHA****■ Pokud zůstanou svítit obě výstražné kontrolky ABS a brzdového systému**

Okamžitě zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Vozidlo se stane extrémně nestabilní při brzdění a systém ABS může selhat, což by mohlo způsobit nehodu s následky smrtelného nebo vážného zranění.

**■ Když se rozsvítí výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení**

Když se kontrolka rozsvítí žlutě, činnost posilovače řízení je omezena. Když se kontrolka rozsvítí červeně, posilovač řízení nebude fungovat a ovládání volantu se stane extrémně těžké.

Když je ovládání volantu těžší než obvykle, uchopte pevně volant a ovládejte ho použitím větší síly než obvykle.

**■ Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Zastavte vozidlo co nejdříve na bezpečném místě. Okamžitě nastavte tlak huštění pneumatik.

- Vozidla s kompaktním rezervním kolem: Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik rozsvítí i po nastavení tlaku huštění pneumatik, je pravděpodobné, že máte defekt pneumatiky. Zkontrolujte pneumatiky. Pokud má pneumatika defekt, vyměňte kolo s defektní pneumatikou za rezervní kolo a defektní pneumatiku nechte opravit nejbližším autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky: Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik rozsvítí i po nastavení tlaku huštění pneumatik, je pravděpodobné, že máte defekt pneumatiky. Zkontrolujte pneumatiky. Pokud má pneumatika defekt, opravte pneumatiku s defektem použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky.

- Vyhněte se prudkému manévrování a brzdění.

Pokud se pneumatiky vozidla poškodí, mohli byste ztratit kontrolu nad volantem nebo nad brzdami.

**■ Pokud dojde k vypuštění nebo náhlému úniku vzduchu**

Výstražný systém tlaku pneumatik se nemusí ihned aktivovat.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zajistili správnou funkci výstražného systému tlaku pneumatik**

Neinstalujte pneumatiky s rozdílnou specifikací nebo různých značek, protože výstražný systém tlaku pneumatik nemusí fungovat správně.

### Pokud se zobrazí výstražné hlášení

Multiinformační displej zobrazuje výstrahy o poruchách systémů, nesprávně provedených činnostech a hlášení, která signalizují nutnost údržby. Když se zobrazí hlášení, proveďte nápravné opatření odpovídající tomuto hlášení.

Pokud se výstražné hlášení znovu zobrazí po provedení příslušných činností, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Kromě toho, pokud se výstražná kontrolka rozsvítí nebo bliká ve stejný okamžik, kdy je zobrazeno výstražné hlášení, proveďte nápravné opatření podle výstražné kontrolky. (→S.441)

#### ■ Výstražná hlášení

Výstražná hlášení vysvětlená níže se mohou lišit od skutečných hlášení podle provozních podmínek a specifikací vozidla.

#### ■ Výstražný bzučák

Když se zobrazí hlášení, může zaznít bzučák.

Bzučák nemusí být slyšitelný, pokud je vozidlo na hlučném místě nebo je hlasitost audiosystému vysoká.

#### ■ Pokud se zobrazí "Hybridní systém se vypnul. Nízký výkon posilovače řízení."

Toto hlášení se zobrazí, pokud vypnete hybridní systém během jízdy.

Když je ovládání volantu těžší než obvykle, uchopte pevně volant a ovládejte ho použitím větší síly než obvykle.

#### ■ Pokud se zobrazí "Hybridní systém je přehřátý. Výstupní výkon je snížený."

Toto hlášení se může zobrazit, když jedete v náročných provozních podmínkách. (Například, když jedete nahoru do dlouhého kopce.)

Způsob řešení: →S.489

#### ■ Pokud se zobrazí "Chraňte trak. bat. Nepoužívejte N"

Toto hlášení se může zobrazit, když je řadicí páka v N.

Protože hybridní (trakční) akumulátor nelze nabíjet, když je řadicí páka v N, přesuňte řadicí páku do P, když je vozidlo zastaveno.

#### ■ Pokud se zobrazí "Chraňte trak. bat. Restart v P."

Toto hlášení se zobrazí, když je nabití hybridního (trakčního) akumulátoru extrémně nízké, protože řadicí páka byla ponechána v N určitou dobu.

Když ovládáte vozidlo, přeřaďte do P a nastartujte hybridní systém znovu.

#### ■ Pokud se zobrazí "Je zařazena poloha N. Před přeřazením uvolněte pedál plynu."

Je sešlápnut plynový pedál, když je řadicí páka v N.

Uvolněte plynový pedál a přesuňte řadicí páku do D nebo R.

#### ■ Pokud se zobrazí "Sešlápněte brzdu, když vozidlo stojí. Možnost přehřátí hybridního systému."

Hlášení se může zobrazit, když je plynový pedál sešlápnut, aby držel vozidlo na místě, když vozidlo zastaví v kopci atd. Hybridní systém se může přehřát. Uvolněte pedál akceleratoru a sešlápněte brzdový pedál.



■ **Pokud se zobrazí "Automatické vypnutí za účelem šetření baterie"**

Napájení bylo vypnuto pomocí funkce automatického vypnutí napájení. Když startujete hybridní systém příště, nechte běžet hybridní systém přibližně 5 minut, aby se dobil 12V akumulátor.

■ **Pokud se zobrazí "Porucha systému světlometů. Navštivte svého prodejce."**

Následující systémy mohou mít poruchu. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Systém LED světlometů
- AHB (Automatická dálková světla)

■ **Pokud se zobrazí "Porucha systému AWD. Je spuštěn režim 2WD. Navštivte svého prodejce." nebo "Systém AWD je přehřátý. Přepínání do režimu 2WD."**

Toto hlášení se může objevit, když jedete při extrémně vysokém zatížení.

Jedte s vozidlem nízkou rychlostí a zastavte vozidlo na bezpečném místě s hybridním systémem v činnosti, dokud hlášení nezmizí.

Pokud hlášení nezmizí, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

■ **Pokud se zobrazí hlášení, které signalizuje poruchu přední kamery**

Následující systémy mohou být pozastaveny, dokud není vyřešen problém zobrazený v hlášení.

- PCS (Předkolizní systém)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)
- RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)

■ **Pokud se zobrazí hlášení, které signalizuje poruchu radarového senzoru**

Následující systémy mohou být pozastaveny, dokud není vyřešen problém zobrazený v hlášení.

- PCS (Předkolizní systém)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)

■ **Pokud se zobrazí "Porucha systému. Navštivte svého prodejce."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)

-  RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)

-  BSM (Sledování slepého úhlu) (je-li ve výbavě)

-  RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem) (je-li ve výbavě)

-  Asistent bezpečného vystupování (je-li ve výbavě)

- Parkovací asistent Toyota (je-li ve výbavě)

-  PKSB (Brzdění při parkování) (je-li ve výbavě)

-  RCD (Detekce zadní kamerou) (je-li ve výbavě)

Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

■ **Pokud se zobrazí hlášení o potřebě návštěvy vašeho prodejce Toyota**

Systém nebo součást zobrazená na multiinformačním displeji má poruchu. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Viz uživatelská příručka."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)
-  RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)
-  BSM (Sledování slepého úhlu) (je-li ve výbavě)
-  RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem) (je-li ve výbavě)
-  Asistent bezpečného vystupování (je-li ve výbavě)
- Parkovací asistent Toyota (je-li ve výbavě)
-  PKSB (Brzdění při parkování) (je-li ve výbavě)
-  RCD (Detekce zadní kamerou) (je-li ve výbavě)

Postupujte podle následujících způsobů nápravy.

- Zkontrolujte napětí 12V akumulátoru
- Zkontrolujte senzory, které Toyota Safety Sense používá, zda je nezakrývají cizí předměty. Odstraňte je, pokud existují. (→S.204)
- Odstraňte všechny nečistoty nebo cizí látky ze zadních bočních radarových senzorů
- Zavřete zadní dveře

Signalizuje, že senzory nemusí fungovat správně. (→S.206)

Když jsou problémy vyřešeny a senzory jsou funkční, tato indikace může sama zmizet.

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Nízká viditelnost přední kamery. Viz uživatelská příručka."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)
-  RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)

Postupujte podle následujících způsobů nápravy.

- Použitím stěračů čelního skla odstraňte nečistoty nebo cizí látky z čelního skla.
- Použitím systému klimatizace odmlžte čelní sklo.
- Zavřete kapotu, odstraňte jakékoliv nálepky atd., abyste se zbavili překážek před přední kamerou.

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Přední kamera mimo teplotní rozsah. Vyčkejte norm.tep."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)
-  RSA (Rozpoznávání dopravních značek) (je-li ve výbavě)

Postupujte podle následujících způsobů nápravy.

- Pokud je přední kamera horká, např. po parkování na slunečném místě, použijte systém klimatizace, abyste snížili teplotu v okolí přední kamery
- Pokud byla použita sluneční clona, když bylo vozidlo zaparkováno, v závislosti na jejím typu, sluneční světlo odražené od povrchu sluneční clony může způsobit, že teplota přední kamery bude nadměrně vysoká
- Pokud je přední kamera studená, např. po parkování v extrémně chladném prostředí, použijte systém klimatizace, abyste zvýšili teplotu v okolí přední kamery

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Snímač předního radaru zablokován. Vyčistěte snímač radaru."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)

Postupujte podle následujících způsobů nápravy.

- Zkontrolujte, zda se na radarovém senzoru nebo krytu radarového senzoru nenacházejí cizí látky a v případě potřeby je vyčistěte. (→S.204)
- Toto hlášení se může zobrazit při jízdě na otevřeném prostranství s několika okolními vozidly nebo strukturami, jako jsou pouště, pastviny, předměstí atd. Hlášení je možné odstranit jízdou vozidla v blízkosti oblasti se strukturami, vozidly atd.

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Snímač předního radaru mimo tepl. rozsah. Vyčkejte normální teploty."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)

Teplota radarového senzoru je mimo provozní rozsah. Počkejte, až bude teplota přiměřená.

■ **Pokud se zobrazí "Systém zastaven. Přední radar v auto kalibraci. Viz uživatelská příručka."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- PCS (Předkolizní systém)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- AHB (Automatická dálková světla)
- Adaptivní tempomat
- Omezovač rychlosti (je-li ve výbavě)

Postupujte podle následujících způsobů nápravy.

- Zkontrolujte, zda se na radarovém senzoru nebo krytu radarového senzoru nenacházejí cizí látky a v případě potřeby je vyčistěte. (→S.204)
- Radarový senzor může být vyosen a bude automaticky seřazen během jízdy. Pokračujte chvíli v jízdě.

■ **Pokud se zobrazí "Tempomat není dostupný. Viz uživatelská příručka."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

- Adaptivní tempomat
- Tempomat

Hlášení se zobrazí, když je spínač asistenta řízení stisknut opakovaně.

Stiskněte spínač asistenta řízení krátce a pevně.

■ **Pokud se zobrazí "Omezovač rychlosti není dostupný. Viz uživatelská příručka."**

Toto hlášení se může zobrazit, když je zařazená poloha v R.

Přepněte zařazenou polohu do D.

Hlášení se zobrazí, když je spínač asistenta řízení stisknut opakovaně.

Stiskněte spínač asistenta řízení krátce a pevně.

■ **Pokud se zobrazí "Zanedlouho bude nutná výměna motorového oleje."**

Signalizuje, že by měl být podle plánu vyměněn motorový olej.

Zkontrolujte motorový olej a pokud je to nutné, vyměňte ho. Po výměně motorového oleje nezapomeňte hlášení vynulovat. (→S.392)

■ **Pokud se zobrazí "Nyní je nutná výměna motorového oleje."**

Signalizuje, že by měl být vyměněn motorový olej.

Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu. Po výměně motorového oleje nezapomeňte hlášení vynulovat. (→S.392)

■ **Pokud se zobrazí "Asistent parkování není dostupný. Nízká viditelnost. Viz uživatelská příručka."**

Signalizuje, že jeden z následujících systémů je vypnut.

-  PKSB (Brzdění při parkování) (je-li ve výbavě)

-  RCD (Detekce zadní kamerou) (je-li ve výbavě)

Odstraňte všechny nečistoty nebo cizí látky ze zadní kamery

■ **Pokud se zobrazí hlášení o potřebě přechíst si Příručku pro uživatele**

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí některá z následujících výstražných hlášení, postupujte podle instrukcí.

- "Vys. tepl. chlaz. motoru" (→S.489)
- "Výfukový filtr je plný" (→S.327)

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí některá z následujících výstražných hlášení, může to signalizovat poruchu. Nechte vozidlo ihned prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- "Porucha intel. systému Entry & Start"
- "Porucha hybridního systému"
- "Zkontrolujte motor"
- "Porucha systému trakční baterie"
- "Porucha systému pedálu plynu"

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí některá z následujících výstražných hlášení, může to signalizovat poruchu. Ihned zastavte vozidlo a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- "Malá brzdná síla"
- "Porucha systému dobíjení baterie 12 V"
- "Nízký tlak oleje"

- Pokud se zobrazí "Nutná údržba dílů chlazení trakční baterie. Viz uživatelská příručka.", mohou být ucpané filtry, může být zablokovaný větrací otvor přívodu vzduchu nebo může být v potrubí mezera. Provedte proto následující postup nápravy.

Čištění větracího otvoru přívodu vzduchu hybridního (trakčního) akumulátoru (→S.420). Pokud se výstražné hlášení zobrazí, i když je větrací otvor vyčištěn, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.



**UPOZORNĚNÍ**

■ **Pokud se často zobrazuje "Vysoká spotřeba energie. Napájení klimatizace dočasně omezeno."**

Je možné, že došlo k poruše týkající se systému dobíjení, nebo se může zhoršovat stav 12V akumulátoru. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

**Pokud máte defekt pneumatiky (vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky)**

Vaše vozidlo není vybaveno rezervním kolem, ale místo toho je vybaveno sadou pro nouzovou opravu pneumatiky.

Defekt způsobený hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky, může být dočasně opraven pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. (Sada obsahuje lahev těsnicího tmelu. Těsnicí tmel lze použít pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky bez vyjmutí hřebíku nebo šroubu z pneumatiky.) V závislosti na poškození nemůže být tato sada použita pro opravu pneumatiky. (→S.458)

Po dočasné opravě pneumatiky pomocí této sady nechte pneumatiku opravit nebo vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem. Opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky jsou pouze dočasná opatření. Nechte pneumatiku opravit a vyměnit co nejdříve.

**VÝSTRAHA****■ Pokud máte defekt pneumatiky**

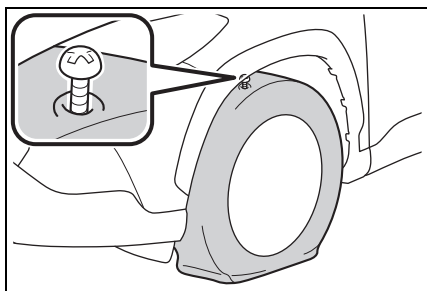
Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou. Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit, což by mohlo vést k nehodě.

**Před opravou pneumatiky**

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdou.
- Přesuňte řadicí páku do P.
- Vypněte hybridní systém.
- Zapněte varovná světla.
- Zkontrolujte stupeň poškození pneumatiky.

Pneumatika by měla být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky pouze tehdy, pokud je poškození způsobeno hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky.

- Nevytahujte hřebík nebo šroub z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí opravné sady.
- Abyste zabránili úniku těsnicího tmelu, popojedte s vozidlem tak, aby místo propíchnutí, pokud je známo, bylo umístěno na vrcholu pneumatiky.

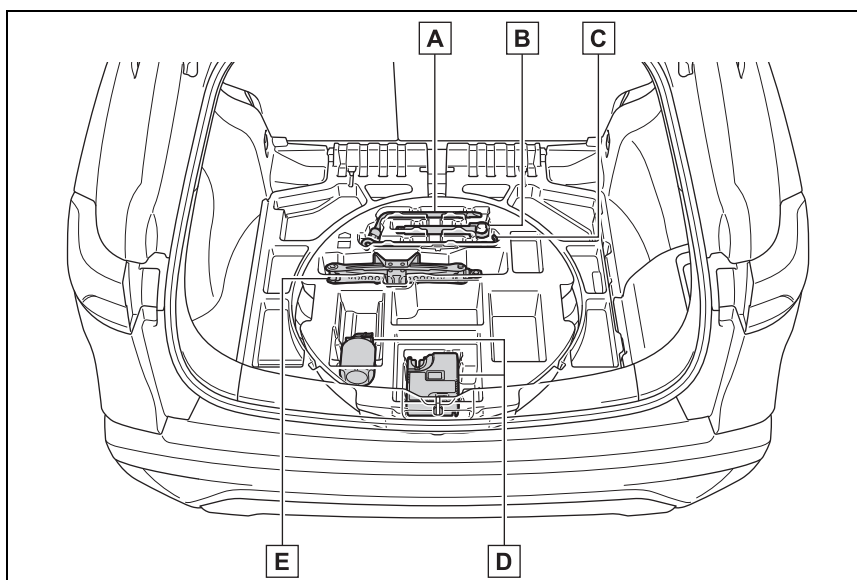
**Defektní pneumatika, která nemůže být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky**

V následujících případech nemůže být pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

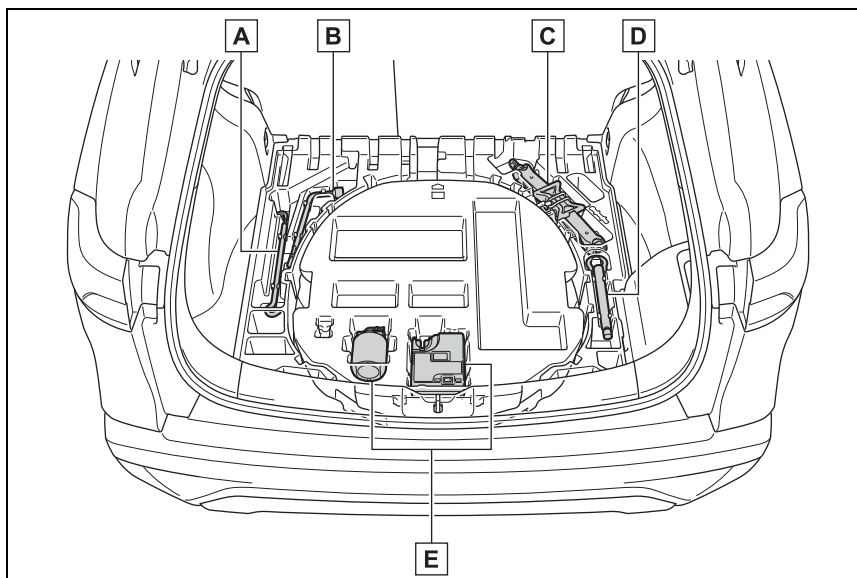
- Když je pneumatika poškozena z důvodu jízdy bez dostatečného tlaku vzduchu
- Když jsou jakékoliv praskliny nebo poškození kdekoli na pneumatice, např. na jejím boku, kromě běhounu
- Když je pneumatika z kola viditelně oddělena
- Když je běhoun rozříznutý nebo poškozený v délce 4 mm nebo více
- Když je poškozeno kolo
- Když jsou poškozeny 2 nebo více pneumatik
- Když na jedné pneumatice proniknou běhounem 2 nebo více ostrých předmětů, např. hřebíky nebo šrouby
- Když je těsnicí tmel prošlý

**Umístění sady pro nouzovou opravu pneumatiky a nářadí**

► Modely 2WD

**A** Klíč na matice kol<sup>\*1</sup>**B** Tažné oko**C** Klika zvedáku<sup>\*1</sup>**D** Sada pro nouzovou opravu pneumatiky**E** Zvedák<sup>\*1, 2</sup><sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě<sup>\*2</sup>: Použití zvedáku (→S.470)

► Modely AWD



- A** Klika zvedáku <sup>\*1</sup>
- B** Klíč na matice kol <sup>\*1</sup>
- C** Zvedák <sup>\*1, 2</sup>
- D** Tažné oko
- E** Sada pro nouzovou opravu pneumatiky

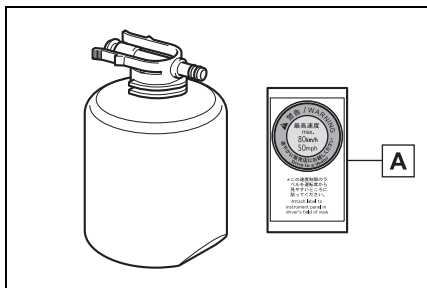
<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Použití zvedáku (→S.470)



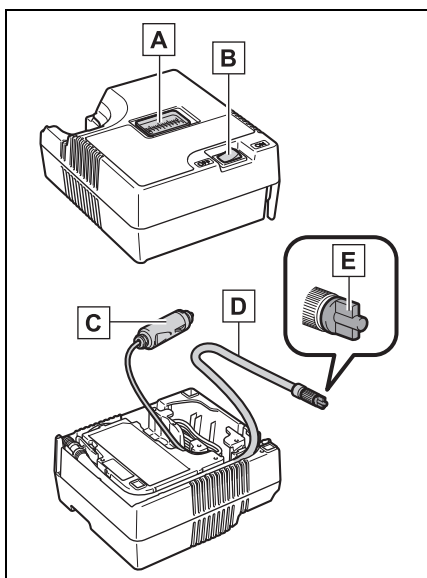
### Součásti sady pro nouzovou opravu pneumatiky

#### ► Lahev



#### A Nálepka

#### ► Kompresor



#### A Tlakoměr

#### B Spínač kompresoru

#### C Napájecí zástrčka

#### D Hadička

#### E Vypouštěcí uzávěr

### ■ Poznámka ke kontrole sady pro nouzovou opravu pneumatiky

Příležitostně kontrolujte datum expirace těsnicího tmelu.

Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Nepoužívejte těsnicí tmel, který má prošlý datum expirace. Jinak nemusí být opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky provedeny řádně.

### ■ Sada pro nouzovou opravu pneumatiky

● Sada pro nouzovou opravu pneumatiky slouží pro naplnění pneumatiky vozidla vzduchem.

● Těsnicí tmel má omezenou dobu životnosti. Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Těsnicí tmel by měl být vyměněn za novou lahev před datem expirace. Pro výměnu kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

● Těsnicí tmel uložený v sadě pro nouzovou opravu pneumatiky může být použit pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky. Pokud těsnicí tmel v lahvi a jiné části sady byly použity a potřebují nahradit, kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

● Kompresor může být použit opakovaně.

● Těsnicí tmel je možno použít, když je venkovní teplota od -40 °C do 60 °C.

● Tato sada je výhradně určena pro velikost a typ pneumatik původně instalovaných na vašem vozidle. Nepoužívejte ji pro pneumatiky jiných rozměrů než těch původních, ani k jiným účelům.

● Pokud se těsnicí tmel dostane na oděv, může způsobit skvrnu.

- Pokud těsnicí tmel přilne ke kolu nebo povrchu karoserie vozidla, nemusí být skvrna odstranitelná, pokud není ihned odstraněna. Ihned setřete těsnicí tmel vlhkým hadrem.
- Při činnosti vydává opravná sada hlasitý provozní hluk. To neznamena poruchu.
- Nepoužívejte sadu pro kontrolu nebo seřízení tlaku pneumatik.

### ! VÝSTRAHA

#### ■ Výstraha během jízdy

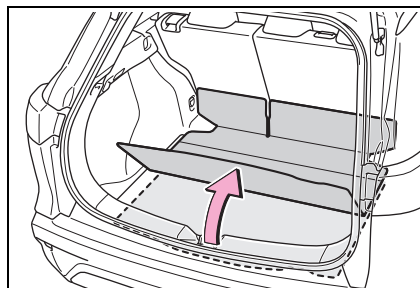
- Uložte opravnou sadu v zavazadlovém prostoru.  
V případě nehody nebo náhlého zabrzdění by mohlo dojít ke zranění.
- Tato opravná sada je exkluzivně určena pouze pro vaše vozidlo.  
Nepoužívejte opravnou sadu na jiných vozidlech, to by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.
- Nepoužívejte opravnou sadu pro pneumatiky, které jsou jiných rozměrů, než těch původních, ani k jiným účelům. Pokud pneumatiky nebyly úplně opraveny, mohlo by to vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

#### ■ Pokyny pro používání těsnicího tmelu

- Požití těsnicího tmelu je zdraví nebezpečné. Pokud požijete těsnicí tmel, vypijte co nejvíce vody a pak ihned vyhledejte lékaře.
- Pokud se těsnicí tmel dostane do očí nebo se přilepí na kůži, ihned ho smyjte vodou. Pokud potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

### Vyjmutí sady pro nouzovou opravu pneumatiky

- 1 Zvedněte podlahu.



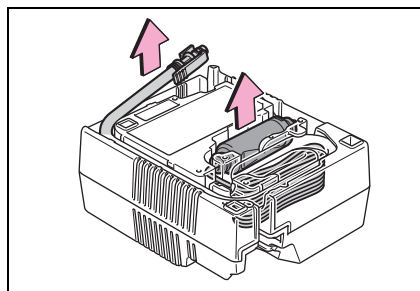
- 2 Vyjměte sadu pro nouzovou opravu pneumatiky. (→S.459)

### Postup při nouzové opravě

- 1 Vyjměte opravnou sadu z plastového sáčku.

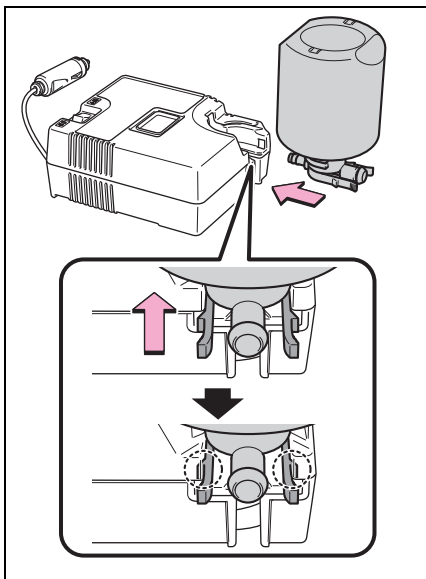
Připevněte nálepky přiložené k lahvi na určená místa. (Viz krok 10.)

- 2 Vytáhněte hadičku a napájecí zástrčku ze spodní strany kompresoru.

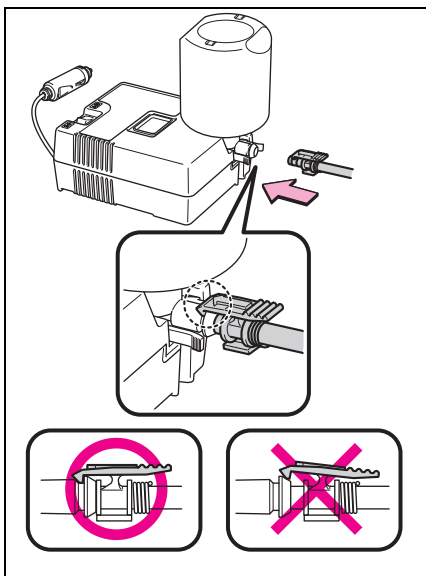
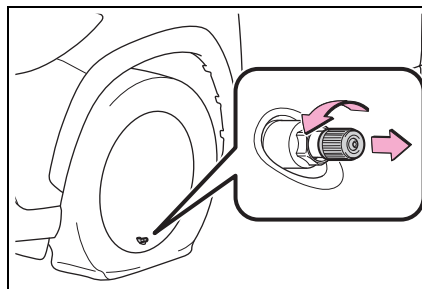


**3 Připojte lahev ke kompresoru.**

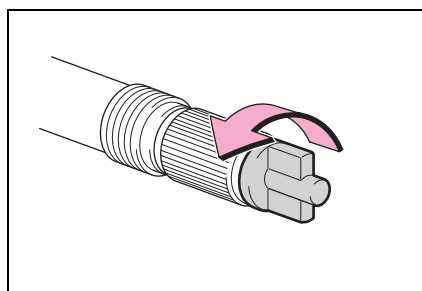
Zatlačte lahev, až jsou její západky bezpečně připojeny ke kompresoru a nejsou dále viditelné.

**4 Připojte hadičku k lahvi.**

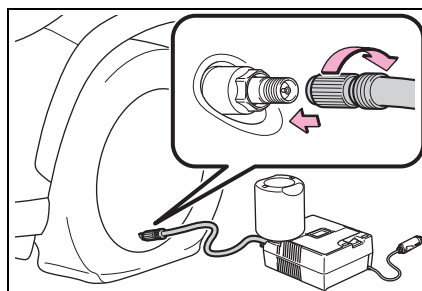
Zatlačte hadičku, až jsou její západky bezpečně připojeny k lahvi.

**5 Sejměte čepičku z ventilků propíchnuté pneumatiky.****6 Odmotejte hadičku. Sejměte vypouštěcí uzávěr z hadičky.**

Vypouštěcí uzávěr znovu použijete. Proto ho uschovejte na bezpečném místě.

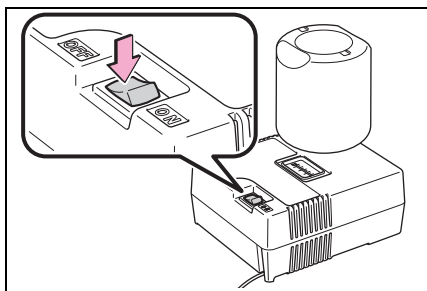
**7 Připojte hadičku na ventilek.**

Zašroubujte konec hadičky směrem doprava až na doraz.

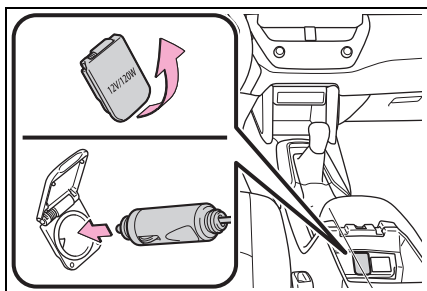


- 8** Vyjměte napájecí zástrčku z kompresoru.

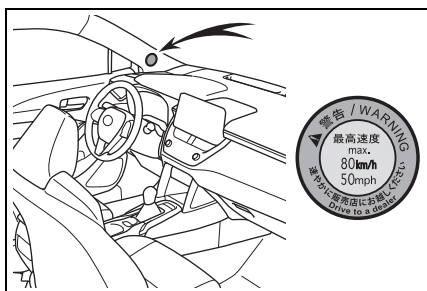
Ujistěte se, že je spínač kompresoru vypnutý.



- 9** Připojte napájecí zástrčku do napájecí zásuvky. (→S.363)

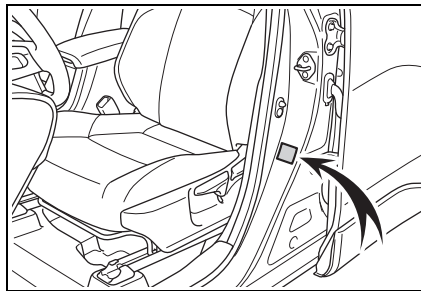


- 10** Připevněte nálepky dodávané se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky do polohy snadno viditelné z místa řidiče.



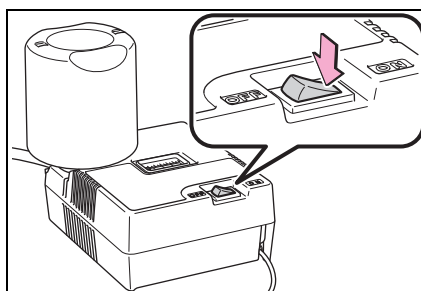
- 11** Zkontrolujte předepsaný tlak huštění pneumatik.

Tlak huštění pneumatiky je uveden na štítku umístěném na sloupku dveří u řidiče, viz obrázek. (→S.505)

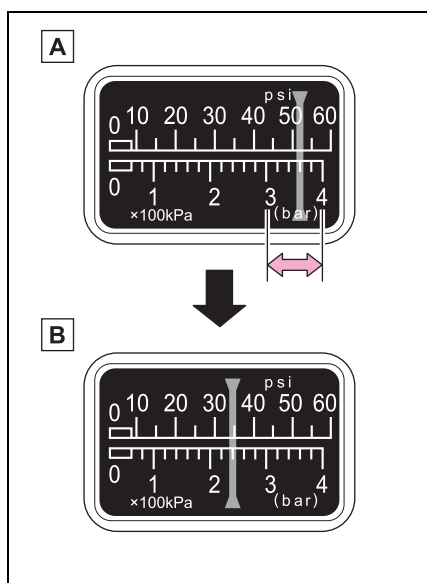


- 12** Nastartujte hybridní systém. (→S.171)

- 13** Abyste vstříkli těsnicí tmel do pneumatiky, zapněte spínač kompresoru.



- 14** Pneumatiku nafoukněte, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.



- A** Těsnicí tmel se vystříkne a tlak vzroste na hodnotu mezi 300 kPa (3,0 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 44 psi) a 400 kPa (4,0 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 58 psi), pak postupně klesne.
- B** Tlakoměr bude ukazovat aktuální tlak huštění pneumatiky cca 1 až 5 minut po zapnutí spínače.

Vypněte spínač kompresoru a pak zkontrolujte tlak nahuštění pneumatiky. Kontrolujte a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku, přičemž dávejte pozor, abyste pneumatiku nepřehustili.

Pneumatika může být nahuštěna za cca 5 až 20 minut (v závislosti na venkovní teplotě). Pokud je tlak huštění pneumatiky stále nižší než předepsaná hodnota po huštění trvajícím 25 minut, pneumatika je poškozena příliš na to, aby mohla být opravena.

Vypněte spínač kompresoru a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Pokud tlak nahuštění pneumatiky překročí předepsaný tlak vzduchu, vypustěte trochu vzduchu, abyste seřídili tlak huštění. (→S.467, 505)

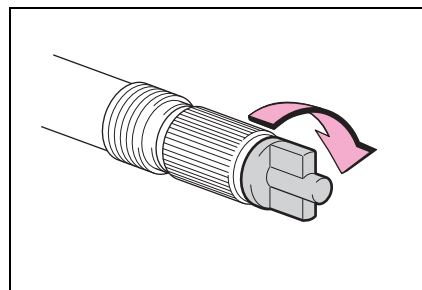
- 15** Při vypnutém spínači kompresoru odpojte hadičku z ventilku na pneumatice a pak vytáhněte napájecí zástrčku z napájecí zásuvky.

Při odpojování hadičky může malé množství těsnicího tmelu vytéct.

- 16** Nasadte čepičku ventilku na ventilek nouzově opravené pneumatiky.

- 17** Připevněte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky.

Pokud není vypouštěcí uzávěr připevněn, těsnicí tmel může unikat a znečistit tak vozidlo.

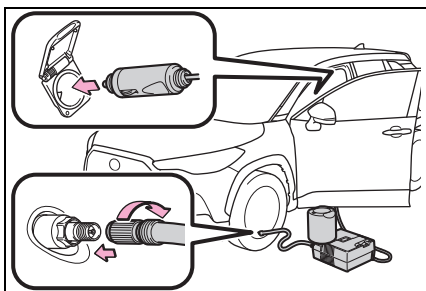


- 18** Uložte lahev dočasně v zavazadlovém prostoru, když je připojena ke kompresoru.

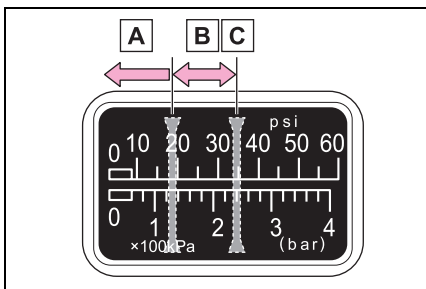
- 19** Aby došlo k rovnoměrnému nanesení tekutého těsnicího tmelu uvnitř pneumatiky, jeďte ihned bezpečně přibližně 5 km rychlostí do 80 km/h.

- 20** Po jízdě zastavte vozidlo na bezpečném místě s pevným, rovným podkladem a znovu připojte opravnou sadu.

Před připojením hadičky sejměte vypouštěcí uzávěr z hadičky.



- 21** Zapněte spínač kompresoru a několik sekund počkejte, pak spínač vypněte. Zkontrolujte tlak huštění pneumatiky.



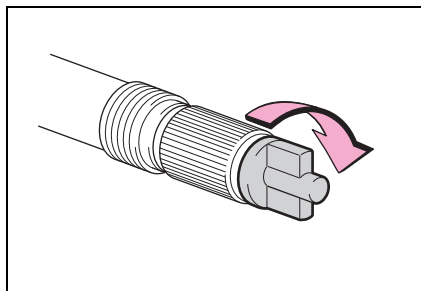
- A** Pokud je tlak huštění pneumatiky pod 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 19 psi): Defekt nemůže být opraven. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- B** Pokud je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 19 psi) nebo vyšší, ale nižší než předepsaný tlak vzduchu: Pokračujte krokem **22**.

- C** Pokud je tlak huštění pneumatiky roven předepsanému tlaku vzduchu (→S.505): Pokračujte krokem **23**.

- 22** Zapněte spínač kompresoru, abyste pneumatiku nahustili, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu. Jedťe cca 5 km a pak proveďte krok **20**.

- 23** Připevněte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky.

Pokud není vypouštěcí uzávěr připevněn, těsnicí tmel může unikat a znečistit tak vozidlo.



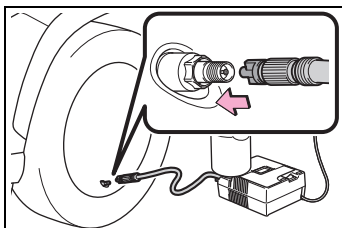
- 24** Uložte lahev v zavazadlovém prostoru, když je připojena ke kompresoru.

- 25** Jedťe opatrně rychlostí do 80 km/h k nejbližšímu autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo do kteréhokoliv spolehlivého servisu, který není vzdálen více než 100 km, aby vám pneumatiku opravil nebo vyměnil, přičemž se vyhýbejte prudkému brzdění, prudkému zrychlování a ostrému zatáčení.

Když necháváte pneumatiku opravit nebo vyměnit, řekněte kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo kterémukoliv spolehlivému servisu, že byl vstříknut těsnicí tmel.

■ **Pokud je pneumatika nahuštěna na vyšší než předepsaný tlak vzduchu**

- 1 Odpojte hadičku od ventilku.
- 2 Nasaďte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky a zatlačte výstupek na vypouštěcím uzávěru do ventilku pneumatiky, abyste vypustili trochu vzduchu.



- 3 Odpojte hadičku od ventilku, vyjměte vypouštěcí uzávěr z hadičky a pak znovu připojte hadičku.
- 4 Zapněte spínač kompresoru a několik sekund počkejte, pak spínač vypněte. Zkontrolujte, zda tlakoměr ukazuje předepsaný tlak vzduchu. (→S.505)

Pokud je tlak vzduchu pod předepsaným tlakem, zapněte opět spínač kompresoru a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.



**VÝSTRAHA**

■ **Nejezděte s defektní pneumatikou**

Nepokračujte v jízdě, pokud máte vypuštěnou pneumatiku.

Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit.

Jízda s defektní pneumatikou může způsobit podélnou drážku na boku pneumatiky. V tom případě může pneumatika explodovat, když použijete opravnou sadu.

■ **Když opravujete pneumatiku s defektem**

- Zastavte vozidlo na bezpečném a rovném místě.

- Nedotýkejte se kol nebo oblastí v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli.

Po jízdě mohou být kola a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla, může dojít k popálení.

- Ventilky a hadičku připojte bezpečně na pneumatiku instalovanou na vozidle. Pokud není hadička řádně připojena k ventilku, může dojít k úniku vzduchu nebo vystříknutí těsnicího tmelu.

- Pokud hadička během huštění pneumatiky vypadne, hrozí nebezpečí neočekávaného pohybu hadičky vlivem tlaku vzduchu.

- Po dokončení huštění pneumatiky může při odpojování hadičky vystříknout těsnicí tmel nebo dojít k úniku určitého množství vzduchu z pneumatiky.

- Dodržujte postup pro opravu pneumatiky. Pokud nebude postup dodržen, těsnicí tmel může vystříknout ven.

- Během opravy udržujte bezpečnou vzdálenost od pneumatiky, protože během provádění opravy hrozí možnost roztržení pneumatiky. Pokud si všimnete jakýchkoliv prasklin nebo deformací na pneumatice, vypněte spínač kompresoru a ihned zastavte opravu.

- Opravná sada se může přehřát, pokud je provozována delší dobu. Neprovozujte opravnou sadu nepřetržitě déle než 40 minut.

**VÝSTRAHA**

- Části opravné sady se během činnosti zahřívají. Během a po činnosti opravné sady buďte opatrní při zacházení s ní. Nedotýkejte se kovové části kolem oblasti připojení lahve a kompresoru. Bude extrémně horká.
- Nepřipevňujte výstražné nálepky o rychlosti na jiná místa ve vozidle, než jsou ta určená. Pokud je nálepka připevněna do oblasti, kde jsou umístěny SRS airbagy, např. střední část volantu, může to bránit správné funkci SRS airbagů.

**Jízda pro rovnoměrné nanesení tekutého těsnicího tmelu**

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko nehody.

Jinak může dojít ke ztrátě ovladatelnosti vozidla s následkem smrti nebo vážných zranění.

- Jedte s vozidlem opatrně nízkou rychlostí. Buďte zvláště opatrní při zatáčení a odbočování.
- Pokud vozidlo nejede přímo nebo cítíte, že volant táhne, zastavte vozidlo a zkontrolujte následující.
  - Stav pneumatik. Pneumatika se mohla oddělit od kola.
  - Tlak huštění pneumatik. Pokud je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 19 psi) nebo nižší, pneumatika může být vážně poškozena.

**UPOZORNĚNÍ****Když provádíte nouzovou opravu**

- Pneumatika by měla být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky pouze tehdy, pokud je poškození způsobeno ostrým předmětem, např. hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky. Nevytahujte tento ostrý předmět z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí opravné sady.
- Opravná sada není vodotěsná. Ujistěte se, že opravná sada není vystavena vodě, například při jejím použití v dešti.
- Nepokládejte opravnou sadu přímo na prašný povrch vozovky, například do písku na okraji vozovky. Pokud opravná sada nasaje prach atd., může nastat porucha.
- Ujistěte se, že jste sadu postavili tak, aby byla lahev svisle. Sada nefunguje správně, pokud leží na boku.
- **Pokyny pro sadu pro nouzovou opravu pneumatiky**
  - Zdroj napájení opravné sady by měl být 12 V DC, vhodný pro použití ve vozidlech. Nepřipojujte opravnou sadu k žádnému jinému zdroji.
  - Jestliže opravnou sadu potřísníte palivem, může dojít k jejímu poškození. Dbejte na to, aby sada nepřišla do kontaktu s palivem.
  - Při uložení umístěte opravnou sadu do obalu, abyste ji chránili před nečistotami nebo vodou.
  - Uložte opravnou sadu do přihrádky pod podlahu mimo dosah dětí.
  - Nerozebírejte nebo neupravujte opravnou sadu. Nevystavujte části sady nárazům, např. tlakoměr. To by mohlo způsobit poruchu.



**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození ventilů a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik**

Když je pneumatika opravena pomocí těsnicích tmelů, ventilů a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použit těsnicí tmel, kontaktujte co nejdříve kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. Po použití tekutého těsnicího tmelu se ujistěte, že jste vyměnili ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, když opravujete nebo měníte pneumatiku. (→S.406)

**Pokud máte defekt pneumatiky (vozidla s rezervním kolem)**

**Vaše vozidlo je vybaveno rezervním kolem. Kolo s defektem může být nahrazeno rezervním kolem.**

**Podrobnosti o pneumatikách:**  
→S.402

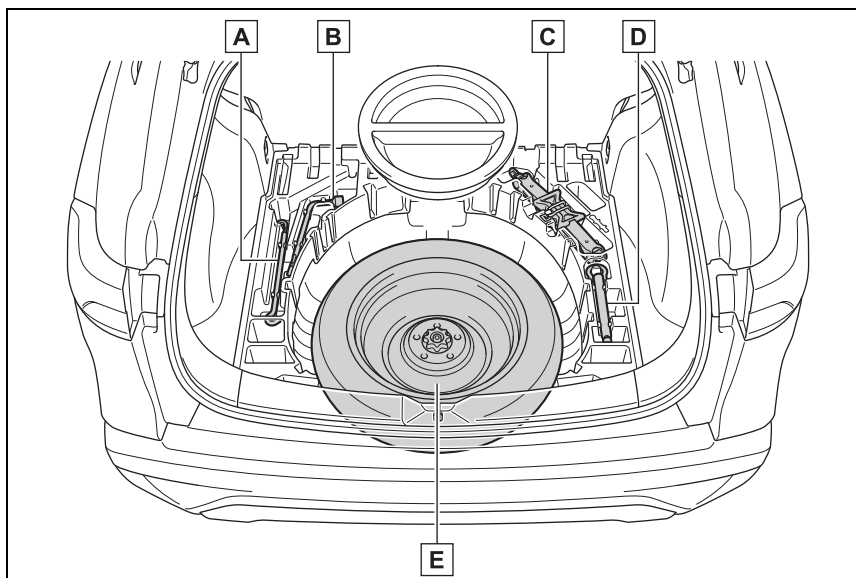
**VÝSTRAHA****■ Pokud máte defekt pneumatiky**

Nepokračujte v jízdě s defektní pneumatikou. Jízda i na krátkou vzdálenost s defektní pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit, což by mohlo mít za následek nehodu.

**Před zvedáním vozidla**

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdou.
- Přesuňte řadicí páku do P.
- Vypněte hybridní systém.
- Zapněte varovná světla.

## Umístění rezervního kola, zvedáku a nářadí



- A Klika zvedáku
- B Klíč na matice kol
- C Zvedák
- D Tažné oko
- E Rezervní kolo

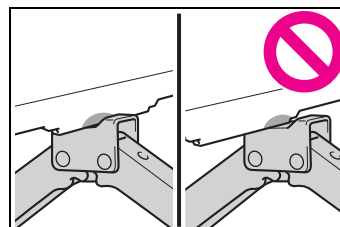
**⚠ VÝSTRAHA**

**■ Použití zvedáku**

Dodržujte následující pokyny. Nesprávné použití zvedáku může způsobit, že vozidlo náhle spadne ze zvedáku, což může vést k smrtelnému nebo vážnému zranění.

- Nepoužívejte zvedák k žádným jiným účelům, než k výměně kol nebo montáži a demontáži sněhových řetězů.
- Pro výměnu kola s defektem použijte pouze zvedák dodávaný s tímto vozidlem. Nepoužívejte ho na jiná vozidla a nepoužívejte jiné zvedáky pro výměnu kol na tomto vozidle.

- Umístěte zvedák řádně na místo určené ke zvedání.



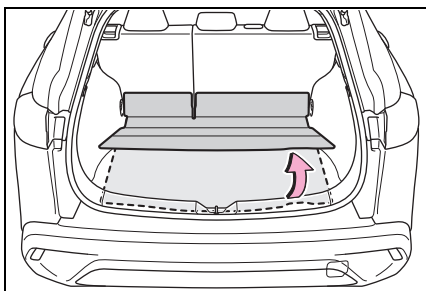
- Nedávejte žádnou část těla pod vozidlo, když je podepřeno zvedákem.
- Když je vozidlo podepřeno zvedákem, nespustíte hybridní systém ani nepojíždíte s vozidlem.
- Nezvedejte vozidlo, pokud je někdo uvnitř.
- Když zvedáte vozidlo, nedávejte žádné předměty na nebo pod zvedák.

**VÝSTRAHA**

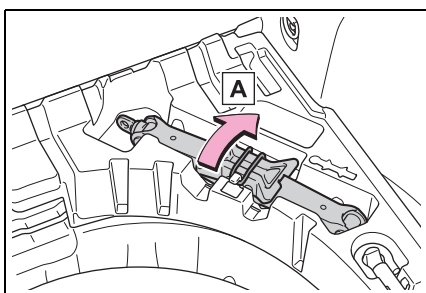
- Nezvedejte vozidlo do větší výšky, než která je potřeba pro výměnu kola.
- Použijte montážní stojan, pokud je nutné se dostat pod vozidlo.
- Když vozidlo spouštíte dolů, ujistěte se, že v blízkosti vozidla nikdo není. Pokud jsou v blízkosti osoby, před spuštěním je ústně varujte.

**Vyjmutí zvedáku**

- 1 Vyjměte podlážku.



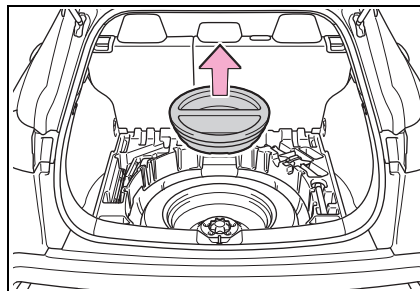
- 2 Vyjměte zvedák.



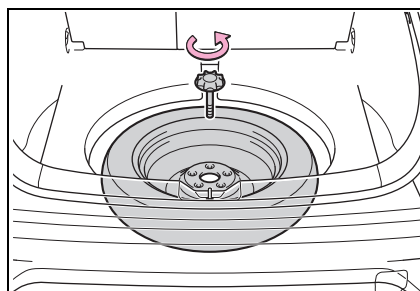
- A** Odpojte upevňovací řemínek.

**Vyjmutí rezervního kola**

- 1 Vyjměte podlážku. (→S.471)
- 2 Vyjměte přihrádku s náradím.



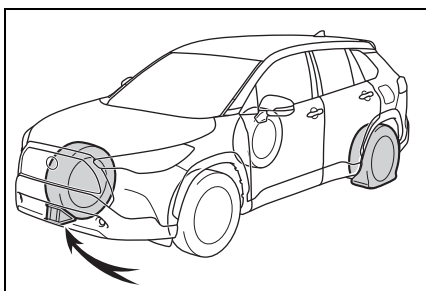
- 3 Povolte středový držák, který zajišťuje rezervní kolo.

**VÝSTRAHA****■ Když ukládáte rezervní kolo**

Dejte pozor, abyste si neskřípli prsty nebo jiné části těla mezi rezervní kolo a karoserii vozidla.

### Výměna kola s defektem

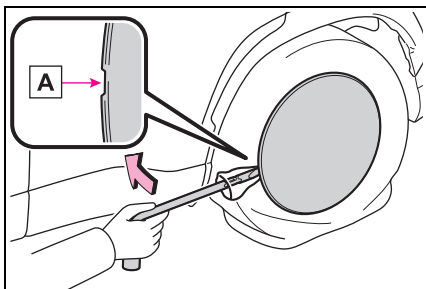
1 Zaklínujte kola.



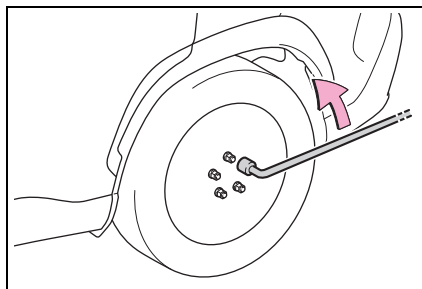
| Kolo s defektem     | Umístění klínu            |
|---------------------|---------------------------|
| Přední levá strana  | Za pravým zadním kolem    |
| Přední pravá strana | Za levým zadním kolem     |
| Zadní levá strana   | Před předním pravým kolem |
| Zadní pravá strana  | Před předním levým kolem  |

2 Vozidla s krytem kola: Vyjměte kryt kola pomocí klíče.

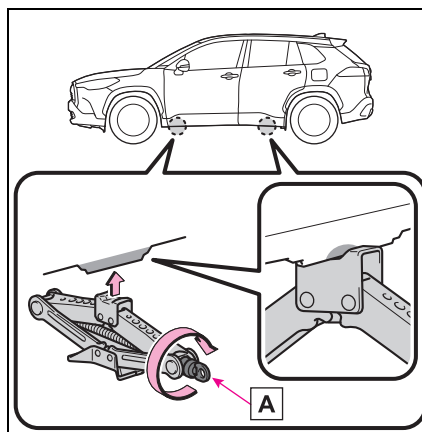
Zasuňte klíč do vybrání **A** na krytu kola.  
Abyste ochránili kryt kola, dejte mezi klíč a kryt kola hadřík.



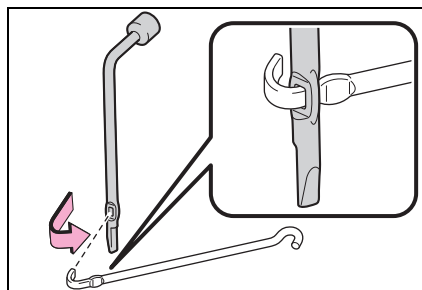
3 Mírně povolte matice kola (jedna otáčka).



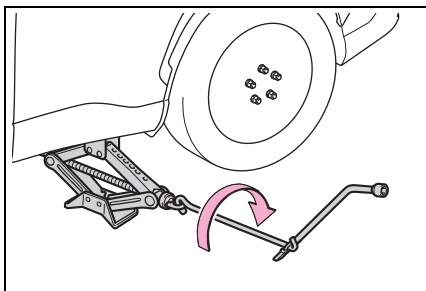
4 Otáčejte částí zvedáku **A** rukou, až se střed části zvedáku s drážkou dotkne středu zvedacího místa.



5 Smontujte nástavec kliky zvedáku.

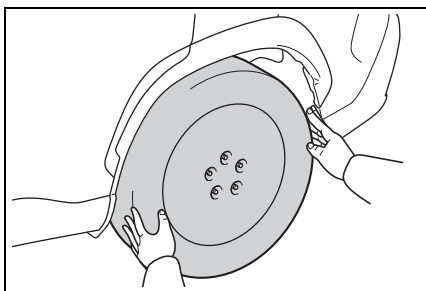


- 6 Zvedejte vozidlo, až se pneumatika mírně zvedne nad zem.



- 7 Vyjměte všechny matice kola a samotné kolo.

Když kolo necháváte ležet na zemi, položte ho vnější stranou nahoru, aby se nepoškodil jeho povrch.



### VÝSTRAHA

#### ■ Výměna kola s defektem

- Nedotýkejte se kotoučů nebo oblastí v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli. Po jízdě budou kotouče a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla při výměně kola atd. může dojít k popálení.

- Nedodržením těchto pokynů by se matice kol mohly uvolnit a kolo vypadnout, což by mohlo způsobit smrtelná nebo vážná zranění.

- Nikdy nepoužívejte na šrouby nebo matice kol olej nebo mazací tuk. Olej a mazací tuk může způsobit, že matice budou příliš utažené, což může vést k poškození disku kola. Navíc, olej nebo mazací tuk může způsobit uvolnění matic a vypadnutí kola, čímž by došlo k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění. Odstraňte ze šroubů nebo matic kol olej nebo mazací tuk.

- Co nejdříve po výměně kol nechte dotáhnout matice kol momentovým klíčem na 103 N•m.

- Nenasazujte silně poškozený ozdobný kryt kola, protože by mohl během jízdy z kola vypadnout.

- Když nasazujete kolo, používejte pouze takové matice kol, které byly speciálně určeny pro toto kolo.

- Pokud jsou na šroubech, závitech matic nebo otvorech pro šrouby na kole jakékoliv praskliny nebo deformace, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

- Když nasazujete matice kol, nasazujte je kuželovými konci směrem dovnitř.

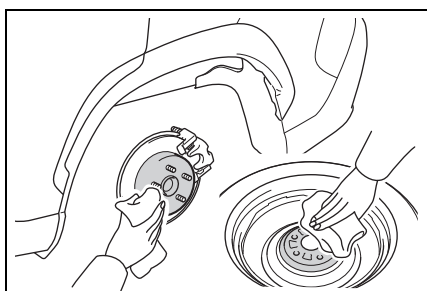
#### ■ Výměna kola s defektem u vozidel s elektricky ovládanými zadními dveřmi (jsou-li ve výbavě)

V případech, jako je výměna pneumatik, se ujistěte, že jste zrušili systém elektricky ovládaných zadních dveří (→S.133). Jinak se může stát, že se zadní dveře začnou neočekávaně pohybovat, když se nechtěně dotknete spínače elektricky ovládaných zadních dveří, což může způsobit přivření ruky nebo prstů a jejich zranění.

### Nasazení rezervního kola

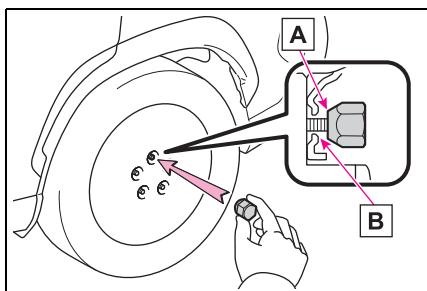
- 1 Odstraňte všechny nečistoty nebo cizí látky ze styčné plochy kola.

Pokud jsou na styčné ploše kola cizí látky, matice kol se mohou během jízdy uvolnit a kolo může z vozidla odletět.

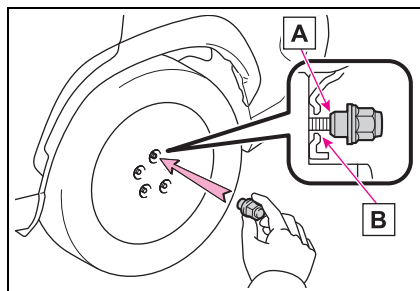


- 2 Nasaďte kolo a volně dotáhněte každou matici kola rukou na přibližně stejnou hodnotu.

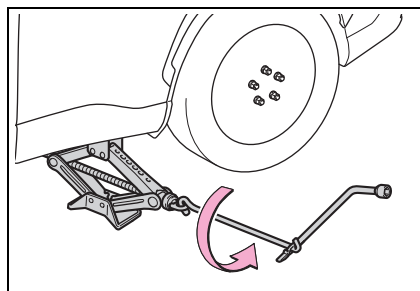
Když vyměňujete ocelové kolo za ocelové kolo (včetně kompaktního rezervního kola), dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část **A** volně dotkne sedla disku kola **B**.



Když vyměňujete lité kolo za ocelové kolo (včetně kompaktního rezervního kola), dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část **A** volně dotkne sedla disku kola **B**.

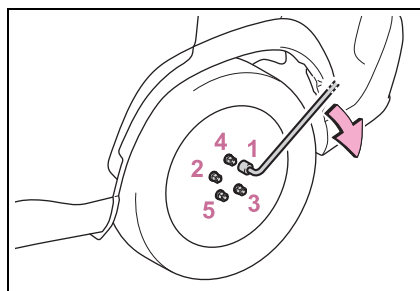


- 3 Spustěte vozidlo na zem.



- 4 Pevně dotáhněte každou matici kola dvakrát nebo třikrát v pořadí podle obrázku.

Utahovací moment: 103 N·m



- 5 Uložte kolo s defektem, zvedák a všechno nářadí.

**■ Kompaktní rezervní kolo**

- Kompaktní rezervní kolo je označeno štítkem "TEMPORARY USE ONLY" (Pouze pro dočasné použití) na boku pneumatiky. Kompaktní rezervní kolo používejte dočasně a pouze v případě nouze.
- Nezapomeňte kontrolovat tlak huštění v pneumatice kompaktního rezervního kola. (→S.505)

**■ Když je namontováno kompaktní rezervní kolo**

Vozidlo se při jízdě s kompaktním rezervním kolem sníží, ve srovnání s jízdou se standardními koly.

**■ Po dokončení výměny pneumatik**

U výstražného systému tlaku pneumatik musí být proveden následující postup nastavení tlaku huštění pneumatik. (→S.409)

**■ Když používáte kompaktní rezervní kolo**

Protože kompaktní rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik, nízký tlak huštění rezervního kola nebude signalizován pomocí výstražného systému tlaku pneumatik. Také když vyměníte kompaktní rezervní kolo po rozsvícení výstražné kontrolky tlaku pneumatik, kontrolka zůstane rozsvícená.

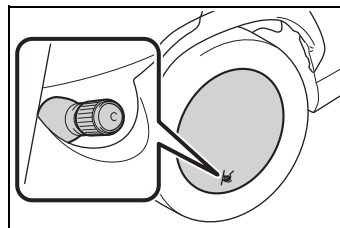
**■ Pokud máte defekt pneumatiky předního kola na silnici pokryté sněhem nebo ledem**

Nasadte kompaktní rezervní kolo na místo jednoho ze zadních kol vozidla. Provedte následující kroky a nasadte sněhové řetězy na přední kola:

- 1 Vyměňte zadní kolo za kompaktní rezervní kolo.
- 2 Vyměňte přední kolo s defektem za kolo demontované ze zadní části vozidla.
- 3 Nasadte sněhové řetězy na přední kola.

**■ Když nasazujete zpět ozdobný kryt kola (je-li ve výbavě)**

Nastavte vybrání v ozdobném krytu kola na ventilek, viz obrázek.



■ Certifikace pro zvedák



### Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.  
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

The Regulations covered by this Declaration

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of  
the Supply of Machinery (Safety) Regulations  
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product  
meets the requirement the Supply of Machinery (Safety) Regulations  
has been compiled by the signatory below and is available  
for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The UKCA mark was first applied in:2021

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Koji Kawasaki'.

Koji Kawasaki

PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021





### Manufacturer's Declaration of Conformity

**Manufacturer:**

Kawasaki Industrial Co., Ltd.  
1131 Kamo Kikugawa, Shizuoka, Japan

**The EU Directives covered by this Declaration**

2006/42/EC Machinery Directive

**The product covered by this declaration**

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

**model**

0.8ton , 1.1ton , 1.3ton , 1.35ton , 1.4ton , 1.5ton

**The basis on which conformity is being declared**

The product identified above complies with the requirements of  
the Machinery Directive  
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product  
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by  
the signatory below and is available for inspection by the relevant  
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-05

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki  
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 21 SEP ,2021

**VÝSTRAHA****■ Když používáte kompaktní rezervní kolo**

- Pamatujte, že vaše dodané kompaktní rezervní kolo je speciálně určeno pro použití na vašem vozidle. Nepoužívejte své kompaktní rezervní kolo na jiném vozidle.
- Nepoužívejte více než jedno kompaktní rezervní kolo současně.
- Co nejdříve vyměňte kompaktní rezervní kolo za standardní kolo.
- Vyhýbejte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.

**■ Když je namontováno kompaktní rezervní kolo**

Rychlost vozidla nemusí být správně detekována a následující systémy nemusí fungovat správně:

- ABS a brzdový asistent
- VSC
- TRC
- Automatická dálková světla
- Adaptivní tempomat
- EPS
- PCS (Předkolizní systém)
- LTA (Asistent pro udržení v pruhu)
- LDA (Výstraha při opuštění pruhu)
- Výstražný systém tlaku pneumatik
- Parkovací asistent Toyota (je-li ve výbavě)
- BSM (Sledování slepého úhlu) (je-li ve výbavě)
- Systém zpětné kamery (je-li ve výbavě)
- Navigační systém (je-li ve výbavě)
- SEA (Je-li ve výbavě)

**■ Omezení rychlosti při použití kompaktního rezervního kola**

Když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo, nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h.

Kompaktní rezervní kolo není určeno pro jízdu vysokou rychlostí. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.

**■ Po použití nářadí a zvedáku**

Před jízdou se ujistěte, že veškeré nářadí a zvedák jsou bezpečně na svém místě uložení, abyste snížili možnost zranění osob při nehodě nebo náhlém zabrzdění.



## UPOZORNĚNÍ

**■ Bud'te opatrní při jízdě přes nerovnosti, pokud máte namontováno kompaktní rezervní kolo**

Vozidlo se při jízdě s kompaktním rezervním kolem sníží, ve srovnání s jízdou se standardními koly. Bud'te opatrní, když jedete po vozovkách s nerovným povrchem.

**■ Jízda se sněhovými řetězy a kompaktním rezervním kolem**

Nenasazujte sněhové řetězy na kompaktní rezervní kolo. Řetězy mohou poškodit karoserii vozidla a nepříznivě ovlivnit jízdní výkon.

**■ Když měníte pneumatiky**

Když demontujete nebo montujete kola, pneumatiky nebo ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, protože ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik se může při chybném zacházení poškodit.

**■ Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik**

Když je pneumatika opravena pomocí těsnících tmelů, ventilek a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnící tekutina, kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. Když měníte pneumatiku, vyměňte ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik. (→S.406)

**Pokud hybridní systém nenastartuje**

**Důvody, proč hybridní systém nenastartuje, se mohou lišit v závislosti na situaci. Zkontrolujte následující a proveďte příslušný postup:**

**Hybridní systém nenastartuje, ačkoliv postupujete správným postupem při startování. (→S.171)**

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- Elektronický klíč nemusí fungovat správně. (→S.481)
- V nádrži vozidla může být nedostatek paliva. Natankujte vozidlo.
- Systém imobilizéru může mít poruchu. (→S.85)
- Systém zámku řízení může mít poruchu.
- Hybridní systém může mít poruchu z důvodu elektrického problému, např. vybití baterie elektronického klíče nebo přepálená pojistka. V závislosti na typu poruchy však lze pro nastartování hybridního systému použít dočasné opatření. (→S.480)
- Teplota hybridního (trakčního) akumulátoru může být extrémně nízká (pod přibližně -30 °C). (→S.80, 171)

### Osvětlení interiéru a světlo- mety svítí slabě, nebo hou- kačka nehouká nebo houká slabě.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- 12V akumulátor může být vybitý. (→S.483)
- Svorky pólových vývodů 12V akumulátoru mohou být povolené nebo zkorodované. (→S.396)

### Osvětlení interiéru a světlo- mety se nerozsvítí, nebo houkačka nehouká.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- 12V akumulátor může být vybitý. (→S.483)
- Jeden nebo oba pólové vývody 12V akumulátoru mohou být odpojeny. (→S.396)

Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, pokud ne-  
lze poruchu opravit, nebo neznáte po-  
stup opravy.

### Funkce nouzového starto- vání

Když hybridní systém nespustí, mohou být použity následující kroky jako dočasné opatření pro nastartování hybridního systému, pokud spínač POWER funguje normálně. Nepoužívejte tento postup startování kromě případu nouze.

- 1** Zabrzďte parkovací brzdou. (→S.180)
- 2** Zkontrolujte, zda je řadicí páka v P.
- 3** Přepněte spínač POWER do PŘÍSLUŠENSTVÍ\*.
- 4** Stiskněte a držte spínač POWER cca 15 sekund, přičemž držte pevně sešlápnutý brzdový pedál.

I když lze hybridní systém pomocí výše uvedených kroků nastartovat, systém může být vadný. Nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

\*: Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ lze povolit/zakázat na menu přizpůsobení. (→S.508)

**Pokud ztratíte klíče**

U kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu, mohou být zhotoveny nové originální mechanické klíče, a to použitím jiného mechanického klíče a čísla klíče vyraženého na vašem štítku s číslem klíče.

Uchovejte štítek na bezpečném místě, např. v peněžence, ne ve vozidle.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když ztratíte elektronický klíč**

Pokud zůstává klíč ztracený, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Navštivte ihned kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis, se všemi zbývajících elektronickými klíči, které byly dodány k vašemu vozidlu.

**Pokud elektronický klíč řádně nefunguje**

Pokud je komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem přerušena (→S.136) nebo elektronický klíč nelze použít z důvodu vybité baterie, systém Smart Entry & Start a bezdrátové dálkové ovládání není možné použít. V takových případech mohou být otevřeny dveře nebo nastartován hybridní systém níže uvedeným postupem.

**■ Když elektronický klíč řádně nefunguje**

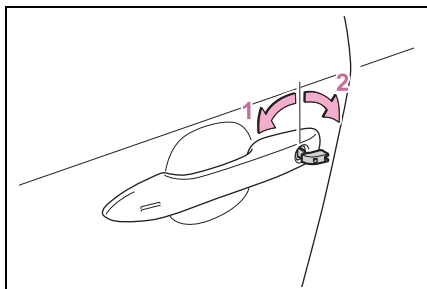
- Ujistěte se, že systém Smart Entry & Start nebyl deaktivován v přizpůsobeném nastavení. Pokud je vypnutý, funkci zapněte.  
(Přizpůsobitelné funkce: →S.508)
- Zkontrolujte, zda je nastaven režim šetření energie baterie. Pokud je nastaven, funkci zrušte. (→S.136)
- Funkce elektronického klíče může být pozastavena. (→S.117)

**UPOZORNĚNÍ****■ V případě poruchy systému Smart Entry & Start nebo jiných problémů s klíčem**

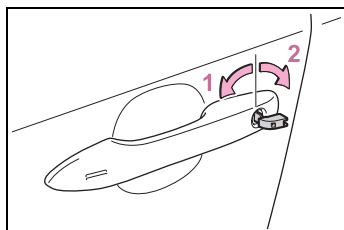
Zavezte vozidlo se všemi elektronickými klíči dodanými k vašemu vozidlu, ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo do kteréhokoliv spolehlivého servisu.

**Zamykání a odemykání dveří**

Použijte mechanický klíč (→S.118) k provedení následujících činností:



- 1** Zamkne všechny dveře
- 2** Odemkne všechny dveře

**Funkce s vazbou na klíč**

- 1** Zavření oken (otočit a držet)\*
- 2** Otevření oken (otočit a držet)\*

\*: Toto nastavení musí být přizpůsobeno u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

**VÝSTRAHA**

**■ Když používáte mechanický klíč a ovládáte elektricky ovládaná okna**

Ovládejte elektricky ovládané okno poté, co se ujistíte, že se žádný z cestujících nemůže kteroukoliv částí těla zachytit v okně.

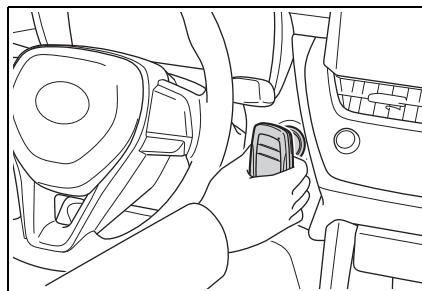
Nedovolte také dětem ovládat mechanický klíč. Děti a ostatní cestující mohou být zachyceni v elektricky ovládaném okně.

**Startování hybridního systému**

- 1** Ujistěte se, že je řadicí páka v P a sešlápněte brzdový pedál.
- 2** Dotkněte se spínače POWER stranou elektronického klíče se znakem Toyota.

Když je detekován elektronický klíč, zazní bzučák a spínač POWER se zapne do ZAPNUTO.

Když je systém Smart Entry & Start deaktivován v přizpůsobeném nastavení, spínač POWER se přepne do PŘÍSLUŠENSTVÍ.



- 3** Sešlápněte pevně brzdový pedál a zkontrolujte, zda je na multiinformačním displeji zobrazeno



- 4** Stiskněte spínač POWER krátce a pevně.

V případě, že hybridní systém stále nelze nastartovat, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**■ Vypnutí hybridního systému**

Přesuňte řadicí páku do P a stiskněte spínač POWER, jako to děláte normálně, když vypínáte hybridní systém.

**■ Baterie elektronického klíče**

Protože výše uvedený postup je pouze dočasným opatřením, doporučujeme ihned baterii v elektronickém klíči vyměnit, když se baterie vybije. (→S.423)

**■ Alarm (je-li ve výbavě)**

Použitím mechanického klíče pro zamknutí dveří se nenastaví systém alarmu. Jestliže jsou dveře odemknuty použitím mechanického klíče, když je nastaven systém alarmu, může se spustit alarm. (→S.87)

**■ Přepínání režimů spínače POWER**

Uvolněte brzdový pedál a stiskněte spínač POWER v kroku 3 výše.

Hybridní systém se nenastartuje a režimy budou přepínány při každém stisknutí spínače. (→S.174)

**Pokud se vybije 12V akumulátor**

**Pokud je 12V akumulátor vozidla vybitý, mohou být použity následující postupy startování hybridního systému.**

**Můžete také zavolat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.**

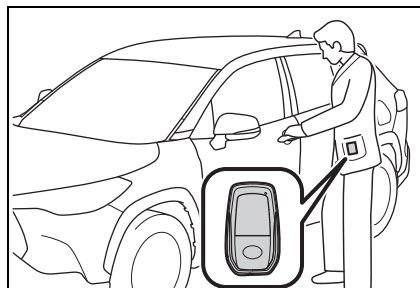
**Nastartování hybridního systému**

Pokud máte sadu startovacích (nebo nabíjecích) kabelů a druhé vozidlo s 12V akumulátorem, můžete nastartovat vaše vozidlo dle níže uvedených kroků.

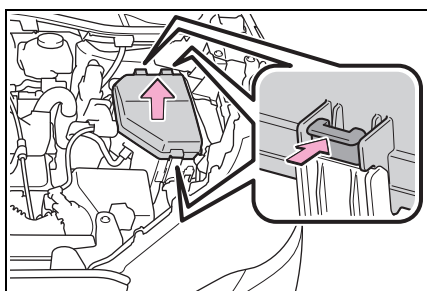
**1 Vozidla s alarmem (→S.87):**

Ověřte si, že máte elektronický klíč u sebe.

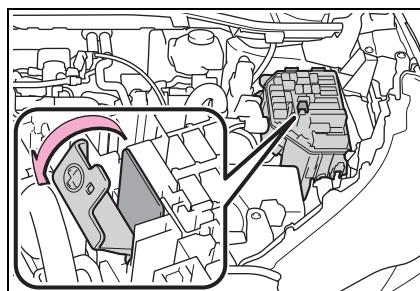
Když připojíte startovací (nebo nabíjecí) kabely, v závislosti na situaci se může aktivovat alarm a dveře se mohou zamknout. (→S.88)



- 2** Motor 2ZR-FXE: Otevřete kapotu. (→S.386)  
Motor M20A-FXS: Otevřete kapotu (→S.386) a kryt pojistkové skříňky.



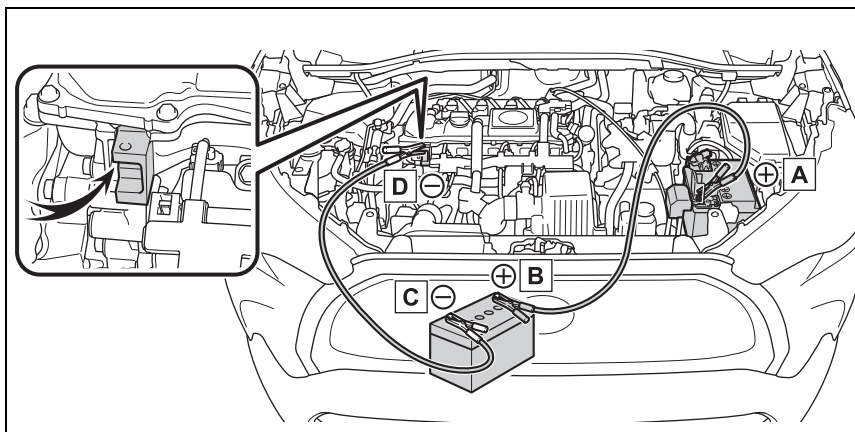
- 3** Motor M20A-FXS: Otevřete kryt speciálního startovacího pólového vývodu.



- 4** Připojte svorku kladného startovacího kabelu k **A** na vašem vozidle a připojte svorku na druhém konci kladného kabelu k **B** na druhém vozidle. Pak připojte svorku záporného kabelu k **C** na druhém vozidle a připojte svorku na druhém konci záporného kabelu k **D**.

Použijte propojovací kabely, které mohou dosáhnout k určeným svorkám a připojovacímu místu.

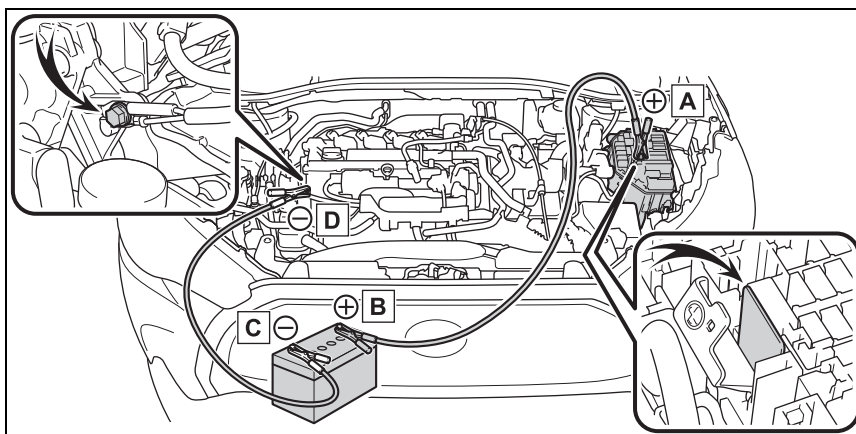
► Motor 2ZR-FXE



- A** Kladný (+) pólový vývod akumulátoru (vaše vozidlo)
- B** Kladný (+) pólový vývod akumulátoru (druhé vozidlo)
- C** Záporný (-) pólový vývod akumulátoru (druhé vozidlo)
- D** Kovové místo zobrazené na obrázku



## ► Motor M20A-FXS



- A** Speciální startovací pólový vývod (vaše vozidlo)
- B** Kladný (+) pólový vývod akumulátoru (druhé vozidlo)
- C** Záporný (-) pólový vývod akumulátoru (druhé vozidlo)
- D** Kovové místo zobrazené na obrázku

- 5** Nastartujte motor druhého vozidla. Lehce zvyšte otáčky motoru a udržte je na této úrovni přibližně 5 minut, aby se dobil 12V akumulátor vašeho vozidla.
- 6** Otevřete a zavřete kterékoliv z dveří při vypnutém spínači POWER.
- 7** Udržte otáčky motoru na druhém vozidle a nastartujte hybridní systém vašeho vozidla zapnutím spínače POWER do ZAPNUTO.
- 8** Ujistěte se, že indikátor "READY" svítí. Pokud se indikátor nerozsvítí, kontaktujte kterékoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- 9** Jakmile je hybridní systém nastartován, odstraňte startovací kabely v přesně opačném pořadí, ve kterém byly připojeny.

- 10** Motor M20A-FXS: Zavřete kryt speciálního pólového nástavce a nasadte kryt pojistkové skříňky do původní polohy.

Jakmile hybridní systém nastartuje, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

### ■ Startování hybridního systému, když je 12V akumulátor vybitý

Hybridní systém nelze startovat roztlačením.

### ■ Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru

- Když je vypnutý hybridní systém, vypněte světlomety a audiosystém.
- Když vozidlo jede po delší dobu nízkou rychlostí, jako např. v hustém provozu atd., vypněte nepotřebné elektrické součásti.

### ■ Když je 12V akumulátor vyjmutý nebo vybitý

- Informace uložené v ECU budou vymazány. Když je 12V akumulátor vybitý, nechte vozidlo prohlédnout u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.
- Některé systémy mohou vyžadovat inicializaci. (→S.521)

### ■ Když odpojujete pólové vývody 12V akumulátoru

Když jsou pólové vývody 12V akumulátor odpojeny, informace uložené v ECU budou vymazány. Před odpojením pólových vývodů 12V akumulátoru kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

### ■ Nabíjení 12V akumulátoru

Elektrina uložená v 12V akumulátoru se bude postupně vybíjet, i když se vozidlo nepoužívá, z důvodu přirozeného vybíjení a spotřeby elektriny některých elektrických zařízení. Pokud je vozidlo odstaveno dlouhou dobu, 12V akumulátor se může vybit a hybridní systém nemusí jít nastartovat. (12V akumulátor se dobíjí automaticky, když je hybridní systém v činnosti.)

### ■ Když dobíjíte nebo měníte 12V akumulátor.

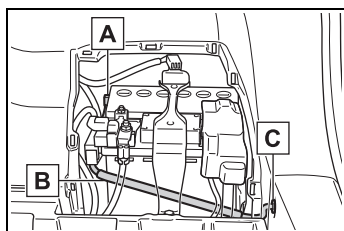
- V některých případech nemusí být možné odemknout dveře použitím systému Smart Entry & Start, když je 12V akumulátor vybitý. Pro odemknutí nebo zamknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Hybridní systém nemusí jít nastartovat na první pokus poté, co byl 12V akumulátor dobit, ale bude startovat normálně po druhém pokusu. To není porucha.
- Režim spínače POWER se zaznamená ve vozidle. Když se 12V akumulátor znovu připojí, systém se vrátí do režimu, který byl nastaven před vybitím 12V akumulátoru. Před odpojením 12V akumulátoru vypněte spínač POWER. Pokud si nejste jisti, který režim spínače POWER byl zapnut před vybitím 12V akumulátoru, buďte zvláště opatrní, když připojujete 12V akumulátor.
- Vozidla s elektricky ovládanými zadními dveřmi: Elektricky ovládané zadní dveře musí být inicializovány. (→S.130)

### ■ Když měníte 12V akumulátor (motor 2ZR-FXE)

- Použijte 12V akumulátor, který odpovídá Evropským předpisům.
- Použijte 12V akumulátor, který má stejné rozměry skříně, jako měl ten předchozí (LN1), kapacita 20 hodin (20HR) je ekvivalentní (46 Ah) nebo vyšší a startovací proud za studena (CCA) je ekvivalentní (315 A) nebo vyšší.
- Pokud se rozměry liší, 12V akumulátor nelze řádně upevnit.
- Pokud je 20hodinová kapacita nízká, i když je časový úsek, kdy se vozidlo nepoužívá, krátký, 12V akumulátor se může vybit a hybridní systém nemusí jít nastartovat.
- Podrobnosti konzultujte s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

### ■ Když měníte 12V akumulátor (motor M20A-FXS)

- Používejte 12V akumulátor s centrálním odplyněním (Evropské směrnice).
- Použijte 12V akumulátor, který má stejné rozměry skříně, jako měl ten předchozí (LN1), kapacita 20 hodin (20HR) je ekvivalentní (45 Ah) nebo vyšší a startovací proud za studena (CCA) je ekvivalentní (285 A) nebo vyšší.
- Pokud se rozměry liší, 12V akumulátor nelze řádně upevnit.
- Pokud je 20hodinová kapacita nízká, i když je časový úsek, kdy se vozidlo nepoužívá, krátký, 12V akumulátor se může vybit a hybridní systém nemusí jít nastartovat.
- Použijte 12V akumulátor s madlem. Pokud je použit 12V akumulátor bez madla, vyjmutí je obtížnější.
- Po výměně pevně připevněte následující položky k vypouštěcímu otvoru 12V akumulátoru.
- Použijte vypouštěcí hadičku, která byla připevněna k 12V akumulátoru před výměnou, a ověřte si, že je pevně připojena k části s otvorem ve vozidle.
- Použijte zátku vypouštěcího otvoru dodanou s vyměněným 12V akumulátorem, nebo zátku z 12V akumulátoru před výměnou. (V závislosti na 12V akumulátoru, který má být vyměněn, může být vypouštěcí otvor zazátkován.)



- A** Odvětrávací otvor
- B** Odvětrávací hadička
- C** Část s otvorem ve vozidle

- Podrobnosti konzultujte s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.



### VÝSTRAHA

#### ■ Když odpojujete pólové vývody 12V akumulátoru

Vždy odpojte nejprve záporný (-) pól. Pokud se kladný (+) pól dotkne jakéhokoliv kovu v okolní oblasti, když je odpojován kladný (+) pól, může dojít ke vzniku jisker, což může vést k požáru, kromě elektrického šoku a smrtelného nebo vážného zranění.

#### ■ Jak zabránit požárům nebo výbuchům 12V akumulátoru

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nechtěnému zapálení hořlavého plynu, který může vystupovat z 12V akumulátoru:

- Ujistěte se, že je každý startovací kabel připojen ke správnému pólovému vývodu a že není neúmyslně v kontaktu s jinou součástí, než zamýšleným pólovým vývodem.
- Nedovolte, aby druhý konec startovacího kabelu použitého na "+" pólový vývod přišel do kontaktu s jinými součástmi nebo kovovým povrchem v této oblasti, jako jsou příchytka nebo nenalakovaný kov.
- Nedovolte, aby svorky startovacích kabelů + a - přišly do kontaktu mezi sebou.
- Nekuřte, nepoužívejte zápalky, zapalovače cigaret nebo otevřený oheň v blízkosti 12V akumulátoru.

#### ■ Pokyny pro 12V akumulátor

12V akumulátor obsahuje jedovatý a korozivní kyselinový elektrolyt, přičemž jeho části obsahují olovo a sloučeniny olova. Při zacházení s 12V akumulátorem dodržujte následující pokyny:

**VÝSTRAHA**

- Při práci s 12 V akumulátorem používejte vždy ochranné brýle a dejte pozor, aby se kapalina akumulátoru (kyselina) nedostala do kontaktu s kůží, oděvem nebo karoserií vozidla.
- Nenaklánějte se nad 12V akumulátor.
- V případě, že kapalina akumulátoru přijde do kontaktu s kůží nebo očima, ihned zasažené místo omyjte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Přes zasažené místo položte mokrou houbu nebo hadr, až do chvíle, kdy je poskytnuta lékařská pomoc.
- Vždy si po zacházení s držákem, pólovými vývody a jinými součástmi souvisejícími s 12V akumulátorem, umyjte ruce.
- Do blízkosti 12V akumulátoru nepouštějte děti.
- **Po dobíjení 12V akumulátoru (motor M20A-FXS)**  
Nechte 12V akumulátor co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.  
Pokud je 12V akumulátor poškozen, dalším používáním může 12V akumulátor emitovat páchnoucí plyn, který může mít škodlivé účinky na zdraví cestujících.
- **Když měníte 12V akumulátor (motor M20A-FXS)**  
● Když jsou větrací zátka a indikátor (je-li ve výbavě) blízko upevňovací příchytky, kapalina akumulátoru (kyselina sírová) může unikat.

- Pro informace týkající se výměny 12V akumulátoru kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Motor M20A-FXS: Po výměně bezpečně připevněte odvětrávací hadičku a zasuňte zátku odvětrávacího otvoru do odvětrávacího otvoru vyměněného 12V akumulátoru. Pokud nejsou řádně připevněny, plyny (vodík) mohou unikat do interiéru vozidla, kde hrozí nebezpečí vznícení plynu a výbuchu.

**UPOZORNĚNÍ**

- **Když manipulujete se startovacími kabely**  
Když zapojujete kabely, ujistěte se, že se startovací kabely nezamotaly do ventilátorů chlazení atd.
- **Když připojujete startovací kabely**  
Ujistěte se, že jsou startovací kabely připojeny ke specifikovaným pólovým nástavcům a připojovacímu místu. Pokud tak neučiníte, může to nepříznivě ovlivnit elektronická zařízení nebo je poškodit.
- **Abyste zabránili poškození vozidla (motor M20A-FXS)**  
Speciální startovací pólový vývod se používá, když v případě nouze dobíjíte 12V akumulátor z jiného vozidla. Nemůže být používán pro nastartování jiného vozidla pomocí startovacích kabelů.

**Pokud se vozidlo přehřívá**

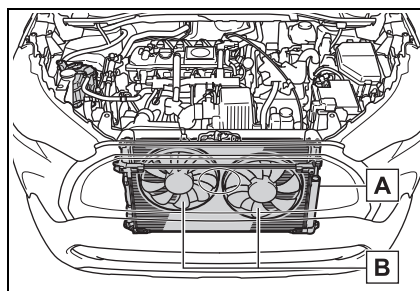
**Následující může signalizovat, že se vaše vozidlo přehřívá.**

- Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru (→S.96) je v červené oblasti nebo pociťujete ztrátu výkonu hybridního systému. (Například, rychlost vozidla se nezvyšuje.)
- Na multiinformačním displeji se zobrazí "Vys. tepl. chlaz. motoru. Zastavte na bezpeč. místě. Viz už. příruč." nebo "Hybridní systém je přehřátý. Výstupní výkon je snížený".
- Zpod kapoty vystupuje pára.

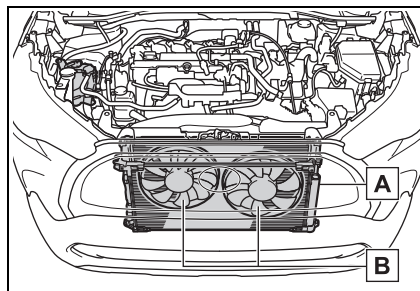
**Nápravná opatření**

- Pokud ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru zasahuje do červené oblasti nebo se na multiinformačním displeji zobrazí "Vys. tepl. chlaz. motoru. Zastavte na bezpeč. místě. Viz už. příruč."
- 1** Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vypněte systém klimatizace, a pak vypněte hybridní systém.
  - 2** Pokud vidíte páru: Poté, když přestane unikat pára, opatrně zvedněte kapotu. Pokud nevidíte páru: Opatrně zvedněte kapotu.

- 3** Poté, co se hybridní systém dostatečně ochladí, prohlédněte hadice a blok chladiče (chladič), zda neuniká kapalina.

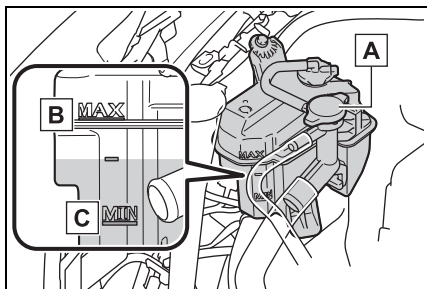
**► Motor 2ZR-FXE****A** Chladič**B** Ventilátory chlazení

Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, ihned kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**► Motor M20A-FXS****A** Chladič**B** Ventilátory chlazení

Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, ihned kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

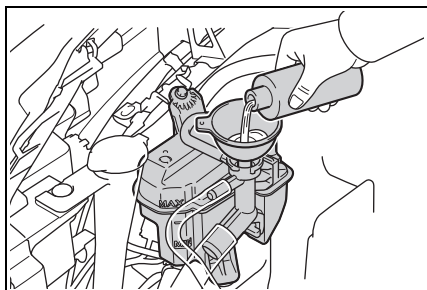
- 4** Hladina chladicí kapaliny je uspokojivá, pokud je mezi ryskami "MAX" a "MIN" na nádržce.



- A** Nádržka  
**B** Ryska "MAX"  
**C** Ryska "MIN"

- 5** Pokud je to nutné, doplňte chladicí kapalinu.

V případě nouze, pokud není dostupná chladicí kapalina, může být použita voda.



- 6** Nastartujte hybridní systém a zapněte systém klimatizace, abyste zkontrolovali, že běží ventilátory chladiče a abyste zkontrolovali úniky chladicí kapaliny z chladiče nebo hadic.

Ventilátory běží, když je zapnut systém klimatizace ihned po studeném startu. Ověřte činnost ventilátorů pomocí zvuku ventilátoru a proudění vzduchu. Pokud je obtížné to zkontrolovat, opakovaně zapněte a vypněte systém klimatizace. (Ventilátory nemusí běžet při teplotách pod bodem mrazu.)

- 7** Pokud nejsou ventilátory v činnosti: Ihned vypněte hybridní systém a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

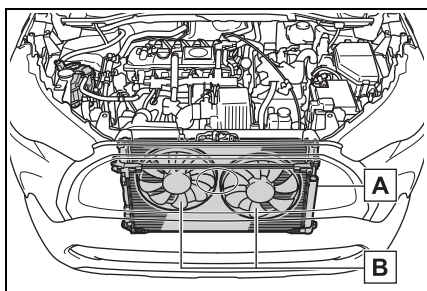
Pokud jsou ventilátory v činnosti: Nechte vozidlo prohlédnout u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

- Pokud se na multiinformačním displeji zobrazí "Hybridní systém je přehřátý. Výstupní výkon je snížený."

- 1** Zastavte vozidlo na bezpečném místě.  
**2** Vypněte hybridní systém a opatrně zvedněte kapotu.

- 3** Poté, co se hybridní systém ochladí, prohlédněte hadice a blok chladiče (chladič), zda neuniká kapalina.

► Motor 2ZR-FXE

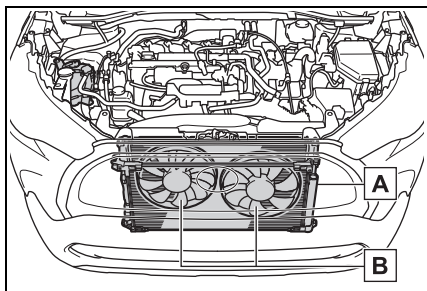


**A** Chladič

**B** Ventilátory chlazení

Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

► Motor M20A-FXS



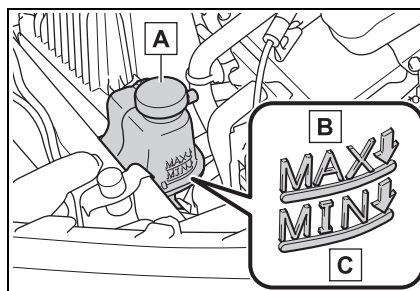
**A** Chladič

**B** Ventilátory chlazení

Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- 4** Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je mezi ryskami "MAX" nebo "F" a "MIN" nebo "L" na nádržce.

► Motor 2ZR-FXE

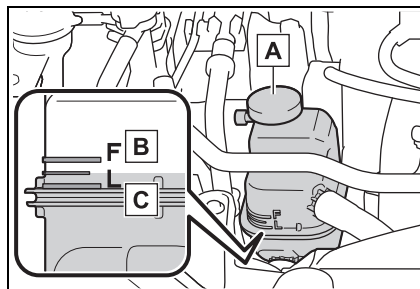


**A** Nádržka

**B** Ryska "MAX"

**C** Ryska "MIN"

► Motor M20A-FXS



**A** Nádržka

**B** Ryska "F" (plná)

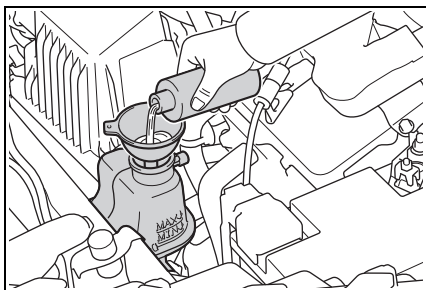
**C** Ryska "L" (nízká)



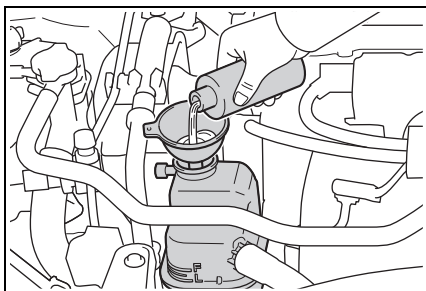
- 5** Pokud je to nutné, doplňte chladicí kapalinu.

V případě nouze, pokud není dostupná chladicí kapalina, může být použita voda. Pokud byla v případě nouze doplněna voda, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu.

► Motor 2ZR-FXE



► Motor M20A-FXS



- 6** Po vypnutí hybridního systému a vyčkání po dobu 5 minut nebo déle, znovu naskočte hybridní systém a zkontrolujte multiinformační displej.

Pokud hlášení nezmizí: Ihned vypněte hybridní systém a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

Pokud se hlášení nezobrazí: Teplota hybridního systému poklesla a s vozidlem je možné normálně jet.

Pokud se však hlášení objevuje často znovu, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.



**VÝSTRAHA****■ Když provádíte prohlídku pod kapotou svého vozidla**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení by mohlo vést k vážnému zranění, např. popálení.

- Pokud vidíte unikat páru zpod kapoty, neotevírejte kapotu, dokud pára nepřestane unikat. Motorový prostor může být velmi horký.
- Po vypnutí hybridního systému zkontrolujte, že indikátor "READY" nesvítí. Když je hybridní systém v činnosti, může se automaticky nastartovat benzínový motor, nebo se mohou náhle rozběhnout ventilátory chlazení, i když se benzínový motor vypne. Nedotýkejte se ani se nepřibližujte k rotujícím součástem, jako je ventilátor, to by mohlo vést k zachycení prstů nebo oděvů (zvláště kravaty, šátku nebo šály), s následky vážného zranění.
- Nepovolujte uzávěry nádržky chladicí kapaliny, když jsou hybridní systém a chladič horké. Pára nebo chladicí kapalina o vysoké teplotě by mohla vystříknout.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když doplňujete chladicí kapalinu motoru/řídící jednotky pohonu**

Doplňujte chladicí kapalinu pomalu poté, co hybridní systém dostatečně vychladl. Doplnění chladné kapaliny do horkého hybridního systému příliš rychle může způsobit poškození hybridního systému.

**■ Abyste zabránili poškození systému chlazení**

Dodržujte následující pokyny:

- Zabraňte kontaminaci chladicí kapaliny cizími látkami (např. pískem nebo prachem atd.).
- Nepoužívejte žádné přísady chladicí kapaliny.

**Pokud vozidlo uvízne**

**Pokud se protáčí pneumatiky nebo vozidlo uvízne v bahně, štěrků nebo sněhu, proveďte následující činnosti:**

**Postup vyproštění**

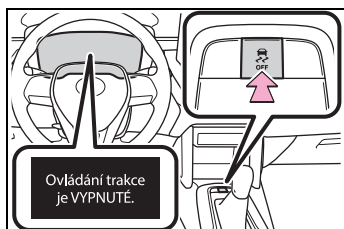
- 1** Vypněte hybridní systém. Zabrzděte parkovací brzdou a přesuňte řadicí páku do P.

Po zařazení řadicí páky do P netiskněte uvolňovací tlačítko řazení.

- 2** Odstraňte bahno, sníh nebo písek z okolí předních kol.
- 3** Podložte přední kola dřevem, kameny nebo jiným materiálem, abyste umožnili zlepšit trakci.
- 4** Znovu nastartujte hybridní systém.
- 5** Přesuňte řadicí páku do D nebo R a uvolněte parkovací brzdou. Pak opatrně sešlápněte pedál akcelérátoru.

**Když je obtížné vozidlo uvolnit**

Stiskněte spínač , abyste vypnuli TRC.

**! VÝSTRAHA****■ Když se pokoušíte uvolnit uvízlé vozidlo**

Pokud zvolíte pro uvolnění vozidla zatlačení dozadu a dopředu, ujistěte se, že je okolní prostor prázdný, abyste zabránili nárazu do jiných vozidel, předmětů nebo osob. Vozidlo může také po uvolnění náhle vyrazit dopředu nebo dozadu. Buďte mimořádně opatrní.

**■ Když přesunujete řadicí páku**

Buďte opatrní, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém plynovém pedálu. To může vést k neočekávanému prudkému zrychlení vozidla, které může způsobit nehodu s následky smrti nebo vážných zranění.

**! UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození převodovky a jiných součástí**

- Vyhněte se protáčení předních kol a sešlapování plynového pedálu více, než je nezbytné.
- Pokud zůstává vozidlo uvízlé i po provedení těchto činností, vozidlo může vyžadovat vytažení, aby se uvolnilo.

**Technické údaje vozidla****8****8-1. Technické údaje**

Údaje o údržbě (palivo,  
hladina oleje atd.) .....**496**  
Informace o palivu .....**507**

**8-2. Přizpůsobení**

Přizpůsobitelné funkce .....**508**

**8-3. Inicializace**

Položky pro inicializaci.....**521**

## Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje atd.)

## Rozměry

|                             |        |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celková délka               |        | 4 460 mm                                                                                                                                                                             |
| Celková šířka               |        | 1 825 mm                                                                                                                                                                             |
| Celková výška <sup>*1</sup> |        | 1 620 mm                                                                                                                                                                             |
| Rozvor                      |        | 2 640 mm                                                                                                                                                                             |
| Rozchod <sup>*1</sup>       | Vpředu | 1 550 mm <sup>*2</sup>                                                                                                                                                               |
|                             |        | 1 570 mm <sup>*3</sup>                                                                                                                                                               |
|                             |        | 1 560 mm <sup>*4</sup>                                                                                                                                                               |
|                             | Vzadu  | ► Ocelová kola<br>1 550 mm<br>► 17palcová litá kola<br>1 570 mm <sup>*5</sup><br>1 580 mm <sup>*6</sup><br>► 18palcová litá kola<br>1 560 mm <sup>*5</sup><br>1 570 mm <sup>*7</sup> |

<sup>\*1</sup>: Vozidla bez zatížení

<sup>\*2</sup>: Vozidla s ocelovými koly

<sup>\*3</sup>: Vozidla se 17palcovými litými koly

<sup>\*4</sup>: Vozidla s 18palcovými litými koly

<sup>\*5</sup>: Kromě modelů ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*6</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXNBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*7</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXGBW a ZVG13R-KHXGBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*8</sup>: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)

**Hmotnosti**

|                                       |           |                                                                                                                      |
|---------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Celková hmotnost vozidla              |           | 1 940 kg <sup>*1</sup><br>1 970 kg <sup>*2</sup><br>2 015 kg <sup>*3</sup>                                           |
| Maximální povolené zatížení nápravy   | Přední    | 1 150 kg                                                                                                             |
|                                       | Zadní     | 1 100 kg                                                                                                             |
| Svislé zatížení tažného háku          |           | 75 kg                                                                                                                |
| Přípustná hmotnost přípojného vozidla | Bez brzdy | 720 kg <sup>*4</sup><br>725 kg <sup>*5</sup><br>740 kg <sup>*6</sup><br>745 kg <sup>*7</sup><br>750 kg <sup>*9</sup> |
|                                       | S brzdou  | 750 kg                                                                                                               |

<sup>\*1</sup>: Modely 2WD s motorem 2ZR-FXE

<sup>\*2</sup>: Modely 2WD s motorem M20A-FXS

<sup>\*3</sup>: Modely AWD

<sup>\*4</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXNBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*5</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXGBW a ZVG13R-KHXGBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*6</sup>: Pro modely ZVG12L-KHXNBW a ZVG12L-KHXGBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*7</sup>: Pro modely ZVG12L-KHXEBW<sup>\*8</sup>

<sup>\*8</sup>: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)

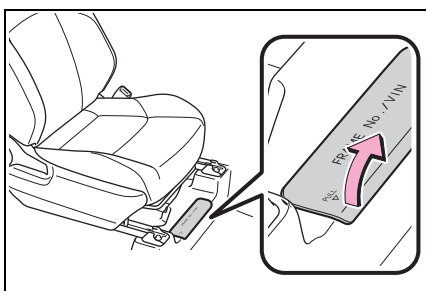
<sup>\*9</sup>: Vozidla s motorem M20A-FXS

## Identifikace vozidla

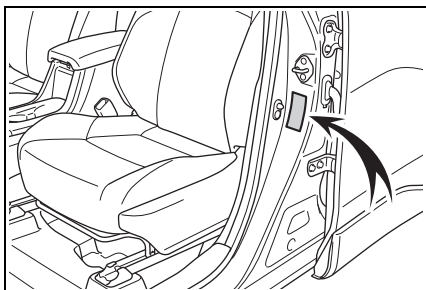
### ■ Identifikační číslo vozidla

Identifikační číslo vozidla (VIN) je úřední označení vašeho vozidla. Toto je základní identifikační číslo vašeho vozidla Toyota. Používá se k registraci vlastnictví vašeho vozidla.

Toto číslo je vyznačeno pod pravým předním sedadlem.



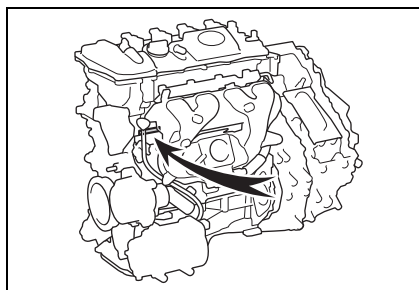
Toto číslo je také uvedeno na výrobním štítku.



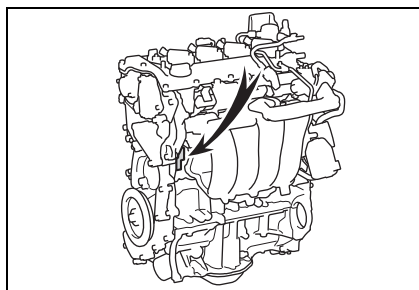
### ■ Číslo motoru

Číslo motoru je vyraženo na bloku motoru, viz obrázek.

#### ► Motor 2ZR-FXE



#### ► Motor M20A-FXS



**Motor**

|                |                                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Model          | 2ZR-FXE, M20A-FXS                                                                     |
| Typ            | 4válcový, řadový, 4taktní, zážehový                                                   |
| Vrtání a zdvih | ► Motor 2ZR-FXE<br>80,5 × 88,3 mm<br>► Motor M20A-FXS<br>80,5 × 97,6 mm               |
| Zdvihový objem | ► Motor 2ZR-FXE<br>1 798 cm <sup>3</sup><br>► Motor M20A-FXS<br>1 987 cm <sup>3</sup> |
| Vůle ventilů   | Automatické nastavení                                                                 |

**Palivo**

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ paliva                        | <p>Když uvidíte tyto typy palivových štítků u čerpací stanice, použijte pouze palivo s jedním z následujících štítků.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Oblast EU:<br/>Pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228<br/>Kromě oblasti EU:<br/>Pouze bezolovnatý benzín</p> |
| Oktanové číslo (RON)              | 91 nebo vyšší <sup>*1</sup><br>95 nebo vyšší <sup>*2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Objem palivové nádrže (Jmenovitý) | 36,0 litrů <sup>*3</sup><br>43,0 litrů <sup>*4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>\*1</sup>: Pro Ázerbájdžán, Moldavsko a Ukrajinu

<sup>\*2</sup>: Kromě Ázerbájdžánu, Moldavska a Ukrajiny

<sup>\*3</sup>: Pro modely ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*5</sup>

<sup>\*4</sup>: Kromě modelů ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW<sup>\*5</sup>

<sup>\*5</sup>: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)

**Elektrický (trakční) motor**

|                         |        |                                                           |
|-------------------------|--------|-----------------------------------------------------------|
| Typ                     |        | Synchronní motor s permanentními magnety                  |
| Maximální výkon         | Přední | ► Motor 2ZR-FXE<br>70 kW<br>► Motor M20A-FXS<br>83 kW     |
|                         | Zadní* | 30 kW                                                     |
| Maximální točivý moment | Přední | ► Motor 2ZR-FXE<br>185 N•m<br>► Motor M20A-FXS<br>206 N•m |
|                         | Zadní* | 84 N•m                                                    |

\*: Modely AWD

**Hybridní (trakční) akumulátor**

|                |                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------|
| Typ            | Lithium-iontový akumulátor                                    |
| Napětí         | 3,7 V/článek                                                  |
| Kapacita       | 4,08 Ah                                                       |
| Počet          | ► Motor 2ZR-FXE<br>56 článků<br>► Motor M20A-FXS<br>60 článků |
| Celkové napětí | ► Motor 2ZR-FXE<br>207,2 V<br>► Motor M20A-FXS<br>222 V       |



## Systém mazání

### ■ Objem oleje (Vypuštění a naplnění [Jmenovitý\*])

#### ► Motor 2ZR-FXE

|            |           |
|------------|-----------|
| S filtrem  | 4,2 litru |
| Bez filtru | 3,9 litru |

#### ► Motor M20A-FXS

|            |           |
|------------|-----------|
| S filtrem  | 4,6 litru |
| Bez filtru | 4,3 litru |

\*: Objem motorového oleje je referenční množství, které se používá při výměně motorového oleje. Když doplňujete motorový olej, ujistěte se, že hladina oleje je mezi značkou nízké hladiny a značkou horního limitu doplnění (→S.391). Zahřejte motor a vypněte hybridní systém, počkejte cca 5 minut a zkontrolujte hladinu oleje na měrce.

### ■ Volba motorového oleje

Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

Třída oleje:

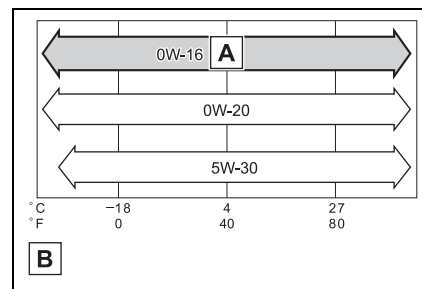
0W-16:

Vícerozsahový motorový olej API třídy SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" nebo SP "Resource-Conserving", nebo ILSAC GF-6B

0W-20 a 5W-30:

Vícerozsahový motorový olej API třídy SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", SN PLUS "Resource-Conserving" nebo SP "Resource-Conserving", nebo ILSAC GF-6A

Doporučená viskozita (SAE):



**A** Doporučeno

**B** Předpokládaný rozsah teplot před příští výměnou oleje

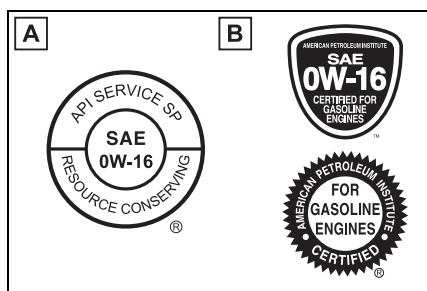
SAE 0W-16, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí. Pokud není dostupný olej SAE 0W-16, může být použit olej SAE 0W-20. Při příští výměně oleje by však měl být nahrazen olejem SAE 0W-16.

Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-16):

- Hodnota 0W v označení 0W-16 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 16 v označení 0W-16 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

Co znamenají štítky na nádobách oleje:

Některé nádoby oleje jsou označeny jednou nebo oběma registrovanými značkami API, aby vám pomohly zvolit olej, který byste měli použít.



#### A Servisní symbol API

Horní část: "API SERVICE SP" znamená označení kvality oleje podle American Petroleum Institute (API).

Střední část: "SAE 0W-16" znamená třídu viskozity SAE.

Spodní část: "Resource-Conserving" znamená, že tento olej zajišťuje úsporu paliva a ochranu životního prostředí.

#### B Značka certifikace ILSAC

Na přední straně nádoby je zobrazena certifikační značka The International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC)

### Systém chlazení

|                       |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objem<br>(Jmenovitý)  | Benzínový motor        | ► Motor 2ZR-FXE<br>5,5 litru<br>► Motor M20A-FXS<br>6,1 litru                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                       | Řídicí jednotka pohonu | ► Motor 2ZR-FXE<br>1,5 litru<br>► Motor M20A-FXS<br>1,6 litru                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Typ chladicí kapaliny |                        | Používejte některý z následujících: <ul style="list-style-type: none"> <li>"Toyota Super Long Life Coolant"</li> <li>Podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin.</li> </ul> Nepoužívejte samotnou obyčejnou vodu. |

**Systém zapalování (zapalovací svíčky)**

|         |                                                                            |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|
| Výrobce | ► Motor 2ZR-FXE<br>DENSO FC16HR-CY9<br>► Motor M20A-FXS<br>DENSO FC16HR-Q8 |
| Mezera  | ► Motor 2ZR-FXE<br>0,9 mm<br>► Motor M20A-FXS<br>0,8 mm                    |

**UPOZORNĚNÍ****■ Iridiové zapalovací svíčky**

Používejte pouze iridiové zapalovací svíčky. Neupravujte mezeru mezi elektrodami.

**Elektrický systém (12V akumulátor)**

## ► Motor 2ZR-FXE

|                                           |                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napětí naprázdno při 20 °C:               | 12,0 V nebo vyšší<br>(Vypněte spínač motoru a zapněte dálkové světlomety na 30 sekund.)            |
| Specifická hustota elektrolytu při 20 °C: | 1,25 nebo vyšší<br>(Pokud je specifická hustota nižší než standardní hodnota, dobijte akumulátor.) |
| Nabíjecí proud                            |                                                                                                    |
| Rychlé nabíjení                           | 15 A max.                                                                                          |
| Pomalé nabíjení                           | 5 A max.                                                                                           |

## ► Motor M20A-FXS

|                             |                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Napětí naprázdno při 20 °C: | 12,0 V nebo vyšší<br>(Vypněte spínač POWER a zapněte dálkové světlomety na 30 sekund.) |
| Nabíjecí proud              | 5 A max.                                                                               |

**Hybridní převodovka**

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| Objem kapaliny* | ► Motor 2ZR-FXE<br>3,0 litru  |
|                 | ► Motor M20A-FXS<br>3,7 litru |
| Typ kapaliny    | Toyota Genuine CVT Fluid FE   |

\*: Objem kapaliny je referenční množství.

Pokud je nezbytná výměna, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**UPOZORNĚNÍ****■ Typ kapaliny hybridní převodovky**

Použití jiné kapaliny převodovky než výše uvedeného typu může způsobit abnormální hluk nebo vibrace, nebo celkové poškození převodovky vašeho vozidla.

**Zadní diferenciál (zadní elektrický motor) (AWD)**

|                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| Objem kapaliny* | 1,39 litru                  |
| Typ kapaliny    | Toyota Genuine CVT Fluid FE |

\*: Objem kapaliny je referenční množství.

Pokud je nezbytná výměna, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**UPOZORNĚNÍ****■ Typ kapaliny hybridní převodovky**

Použití jiné kapaliny převodovky než výše uvedeného typu může způsobit abnormální hluk nebo vibrace, nebo celkové poškození převodovky vašeho vozidla.

**Brzdy**

|                   |                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Mezera pedálu*    | 126 mm Min.                                                            |
| Volný chod pedálu | 1-6 mm                                                                 |
| Typ kapaliny      | SAE J1703 nebo FMVSS No.116 DOT 3<br>SAE J1704 nebo FMVSS No.116 DOT 4 |

\*: Minimální mezera pedálu při sešlápnutí silou 300 N, když je hybridní systém v činnosti.

**Řízení**

|      |                |
|------|----------------|
| Vůle | Méně než 30 mm |
|------|----------------|

**Pneumatiky a kola**

## ► 17palcové pneumatiky

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozměr pneumatik                                                           | 215/60R17 96H                                                                                                                                                                                                               |
| Tlak huštění pneumatik<br>(Doporučený tlak huštění<br>studených pneumatik) | ► Přední pneumatiky<br>230 kPa (2,3 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 33 psi)<br>► Zadní pneumatiky<br>Typ A*: 200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 29 psi)<br>Typ B*: 230 kPa (2,3 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 33 psi) |
| Rozměr kol                                                                 | 17 × 6 1/2 J                                                                                                                                                                                                                |
| Utahovací moment matic<br>kol                                              | 103 N•m                                                                                                                                                                                                                     |

\* : Tlak huštění pneumatik je uveden na informačním štítku zatížení pneumatik.  
(→S.415)

## ► 18palcové pneumatiky

|                                                                            |                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozměr pneumatik                                                           | 225/50R18 95V                                                                                                                                         |
| Tlak huštění pneumatik<br>(Doporučený tlak huštění<br>studených pneumatik) | ► Přední pneumatiky<br>230 kPa (2,3 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 33 psi)<br>► Zadní pneumatiky<br>230 kPa (2,3 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 33 psi) |
| Rozměr kol                                                                 | 18 × 7J                                                                                                                                               |
| Utahovací moment matic<br>kol                                              | 103 N•m                                                                                                                                               |

## ► Kompaktní rezervní kolo (je-li ve výbavě)

|                                                                         |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Rozměr pneumatik                                                        | T155/70D17 110M                                    |
| Tlak huštění pneumatik<br>(Doporučený tlak huštění studených pneumatik) | 420 kPa (4,2 kgf/cm <sup>2</sup> nebo bar; 60 psi) |
| Rozměr kol                                                              | 17 × 4T                                            |
| Utahovací moment matic kol                                              | 103 N•m                                            |

## ■ Když táhnete přívěs

Přidejte 20,0 kPa (0,2 kgf/cm<sup>2</sup> nebo bar; 3 psi) k doporučenému tlaku huštění pneumatik a jezděte rychlostmi do 100 km/h.

## Žárovky

|          | Žárovky                                                           | W    | Typ |
|----------|-------------------------------------------------------------------|------|-----|
| Exteriér | Přední směrová světla (typ se žárovkou)                           | 21   | A   |
|          | Světla pro denní svícení/přední obrysová světla (typ se žárovkou) | 21/5 | B   |
|          | Zadní směrová světla                                              | 21   | A   |
|          | Couvací světla                                                    | 16   | B   |

A: Bezpaticové žárovky (oranžové)

B: Bezpaticové žárovky (čiré)

### Informace o palivu

Když uvidíte tyto typy palivových štítků u čerpací stanice, použijte pouze palivo s jedním z následujících štítků.



► Oblast EU

**Oblast EU:**

Musíte používat pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228. Pro optimální výkon motoru zvolte prémiový bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

► Kromě oblasti EU

Musíte používat pouze bezolovnatý benzín.

**Pro Ázerbájdžán, Moldavsko a Ukrajinu:**

Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 91 nebo vyšším.

**Kromě Ázerbájdžánu, Moldavska a Ukrajiny:**

Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

### ■ Použití směsi etanolu a benzínu v benzínovém motoru

Toyota umožňuje použití směsi etanolu a benzínu, pokud je obsah etanolu do 10 %. Ujistěte se, že směs etanolu a benzínu, která má být použita, má výše uvedené oktanové číslo.

### ■ Když motor klepe

- Konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.
- Občas můžete zaslechnout krátké a slabé klepání při akceleraci nebo jízdě do kopce. To je normální a není důvod ke znepokojení.



### UPOZORNĚNÍ

#### ■ Poznámka ke kvalitě paliva

- Nepoužívejte nesprávná paliva. Pokud jsou použita nesprávná paliva, dojde k poškození motoru.
- Nepoužívejte benzín s metalickými aditivy, například mangan, železo nebo olovo, jinak to může způsobit poškození vašeho motoru nebo systému řízení emisí.
- Nepřidávejte komerční palivová aditiva, která obsahují metalická aditiva.
- Oblast EU: Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

**UPOZORNĚNÍ**

- Mimo oblast EU: Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Vaše vozidlo může používat benzín smíchaný s maximálně 10 % etanolu. Použití paliva s obsahem více než 10 % etanolu (E10) poškodí palivový systém vozidla. Musíte se ujistit, že tankování je prováděno pouze ze zdroje, kde může být zaručena specifikace a kvalita. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.
- Nepoužívejte směs benzínu s metanolem, např. M15, M85, M100. Používání benzínu obsahujícího metanol může způsobit poškození nebo selhání motoru.

**Přizpůsobitelné funkce**

**Vaše vozidlo má různé druhy elektronických funkcí, které mohou být přizpůsobeny vašim požadavkům. Nastavení těchto funkcí může být změněno použitím multiinformačního displeje, obrazovky navigačního/multimediálního systému, nebo u vašeho prodejce Toyota.**

**Přizpůsobení funkcí vozidla**

### ■ Změny použitím obrazovky audiosystému

- 1 Zvolte  na hlavním menu.
- 2 Zvolte "Přizpůsobení vozu".
- 3 Zvolte položku, u které chcete změnit nastavení, ze seznamu.

Pro funkce, které mohou být zapnuty/vypnuty, zvolte  (ZAP)/  (VYP).

### ■ Změna použitím spínačů ovládání přístroje

- 1 Zvolte  na multiinformačním displeji
- 2 Stiskněte  nebo  pro volbu požadované položky, která má být přizpůsobena.
- 3 Stiskněte nebo stiskněte a podržte OK .

Dostupné nastavení se bude lišit v závislosti na tom, zda je OK stisknuto nebo stisknuto a podrženo. Postupujte podle instrukcí na displeji.



**VÝSTRAHA****■ Během provádění přizpůsobení**

Protože je potřeba, aby během přizpůsobování byl hybridní systém v činnosti, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním.

V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kyslíčník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ****■ Během provádění přizpůsobení**

Abyste zabránili vybití 12V akumulátoru, ujistěte se, že při přizpůsobování funkcí je hybridní systém v činnosti.

**Přizpůsobitelné funkce**

Některá nastavení funkcí se změní současně s nastavením jiných funkcí, které jsou přizpůsobovány. Pro další podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.

- A** Nastavení, která mohou být změněna použitím obrazovky audiosystému
- B** Nastavení, která mohou být změněna použitím spínačů ovládání přístroje
- C** Nastavení, která mohou být změněna autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo kterýmkoliv spolehlivým servisem.

Vysvětlení symbolů:

O = Dostupné, — = Nedostupné

■ Alarm<sup>\*1</sup> (→S.89)

| Funkce                        | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Senzor vniknutí <sup>*2</sup> | Zapnuto           | Vypnuto                | — | O | — |

<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Poté, co byl senzor vniknutí vypnut, odemknutím dveří použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátového dálkového ovládání bude senzor vniknutí znovu zapnut.

## ■ Ukazatelé, přístroje a multiinformační displej (→S.96, 102)

| Funkce <sup>*1</sup>        | Výchozí nastavení                                               | Přizpůsobené nastavení                                       | A | B | C |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Jazyk <sup>*2</sup>         | Angličtina                                                      | <sup>*3</sup>                                                | — | O | — |
| Jednotky <sup>*4</sup>      | L/100 km                                                        | km/L                                                         | — | O | — |
| Jednotky <sup>*5</sup>      | míle (MPG)                                                      | L/100 km                                                     |   |   |   |
|                             |                                                                 | km/L                                                         |   |   |   |
| Typ přístrojů               | 2kruhový                                                        | 1kruhový <sup>*6</sup>                                       | — | O | — |
|                             |                                                                 | Bezkrhový <sup>*6</sup>                                      |   |   |   |
| Styl přístrojů              | Chytrý                                                          | Neformální                                                   | — | O | — |
|                             |                                                                 | Tough                                                        |   |   |   |
|                             |                                                                 | Sportovní                                                    |   |   |   |
| Typ ukazatele <sup>*7</sup> | Rychloměr                                                       | Indikátor hybridního systému                                 | — | O | — |
|                             |                                                                 | Otáčkoměr                                                    |   |   |   |
| Typ ukazatele <sup>*8</sup> | Indikátor hybridního systému                                    | Otáčkoměr                                                    | — | O | — |
| Indikátor EV                | Zapnuto                                                         | Vypnuto                                                      | — | O | — |
| Spotřeba paliva             | Celkový průměr<br>(Průměrná spotřeba paliva<br>[po resetování]) | Průměr jízdy (Průměrná spotřeba paliva<br>[po nastartování]) | — | O | — |
| ECO akcelerace              | Zapnuto                                                         | Vypnuto                                                      | — | O | — |

| Funkce <sup>*1</sup>                      | Výchozí nastavení         | Přizpůsobené nastavení              | A | B | C |
|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|---|---|---|
| Položky informací o jízdě (první položka) | Vzdálenost                | Průměrná rychlost vozidla           | — | O | — |
|                                           |                           | Uplynulý čas                        | — | O | — |
| Položky informací o jízdě (druhá položka) | Uplynulý čas              | Vzdálenost                          | — | O | — |
|                                           |                           | Průměrná rychlost vozidla           | — | O | — |
| Položky TRIP A (první položka)            | Vzdálenost                | Průměrná rychlost vozidla           | — | O | — |
|                                           |                           | Uplynulý čas                        | — | O | — |
| Položky TRIP A (druhá položka)            | Průměrná rychlost vozidla | Vzdálenost                          | — | O | — |
|                                           |                           | Uplynulý čas                        | — | O | — |
| Položky TRIP B (první položka)            | Vzdálenost                | Průměrná rychlost vozidla           | — | O | — |
|                                           |                           | Uplynulý čas                        | — | O | — |
| Položky TRIP B (druhá položka)            | Průměrná rychlost vozidla | Vzdálenost                          | — | O | — |
|                                           |                           | Uplynulý čas                        | — | O | — |
| Vyskakovací okno                          | Zapnuto                   | Vypnuto                             | — | O | — |
| Návrhová funkce                           | Zapnuto                   | Zapnuto (když je vozidlo zastaveno) | O | — | O |
|                                           |                           | Vypnuto                             | — | O | — |

<sup>\*1</sup>: Podrobnosti o jednotlivé funkci: →S.102

<sup>\*2</sup>: Výchozí nastavení se liší podle země.

<sup>\*3</sup>: Arabština, španělština, ruština, francouzština, němčina, italština, nizozemština, turečtina, polština, hebrejština, norština, švédština, dánština, ukrajinština, finština, řečtina, čeština, portugalština, rumunština, slovenština, maďarština, vlámská

<sup>\*4</sup>: Kromě Spojeného království, Malty

<sup>\*5</sup>: Spojené království, Malta

<sup>\*6</sup>: Zapnutí/vypnutí widgetu lze změnit.

<sup>\*7</sup>: Když je zvolen 1kruhový displej

<sup>\*8</sup>: Když je zvolen 2kruhový displej

## ■ Funkce upozornění na zadní sedadla (→S.121)

| Funkce                             | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Funkce upozornění na zadní sedadla | Zapnuto           | Vypnuto                | — | O | — |

## ■ Zámek dveří (→S.119, 124, 481)

| Funkce                                               | Výchozí nastavení                   | Přizpůsobené nastavení                                         | A | B | C |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Odemykání použitím mechanického klíče                | Všechny dveře se odemknou v 1 kroku | Dveře řidiče se odemknou v 1 kroku, všechny dveře ve 2 krocích | — | — | O |
| Funkce zamknutí dveří s vazbou na rychlost*          | Zapnuto                             | Vypnuto                                                        | O | — | O |
| Funkce zamknutí dveří s vazbou na zařazenou polohu*  | Vypnuto                             | Zapnuto                                                        | O | — | O |
| Funkce odemknutí dveří s vazbou na zařazenou polohu* | Vypnuto                             | Zapnuto                                                        | O | — | O |
| Funkce odemknutí dveří s vazbou na dveře řidiče*     | Zapnuto                             | Vypnuto                                                        | O | — | O |

\*: Toto nastavení se mění podle Moje nastavení

## ■ Systém Smart Entry &amp; Start a bezdrátové dálkové ovládání (→S.119, 135)

| Funkce                                                                                                    | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Signalizace činnosti (Varovná světla)*                                                                    | Zapnuto           | Vypnuto                | O | — | O |
| Uplynulý čas před aktivací funkce automatického zamknutí dveří, pokud dveře nebyly po odemknutí otevřeny* | 30 sekund         | 60 sekund              | — | — | O |
|                                                                                                           |                   | 120 sekund             |   |   |   |
| Výstražný bzučák otevřených dveří                                                                         | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |

\*: Toto nastavení se mění podle Moje nastavení

■ **Systém Smart Entry & Start (→S.119, 135)**

| Funkce                                                                             | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení     | A | B | C |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|---|---|---|
| Systém Smart Entry & Start                                                         | Zapnuto           | Vypnuto                    | O | — | O |
| Bezklíčové odemknutí dveří                                                         | Všechny dveře     | Dveře řidiče               | O | — | O |
| Uplynulý čas před odemknutím všech dveří když uchopíte a držíte kliku dveří řidiče | 2 sekundy         | Vypnuto                    | — | — | O |
|                                                                                    |                   | 1,5 sekundy                |   |   |   |
|                                                                                    |                   | 2,5 sekundy                |   |   |   |
| Počet následných ovládní zamykání dveří                                            | 2krát             | Tolik, kolik je požadováno | — | — | O |

■ **Bezdrátové dálkové ovládání (→S.116, 119, 124)**

| Funkce                      | Výchozí nastavení                   | Přizpůsobené nastavení                                         | A | B | C |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---|---|---|
| Bezdrátové dálkové ovládání | Zapnuto                             | Vypnuto                                                        | — | — | O |
| Odemykání                   | Všechny dveře se odemknou v 1 kroku | Dveře řidiče se odemknou v 1 kroku, všechny dveře ve 2 krocích | O | — | O |

■ **Elektricky ovládané zadní dveře<sup>\*1</sup> (→S.124)**

| Funkce                                                  | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení                              | A | B | C |
|---------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------|---|---|---|
| Ovládání elektricky ovládaných zadních dveří            | Zapnuto           | Vypnuto                                             | — | O | — |
| Poloha automatického otevření a zastavení zadních dveří | 5                 | 1 až 5                                              | O | O | — |
|                                                         |                   | Zastavení v požadované poloze (výška) <sup>*2</sup> |   |   |   |
| Hlasitost provozního bzučáku                            | Úroveň 3          | Úroveň 1                                            | — | O | — |
|                                                         |                   | Úroveň 2                                            |   |   |   |

<sup>\*1</sup>: Je-li ve výbavě

<sup>\*2</sup>: Konfigurováno ovládáním spínače  na spodku zadních dveří.

## ■ Vnější zpětná zrcátka (→S.148)

| Funkce                                    | Výchozí nastavení                 | Přizpůsobené nastavení          | A | B | C |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|---|---|---|
| Automatické sklopení a vykllopení zrcátek | Vazba na zamknutí/odemknutí dveří | Vypnuto                         | — | — | O |
|                                           |                                   | Vazba na ovládání spínače POWER |   |   |   |

## ■ Elektricky ovládaná okna (→S.150)

| Funkce                                                    | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Vazba na ovládání mechanickým klíčem                      | Vypnuto           | Zapnuto                | — | — | O |
| Vazba na bezdrátové dálkové ovládání                      | Vypnuto           | Zapnuto                | — | — | O |
| Vazba na ovládání bezdrátovým dálkovým ovládáním (bzučák) | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |

## ■ Spínač POWER (→S.171)

| Funkce                                                            | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------|---|---|---|
| Přizpůsobení PŘÍSLUŠENSTVÍ<br>Povolit/zakázat režim PŘÍSLUŠENSTVÍ | Zapnout/Vypnout        | O | — | O |

## ■ Systém automatického ovládání světel (→S.186)

| Funkce                                                                                     | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Citlivost senzoru světla *                                                                 | Standardní        | -40 až 40 %            | O | — | O |
| Systém prodloužení svícení světlometů (Uplynulý čas před automatickým vypnutím světlometů) | 30 sekund         | 60 sekund              | — | — | O |
|                                                                                            |                   | 90 sekund              |   |   |   |
|                                                                                            |                   | 120 sekund             |   |   |   |

\*: Toto nastavení se mění podle Moje nastavení

## ■ PCS (Předkolizní systém) (→S.208)

| Funkce                    | Přizpůsobené nastavení  | A | B | C |
|---------------------------|-------------------------|---|---|---|
| Načasování upozornění     | Později, Výchozí, Dříve | — | O | — |
| PCS (Předkolizní systém)* | Zapnuto, Vypnuto        | — | O | — |

\*: Systém se automaticky zapne pokaždé, když je spínač POWER zapnut do ZAPNUTO.

## ■ LDA (Výstraha při opuštění pruhu) (→S.224)

| Funkce                            | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-----------------------------------|------------------------|---|---|---|
| LDA (Výstraha při opuštění pruhu) | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |
| Načasování upozornění             | Výchozí, Dříve         | — | O | — |
| Možnosti upozornění               | Vibrace, Pípnutí       | — | O | — |

## ■ Návrh přestávky řidiče (→S.227)

| Funkce                 | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|------------------------|------------------------|---|---|---|
| Návrh přestávky řidiče | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |

## ■ RSA (Rozpoznávání dopravních značek)\* (→S.229)

| Funkce                                     | Přizpůsobené nastavení              | A | B | C |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|---|---|---|
| RSA (Rozpoznávání dopravních značek)       | Zapnuto, Vypnuto                    | — | O | — |
| Způsob upozornění při překročení rychlosti | Žádné, Vizuelní, Vizuelní a zvukové | — | O | — |
| Další způsob upozornění                    | Žádné, Vizuelní, Vizuelní a zvukové | — | O | — |
| Úroveň upozornění při překročení rychlosti | 10 km/h, 5 km/h, 2 km/h             | — | O | — |

\*: Je-li ve výbavě

■ Adaptivní tempomat/Omezovač rychlosti\*<sup>1</sup> (→S.233, 246)

| Funkce                                                             | Přizpůsobené nastavení                | A | B | C |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|
| Adaptivní tempomat s rozpoznáváním dopravních značek* <sup>1</sup> | Zapnuto, Vypnuto                      | — | O | — |
| Zabránění předjíždění                                              | Zapnuto, Vypnuto                      | — | O | — |
| Překročení nejvyšší povolené rychlosti                             | -5 až +5 (po celých číslech)          | — | O | — |
| Nastavení akcelerace                                               | Vysoká, Střední, Nízká                | — | O | — |
| Nastavení rychlosti (krátký stisk)                                 | 1 km/h, 5 km/h, 10 km/h* <sup>2</sup> | — | O | — |
|                                                                    | 1 mph, 5 mph, 10 mph* <sup>3</sup>    |   |   |   |
| Nastavení rychlosti (dlouhý stisk)                                 | 1 km/h, 5 km/h, 10 km/h* <sup>2</sup> | — | O | — |
|                                                                    | 1 mph, 5 mph, 10 mph* <sup>3</sup>    |   |   |   |
| Naváděcí hlášení                                                   | Zapnuto, Vypnuto                      | — | O | — |
| Snížení rychlosti v zatáčce                                        | Vysoké, Střední, Nízké, Vypnuto       | — | O | — |

\*<sup>1</sup>: Je-li ve výbavě\*<sup>2</sup>: Když je nastavená rychlost zobrazena v "km/h"\*<sup>3</sup>: Když je nastavená rychlost zobrazena v "MPH"

## ■ BSM (Sledování slepého úhlu)\* (→S.252)

| Funkce                                                           | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| BSM (Sledování slepého úhlu)                                     | Zapnuto           | Vypnuto                | — | O | — |
| Jas indikátoru na vnějším zpětném zrcátku                        | Jasný             | Tlumený                | — | O | — |
| Načasování výstrahy přítomnosti blížícího se vozidla (citlivost) | Střední           | Časné                  | — | O | — |
|                                                                  |                   | Pozdější               |   |   |   |

\*: Je-li ve výbavě



■ **Parkovací asistent\*** (→S.257)

| Funkce                    | Přizpůsobené nastavení    | A | B | C |
|---------------------------|---------------------------|---|---|---|
| Parkovací asistent Toyota | Zapnuto, Vypnuto          | — | O | — |
| Hlasitost bzučáku         | Úroveň1, Úroveň2, Úroveň3 | — | O | — |

\*: Je-li ve výbavě

■ **PKSB (Brzdění při parkování)\*** (→S.277)

| Funkce                       | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|------------------------------|------------------------|---|---|---|
| PKSB (Brzdění při parkování) | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |

\*: Je-li ve výbavě

■ **Funkce RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem)\*<sup>1</sup>** (→S.268)

| Funkce                                    | Přizpůsobené nastavení    | A | B | C |
|-------------------------------------------|---------------------------|---|---|---|
| Funkce RCTA (Výstraha pohybu za vozidlem) | Zapnuto, Vypnuto          | — | O | — |
| Hlasitost bzučáku* <sup>2</sup>           | Úroveň1, Úroveň2, Úroveň3 | — | O | — |

\*<sup>1</sup>: Je-li ve výbavě\*<sup>2</sup>: Hlasitost zvuku pro parkovacího asistenta Toyota a funkci RCTA je společná.■ **RCD (Detekce zadní kamerou)\*** (→S.273)

| Funkce                      | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|-----------------------------|------------------------|---|---|---|
| RCD (Detekce zadní kamerou) | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |

\*: Je-li ve výbavě

## ■ Toyota Teammate Advanced Park\* (→S.293)

| Funkce                                    | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení      | A | B | C |
|-------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|---|---|---|
| Rychlost vozidla během činnosti           | Standardní        | Pomalu                      | O | — | — |
|                                           |                   | Rychle                      |   |   |   |
| Vzdálenost k objektu                      | Standardní        | Daleko                      | O | — | — |
| Preferovaný způsob parkování              | Podélný           | Kolmý                       | O | — | — |
| Preferovaný směr parkování                | Vpřed             | Vzad                        | O | — | — |
| Preferovaný směr výjezdu (kolmý)          | Doprava           | Doleva                      | O | — | — |
| Preferovaný směr výjezdu (podélný)        | Doleva            | Doprava                     | O | — | — |
| Pohled kamery při parkování               | Standardní        | Široký                      | O | — | — |
| Pohled kamery při výjezdu                 | Široký            | Standardní                  | O | — | — |
| Úprava dráhy parkování                    | 0 (Vystředěná)    | -3 (Dovnitř) až +3 (Ven)    | O | — | — |
| Seřízení šířky vozovky                    | Standardní        | Mírně těsná                 | O | — | — |
|                                           |                   | Těsná                       |   |   |   |
| Úprava parkovací polohy (vpřed)           | 0 (Vystředěná)    | -3 (Dozadu) až +3 (Dopředu) | O | — | — |
| Úprava parkovací polohy (vzad)            | 0 (Vystředěná)    | -3 (Dozadu) až +3 (Dopředu) | O | — | — |
| Nastavení příslušenství vzadu             | Vypnuto           | 10 cm                       | O | — | — |
|                                           |                   | 20 cm                       |   |   |   |
|                                           |                   | 30 cm                       |   |   |   |
|                                           |                   | 40 cm                       |   |   |   |
| Vymazání registrovaného parkovacího místa | —                 | —                           | O | — | — |

\*: Toto nastavení může být změněno na obrazovce navádění Advanced Park.  
(→S.299)

## ■ Asistent bezpečného vystupování\* (→S.322)

| Funkce                          | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|---------------------------------|------------------------|---|---|---|
| Asistent bezpečného vystupování | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |
| Načasování upozornění           | Časné, Střední, Pozdní | — | O | — |
| Vnější zpětné zrcátko           | Zapnuto, Vypnuto       | — | O | — |

\*: Je-li ve výbavě

## ■ Automatický systém klimatizace (→S.344)

| Funkce                                                                                                         | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Přepínání mezi režimy venkovního a recirkulovaného vzduchu s vazbou na ovládání tlačítka automatického režimu* | Zapnuto           | Vypnuto                | O | — | O |
| Ovládání spínače A/C auto*                                                                                     | Zapnuto           | Vypnuto                | O | — | O |

\*: Toto nastavení se mění podle Moje nastavení

## ■ Výstražný systém tlaku pneumatik (→S.402)

| Funkce                   | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|--------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Nastavení jednotek tlaku | kPa               | psi, bar               | — | O | — |

## ■ Osvětlení (→S.354)

| Funkce                                                                          | Výchozí nastavení | Přizpůsobené nastavení | A | B | C |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|---|---|---|
| Uplynulý čas před vypnutím vnitřních lampiček* <sup>1</sup>                     | 15 sekund         | Vypnuto                | O | — | O |
|                                                                                 |                   | 7,5 sekundy            |   |   |   |
|                                                                                 |                   | 30 sekund              |   |   |   |
| Činnost po vypnutí spínače POWER                                                | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |
| Činnost při odemknutí dveří                                                     | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |
| Činnost při přiblížení se k vozidlu, když máte u sebe elektronický klíč         | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |
| Osvětlení držáku nápojů* <sup>1, 2</sup> a osvětlení přihrádky* <sup>1, 2</sup> | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |
| Osvětlení dveřních ozdobných lišt* <sup>1, 2</sup>                              | Zapnuto           | Vypnuto                | — | — | O |

\*<sup>1</sup>: Toto nastavení se mění podle Moje nastavení

\*<sup>2</sup>: Je-li ve výbavě

## ■ Přizpůsobení vozidla

- Když je systém Smart Entry & Start vypnutý, bezklíčové odemykání dveří nelze přizpůsobit.
- Když zůstávají dveře zavřeny po odemknutí dveří a aktivuje se funkce automatického zamknutí dveří, bude provedena signalizace podle nastavení funkce signalizace činnosti (varovná světla).

## ■ V následujících situacích bude režim přizpůsobení, ve kterém bylo nastavení změněno přes multiinformační displej, automaticky vypnut.

- Po zobrazení obrazovky režimu přizpůsobení se objeví výstražné hlášení.
- Spínač POWER je vypnut.
- Vozidlo se začne pohybovat, když je zobrazena obrazovka režimu přizpůsobení.

### Položky pro inicializaci

Následující položky musí být inicializovány, aby normálně fungovaly poté, co je opětovně připojen 12V akumulátor nebo je prováděna údržba vozidla:

### Seznam zařízení pro inicializaci

| Položka                           | Kdy provést inicializaci                                                                                                                                                                                                                | Odkaz |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Elektricky ovládané zadní dveře * | <ul style="list-style-type: none"> <li>Po opětovném připojení nebo výměně 12V akumulátoru</li> </ul>                                                                                                                                    | S.130 |
| Údaje údržby motorového oleje     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Po provedení údržby</li> </ul>                                                                                                                                                                   | S.392 |
| Výstražný systém tlaku pneumatik  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Když se specifikovaný tlak v pneumatikách změnil, například v důsledku převáženého nákladu atd.</li> <li>Když se změnil tlak huštění pneumatik, např., když změníte rozměr pneumatik.</li> </ul> | S.407 |

\* : Je-li ve výbavě



## Rejstřík

**523**

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| Co dělat, když...<br>(Odstraňování<br>problémů) ..... | <b>524</b> |
| Abecední rejstřík.....                                | <b>527</b> |

## Co dělat, když... (Odstraňování problémů)

**Pokud máte problém, zkontrolujte následující, než budete kontaktovat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis.**

### **Dveře nelze zamknout, odemknout, otevřít nebo zavřít**



#### **Ztratíte klíče**

- Pokud ztratíte mechanické klíče, u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo v kterémkoliv spolehlivém servisu, mohou být zhotoveny nové originální mechanické klíče. (→S.481)
- Pokud ztratíte elektronické klíče, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo kterýkoliv spolehlivý servis. (→S.481)



#### **Dveře nelze zamknout nebo odemknout**

- Je baterie klíče slabá nebo vybitá? (→S.423)
- Je spínač POWER v ZAPNUTO?

Když zamykáte dveře, vypněte spínač POWER. (→S.173)

- Je elektronický klíč uvnitř vozidla?

Když zamykáte dveře, ujistěte se, že máte u sebe elektronický klíč.

- Tato funkce nemusí fungovat správně z důvodu podmínek rádiových vln. (→S.136)



#### **Zadní dveře nelze otevřít**

- Je nastavena dětská pojistka?

Pokud je nastavená dětská pojistka, zadní dveře nelze otevřít zevnitř vozidla. Otevřete zadní dveře zvenku a pak odemkněte dětskou pojistku. (→S.123)



**Pokud máte podezření na poruchu****Hybridní systém nelze nastartovat**

- Stiskli jste spínač POWER při pevném sešlápnutí brzdového pedálu? (→S.171)
- Je řadicí páka v P? (→S.171)
- Je elektronický klíč detekovatelný kdekoliv uvnitř vozidla? (→S.135)
- Je odemknutý volant? (→S.172)
- Je baterie elektronického klíče slabá nebo vybitá?

V tom případě může být hybridní systém nastartován provizorním způsobem. (→S.482)

- Je 12V akumulátor vybitý? (→S.483)

**Řadicí páku nelze přesunout z P, i když máte sešlápnut brzdový pedál**

- Je spínač POWER v ZAPNUTO?

Pokud nemůžete uvolnit řadicí páku sešlápnutím brzdového pedálu, když je spínač POWER v ZAPNUTO. (→S.179)

**Volantem nelze otáčet po vypnutí hybridního systému**

- Volant je automaticky uzamknut, aby se zabránilo krádeži vozidla. (→S.172)

**Okna se neotevřou nebo nezavřou pomocí ovládání spínačů elektricky ovládaných oken**

- Je stisknut spínač blokování oken?

Elektricky ovládaná okna kromě okna řidiče nemohou být ovládána, pokud je stisknut spínač blokování oken. (→S.153)

- Funkce automatického vypnutí napájení bude v činnosti, pokud je vozidlo ponecháno v PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPNUTO (když není hybridní systém v činnosti) po určitou dobu. (→S.174)

**Během jízdy zazní bzučák**

- Kontrolka bezpečnostního pásu bliká

Jsou řidič a spolucestující připoutáni bezpečnostními pásy? (→S.445)

- Indikátor parkovací brzdy svítí

Je parkovací brzda uvolněna? (→S.180)

V závislosti na situaci mohou zaznít také jiné typy výstražného bzučáku. (→S.441, 452)



**Je aktivován alarm a zní houkačka (vozidla s alarmem)**

- Otevřel někdo uvnitř vozidla dveře nebo se něco pohnulo uvnitř vozidla během nastavování alarmu?

Senzor to detekoval a zní alarm.

(→S.87)

Pro deaktivaci nebo zastavení alarmů proveďte jednu z následujících činností:

- Odemkněte dveře nebo otevřete zadní dveře použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním.
- Nastartujte hybridní systém. (Alarm bude deaktivován nebo zastaven po několika sekundách.)



**Zní výstražný bzučák, když opouštíte vozidlo**

- Je na multiinformačním displeji zobrazeno výstražné hlášení?

Zkontrolujte výstražné hlášení na multiinformačním displeji. (→S.452)



**Rozsvítí se výstražná kontrolka nebo se zobrazí výstražné hlášení**

- Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo se zobrazí výstražné hlášení, viz S.441, 452.

**Když nastane problém**



**Pokud máte defekt pneumatiky**

- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky: Zastavte vozidlo na bezpečném místě a opravte provizorně kolo s defektem pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. (→S.457)
- Vozidla s rezervním kolem: Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vyměňte kolo s defektem za rezervní kolo. (→S.469)



**Vozidlo uvízne**

- Vyzkoušejte postup pro situaci, když vozidlo uvízne v blátě, štěrků nebo sněhu. (→S.494)

**Abecední rejstřík****A****A/C**

- Automatický systém klimatizace .. 344
- Filtr klimatizace ..... 418
- Režim koncentrovaného proudění vzduchu na přední sedadla (S-FLOW) ..... 350

**ABS (Protiblokovací brzdový**

- systém)..... 328**
- Výstražná kontrolka ..... 443

**ACA (Aktivní asistent zatáčení).. 329****Adaptivní tempomat..... 233****Advanced Park..... 293****AHB (Automatická dálková světla)..... 189****Airbagy**

- Obecné pokyny pro airbagy ..... 43
- Pokyny k airbagům pro vaše dítě... 43
- Pokyny pro boční a hlavové airbagy ..... 43
- Pokyny pro boční airbagy ..... 43
- Pokyny pro hlavové airbagy ..... 43
- Provozní podmínky airbagů ..... 40
- Provozní podmínky bočních a hlavových airbagů ..... 41
- Provozní podmínky bočních airbagů ..... 41
- Provozní podmínky hlavových airbagů ..... 41
- Správná jízdní poloha ..... 33
- SRS airbagy ..... 39
- Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagů ..... 47
- Úpravy a likvidace airbagů ..... 45
- Výstražná kontrolka SRS ..... 443

**Aktivní asistent zatáčení (ACA).. 329****Akumulátor (12V akumulátor)**

- Kontrola akumulátoru ..... 396, 399
- Pokud se vybije
  - 12V akumulátor ..... 483
- Příprava a kontrola před zimou .. 336
- Výstražná kontrolka ..... 442

**Akumulátor (trakční akumulátor) .. 78****Alarm**

- Alarm ..... 87
- Výstražný bzučák ..... 441

**Antény (systém Smart Entry & Start) ..... 135****Asistent bezpečného vystupování ..... 322****Asistent pro udržení v pruhu**

- (LTA) ..... 219**
- Činnost ..... 219

**Asistent rozjezdu do kopce ..... 329****Automatická dálková světla ..... 189****Automatický systém klimatizace.. 344****B****Bezdrátová nabíječka ..... 363****Bezdrátové dálkové ovládání**

- Funkce šetření energie baterie .. 136
- Zamykání/odemykání ..... 118
- Výměna baterie ..... 423

**Bezklíčový nástup**

- Bezdrátové dálkové ovládání .... 118
- Systém Smart Entry & Start ..... 135

**Bezpečnost dětí**

- Dětské pojistky zadních dveří ... 123
- Dětský zádržný systém ..... 49
- Instalace dětských sedaček ..... 49
- Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem ..... 36
- Pokyny pro
  - 12 V akumulátor ..... 397, 400, 487
- Pokyny pro airbagy ..... 43
- Pokyny pro bezpečnostní pásy ... 48
- Pokyny pro elektricky ovládaná okna ..... 152
- Pokyny pro vyhřívání volantu a vyhřívání sedadel ..... 352
- Pokyny pro zadní dveře ..... 124
- Spínač blokování oken ..... 153

**Bezpečnostní pásy ..... 35**

Čištění a údržba bezpečnostních pásů ..... 379

Instalace dětských zadržných systémů ..... 49

Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem ..... 36

Jak se připoutat bezpečnostním pásem ..... 36

Kontrolka a bzučák ..... 445, 415

Nouzově blokový navigátor ..... 37

Předepínače bezpečnostních pásů ..... 38

Seřízení bezpečnostních pásů .... 37

Těhotné ženy, správné použití bezpečnostního pásu ..... 35

Výstražná kontrolka SRS ..... 443

**Boční airbagy ..... 39****Boční dveře**

Zámek dveří ..... 119

**Boční okna ..... 150****Boční směrová světla**

Páčka směrových světel ..... 180

Výměna žárovek ..... 428

**Boční zrcátka**

BSM (Sledování slepého úhlu) .. 252

Funkce RCTA ..... 268

Seřízení ..... 149

Sklopení ..... 150

**Brzda**

Kapalina ..... 504

Parkovací brzda ..... 180

Přidržení brzdy ..... 184

Regenerativní brzdění ..... 76

Výstražná kontrolka ..... 441

**Brzdění při sekundární kolizi ..... 329****Brzdová světla**

Výměna žárovek ..... 428

**Brzdový asistent ..... 328**

BSM (Sledování slepého úhlu) ... 252

**C****Celkové počítadlo kilometrů ..... 100****Couvací světla**

Přikon ..... 506

**Couvací světlo**

Výměna žárovek ..... 428

**Č****Čištění**

Bezpečnostní pásy ..... 379

Exteriér ..... 376

Interiér ..... 379

Kola a ozdobné kryty kola ..... 376

| D                                         | E                                              |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Denní počítadla kilometrů..... 100</b> | <b>E-Four ..... 329</b>                        |
| <b>Dětské pojistky ..... 123</b>          | <b>eCall ..... 65</b>                          |
| <b>Dětský zádržný systém</b>              | Tlačítko "SOS" ..... 66                        |
| Jízda s dětmi ..... 48                    | <b>ECB (Elektronicky řízený brzdový</b>        |
| Zapamatujte si ..... 49                   | <b>  systém)..... 328</b>                      |
| <b>Diferenciál</b>                        | <b>EDR (Záznamové zařízení</b>                 |
| Olej zadního diferenciálu ..... 504       | <b>  událostí) ..... 10</b>                    |
| <b>Displej celkového a denního</b>        | <b>Elektrický (trakční) motor ..... 75</b>     |
| <b>  počítadla kilometrů</b>              | <b>Elektricky ovládaná okna</b>                |
| Spínač "ODO" ..... 100                    | Činnost..... 150                               |
| Zobrazené položky..... 100                | Funkce ochrany proti sevření.... 150           |
| <b>Držák karet ..... 359</b>              | Ovládání oken s vazbou                         |
| <b>Držáky lahví..... 358</b>              | na zamykání dveří ..... 151                    |
| <b>Držáky nápojů..... 357</b>             | Spínač blokování oken..... 153                 |
| <b>DSC (Ovládání rozjezdu)..... 162</b>   | <b>Elektrický posilovač řízení (EPS) ..329</b> |
| <b>Dveře</b>                              | Výstražná kontrolka ..... 444                  |
| Dětské pojistky zadních dveří ... 123     | <b>Elektronická sluneční clona</b>             |
| Skla dveří ..... 150                      | Činnost..... 370                               |
| Systém automatického zamykání             | Funkce ochrany proti sevření.... 370           |
| a odemykání dveří ..... 123               | <b>Elektronická sluneční clona ..... 370</b>   |
| Vnější zpětná zrcátka..... 148            | <b>Elektronický klíč ..... 116</b>             |
| Výstražný bzučák otevřených               | Funkce šetření energie baterie .. 136          |
| dveří..... 120, 122                       | Pokud elektronický klíč nefunguje              |
| Zadní dveře..... 124                      | správně..... 481                               |
| Zámek dveří ..... 124                     | Výměna baterie ..... 423                       |
| <b>Dveře</b>                              | <b>Elektronicky řízený brzdový systém</b>      |
| Systém dvojitého zamykání ..... 86        | <b>  (ECB) ..... 328</b>                       |
| <b>Dvířka palivové nádrže</b>             | <b>EPS (Elektrický posilovač řízení) ..329</b> |
| Tankování..... 197                        | Výstražná kontrolka ..... 444                  |

## F

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Filtr klimatizace.....</b>             | <b>418</b> |
| <b>Funkce ochrany proti sevření</b>       |            |
| Elektricky ovládaná okna .....            | 150        |
| Elektricky ovládané zadní dveře..         | 129        |
| Elektronická sluneční clona .....         | 370        |
| <b>Funkce PKSB (chodci vzadu).....</b>    | <b>289</b> |
| Funkce .....                              | 289        |
| <b>Funkce PKSB (pro vozidla křižující</b> |            |
| <b>dráhu vzadu).....</b>                  | <b>287</b> |
| Funkce .....                              | 287        |
| <b>Funkce PKSB (statické objekty) ...</b> | <b>284</b> |
| Funkce .....                              | 284        |
| <b>Funkce RCTA .....</b>                  | <b>269</b> |

## H

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| <b>Háčky</b>                         |                |
| Háčky na oděvy .....                 | 374            |
| Upevňovací příchytky                 |                |
| (podlahová rohož).....               | 32             |
| <b>Háčky na oděvy .....</b>          | <b>374</b>     |
| <b>Háčky na tašku .....</b>          | <b>360</b>     |
| <b>Hlavové airbagy .....</b>         | <b>39</b>      |
| <b>Hmotnost</b>                      |                |
| Hmotnost.....                        | 497            |
| <b>Hodiny .....</b>                  | <b>96, 101</b> |
| <b>Hybridní (trakční) akumulátor</b> |                |
| Technické údaje .....                | 500            |
| Umístění.....                        | 78             |
| Výstražné hlášení .....              | 84             |
| <b>Hybridní převodovka.....</b>      | <b>177</b>     |
| Pokud nelze přesunout řadicí páku    |                |
| z P.....                             | 179            |
| <b>Hybridní systém.....</b>          | <b>75</b>      |
| Jízdní režim EV .....                | 175            |
| Obrazovka monitoru energie/          |                |
| spotřeby .....                       | 111            |
| Pokud hybridní systém                |                |
| nenastartuje .....                   | 479            |
| Pokyny pro hybridní systém.....      | 78             |
| Přehřívání .....                     | 490            |
| Regenerativní brzdění.....           | 76             |
| Spínač POWER (zapalování) ...        | 171            |
| Startování hybridního systému...     | 171            |
| Systém akustického varování          |                |
| vozidla.....                         | 78             |
| Systém nouzového vypnutí.....        | 84             |
| Vysokonapěťové součásti.....         | 78             |

| CH                                       |            |
|------------------------------------------|------------|
| <b>Chladicí kapalina motoru</b>          |            |
| Kontrola.....                            | 393        |
| Objem .....                              | 502        |
| Příprava a kontrola před zimou ..        | 336        |
| <b>Chladicí kapalina řídící jednotky</b> |            |
| <b>pohonu</b>                            |            |
| Kontrola.....                            | 393        |
| Objem .....                              | 502        |
| Příprava a kontrola před zimou ..        | 336        |
| <b>Chladič.....</b>                      | <b>395</b> |

| I                                         |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Identifikace</b>                       |            |
| Motor .....                               | 498        |
| Vůz.....                                  | 498        |
| <b>Identifikační číslo vozidla .....</b>  | <b>498</b> |
| <b>Indikátor EV.....</b>                  | <b>76</b>  |
| <b>Indikátor hybridního systému .....</b> | <b>99</b>  |
| <b>Indikátor poruchy .....</b>            | <b>443</b> |
| <b>Indikátory .....</b>                   | <b>94</b>  |
| <b>Inicializace</b>                       |            |
| Elektricky ovládaná okna .....            | 151        |
| Položky pro inicializaci .....            | 521        |
| Údaje údržby motorového oleje ...         | 392        |

| J                                         |                |
|-------------------------------------------|----------------|
| <b>Jazyk (multiinformační displej) ..</b> | <b>110</b>     |
| <b>Jízda</b>                              |                |
| Pokyny pro jízdu s hybridním              |                |
| elektrickým vozidlem.....                 | 334            |
| Pokyny pro jízdu v zimě .....             | 336            |
| Pokyny při záběhu .....                   | 157            |
| Postupy .....                             | 156            |
| Spínač volby jízdního režimu ....         | 326            |
| Správná jízdní poloha .....               | 33             |
| <b>Jízdní dosah.....</b>                  | <b>96, 106</b> |
| <b>Jízdní poměr EV.....</b>               | <b>108</b>     |
| <b>Jízdní režim EV .....</b>              | <b>175</b>     |

| K                                 |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| <b>Kapalina</b>                   |                 |
| Brzda.....                        | 504             |
| Hybridní převodovka .....         | 504             |
| Ostřikovač .....                  | 398             |
| <b>Kapota</b>                     |                 |
| Otevřít .....                     | 386             |
| <b>Klakson.....</b>               | <b>146</b>      |
| <b>Klíče</b>                      |                 |
| Bezdrátové dálkové ovládání ..... | 118             |
| Bezklíčový nástup .....           | 119, 126, 135   |
| Elektronický klíč .....           | 116             |
| Funkce šetření energie baterie .. | 136             |
| Mechanický klíč.....              | 116             |
| Pokud elektronický klíč nefunguje |                 |
| správně .....                     | 481             |
| Pokud ztratíte klíče .....        | 481             |
| Spínač POWER .....                | 171             |
| Štítek s číslem klíče .....       | 116             |
| Výměna baterie .....              | 423             |
| Výstražný bzučák .....            | 135             |
| <b>Klika zvedáku.....</b>         | <b>459, 470</b> |
| <b>Kola.....</b>                  | <b>417</b>      |
| Rozměry.....                      | 505             |
| Výměna .....                      | 417             |
| <b>Kolenní airbagy.....</b>       | <b>39</b>       |
| <b>Kolo s defektem</b>            |                 |
| Vozidla s rezervním kolem .....   | 469             |
| Vozidla se sadou pro nouzovou     |                 |
| opravu pneumatiky .....           | 457             |
| Výstražný systém tlaku            |                 |
| pneumatik .....                   | 404             |
| <b>Koncová světla</b>             |                 |
| Spínač světel .....               | 186             |
| Výměna žárovek .....              | 428             |
| <b>Kondenzátor.....</b>           | <b>395</b>      |
| <b>Kontrolka bezpečnostního</b>   |                 |
| pásu .....                        | 445, 415        |
| <b>Kosmetická zrcátka .....</b>   | <b>372</b>      |
| <b>Kosmetické lampičky .....</b>  | <b>372</b>      |
| <b>Kryt zavazadel.....</b>        | <b>360</b>      |

## L

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| <b>LDA (Výstraha při opuštění pruhu) .....</b>  | <b>224</b> |
| Činnost.....                                    | 224, 211   |
| <b>LTA (Asistent pro udržení v pruhu) .....</b> | <b>219</b> |
| Činnost.....                                    | 219        |

## M

|                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Mlhová světla .....</b>                          | <b>192</b>      |
| Spínač.....                                         | 192             |
| Výměna žárovek .....                                | 428             |
| <b>Monitor energie.....</b>                         | <b>111, 101</b> |
| <b>Motor</b>                                        |                 |
| Identifikační číslo .....                           | 498             |
| Jak nastartovat hybridní systém ..                  | 171             |
| Kapota.....                                         | 386             |
| Otáčkoměr .....                                     | 96              |
| Pokud hybridní systém nenastartuje .....            | 479             |
| Pokud musíte zastavit vozidlo v případě nouze ..... | 434             |
| Prostor .....                                       | 388             |
| Přehřívání .....                                    | 489             |
| Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ .....                           | 174             |
| Spínač motoru.....                                  | 171             |
| Spínač POWER .....                                  | 171             |
| Spínač zapalování (spínač POWER) .....              | 171             |

**Motorový olej**

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Doplnění.....                     | 391 |
| Kontrola.....                     | 390 |
| Objem .....                       | 501 |
| Příprava a kontrola před zimou .. | 336 |
| Výstražná kontrolka .....         | 442 |

**Multiinformační displej**

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| Adaptivní tempomat .....                             | 236      |
| Hodiny .....                                         | 101      |
| Jízdní poměr EV .....                                | 108      |
| Monitor energie .....                                | 111      |
| Nastavení .....                                      | 110      |
| Návrhová funkce .....                                | 110      |
| Omezovač rychlosti.....                              | 246      |
| Pokyny ECO akcelerace .....                          | 107      |
| Poměr EV.....                                        | 108      |
| Skóre Eco .....                                      | 107      |
| Spínače ovládání přístroje .....                     | 103      |
| Spotřeba paliva .....                                | 106      |
| Tempomat .....                                       | 244      |
| Výstražné hlášení .....                              | 452      |
| Zobrazení informací o systémech podpory řízení ..... | 104, 108 |
| Zobrazení s vazbou na audiosystém.....               | 108      |
| Zobrazení s vazbou na navigační systém .....         | 104, 108 |

**Mytí a voskování..... 376**



| N                                         | O                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Nabíjecí zásuvka USB ..... 362</b>     | <b>Odkládací schránka..... 357</b>           |
| <b>Napájecí zásuvka..... 363</b>          | <b>Odmížování</b>                            |
| <b>Nářadí ..... 459, 470</b>              | Čelní sklo ..... 346                         |
| <b>Návrhová funkce..... 110</b>           | Vnější zpětná zrcátka..... 346               |
| <b>Nouze, v případě</b>                   | Zadní okno ..... 346                         |
| Pokud elektronický klíč nefunguje         | <b>Odmížování zadního okna ..... 346</b>     |
| správně ..... 481                         | <b>Odmrazovač stěračů čelního</b>            |
| Pokud hybridní systém                     | <b>    skla ..... 349</b>                    |
| nenastartuje ..... 479                    | <b>Okamžitá spotřeba paliva ..... 106</b>    |
| Pokud máte defekt                         | <b>Okna</b>                                  |
| pneumatiky ..... 457, 469                 | Elektricky ovládaná okna ..... 150           |
| Pokud máte podezření                      | Odmížování zadního okna ..... 346            |
| na poruchu..... 440                       | Ostřikovač ..... 193                         |
| Pokud musí být vozidlo                    | <b>Olej</b>                                  |
| odtaženo ..... 436                        | Motorový olej..... 501                       |
| Pokud musíte zastavit vozidlo             | Olej zadního diferenciálu ..... 504          |
| v případě nouze ..... 434                 | <b>Omezovač rychlosti..... 246</b>           |
| Pokud se rozsvítí výstražná               | <b>Opěrka paží ..... 373</b>                 |
| kontrolka ..... 441                       | <b>Opěrky hlavy ..... 143</b>                |
| Pokud se vozidlo ponoří nebo voda         | <b>Osobní lampičky..... 354</b>              |
| na silnici stoupá ..... 435               | <b>Ostřikovač</b>                            |
| Pokud se vozidlo přehřívá..... 489        | Kontrola..... 398                            |
| Pokud se vybije                           | Příprava a kontrola před zimou.. 336         |
| 12V akumulátor..... 483                   | Spínač..... 193                              |
| Pokud se zobrazí výstražné                | <b>Osvětlení interiéru ..... 354</b>         |
| hlášení ..... 452                         | Přední vnitřní lampička ..... 354            |
| Pokud vozidlo uvízne ..... 494            | Zadní vnitřní lampička ..... 354             |
| Pokud zazní výstražný bzučák.. 441        | <b>Osvětlení odkládací schránky .... 357</b> |
| Pokud ztratíte klíče ..... 481            | <b>Osvětlení registrační značky</b>          |
| <b>Nouzová oprava pneumatiky..... 457</b> | Spínač světel ..... 186                      |
|                                           | Výměna žárovek ..... 428                     |
|                                           | <b>Otáčkoměr..... 96</b>                     |
|                                           | <b>Otvírač</b>                               |
|                                           | Dvířka palivové nádrže ..... 197             |
|                                           | Kapota..... 386                              |
|                                           | Zadní dveře..... 126, 127                    |
|                                           | <b>Ovladač manuálního nastavení</b>          |
|                                           | <b>    sklonu světlometů..... 188</b>        |
|                                           | <b>Ovládání jasu</b>                         |
|                                           | Ovládání osvětlení přístrojů ..... 101       |
|                                           | <b>Ovládání rozjezdu (DSC)..... 162</b>      |

## P

**Páčka**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Páčka směrových světel .....     | 180 |
| Páčka stěračů .....              | 193 |
| Pomocná záchytná páčka .....     | 386 |
| Řadicí páka .....                | 177 |
| Uvolňovací páčka zámku kapoty .. | 386 |

**Palivo**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Informace .....           | 507 |
| Objem .....               | 499 |
| Palivoměr .....           | 96  |
| Tankování .....           | 197 |
| Typ .....                 | 499 |
| Výstražná kontrolka ..... | 444 |

**Palivoměr ..... 96****Parkovací asistent Toyota**

|              |     |
|--------------|-----|
| Funkce ..... | 257 |
|--------------|-----|

**Parkovací brzda**

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Činnost .....                                       | 180 |
| Výstražná kontrolka .....                           | 449 |
| Výstražné hlášení .....                             | 183 |
| Výstražný bzučák zabrzděné<br>parkovací brzdy ..... | 183 |

**Parkovací senzory****(Parkovací asistent Toyota)..... 257****Parkovací světla**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Spínač světel ..... | 186 |
|---------------------|-----|

**PCS (Předkolizní systém) ..... 208**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Funkce .....              | 209 |
| Výstražná kontrolka ..... | 447 |

**Péče**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Bezpečnostní pásy .....         | 379 |
| Exteriér .....                  | 376 |
| Interiér .....                  | 379 |
| Kola a ozdobné kryty kola ..... | 376 |

**PKSB (Brzdění při parkování) .... 277****Pneumatiky**

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Kontrola .....                               | 402      |
| Pokud máte defekt<br>pneumatiky .....        | 457, 469 |
| Rezervní kolo .....                          | 469      |
| Rozměry .....                                | 505      |
| Řetězy .....                                 | 338      |
| Sada pro nouzovou opravu<br>pneumatiky ..... | 457      |
| Střídání pneumatik .....                     | 404      |
| Tlak huštění .....                           | 415      |
| Výměna .....                                 | 469      |
| Výstražná kontrolka .....                    | 446      |
| Výstražný systém tlaku<br>pneumatik .....    | 404      |
| Zimní pneumatiky .....                       | 336      |

**Podlahové rohože..... 32****Pojistky..... 425****Pokyny ECO akcelerace..... 107****Pokyny pro jízdu s hybridním****elektrickým vozidlem ..... 334****Pokyny pro jízdu v zimě..... 336****Pokyny při záběhu..... 157****Poměr EV..... 108****Posilovač řízení (systém Elektrického  
posilovače řízení) ..... 329**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Výstražná kontrolka ..... | 444 |
|---------------------------|-----|

**Protiblokovací brzdový systém****(ABS) ..... 328**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Výstražná kontrolka ..... | 443 |
|---------------------------|-----|

**Protiprokluzový systém (TRC) ... 329****Průměrná spotřeba paliva ..... 106****Předkolizní systém (PCS) ..... 208**

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Funkce .....              | 209 |
| Výstražná kontrolka ..... | 447 |

**Přední mlhová světla**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Spínač .....         | 192 |
| Výměna žárovek ..... | 428 |

**Přední obrysová světla**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Příkon .....         | 506 |
| Výměna žárovek ..... | 428 |

**Přední sedadla**

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Čištění .....               | 379 |
| Opěrky hlavy .....          | 143 |
| Seřízení .....              | 139 |
| Správná jízdní poloha ..... | 33  |
| Vyhřívání sedadel .....     | 352 |

**Přední směrová světla**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Páčka směrových světel ..... | 180 |
| Příkon .....                 | 506 |
| Výměna žárovek .....         | 428 |

**Přehřívání .....****Převodovka**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Hybridní převodovka .....                   | 177 |
| Pokud nelze přesunout řadicí páku z P ..... | 179 |
| Spínač volby jízdního režimu .....          | 326 |

**Přidrzná madla .....****Přihrádka .....****Příruční schránky .....****Přístroj**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Hodiny .....                       | 96  |
| Indikátor hybridního systému ..... | 99  |
| Indikátory .....                   | 94  |
| Multiinformační displej .....      | 102 |
| Nastavení .....                    | 110 |
| Ovládání osvětlení přístrojů ..... | 101 |
| Přístroje .....                    | 96  |
| Spínače ovládání přístroje .....   | 103 |
| Výstražné hlášení .....            | 452 |
| Výstražné kontrolky .....          | 441 |

**Přízpůsobitelné funkce .....****R****RCD (Detekce zadní kamerou)**

|              |          |
|--------------|----------|
| Funkce ..... | 273, 256 |
|--------------|----------|

**RCTA**

|              |     |
|--------------|-----|
| Funkce ..... | 268 |
|--------------|-----|

**Regenerativní brzdění .....****Rezervní kolo .....**

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Místo uložení ..... | 470 |
| Tlak huštění .....  | 505 |

**Rozměry .....****Rozpoznávání dopravních značek (RSA) .....****RSA (Rozpoznávání dopravních značek) .....****Rychloměr .....****Ř****Řadicí páka**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Hybridní převodovka .....                   | 177 |
| Pokud nelze přesunout řadicí páku z P ..... | 179 |

**Řetězy .....****Řídicí jednotka pohonu .....****Řízení stability vozidla (VSC) .....**

## S

**Sedadla**

|                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| Čištění .....                                                | 379      |
| Dětské sedačky/instalace dětských<br>zadržných systémů ..... | 49       |
| Nastavení .....                                              | 139, 141 |
| Opěrky hlavy .....                                           | 143      |
| Pokyny pro seřízení .....                                    | 140      |
| Správná poloha sezení v sedadle .....                        | 33       |
| Vyhřívání sedadel .....                                      | 352      |

**Senzor**

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| AHB (Automatická dálková<br>světla) .....                 | 189      |
| BSM (Sledování slepého úhlu) ..                           | 252      |
| Parkovací asistent Toyota .....                           | 257      |
| Radarový senzor .....                                     | 253, 323 |
| RCTA .....                                                | 269      |
| Senzor vniknutí .....                                     | 89       |
| Stěrače čelního skla se senzorem<br>deště .....           | 195      |
| Systém automatického nastavení<br>sklonu světlometů ..... | 186      |
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                              | 148      |

**Senzor vniknutí..... 89****Servisní zásuvka..... 78****Schránka v konzole ..... 358****Signalizace naléhavého brzdění ...329****Skóre Eco ..... 107****Sledování slepého úhlu (BSM) ... 252****Sluneční clony ..... 372****Směrová světla**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Páčka směrových světel ..... | 180 |
| Přikon.....                  | 506 |
| Výměna žárovek .....         | 428 |

**Spínač "ODO" ..... 100****Spínač blokování oken..... 153****Spínač LTA (Asistent pro udržení  
v pruhu) ..... 222****Spínač motoru (spínač POWER) ..171**

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Pokud musíte zastavit vozidlo<br>v případě nouze ..... | 434 |
|--------------------------------------------------------|-----|

**Spínač POWER ..... 171**

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Funkce automatického vypnutí<br>napájení ..... | 174 |
| Přepínání režimů spínače<br>POWER .....        | 174 |

**Spínač POWER (spínač motoru)**

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Pokud musíte zastavit vozidlo<br>v případě nouze ..... | 434 |
|--------------------------------------------------------|-----|

**Spínač zapalování  
(spínač POWER)..... 171**

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Funkce automatického vypnutí<br>napájení .....         | 174 |
| Pokud musíte zastavit vozidlo<br>v případě nouze ..... | 434 |
| Přepínání režimů spínače<br>POWER .....                | 174 |

**Spínače**

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| AHB (Automatická dálková světla) .....                           | 189 |
| Hlavní spínač Advanced Park ...                                  | 299 |
| Spínač "ODO" .....                                               | 100 |
| Spínač adaptivního tempomatu...                                  | 236 |
| Spínač blokování oken .....                                      | 153 |
| Spínač centrálního zamykání dveří .....                          | 122 |
| Spínač jízdního režimu EV .....                                  | 175 |
| Spínač LTA (Asistent pro udržení v pruhu) .....                  | 222 |
| Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagů .....                  | 47  |
| Spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek ..... | 344 |
| Spínač parkovací brzdy .....                                     | 180 |
| Spínač parkovacího asistenta Toyota .....                        | 258 |
| Spínač POWER .....                                               | 171 |
| Spínač přidržení brzdy .....                                     | 184 |
| Spínač RCD (Detekce zadní kamerou) .....                         | 274 |
| Spínač RCTA .....                                                | 269 |
| Spínač stěračů a ostřikovačů čelního skla .....                  | 193 |
| Spínač varovných světel .....                                    | 434 |
| Spínač volby jízdního režimu ...                                 | 326 |
| Spínač vyhřívání volantu .....                                   | 352 |
| Spínač vypnutí VSC .....                                         | 330 |
| Spínač vzdálenosti mezi vozidly ..                               | 238 |
| Spínač zapalování .....                                          | 171 |
| Spínače elektricky ovládaných oken .....                         | 150 |
| Spínače elektronické sluneční clony .....                        | 370 |
| Spínače ovládání přístroje .....                                 | 103 |
| Spínače světel .....                                             | 186 |
| Spínače vnějších zpětných zrcátek .....                          | 148 |
| Spínače vyhřívání sedadel .....                                  | 352 |
| Spínače zamykání dveří .....                                     | 122 |
| Tlačítko "SOS" .....                                             | 66  |

**Spotřeba paliva**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Okamžitá spotřeba paliva ..... | 106 |
| Průměrná spotřeba paliva ..... | 106 |

**Spotřeba paliva..... 106****Stěrač zadního okna..... 196****Stěrače čelního skla**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Stěrače čelního skla se senzorem deště ..... | 193 |
|----------------------------------------------|-----|

**Světla**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| AHB (Automatická dálková světla) .....      | 189 |
| Kosmetické lampičky .....                   | 372 |
| Osobní lampičky .....                       | 355 |
| Osvětlení interiéru .....                   | 354 |
| Osvětlení zavazadlového prostoru .....      | 127 |
| Páčka směrových světel .....                | 180 |
| Přední vnitřní lampičky .....               | 355 |
| Přehled osvětlení interiéru .....           | 354 |
| Příkon .....                                | 506 |
| Spínač světlometů .....                     | 186 |
| Systém prodloužení svícení světlometů ..... | 188 |
| Výměna žárovek .....                        | 428 |
| Zadní vnitřní lampička .....                | 355 |

**Světla pro denní svícení**

|              |     |
|--------------|-----|
| Příkon ..... | 506 |
|--------------|-----|

**Světla pro denní svícení/přední obrysová světla**

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Výměna žárovek ..... | 428 |
|----------------------|-----|

**Světlomety**

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| AHB (Automatická dálková světla) .....      | 189 |
| Spínač světel .....                         | 186 |
| Systém prodloužení svícení světlometů ..... | 188 |
| Výměna žárovek .....                        | 428 |

**Systém automatického ovládání světel .....****186****Systém dvojitého zamykání..... 86****Systém filtru výfukových plynů .. 327**

|                                                                               |            |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Systém chlazení.....</b>                                                   | <b>393</b> |
| Přehřívání hybridního systému ..                                              | 490        |
| Přehřívání motoru .....                                                       | 489        |
| <b>Systém imobilizéru.....</b>                                                | <b>85</b>  |
| <b>Systém klimatizace</b>                                                     |            |
| Automatický systém klimatizace ..                                             | 344        |
| Filtr klimatizace .....                                                       | 418        |
| Režim koncentrovaného proudění<br>vzduchu na přední sedadla<br>(S-FLOW) ..... | 350        |
| <b>Systém manuálního zapnutí/vypnutí<br/>    airbagů .....</b>                | <b>47</b>  |
| <b>Systém nouzového zastavení.....</b>                                        | <b>249</b> |
| <b>Systém ochrany před krádeží</b>                                            |            |
| Alarm.....                                                                    | 87         |
| Senzor vniknutí .....                                                         | 89         |
| Systém dvojitého zamykání .....                                               | 86         |
| Systém imobilizéru.....                                                       | 85         |
| <b>Systém osvětlení vstupu .....</b>                                          | <b>355</b> |
| <b>Systém prodloužení svícení<br/>    světlometů .....</b>                    | <b>188</b> |
| <b>Systém Smart Entry &amp; Start</b>                                         |            |
| Funkce nastupování.....                                                       | 119, 126   |
| Startování hybridního systému ....                                            | 171        |
| Umístění antén.....                                                           | 135        |
| <b>Systém světel pro denní svícení...186</b>                                  |            |
| <b>Systém zámku řazení .....</b>                                              | <b>179</b> |

## T

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Tankování</b>                                           |            |
| Objem .....                                                | 499        |
| Otevírání uzávěru palivové<br>nádrže .....                 | 197        |
| Typy paliva .....                                          | 499        |
| <b>Tažení</b>                                              |            |
| Nouzové tažení .....                                       | 436        |
| Tažení přívěsu.....                                        | 164        |
| Tažné oko.....                                             | 438        |
| <b>Tažení přívěsu.....</b>                                 | <b>164</b> |
| <b>Technické údaje.....</b>                                | <b>496</b> |
| <b>Tempomat.....</b>                                       | <b>243</b> |
| <b>Tlak huštění pneumatik.....</b>                         | <b>415</b> |
| Údaje o údržbě.....                                        | 505        |
| Výstražná kontrolka .....                                  | 446        |
| <b>Toyota Safety Sense</b>                                 |            |
| Adaptivní tempomat .....                                   | 233        |
| AHB (Automatická dálková<br>světla) .....                  | 189        |
| LDA (Výstraha při opuštění<br>pruhu) .....                 | 224        |
| LTA (Asistent pro udržení<br>v pruhu).....                 | 219        |
| Omezovač rychlosti.....                                    | 246        |
| PCS (Předkolizní systém).....                              | 208        |
| RSA (Rozpoznávání dopravních<br>značek) .....              | 229        |
| Systém nouzového zastavení ...                             | 249        |
| Tempomat .....                                             | 243        |
| <b>Toyota Teammate Advanced</b>                            |            |
| Park .....                                                 | 293        |
| <b>Trakční (elektrický) motor.....</b>                     | <b>75</b>  |
| <b>Trakční (hybridní) akumulátor</b>                       |            |
| Technické údaje .....                                      | 500        |
| Umístění.....                                              | 78         |
| Větrací otvory hybridního<br>(trakčního) akumulátoru ..... | 83         |
| Výstražné hlášení .....                                    | 84         |
| <b>TRC (Protipokluzový systém) ...</b>                     | <b>329</b> |
| <b>Třetí brzdové světlo</b>                                |            |
| Výměna žárovek .....                                       | 428        |

## U

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Údaje údržby motorového oleje ..</b>   | <b>392</b> |
| <b>Údržba</b>                             |            |
| Požadavky na údržbu .....                 | 382        |
| Údaje o údržbě.....                       | 496        |
| Údržba svépomocí .....                    | 384        |
| <b>Údržba svépomocí.....</b>              | <b>383</b> |
| <b>Úchyty horního řemenu .....</b>        | <b>60</b>  |
| <b>Ukazatel teploty chladicí kapaliny</b> |            |
| motoru .....                              | 96         |
| <b>Ukazatelé .....</b>                    | <b>96</b>  |
| <b>Úložné prostory .....</b>              | <b>356</b> |
| <b>Uvážnutí</b>                           |            |
| Pokud vozidlo uvízne .....                | 494        |

## V

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| <b>Varovná světla</b>                       |            |
| Signalizace naléhavého brzdění ..           | 329        |
| <b>Venkovní teplota .....</b>               | <b>96</b>  |
| <b>Větrací otvor přívodu vzduchu</b>        |            |
| hybridního (trakčního)                      |            |
| akumulátoru.....                            | 420        |
| <b>Větrací otvory hybridního</b>            |            |
| (trakčního) akumulátoru .....               | 83         |
| <b>Vnější zpětná zrcátka</b>                |            |
| Asistent bezpečného                         |            |
| vystupování.....                            | 322        |
| BSM (Sledování slepého úhlu) ..             | 252        |
| Funkce RCTA.....                            | 268        |
| Odmlžování vnějších zpětných                |            |
| zrcátek .....                               | 346        |
| Seřízení.....                               | 149        |
| Sklopení .....                              | 150        |
| <b>Vnitřní zpětné zrcátko .....</b>         | <b>147</b> |
| <b>Volant</b>                               |            |
| Seřízení.....                               | 146        |
| Spínače ovládání přístroje .....            | 103        |
| Vyhřívání volantu .....                     | 352        |
| <b>VSC (Řízení stability vozidla) .....</b> | <b>328</b> |

## Vyhřívání

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Automatický systém klimatizace ..    | 344        |
| Vnější zpětná zrcátka.....           | 346        |
| Vyhřívání sedadel .....              | 352        |
| Vyhřívání volantu .....              | 352        |
| <b>Vyhřívání sedadel .....</b>       | <b>352</b> |
| <b>Vyhřívání volantu.....</b>        | <b>352</b> |
| <b>Výměna</b>                        |            |
| Baterie elektronického klíče .....   | 423        |
| Pneumatiky .....                     | 469        |
| Pojistky.....                        | 425        |
| Žárovky .....                        | 428        |
| <b>Vysokonapětové součásti .....</b> | <b>78</b>  |
| <b>Výstraha pohybu za vozidlem</b>   |            |
| (RCTA) .....                         | 268        |
| <b>Výstraha při opuštění pruhu</b>   |            |
| (LDA).....                           | 224        |
| <b>Výstraha při přiblížení .....</b> | <b>240</b> |
| <b>Výstražná hlášení .....</b>       | <b>452</b> |
| <b>Výstražné bzučáky</b>             |            |
| ABS .....                            | 443        |
| Airbagy .....                        | 443        |
| Bezpečnostní pás .....               | 445, 415   |
| Brzdový systém.....                  | 441        |
| Elektrický posilovač řízení.....     | 444        |
| LDA (Výstraha při opuštění           |            |
| pruhu) .....                         | 224, 447   |
| LTA (Asistent pro udržení            |            |
| v pruhu).....                        | 219, 447   |
| Motor .....                          | 443        |
| Nízký tlak motorového oleje.....     | 442        |
| Otevření dveří .....                 | 120, 122   |
| Ovládání rozjezdu .....              | 444        |
| Parkovací asistent Toyota ...        | 265, 446   |
| Přehřívání hybridního systému .....  | 442        |
| Systém nabíjení .....                | 442        |
| Systém přednostního brzdění ...      | 444        |
| Vysoká teplota chladicí kapaliny ..  | 442        |
| Výstraha při přiblížení .....        | 240        |

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Výstražné kontrolky .....</b>                                     | <b>441</b> |
| ABS .....                                                            | 443        |
| Brzdový systém.....                                                  | 441        |
| Elektrický posilovač řízení.....                                     | 444        |
| Indikátor adaptivního tempomatu.....                                 | 447        |
| Indikátor činnosti přidržení brzdy.....                              | 449        |
| Indikátor informací asistenta řízení.....                            | 448        |
| Indikátor LDA .....                                                  | 447        |
| Indikátor LTA .....                                                  | 447        |
| Indikátor omezovače rychlosti.....                                   | 448        |
| Indikátor parkovací brzdy .....                                      | 449        |
| Indikátor poruchy .....                                              | 443        |
| Indikátor prokluzu.....                                              | 449        |
| Indikátor tempomatu .....                                            | 448        |
| Indikátor vypnutí Parkovacího asistenta Toyota .....                 | 446        |
| Kontrolka bezpečnostního pásu .....                                  | 445, 415   |
| Nízká hladina paliva.....                                            | 444        |
| Nízký tlak motorového oleje.....                                     | 442        |
| Ovládání rozjezdu .....                                              | 444        |
| Předkolizní systém.....                                              | 447        |
| Přehřívání hybridního systému ..                                     | 442        |
| SRS.....                                                             | 443        |
| Systém nabíjení .....                                                | 442        |
| Systém přednostního brzdění ..                                       | 444        |
| Tlak pneumatik.....                                                  | 446        |
| Vysoká teplota chladicí kapaliny..                                   | 442        |
| <b>Výstražný systém tlaku pneumatik</b>                              |            |
| Funkce .....                                                         | 404        |
| Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik ..... | 406        |
| Nastavení tlaku pneumatik.....                                       | 409        |
| Registrace ID kódů .....                                             | 411        |
| Registrace polohy každého kola ..                                    | 407        |
| Výstražná kontrolka .....                                            | 446        |
| <b>Výstražný štítek .....</b>                                        | <b>78</b>  |

## Z

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>Zadní dveře .....</b>                       | <b>124</b> |
| <b>Zadní mlhové světlo</b>                     |            |
| Spínač.....                                    | 192        |
| Výměna žárovek .....                           | 428        |
| <b>Zadní sedadla.....</b>                      | <b>141</b> |
| Opěrky hlavy .....                             | 143        |
| Seřízení.....                                  | 141        |
| <b>Zadní směrová světla</b>                    |            |
| Páčka směrových světel .....                   | 180        |
| Příkon.....                                    | 506        |
| Výměna žárovek .....                           | 428        |
| <b>Zámek dveří</b>                             |            |
| Bezdrátové dálkové ovládání.....               | 118        |
| Boční dveře.....                               | 119        |
| Systém Smart Entry & Start .....               | 135        |
| Zadní dveře.....                               | 124        |
| <b>Zámek řízení</b>                            |            |
| Odemknutí sloupku volantu .....                | 172        |
| Výstražné hlášení systému zámku řízení .....   | 172        |
| <b>Zámek sloupku volantu.....</b>              | <b>172</b> |
| <b>Zapalovací svíčky .....</b>                 | <b>503</b> |
| <b>Záznam dat o vozidle .....</b>              | <b>9</b>   |
| <b>Záznamové zařízení událostí (EDR) .....</b> | <b>10</b>  |
| <b>Zimní pneumatiky .....</b>                  | <b>336</b> |
| <b>Zobrazení</b>                               |            |
| Adaptivní tempomat .....                       | 236        |
| Monitor energie .....                          | 111        |
| Multiinformační displej .....                  | 102        |
| Omezovač rychlosti.....                        | 246        |
| Parkovací asistent Toyota .....                | 257        |
| RCD (Detekce zadní kamerou)..                  | 274        |
| RCTA.....                                      | 268        |
| Tempomat .....                                 | 244        |
| Výstražné hlášení .....                        | 452        |



|                                                             |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Zobrazení informací o systémech podpory řízení .....</b> | <b>104, 108</b> |
| <b>Zobrazení s vazbou na audiosystém .....</b>              | <b>108</b>      |
| <b>Zobrazení s vazbou na navigační systém .....</b>         | <b>104, 108</b> |
| <b>Zpětné zrcátko</b>                                       |                 |
| Vnější zpětná zrcátka .....                                 | 148             |
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                                | 147             |
| <b>Zrcátka</b>                                              |                 |
| Kosmetická zrcátka .....                                    | 372             |
| Odmlžování vnějších zpětných zrcátek .....                  | 346             |
| Vnější zpětná zrcátka .....                                 | 148             |
| Vnitřní zpětné zrcátko .....                                | 147             |
| <b>Zvedák</b>                                               |                 |
| Umístění podlahového zvedáku...                             | 387             |
| Zvedák z výbavy vozidla ...                                 | 459, 470        |

## Ž

|                |     |
|----------------|-----|
| <b>Žárovky</b> |     |
| Výměna .....   | 428 |

---

**Informace týkající se níže uvedeného vybavení - viz "Příručka pro uživatele multi-mediálního systému".**

- Navigační systém
- Audiosystém
- Parkovací monitor Toyota
- Panoramatický monitor

**Certifikace**

## ► Systém Smart Entry &amp; Start

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrzuje, že typ rádiové opremy BJ2KV je v souladu s Direktivou 2014/53/EU.

Celotný text prohlášení EU o shodě je na volání na následujícím webovém adresě:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., potvrzuji, že typ rádiové opremy BJ2KV je v souladu s Direktivou 2014/53/EU.

Veškerý text prohlášení EU o shodě je na volání na následujícím webovém adresě:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BJ2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKO CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKO CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKO CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKА CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Категорія приймача: 2



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Prin prezenta, TOKAI RIKА CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Categoria receptorului (SM EN 300 220): 2



Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKO CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz

Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKO CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKO CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útværpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. potvrzuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKO CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKO CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz  
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. niniešm ošvīdca, ŗe typ urŗadzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz  
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKO CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz  
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)



TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz

Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKAI CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

#### **Chemical Burn Hazard**

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

#### **CAUTION**

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

#### **CAUTION**

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoituserkki.

- Paristoa ei saa laittaa suuhun.

#### **Kemiallisen palovamman vaara**

- Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
- Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
- Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

#### **TÄRKEÄ HUOMAUTUS**

- Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

#### **TÄRKEÄ HUOMAUTUS**

- Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.
- Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
- Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

- Slik de batterij niet in.

**Risico op chemische brandwonden**

- Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
- Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

**VOORZICHTIG**

- Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

**VOORZICHTIG**

- Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
- Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
- Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.



: Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.

- Ne pas ingérer la pile.

#### **Risques de brûlure chimique**

- Ce produit contient une pile bouton.
- Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### **AVERTISSEMENT**

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Remplacez la pile par une pile du même type.

#### **AVERTISSEMENT**

- Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
- Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.



: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.

- Förtär inte batteriet.

#### **Risk för kemisk brännskada**

- Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
- Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
- Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

#### **VARNING**

- Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
- Byt ut batteriet mot ett av samma typ.

#### **VARNING**

- Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
- Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
- Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.

- Batteriet må ikke indtages.

**Fare for kemisk forbrænding**

- Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
- Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
- Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

**FORSIGTIG**

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskift batteriet med et batteri af samme type.

**FORSIGTIG**

- Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
- Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

- Verschlucken Sie die Batterie nicht.

#### **Verätzungsgefahr**

- Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
- Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

#### **ACHTUNG**

- Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
- Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

#### **ACHTUNG**

- Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

- Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

- Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

- Μην καταπίνετε την μπαταρία.

#### **Κίνδυνος χημικού εγκαύματος**

- Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
- Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
- Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

- Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

- Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.



 : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

- Non ingerire la batteria.

**Pericolo di ustioni chimiche**

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
- Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**ATTENZIONE**

- Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
- Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

**ATTENZIONE**

- Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

- Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente alta a causa dell'elevata altitudine.
- Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

 : Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

- No ingerir la batería.

**Peligro de quemadura química**

- Este producto contiene una batería de pila de botón.
- Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

**ATENCIÓN**

- Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
- Reemplace la batería por una del mismo tipo.

**ATENCIÓN**

- Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

- No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
- No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.

- Não ingerir a pilha.

#### **Perigo de Queimadura Química**

- Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
- Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
- Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
- Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
- Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.

#### **CUIDADO**

- Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
- Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.

#### **CUIDADO**

- Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
- Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.

- Tiblax il-batterija.

#### **Periklu ta' Ħruq Kimiku**

- Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
- Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
- Żomm il-batteriji godda u użati 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew għewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.

#### **ATTENZJONI**

- Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
- Ibdel il-batterija bl-istess tip.

#### **ATTENZJONI**

- Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass f'jammabbli.
- Tużahx / taħznux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
- Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.

- Ärge patareid alla neelake.

#### **Keemilise põletuse oht**

- See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
- Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
- Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
- Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

#### **ETTEVAATUST**

- Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
- Vahetage sama tüüpi patareiga.

#### **ETTEVAATUST**

- Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.
- Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
- Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.

- Ne nyelje le az elemet.

#### **Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély**

- Ez a termék gombelemet tartalmaz.
- Amennyiben a gombelemet lenye i, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
- Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
- Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

#### **VIGYÁZAT**

- Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
- Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.

#### **VIGYÁZAT**

- Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.
- Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
- A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.

- Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.

**Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou**

- Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
- Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

**UPOZORNENIE**

- Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
- Vymeňte batériu za rovnaký typ.

**UPOZORNENIE**

- Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.
- Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
- Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.

- Baterii nepolykejte.

#### **Nebezpečí chemických popálenin**

- Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
- Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
- Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
- Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
- Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

#### **UPOZORNĚNÍ**

- Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
- Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.

#### **UPOZORNĚNÍ**

- Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
- Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

- Ne zaužijte baterije.

#### **Nevarnost kemijske opekline**

- Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
- Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
- Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
- Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

#### **POZOR**

- Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
- Zamenjajte baterijo z istim tipom.

#### **POZOR**

- Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.
- Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
- Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženkls yra saugos/įspėjamasis ženklas.

- Neprarykite baterijos.

#### **Cheminio nudegimo pavojus**

- Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
- Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
- Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

#### **PERSPĖJIMAS**

- Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
- Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.

#### **PERSPĖJIMAS**

- Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.
- Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
- Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Ši žīme ir drošības/brīdinājuma zīme.

- Nenorijiet bateriju.

#### **Kīmisku apdegumu briesmas**

- Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
- Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
- Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

#### **UZMANĪBU!**

- Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
- Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.

#### **UZMANĪBU!**

- Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.
- Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
- Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

 : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostreżenie.

- Nie połykać baterii.

**Ryzyko oparzenia chemicznego**

- Ten produkt zawiera baterię guzikową.
- Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

**PRZESTROGA**

- Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
- Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.

**PRZESTROGA**

- Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.
- Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wносить do takiego otoczenia.
- Nie podejmować prób spalania, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

- Не поглъщайте батерията.

#### Опасност от химическо изгаряне

- Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
- Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
- Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

#### ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
- Сменете батерията със същия вид.

#### ВНИМАНИЕ

- Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
- Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
- Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

#### Pericol de arsuri chimice

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

#### ATENȚIE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

#### ATENȚIE

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.



⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.

- Nemojte gutati bateriju.

#### **Opasnost od kemijskih opekline**

- Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
- Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
- Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
- Ako se prečinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
- Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

#### **OPREZ**

- Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
- Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.

#### **OPREZ**

- Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.
- Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
- Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.

- Gleypið ekki rafhlöðuna.

#### **Hætta á efnabruna**

- Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
- Ef rafhlaðan er gleypst getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
- Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
- Ef rafhlöðuhólfíð lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
- Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleypar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.

#### **VARÚÐ**

- Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
- Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.

#### **VARÚÐ**

- Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.
- Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
- Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.

- Ikke svelg batteriet.

**Kjemisk brannfare**

- Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
- Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
- Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
- Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
- Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.

**FORSIKTIG**

- Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
- Bytt batteri med samme type.

**FORSIKTIG**

- Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.
- Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
- Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.

- Nemojte gutati bateriju.

**Opasnost od hemijskih opekotina**

- Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
- Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti.
- Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
- Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
- Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

**OPREZ**

- Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
- Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.

**OPREZ**

- Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
- Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.

- Mos e gëlltisni baterinë.

#### **Rrezik djegieje kimike**

- Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
- Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
- Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
- Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
- Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.

#### **KUJDES**

- Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
- Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.

#### **KUJDES**

- Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.
- Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
- Mos u përpiqni të digjini, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.

- Nemojte gutati bateriju.

#### **Opasnost od hemijskih opekotina**

- Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
- Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.
- Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
- Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
- Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.

#### **OPREZ**

- Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
- Zamenite bateriju sa istim tipom.

#### **OPREZ**

- Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
- Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
- Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.

•Pili yutmayın.

**Kimyasal Yanma Tehlikesi**

•Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.

•Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

•Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

•Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

•Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

**DİKKAT**

•Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.

•Pili aynı tür pillerle değiştirin.

**DİKKAT**

•Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

•Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.

•Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Справжнім TOKAI RIKI CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання ВЗН2К2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz

Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :  
10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195,  
Japan



Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

- Не допускайте проковтування батарейки.

#### **Небезпека хімічного опіку**

- Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.
- Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.
- Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.
- Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.
- Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

#### **ОБЕРЕЖНО**

- Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.
- Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

#### **ОБЕРЕЖНО**

- Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.
- Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.



Prin prezenta, TOKAI RIKO CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)



Abordare: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi  
480-0195, Japan

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

- Nu ingerați bateria.

**Pericol de arsuri chimice**

- Acest produs conține o baterie tip pastilă.
- Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
- Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Dacă bănuieți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

**ATENȚIE**

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
- Înlocuiți bateria cu una de același tip.

**ATENȚIE**

- Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
- Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
- Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

Hereby, TOKAI RIKI CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan



: This mark is a safety/warning mark.

- Do not ingest battery.

**Chemical Burn Hazard**

- This product contains a coin / button cell battery.
- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

**CAUTION**

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replace battery with the same type.

**CAUTION**

- Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
- Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 119 - 135 kHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz

Puissance de radiofréquence maximale: 55dB $\mu$ A/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 119 - 135 kHz

Maximal radiofrekvenseffekt: 55dB $\mu$ A/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dB $\mu$ A/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 119 - 135 kHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz

Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 119 - 135 kHz

Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 119 - 135 kHz

Maksimaalne saatevõimsus: 55dB $\mu$ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz

Maximális jelerősség: 55dB $\mu$ A/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz

Maximálny rádiový výkon: 55dB $\mu$ A/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrzuje, že typ radijské opreme TMLF19T-2 skládá z Direktivy 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz

Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz

Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniešzym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m



TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz

Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz

Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz

Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz

Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 119 - 135 kHz

Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF19T-2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;  
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Діапазон частот : 119 - 135 kHz  
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання :  
55dBμA/m @10m



Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Reglementarea tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio".

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:  
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz  
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m



Abordare: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 119 - 135 kHz

Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m



Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

## ► eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd  
 Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780  
 Model : MCEU NCBOX

Operation frequency ( MHz ) :  
 GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0  
 GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8  
 WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170  
 WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960  
 LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170  
 LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880  
 LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690  
 LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960  
 LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821  
 LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894  
 GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610  
 Maximum output power :  
 GSM 900 2W  
 GSM 1800 1W  
 WCDMA Band 1 : 0.25W  
 WCDMA Band 8 : 0.25W  
 LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:  
<https://www.continental-homologation.com/>

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [MCEU CBOX/MCEU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>.  
 The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.continental-homologation.com/>

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב  
 שם היצרן וכתובת: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה  
 סימן מסחרי ראשון: Continental  
 שם דגם: MCEU NCBOX  
 ארץ ייצור: צ'כיה  
 שנת ייצור: 2021



Vehicle Networking and Information  
VNI CE

Continental Automotive Singapore Pte Ltd, Continental Building 80 Boon Keng Road, Singapore 339780

ZHOU WANJIE  
VNI CE HW COE HOM  
Tel: +65-65800-595  
Wanjie.Zhou@continental-corporation.com

Date  
26.10.2020

Internal reference no.

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU<sup>1</sup>

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.<sup>2</sup>

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer: <sup>3</sup><br>Address: <sup>4</sup>   | Continental Automotive Singapore Pte Ltd<br>Continental Building<br>80 Boon Keng Road<br>Singapore 339780                                                                                                              |
| Product to be added type<br>designation: <sup>5</sup> | Telematic Control Unit. <sup>6</sup><br><br>List of product to be added model numbers registered in this declaration of<br>conformity: <sup>7</sup><br><br><b>MCEU CBOX, MCEU<br/>NCBOX, MCRU CBOX,<br/>MCRU NCBOX</b> |
| Intended use: <sup>8</sup>                            | Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original<br>position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer. <sup>9</sup>                                                        |



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 2/14 -

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose..<sup>12</sup>

Health and safety pursuant to article 3(1)(a):<sup>11</sup>

Applied standards:<sup>12</sup>  
EN 62368-1:2014 (Second Edition)+A11 : 2017  
EN 62311:2008

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b):<sup>13</sup>

Applied standards:<sup>12</sup>  
EN 301 489-1: V2.2.3 (2019-11)  
EN 301 489-19: V2.2.1 (2019-04)  
Draft EN 301 489-52: V1.1.0 (2016-11)  
EN 55032: 2015+AC: 2016-07  
EN 55024: 2015+A1: 2015

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2):<sup>14</sup>

Applied standards:<sup>12</sup>  
EN 301 908-1 V11.1.1: 2016  
EN 301 908-2 V11.1.2 ; EN 301 908-13 V11.1.2 (refer to module reports)  
EN 301 511 V12.5.1 : 2017  
EN 303 413 V1.1.1 : 2017

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for.<sup>15</sup>

The following marking applies to the above-mentioned product to be added:<sup>16</sup>



The required European languages can be found on the following pages.<sup>17</sup>

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 26.10.2020

Klaus Binder

Norbert Müller





01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 3/14 -

Vice President Finance and  
Controlling Central Engineering (CE)  
Vehicle Networking and Information  
(VNI)

Senior Vice President Central  
Engineering (CE)  
Vehicle Networking and Information  
(VNI)

Footer:

**Bulgarian/ Български (BG):**

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
- 2 Производителът носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Телематично управление с функции: 2G, 3G
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
- 10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
- 12 Приложен(и) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
- 17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

**Croatian/Hrvatski (HR):**

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Telematička upravljačka jedinica s funkcijama: 2G, 3G
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sijedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 4/14 -

## Czech/ Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Telematická řídicí jednotka s funkcemi: 2G, 3G
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1)(b):
- 14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásky, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.

## Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Telematisk styreenhed med funktionerne: 2G, 3G
- 7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilslået anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.



01.06.2020

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 5/14 -

## Estonian/Eesti (ET):

- 1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL.
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
- 3 Tootja:
- 4 Address:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Telemaatiline juhtseade funktsioonidega: 2G, 3G
- 7 Seiles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
- 10 Ülainimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(id):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuetele standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Ülainimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.

## Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Telemaattinen ohjausyksikkö, jonka toiminnot: 2G, 3G
- 7 Luettelo tuotteiden mallinumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvon autovalmistajan määrittelyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytetty/käytetyt normi/t:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti.
- 15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artikkelissa 3(1)(a) kuvattuja tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edellä mainituille tuotteille pätee seuraava merkintä:
- 17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.



01.06.2020

**EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>**

- 6/14 -

**French/Français (FR):**

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Unité de contrôle télématique avec les fonctions: 2G, 3G
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a)), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.

**German/Deutsch (DE):**

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Telematiksteuergerät mit den Funktionen: 2G, 3G
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 7/14 -

## Greek/ Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
- 6 Τηλεματική μονάδα ελέγχου με τις λειτουργίες: 2G, 3G
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 12 Εφαρμοσμένα πρότυπα:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 14 Ποιλεαματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
- 15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(α) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
- 16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
- 17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.

## Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Telematikus vezérlőegység, amelynek funkciói: 2G, 3G
- 7 A jelen megfeleléségi nyilatkozatban regisztrált termékmodell-számok listája:
- 8 Rendeltetés-szerű használat:
- 9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesíti a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetészerűen használják:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfeleléségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárrakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.

## Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 8/14 -

- 2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an táirge:
- 6 Aonad rialaithe teileamaitice leis na feidhmeanna: 2G, 3G
- 7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
- 8 Úsáid bheartaithe:
- 9 Táirge mótarfeithicil le bunpháirteanna ama fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicil.
- 10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin ama (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictirim de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta ama gcur i bhfeidhm de bhun an Airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabhálaí (uim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

## Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Centralina telematica con le funzioni: 2G, 3G
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicati:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, bloccetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.

## Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apzīmējums:
- 6 Telemātiskā vadības iekārta ar funkcijām: 2G, 3G



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 9/14 -

- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Paredzētais izmantojums:
- 9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantošanas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdži un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
- 17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.

## Lithuanian/Lietuvių (LT):

- 1 Atbilstības deklarācija pagal Direktīvā 2014/53/ES
- 2 Šī atbilstības deklarācija izdošana tik gamintojo atsakomība.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adresas:
- 5 Produkto tipo pavadinimas:
- 6 Telematinis valdymo blokas, kurio funkcijos: 2G, 3G
- 7 Šioje atbilstības deklaracijoje registruotų gaminio modelių numerių sąrašas:
- 8 Užu intenzjonat:
- 9 Automobiliams skirtas gaminy, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamose originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminy atitinka esminius Direktivos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atbilstības deklarācija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklavimas:
- 17 Šios deklaracijos vertimus į privalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose prieduose.

## Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinharġi taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Indirizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Unità ta' kontrolli telematiku bil-funzjonijiet: 2G, 3G
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Użu intenzjonat:
- 9 Prodott awtomottiv b'partijiet oriġinali armati/uzati fil-pożizzjoni oriġinali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuza għall-iskop intenzjonat tiegħu:



01.06.2020

**EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>**

- 10/14 -

- 11 Sahha u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(s) applikat(i):
- 13 Kompatibilità elettromanjika skont Art. 3(1)(b):
- 14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-sahha u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-ebda aċċessorju (arnezi, lokk, cavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
- 16 L-immarkar li għej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
- 17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.

**Dutch/Nederlands (NL):**

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding product to be addedtype:
- 6 Telematicabesturingseenheid met de functies: 2G, 3G
- 7 Lijst met product to be addedmodelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt.
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande markering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.

**Polish/Polski (PL):**

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Centrala telematyczna z funkcjami: 2G, 3G
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/używanymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):





01.06.2020

**EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>**

- 11/14 -

- 15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- 16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
- 17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.

**Portuguese/Português (PT):**

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Unidade de controle telemático com as funções: 2G, 3G
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(eis):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espectro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.

**Romanian/Română (RO):**

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Producător:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Unitate de control telematică cu funcțiile: 2G, 3G
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prevăzută:
- 9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 12/14 -

- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus:
- 11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(e) aplicat(e):
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
- 16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
- 17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.

## Slovak/Slovenčina (SK):

- 1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Telematická riadiaca jednotka s funkciami: 2G, 3G
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčastami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
- 10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
- 12 Uplatnená/-é norma/-y:
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
- 15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.

## Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Telematska krmilna enota s funkcijami: 2G, 3G
- 7 Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.



01.06.2020

# EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>

- 13/14 -

- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.

## Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de product to be addedo:
- 6 Unidad de control telemática con las funciones: 2G, 3G
- 7 Lista de los números de modelos de product to be addedo registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El product to be addedo arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al product to be addedo arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente marcado hace referencia al product to be addedo arriba mencionado:
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.

## Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvar för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Telematisk styrenhet med funktionerna: 2G, 3G
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:



01.06.2020

**EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU:<sup>1</sup>**

- 14/14 -

- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/används på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk födragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.

## ► Radarový senzor s milimetrovou vlnovou délkou

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmitter:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Model: DNMWR011<br>Operation frequency: 76.5 GHz<br>Maximum output power: 676 mW or less |
| Manufacturer:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DENSO CORPORATION                                                                        |
| Address:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661<br>Japan                                 |
| <p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.<br/>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:<br/><a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>              |                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                          |
| <p>DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.<br/>EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br/><a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>                              |                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                          |
| <p>Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.<br/>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:<br/><a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p>       |                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                          |
| <p>Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.<br/>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br/><a href="https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/">https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</a></p> |                                                                                          |

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

DENSO CORPORATION potvrdzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

19



DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION deklaroi se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

|               |                                                                                          |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmitter:  | Model: DNMWR011<br>Operation frequency: 76.5 GHz<br>Maximum output power: 676 mW or less |
| Manufacturer: | DENSO CORPORATION                                                                        |
| Address:      | 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661<br>Japan                                 |



Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.  
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



UA RF: 3DENS FR11

модель: DNMWR011  
смуга радіочастот: 76-77 ГГц  
максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше  
виробник: DENSO CORPORATION  
адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan  
справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип  
радіообладнання відповідає Технічному регламенту  
радіообладнання;  
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті  
за такою адресою:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

|               |                                                                                          |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transmitter:  | Model: DNMWR011<br>Operation frequency: 76.5 GHz<br>Maximum output power: 676 mW or less |
| Manufacturer: | DENSO CORPORATION                                                                        |
| Address:      | 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661<br>Japan                                 |

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.  
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:  
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

טיוטה מוטור אירופה נולסא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה [www.toyota-europe.com](http://www.toyota-europe.com)

|                        |
|------------------------|
| מוצר: מכ"מ התראה       |
| סימן רשום: DENSO       |
| ארץ ייצור: יפן \ ארה"ב |
| דגם: DNMWR011          |
| שנת ייצור: ראה מוצר    |

## ► BSM (Sledování slepého úhlu)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Manufacturer Postal Address</b><br>ADC Automotive Distance Control Systems GmbH<br>Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | C3-009 |
| <b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b><br>С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a><br><br>радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz<br><br>максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 100mW (20 dBm) Peak EIRP                  | C3-010 |
| <b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b><br>Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://continental.automotive-approvals.com/">http://continental.automotive-approvals.com/</a><br><br>Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz<br><br>Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP | C3-011 |

**ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

**FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

**VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

**LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

**ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016



**SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

**DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-018

**POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

**VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

**SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

**EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

**DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE**

B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju:  
 24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm)  
 Peak EIRP

C3-024

**VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

**UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

**DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-027

**DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă în-ternet:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:  
24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm)  
Peak EIRP

C3-028

**ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:  
24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm)  
Peak EIRP

C3-029

**POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:

24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak

EIRP

C3-030

**YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

**FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvensseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

**EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING**

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatiðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

**BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI**

İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-034





#### **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність**

справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;  
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://continental.automotive-approvals.com/>

#### **найменування та адресу виробника**

АДС Автомотів Дістанс Контрол Системс ГмбХ  
Пітер-Дорнієр-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина  
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

#### **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання:  
24.05–24.25 ГГц

Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:  
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

C3-035



И011 16

C3-036

**Adresa poștală a producătorului**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germania

**Declarația de conformitate simplificată**

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:  
24.05– 24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20dBm)  
Peak EIRP


**Manufacturer Postal Address**

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH  
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

**SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:  
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-057

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל חשש להפרעות אלוטיות.

C3-058

## ► Bezdrátová nabíječka

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Manufacturer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Name : Panasonic Corporation</li> <li>• Address : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan</li> </ul>                                                                                                                      |
| <p>Specifications of Wireless charger</p> <p>Frequency band: 120.3-128.549kHz</p> <p>Maximum output power: 10W Max</p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Model No.[ * ]</p> <p>CA-QS2CX04D</p> <p>CA-QS2CE0JT</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [ * ] is in compliance with Directive 2014/53/EU.</p> <p>The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:</p> <p><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>  |
| <p>С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение [ * ] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:</p> <p><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> |
| <p>Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ * ] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.</p> <p>Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:</p> <p><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyrstypen [ * ] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.<br/>EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                        |
| <p>Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp [ * ] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.<br/>Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                             |
| <p>Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [ * ] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.<br/>ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                              |
| <p>Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ * ] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.<br/>Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                  |
| <p>Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ * ] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.<br/>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> |
| <p>Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ * ] est conforme à la directive 2014/53/UE.<br/>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>        |
| <p>Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ * ] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.<br/>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:<br/><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta [ * ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.</p> <p>Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                                                   |
| <p>Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radio ierīgu tipas [ * ] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.</p> <p>Visas ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šī internetā adresē:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                                               |
| <p>Panasonic Corporation ovime izjaviļuje da je radijska oprema tipa [ * ] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.</p> <p>Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                         |
| <p>Panasonic Corporation igazolja, hogy a [ * ] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.</p> <p>Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                            |
| <p>B'dan, Panasonic Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ * ] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.</p> <p>It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> |
| <p>Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparatuur [ * ] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.</p> <p>De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>         |
| <p>Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ * ] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.</p> <p>Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ * ] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> |
| <p>Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipamente radio [ * ] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                          |
| <p>Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ * ] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                                                   |
| <p>Panasonic Corporation potvrjuje, da je tip radijske opreme [ * ] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                                                     |
| <p>Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypit [ * ] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                                 |
| <p>Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning [ * ] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:<br/> <a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p>                                        |



Access to <https://www.ptc.panasonic.eu/>, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No.[ \* ]  
CA-QS2CE0JT

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Спецификације бежичног пуњача</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Фреквенцијски опсег: 120.3-128.549 kHz</li><li>• Максимална излазна снага: 10 W</li></ul>                                                                                                                                                                           |
| <p>Овим путем Панасониц Цорпоратион изјављује да је тип радио опреме [ * ] у складу са Директивом 2014/53/EУ.</p> <p>Пун текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:</p> <p><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> <p>Model No.[ * ]</p> <p>CA-QS2CE0JT</p>                  |
| <p>Бездротовиј зарядниј пристрій</p> <p>смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 119.3-128.6kHz</p> <p>максималну потужність випромінювання в смузі радіочастот, в якій працює радіообладнання; 10W Max</p>                                                                                                                             |
| <p>моделі №.[ * ]</p> <p>CA-QS2CE0JT</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [ * ] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;</p> <p>повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:</p> <p><a href="https://service.panasonic.ua/">https://service.panasonic.ua/</a></p> <p>(розділ «Технічне регулювання»)</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producător<br>Nume : Panasonic Corporation<br>Adresa : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonia                                                                                                                                                                                                                               |
| Încărcător wireless<br>Banda de frecvență : 120.3-128.549kHz<br>Puterea maximă a frecvenței radio : 10W                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Numarul modelului.[*]<br>CA-QS2CE0JT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.<br>Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: <a href="https://service.panasonic.ua">https://service.panasonic.ua</a> |

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-09057

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Üretici firma</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• İsim : Panasonic Corporation</li><li>• Adres : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japonya</li></ul>                                                                                                                                                                                                            |
| <p>kablosuz şarj cihazı</p> <p>Frekans bandı : 120.3-128.549kHz</p> <p>Maksimum radyo frekansı gücü : 10W</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p> Panasonic Corporation, [*] tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.</p> <p>Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:</p> <p><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a></p> <p>Model No.[ * ]</p> <p>CA-QS2CE0JT</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manufacturer<br>• Name : Panasonic Corporation<br>• Address : 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan                                                                                                                                                                                 |
| Specifications of Wireless charger<br>Frequency band : 120.3-128.549kHz<br>Maximum output power : 10W Max                                                                                                                                                                                                               |
| Model No.[ * ]<br>CA-QS2CX04D                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                       |
| Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type[ * ] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.<br>The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:<br><a href="https://www.ptc.panasonic.eu/">https://www.ptc.panasonic.eu/</a> |

## ► Výstražný systém tlaku pneumatik

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

• Registered trademark: 

This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,  
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i

overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārtā PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-E100 usklađena sa Directive 2014/53/EU.

Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-E100 усклађена са Directive 2014/53/EU.

Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-E100 është në përputhje me Directive 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Îşbu belge; PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. telsiz ekipmanı tipinin PMV-E100 2014/53/AB sayılı Direktif' e uygun olduğ unu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>

- UK (England, Wales and Scotland)



- Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.

- Registered trademark: 

This trademark is registered in UK.

- Manufacturer's address:  
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
- Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz
- Maximum radio-frequency power: 100dB  $\mu$  V/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/>



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.  
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397  
Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц: 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм): 1,0 (0);

• Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
<https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>



א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין.  
ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציווד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.  
מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.  
ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.  
ד. האישור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציווד אלחוטי, הפועל בתחום תדרים של 433.05-434.79MHz ואשר הספק השידור שלו אינו עולה על 10mW.

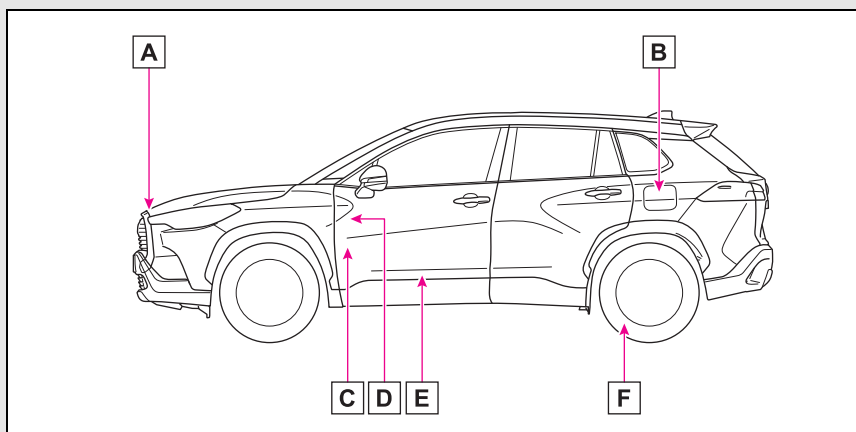
---

► Multimediální displej

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 55-12987

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

## INFORMACE PRO ČERPACÍ STANICI



- A** Pomocná záchytná páčka (→S.386)
- B** Dvířka palivové nádrže (→S.198)
- C** Uvolňovací páčka zámku kapoty (→S.386)
- D** Spínač elektricky ovládaných zadních dveří (jsou-li ve výbavě) (→S.127)
- E** Otvírač dvířek palivové nádrže (→S.198)
- F** Tlak huštění pneumatik (→S.505)

|                                                           |                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Objem palivové nádrže (Jmenovitý)                         | ► Pro modely ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW*   |
|                                                           | 36,0 litrů                                                                  |
|                                                           | ► Kromě modelů ZVG13L-KHXGBW, ZVG13L-KHXNBW, ZVG13R-KHXGBW a ZVG13R-KHXNBW* |
|                                                           | 43,0 litrů                                                                  |
|                                                           | *: Modelový kód je vyznačen na výrobním štítku. (→S.498)                    |
| Typ paliva                                                | S.499                                                                       |
|                                                           | S.507                                                                       |
| Tlak huštění studených pneumatik                          | S.505                                                                       |
| Objem motorového oleje (Vypuštění a naplnění - jmenovitý) | S.501                                                                       |
| Typ motorového oleje                                      | "Toyota Genuine Motor Oil" nebo ekvivalentní S.501                          |